Art.Nr.
5911277903, 59112779942,
59112779958, 59112779969
AusgabeNr.
5911277903_0003
Rev.Nr.
24/09/2025

CE scheppach

https://www.scheppach.com/de/service

Made in P.R.C.

MS225-56

DE Benzin-Rasenmäher (angetrieben) | Originalbetriebsanleitung **7**
GB Petrol lawnmower (self-propelled) | Translation of the original operating instructions **25**
FR Tondeuse à gazon thermique (tractée) | Traduction du mode d'emploi original **40**
IT Tosaerba a benzina (a motore) | Traduzione delle istruzioni per l'uso originali **56**
NL Benzine grasmaaier (aangedreven) | Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing **72**
ES Cortacésped de gasolina (accionamiento) | Traducción del manual de instrucciones original **87**
PT Corta-relva a gasolina (acionado) | Tradução do manual de operação original **103**
CZ Benzínová sekačka na trávu (s pohonem) | Překlad originálního provozního návodu ... **119**
SK Benzínová kosačka na trávu (poháňaná) | Preklad originálneho návodu na obsluhu .. **134**
HU Benzines fűnyíró (hajtott) | Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása **149**
PL Spalinowa kosiarka do trawy (z napędem) | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji **165**
HR Benzinska kosilica za travu (pogonjena) | Prijevod originalnog priručnika za uporabu **181**
SI Bencinska kosilnica (s pogonom) | Prevod originalnih navodil za uporabo **196**
EE Bensiini-muruniiduk (ajamiga) | Originaalkasutusjuhendi tõlge **210**
LT Benzininė vejapjovė (varoma) | Originalios eksploatavimo instrukcijos vertimas **225**
LV Benzīna zāliena pļaujmašīna (darbināma) | Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums **240**
SE Bensingräsklippare (självgående) | Översättning av originalbruksanvisningen **255**
FI Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri (moottorikäyttöinen) | Alkuperäisen käyttäjän käsikirjan käännös **270**
DK Benzindrevet plæneklipper | Oversættelse af den originale driftsvejledning **285**
NO Bensindrevet plenklipper (drevet) | Oversettelse av den originale bruksanvisningen **300**
BG Бензинова градинска косачка (с двигател) | Превод на оригиналното ръководство за експлоатация **314**

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!

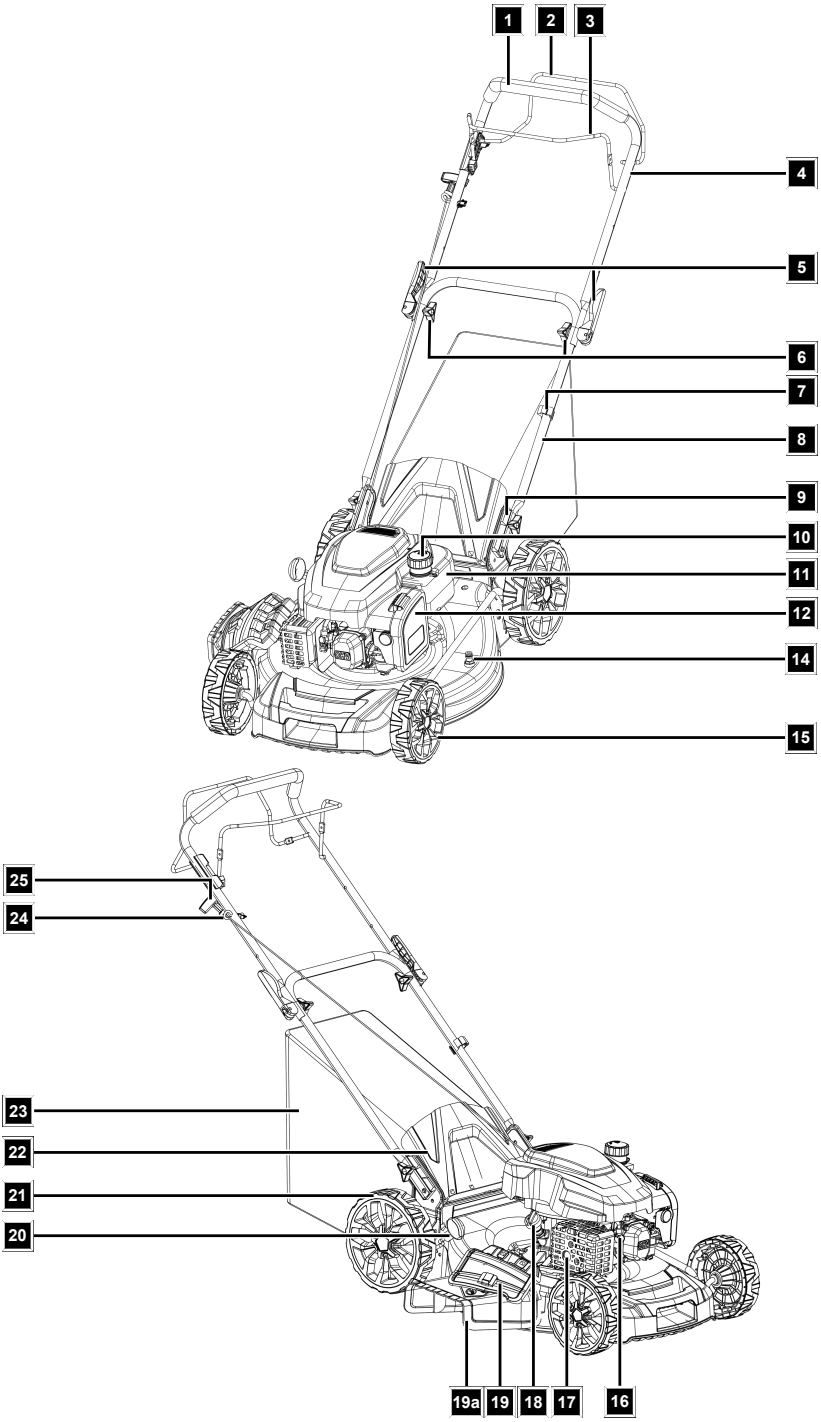
GR Χλοοκοπτική μηχανή βενζίνης (αυτοκινούμενη) | Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης..... **330**

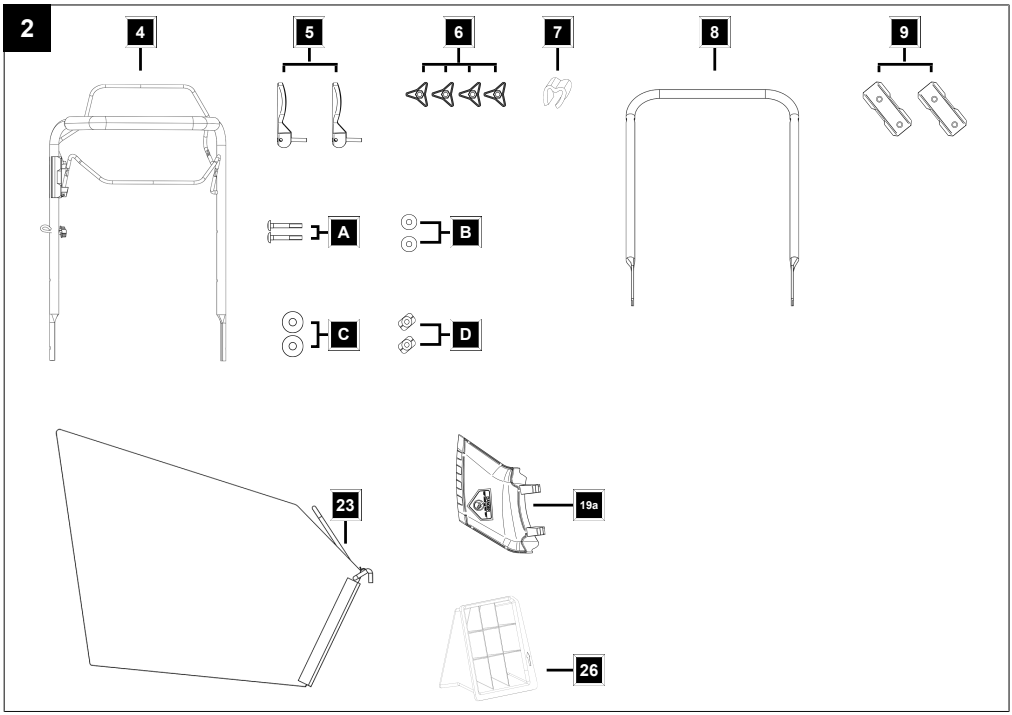
RO Cositoare pentru gazon pe benzină (autopropulsată) | Traducerea instrucţiunilor de utilizare originale **347**

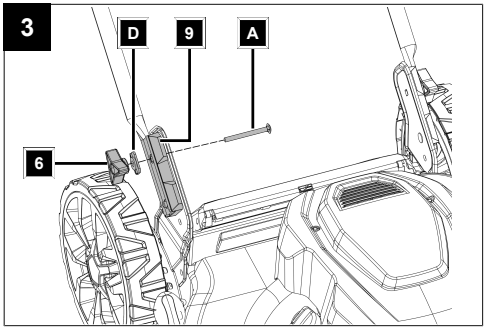
RS Benzinska kosilica za travu (pogonjena) | Prevod originalnog uputstva za upotrebu.. **363**

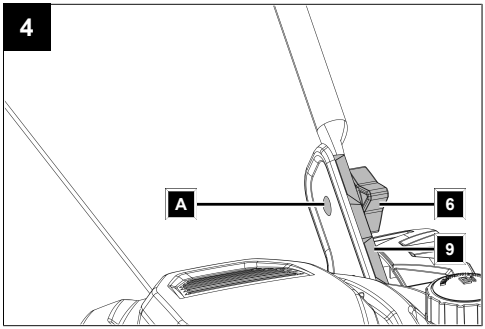
TR Benzinli çim biçme makinesi (tahrikli) | Orijinal kullanma kılavuzunun çevirisi..... **378**

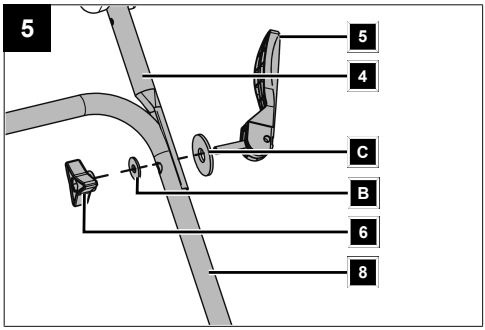
1

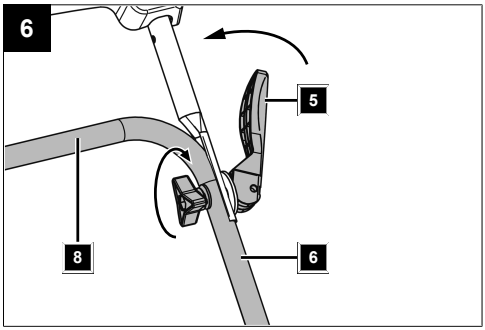


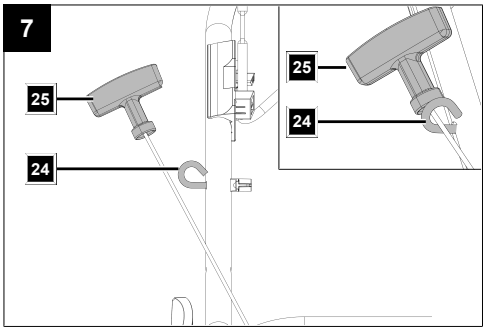

2
4
5
6
7
8
9
A
B
C
D
23
19a
26

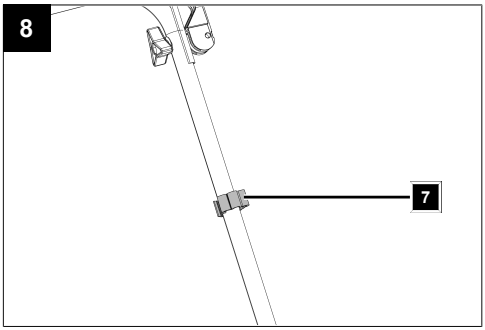

3
D
9
A
6

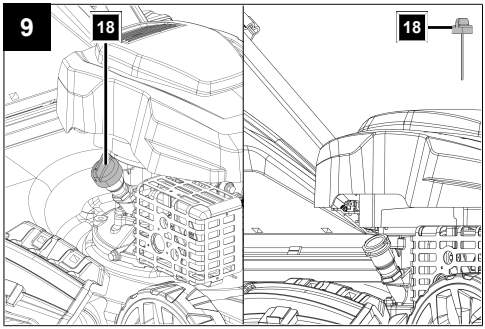

4
A
6
9

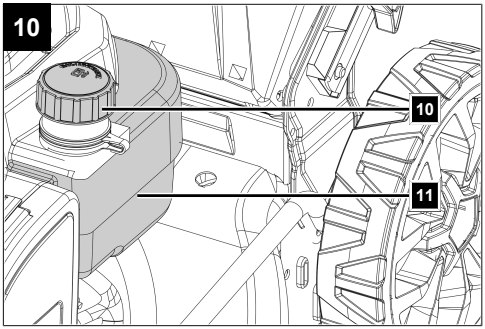

5
5
4
C
B
6
8

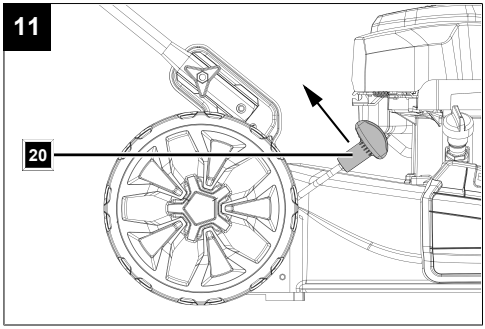

6
5
8
6

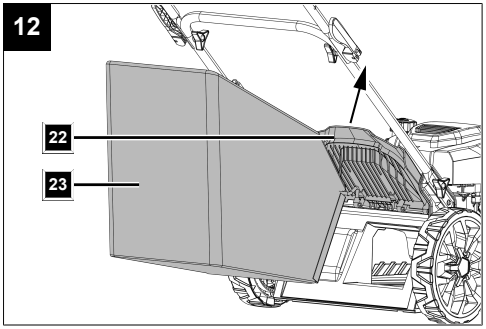

7
25
24
25
24

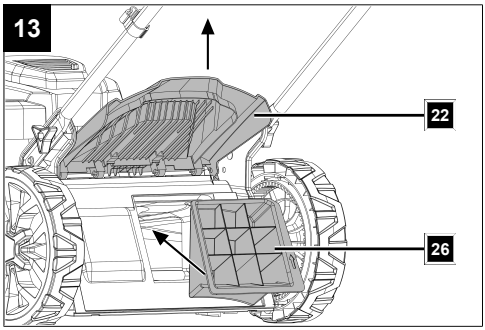

8
7

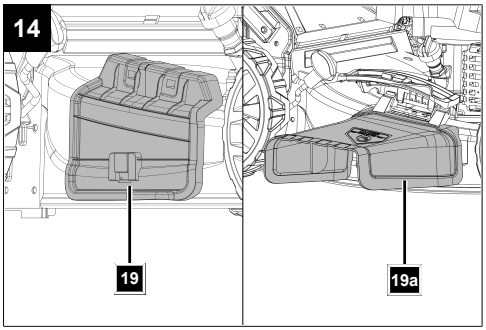

9
18
18


10
10
11

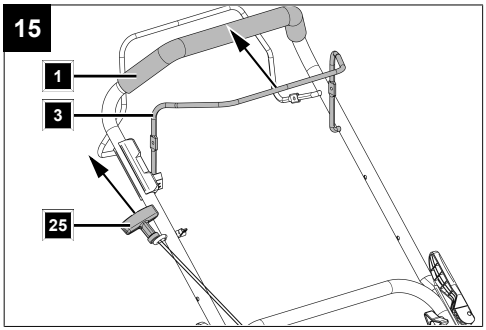

11
20


12
22
23

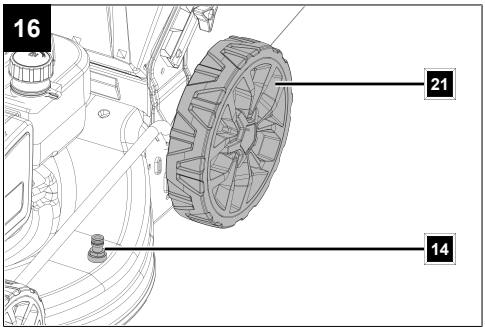

13
22
26


14
19
19a

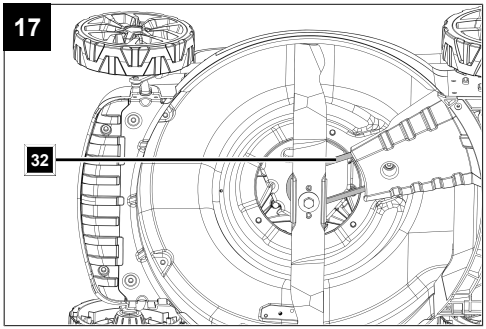
15



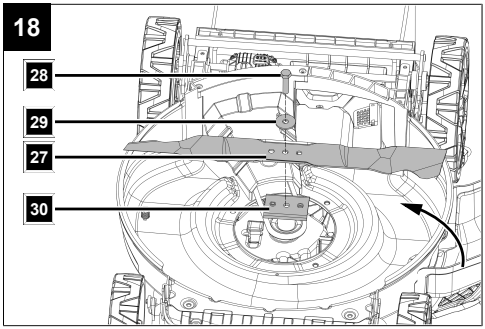
16



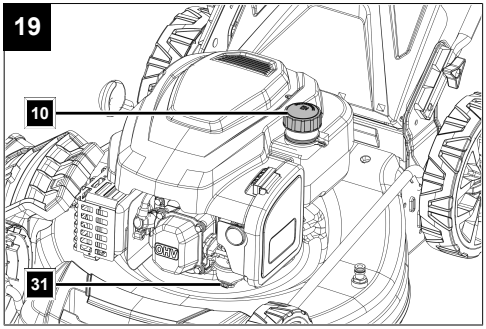
17



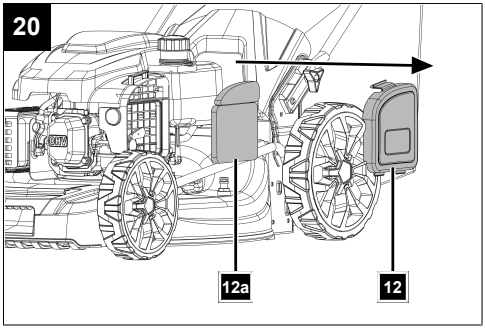
18



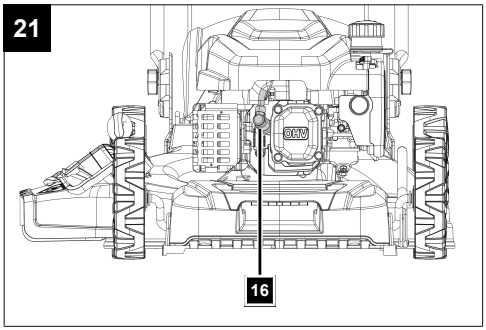
19



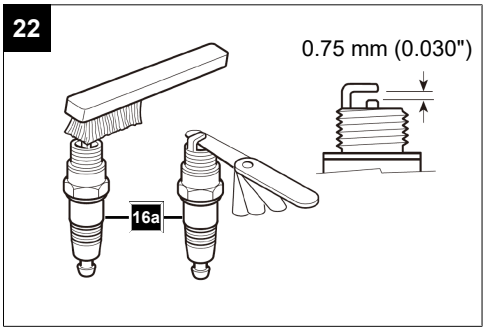
20



21



22



Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	7
2	Produktbeschreibung (Abb. 1-22)	8
3	Lieferumfang (Abb. 1-2)	8
4	Bestimmungsgemäße Verwendung	8
5	Nicht bestimmungsgemäße Verwendung	9
6	Sicherheitshinweise	9
7	Technische Daten	12
8	Auspacken	12
9	Montage	13
10	Vor Inbetriebnahme	13
11	Betrieb	15
12	Arbeitshinweise	17
13	Reinigung und Wartung	17
14	Transport	20
15	Lagerung	20
16	Reparatur & Ersatzteilbestellung	21
17	Störungsabhilfe	21
18	Entsorgung und Wiederverwertung	21
19	EU-Konformitätserklärung	22
20	Explosionszeichnung	393

Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Achtung! Das Nichtbeachten der an dem Produkt angebrachten Sicherheitszeichen und Warnhinweise sowie das Nichtbeachten der Sicherheits- und Betriebshinweise kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.
	Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Mähen Sie am Hang nicht auf- oder abwärts.
	Entfernen Sie vor dem Betrieb des Rasenmähers herumliegende Kleinteile, die umher geschleudert werden könnten.
	Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor.
	Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten.
	Entfernen Sie den Zündkerzenstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
	Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern.
	Der Motor wird während des Betriebs sehr heiß, nicht berühren!
	Tragen Sie Gehörschutz. Tragen Sie eine Schutzbrille.
	ACHTUNG! Betriebsstoffe sind feuergefährlich und explosiv - Verbrennungsgefahr. Nicht bei heißem oder laufendem Motor tanken.
	Tankinhalt
	Motoröl
	Länge Messer. Max. Schnittbreite.
	Garantierter Schallleistungspegel des Produkts.
	Ölstand kontrollieren.
	DRIVE - Bügel Fahrantrieb STOP - Motorbremshebel
	Vergiftungsgefahr! Benutzen Sie das Produkt nur im Außenbereich und niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.

1 Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2 Produktbeschreibung (Abb. 1-22)

1. Lenker
2. Bügel Fahrantrieb
3. Motorbremshebel
4. Oberer Schubbügel
5. Schnellspannhebel
6. Kunststoffsternmutter
7. Kabelclip
8. Unterer Schubbügel
9. Führung (Schubbügel)
10. Tankdeckel
11. Kraftstofftank
12. Luftfilterabdeckung

12a. Luftfilter

13. -
14. Wasseranschluss
15. Laufrad
16. Zündkerzenstecker

16a. Zündkerze

17. Auspuff
18. Ölmessstab
19. Seitenauswurfklappe

19a. Seitenauswurf

20. Schnitthöhenverstellung
21. Antriebsrad
22. Auswurfklappe
23. Grasfangsack
24. Seilhaken
25. Seilzugstarter
26. Mulcheinsatz
27. Messer
28. Messerschraube
29. Beilagscheibe
30. Motorspindel
31. Vergaserschraube
32. Keilriemen

3 Lieferumfang (Abb. 1-2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
4.	1 x	Benzin-Rasenmäher mit oberem Schubbügel
5.	2 x	Schnellspannhebel
6.	4 x	Kunststoffsternmutter
7.	1 x	Kabelclip
8.	1 x	Unterer Schubbügel
9.	2 x	Führung (Schubbügel)
19a.	1 x	Seitenauswurf
23.	1 x	Grasfangsack
26.	1 x	Mulcheinsatz
A.	2 x	Schraube M8
B.	2 x	Beilagscheibe klein
C.	2 x	Beilagscheibe groß
D.	2 x	Abstandshalter
	1 x	Bedienungsanleitung

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Benzin-Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet. Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

⚠ WARNUNG

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Produkt Dritten überlassen, legen Sie diese Betriebsanleitung immer bei.

5 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

⚠ WARNUNG

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher für folgende Arbeiten nicht eingesetzt werden (unvollständige Aufzählung):

- zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern,
- zum Schneiden von Rankgewächsen,
- zur Rasenpflege auf Dachbepflanzungen und in Balkonkästen,
- zum Häckseln und Zerkleinern von Baum- und Heckenschnitt,
- zum Reinigen von Gehwegen (Absaugen, Fortblasen),
- zum Einebnen von Bodenerhebungen wie z. B. Maulwurfshügeln,
- zum Transportieren von Schnittgut, außer im dafür vorgesehenen Grasfangsack.

Erklärung der Signalwörter in der Betriebsanleitung

⚠ GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

6 Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Produkt versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können schwere Verletzungen verursachen.

⚠ WARNUNG

Bevor Sie mit dem Produkt arbeiten, machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

- Üben Sie den Umgang mit dem Produkt und lassen Sie sich Funktion, Wirkungsweise und Arbeitstechniken von einem erfahrenen Anwender oder Fachmann erklären.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt im Notfall sofort abstellen können.
- Der unsachgemäße Gebrauch des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs schalten Sie das Produkt sofort aus.
  Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf.

Wer das Produkt nicht benutzen darf:

- Kinder und anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen (örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen).
- Personen, die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind.

6.1 Sicherheitshinweise für handgeführte Rasenmäher

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch des Produkts vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Mähen Sie nur bei guter Sicht. Es ist notwendig, Dritte fernzuhalten.
- Falls Sie das Produkt an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Betriebsanleitung bitte mit aus.
- Während des Mähens sind immer festes rutschsicheres Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.

- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Produkt eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, wie Steine, Spielzeug, Stöcke und Drähte usw., die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Stellen Sie den Motor ab, warten Sie dessen Stillstand ab und ziehen den Zündkerzenstecker, wenn
  - Sie das Produkt verlassen.
  - Sie Blockierungen oder Verstopfungen beseitigen.
  - Das Produkt Kontakt mit Fremdkörpern hatte.
  - Störungen und ungewöhnliche Vibrationen am Produkt auftreten.

⚠ WARNUNG

Kraftstoff ist hochgradig entflammbar:

- Bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern (Kanistern) auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Betankens nicht.
- Kraftstoff ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder sofort nach dem Abschalten des Produkts, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.
- Falls Kraftstoff übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Produkt von der Kraftstoffverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Kraftstofftank- und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
- Niemals Kraftstoff in der Nähe einer Funkenquelle aufbewahren. Verwenden Sie immer einen geprüften Kanister. Halten Sie Kraftstoff von Kindern fern.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob das Messer und die Befestigungsbolzen abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Messer und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

6.2 Handhabung

Handhabung:

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Produkt in einem sicheren Arbeitszustand gehalten ist.
- Bewahren Sie das Produkt niemals mit Kraftstoff im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt in geschlossenen Räumen abstellen.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.
- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Wenn möglich, ist der Einsatz des Produkts bei nassem Gras zu vermeiden.
- Der Gebrauch des Produkts bei Gewitter ist verboten - **Blitzschlaggefahr!**
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
- Führen Sie das Produkt nur im Schritttempo.
- Bei Produkten auf Rädern gilt: Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen und nahegelegenen Müllhalden, Gräben oder Deichen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Produkt umkehren oder es zu sich heranziehen.

⚠ WARNUNG

Bei Arbeiten und Fahrtrichtungsänderungen an Böschungen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten:

- Achten Sie auf einen sicheren Stand.
- Tragen Sie Schuhe mit rutschfesten, griffigen Sohlen und angemessene Kleidung.
- Mähen Sie immer quer zum Hang.
- Hänge über 15 Grad Schräge dürfen mit dem Produkt aus Sicherheitsgründen nicht befahren werden.
- Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Produkts. Stolpergefahr!

- Halten Sie das Messer an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss, bei einem Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.

⚠ VORSICHT

Der Rasenmäher darf nicht benutzt werden, ohne dass entweder die vollständige Grasfangeinrichtung oder die selbstschließende trennende Schutzeinrichtung für die Auswurföffnung angebracht ist.

- Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen z.B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Ändern Sie nicht die Regeleinstellungen des Motors und überdrehen Sie ihn nicht.
- Lösen Sie die Motorbremse und kuppeln Sie alle Schneidwerkzeuge und Antriebe aus, bevor Sie den Motor starten.
- Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Messer.

- Beim Starten des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- Stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum Stillstand gekommen sind und dass der Zündschlüssel, wenn vorhanden, gezogen ist:
  - Bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
  - Bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
  - Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Produkt und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Produkt arbeiten. Falls das Produkt anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
  - Wenn Sie sich vom Produkt entfernen.
  - Bevor Sie nachtanken.
- Beim Auslaufen des Motors ist die Drosselklappe zu schließen. Falls der Motor einen Benzinabsperrhahn besitzt, ist dieser nach dem Gebrauch zu schließen.
- Ein Betreiben des Produkts mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.
- Seien Sie vorsichtig bei Einstellarbeiten an dem Produkt und vermeiden Sie ein Einklemmen von Fingern zwischen dem sich bewegenden Messer und starren Geräteteilen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Mähen auf nachgebenden Böden, an nahegelegenen Müllhalden, Gräben und Deichen.
- Vermeiden Sie Stellen, bei denen die Räder nicht mehr greifen oder das Mähen unsicher ist.
- Achten Sie in der Nähe einer Straße auf den Straßenverkehr.

⚠ GEFAHR

Stolpergefahr!

Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Produkts.

Vergewissern Sie sich vor einer Rückwärtsbewegung, ob nicht kleine Kinder hinter Ihnen sind.

- Der Benutzer muss ausreichend in der Verwendung, der Einstellung und der Bedienung (einschließlich verbotener Betätigungen) geschult sein.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und stellen vor jedem Einsatz sicher, dass alle Startarretierungen und Tastschalter ordnungsgemäß funktionieren.
- Beachten Sie, nicht ordnungsgemäße Wartung, die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen, oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen können zu Schäden am Produkt und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.
- Beachten Sie, dass die Sicherheitssysteme oder Einrichtungen des Produkts nicht manipuliert oder deaktiviert werden dürfen. Entfernen Sie niemals Teile, die der Sicherheit dienen.
- Beachten Sie, dass der Benutzer jegliche versiegelten Einstellungen zur Motordrehzahlregelung weder ändern noch manipulieren darf.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Messer und Zubehör. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für den Benutzer bedeuten.
- Halten Sie das Produkt immer in einem guten Betriebszustand.
- Es ist notwendig, ausreichende Pausen einzulegen, um die Geräusch- und Schwingungsbelastung zu verringern.

6.3 Restgefahr und Schutzmaßnahmen

Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze

Nachlässiger Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA)

Nachlässiger Gebrauch oder Weglassen persönlichen Schutzausrüstung können zu schweren Verletzungen führen.

- Vorgeschriebene Schutzausrüstung tragen.

Menschliches Verhalten, Fehlverhalten

- Stets bei allen Arbeiten voll konzentriert sein.

Restgefahr

- Kann nie ausgeschlossen werden

Gefährdung durch Lärm

Gehörschädigungen

Längeres ungeschütztes Arbeiten mit dem Produkt kann zu Gehörschädigungen führen.

- Grundsätzlich einen Gehörschutz tragen.

Verhalten im Notfall

Bei einem eventuell eintretenden Unfall leiten Sie die entsprechend notwendigen Erste-Hilfe- Maßnahmen ein und fordern Sie schnellstmöglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.

Restrisiken

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produkts.

- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produktes.
- Halten Sie die vorgegebenen Wartungs- und Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung ein.

⚠ WARNUNG

Bei längeren Arbeiten kann es aufgrund von Vibrationen in den Händen der Bedienungsperson zu Durchblutungsstörungen (Weißfingersyndrom) kommen.

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Produkten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen.

Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

7 Technische Daten

Motortyp	1 Zylinder, 4 Takt OHV Motor
Hubraum	224 cm^3
Arbeitsdrehzahl	2800 min^{-1}
Motorleistung	4,4 kW/6,0 PS
Kraftstoff	Normalbenzin/bleifrei max. 10% Bioethanol
Tankinhalt	1,2 l
Motoröl	SAE 10W-40
Tankinhalt/Öl	0,4 l
Schnitthöhenverstellung	25-75 mm/7-fach
Inhalt Grasfangsack	65 l
Schnittbreite	56 cm
CO_2-Ausstoß	1,088 g/kWh
Gewicht	31,0 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch und Vibration

⚠ WARNUNG

Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie und Personen, die sich in der Nähe befinden bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Geräuschkennwerte

Schalldruckpegel L_{pA}	74,7 dB
Messunsicherheit K_{pA}	1,92 dB
Schallleistungspegel L_{wA}	94,7 dB
Messunsicherheit K_{wA}	1,92 dB

Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

Vibrationskennwerte (Hand-Arm-Schwingung)

Vibration a_{hv}	5,7 m/s^2
Messunsicherheit K_h	2,3 m/s^2

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Produkte.
- Warten und reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Produkt an.
- Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Lassen Sie das Produkt gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

⚠ WARNUNG

Bei längeren Arbeiten kann es aufgrund von Vibrationen in den Händen der Bedienungsperson zu Durchblutungsstörungen (Weißfingersyndrom) kommen.

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Produkten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen.

Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration des Produkts durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Produkt.

8 Auspacken

⚠ WARNUNG

Produkt und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug!

Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem das Produkt angeliefert wurde. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.

- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

9 Montage

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch rotierendes Messer. Nehmen Sie Arbeiten am Produkt nur bei abgeschaltetem und stillstehendem Messer vor!

ACHTUNG

Achten Sie darauf, dass bei der Montage der Schubbügel der Gaszug nicht gequetscht wird.

Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche.

Benötigtes Werkzeug:

- Kreuzschlitzschraubendreher*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

9.1 Montage des unteren Schubbügels (8) (Abb. 1, 3, 4)

1. Demontieren Sie das Bauteil aus Schraube M8 (A), Abstandshalter (D) und Kunststoffsternmutter (6).
2. Schieben Sie jeweils eine Führung (9) auf den Bolzen am unteren Schubbügel (8).
3. Setzen Sie den unteren Schubbügel (8) auf die Führungen (9).
   Achten Sie darauf, dass der untere Schubbügel (8) in dem Bolzen sitzt und die Befestigungslöcher übereinstimmen.
4. Bringen Sie je eine Schraube M8 (A) durch die Befestigungslöcher des unteren Schubbügels (8) an.
5. Platzieren Sie einen Abstandshalter (D) auf jeder Schraube M8 (A) und sichern Sie sie mit je einer Kunststoffsternmutter (6).

9.2 Montage des oberen Schubbügels (4) (Abb. 1, 5, 6)

1. Richten Sie den oberen Schubbügel (4) an den entsprechenden Befestigungspunkten des unteren Schubbügels (8) aus.
2. Setzen Sie je eine Beilagscheibe (C) auf die Schnellspannhebeln (5) und bringen Sie sie durch die Befestigungslöcher des oberen und des unteren Schubbügels (4/8) an.
3. Platzieren Sie eine Beilagscheibe (B) auf jedem Schnellspannhebel (5).
4. Sichern Sie den Schnellspannhebel (5) mit je einer Kunststoffsternmutter (6).
   Achten Sie hierbei darauf, dass der Gaszug und der Bowdenzug, die später mit einem Kabelclip (7) befestigt werden, nicht im Weg sind.

9.3 Anbringen des Seilzugstarters (25) (Abb. 7, 8)

1. Hängen Sie den Griff des Seilzugstarters (25) in den Seilhaken (24) ein.

2. Fixieren Sie den Gaszug mit dem beiliegenden Kabelclip (7) am unteren Schubbügel (8).

10 Vor Inbetriebnahme

ACHTUNG

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

⚠ WARNUNG

Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

– Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
– Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

ACHTUNG

Produktbeschädigung!

Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motor- und Getriebeöl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.

– Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Kraftstoff und Öl ein. Das Produkt wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert.

ACHTUNG

Umweltschäden!

Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.

– Befüllen/entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
– Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
– Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
– Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
– Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Werden falsch gelagerte oder nicht abgelassene Kraftstoffe verwendet, kann der Vergaser verstopfen oder der Motorbetrieb beeinträchtigt werden.

– Geben Sie nicht benötigten Kraftstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.

ACHTUNG

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Produkt ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

Zu Ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche.

Benötigtes Werkzeug:

- Messbecher 1 Liter (öl-/ kraftstofffest)*
- Trichter*
- Lappen/Tuch*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

10.1 Motoröl auffüllen (Abb. 9)

ACHTUNG

Das Produkt wird ohne Motoröl ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl einfüllen. Verwenden Sie hierzu Mehrbereichsöl (siehe Technische Daten).

Überprüfen Sie den Ölstand regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme. Zu niedriger Ölstand kann den Motor beschädigen.

1. Schrauben Sie den Ölmessstab (18) heraus.
2. Befüllen Sie den Tank mit Hilfe eines Trichters mit Motoröl. Achten Sie auf die max. Füllmenge (siehe Technische Daten). Füllen Sie das Öl vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
3. Wischen Sie den Ölmessstab (18) mit einem sauberen, fusselfreien Lappen ab.
4. Führen Sie den Ölmessstab (18) wieder ein und ziehen Sie ihn wieder heraus. Überprüfen Sie den Ölfüllstand, ohne den Messstab wieder festzuschrauben.
5. Der Ölstand muss innerhalb der mittleren Markierung am Ölmessstab (18) sein.
6. Wenn der Ölfüllstand zu gering ist, geben Sie die empfohlene Menge an Öl zu (siehe Technische Daten).
7. Schrauben Sie den Ölmessstab (18) anschließend wieder ein.

10.2 Kraftstoff auffüllen (Abb. 10)

⚠ GEFAHR

Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich beim Befüllen entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Schalten Sie den Motor aus und lassen diesen abkühlen.
- Halten Sie Hitze, Flammen und Funken fern.
- Füllen Sie Kraftstoff nur im Freien auf.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.
- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mind. 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Kraftstoff ausläuft, starten Sie den Motor nicht.

ACHTUNG

Das Produkt wird ohne Kraftstoff ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Kraftstoff einfüllen. Verwenden Sie hierzu Super E10 Benzin.

1. Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Verunreinigungen im Kraftstofftank (11) verursachen Betriebsstörungen.
2. Öffnen Sie den Tankdeckel (10) vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
3. Befüllen Sie den Kraftstofftank (11) mit Hilfe eines Trichters mit Kraftstoff. Achten Sie auf die max. Füllmenge (siehe Technische Daten). Füllen Sie den Kraftstoff vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
4. Verschließen Sie den Tankdeckel (10) wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankverschluss dicht schließt.
5. Säubern Sie den Tankdeckel (10) und die Umgebung.

10.3 Einstellen der Schnitthöhe (Abb. 11)

ACHTUNG

Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker vorgenommen werden.

- Stellen Sie in dichtem, hohem Gras die höchste Schnittstufe ein und mähen Sie langsamer. Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden. Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Produkt nicht überlastet wird.
- Wählen Sie die Schnitthöhe je nach der tatsächlichen Rasenlänge.
- Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4 cm Rasen auf einmal abgetragen wird.
- Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem
  - Zierrasen etwa 30 mm - 45 mm
  - Nutzrasen etwa 40 mm - 65 mm.

Die Einstellung der Schnitthöhe erfolgt über den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (20). Es können verschiedene Schnitthöhen eingestellt werden.

1. Ziehen Sie den Hebel zur Schnitthöheneinstellung (20) nach außen.
2. Verschieben Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (20) in die gewünschte Position Schnitthöhe.
3. Lassen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (20) wieder los. Der Hebel rastet in der gewünschten Position ein.

10.4 Messerstoppvorrichtung

Vor jeder Inbetriebnahme müssen Sie die Messerstoppvorrichtung überprüfen. Starten Sie den Motor wie unter *11.4.1* beschrieben.

1. Lassen Sie den Motorbremshebel (3) los. Der Motor schaltet ab und das Messer (27) wird abgebremst.
2. Das Messer (27) muss innerhalb von 7 Sekunden stoppen.

10.5 Mähfläche vorbereiten

1. Untersuchen Sie die zu mähende Fläche vor dem Mähen sorgfältig.
2. Entfernen Sie Steine, Stöcke, Knochen, Drähte, Spielzeug und andere Gegenstände, die durch das Produkt weggeschleudert werden können.
3. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen auf der zu mähenden Fläche aufhalten.

10.6 Mähfläche vorbereiten

1. Untersuchen Sie die zu mähende Fläche vor dem Mähen sorgfältig.
2. Entfernen Sie Steine, Stöcke, Knochen, Drähte, Spielzeug und andere Gegenstände, die durch das Produkt weggeschleudert werden können.
3. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen auf der zu mähenden Fläche aufhalten.

11 Betrieb

Der Rasenmäher wird mit einem leistungsfähigen, luftgekühlten 4-Takt-Motor angetrieben.
Das Produkt ist mit einer 7-fachen Schnitthöhenverstellung, einem Grasfangkorb und einem zusammenklappbaren Schubbügel ausgestattet.
Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Kontrolle vor Bedienung

- Überprüfen Sie alle Seiten des Motors auf Öl- oder Kraftstoffleckagen.
- Überprüfen Sie den Motorölstand.
- Überprüfen Sie den Kraftstoffstand – der Kraftstofftank sollte mindestens halb voll sein.
- Überprüfen Sie den Luftfilterzustand.
- Überprüfen Sie den Zustand der Kraftstoffleitungen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker der Zündkerze befestigt ist.
- Achten Sie auf Anzeichen von Beschädigungen.
- Überprüfen Sie, dass alle Schutzabdeckungen angebracht und alle Schrauben, Muttern und Bolzen angezogen sind.

11.1 Mähen mit Grasfangsack

ACHTUNG

Betreiben Sie das Produkt nicht ohne vollständig angebrachten Grasfangsack oder ohne Mulcheinsatz.

ACHTUNG

Grasfangsack nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer abnehmen oder anbringen.

11.1.1 Einsetzen des Grasfrangsacks (23) (Abb. 12)

1. Heben Sie die hintere Auswurfklappe (22) an.
2. Fassen Sie den Grasfangsack (23) am Tragegriff.
3. Hängen Sie den Grasfangsack (23) in die dafür vorgesehene Grasfangsack-Aufhängung an der Rückseite des Produkts ein.
4. Legen Sie die hintere Auswurfklappe (22) ab, sie hält den Grasfangsack (23) in Position.

11.1.2 Entleeren des Grasfangsacks (23) (Abb. 12)

⚠ WARNUNG

Vor dem Abnehmen des Grasfangsacks den Motor abschalten und den Stillstand des Messers abwarten.

ACHTUNG

Verletzungsgefahr!

Grasfangsack nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer abnehmen.

Sobald während des Mähens Grasreste liegen bleiben, muss der Grasfangsack entleert werden.

1. Um den Grasfangsack (23) zu entnehmen, heben Sie die hintere Auswurfklappe (22) an.
2. Nehmen Sie den Grasfangsack (23) am Tragegriff heraus. Der Sicherheitsvorschrift entsprechend fällt die Auswurfklappe (22) beim Aushängen des Grasfangsacks (23) zu und verschließt die hintere Auswurföffnung.

Bleiben dabei Grasreste in der Öffnung hängen, so ist es für ein leichteres Starten des Motors zweckmäßig, den Rasenmäher um etwa 1m zurückzuziehen.

ACHTUNG

Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Zur Gewährleistung eines guten Aufsammelns müssen der Grasfangsack (23) und besonders der Luftfilter (12a) nach der Benutzung gereinigt werden.

11.2 Mähen mit Seitenauswurf

Mit dem Seitenauswurf (19a) sind Sie in der Lage auch hohes und wildes Gras, das nur selten gemäht wird, zu bewerkstelligen.

11.2.1 Seitenauswurf (19a) einsetzen (Abb. 14)

1. Entfernen Sie zunächst den Grasfangsack (23) und setzen Sie den Mulcheinsatz (26) ein (siehe *11.3*).
2. Betätigen Sie die Verriegelung der Seitenauswurfklappe (19), klappen Sie sie nach oben und halten Sie sie fest.
3. Setzen Sie den Seitenauswurf (19a) ein.
4. Schließen Sie die Seitenauswurfklappe (19) langsam. Die Seitenauswurfklappe (19) sichert den Seitenauswurf (19a) vor dem Herausfallen.

11.2.2 Seitenauswurf (19a) entfernen (Abb. 14)

1. Klappen Sie die Seitenauswurfklappe (19) auf und halten Sie sie fest.
2. Entfernen Sie den Seitenauswurf (19a) und schließen Sie die Seitenauswurfklappe (19).
   Sie rastet hörbar ein.

11.3 Mähen mit Mulcheinsatz

Beim Mulchen wird das Schnittgut im geschlossenen Rasenmähergehäuse zerkleinert und über den Mulcheinsatz auf dem Rasen verteilt. Dadurch entfällt eine Grasaufnahme und Entsorgung. Der feine Grünschnitt fällt als natürlicher Dünger in die Grasnarbe zurück, bringt Feuchtigkeit in den Rasen und versorgt ihn mit wichtigen Nährstoffen.

ACHTUNG

Mulchen ist nur bei relativ kurzem Rasen möglich.

11.3.1 Mulcheinsatz (26) einsetzen (Abb. 13)

1. Heben Sie die hintere Auswurfklappe (22) an.
2. Nehmen Sie den Grasfangsack (23) (falls eingesetzt) am Tragegriff heraus.
3. Drücken Sie den Entriegelungsknopf am Mulcheinsatz (26) und setzen Sie den Mulcheinsatz (26) ein. Der Entriegelungsknopf rastet hörbar ein.
   Achten Sie drauf das der Mulcheinsatz (26) richtig in den Aussparungen sitzt.
4. Stellen Sie die Schnitthöhe ein (siehe *10.3*).

Tipps zum Mulchmähen:

- Schneiden Sie das Gras um 2 cm bei 4-6 cm Grashöhe zurück.

11.4 Motor starten

HINWEIS

Das Messer rotiert, wenn der Motor gestartet wird.

Produkt nicht starten, wenn der Auswurfkanal nicht durch eines der folgenden Teile abgedeckt ist:

- Grasfangsack
- Mulcheinsatz

11.4.1 Motor starten (Abb. 1, 15, 19)

1. Kontrollieren Sie vor jedem Starten den Kraftstoff- und Motorölstand (siehe Abschnitte Motoröl auffüllen (Abb. 9) und *10.2*). Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker (16) an der Zündkerze (16a) angeschlossen ist.
2. Öffnen Sie den Benzinhahn (13).
3. Stehen Sie hinter dem Rasenmäher. Eine Hand drückt den Motorbremshebel (3) zum Lenker (1), die andere Hand soll am Seilzugstarter (25) sein.
4. Starten Sie den Motor mit dem Seilzugstarter (25). Ziehen Sie hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) heraus. Und ziehen dann kräftig mit einem Ruck an. Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Seilzugstarter (25) anziehen.
5. Aufgrund einer Schutzschicht auf dem Motor kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Dies ist ein normaler Vorgang.

ACHTUNG

– Lassen Sie den Seilzugstarter nicht zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.
– Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

11.5 Motor ausschalten (Abb. 1, 19, 21)

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Nach dem Ausschalten des Motors läuft das Messer noch einige Sekunden nach. Wenn Sie die rotierenden Teile berühren, können Schnittverletzungen die Folge sein.

– Warten Sie bis zum Stillstand des Messers.
– Bremsen Sie das Messer nicht mit der Hand ab.
– Tragen Sie Schutzhandschuhe.
– Halten Sie das Messer von Ihren Füßen fern.

1. Um den Motor abzustellen, lassen Sie zuerst den Bügel Fahrantrieb (2) und anschließend den Motorbremshebel (3) los. Warten Sie, bis das Messer (27) stillsteht.
2. Schließen Sie den Benzinhahn (13).
3. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (16) von der Zündkerze (16a) ab, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu vermeiden.

11.6 Fahrbetrieb (Abb. 1)

Der Rasenmäher ist mit einem Hinterradantrieb ausgestattet.

11.6.1 Fahrantrieb einschalten

1. Starten Sie den Rasenmäher (siehe *11.4*).
2. Ziehen und halten Sie den Bügel Fahrantrieb (2) zum Lenker (1).
3. Der Fahrantrieb wird eingeschaltet (Antriebsrad (21) bewegt sich) und der Rasenmäher setzt sich vorwärts in Bewegung

ACHTUNG

Schäden am Produkt vermeiden! Schäden am Produkt vermeiden! Betätigen Sie den Fahrantriebsbügel immer vollständig (bis zum Anschlag), um Folgeschäden am Getriebe zu vermeiden.

11.6.2 Fahrantrieb ausschalten

1. Lassen Sie den Bügel Fahrantrieb (2) los. Der Fahrantrieb wird abgeschaltet und der Rasenmäher bleibt stehen.
2. Der Motor läuft weiter.

12 Arbeitshinweise

- Schneiden Sie nur mit scharfem, einwandfreiem Messer, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.
- Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.
- Halten Sie die Unterseite des Mähergehäuses sauber und entfernen Sie die Grasablagerungen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf.
- An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern.

⚠ WARNUNG

Es ist notwendig, Dritte fernzuhalten.

12.1 Nach dem Mähen

- Lassen Sie den Motor immer zuerst abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in einem geschlossenen Raum abstellen.
  Entfernen Sie Gras, Laub, Schmiere und Öl vor dem Einlagern. Keine anderen Gegenstände auf dem Rasenmäher ablagern.
- Kontrollieren Sie vor erneutem Gebrauch alle Schrauben und Muttern. Ziehen Sie lockere Schrauben fest.
- Entleeren Sie den Grasfangsack vor dem erneuten Gebrauch.
- Beachten Sie ebenfalls das Kapitel „Lagerung“.

13 Reinigung und Wartung

⚠ WARNUNG

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.

⚠ WARNUNG

Nicht fachgerechte Wartung- oder Reinigungsarbeiten können Verletzungen verursachen!

⚠ WARNUNG

Bei Reinigungs-, Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten kann das Produkt unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen und Verbrennungen führen.

– Schalten Sie das Produkt aus.

– Entfernen Sie die Zündkerzenstecker von der Zündkerze.

– Lassen Sie das Produkt auskühlen.

⚠ WARNUNG

Führen Sie regelmäßig/ täglich sowie vor der Inbetriebnahme eine Sicht- und Funktionskontrolle/ Wartung durch, somit wird sichergestellt, dass sich das Produkt in einem guten Betriebszustand befindet.

– Nicht ordnungsgemäße Wartungen, die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen, oder Entfernung oder Modifikation von Sicherheitseinrichtungen können zu schweren Sach- oder Personenschäden führen.

– Können diese Arbeiten vom Benutzer nicht selbst ausgeführt werden, ist ein Fachhändler aufzusuchen.

13.1 Reinigung

⚠ WARNUNG

Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

– Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.

– Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

Benötigtes Werkzeug:

- Spatel*
- Handfeger*
- Druckluft*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

13.1.1 Rasenmäher reinigen (Abb. 1)

- Eine Reinigung mit dem Gartenschlauch ist nur mit niedrigem Druck zu empfehlen. Ein Hochdruckreiniger eignet sich nicht zum Reinigen des Produkts.
- Hängen Sie den Grasfangsack aus und bürsten Sie diesen mit einem Handfeger aus. Das Gehäuse des Rasenmähers können Sie ebenfalls grob mit dem Handfeger reinigen.
- Bei größeren Verschmutzungen können Sie das Produkt mit einem feuchten Lappen abwischen.

ACHTUNG

Bevor Sie den Rasenmäher kippen, entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) vollständig.

Der Rasenmäher darf nicht über 90 Grad gekippt werden.

1. Kippen Sie den Rasenmäher am besten nach hinten. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Zündkerze (16a) dabei nach oben zeigt. Zeigt die Zündkerze (16a) nach unten, kann Öl auslaufen und einen größeren Schaden im Motor und Vergaser anrichten.
2. Sie können das Produkt alternativ auch auf die Seite kippen, dabei müssen Sie aber unbedingt darauf achten, dass sich die Luftfilterabdeckung (12) auf der oberen Seite befindet.

3. Reinigen Sie die Unterseite des Rasenmähers mit einem Spatel und Handfeger. Der Spatel hilft dabei, grobe und größere Pflanzenrückstände aus dem Bereich des Messers (27) zu entfernen. Die Reinigung des Unterbodens ist direkt nach dem Arbeitseinsatz leichter und gelingt Ihnen gründlicher. Dann sind Schmutz und Pflanzenreste noch frisch und lassen sich einfacher lösen.
4. Bei Bedarf und schwer zu lösendem Schmutz können Sie auch einen Spezialreiniger verwenden. Aggressive Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin dürfen nicht verwendet werden.
5. Kontrollieren Sie, ob der Grasauswurf frei von Grasresten ist, und entfernen diese bei Bedarf.

13.1.2 Rasenmäher über den Wasseranschluss (14) reinigen (Abb. 1, 16)

HINWEIS

Stecken Sie den Zündkerzenstecker wieder korrekt auf die Zündkerze auf.

1. Entnehmen Sie zunächst den Mulcheinsatz (26) oder den Grasfangsack (23).
2. Schließen Sie zur Reinigung über die eingebaute Steckkupplung am Wasseranschluss (14) einen Gartenschlauch an.
3. Drehen Sie das Wasser auf und starten Sie den Rasenmäher (siehe *11.4.1*).
4. Mit dem rotierenden Messer (27) wird das Wasser verwirbelt.
5. Nach wenigen Minuten ist der Rasenmäher von allen anhaftenden Schmutz- und Grasresten befreit.
6. Lassen Sie den Rasenmäher anschließend noch eine kurze Zeit ohne Wasser nachlaufen, um durch die zirkulierende Luft des Messers (27) einen Großteil der Feuchtigkeit zu entfernen.

13.1.3 Reinigen des Keilriemens (32) (Abb. 17)

1. Kippen Sie den Rasenmäher nach hinten.
2. Reinigen Sie den Keilriemen (32) nach jedem Gebrauch mit einer Handfeger oder Druckluft.

13.2 Wartung

- Regelmäßige, sorgfältige Instandhaltung ist notwendig, um das Sicherheitsniveau und die Leistung des Produkts unverändert zu garantieren.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Produkt in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Prüfen Sie regelmäßig den Grasfangsack auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Kontrollieren Sie die sichere Befestigung der Vorder- und Hinterräder.
- Um die Leichtgängigkeit der Räder zu gewährleisten, empfehlen wir, die Radachsen und Radnaben mindestens einmal pro Saison zu reinigen.
- Arbeiten, die in dieser Betriebsanleitung nicht beschrieben werden, sollten nur bei einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche.

Benötigtes Werkzeug:

- Kraftstoffabsaugpumpe*
- Lappen/Tuch*
- Gabelschlüssel/Steckschlüssel SW 17 mm*
- Gabelschlüssel/Steckschlüssel SW 10 mm*
- Ölpumpe*
- Ölauffangwanne flach (für Ölwechsel)*
- Auffangbehälter*
- Kupferdrahtbürste*
- Zündkerzenschlüssel*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

13.2.1 Wechseln des Messers (27) (Abb. 1, 18)

⚠ WARNUNG

Beim Arbeiten mit einem beschädigten Messer besteht Verletzungsgefahr.

– Tragen Sie Schutzhandschuhe!
– Lassen Sie Ihr Messer aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt schärfen und auswuchten. Um ein optimales Arbeitsergebnis zu erzielen, wird empfohlen das Messer einmal im Jahr überprüfen zu lassen.
– Beim Wechseln des Messers dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank (11) mit einer Kraftstoffabsaugpumpe, bevor Sie die Klinge entfernen. Kippen Sie den Rasenmäher nie mit gefülltem Kraftstoff- oder Öltank zur Seite oder nach vorne!
   Der Motor wird dadurch beschädigt und die Garantie erlischt.
2. Halten Sie das Messer (27) mit einer Hand fest.
3. Drehen Sie die Messerschraube (28) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Gabelschlüssels SW17 von der Motorspindel (30). Entfernen Sie die Beilagscheibe (29).
4. Bauen Sie das neue Messer (27) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Befestigen Sie die Messerschraube (28) ordnungsgemäß. Achten Sie darauf, dass das Messer (27) richtig positioniert ist und bündig an der Motorspindel (30) anliegt.
5. Das Anziehdrehmoment der Messerschraube (28) beträgt 45 Nm. Ersetzen Sie auch die Messerschraube (28), wenn Sie das Messer (27) ersetzen.

13.2.1.1 Beschädigte Messer (27)

Sollte das Messer (27) mit einem Hindernis in Berührung gekommen sein, sofort den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker (16) abziehen.

- Messer (27) auf Beschädigung überprüfen.
- Beschädigte oder verbogene Messer (27) müssen ausgewechselt werden.

- Niemals ein verbogenes Messer (27) wieder geradebiegen.
- Niemals mit einem verbogenen oder stark abgenutzten Messer (27) arbeiten, dies verursacht Vibrationen und kann weitere Beschädigungen am Rasenmäher zur Folge haben.

13.2.2 Kontrolle des Ölstands (Abb. 9)

⚠ WARNUNG

Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

– Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.

– Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

ACHTUNG

Produktbeschädigung!

Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motor- und Getriebeöl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.

– Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Kraftstoff und Öl ein. Das Produkt wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert.

– Verwenden Sie nur Motorenöl SAE 10W-30 oder SAE 10W-40.

ACHTUNG

Umweltschäden!

Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.

– Befüllen/entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.

– Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.

– Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.

– Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.

– Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

1. Schrauben Sie den Ölmessstab (18) durch Linksdrehung heraus und wischen ihn mit einem sauberen, fusselfreien Lappen ab.
2. Führen Sie den Ölmessstab (18) wieder ein und überprüfen Sie den Ölfüllstand, ohne den Messstab wieder festzuschrauben.
3. Ziehen Sie den Ölmessstab (18) heraus und lesen in waagrechter Stellung den Ölstand ab. Der Ölstand muss sich innerhalb der mittleren Markierung am Ölmessstab (18) befinden.
4. Schrauben Sie den Ölmessstab (18) anschließend wieder ein.

13.2.3 Ölwechsel

Der Motorölwechsel sollte jährlich vor Saisonbeginn bei betriebswarmem und ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.

Verwenden Sie nur Motoröl (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Schrauben Sie den Ölmessstab (18) durch Linksdrehung heraus.
2. Saugen Sie mit einer Ölpumpe (mit Schlauch) das Motoröl durch den Einfüllstutzen ab.
3. Füllen Sie frisches Motoröl auf und kontrollieren Sie den Ölstand (siehe Motoröl auffüllen (Abb. 9)).

13.2.4 Kraftstoff mit einer Kraftstoffabsaugpumpe ablassen (Abb. 10, 19)

1. Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe.
2. Schrauben Sie den Tankdeckel (10) auf und entfernen Sie diesen.
3. Schieben Sie den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe in den Kraftstofftank (11) und lassen Sie den Kraftstoff mit Hilfe der Kraftstoffabsaugpumpe vollständig ab.
4. Schrauben Sie den Tankdeckel (10) wieder fest.
5. Um sicherzustellen, dass kein Kraftstoff im Vergaser bleibt, muss der restliche Kraftstoff vom Vergaser abgelassen werden. Stellen Sie hierfür einen geeigneten Behälter unter den Vergaser und öffnen Sie die Vergaserschraube (31) mit Hilfe eines Gabelschlüssels SW10.

13.2.5 Wartung des Luftfilters (12a) (Abb. 20)

⚠ GEFAHR

Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich bei falscher Reinigung entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

– Reinigen Sie den Luftfilter nur durch Ausklopfen.

– Reinigen Sie den Luftfilter niemals mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Der Betrieb des Motors ohne oder mit einem beschädigten Filterelement kann zu Motorschäden führen.

– Lassen Sie den Motor nie ohne oder mit einem beschädigten Luftfilterelement laufen. Schmutz gelangt so in den Motor, wodurch schwerwiegende Motorschäden entstehen können.

Verschmutzte Luftfilter (12a) verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

Der Luftfilter (12a) sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter (12a) öfters zu überprüfen.

1. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung (12) ab und entfernen Sie den Luftfilter (12a).

2. Reinigen Sie den Luftfilter (12a) nur durch Ausklopfen.
3. Tauschen Sie einen defekten Luftfilter (12a) gegen einen neuen aus.
4. Legen Sie den Luftfilter (12a) wieder ein und setzen Sie die Luftfilterabdeckung (12) auf.

13.2.6 Wartung der Zündkerze (16a) (Abb. 21-22)

Überprüfen Sie die Zündkerze (16a) erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze (16a) alle 50 Betriebsstunden warten.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (16) mit einer Drehbewegung ab (Abb. 22).
2. Entfernen Sie die Zündkerze (16a) mit einem Zündkerzenschlüssel.
3. Stellen Sie unter Verwendung einer Fühlerlehre den Abstand auf 0,75 mm (0,030“) ein. Bringen Sie die Zündkerze (16a) wieder an und achten Sie darauf, dass Sie diese nicht zu festziehen.

13.2.7 Motorbremshebel (3) (Abb. 1, 11)

Der Motor ist mit einer mechanischen Bremse versehen, welche regelmäßig überprüft werden muss. Beim Loslassen des Motorbremshebels (3) muss das Messer (27) innerhalb von 7 Sekunden zum Stillstand kommen.

Ein laufendes Messer (27) erzeugt klar wahrnehmbare Windgeräusche. Das Laufen des Messers (27) wird durch das erzeugte Windgeräusch signalisiert und kann so kontrolliert werden.

HINWEIS

Sollten Sie feststellen, dass die Messerstoppvorrichtung nicht korrekt funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

Stellen Sie sicher das während der gesamten Lebenszeit, sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet. Eine unsachgemäße Wartung kann, zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.

14 Transport

⚠ WARNUNG

Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

– Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
– Lassen Sie den Motor auskühlen.
– Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.

HINWEIS

Für den Transport müssen Sie die Schnitthöhe stets in die höchste Stellung bringen.

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe in einen zulässigen Auffangbehälter.
2. Entleeren Sie das Motoröl des warmen Motors.
3. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
4. Klappen Sie den oberen Schubbügel (4) ein (siehe *15.2*).
5. Wickeln Sie einige Lagen Wellpappe zwischen oberen (4) und unteren Schubbügel (8) und Motor, um ein Scheuern zu vermeiden.
6. Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, ist das Produkt beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen und Verrutschen zu sichern.

15 Lagerung

ACHTUNG

Reinigen und warten Sie das Produkt vor der Lagerung.

ACHTUNG

Lagern Sie das Produkt nicht mit gefülltem Grasfangsack. Bei heißem Wetter beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären. Es besteht Brandgefahr!

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.
Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C und 30˚C.
Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf.
Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung bei dem Produkt auf.

- Bewahren Sie das Produkt niemals mit Kraftstoff im Kraftstofftank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt in geschlossenen Räumen abstellen.
- Entleeren Sie bei längerer Lagerung den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).

15.1 Vorbereiten für das Einlagern des Rasenmähers

⚠ WARNUNG

Entfernen Sie den Kraftstoff nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank (11) (siehe *13.2.4*).
2. Führen Sie einen Ölwechsel durch (siehe *13.2.3*).
3. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (16) von der Zündkerze (16a).
   Entfernen Sie die Zündkerze (16a) mit einem Zündkerzenschlüssel (siehe *13.2.6*).
4. Füllen Sie mit einer Ölkanne ca. 0,2 l Öl in den Zylinder.
5. Ziehen Sie langsam am Seilzugstarter (25), so dass das Öl den Zylinder innen schützt.

6. Schrauben Sie die Zündkerze (16a) wieder ein.
7. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse (siehe *13.1.1*).
8. Reinigen Sie das ganze Produkt, um die Lackfarbe zu schützen.
9. Bewahren Sie das Produkt an einem gut gelüfteten Platz oder Ort auf.

15.2 Oberen Schubbügel (4) zusammenklappen (Abb. 1)

⚠ WARNUNG

Klemmgefahr!

Halten Sie den Schubbügel stets mit einer Hand an der höchsten Stelle.

– Niemals Finger zwischen dem oberen und unteren Schubbügel positionieren.

Zur platzsparenden Aufbewahrung ist der obere Schubbügel (4) klappbar.

1. Nehmen Sie den Grasfangsack (23) ab.
2. Hängen Sie den Seilzugstarter (25) am Seilhaken (24) aus.
3. Öffnen Sie die Schnellspannhebel (5) am unteren Schubbügel (8).
4. Drehen Sie die Schnellspannhebel (5) quer zum Schubbügel. Hierfür müssen Sie die Schnellspannhebel (5) leicht vom unteren Schubbügel (8) wegziehen.
5. Klappen Sie den oberen Schubbügel (4) nach unten. Die Kabel dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.

16 Reparatur & Ersatzteilbestellung

16.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör

Messer - Artikel–Nr.:	7911200639
Motorenöl - Artikel-Nr.:	7850000025

17 Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Unruhiger Lauf, starkes Vibrieren des Produkts.	Schrauben lose.	Schrauben prüfen.
	Messerbefestigung lose.	Messerbefestigung prüfen.
	Messer unwuchtig.	Messer ersetzen.
Motor läuft nicht.	Motorbremshebel nicht gedrückt.	Motorbremshebel drücken.
	Gashebel in falscher Stellung.	Einstellung prüfen.
	Zündkerze defekt.	Zündkerze erneuern.
	Kraftstofftank leer.	Kraftstoff einfüllen.
	Verschmutzter Kraftstoff.	Kraftstofftank leeren und mit sauberem Kraftstoff befüllen.
	Motor defekt.	Autorisierten Kundendienst aufsuchen.
Motor läuft unruhig.	Luftfilter verschmutzt.	Luftfilter reinigen.
	Zündkerze verschmutzt.	Zündkerze reinigen.
Rasen wird gelb, Schnitt unregelmäßig.	Luftfilter verschmutzt.	Luftfilter reinigen.
	Zündkerze verschmutzt.	Zündkerze reinigen.
Grasauswurf ist unsauber.	Schnitthöhe zu niedrig.	Schnitthöhe einstellen.
	Messer abgenutzt.	Messer austauschen.
	Grasfangsack verstopft.	Grasfangsack ausleeren oder Verstopfung lösen.

18 Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung

Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Produkts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

19 EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

Marke:	**Scheppach**
Art.-Bezeichnung:	**BENZIN RASENMÄHER – MS225-56**
Art.-Nr.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

EU-Richtlinien:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2016/1628/EU

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte Normen:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Konformitätsbewertungsverfahren:

2000/14/EG_2005/88/EG – Anhang: VI

Garantierter Schallleistungspegel (L_{WA}):	98 dB
Gemessener Schallleistungspegel (L_{WA}):	94,7 dB
Benannte Stelle:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland
Nummer:	0036

2016/1628/EU

Emission. No: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Dokumentationsbevollmächtigter:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicerufnummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
   - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
   - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
   - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
   - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
   - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
   - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
   - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
   - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
   - Geräte, die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

   Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingesendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück.

Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. **Für die Geltendmachung** Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center**.

   Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage:

   https://www.scheppach.com/de/service

   Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

   Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

   Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. **Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. **Kostenvoranschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die Garantiebedingungen gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden. Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 ·

E-Mail: service@scheppach.com · Internet: http://www.scheppach.com

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.

Ersatzteile
Zubehör

Reparatur

Kontakt

Dokumente

Table of contents

1 Introduction 25
2 Product description (Fig. 1-22) 26
3 Scope of delivery (Fig. 1-2) 26
4 Proper use 26
5 Improper use 26
6 Safety instructions 27
7 Technical data 29
8 Unpacking 30
9 Assembly 30
10 Before commissioning 31
11 Operation 32
12 Working instructions 34
13 Cleaning and maintenance 34
14 Transport 37
15 Storage 37
16 Repair & ordering spare parts 38
17 Troubleshooting 38
18 Disposal and recycling 38
19 EU Declaration of Conformity 39
20 Exploded view 393

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Attention! Failure to observe the safety signs and warning information affixed to the product and failure to observe the safety and operating manual can result in serious injury or even death.
	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!
	Do not mow uphill or downhill.
	Before operating the lawnmower, remove any small parts lying around that could be thrown about.
	Danger due to parts flying off while the engine is running.
	Make sure that other persons maintain a sufficient safety distance.
	Remove the spark plug connector prior to all maintenance work.
	Keep your hands and feet away from the rotating blades.
	The motor becomes very hot during operation, do not touch!
	Wear hearing protection. Wear safety goggles.
	ATTENTION! Operating materials are flammable and explosive - danger of burning. Do not refuel while the engine is hot or running.
	Tank contents
	Engine oil
	Blade length. Max. cutting width.
	Guaranteed sound power level of the product.
	Check the oil level.
	DRIVE - Drive bow STOP - Engine brake lever
	Danger of poisoning! Only use the product outdoors and never in closed or poorly ventilated rooms.
	The product complies with the applicable European directives.
	The product complies with the applicable Serbian directives.

1 Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use

Note:

The operating manual is part of this product.

It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

2 Product description (Fig. 1-22)

1. Steering
2. Drive bow
3. Engine brake lever
4. Upper push bar
5. Quick clamp lever
6. Plastic star grip nut
7. Cable clip
8. Lower push bar
9. Guide (push bar)
10. Fuel filler cap
11. Fuel tank
12. Air filter cover

12a. Air filter

13. -
14. Water connection
15. Idler
16. Spark plug connector

16a. Spark plug

17. Exhaust pipe
18. Oil dipstick
19. Side discharge flap

19a. Side discharge

20. Cutting height adjustment
21. Drive wheel
22. Discharge flap
23. Grass collection basket
24. Rope hook
25. Pull starter
26. Mulching insert
27. Blade
28. Blade screw
29. Washer
30. Engine spindle
31. Carburettor screw
32. V-belt

3 Scope of delivery (Fig. 1-2)

Item	Quantity	Designation
4.	1 x	Petrol lawnmower with upper push bar
5.	2 x	Quick clamp lever
6.	4 x	Plastic star grip nut
7.	1 x	Cable clip
8.	1 x	Lower push bar
9.	2 x	Guide (push bar)
19a.	1 x	Side discharge
23.	1 x	Grass collection basket
26.	1 x	Mulching insert
A.	2 x	Screw M8
B.	2 x	Washer, small
C.	2 x	Washer, large
D.	2 x	Spacer
	1 x	Operating manual

4 Proper use

The petrol lawnmower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments. Private use of the lawnmower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

⚠ WARNING

For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the product on. If you give the product to third parties, always include these operating instructions.

5 Improper use

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

⚠ WARNING

Due to physical danger to the user, the lawnmower must not be used for the following work (incomplete list):

– for trimming bushes, hedges and shrubs,
– for cutting climbing plants,
– for lawn care on roof plantings and in balcony boxes,
– for chipping and shredding tree and hedge cuttings,
– for cleaning pavements (vacuuming, blowing away),
– for levelling ground elevations, such as molehills,
– for transporting cuttings, except in the grass collection basket provided.

Explanation of the signal words in the operating manual

⚠ DANGER

Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

6 Safety instructions

Keep all safety information and instructions for future reference!

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.

Failure to observe the following instructions can result in serious injuries.

⚠ WARNING

Before you start working with the product, familiarise yourself well with all the control parts.

– Practice using the product and have an experienced user or specialist explain its function, how it works and the techniques involved.
– Ensure that the product can be stopped immediately in the event of an emergency.
– Improper use may cause severe injuries.
– In the event of an accident or a fault during operation, switch the product off immediately.
Treat injuries properly or consult a doctor.

Who is not permitted to use the product:

- Children and other people who do are not familiar with the usage instructions (local stipulations may specify a minimum age for users).
- People under the influence of alcohol, drugs and medication, as well as those who are tired or ill.

6.1 Safety instructions for hand-operated lawnmowers

- Read the usage instructions with due care. Familiarise yourself with the settings and proper operation of the product.
- Never allow children or other persons who are unfamiliar with the usage instructions to use the lawnmower. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the lawnmower.
- Never mow while people, especially children or animals are nearby. Always keep in mind that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.
- Only mow when visibility is good. It is necessary to keep third parties away.
- If you hand the product over to another person, please hand over this operating manual as well.
- Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in sandals.
- Check the terrain on which the product will be used and remove all objects that could be caught up and violently flung out of the chute (like stones, toys, sticks and wires etc.).
- Switch off the engine, wait for it to stop and disconnect the spark plug connector if
  – you are leaving the product.
  – You are removing blockages or obstructions.
  – the product has been in contact with foreign objects.
  – malfunctions and unusual vibrations occur on the product.

⚠ WARNING

Fuel is highly flammable:

- Only store fuel in containers (canisters) designed for this purpose.

- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- Fuel must be filled before starting the engine. While the engine is running or immediately after switching off the product, do not open the fuel filler cap or add fuel.
- If fuel overflows, no attempts should be made to start the engine. Instead, the product must be removed from the area contaminated with fuel. Do not try to start the engine until the fuel vapours have evaporated.
- For safety reasons, the fuel tanks and other fuel caps must be replaced if damaged.
- Never store fuel near a source of sparks. Always use a tested canister. Keep fuel away from children.
- Replace defective silencers.
- Prior to use. always perform a visual inspection to check whether the blade and fastening bolts are worn out or damaged. To prevent an imbalance, worn out or damaged blades and bolts may only be replaced in sets.

6.2 Handling

Handling:

- Make sure that all nuts, bolts and screws are securely tightened so that the product is kept in a safe working condition.
- Never store the product with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool down before parking the product in enclosed spaces.
- In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust pipe and the area around the fuel tank free of grass, leaves and leaking grease (oil).
- Regularly check the catch basket for signs of wear and loss of functionality.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- If the fuel tank has to be drained, you must do this outdoors.
- Do not run the combustion engine in closed rooms in which hazardous carbon monoxide can collect.
- Only mow in daylight or with good artificial lighting.
- Avoid using the product on wet grass as far as possible.
- Do not use the product in a thunderstorm - **Danger of lightning strike!**
- Always maintain good footing on inclines.
- Only guide the product at walking pace.
- The following applies to wheeled products: Always mow across hills i.e. never straight up or straight down. Take particular care when changing direction on a slope.
- Do not mow on excessively steep slopes and nearby rubbish tips, ditches and dykes. Take particular care when reversing the product or pulling it towards you.

⚠ WARNING

Special care must be taken when working and changing direction on embankments and slopes:

– Ensure you have a secure footing.
– Wear shoes with non-slip, grippy soles and appropriate clothing.
– Always mow across slopes.
– For safety reasons, slopes with an inclination of more than 15 degrees must not be driven over with the product.
– Exercise particular caution when moving backwards and pulling the product. Risk of tripping!

- Stop the blade when the lawnmower has to be tilted, when transporting over areas other than grass and when moving the lawnmower to and from the area to be mowed.

⚠ CAUTION

The lawnmower must not be used without either the full grass catcher or the self-closing separating guard for the ejection opening in place.

- Never use the lawnmower if the blade or safety grilles are damaged, or without the attached guards, e.g. deflectors and/or grass catching devices.
- Do not adjust and overclock the engine speed settings.
- Release the engine brake and disengage all cutting tools and drives before starting the engine.
- Start the engine with care, in accordance with the manufacturers instructions. Ensure that your feet are far enough away from the blade.
- Do not tip the lawnmower when you start the engine unless the lawnmower must be raised off of the ground a little in order to start it. In this case, only tilt as far as absolutely required and only lift the side away from the operator.
- Do not start the engine if you are standing in front of the ejector chute.
- Never put hands and feet on or under rotating parts. Always keep clear of the ejection opening.
- Never lift or carry a lawnmower while the engine is running.
- Stop the engine and make sure that all moving parts have come to a standstill and that the ignition key, if present, is removed:
  – Before you dislodge any blockages or clogs in the ejector chute.
  – Before checking or cleaning the product, or performing work on it.
  – If it came into contact with a foreign object. Inspect the product for damage and perform the required repairs before starting again and working with the product. If the product begins to experience exceptionally strong vibrations, switch it off immediately and check it.
  – Any time you leave the product.

– Before you refuel.

- When the engine runs out, close the throttle valve. If the engine has a petrol shut-off valve, close it after use.
- Operating the product at excessive speed can increase the risk of accidents.
- Be careful when adjusting the product and avoid trapping fingers between the moving blade and rigid parts of the device.
- Be particularly careful when mowing on yielding ground, nearby rubbish tips, ditches and dykes.
- Avoid mowing in places where the wheels have trouble gripping or mowing is unsafe in any other way.
- Watch out for traffic near a road.

⚠ DANGER

Risk of tripping!

Exercise particular caution when moving backwards and pulling the product.

Before reversing, make sure there are no small children behind you.

- The user must be adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine (including prohibited operations).
- Check the product regularly and make sure that all start locks and push buttons are working properly before each use.
- Please note that improper maintenance, the use of non-compliant spare parts, or the removal or modification of safety devices can result in damage to the product and serious injury to the person working with it.
- Please note that the product's safety systems or equipment must not be tampered with or deactivated. Never remove any safety-related parts.
- Please note that the user must not change or manipulate any sealed engine speed control settings.
- Use only blades and accessories recommended by the manufacturer. Use of other insert tools and accessories may result in injury to the user.
- Always keep the product in good operating condition.
- It is necessary to take enough breaks to reduce noise and vibration exposure.

6.3 Residual risks and protective measures

Neglect of ergonomic principles

Negligent use of personal protective equipment (PPE)

Careless use or omission of personal protective equipment may result in serious injury.

- Wear prescribed protective equipment.

Human behaviour, misconduct

- Always concentrate fully on all work.

Residual danger

- Can never be ruled out

Danger from noise

Hearing damage

Prolonged unprotected work with the product may cause hearing damage.

- Always wear hearing protection as a matter of principle.

Behaviour in an emergency

In the event of an accident, initiate the necessary first aid measures and seek medical assistance as quickly as possible.

Residual risks

The product has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.

- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Prevent the product being unintentionally started up.
- Keep your hands away from the working area when the product is in operation.
- Unintentional starting up of the product.
- Comply with the stipulated maintenance and safety instructions in the operating instructions.

⚠ WARNING

In case of extended working periods, the operating personnel may suffer circulatory disturbances in their hands (vibration white finger) due to vibrations.

Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating products can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics).

If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice.

7 Technical data

Type of engine	1-cylinder, 4-cycle OHV engine
Displacement	224 cm³
Rotation speed	2800 rpm
Engine output	4,4 kW/6,0 PS
Fuel	Regular petrol/lead-free max. 10% bioethanol
Tank contents	1.2 l
Engine oil	SAE 10W-40
Oil tank capacity	0.4 l
Cutting height adjustment	25-75 mm/7 stages
Grass collection basket capacity	65 l
Cutting width	56 cm

CO_2 output	1.088 g/kWh
Weight	31.0 kg

Subject to technical changes!

Noise and vibration

⚠ WARNING

Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection for you and persons in the vicinity.

Noise data

Sound pressure level L_{pA}	74.7 dB
Measurement uncertainty K_{pA}	1.92 dB
Sound power level L_{wA}	94.7 dB
Measurement uncertainty K_{wA}	1.92 dB

If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum.

Vibration parameters (hand/arm vibration)

Vibration a_{hv}	5.7 m/s²
Measurement uncertainty K_h	2.3 m/s²

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use faultless products.
- Maintain and clean the product at regular intervals.
- Adapt your working methods to the product.
- Do not overload the product.
- Have the product checked if necessary.
- Switch the product off if it is not in use.
- Wear gloves.

⚠ WARNING

In case of extended working periods, the operating personnel may suffer circulatory disturbances in their hands (vibration white finger) due to vibrations.

Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating products can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics).

If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice.

Observe the following information to reduce hazards:

- Keep your body and especially your hands warm in cold weather.
- Take regular breaks and move your hands to promote circulation.
- Ensure as little vibration as possible of the product via regular maintenance and stable parts on the product.

8 Unpacking

⚠ WARNING

The product and the packaging material are not children's toys!

Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. Immediately report any damage to the transport company that delivered the Product. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

9 Assembly

⚠ CAUTION

Danger of injury due to rotating blade. Only work on the product when the blade is switched off and stationary!

ATTENTION

Ensure that the throttle cable is not squeezed when mounting the push bars.

Place the product on a level, even surface.

Tool required:

- Phillips screwdriver*

* = may not be included in the scope of delivery!

9.1 Mounting the lower push bar (8) (Figs. 1, 3, 4)

1. Detach the component from the M8 screw (A), spacer (D) and plastic star nut (6).
2. Push one guide (9) each onto the bolt on the lower push bar (8).
3. Place the lower push handle (8) on the guides (9). Ensure that the lower push bar (8) is seated in the bolt and that the mounting holes match.
4. Insert one M8 screw (A) through each of the fastening holes of the lower push bar (8).
5. Place a spacer (D) on each M8 screw (A) and secure them with a plastic star nut (6).

9.2 Installation of the upper push bar (4) (Fig. 1, 5, 6)

1. Align the upper push bar (4) with the corresponding attachment points of the lower push bar (8).
2. Place a washer (C) on each quick clamp lever (5) and insert it through the fastening holes of the upper and lower push bar (4/ 8).
3. Place a washer (B) on each quick clamp lever (5).
4. Secure the quick clamp lever (5) with each one plastic star nut (6).
   Ensure that the throttle cable and the Bowden cable, which will later be attached with a cable clip (7), are not in the way.

9.3 Installing the pull starter (25) (Figs. 7, 8)

1. Hook the handle of the pull starter (25) into the cable hook (24).

2. Fix the throttle cable with the enclosed cable clip (7) to the lower push bar (8).

10 Before commissioning

ATTENTION

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

⚠ WARNING

Health hazard!

Inhalation of fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

– Do not breathe fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases.
– Operate the product outdoors only.

ATTENTION

Product damage!

Using the product without or with too little engine and gear oil can result in engine damage.

– Fill with fuel and oil before commissioning. The product is supplied without engine and gearbox oil.

ATTENTION

Environmental damage!

Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.

– Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
– Use a filling nozzle or funnel.
– Collect drained oil in a suitable container.
– Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
– Dispose of oil as per local regulations.

ATTENTION

Risk of damage!

If incorrectly stored or undrained fuel is used, the carburettor may become clogged or engine operation may be affected.

– Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.

ATTENTION

Some noise pollution from this product is unavoidable. Postpone noisy work to approved and designated times. If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum.

For your personal protection and the protection of nearby persons, wear suitable hearing protection.

Place the product on a level, even surface.

Tool required:

- 1 litre measuring beaker (oil / petrol-proof)*
- Funnel*
- Rag/cloth*

* = may not be included in the scope of delivery!

10.1 Filling up with engine oil (Fig. 9)

ATTENTION

The product is delivered without engine oil. Therefore, ensure that you add oil before starting it up. Use multigrade oil (see Technical Data).

Check the oil level regularly before commissioning. An oil level that is too low can damage the motor.

1. Unscrew the oil dipstick (18).
2. Fill the tank with engine oil using a funnel. Do not exceed the maximum filling level (see Technical Data). Carefully fill the oil up to the lower edge of the filling port.
3. Wipe the oil dipstick (18) with a clean, lint-free cloth.
4. Re-insert the oil dipstick (18) and pull it out again. Check the oil level without screwing the back in.
5. The oil level must be within the middle mark on the oil dipstick (18).
6. If the oil level is too low, add the recommended amount of oil (see Technical Data).
7. Then screw the oil dipstick (18) in again.

10.2 Filling up with fuel (Fig. 10)

⚠ DANGER

Risk of fire and explosion!

When filling, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Switch off the engine and let it cool down.
- Keep heat, flames and sparks away.
- Only fill up with fuel outdoors.

- Wear protective gloves.
- Avoid contact with skin and eyes.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- Watch out for leaks. If fuel is leaking, do not start the engine.

ATTENTION

The product is delivered without fuel. It is therefore essential to fill with fuel before commissioning. Use Super E10 petrol for this.

1. Clean the area surrounding the filling area. Impurities in the fuel tank (11) lead to operational faults.
2. Carefully open the tank cover (10) so that any possible overpressure can be relieved.
3. Fill the fuel tank (11) with petrol using a funnel. Do not exceed the maximum filling level (see Technical Data). Carefully fill the fuel up to the lower edge of the filling port.
4. Close the tank cover (10) again. Ensure that the fuel cap is tightly sealed.
5. Clean the tank cover (10) and the surroundings.

10.3 Setting the cutting height (Fig. 11)

ATTENTION

Adjust the cutting height only when the engine is switched off and the plug boot has been pulled.

- In dense, tall grass, set the highest cutting level and mow more slowly. A high cutting height should be selected for the first cut of the season. Adjust the cutting height so that the product is not overloaded.
- Set the cutting height depending on the actual length of the lawn.
- Carry out several passes so that a maximum of 4 cm of lawn is removed at a time.
- The correct cutting height for
  - ornamental grass is about 30 mm - 45 mm
  - utility turf about 40 mm - 65 mm.

The cutting height is adjusted via the cutting height adjustment lever (20). Different cutting heights can be set.

1. Pull the cutting height adjustment lever (20) outwards.
2. Slide the cutting height adjustment lever (20) to the desired cut height position.
3. Release the cutting height adjustment lever (20) again. The lever locks into the desired position.

10.4 Blade stop device

Before each use, you must check the blade stop device. Start the motor as described in *11.4.1*.

1. Release the engine brake lever (3). The engine switches off and the blade (27) is braked.
2. The blade (27) must stop within 7 seconds.

10.5 Preparing the area to be mowed

1. Before mowing, carefully examine the area.
2. Remove stones, sticks, bones, wires, toys and other objects that may be ejected by the product.
3. Ensure that no other people are present on the surface to be mowed.

10.6 Preparing the area to be mowed

1. Before mowing, carefully examine the area.
2. Remove stones, sticks, bones, wires, toys and other objects that may be ejected by the product.
3. Ensure that no other people are present on the surface to be mowed.

11 Operation

The lawn mower is powered by a powerful, air-cooled 4-stroke engine.
The product is equipped with a 7-position cutting height adjustment, a grass collection basket and a foldable push bar.
Please refer to the following descriptions for the function of the control elements.

Check before operation

- Check all sides of the engine for oil or fuel leaks.
- Check the engine oil level.
- Check the fuel level – the fuel tank should be at least half-full.
- Check the condition of the air filter.
- Check the condition of the fuel lines.
- Make sure that the spark plug connector is attached to the spark plug.
- Look for signs of damage.
- Check that all protective covers are in place and all screws, nuts and bolts are tightened.

11.1 Mowing with the grass collection basket

ATTENTION

Do not operate the product without the grass collection basket fully attached or without a mulching insert.

ATTENTION

Only remove or attach the grass collection basket when the engine is switched off and the blade is stationary.

11.1.1 Inserting the grass collection basket (23) (Fig. 12)

1. Lift the rear discharge flap (22).
2. Hold the grass collection basket (23) by the carrying handle.
3. Hang the grass collection basket (23) in the grass collection basket suspension provided at the rear of the product.
4. Put down the rear discharge flap (22), it holds the grass collection basket (23) in position.

11.1.2 Emptying the grass collection basket (23) (Fig. 12)

⚠ WARNING

Before removing the grass collection basket, switch off the engine and wait for the blade to stop.

ATTENTION

Danger of injury!

Remove the grass collection basket only when the engine is switched off and the blade is stationary.

The grass collection basket must be emptied as soon as grass cuttings are left lying behind on the ground during mowing.

1. To remove the grass collection basket (23), lift the rear discharge flap (22).
2. Take out the grass collection basket (23) by the carrying handle. In accordance with the safety regulations, the discharge flap (22) closes when the grass collection basket (23) is unhooked and closes the rear ejection opening.

If grass cuttings remain in the opening, it is advisable to pull the lawnmower back about 1m to make it easier to start the engine.

ATTENTION

Do not remove cuttings in the mower housing and on the working tool by hand or with your feet, but with suitable aids, e.g. brush or hand brush.

To ensure good collection, the grass collection basket (23) and in particular the air filter (12a) must be cleaned from the inside after use.

11.2 Mowing with side discharge

The side discharge (19a) enables you to even manage high and wild grass that is only mown rarely.

11.2.1 Inserting the side discharge (19a) (Fig. 14)

1. First remove the grass collection basket (23) and insert the mulching insert (26) (see *11.3*).
2. Activate the locking mechanism of the side discharge flap (19), fold it upwards and hold it firmly.
3. Insert the side discharge (19a).
4. Close the side discharge flap (19) slowly. The side discharge flap (19) secures the side discharge (19a) to prevent it falling out.

11.2.2 Removing the side discharge (19a) (Fig. 14)

1. Open the side discharge flap (19) and hold it tight.
2. Remove the side discharge (19a) and close the side discharge flap (19).
   You can hear them click into place.

11.3 Mowing with the mulching insert

When mulching, the cuttings are shredded in the closed lawn mower housing and distributed over the lawn through the mulch insert. This eliminates the need for grass collection and disposal. The fine green waste falls back into the grass root as a natural fertiliser, adds moisture to the lawn and supplies it with important nutrients.

ATTENTION

Mulching is only possible on relatively short lawns.

11.3.1 Inserting the mulching insert (26) (Fig. 13)

1. Lift the rear discharge flap (22).
2. Remove the grass collection basket (23) (if used) by the carrying handle.
3. Press the unlocking knob on the mulching insert (26) and insert the mulching insert (26). The release button clicks into place audibly.
   Ensure that the mulching insert (26) is correctly positioned in the recesses.
4. Adjust the cut height (see. *10.3*).

Tips for mulching and mowing:

- Cut the grass back by 2 cm if the grass is 4-6 cm high.

11.4 Starting the engine

NOTE

The blade rotates when the engine is started.

Do not start the product if the ejector chute is covered by one of the following parts:

- Grass collection basket
- Mulching insert

11.4.1 Starting the engine (Fig. 1, 15, 19)

1. Check the fuel and engine oil levels before each start (see sections Filling up with engine oil (Fig. 9) and *10.2*). Make sure that the spark plug connector (16) is connected to the spark plug (16a).
2. Open the fuel valve (13).
3. Stand behind the lawnmower. One hand pushes the engine brake lever (3) to the steering (1), the other pulls the pull starter (25).
4. Start the engine with the pull starter (25). To do this, pull the handle out approx. 10-15 cm (until resistance is felt). And then pull hard with a jerk. If the engine does not start, pull on the pull starter (25) again.
5. Due to protective coating on the engine, a small amount of smoke may be present during the initial use of the product and should be considered normal. This is a normal process.

ATTENTION

– Do not let the pull starter whip back in. This can result in damage.

– In case of cool weather, it may be necessary to repeat the starting process numerous times.

11.5 Switching off the engine (Fig. 1, 19, 21)

⚠ WARNING

Danger of injury!

After switching the engine off, the blade continues to run for a few seconds. If you touch the rotating parts, you may cut yourself.

– Wait until the blade comes to a standstill.
– Do not stop the blade with your hand.
– Wear protective gloves.
– Keep the blade away from your feet.

1. In order to shut the engine down, first release the drive bow (2) and then the engine brake lever (3). Wait until the blade (27) stops.
2. Close the fuel valve (13).
3. Disconnect the spark plug connector (16) from the spark plug (16a) to prevent the engine from restarting.

11.6 Driving mode (Fig. 1)

The lawnmower is equipped with a rear-wheel drive.

11.6.1 Switching the drive on

1. Start the lawnmower (see *11.4*).
2. Pull and hold the drive bow (2) to the steering (1).
3. The drive is switched on (the drive wheel (21) moves) and the lawnmower starts to move forwards

ATTENTION

Avoid damage to the product! Avoid damage to the product! Always operate the drive bow completely (until it reaches the stop) to avoid consequential damage to the transmission.

11.6.2 Switching the drive off

1. Release the drive bow (2). The drive is switched off and the lawnmower stops.
2. The engine continues to run.

12 Working instructions

- Only cut with sharp, flawless mowing blades so that the blades of grass do not fray and the lawn does not turn yellow.
- To achieve a clean cut, guide the lawnmower in the straightest possible paths. These strips should always overlap by a few centimetres so that no patches remain.
- Keep the underside of the mower housing clean and be sure to remove grass debris. Deposits make the starting process more difficult, impair cutting quality and grass discharge.
- On slopes, the cutting path should be made perpendicular to the slope. It is possible to prevent the lawnmower from slipping by lifting it upwards at an angle.

⚠ WARNING

It is necessary to keep third parties away.

12.1 After mowing

- Always allow the engine to cool down before parking the lawnmower in an enclosed space.
  Remove grass, leaves, grease, and oil before storage.
  Do not store other objects on the lawnmower.
- Check all screws and nuts before the next use. Tighten up loose screws.
- Empty the grass collection basket before the next use.
- Please also observe the chapter “Storage”.

13 Cleaning and maintenance

⚠ WARNING

Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts.

⚠ WARNING

Improper maintenance or cleaning work can cause injuries!

⚠ WARNING

The product may start unexpectedly and cause injuries and burns during cleaning, repair and maintenance work.

– Switch the product off.
– Remove the spark plug connector from the spark plug.
– Allow the product to cool.

⚠ WARNING

Carry out a visual and functional check/maintenance regularly/daily and before commissioning to ensure that the product is in good operating condition.

– Incorrect maintenance, use of non-conforming replacement parts, or removal or modification of safety equipment may lead to severe property or personal damages.
– If this work cannot be carried out by the user themselves, see a specialist dealer.

13.1 Cleaning

⚠ WARNING

Health hazard!

Inhalation of fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

– Do not breathe fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases.
– Operate the product outdoors only.

Tool required:

- Spatula*
- Hand brush*
- Compressed air*

* = may not be included in the scope of delivery!

13.1.1 Cleaning the lawnmower (Fig. 1)

- Cleaning with a garden hose is only recommended at low pressure. A high-pressure cleaner is not suitable for cleaning the product.
- Unhook the grass collection basket and brush it out with a hand brush. You can also roughly clean the housing of the lawnmower with the sweeper.
- For larger soiling, you can wipe the product with a damp Cloths.

ATTENTION

Before tilting the lawnmower, empty the fuel tank fully using a fuel extraction pump (not included in the scope of delivery).

Do not tilt the lawnmower beyond 90 degrees.

1. It is best to tilt the lawnmower backwards. Make sure that the spark plug (16a) is pointing upwards. If the spark plug (16a) points downwards, oil can leak out and cause major damage to the engine and carburettor.
2. Alternatively, you can tilt the product on its side, but you must make sure that the air filter cover (12) is on the upper side.
3. Clean the underside of the lawnmower with a spatula and hand brush. The spatula helps to remove coarse and larger plant debris from the area of the blade (27). Cleaning the underbody is easier and more thorough immediately after use. Then dirt and plant residues are still fresh and can be loosened more easily.
4. If necessary and if the dirt is difficult to remove, you can also use a special cleaner. Do not use aggressive cleaning products such as cold cleaners or white spirit.
5. Check that the grass ejection is clear of grass residues and remove these if necessary.

13.1.2 Cleaning the lawnmower via the water connection (14) (Fig. 1, 16)

NOTE

Push the spark plug connector onto the spark plug properly again.

1. First remove the mulching insert (26) or the grass collection basket (23).
2. For cleaning, connect a garden hose to the water connection (14) via the built-in plug-in coupling.
3. Turn on the water and start the lawnmower (see*11.4.1*).
4. The rotating blade (27) swirls the water.
5. After a few minutes, the lawnmower is free of all adhering dirt and grass residues.
6. Allow the lawnmower to run for a short time without water to remove most of the moisture through the circulating air of the blade (27).

13.1.3 Cleaning the V-belt (32) (Fig. 17)

1. Tilt the lawnmower backwards.
2. Use a hand brush or compressed air to clean the V-belt (32) after each use.

13.2 Maintenance

- Regular, careful servicing is required to guarantee the safety level and performance of the product.
- Ensure that all nuts, pins and screws are securely tightened so that the product is in a safe working condition.
- Check the grass collection basket regularly for signs of wear and loss of functionality.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- Check that the front and rear wheels are secured.
- To ensure smooth running of the wheels, we recommend cleaning the wheel axles and wheel hubs at least once per season.
- Any work not described in this operating manual must be performed by an authorised specialist workshop only.
- Place the product on a level, even surface.

Tool required:

- Fuel extraction pump*
- Rag/cloth*
- Open-ended spanner/socket spanner, size 17 mm*
- Open-ended spanner/socket spanner, size 10 mm*
- Oil pump*
- Oil collecting tray, flat (for oil change)*
- Collection bucket*
- Copper wire brush*
- Spark plug wrench*

* = may not be included in the scope of delivery!

13.2.1 Changing the blade (27) (Fig. 1, 18)

⚠ WARNING

There is a risk of injury if you work with a damaged blade.

– Wear protective gloves!
– For safety reasons you should only ever have your blade sharpened and balanced by an authorised specialist workshop. For optimum results it is recommended that the blade should be inspected once a year.
– When changing the blade, only use original spare parts.

1. Empty the fuel tank (11) with a fuel extraction pump before removing the cutting edge. Never tip the lawnmower to the side or forwards with a full fuel or oil tank!
   This will damage the engine and void the warranty.
2. Hold the blade (27) tightly with one hand.
3. Turn the blade screw (28) anticlockwise using a open-end spanner AF17 from the engine spindle (30). Remove the washer (29).

4. Re-install the new blade (27) in reverse order. Fasten the blade screw (28) properly. Make sure that the blade (27) is correctly positioned and flush against the engine spindle (30).
5. The tightening torque of the blade screw (28) is 45Nm. Also replace the blade screw (28) when replacing the blade (27).

13.2.1.1 Damaged blades (27)

Should the blade (27) come into contact with an obstruction, shut down the engine immediately and remove the spark plug connector (16).

- Check the blade (27) for damage.
- Damaged or bent blades (27) must be replaced.
- Never attempt to bend a bent blade (27) back to straight again.
- Never mow the lawn with a bent or heavily worn blade (27) as this will cause vibrations and can lead to further damage to the lawnmower.

13.2.2 Checking the oil level (Fig. 9)

⚠ WARNING

Health hazard!

Inhalation of fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

– Do not breathe fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases.
– Operate the product outdoors only.

ATTENTION

Product damage!

Using the product without or with too little engine and gear oil can result in engine damage.

– Fill with fuel and oil before commissioning. The product is supplied without engine and gearbox oil.
– Only use SAE 10W-30 or SAE 10W-40 engine oil.

ATTENTION

Environmental damage!

Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.

– Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
– Use a filling nozzle or funnel.
– Collect drained oil in a suitable container.
– Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
– Dispose of oil as per local regulations.

1. Turn the oil dipstick (18) anticlockwise to unscrew it and wipe it with a clean, lint-free cloth.
2. Reinsert the oil dipstick (18) and check the oil level without screwing the dipstick tight again.
3. Pull the oil dipstick (18) out and read the oil level in the horizontal position. The oil level must be within the middle mark on the oil dipstick (18).
4. Then screw the oil dipstick (18) in again.

13.2.3 Oil change

The engine oil change should be completed annually before the start of the season while the engine is at operating temperature and shut off.

Only use engine oil (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Unscrew the oil dipstick (18) by turning it anticlockwise.
2. Suck out the engine oil through the filler neck using an oil pump (with hose).
3. Fill up with fresh engine oil and check the oil level (see Filling up with engine oil (Fig. 9)).

13.2.4 Drain fuel with a fuel extraction pump (Fig. 10, 19)

1. Hold a collection bucket under the hose on the fuel extraction pump.
2. Unscrew and remove the fuel filler cap (10).
3. Push the hose of the fuel extraction pump into the fuel tank (11) and drain out the fuel tank completely using the fuel extraction pump.
4. Retighten the fuel filler cap (10).
5. To ensure that no fuel remains in the carburettor, the remaining fuel must be drained out of the carburettor. To do this, place a suitable container under the carburettor and open the carburettor screw (31) with the aid of an open-end wrench AF10.

13.2.5 Maintenance of the air filter (12a) (Fig. 20)

⚠ DANGER

Risk of fire and explosion!

If not cleaned correctly, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

– Only clean the air filter by knocking it out.
– Never clean the air filter with petrol or flammable solvents.

ATTENTION

Risk of damage!

Operating the engine without a filter element or with a damaged filter element can cause engine damage.

– Never run the engine without the air filter element or with a damaged filter element. This would allow dirt into the engine, which would result in severe damage to the engine.

Fouled air filters (12a) diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Regular inspection is therefore essential.

The air filter (12a) should be checked every 25 operating hours and cleaned as required. The air filter (12a) must be checked more often in case of very dusty air.

1. Take off the air filter cover (12) and remove the air filter (12a).
2. Clean the air filter (12a) only by knocking it out.
3. Replace a defective air filter (12a) with a new one.
4. Put the air filter (12a) back in place and replace the air filter cover (12).

13.2.6 Maintaining the spark plug (16a) (Fig. 21- 22)

Check the spark plug (16a) for contamination for the first time after 10 operating hours and clean it with a copper wire brush if necessary. Then maintain the spark plug (16a) every 50 operating hours.

1. Pull off the spark plug connector (16) with a twisting motion (Fig. 22).
2. Remove the spark plug (16a) with a spark plug wrench.
3. Use a feeler gauge to set the gap to 0.75 mm(0.030”). Refit the spark plug (16a) and take care not to overtighten it.

13.2.7 Engine brake lever (3) (Fig. 1, 11)

The engine is equipped with a mechanical brake which has to be checked regularly. When releasing the engine brake lever (3), the blade (27) must come to a standstill within 7 seconds.

A running blade (27) produces clearly perceptible wind noises. The running of the blade (27) is signalled by the wind noise generated and can thus be controlled.

NOTE

If you notice that the blade stopping device is not working correctly, please contact the customer service or a specialist workshop.

Ensure that the product is in perfect condition for the entire duration of its service life. Improper maintenance may cause life-threatening injuries.

14 Transport

⚠ WARNING

Danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

– Switch off the engine before carrying out any cleaning or maintenance work.
– Allow the engine to cool down.
– Disconnect the spark plug connector from the spark plug.

NOTE

For transport, the cutting height must always be set in the highest position.

1. Empty the fuel tank using a petrol extraction pump into an approved container.
2. Drain the motor oil of the warm motor.
3. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
4. Fold in the top push bar (4) (see *15.2*).
5. Wedge a few layers of corrugated cardboard between the upper (4) and lower push bars (8), and the engine to prevent any chafing.
6. The product must be secured against tipping and slipping during transport in vehicles in order to prevent damage and injuries.

15 Storage

ATTENTION

Clean and maintain the product before storage.

ATTENTION

Do not store the product with the grass collection basket full. In hot weather, the grass begins to ferment under heat. There is a risk of fire!

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.
The optimum storage temperature is between 5°C and 30˚C.
Store the product in its original packaging.
Cover the product to protect it from dust or moisture.
Store the operating manual with the product.

- Never store the product with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool down before parking the product in enclosed spaces.
- In the event of prolonged storage, empty the fuel tank with a fuel extraction pump (not included in the scope of delivery).
- In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust pipe and the area around the fuel tank free of grass, leaves and leaking grease (oil).

15.1 Preparing the lawnmower for long-term storage

⚠ WARNING

Do not remove the fuel in enclosed spaces, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

1. Drain the fuel tank (11) (see *13.2.4*).
2. Carry out an oil change (see *13.2.3*).
3. Remove the spark plug connector (16) from the spark plug (16a).
   Remove the spark plug (16a) using a spark plug spanner (see *13.2.6*).
4. Fill the cylinder with approx. 0.2 l of oil from an oil can.
5. Pull the pull starter (25) slowly so that the oil protects the inside of the cylinder.
6. Screw the spark plug (16a) back in.
7. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing (see *13.1.1*).
8. Be sure to clean the entire product to protect the paint.
9. Store the product in a well-ventilated place or area.

15.2 Fold the upper push bar (4) together (Fig. 1)

⚠ WARNING

Risk of jamming!

Always hold the push bar with one hand at the highest point.

– Never place fingers between the upper push bar and the lower push bar.

For space-saving storage, the upper push bar (4) is foldable.

1. Remove the grass collection basket (23).
2. Unhook the pull starter (25) from the cable hook (24).
3. Open the quick clamp levers (5) on the lower push bar (8).
4. Turn the quick clamp levers (5) at a right angle to the push bar. To do this, you must move the quick clamp levers (5) away from the lower push bar (8) slightly.
5. Move the upper push bar (4) down. The cables must not be pinched in the process.

16 Repair & ordering spare parts

16.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

Spare parts / accessories

Blade - Article no.:	7911200639
Engine oil - Article no.:	7850000025

17 Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Product runs unsteadily and vibrates heavily.	Screws are loose.	Check screws.
	Blade fasteners are loose.	Check blade fasteners.
	Blade is unbalanced.	Replace blade.
Engine does not run.	Engine brake lever not pressed.	Press engine brake lever.
	Throttle in wrong position.	Check setting.
	Spark plug defective.	Replace spark plug.
	Fuel tank is empty.	Fill with fuel.
	Contaminated fuel.	Empty the fuel tank and fill with clean fuel.
	Motor defective.	Contact authorised customer service.
Engine runs unsteadily.	Air filter dirty.	Clean the air filter.
	Spark plug dirty.	Clean the spark plug.
Lawn turns yellow, uneven mowing results.	Air filter dirty.	Clean the air filter.
	Spark plug dirty.	Clean the spark plug.
The discharge of grass clippings is unclean.	Cutting height is too low.	Adjusting the cutting height
	Blade is worn.	Replace blades.
	Grass collection basket blocked.	Empty the grass collection basket or remove the blockage.

18 Disposal and recycling

Notes for packaging

The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the product, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

19 EU Declaration of Conformity

Translation of the original Declaration of Conformity

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.

Brand:	**Scheppach**
Art. designation:	**PETROL LAWNMOWER – MS225-56**
Item No.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

EU directives:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2016/1628/EU

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Applied standards:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Conformity assessment procedure:

2000/14/EG_2005/88/EC – Appendix: VI

Guaranteed sound power level (L_{WA}):	98 dB
Measured sound power level (L_{WA}):	94.7 dB
Notified body:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Munich, Germany
Number:	0036

2016/1628/EU

Emission. No: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Documentation authorised representative:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Sommaire

1 Introduction 40
2 Description du produit (fig. 1-22) 41
3 Fournitures (fig. 1-2) 41
4 Utilisation conforme 41
5 Utilisation non conforme 42
6 Consignes de sécurité 42
7 Caractéristiques techniques 45
8 Déballage 45
9 Montage 46
10 Avant la mise en service 46
11 Fonctionnement 48
12 Consignes de travail 50
13 Nettoyage et maintenance 50
14 Transport 53
15 Stockage 53
16 Réparation & commande de pièces de rechange 54
17 Dépannage 54
18 Élimination et recyclage 55
19 Déclaration de conformité UE 55
20 Vue éclatée 393

Explication des symboles sur le produit

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

	Attention ! Le non-respect des symboles de sécurité et des avertissements apposés sur le produit et le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut causer de graves blessures, voire la mort.
	Lisez le mode d'emploi et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !
	Ne tondez pas en pente en montant ou en descendant.
	Éliminez les débris et petits éléments de la surface à tondre avant d'utiliser la tondeuse, ceux-ci pourraient être projetés.
	Danger lié à la projection de pièces lorsque le moteur est en cours de fonctionnement.
	Vérifiez que chacun respecte une distance de sécurité suffisante.
	Débranchez le connecteur de bougie d'allumage avant les travaux de maintenance.
	Tenez vos mains et pieds à distance des lames en rotation.
	Le moteur chauffe beaucoup pendant l'utilisation, ne le touchez pas !
	Portez une protection auditive. Portez des lunettes de protection.
	ATTENTION ! Les combustibles peuvent prendre feu et exploser - risque de brûlures. Ne faites pas le plein si le moteur est chaud ou en marche.
	Volume du réservoir
	Huile moteur
	Longueur de la lame. Largeur de coupe max.
	Niveau de puissance acoustique garanti du produit.
	Contrôlez le niveau d'huile.
	DRIVE - Étrier d'entraînement STOP - Levier du frein moteur
	Risque d'intoxication ! Utilisez uniquement le produit à l'extérieur. Ne l'utilisez jamais dans des espaces clos ou mal ventilés.
	Le produit respecte les directives européennes en vigueur.
	Le produit respecte les directives serbes en vigueur.

1 Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouveau produit vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur ce produit dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte
- Non-respect de la notice d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme

Attention :

Le mode d'emploi fait partie du produit.

Il contient des remarques importantes sur l'utilisation sécuritaire, réglementaire et économique du produit et sur la façon d'éviter les dangers, de limiter les frais de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit. Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les consignes de sécurité et d'utilisation. Utilisez le produit uniquement conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prescrits. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez tous les documents en cas de remise du produit à un tiers.

2 Description du produit (fig. 1-22)

1. Guidon
2. Étrier d'entraînement
3. Levier de frein moteur
4. Étrier de poussée supérieur
5. Levier de serrage rapide
6. Écrou à poignée-étoile en plastique
7. Clip pour le câble
8. Étrier de poussée inférieur
9. Guidage (étrier de poussée)
10. Couvercle de réservoir
11. Réservoir de carburant
12. Couvercle du filtre à air

12a. Filtre à air

13. -
14. Raccord d'eau
15. Roue
16. Connecteur de bougie d'allumage

16a. Bougie d'allumage

17. Pot d'échappement
18. Jauge d'huile
19. Clapet d'éjection latérale

19a. Éjection latérale

20. Réglage de la hauteur de coupe
21. Roue motrice
22. Clapet d'éjection
23. Bac de ramassage
24. Crochet de câble
25. Démarreur à câble
26. Embout de mulching
27. Lame
28. Vis de la lame
29. Rondelle plate
30. Broche du moteur
31. Vis de carburateur
32. Courroie trapézoïdale

3 Fournitures (fig. 1-2)

Pos.	Quantité	Désignation
4.	1 x	Tondeuse à gazon thermique avec étrier de poussée supérieur
5.	2 x	Levier de serrage rapide
6.	4 x	Écrou à poignée-étoile en plastique
7.	1 x	Clip pour le câble
8.	1 x	Étrier de poussée inférieur
9.	2 x	Guidage (étrier de poussée)
19a.	1 x	Éjection latérale
23.	1 x	Bac de ramassage
26.	1 x	Embout de mulching
A.	2 x	Vis M8
B.	2 x	Rondelle d'appui, petit format
C.	2 x	Rondelle d'appui, grand format
D.	2 x	Entretoise
	1 x	Notice d'utilisation

4 Utilisation conforme

La tondeuse à gazon à essence est conçue pour un emploi privé dans les jardins domestiques et d'agrément. Une tondeuse est considérée comme tondeuse à gazon de loisir lorsqu'elle est utilisée pour l'entretien des surfaces plantées d'herbe ou de gazon des jardins domestiques et d'agrément et lorsque son utilisation annuelle ne dépasse pas 50 heures, à l'exclusion de l'entretien des lieux publics, des parcs, des terrains de sports ainsi que dans l'agriculture et les exploitations forestières.

Le produit doit être utilisé selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur est le seul responsable.

Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation.

Les personnes utilisant le produit et en assurant la maintenance doivent être familiarisées avec celui-ci et connaître les dangers possibles qu'il implique.

Toute modification du produit annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

Le produit ne doit être utilisé qu'avec des pièces de rechange et des accessoires originaux du fabricant.

Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, merci de lire entièrement cette notice et les consignes de sécurité avant la mise en service du produit. Lorsque vous prêtez le produit, joignez toujours ces instructions d'utilisation.

5 Utilisation non conforme

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

⚠ AVERTISSEMENT

En raison des risques physiques encourus par l'utilisateur, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée pour les travaux suivants (liste non exhaustive) :

- pour tailler les buissons, les haies et les arbustes,
- pour couper les plantes grimpantes,
- pour l'entretien du gazon sur les toitures végétalisées et dans les balconnières,
- pour hacher et broyer les débris de bois et de haies,
- pour nettoyer les allées (aspiration, soufflage),
- pour égaliser les inégalités du sol, comme les taupinières,
- pour transporter les résidus de découpe, hormis dans le bac de ramassage prévu à cet effet.

Explication des mots de signalisation dans le mode d'emploi

⚠ DANGER

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger immédiate qui entraîne des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.

⚠ AVERTISSEMENT

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.

⚠ PRUDENCE

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.

ATTENTION

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.

6 Consignes de sécurité

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour l'avenir !

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques fournies avec ce produit.

Toute négligence dans le respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de commencer à utiliser le produit, familiarisez-vous avec tous les éléments de commande.

- Entraînez-vous à manipuler le produit et faites-vous expliquer les fonctions, le fonctionnement et les techniques de travail par un utilisateur expérimenté ou un spécialiste.
- Assurez-vous de pouvoir immédiatement arrêter le produit en cas d'urgence.
- Une mauvaise utilisation du produit peut être à l'origine de graves blessures.
- Si un dysfonctionnement ou un défaut survient pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement le produit.
  Soignez correctement les blessures ou consultez un médecin.

Le produit ne doit pas être utilisé par les catégories de personnes suivantes :

- Les enfants et les personnes qui n'ont pas lu les instructions d'utilisation (des réglementations locales peuvent déterminer l'âge minimum de l'utilisateur).
- Les personnes ayant consommé de l'alcool, des drogues, des médicaments, qui sont fatiguées ou malades.

6.1 Consignes de sécurité pour les tondeuses à gazon manuelles

- Lisez minutieusement ces instructions d'utilisation. Apprenez à vous servir correctement du produit et à en effectuer les réglages.
- Ne permettez jamais à des enfants ou autres personnes n'ayant pas connaissance des instructions d'utilisation de se servir de la tondeuse à gazon. Des réglementations locales peuvent déterminer l'âge minimum requis pour les utilisateurs.
- Ne tondez jamais le gazon alors que d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité. Pensez au fait que l'opérateur ou l'utilisateur de la machine sera tenu pour responsable de tout préjudice corporel ou matériel subi par des tiers.
- Ne tondez que par bonne visibilité. Il est nécessaire de tenir les tiers à l'écart.
- Si vous êtes amené à céder le produit à quelqu'un d'autre, veuillez lui joindre cette notice d'utilisation.
- Pendant la tonte, portez toujours des chaussures solides et antidérapantes et un pantalon long. Ne tondez jamais pieds nus ou en sandales légères.

- Contrôlez le terrain sur lequel vous allez utiliser le produit et retirez tous les objets pouvant être happés et éjectés par la tondeuse, comme des pierres, des jouets, des bâtons et des fils, etc.
- Arrêtez le moteur, attendez l'immobilisation et retirez le connecteur de bougie d'allumage lorsque
  - vous laissez le produit
  - vous éliminez les blocages ou les obstructions.
  - Le produit a été en contact avec des corps étrangers.
  - Des dysfonctionnements et des vibrations inhabituelles apparaissent sur le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

Le carburant est extrêmement inflammable :

- Stockez le carburant dans des récipients (bidons) spécialement conçus à cet effet.
- Faites le plein uniquement en extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein.
- Toujours faire l'appoint de carburant avant de démarrer le moteur. Il est interdit d'ouvrir le bouchon de réservoir et de faire l'appoint de carburant pendant que le moteur tourne ou juste après l'arrêt du produit.
- Si du carburant déborde, il ne faut surtout pas essayer de mettre le moteur en marche. Le produit doit être retiré de l'endroit où le carburant a été renversé. Tout essai de démarrage doit être évité jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient complètement évaporées.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez le bouchon du réservoir de carburant et les autres bouchons de réservoir s'ils sont endommagés.
- Ne conservez jamais de carburant à proximité d'une source d'étincelles. Utilisez toujours un jerrican homologué. Conservez le carburant hors de portée des enfants.
- Remplacez les silencieux endommagés.
- Avant toute utilisation, effectuez toujours un contrôle visuel pour vérifier que les lames et les boulons de fixation ne sont pas usés ou endommagés. Pour éviter tout déséquilibre, les lames endommagées ou usées et les boulons de fixation doivent être uniquement remplacés par jeux complets.

6.2 Manipulation

Manipulation :

- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés, et que l'état de fonctionnement du produit est sûr.
- Ne stockez jamais le produit avec du carburant dans le réservoir dans un bâtiment, où des vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme nue ou des étincelles.
- Laissez refroidir le moteur avant de déposer le produit dans un espace clos.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez l'herbe, les feuilles et les coulures de graisse (huile) se trouvant sur le moteur, le pot d'échappement et dans la zone proche du réservoir à carburant.
- Contrôlez régulièrement l'usure du dispositif de collecte d'herbe et le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- La vidange du réservoir de carburant doit s'effectuer à l'extérieur.
- Ne faites jamais marcher le moteur à combustion dans des endroits fermés dans lesquels du monoxyde de carbone, gaz dangereux, peut s'accumuler.
- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou en présence d'un éclairage artificiel suffisant.
- Si possible, évitez de vous servir du produit lorsque l'herbe est mouillée.
- Il est interdit d'utiliser le produit pendant un orage : **risque de foudroiement !**
- N'avancez en poussant le produit qu'à un rythme de marche normal.
- Guidez le produit au pas de marche.
- Pour les produits sur roues : Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant. Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas sur des pentes très inclinées, ainsi que près des décharges, tranchées ou digues. Soyez extrêmement prudent lorsque vous tournez ou tirez le produit vers vous.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors des travaux et en cas de changement de sens de déplacement sur les talus et pentes, une prudence particulière est de mise :

– Veillez toujours à avoir une position stable.
– Portez des chaussures à semelles antidérapantes et adhérentes, ainsi que des vêtements adaptés.
– Tondez toujours en travers de la pente.
– Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas le produit sur des pentes supérieures à 15 degrés.
– Soyez particulièrement prudent si vous reculez et lors de la traction du produit. Risque de trébuchement !

- Arrêtez la lame lorsque vous devez incliner la tondeuse à gazon, pour passer sur des surfaces sans herbe et lorsque vous déplacez la tondeuse à gazon d'une surface à tondre à une autre.

⚠ PRUDENCE

La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sans le collecteur d'herbe complet ou le dispositif de protection à fermeture automatique pour l'ouverture d'éjection.

- N'utilisez jamais la tondeuse à gazon lorsque la grille de protection ou les dispositifs de protection sont endommagés ou sans dispositif de protection mis en place, par exemple le capot protecteur et le bac de récupération.
- Ne modifiez jamais les réglages de base du moteur et ne dépassez pas le régime maximal.

- Desserrez le frein moteur et débrayez tous les outils de coupe et entraînements avant de démarrer le moteur.
- Faites démarrer le moteur avec précaution, conformément aux instructions du fabricant. Veillez à maintenir une distance suffisante entre vos pieds et la lame.
- N'inclinez pas la tondeuse à gazon pendant le démarrage du moteur sauf si vous devez la soulever pendant l'opération. Dans ce cas, inclinez-la juste suffisamment et ne soulevez que le côté opposé à l'utilisateur.
- Ne démarrez pas le moteur si vous vous situez devant le canal d'éjection.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sur ou sous des pièces en rotation. Tenez-vous toujours éloigné de l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ou ne portez jamais une tondeuse avec le moteur en marche.
- Coupez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces en mouvement se sont arrêtées et que la clé de contact, si elle existe, a été retirée :
  - Avant d'éliminer les blocages ou les obstructions du canal d'éjection.
  - Avant de contrôler le produit, de le nettoyer ou d'effectuer des travaux dessus.
  - En cas de contact avec un corps étranger. Vérifiez si le produit a été endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de le redémarrer et de l'utiliser. Si le produit commence à vibrer fortement, un contrôle immédiat est indispensable.
  - Lorsque vous vous éloignez du produit.
  - Avant de faire l'appoint de carburant.
- Lorsque le moteur s'arrête, le clapet d'étranglement doit être fermé. Si le moteur est équipé d'un robinet d'essence, il faut le fermer après utilisation.
- Une exploitation du produit à une vitesse excessive peut augmenter le risque d'accident.
- Soyez prudent lors des travaux de réglage sur le produit et évitez tout coincement des doigts entre les lames mobiles et les pièces d'appareil fixes.
- Soyez particulièrement prudent lors de la tonte sur des sols souples, sur des décharges, trous et digues limitrophes.
- Évitez les endroits sur lesquels les roues patinent et où la tonte est incertaine.
- À proximité d'une route, soyez attentifs à la circulation.

⚠ DANGER

Risque de trébuchement !

Soyez particulièrement prudent si vous reculez et lors de la traction du produit.

Avant toute marche arrière, assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve derrière vous.

- L'utilisateur doit avoir été suffisamment formé à l'utilisation de la machine, à son réglage et à son utilisation (il doit également connaître les manipulations interdites).
- Contrôlez régulièrement le produit et assurez-vous avant chaque utilisation que tous les anti-démarreurs et boutons fonctionnent correctement.
- Notez que la maintenance incorrecte, l'utilisation de pièces de rechange non conformes ou le retrait ou la modification des dispositifs de sécurité peuvent entraîner des dommages sur le produit et des blessures graves de la personne exécutant les travaux.
- Notez que les systèmes de sécurité ou dispositifs du produit ne doivent pas être manipulés ou désactivés. Ne retirez jamais de pièces servant à la sécurité.
- Notez que l'utilisateur ne doit pas modifier ou manipuler les réglages fixes de régulation de vitesse du moteur.
- Utilisez uniquement les lames et accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres outils et accessoires peut représenter un risque de blessures pour l'utilisateur.
- Maintenez toujours le produit en bon état de fonctionnement.
- Il est important de faire des pauses d'une durée suffisante afin de réduire l'exposition de l'utilisateur au bruit et aux vibrations.

6.3 Risques résiduels et mesures de protection

Non-respect des principes ergonomiques

Utilisation incorrecte des équipements de protection individuelle (EPI)

L'utilisation incorrecte ou le retrait des équipements de protection individuelle peuvent entraîner des blessures graves.

- Porter les équipements de protection prescrits.

Comportement humain, comportement incorrect

- Toujours rester concentré lors de tous les travaux.

Risque résiduel

- Ne peut jamais être exclu

Danger lié au bruit

Troubles de l'audition

Un travail non protégé et de longue durée avec le produit peut provoquer des pertes d'audition.

- Porter une protection auditive.

Comportement en cas d'urgence

En cas d'accident, appliquez les mesures de premiers secours nécessaires et contactez immédiatement un médecin.

Risques résiduels

Le produit est construit selon l'état actuel de la technique et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.
- Les risques résiduels peuvent être réduits au minimum si les « Consignes de sécurité » et les instructions d'« Utilisation conforme », ainsi que l'ensemble de la notice d'utilisation sont respectés.

- Éviter toute mise en service involontaire du produit.
- Maintenez vos mains à distance de la zone de travail si le produit est en cours de fonctionnement.
- Mise en service inopinée du produit.
- Respecter les consignes de sécurité et de maintenance prédéfinies dans la notice d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de travail prolongé, les vibrations qui s'exercent sur les mains de l'opérateur peuvent causer des problèmes de circulation (syndrome de Raynaud).

Le syndrome de Raynaud est une maladie vasculaire qui se caractérise par une contraction brutale des petits vaisseaux sanguins des doigts et des orteils. Le sang n'irrigue plus suffisamment les zones concernées, ce qui leur donne un aspect extrêmement pâle. L'utilisation fréquente de produits vibrants peut causer des atteintes nerveuses pour les personnes souffrant des problèmes de circulation (par exemple, fumeurs, diabétiques).

Si vous constatez des troubles inhabituels, cessez immédiatement le travail et consultez un médecin.

7 Caractéristiques techniques

Type de moteur	Moteur OHV 1 cylindre, 4 temps
Cylindrée	224 cm^3
Régime	2800 min^{-1}
Puissance du moteur	4,4 kW/6,0 PS
Carburant	Essence normale/ sans plomb Teneur en bioéthanol max. 10 %
Volume du réservoir	1,2 l
Huile moteur	SAE 10W-40
Capacité du réservoir/huile	0,4 l
Réglage de la hauteur de coupe	25-75 mm/7 niveaux
Capacité du bac de ramassage	65 l
Largeur de coupe	56 cm
Émission de CO_2	1,088 g/kWh
Poids	31,0 kg

Sous réserve de modifications techniques !

Bruits et vibrations

⚠ AVERTISSEMENT

Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, vous devez, ainsi que les personnes à proximité, porter une protection auditive adaptée.

Valeurs caractéristiques sonores

Niveau de pression sonore L_{pA}	74,7 dB
Incertitude de mesure K_{pA}	1,92 dB
Niveau de puissance sonore L_{wA}	94,7 dB
Incertitude de mesure K_{wA}	1,92 dB

Observez les heures de repos éventuellement prescrites et limitez la durée du travail au strict nécessaire.

Valeurs de référence de vibrations (vibrations bras-main)

Vibrations a_{hv}	5,7 m/s^2
Incertitude de mesure K_h	2,3 m/s^2

Limitez au maximum le développement de bruit et les vibrations !

- Utilisez uniquement des produits en parfait état.
- Entretenez et nettoyez régulièrement le produit.
- Adaptez votre mode de travail au produit.
- Ne surchargez pas le produit.
- Faites au besoin contrôler le produit.
- Arrêtez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de travail prolongé, les vibrations qui s'exercent sur les mains de l'opérateur peuvent causer des problèmes de circulation (syndrome de Raynaud).

Le syndrome de Raynaud est une maladie vasculaire qui se caractérise par une contraction brutale des petits vaisseaux sanguins des doigts et des orteils. Le sang n'irrigue plus suffisamment les zones concernées, ce qui leur donne un aspect extrêmement pâle. L'utilisation fréquente de produits vibrants peut causer des atteintes nerveuses pour les personnes souffrant des problèmes de circulation (par exemple, fumeurs, diabétiques).

Si vous constatez des troubles inhabituels, cessez immédiatement le travail et consultez un médecin.

Pour réduire les dangers, respectez les consignes suivantes :

- S'il fait froid, faites en sorte que votre corps et en particulier vos mains restent au chaud.
- Prenez des pauses régulières et bougez vos mains pour stimuler la circulation sanguine.
- Veillez à ce que le produit vibre le moins possible par une maintenance régulière et des pièces fixes sur le produit.

8 Déballage

⚠ AVERTISSEMENT

Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.

- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. Signalez immédiatement tout dommage au transporteur qui a livré le produit. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

9 Montage

⚠ PRUDENCE

Risque de blessure dû à la lame en rotation. N'effectuez des travaux sur le produit que lorsque la lame est désactivée et immobilisée !

ATTENTION

Veillez à ne pas écraser le câble d'accélérateur lors du montage de l'étrier de poussée.

Placez le produit sur une surface plane et droite.

Outils nécessaires :

- Tournevis cruciforme*

* = ne sont pas des composants obligatoires des fournitures !

9.1 Montage de l'étrier de poussée inférieur (8) (fig. 1, 3, 4)

1. Démontez l'élément composé d'une vis M8 (A), d'une entretoise (D) et d'un écrou-étoile en plastique (6).
2. Poussez un guidage (9) sur chaque boulon de l'étrier de poussée inférieur (8).
3. Positionnez l'étrier de poussée inférieur (8) dans les guidages (9).
   Veillez à ce que l'étrier de poussée inférieur (8) soit fixé dans le boulon et à ce que les trous de fixation correspondent.
4. Insérez ensuite une vis M8 (A) dans chaque trou de fixation de l'étrier de poussée inférieur (8).
5. Placez une entretoise (D) sur chaque vis M8 (A) et fixez-les chacune avec un écrou-étoile en plastique (6).

9.2 Montage de l'étrier de poussée supérieur (4) (fig. 1, 5, 6)

1. Alignez l'étrier de poussée supérieur (4) avec les points de fixation correspondants de l'étrier de poussée inférieur (8).
2. Placez une rondelle (C) sur chaque levier de serrage rapide (5) et insérez-les dans les trous de fixation des étriers de poussée supérieur et inférieur (4/8).
3. Placez une rondelle (B) sur chaque levier de serrage rapide (5).
4. Fixez le levier de serrage rapide (5) avec un écrou-étoile en plastique (6) de chaque côté.
   Veillez à ce que le câble d'accélérateur et le câble Bowden, qui seront fixés ultérieurement avec un clip de câble (7), ne gênent pas.

9.3 Mise en place du démarreur à câble (25) (fig. 7, 8)

1. Accrochez la poignée du démarreur à câble (25) au crochet du câble (24).

2. Fixez le câble d'accélérateur sur l'étrier de poussée inférieur (8) à l'aide du clip de câble fourni (7).

10 Avant la mise en service

ATTENTION

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

⚠ AVERTISSEMENT

Risque sanitaire !

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et de gaz d'échappement peut causer de graves lésions, une perte de connaissance et, dans des cas extrêmes, la mort.

– Ne respirez pas les vapeurs de carburant/vapeurs d'huile de lubrification ni les gaz d'échappement.
– Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

ATTENTION

Endommagement du produit !

Le fonctionnement du produit sans huile moteur/huile pour engrenages ou avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur.

– Avant chaque mise en service, faites l'appoint de carburant et d'huile. Le produit est livré sans huile moteur et sans huile pour engrenages.

ATTENTION

Dommages environnementaux !

L'huile qui s'écoule peut polluer durablement l'environnement. Ce liquide est très toxique et peut rapidement polluer l'eau.

– Ne faites l'appoint/la vidange d'huile que sur une surface plane et solide.
– Utilisez une tubulure de remplissage ou un entonnoir.
– Collectez l'huile de vidange dans un récipient adapté.
– Essuyez immédiatement et minutieusement toute huile renversée et éliminez le chiffon selon les dispositions locales.
– Éliminez l'huile conformément aux dispositions locales.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Si vous utilisez des carburants qui ont été stockés dans de mauvaises conditions ou non autorisés, le carburateur risque de se boucher et d'entraver le fonctionnement du moteur.

– Versez le carburant non utilisé dans un récipient étanche à l'air et stockez-le dans une pièce sombre et fraîche.

ATTENTION

Un certain niveau de nuisances sonores lié à ce produit est inévitable. Effectuez les travaux bruyants aux heures autorisées et prévues à cet effet. Observez les heures de repos éventuellement prescrites et limitez la durée du travail au strict nécessaire.

Pour votre protection personnelle et celle des personnes situées à proximité, une protection auditive appropriée doit être portée.

Placez le produit sur une surface plane et droite.

Outils nécessaires :

- Gobelet gradué de 1 litre (résistant à l'huile/au carburant)*
- Trémie*
- Chiffon*

* = ne sont pas des composants obligatoires des fournitures !

10.1 Plein d'huile moteur (fig. 9)

ATTENTION

Le produit est livré sans huile moteur. Avant la mise en service, faites impérativement le plein d'huile. Utilisez à cet effet une huile multi-usages (voir les caractéristiques techniques).

Vérifiez le niveau d'huile avant chaque mise en service. Un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur.

1. Dévissez la jauge d'huile (18).
2. Remplissez le réservoir d'huile moteur à l'aide d'un entonnoir. Veillez à respecter la quantité de remplissage max. (voir les caractéristiques techniques). Versez l'huile avec précaution jusqu'à l'arête inférieure de la tubulure de remplissage.
3. Essuyez la jauge d'huile (18) avec un chiffon propre et non pelucheux.
4. Introduisez à nouveau la jauge d'huile (18) et retirez-la. Contrôlez le niveau d'huile sans revisser la règle graduée.
5. Le niveau d'huile doit se situer au niveau du repère central de la jauge d'huile (18).
6. Si le niveau d'huile est trop bas, rajoutez la quantité d'huile recommandée (voir les caractéristiques techniques).
7. Revissez ensuite la jauge d'huile (18).

10.2 Plein de carburant (fig. 10)

⚠ DANGER

Risque d'incendie et d'explosion !

Lors du remplissage, le carburant peut s'enflammer et exploser. Cela cause de graves blessures voire la mort.

- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
- Maintenez-le à l'écart de la chaleur, des flammes et des étincelles.
- Remplissez le réservoir de carburant uniquement à l'extérieur.
- Portez des gants de protection.
- Évitez tout contact cutané ou oculaire.
- Démarrez le produit à une distance d'au moins 3 m de la zone de remplissage de carburant.
- Surveillez les éventuelles fuites. Si du carburant s'écoule, ne démarrez pas le moteur.

ATTENTION

Le produit est livré sans carburant. Avant la mise en service, faites impérativement le plein de carburant. Utilisez à cet effet de l'essence Super E10.

1. Nettoyez l'espace autour de la zone de remplissage. Les impuretés dans le réservoir de carburant (11) causent des dysfonctionnements.
2. Ouvrez prudemment le couvercle de réservoir (10), afin qu'une éventuelle surpression existante puisse être évacuée.
3. Remplissez le réservoir de carburant (11) à l'aide d'un entonnoir. Veillez à respecter la quantité de remplissage max. (voir les caractéristiques techniques). Versez le carburant avec précaution jusqu'à l'arête inférieure de la tubulure de remplissage.
4. Refermez de nouveau le couvercle de réservoir (10). Assurez-vous que le bouchon du réservoir se ferme de manière étanche.
5. Nettoyez le couvercle de réservoir (10) et la zone autour.

10.3 Réglage de la hauteur de coupe (fig. 11)

ATTENTION

Le réglage de la hauteur de coupe doit être seulement entrepris lorsque le moteur est arrêté et le connecteur de bougie d'allumage débranché.

- Dans l'herbe haute et dense, réglez le niveau de coupe le plus élevé et tondez plus lentement. Pour la première coupe de la saison, il convient de choisir une hauteur de coupe élevée. Réglez la hauteur de coupe de manière à ne pas surcharger le produit.
- Sélectionnez la hauteur de coupe en fonction de la longueur de pelouse réelle.
- Effectuez plusieurs passages, de manière à ne pas retirer plus de 4 cm de pelouse en un passage.

- La hauteur de coupe correcte est de
  - Gazon d'ornement environ 30 - 45 mm
  - Gazon utilitaire environ 40 - 65 mm.

Le réglage de la hauteur de coupe s'effectue à l'aide du levier de réglage de la hauteur de coupe (20). Vous pouvez régler plusieurs hauteurs de coupe.

1. Poussez le levier de réglage de la hauteur de coupe (20) vers l'extérieur.
2. Poussez le levier de réglage de la hauteur de coupe (20) dans la position de coupe souhaitée.
3. Relâchez à nouveau le levier de réglage de la hauteur de coupe (20). Le levier s'enclenche dans la position souhaitée.

10.4 Dispositif d'arrêt des lames

Avant chaque mise en service, vous devez vérifier le dispositif d'arrêt des lames. Démarrez le moteur conformément aux descriptions en*11.4.1*.

1. Relâchez le levier de frein moteur (3). Le moteur s'arrête et la lame (27) est freinée.
2. La lame (27) doit s'arrêter dans les 7 secondes.

10.5 Préparation de la surface à tondre

1. Inspectez la surface à tondre avec soin avant de commencer le travail.
2. Enlevez les pierres, les bâtons, les os, les fils de fer, les jouets et tous les objets, qui pourraient être expulsés par le produit.
3. Veillez à ce que personne ne se trouve sur la surface à tondre.

10.6 Préparation de la surface à tondre

1. Inspectez la surface à tondre avec soin avant de commencer le travail.
2. Enlevez les pierres, les bâtons, les os, les fils de fer, les jouets et tous les objets, qui pourraient être expulsés par le produit.
3. Veillez à ce que personne ne se trouve sur la surface à tondre.

11 Fonctionnement

La tondeuse à gazon est entraînée par un puissant moteur 4 temps refroidi à l'air.
Le produit dispose de 7 hauteurs de coupe réglables, d'un bac de ramassage et d'un étrier de poussée rabattable.
Veuillez vous reporter aux descriptions suivantes pour connaître la fonction des éléments de commande.

Contrôle avant utilisation

- Vérifiez tous les côtés du moteur à la recherche de fuites d'huile ou de carburant.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau de carburant – le réservoir de carburant doit être au moins à moitié plein.
- Vérifiez l'état du filtre à air.
- Vérifiez l'état des conduites de carburant.
- Assurez-vous que le connecteur de bougie d'allumage est fixé à la bougie d'allumage.
- Soyez attentifs aux signes de dommages.
- Vérifier que tous les capots de protection sont installés et que l'ensemble des vis, écrous et boulons sont serrés.

11.1 Tonte avec le bac de ramassage d'herbe

ATTENTION

N'utilisez pas le produit sans que le sac de ramassage d'herbe soit entièrement fixé ou sans embout de mulching.

ATTENTION

Ne retirez ou n'installez le sac de ramassage d'herbe que lorsque le moteur est coupé et que la lame est à l'arrêt.

11.1.1 Mise en place du sac de ramassage d'herbe (23) (fig. 12)

1. Relevez le clapet d'éjection arrière (22).
2. Saisissez le sac de ramassage d'herbe (23) par la poignée de transport.
3. Accrochez le sac de ramassage d'herbe (23) au dispositif de suspension du sac de ramassage d'herbe prévu à cet effet à l'arrière du produit.
4. Déposez le clapet d'éjection arrière (22), il maintient le sac de ramassage d'herbe (23) en position.

11.1.2 Vidage du sac de ramassage d'herbe (23) (fig. 12)

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de retirer le sac de ramassage d'herbe, coupez le moteur et attendez l'arrêt de la lame.

ATTENTION

Risque de blessures !

Ne retirez le sac de ramassage d'herbe que lorsque le moteur est coupé et que la lame est à l'arrêt.

Dès que des amas d'herbe restent accrochés pendant la tonte, le sac de ramassage d'herbe doit être vidé.

1. Pour retirer le sac de ramassage d'herbe (23), soulevez le clapet d'éjection arrière (22).
2. Retirez le sac de ramassage d'herbe (23) par la poignée de transport. Conformément aux instructions de sécurité, le clapet d'éjection (22) tombe lors du décrochage du sac de ramassage d'herbe (23) et ferme l'ouverture d'éjection arrière.

Si de l'herbe est restée accrochée dans l'ouverture, il faut alors reculer la tondeuse d'environ 1 m pour démarrer facilement le moteur.

ATTENTION

Ne pas retirer les résidus de tonte dans le carter et sur l'outil de coupe avec la main ou les pieds, mais avec un accessoire approprié, par ex. une brosse ou un balai.

Pour garantir une bonne collecte, le sac de ramassage d'herbe (23) et en particulier le filtre à air (12a) doivent être nettoyés après utilisation.

11.2 Tondre avec éjection latérale

L'éjection latérale (19a) vous permet également de tondre les hautes mauvaises herbes qui sont rarement tondues.

11.2.1 Mise en place de l'éjection latérale (19a) (fig. 14)

1. Retirez tout d'abord le sac de ramassage d'herbe (23) et mettez l'embout de mulching (26) en place (voir *11.3*).
2. Actionnez le verrouillage de la trappe d'éjection latérale (19), rabattez-la vers le haut et maintenez-la.
3. Mettez l'éjection latérale (19a) en place.
4. Refermez lentement le clapet d'éjection latérale (19). Le clapet d'éjection latérale (19) empêche l'éjection latérale (19a) de tomber.

11.2.2 Retrait de l'éjection latérale (19a) (fig. 14)

1. Relevez le clapet d'éjection latérale (19) et maintenez-le.
2. Retirez l'éjection latérale (19a) et fermez le clapet d'éjection latérale (19).
   Vous les entendrez s'enclencher.

11.3 Tonte avec l'embout de mulching

Lors du mulching, l'herbe coupée est broyée dans le carter de tondeuse à gazon fermé et répartie sur l'herbe par un embout de mulching. Il n'est ainsi pas nécessaire de ramasser l'herbe et de l'éliminer. L'herbe tondue, fine, se dépose sur la couche herbeuse et sert d'engrais naturel en lui amenant de l'humidité et en lui fournissant des nutriments essentiels.

ATTENTION

Le paillage est uniquement possible si le gazon est assez court.

11.3.1 Mise en place de l'embout de mulching (26) (fig. 13)

1. Relevez le clapet d'éjection arrière (22).
2. Retirez le sac de ramassage d'herbe (23) (s'il est monté) par la poignée de transport.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'embout de mulching (26) et mettez l'embout de mulching (26) en place. Le bouton de déverrouillage s'enclenche de manière audible.
   Veillez à ce que l'insert de mulching (26) soit correctement placé dans les évidements.
4. Réglez la hauteur de coupe (voir *10.3*).

Astuce pour le paillage :

- coupez 2 cm d'herbe sur une hauteur de pelouse de 4-6 cm.

11.4 Démarrage du moteur

REMARQUE

La lame tourne dès le démarrage du moteur.

Ne démarrez pas le produit si le canal d'éjection n'est pas équipé de l'un des composants suivants :

- Sac de ramassage d'herbe
- Embout de mulching

11.4.1 Démarrage du moteur (fig. 1, 15, 19)

1. Contrôlez le niveau d'essence et d'huile moteur avant chaque démarrage (voir sections Plein d'huile moteur (fig. 9) et *10.2*). Vérifiez que le connecteur de bougie d'allumage (16) est raccordé à la bougie d'allumage (16a).
2. Ouvrez le robinet d'essence (13).
3. Tenez-vous derrière la tondeuse. D'une main, appuyez le levier de frein moteur (3) contre le guidon (1) et de l'autre, tirez le démarreur à câble (25).
4. Démarrez le moteur avec le démarreur à câble (25). Pour ce faire, tirez la poignée d'environ 10 à 15 cm (jusqu'à ce que vous sentiez une résistance). Puis, tirez fortement d'un coup sec. Si le moteur ne démarre pas, tirez à nouveau le démarreur à câble (25).
5. Si vous utilisez le moteur pour la première fois, une légère formation de fumée peut se produire, ceci est dû à l'élimination du produit de protection du moteur. Et ceci est normal.

ATTENTION

– Ne laissez jamais le câble de démarrage revenir brutalement. Cela risquerait d'entraîner des dommages.
– Par temps frais, il peut s'avérer nécessaire de répéter la procédure de démarrage plusieurs fois.

11.5 Arrêt du moteur (fig. 1, 19, 21)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Après l'arrêt du moteur, la lame continue de tourner quelques secondes. Si vous touchez les pièces en rotation, vous risquez de vous blesser en vous coupant.

– Attendez que la lame soit immobilisée.
– Ne freinez pas la lame avec la main.
– Portez des gants de protection.
– Maintenez vos pieds à l'écart de la lame.

1. Pour arrêter le moteur, relâchez tout d'abord l'étrier d'entraînement (2) puis le levier de frein moteur (3). Attendez que la lame (27) s'immobilise.
2. Fermez le robinet d'essence (13).
3. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage (16) de la bougie d'allumage (16a) afin d'éviter un démarrage involontaire du moteur.

11.6 Mode de conduite (fig. 1)

La tondeuse est équipée d'une propulsion arrière.

11.6.1 Actionnement de l'entraînement

1. Démarrez la tondeuse (voir le chapitre *11.4*).
2. Poussez l'étrier d'entraînement (2) contre le guidon (1) et maintenez-le dans cette position.
3. Le mécanisme d'entraînement est actionné (la roue motrice (21) tourne) et la tondeuse avance.

ATTENTION

Évitez d'endommager le produit ! Évitez d'endommager le produit ! Actionnez toujours entièrement (jusqu'à la butée) l'étrier d'entraînement pour éviter d'endommager la transmission.

11.6.2 Désactivation de l'entraînement

1. Relâchez l'étrier d'entraînement (2). L'entraînement s'arrête et la tondeuse s'immobilise.
2. Le moteur continue de tourner.

12 Consignes de travail

- Effectuez uniquement des coupes avec des lames de tonte aiguisées et impeccables, afin que les brins d'herbe ne s'effilochent pas et que le gazon ne jaunisse pas.
- Afin d'obtenir une coupe homogène et propre, conduisez la tondeuse dans des bandes aussi droites que possible. Avec cela, les bandes doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres, afin qu'il n'y ait pas de petites bandelettes résiduelles.
- Gardez la partie inférieure du boîtier de tonte propre et retirez les dépôts d'herbe. Les dépôts rendent plus difficile la procédure de démarrage, influencent la qualité de la coupe et l'éjection d'herbe.
- Dans des pentes, la bande de coupe doit être posée perpendiculairement à la pente. Un glissement de la tondeuse peut être évité par une position inclinée vers le haut.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est nécessaire de tenir les tiers à l'écart.

12.1 Après la tonte

- Laissez toujours le moteur refroidir avant de stocker la tondeuse dans un espace clos.
  Retirez toute trace d'herbes, de feuilles, de lubrifiant et d'huile avant l'entreposage. Ne déposez pas d'autre objet sur la tondeuse.
- Contrôlez toutes les vis et tous les écrous avant une nouvelle utilisation. Resserrez les vis lâches.
- Videz le sac de ramassage d'herbe avant toute nouvelle utilisation.
- Consultez également le chapitre « Stockage ».

13 Nettoyage et maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

Confiez les travaux de réparation et de maintenance qui ne figurent pas dans ce mode d'emploi à un atelier spécialisé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT

Des travaux de maintenance ou de nettoyage non conformes peuvent provoquer des blessures !

⚠ AVERTISSEMENT

Lors des travaux de nettoyage, de réparation ou de maintenance, le produit peut démarrer de manière inopinée et entraîner ainsi des blessures et des brûlures.

– Arrêtez le produit.
– Retirez les connecteurs de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
– Laissez le produit refroidir.

⚠ AVERTISSEMENT

Procédez régulièrement/quotidiennement et avant la mise en service à un contrôle visuel et fonctionnel/une intervention de maintenance afin de vous assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.

– Toute maintenance inadaptée, toute utilisation de pièces de rechange non conformes ou tout retrait ou modification des équipements de sécurité peut entraîner de graves blessures corporelles ou dommages matériels.
– Si l'utilisateur ne peut pas effectuer ces travaux lui-même, contactez un revendeur spécialisé.

13.1 Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque sanitaire !

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et de gaz d'échappement peut causer de graves lésions, une perte de connaissance et, dans des cas extrêmes, la mort.

– Ne respirez pas les vapeurs de carburant/vapeurs d'huile de lubrification ni les gaz d'échappement.
– Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

Outils nécessaires :

- Spatule*
- Balai à main*
- Air comprimé*

* = ne sont pas des composants obligatoires des fournitures !

13.1.1 Nettoyage de la tondeuse (fig. 1)

- Un nettoyage au tuyau de jardin n'est recommandé qu'avec une faible pression. Un nettoyeur haute pression ne convient pas pour nettoyer le produit.
- Décrochez le sac de ramassage d'herbe et brossez-le à l'aide d'un balai manuel. Vous pouvez également nettoyer grossièrement le carter de la tondeuse à l'aide d'un balai.
- En cas de salissures importantes, vous pouvez essuyer le produit avec un Chiffons humide.

ATTENTION

Avant de faire basculer la tondeuse, videz complètement le réservoir de carburant à l'aide d'une pompe d'aspiration de carburant (non fournie).

La tondeuse ne doit pas être basculée de plus de 90 degrés.

1. Il est préférable de basculer la tondeuse vers l'arrière. Veillez impérativement à ce que la bougie d'allumage (16a) soit orientée vers le haut. Si la bougie d'allumage (16a) est orientée vers le bas, l'huile peut s'écouler et provoquer des dégâts importants dans le moteur et le carburateur.
2. Vous pouvez également faire basculer le produit sur le côté. Veillez cependant à ce que le couvercle du filtre à air (12) se trouve sur le côté supérieur.
3. Nettoyez le dessous de la tondeuse à l'aide d'une spatule et d'une balayette. La spatule vous aide à enlever les résidus végétaux grossiers de la zone de la lame (27). Le nettoyage de la partie inférieure est plus facile et plus complet immédiatement après le travail. La saleté et les débris végétaux sont encore frais et se détachent plus facilement.
4. Si nécessaire et si la saleté est difficile à enlever, vous pouvez également utiliser un nettoyant spécial. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme des détergents à froid ou de la benzine.
5. Vérifiez qu'aucun résidu d'herbe ne se trouve dans le canal d'éjection d'herbe et éliminez-le au besoin.

13.1.2 Nettoyage de la tondeuse avec le raccord d'eau (14) (fig. 1, 16)

REMARQUE

Rebranchez le connecteur de bougie d'allumage correctement sur la bougie d'allumage.

1. Retirez d'abord l'embout de mulching (26) ou le bac de ramassage (23).
2. Branchez un tuyau de jardin sur le raccord enfichable du raccord d'eau (14) pour le nettoyage.
3. Ouvrez l'eau et démarrez la tondeuse (voir *11.4.1*).
4. L'eau est projetée par la lame en rotation (27).
5. Après quelques minutes, la tondeuse est nettoyée des restes de saletés et d'herbe qui y étaient collés.
6. Laissez tourner la tondeuse encore quelques instants sans eau afin d'éliminer une bonne partie de l'humidité grâce à l'air généré par la lame (27).

13.1.3 Nettoyage de la courroie trapézoïdale (32) (fig. 17)

1. Basculez la tondeuse vers l'arrière.
2. Nettoyez la courroie trapézoïdale (32) après chaque utilisation avec un balai à main ou à l'air comprimé.

13.2 Maintenance

- Une maintenance régulière et minutieuse est nécessaire pour maintenir le niveau de sécurité et les performances du produit.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que l'état de fonctionnement du produit est sûr.
- Contrôlez régulièrement l'usure du sac de ramassage d'herbe et son bon fonctionnement.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Contrôlez la bonne fixation des roues avant et arrière.
- Pour garantir la bonne mobilité des roues, nous recommandons de nettoyer les essieux de roue et les moyeux de roue au moins chaque saison.
- Les travaux n'étant pas décrits dans cette notice d'utilisation doivent uniquement être réalisés dans un atelier spécialisé agrée.
- Placez le produit sur une surface plane et droite.

Outils nécessaires :

- Pompe d'aspiration de carburant*
- Chiffon*
- Clé plate/clé à douille ouverture 17 mm*
- Clé plate/clé à douille ouverture 10 mm*
- Pompe à huile*.
- Bac de récupération d'huile plat (pour la vidange d'huile)*
- Bac de ramassage*
- Brosse en cuivre*
- Clé à bougie d'allumage*

* = ne sont pas des composants obligatoires des fournitures !

13.2.1 Changement de la lame (27) (fig. 1, 18)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de travail avec une lame endommagée.

– Portez des gants de protection !
– Pour des raisons de sécurité, faites affûter et équilibrer votre lame exclusivement dans un atelier spécialisé agréé. Pour obtenir un résultat optimal, il est conseillé de faire contrôler la lame une fois par an.
– Lors du changement de la lame, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

1. Videz le réservoir de carburant (11) à l'aide d'une pompe d'aspiration de carburant avant de retirer la lame. Ne basculez jamais la tondeuse sur le côté ou vers l'avant lorsque le réservoir de carburant ou d'huile est plein !
   Cela endommagerait le moteur et annulerait la garantie.
2. Maintenez prudemment la lame (27) d'une main.
3. Dévissez la vis de lame (28) de la broche du moteur (30) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé plate de 17. Retirez la rondelle plate (29).
4. Remontez la nouvelle lame (27) dans l'ordre inverse. Fixez correctement la vis de la lame (28). Veillez à ce que la lame (27) soit correctement positionnée et affleure la broche du moteur (30).
5. Le couple de serrage de la vis à lame (28) est de 45Nm. Remplacez également la vis de la lame (28) lorsque vous remplacez la lame (27).

13.2.1.1 Lames endommagées (27)

Si la lame (27) entre en contact avec un obstacle, arrêtez immédiatement le moteur et retirez le connecteur de bougie d'allumage (16).

- Vérifiez si la lame (27) est endommagée.
- Remplacez les lames (27) déformées ou endommagées.
- Ne redressez jamais une lame (27) déformée.
- Ne travaillez jamais avec une lame (27) déformée ou très usée, cela génère des vibrations et peut entraîner d'autres avaries sur la tondeuse.

13.2.2 Contrôle du niveau d'huile (fig. 9)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque sanitaire !

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et de gaz d'échappement peut causer de graves lésions, une perte de connaissance et, dans des cas extrêmes, la mort.

– Ne respirez pas les vapeurs de carburant/vapeurs d'huile de lubrification ni les gaz d'échappement.

– Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

ATTENTION

Endommagement du produit !

Le fonctionnement du produit sans huile moteur/huile pour engrenages ou avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur.

– Avant chaque mise en service, faites l'appoint de carburant et d'huile. Le produit est livré sans huile moteur et sans huile pour engrenages.

– Utilisez uniquement de l'huile moteur SAE 10W-30 ou SAE 10W-40.

ATTENTION

Dommages environnementaux !

L'huile qui s'écoule peut polluer durablement l'environnement. Ce liquide est très toxique et peut rapidement polluer l'eau.

– Ne faites l'appoint/la vidange d'huile que sur une surface plane et solide.

– Utilisez une tubulure de remplissage ou un entonnoir.

– Collectez l'huile de vidange dans un récipient adapté.

– Essuyez immédiatement et minutieusement toute huile renversée et éliminez le chiffon selon les dispositions locales.

– Éliminez l'huile conformément aux dispositions locales.

1. Dévissez la jauge d'huile (18) en la faisant tourner vers la gauche et essuyez-la avec un chiffon propre et non pelucheux.
2. Réintroduisez la jauge d'huile (18) et vérifiez le niveau d'huile sans la revisser.
3. Retirez la jauge d'huile (18) et lisez le niveau d'huile en position horizontale. Le niveau d'huile doit se situer au niveau du repère central de la jauge d'huile (18).
4. Revissez ensuite la jauge d'huile (18).

13.2.3 Vidange d'huile

La vidange d'huile moteur doit être effectuée avant le début de la saison avec le moteur chaud et à l'arrêt.

Utilisez uniquement de l'huile moteur
(SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Dévissez la jauge d'huile (18) en la faisant tourner vers la gauche.
2. Aspirez l'huile moteur par la tubulure de remplissage à l'aide d'une pompe à huile (avec tuyau).
3. Faites le plein d'huile moteur fraîche et contrôlez le niveau d'huile (voir le chapitre Plein d'huile moteur (fig. 9)).

13.2.4 Vidange du carburant avec une pompe d'aspiration de carburant (fig. 10, 19)

1. Placez un récipient de collecte sous le flexible de la pompe d'aspiration de carburant.
2. Dévissez le couvercle de réservoir (10) et retirez-le.
3. Faites passer le flexible de la pompe d'aspiration de carburant dans le réservoir de carburant (11) et pompez tout le carburant à l'aide de la pompe d'aspiration de carburant.
4. Revissez le couvercle du réservoir (10).
5. Pour s'assurer qu'il n'y a plus de carburant dans le carburateur, le reste de carburant doit être évacué du carburateur. Placez à cet effet un récipient approprié sous le carburateur et ouvrez la vis du carburateur (31) à l'aide d'une clé à fourche de 10.

13.2.5 Maintenance du filtre à air (12a) (fig. 20)

⚠ DANGER

Risque d'incendie et d'explosion !

En cas de mauvais nettoyage, le carburant peut s'enflammer et exploser. Cela cause de graves blessures voire la mort.

– Nettoyez uniquement le filtre à air en tapotant dessus.

– Ne nettoyez jamais le filtre à air avec de l'essence ou des solvants inflammables.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Le fonctionnement du moteur sans élément filtrant ou avec un élément filtrant endommagé peut endommager le moteur.

– Ne faites pas tourner le moteur sans élément filtrant ou avec un élément filtrant endommagé. Dans le cas contraire, de la saleté parviendrait jusqu'au moteur, lequel pourrait subir de graves dommages.

Les filtres à air (12a) encrassés réduisent la puissance du moteur en raison d'une alimentation en air trop faible vers le carburateur. Pour cette raison, un contrôle régulier est indispensable.

Le filtre à air (12a) doit être contrôlé toutes les 25 heures de fonctionnement et doit être nettoyé en cas de besoin. Si l'air est fortement chargé de poussière, le filtre à air (12a) doit être vérifié plus souvent.

1. Enlevez le couvercle du filtre à air (12) et retirez le filtre à air (12a).
2. Nettoyez le filtre à air (12a) uniquement en tapotant dessus.
3. Remplacez le filtre à air défectueux (12a) par un nouveau filtre.
4. Remettez le filtre à air (12a) et le couvercle du filtre à air (12) en place.

13.2.6 Maintenance de la bougie d'allumage (16a) (fig. 21-22)

Contrôlez l'encrassement de la bougie d'allumage (16a) pour la première fois après 10 heures de fonctionnement et, si nécessaire, nettoyez-la avec une brosse en cuivre. Procédez ensuite à la maintenance de la bougie d'allumage (16a) toutes les 50 heures de fonctionnement.

1. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage (16) en le faisant tourner (fig. 22).
2. Retirez la bougie d'allumage (16a) avec une clé à bougie d'allumage.
3. Réglez la distance entre les électrodes sur 0,75 mm (0,030") à l'aide d'un gabarit. Remettez la bougie d'allumage (16a) en place et veillez à ne pas la serrer trop fortement.

13.2.7 Levier de frein moteur (3) (fig. 1, 11)

Le moteur est équipé d'un frein mécanique qui doit être vérifié régulièrement. Lorsque le levier de frein moteur (3) est relâché, la lame (27) doit s'arrêter dans les 7 secondes.

Une lame (27) en rotation émet un bruit de vent clairement perceptible. Le bruit de vent généré permet ainsi de contrôler la rotation de la lame (27).

REMARQUE

Si vous remarquez que le dispositif d'arrêt de la lame ne fonctionne pas correctement, contactez le service client ou un atelier spécialisé.

Assurez-vous pendant toute la durée de vie du produit qu'il est dans un parfait état de fonctionnement. Une mauvaise maintenance de la machine peut être à l'origine de blessures mortelles.

14 Transport

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure et de brûlures !

Le produit pourrait démarrer de manière inattendue et causer des blessures.

– Arrêtez le moteur avant tous les travaux de nettoyage et de maintenance.
– Laissez le moteur refroidir.
– Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.

REMARQUE

Pour le transport, l'outil de coupe doit toujours être sur la hauteur de coupe maximale.

1. Videz le réservoir de carburant dans un récipient autorisé avec une pompe d'aspiration de carburant.
2. Vidangez l'huile moteur du moteur chaud.
3. Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter.
4. Repliez l'étrier de poussée supérieur (4) (voir le chapitre *15.2*).
5. Enroulez quelques couches de carton ondulé entre l'étrier de poussée supérieur (4), l'étrier de poussée inférieur (8) et le moteur, afin d'éviter les frottements.
6. Pour éviter les dommages et les blessures, le produit doit être sécurisé lors de son transport à bord de véhicules afin d'éviter qu'il ne bascule et ne glisse.

15 Stockage

ATTENTION

Nettoyez et entretenez le produit avant le stockage.

ATTENTION

Ne stockez pas le produit avec le sac de ramassage d'herbe plein. Par temps chaud, l'herbe commence à fermenter sous l'effet de la chaleur. Il existe un risque d'incendie !

Stockez le produit, ainsi que des accessoires à un endroit sombre, sec, exempt de gel et inaccessible aux enfants.
La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.
Conservez le produit dans son emballage d'origine.
Recouvrez le produit afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité. Conservez la notice d'utilisation à proximité du produit.

- Ne stockez jamais le produit avec du carburant dans le réservoir correspondant dans un bâtiment, où des vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme nue ou des étincelles.
- Laissez refroidir le moteur avant de déposer le produit dans un espace clos.
- Videz le réservoir de carburant avec une pompe d'aspiration de carburant (non fournie) en cas de stockage prolongé.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez l'herbe, les feuilles et les coulures de graisse (huile) se trouvant sur le moteur, l'échappement et dans la zone proche du réservoir á carburant.

15.1 Préparation du stockage hivernal de la tondeuse à gazon

⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez pas le carburant dans des locaux fermés, à proximité d'un feu ou d'une cigarette. Les vapeurs d'essence peuvent causer des explosions ou un incendie.

1. Videz le réservoir de carburant (11) (voir le chapitre *13.2.4*).

2. Procédez à une vidange d'huile (voir le chapitre *13.2.3*).
3. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage (16) de la bougie d'allumage (16a).
   Retirez la bougie d'allumage (16a) avec une clé à bougie d'allumage (voir le chapitre *13.2.6*).
4. Versez env. 0,2 l d'huile dans le cylindre avec une burette d'huile.
5. Tirez lentement sur le câble de démarrage (25) de manière à ce que l'huile protège l'intérieur du cylindre.
6. Revissez la bougie d'allumage (16a).
7. Nettoyez les ailettes de refroidissement du vérin et le boîtier (voir *13.1.1*).
8. Nettoyez tout le produit pour protéger la peinture.
9. Conservez le produit dans un lieu bien ventilé.

15.2 Rabattement de l'étrier de poussée supérieur (4) (fig. 1)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de pincement !

Tenez toujours l'étrier de poussée avec une main sur le point le plus haut.

– Ne mettez jamais vos doigts entre l'étrier de poussée supérieur et l'étrier de poussée inférieur.

Pour un rangement peu encombrant, l'étrier de poussée supérieur (4) peut être rabattu.

1. Retirez le bac de ramassage (23).
2. Retirez le démarreur à câble (25) du crochet de câble (24).
3. Ouvrez les leviers de serrage rapide (5) situés sur l'étrier de poussée inférieur (8).
4. Tournez les leviers de serrage rapide (5) à la transversale par rapport à l'étrier de poussée. Pour ce faire, vous devez légèrement éloigner les leviers de serrage rapide (5) de l'étrier de poussée inférieur (8).
5. Rabattez l'étrier de poussée supérieur (4) vers le bas. Attention à ne pas coincer les câbles.

16 Réparation & commande de pièces de rechange

16.1 Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Désignation du modèle
- Référence
- Informations de la plaque signalétique

Pièces de rechange/accessoires

Réf. de la lame :	7911200639
Réf. de l'huile moteur :	7850000025

17 Dépannage

Défaut	Cause possible	Remède
Fonctionnement bruyant, fortes vibrations du produit.	Vis desserrées.	Contrôlez les vis.
	Fixation de la lame desserrée.	Contrôlez la fixation de la lame.
	Lame non équilibrée.	Remplacez la lame.
Le moteur ne fonctionne pas.	Levier du frein moteur non enfoncé.	Appuyez sur le levier du frein moteur.
	Mauvaise position de la gâchette d'accélérateur.	Contrôlez le réglage.
	Bougie d'allumage défectueuse.	Remplacez la bougie d'allumage.
	Réservoir à essence vide.	Faire l'appoint de carburant.
	Carburant encrassé.	Videz le réservoir et remplissez-le de carburant propre.
	Moteur défectueux.	Consultez un atelier de service après-vente agréé.
Le moteur fonctionne avec des ratées.	Filtre à air encrassé.	Nettoyer le filtre à air.
	Bougie d'allumage encrassée.	Nettoyez la bougie d'allumage.
Le gazon vire au jaune, coupe irrégulière.	Filtre à air encrassé.	Nettoyer le filtre à air.
	Bougie d'allumage encrassée.	Nettoyez la bougie d'allumage.
Éjection d'herbe irrégulière.	Hauteur de coupe trop basse.	Régler la hauteur de coupe
	Lames usées.	Remplacer les lames.
	Sac de ramassage d'herbe bouché.	Vider le sac de ramassage d'herbe ou retirer le bouchon.

18 Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usé, adressez-vous aux autorités communales ou municipales.

Carburants et huiles

- Vider le réservoir de carburant et le réservoir d'huile moteur avant d'éliminer le produit !
- Le carburant et l'huile moteur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ni dans les égouts, mais éliminés séparément !
- Les réservoirs de carburant et d'huile vides doivent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

19 Déclaration de conformité UE

Traduction de la déclaration de conformité originale

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur.

Marque :	**Scheppach**
Désignation :	**TONDEUSE À GAZON THERMIQUE – MS225-56**
Réf.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Directives UE :

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2016/1628/EU

* L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Normes appliquées :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 ;
EN 5395-2:2013/A2:2017 ; EN 14982:2009

Procédure d'évaluation de la conformité :

2000/14/CE_2005/88/CE – annexe : VI

Niveau de puissance sonore garanti (L_{WA}) :	98 dB
Niveau de puissance sonore mesuré (L_{WA}) :	94,7 dB
Organisme notifié :	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Munich, Allemagne
Numéro :	0036

2016/1628/UE

Émission. No :
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Responsable de la documentation :

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Indice

1 Introduzione 56
2 Descrizione del prodotto (fig. 1-22) 57
3 Contenuto della fornitura (Fig. 1-2) 57
4 Impiego conforme alla destinazione d'uso 57
5 Impiego non conforme alla destinazione d'uso .. 58
6 Indicazioni di sicurezza 58
7 Dati tecnici 61
8 Disimballaggio 61
9 Montaggio 62
10 Prima della messa in funzione 62
11 Funzionamento 64
12 Istruzioni di lavoro 66
13 Pulizia e manutenzione 66
14 Trasporto 69
15 Stoccaggio 69
16 Riparazione e ordine dei pezzi di ricambio 70
17 Risoluzione dei guasti 70
18 Smaltimento e riciclaggio 71
19 Dichiarazione di conformità UE 71
20 Disegno esploso 393

Spiegazione dei simboli sul prodotto

L'utilizzo di simboli in questo manuale serve ad attirare la vostra attenzione sui possibili rischi. I simboli di sicurezza e le spiegazioni che li accompagnano devono essere perfettamente compresi. Le avvertenze in quanto tali non eliminano i rischi e non possono sostituire le misure atte a prevenire gli infortuni.

	Attenzione! Una mancata osservanza dei segnali di sicurezza e delle avvertenze applicate sul prodotto nonché delle istruzioni di sicurezza e del manuale di istruzioni può portare a gravi lesioni, persino mortali.
	Prima della messa in funzione leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza!
	Non falciare verso l'alto o verso il basso rispetto a una pendenza.
	Rimuovere, prima del funzionamento del tosaerba, piccoli oggetti lasciati in giro, che potrebbero essere proiettati all'esterno.
	Pericolo di pezzi proiettati in avanti con motore in funzione.
	Assicurarsi che le altre persone mantengano una distanza di sicurezza sufficiente.
	Rimuovere la pipetta della candela di accensione prima di eseguire le operazioni di manutenzione.
	Tenere mani e piedi lontani dalla lama in movimento.
	Durante il funzionamento il motore diventa molto caldo, non toccare!
	Indossare degli otoprotettori. Indossare degli occhiali protettivi.
	ATTENZIONE! Le materie di consumo sono potenzialmente infiammabili ed esplosive - Pericolo di ustione. Non fare rifornimento con motore caldo o in funzione.
	Capacità del serbatoio
	Olio motore
	Lunghezza lama. Max. larghezza di taglio.
	Il livello di potenza acustica del prodotto è garantito.
	Controllare il livello dell'olio.
	DRIVE - Staffa della trazione STOP - Leva del freno motore
	Pericolo di intossicazione! Utilizzare il prodotto solo in ambienti esterni e mai in locali chiusi o scarsamente ventilati.
	Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore.
	Il prodotto è conforme alle direttive serbe in vigore.

1 Introduzione

Produttore:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen, Germania

Egregio cliente,

Le auguriamo un lavoro piacevole e di successo con il suo nuovo prodotto.

Nota:

Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il fabbricante del presente prodotto non risponde dei danni al prodotto in questione o derivanti da esso in caso di:

- Trattamento improprio
- Mancato rispetto delle istruzioni per l'uso
- Riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato
- Montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali
- Utilizzo non conforme

Da osservare:

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto.

Esse contengono avvertenze importanti su come utilizzare il prodotto in modo sicuro, corretto ed economico, su come evitare i pericoli, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di inattività ed aumentare l'affidabilità e la durata di vita del prodotto. Oltre alle disposizioni di sicurezza contenute nelle qui presenti istruzioni per l'uso, è necessario altresì osservare le norme in vigore nel proprio Paese per il prodotto.

Cerchi di prendere dimestichezza, prima dell'utilizzo, con tutte le avvertenze di sicurezza e di comando. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro e consegnare personalmente tutta la documentazione all'atto del passaggio del prodotto a terzi.

2 Descrizione del prodotto (fig. 1-22)

1. Manubrio
2. Staffa della trazione
3. Leva del freno motore
4. Staffa scorrevole superiore
5. Leva di serraggio rapido
6. Dado a stella in plastica
7. Clip fermacavo
8. Staffa scorrevole inferiore
9. Guida (staffa scorrevole)
10. Tappo del serbatoio
11. Serbatoio del carburante
12. Coperchio del filtro dell'aria

12a. Filtro dell'aria

13. -
14. Allacciamento dell'acqua
15. Ruota
16. Pipetta della candela

16a. Candela di accensione

17. Scarico
18. Astina dell'olio
19. Sportello di espulsione laterale

19a. Espulsione laterale

20. Regolazione dell'altezza di taglio
21. Ruota di azionamento
22. Sportello di espulsione
23. Cesto raccoglierba
24. Gancio della fune
25. Sistema di avviamento a strappo
26. Inserto per pacciame
27. Lama
28. Vite della lama
29. Rondella di rasamento
30. Mandrino del motore
31. Vite del carburatore
32. Cinghia trapezoidale

3 Contenuto della fornitura (Fig. 1-2)

Pos.	Quantità	Denominazione
4.	1 x	Tosaerba a benzina con staffa scorrevole superiore
5.	2 x	Leva di serraggio rapido
6.	4 x	Dado a stella in plastica
7.	1 x	Clip fermacavo
8.	1 x	Staffa scorrevole inferiore
9.	2 x	Guida (staffa scorrevole)
19a.	1 x	Espulsione laterale
23.	1 x	Cesto raccoglierba
26.	1 x	Inserto per pacciame
A.	2 x	Vite M8
B.	2 x	Rondella di rasamento piccola
C.	2 x	Rondella di rasamento grande
D.	2 x	Distanziatore
	1 x	Istruzioni per l'uso

4 Impiego conforme alla destinazione d'uso

Il tosaerba a benzina è adatto all'uso privato in giardini domestici e per il giardinaggio amatoriale. In qualità di tosaerba per giardini domestici e giardinaggio amatoriale, si stima che il suo utilizzo non debba superare di norma le 50 ore all'anno e che venga impiegato per la cura di superfici erbose o prati, ma non comunque in strutture pubbliche, parchi, impianti sportivi, né in campo agricolo e forestale.

È consentito impiegare il prodotto solo conformemente alla sua destinazione d'uso. Qualsiasi ulteriore impiego che esuli dalla suddetta finalità non è conforme alla destinazione d'uso. Eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo derivanti da quanto sopra sono di responsabilità dell'utente e non del produttore.

L'osservanza delle indicazioni di sicurezza, nonché il rispetto delle istruzioni di montaggio e delle indicazioni operative contenute nelle istruzioni per l'uso sono fondamentali al fine di un utilizzo del dispositivo conforme alla destinazione d'uso.

Il personale addetto all'uso e alla manutenzione del prodotto deve possedere una certa dimestichezza con lo stesso ed essere al corrente dei possibili pericoli.

Modifiche al prodotto escludono completamente la responsabilità del produttore per i danni che ne derivano.

Il prodotto può essere utilizzato soltanto con componenti e accessori originali del produttore.

Osservare le disposizioni relative alla sicurezza, al lavoro e alla manutenzione del produttore e le misure indicate nei Dati tecnici.

⚠ AVVISO

Si prega, per la propria sicurezza personale, di leggere il presente manuale prima della messa in funzione del prodotto e di prendere visione delle indicazioni di sicurezza generali. Qualora il prodotto sia affidato a terzi, allegare sempre queste istruzioni per l'uso.

5 Impiego non conforme alla destinazione d'uso

Si prega di osservare che i nostri prodotti non sono destinati a un uso commerciale, artigianale o industriale. Si declina ogni responsabilità qualora il prodotto venga impiegato nel quadro di un'attività commerciale, artigianale, industriale o simili.

⚠ AVVISO

A causa dei possibili pericoli fisici per l'operatore, non si deve usare il tosaerba per i seguenti lavori (elenco non completo):

- per la tosatura di cespugli, siepi e arbusti,
- per il taglio di piante rampicanti,
- per la cura del prato su giardini pensili o balconi,
- per la trinicatura e lo sminuzzamento di sezioni di alberi e siepi,
- per la pulizia di marciapiedi (aspirare, soffiare via),
- per il livellamento di rialzi nel terreno, come ad es. mucchi di terra,
- per il trasporto del prodotto da tagliare, che non entra nell'apposito sacco raccoglierba.

Spiegazione delle parole di segnalazione nelle istruzioni per l'uso

⚠ PERICOLO

Dicitura di segnalazione indicante la presenza di una situazione imminente di pericolo che, se non viene evitata, porta alla morte o a gravi lesioni.

⚠ AVVISO

Dicitura di segnalazione indicante una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, può portare alla morte o a gravi lesioni.

⚠ CAUTELA

Dicitura di segnalazione indicante una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, può comportare lesioni di lieve o media entità.

ATTENZIONE

Dicitura di segnalazione indicante una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe comportare danni materiali al prodotto o proprietà.

6 Indicazioni di sicurezza

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per ulteriori consultazioni!

⚠ AVVISO

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici dei quali è dotato questo prodotto.

L'inosservanza delle seguenti istruzioni può causare lesioni gravi.

⚠ AVVISO

Prima di iniziare a lavorare con il prodotto, prendere confidenza con tutti i componenti di comando.

- Esercitarsi nel funzionamento del prodotto e farsi spiegare la modalità di funzionamento e le tecniche di lavoro da un utente esperto o da un tecnico specializzato.
- Assicurarsi di essere in grado di disattivare immediatamente il prodotto in caso di emergenza.
- Un utilizzo improprio del prodotto può causare gravi lesioni.
- In caso di incidente o di un guasto durante il funzionamento, occorre spegnere immediatamente il prodotto.
  Medicare correttamente le lesioni o consultare un medico.

Chi non deve utilizzare il prodotto:

- Bambini e altre persone che non abbiano letto il manuale d'uso (l'età minima dell'utente può essere stabilita dalle disposizioni di legge locali).
- Persone sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci, affaticate o malate.

6.1 Indicazioni di sicurezza per il tosaerba a comando manuale

- Leggere attentamente il manuale d'uso. Familiarizzarsi con le impostazioni e l'utilizzo corretto del prodotto.
- Non permettere mai a bambini o altre persone che non conoscano il manuale d'uso di utilizzare il tosaerba. Le norme locali possono stabilire l'età minima dell'utilizzatore.
- Non falciare mai quando nelle vicinanze sono presenti altre persone, in particolare bambini o animali. Ricordare sempre che è l'utilizzatore della macchina o l'operatore ad essere responsabile di incidenti con altre persone o danni alla loro proprietà.
- Falciare solo in condizioni di buona visibilità. È necessario tenere lontane persone non coinvolte.
- Quando si consegna il prodotto ad altre persone, si prega di consegnare anche queste istruzioni per l'uso.
- Durante la falciatura, occorre sempre indossare calzature robuste antiscivolo e pantaloni lunghi. Non falciare a piedi nudi o indossando sandali leggeri.
- Controllare il terreno sul quale si utilizza il prodotto e rimuovere qualsiasi oggetto, quali pietre, giocattoli, bastoni e fili, ecc., che possa essere d'intralcio o proiettato verso l'esterno.

- Spegnere il motore, attendere che sia fermo e scollegare la pipetta della candela quando
  - Lasciare il prodotto.
  - si eliminano blocchi o intasamenti.
  - Il prodotto entra in contatto con corpi estranei.
  - Si presentano anomalie e vibrazioni insolite sul prodotto.

⚠ AVVISO

Il carburante è altamente infiammabile:

- Conservare il carburante solo in contenitori (taniche) progettati per questo scopo.
- Fare rifornimento solo all'aperto e non fumare durante il rifornimento.
- Occorre rabboccare con carburante prima di avviare il motore. Con il motore in funzione o subito dopo aver spento il prodotto, non si deve aprire il tappo del serbatoio né rifornire di carburante.
- In caso di fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare il motore. Si deve invece spostare il prodotto dall'area contaminata con la benzina. Ogni tentativo di accensione è da evitare fino a quando i vapori di carburante non siano evaporati.
- Per ragioni di sicurezza, sostituire il serbatoio di carburante e gli altri tappi del serbatoio in caso di danni.
- Non conservare mai il carburante nei pressi di sorgenti di scintille. Utilizzare sempre una tanica testata. Tenere il carburante fuori dalla portata dei bambini.
- Sostituire i silenziatori difettosi.
- Prima dell'uso, si deve procedere sempre ad un controllo visivo, verificando l'usura o la presenza di danni sulla lama e sui bulloni di bloccaggio. Per evitare uno squilibrio, le lame danneggiate o usurate possono essere sostituite solo in gruppo.

6.2 Utilizzo

Utilizzo:

- Accertarsi che tutti i dadi, i perni e le viti siano stretti correttamente e che il prodotto sia in condizioni operative sicure.
- Non conservare mai il prodotto con carburante nel serbatoio all'interno di un edificio dove i fumi del carburante possono entrare in contatto con fiamme libere o scintille.
- Lasciare che il motore si raffreddi prima di posizionare il prodotto in ambienti chiusi.
- Per evitare pericoli di incendio, tenere il motore, lo scarico e l'aria attorno al serbatoio del carburante privi di erba, foglie o grasso (olio) fuoriuscito.
- Controllare regolarmente l'usura e l'eventuale calo di prestazioni del dispositivo di raccolta dell'erba.
- Sostituire i componenti usurati o danneggiati, per ragioni di sicurezza.
- Se è necessario scaricare il serbatoio del carburante, questo dovrebbe avvenire all'aperto.
- Non fare funzionare il motore a combustione in ambienti chiusi, nei quali possa accumularsi monossido di carbonio pericoloso.
- Falciare soltanto di giorno oppure in presenza di una buona illuminazione artificiale.
- Se possibile, occorre evitare l'impiego del prodotto su erba umida.
- È vietato l'uso del prodotto durante i temporali - **Pericolo di folgorazione!**
- Fare sempre attenzione a mantenere una posizione stabile in pendenza.
- Spostare il prodotto sempre e solo gradualmente.
- Per prodotti su ruote, vale quanto segue: Falciare in direzione trasversale rispetto alle pendenze, mai in alto e in basso. Fare particolare attenzione quando si cambia la direzione di marcia in pendenza.
- Non falciare su pendii troppo ripidi e nelle vicinanze di discariche, fossati o argini. Fare particolare attenzione quando si gira il prodotto o lo si tira verso di sé.

⚠ AVVISO

Durante le operazioni e la variazione della direzione di avanzamento su scarpate e pendenze, occorre prestare particolare attenzione:

- Accertarsi in particolari che siano stabili e sicure.
- Indossare scarpe con suole aderenti e antiscivolo e abbigliamento adeguato.
- Falciare sempre in trasversale rispetto alla pendenza.
- Per motivi di sicurezza, non si deve procedere con il prodotto su pendenze superiori a 15 gradi.
- Prestare particolare attenzione durante i movimenti all'indietro e di trazione del prodotto. Pericolo di inciampamento!

- Arrestare la lama quando si deve inclinare il tosaerba, all'atto del trasporto su altre superfici come l'erba e quando il tosaerba viene spostato avanti e indietro sulla superficie da falciare.

⚠ CAUTELA

Non è consentito azionare il tosaerba in assenza del raccoglierba completo o del dispositivo di protezione mobile per l'apertura di espulsione.

- Non utilizzare mai il tosaerba con dispositivi di protezione o griglie protettive danneggiati, oppure in assenza di dispositivi di protezione installati, come ad es. piastre deflettrici e sistemi di presa dell'erba.
- Non modificare le impostazioni di regolazione del motore, né farlo andare fuori giri.
- Rilasciare il freno motore e scollegare tutti gli attrezzi da taglio e gli azionamenti prima di avviare il motore.
- Avviare il motore con cautela, come da indicazioni del produttore. Mantenere una distanza sufficiente dei piedi rispetto alla lama.
- All'avvio del motore, non si deve inclinare il tosaerba, anche quando questo deve essere sollevato per l'operazione. In questo caso, inclinarlo solo per quanto strettamente necessario e sollevarlo solo dal lato opposto a quello dell'utilizzatore.
- Non avviare il motore se ci si trova davanti al canale di espulsione.

- Non portare mai le mani o i piedi vicino o sotto a parti in movimento. Tenersi sempre lontani dall'apertura di espulsione.
- Non sollevare né trasportare mai il tosaerba con motore in funzione.
- Spegnere il motore e accertarsi che tutti i componenti in movimento si arrestino e che la chiave di accensione, qualora presente, sia estratta:
  - Prima di rimuovere blocchi od occlusioni nel canale di espulsione.
  - Prima di ispezionare, pulire o azionare il prodotto.
  - Se ci si è scontrati con un oggetto estraneo. Esaminare eventuali danni sul prodotto ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviarlo e procedere con i lavori. Se il prodotto comincia a vibrare in modo insolito, occorre eseguire un controllo immediato.
  - Quando ci si allontana dal prodotto.
  - Prima di fare rifornimento.
- Quando si scarica il motore, occorre chiudere la valvola a farfalla. Se il motore dispone di un rubinetto di arresto della benzina, questo deve essere chiuso dopo l'utilizzo.
- Un funzionamento del prodotto a velocità eccessiva può aumentare il rischio di incidenti.
- Prestare attenzione durante le operazioni di regolazione sul prodotto ed evitare di incastrare le dita tra la lama in movimento e le parti fisse del dispositivo.
- Prestare particolare attenzione durante la falciatura su terreni cedevoli, nelle vicinanze di discariche, fossi e argini.
- Evitare punti in cui le ruote non riescano più a fare presa o la falciatura risulti non sicura.
- Fare attenzione al traffico quando si lavora in prossimità di una strada.

⚠ PERICOLO

Pericolo di inciampamento!

Prestare particolare attenzione durante i movimenti all'indietro e di trazione del prodotto.

Prima di fare retromarcia, accertarsi che dietro non vi siano bambini piccoli.

- L'utente deve essere sufficientemente formato in merito all'impiego, la regolazione e il comando (azionamenti vietati compresi).
- Controllare regolarmente il prodotto e assicurarsi prima di ogni utilizzo che tutti i fermi di avvio e gli interruttori a pulsante funzionino correttamente.
- Si prega di notare che una manutenzione impropria, l'impiego di pezzi di ricambio non conformi oppure la rimozione o la modifica dei dispositivi di sicurezza possono causare danni al prodotto e gravi lesioni alla persona che sta operando con esso.
- Si noti che non è consentito manomettere o disattivare i sistemi di sicurezza o i dispositivi del prodotto. Non rimuovere mai componenti di sicurezza.
- Si noti che all'utente non è consentito modificare o manomettere alcuna regolazione sigillata per il controllo del regime del motore.
- Impiegare solo lame e accessori raccomandati dal produttore. L'uso di altri strumenti e accessori può determinare un pericolo di lesioni per l'utente.
- Mantenere sempre il prodotto in un buono stato di servizio.
- È necessario concedere pause sufficienti al fine di ridurre il carico di rumore e vibrazioni.

6.3 Pericolo residuo e misure di protezione da applicare

Inosservanza dei principi ergonomici

Uso non attento dei dispositivi di protezione individuale (DPI)

Un utilizzo non attento o il mancato utilizzo dei dispositivi di protezione individuale possono comportare gravi lesioni.

- Indossare i dispositivi di protezione individuale richiesti.

Comportamento umano, errato

- Rimanere pienamente concentrati durante i lavori.

Rischio residuo

- Non può essere escluso

Rischio da rumore

Danni all'udito

Lunghe operazioni con il prodotto in assenza di otoprotettori può provocare danni all'udito.

- Indossare di base otoprotettori.

Comportamento in caso di emergenza

Qualora si verificasse un incidente, prendere le dovute misure di primo soccorso e richiedere l'intervento medico immediato da parte di personale qualificato.

Rischi residui

Il prodotto è stato costruito secondo lo stato dell'arte e le regole tecniche di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante il suo impiego, si possono presentare rischi residui.

- Inoltre, nonostante tutte le misure precauzionali adottate, possono comunque venirsi a creare dei rischi residui non evidenti.
- I rischi residui possono essere ridotti al minimo se si osservano le "Istruzioni di sicurezza" e "Uso previsto", nonché le istruzioni per l'uso nel loro complesso.
- Evitare una messa in funzione accidentale del prodotto.
- Tenere lontane le mani dalla zona di lavoro quando il prodotto è in funzione.
- Messa in funzione involontaria del prodotto.
- Rispettare le indicazioni di manutenzione e sicurezza definite all'interno delle istruzioni per l'uso.

⚠ AVVISO

In caso di utilizzo prolungato, possono presentarsi problemi di vascolarizzazione nelle mani dell'operatore (fenomeno di Raynaud) a causa delle vibrazioni.

La sindrome di Raynaud è un'angiopatia consistente nella costrizione improvvisa dei piccoli vasi sanguigni delle dita delle mani e dei piedi. Le aree interessate non vengono più irrorate di sangue a sufficienza e per questo motivo diventano estremamente pallide. L'utilizzo frequente di prodotti vibranti può causare danni ai nervi nelle persone che soffrono di problemi di vascolarizzazione (ad es. fumatori, diabetici).

Se si notano della alterazioni insolite, terminare subito il lavoro e consultare un medico.

7 Dati tecnici

Tipo di motore	Motore OHV a 1 cilindro, a 4 tempi
Cilindrata	224 cm^3
Numero di giri operativi	2800 min^{-1}
Potenza del motore	4,4 kW/6,0 PS
Carburante	Benzina normale/senza piombo max. 10% di bioetanolo
Capacità del serbatoio	1,2 l
Olio motore	SAE 10W-40
Capacità del serbatoio/olio	0,4 l
Regolazione dell'altezza di taglio	25-75 mm/7 livelli
Capacità del cesto raccoglierba	65 l
Larghezza di taglio	56 cm
Emissioni CO_2	1,088 g/kWh
Peso	31,0 kg

Con riserva di modifiche tecniche!

Rumori e vibrazioni

⚠ AVVISO

Il rumore può avere un grave impatto sulla salute. Se il rumore del prodotto è superiore a 85 dB, occorre che voi e le persone nelle vicinanze indossiate degli otoprotettori adeguati.

Valori caratteristici delle emissioni sonore

Livello di pressione acustica L_{pA}	74,7 dB
Incertezza di misura K_{pA}	1,92 dB
Livello di potenza acustica L_{wA}	94,7 dB
Incertezza di misura K_{wA}	1,92 dB

Se necessario, rispettare le fasce orarie di riposo e limitare la durata del lavoro al minimo indispensabile.

Valori caratteristici delle vibrazioni (oscillazioni della mano e del braccio)

Vibrazioni a_{hv}	5,7 m/s^2
Incertezza di misura K_h	2,3 m/s^2

Ridurre al minimo l'emissione sonora e le vibrazioni!

- Utilizzare solo apparecchi in perfetto stato di funzionamento.
- Eseguire regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattare il proprio modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sovraccaricare il prodotto.
- Se necessario, far ispezionare l'apparecchio.
- Spegnere l'apparecchio quando non viene utilizzato.
- Indossare un paio di guanti.

⚠ AVVISO

In caso di utilizzo prolungato, possono presentarsi problemi di vascolarizzazione nelle mani dell'operatore (fenomeno di Raynaud) a causa delle vibrazioni.

La sindrome di Raynaud è un'angiopatia consistente nella costrizione improvvisa dei piccoli vasi sanguigni delle dita delle mani e dei piedi. Le aree interessate non vengono più irrorate di sangue a sufficienza e per questo motivo diventano estremamente pallide. L'utilizzo frequente di prodotti vibranti può causare danni ai nervi nelle persone che soffrono di problemi di vascolarizzazione (ad es. fumatori, diabetici).

Se si notano della alterazioni insolite, terminare subito il lavoro e consultare un medico.

Per ridurre i pericoli, osservare le istruzioni qui riportate:

- Tenere il proprio corpo e soprattutto le mani al caldo se fa freddo.
- Fare delle pause ad intervalli regolari e muovere le mani per favorire la vascolarizzazione.
- Ridurre al minimo le vibrazioni del prodotto mediante una manutenzione regolare e delle parti fisse sul prodotto.

8 Disimballaggio

⚠ AVVISO

Il prodotto e i materiali d'imballaggio non sono giocattoli per bambini!

I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Aprite l'imballaggio ed estraete con cautela il prodotto.
- Rimuovere il materiale d'imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllate se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllate il prodotto e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. Segnalare immediatamente eventuali danni al corriere che ha consegnato il prodotto. Non si accettano reclami successivi.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.
- Prima dell'impiego familiarizzare con il prodotto con l'ausilio delle istruzioni per l'uso.

- Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura. È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.
- In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione del prodotto.

9 Montaggio

⚠ CAUTELA

Pericolo di lesioni dovute alla lama rotante. Eseguire i lavori sul prodotto solo con lama spenta e in arresto!

ATTENZIONE

Assicurarsi all'atto del montaggio della staffa scorrevole, di non schiacciare il cavo dell'acceleratore.

Posizionare il prodotto su un fondo piano e stabile.

Attrezzo necessario:

- Cacciavite a croce*

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

9.1 Montaggio della staffa scorrevole inferiore (8) (Fig. 1, 3, 4)

1. Smontare il componente dalla vite M8, il distanziatore (D) e la manopola a stella in plastica (6).
2. Spingere rispettivamente una guida (9) sul perno sulla staffa scorrevole inferiore (8).
3. Posizionare la staffa scorrevole inferiore (8) sulle guide (9).
   Assicurarsi che la staffa scorrevole inferiore (8) sia inserita nel perno e che i fori di fissaggio coincidano.
4. Applicare sempre vite M8 (A) per ogni foro di fissaggio della staffa scorrevole inferiore (8).
5. Posizionare un distanziatore (D) su ciascuna vite M8 (A) e fissarle con una manopola a stella in plastica (6).

9.2 Montaggio della staffa scorrevole superiore (4) (Fig. 1, 5, 6)

1. Allineare la staffa scorrevole superiore (4) coi relativi punti di fissaggio della staffa scorrevole inferiore (8).
2. Collocare una rondella di rasamento (C) su ciascuna delle leve di serraggio rapido (5) e fissarle attraverso i fori di fissaggio della staffa scorrevole superiore e inferiore (4/8).
3. Posizionare una rondella di rasamento (B) su ciascuna leva di serraggio rapido (5).
4. Bloccare la leva di serraggio rapido (5) ciascuna con un dado in plastica (6).
   Assicurarsi in questo caso che il cavo dell'acceleratore e il cavo Bowden, fissati in seguito con una clip fermacavo (7) non siano d'intralcio.

9.3 Applicazione del sistema di avviamento a strappo (25) (Fig. 7, 8)

1. Agganciare l'impugnatura del sistema di avviamento a strappo (25) nel gancio della fune (24).

2. Fissare il cavo dell'acceleratore con entrambe le clip fermacavo fornite in dotazione (7) sulla staffa scorrevole inferiore (8).

10 Prima della messa in funzione

ATTENZIONE

Prima della messa in funzione del prodotto, è obbligatorio montarlo completamente!

⚠ AVVISO

Pericolo per la salute!

Inalare vapori di carburante o di olio lubrificante e gas di scarico può comportare gravi danni per la salute, perdita di coscienza e, in casi estremi, la morte.

– Non inalare vapori di carburante/olio lubrificante e gas di scarico.
– Azionare il prodotto solo all'aperto.

ATTENZIONE

Danni al prodotto!

Qualora il prodotto venga messo in funzione senza o con troppo poco olio motore e olio per ingranaggi, può portare a danni al motore.

– Prima della messa in funzione, rabboccare il carburante e l'olio. Il prodotto viene consegnato senza olio motore e olio per ingranaggi.

ATTENZIONE

Danni ambientali!

Eventuali fuoriuscite di olio possono inquinare l'ambiente. Il liquido è estremamente velenoso e può comportare un rapido inquinamento dell'acqua.

– Rabboccare/svuotare l'olio solo su superfici piane e stabili.
– Utilizzare un bocchettone o un imbuto.
– Raccogliere l'olio di scarico in un recipiente adatto.
– Raccogliere immediatamente e con cautela l'olio versato e smaltire gli stracci come da disposizioni locali.
– Smaltire l'olio come da disposizioni locali.

ATTENZIONE

Pericolo di danni!

Qualora si utilizzino carburanti conservati scorrettamente o non defluiti, il carburatore potrebbe rimanere intasato oppure potrebbe essere compromesso il funzionamento del motore.

– Inserire il carburante non necessario all'interno di un contenitore a tenuta d'aria e conservarlo in un locale buio e freddo.

ATTENZIONE

Un determinato livello di inquinamento acustico dovuto a questo prodotto non è evitabile. Rimandare il lavoro rumoroso a fasce orarie approvate e stabilite. Se necessario, rispettare le fasce orarie di riposo e limitare la durata del lavoro al minimo indispensabile.

Per la propria protezione personale e per quella delle persone vicine, indossare otoprotettori adeguati.

Posizionare il prodotto su un fondo piano e stabile.

Attrezzo necessario:

- recipiente graduato da 1 litro (resistente a olio/carburante)*
- imbuto*
- Straccio/panno*

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

10.1 Rabbocco dell'olio motore (Fig. 9)

ATTENZIONE

Il prodotto viene consegnato senza olio motore. Prima della messa in funzione, rabboccare dunque con olio. Utilizzare quindi olio multiuso (vedere dati tecnici).

Verificare regolarmente il livello dell'olio prima di ogni messa in funzione. Un livello dell'olio troppo basso può danneggiare il motore.

1. Svitare l'astina dell'olio (18).
2. Riempire il serbatoio con olio motore usando l'imbuto. Osservare la quantità di riempimento max (vedere dati tecnici). Riempire attentamente di olio fino al bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
3. Pulire l'astina dell'olio (18) con uno straccio pulito e privo di lanugine.
4. Reinserire l'astina dell'olio (18) ed estrarla di nuovo. Verificare il livello dell'olio senza riavvitare il regolo.
5. Il livello dell'olio deve essere entro la marcatura centrale sull'astina dell'olio (18).
6. Se il livello di riempimento dell'olio è troppo basso, aggiungere la quantità di olio raccomandata (vedere dati tecnici).
7. Poi riavvitare l'astina dell'olio (18).

10.2 Rabbocco con carburante (Fig. 10)

⚠ PERICOLO

Pericolo di incendio ed esplosione!

Il carburante può incendiarsi durante il riempimento ed eventualmente esplodere. Questo comporta gravi ustioni o la morte.

- Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.
- Tenere lontano da calore, fiamme e scintille.
- Rifornire con carburante solo all'aperto.
- Indossare dei guanti protettivi.
- Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
- Avviare l'apparecchio a una distanza di almeno 3 m dal punto di rifornimento del carburante.
- Prestare attenzione ai difetti di tenuta. Se fuoriesce del carburante, non avviare il motore.

ATTENZIONE

Il prodotto viene consegnato senza carburante. Prima della messa in funzione, è necessario dunque rabboccare con carburante. A tal fine, utilizzare benzina Super E10.

1. Pulire la zona circostante l'area di riempimento. Impurità nel serbatoio di carburante causano anomalie di funzionamento (11).
2. Aprire con cautela il coperchio del serbatoio (10), per scaricare un'eventuale sovrapressione presente.
3. Riempire il serbatoio del carburante (11) con carburante usando un imbuto. Osservare la quantità di riempimento max (vedere dati tecnici). Riempire attentamente di carburante fino al bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
4. Richiudere il coperchio del serbatoio (10). Accertarsi che il tappo del serbatoio sia chiuso a tenuta.
5. Pulire il coperchio del serbatoio (10) e l'area circostante.

10.3 Regolazione dell'altezza di taglio (Fig. 11)

ATTENZIONE

La regolazione dell'altezza di taglio può essere eseguita solo a motore arrestato e pipetta della candela estratta.

- Regolare il livello di taglio massimo con erba alta e folta e falciare più lentamente. Per il primo taglio della stagione si dovrebbe scegliere un'altezza di taglio elevata. Regolare l'altezza di taglio in modo da non sovraccaricare il prodotto.
- Scegliere l'altezza di taglio a seconda dell'effettiva lunghezza dell'erba.
- Eseguire più passate, livellando al massimo 4 cm di prato alla volta.
- L'altezza di taglio corretta è
  - per un prato ornamentale circa 30mm - 45 mm
  - per un prato calpestabile circa 40mm - 65 mm.

La regolazione dell'altezza di taglio viene eseguita mediante la leva per la regolazione (20). Si possono impostare diverse altezze di taglio.

1. Tirare verso l'esterno la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (20).
2. Spostare la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (20) nella posizione desiderata Altezza di taglio.
3. Rilasciare di nuovo la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (20). La leva si innesta nella posizione desiderata.

10.4 Dispositivo di arresto della lama

Prima di ogni messa in funzione, occorre controllare il dispositivo di arresto della lama. Avviare il motore come descritto al punto *11.4.1*.

1. Rilasciare la leva del freno motore (3). Il motore si spegne e la lama (27) viene frenata.
2. La lama (27) deve arrestarsi entro 7 secondi.

10.5 Preparazione delle superfici da falciare

1. Ispezionare accuratamente la superficie da tosare prima di iniziare con la tosatura.
2. Rimuovere tutti i sassi, rami, ossi, fili metallici, giocattoli e altri oggetti che potrebbero essere proiettati in aria dal prodotto.
3. Assicurarsi che sulla superficie da falciare non sia presente nessuno.

10.6 Preparazione delle superfici da falciare

1. Ispezionare accuratamente la superficie da tosare prima di iniziare con la tosatura.
2. Rimuovere tutti i sassi, rami, ossi, fili metallici, giocattoli e altri oggetti che potrebbero essere proiettati in aria dal prodotto.
3. Assicurarsi che sulla superficie da falciare non sia presente nessuno.

11 Funzionamento

Il tosaerba è alimentato da un potente motore a 4 tempi raffreddato ad aria.
Il prodotto è dotato di una regolazione dell'altezza di taglio a 7 livelli, una cesta di raccolta dell'erba e una staffa scorrevole ripiegabile.
Per la funzione degli elementi di comando si rimanda alle seguenti descrizioni.

Controllo prima dell'uso

- Controllare su tutti i lati del motore che non vi siano perdite di olio o carburante.
- Controllare il livello dell'olio motore.
- Controllare il livello del carburante – il serbatoio del carburante dovrebbe essere almeno mezzo pieno.
- Controllare lo stato del filtro dell'aria.
- Controllare lo stato delle linee del carburante.
- Accertarsi che la pipetta della candela sia fissata alla candela di accensione stessa.
- Prestare attenzione ai segni di danneggiamento.
- Controllare che tutte le coperture di protezione siano in posizione e che tutte le viti, i dadi e i perni siano serrati.

11.1 Falciatura con cesto raccoglierba

ATTENZIONE

Non azionare il prodotto in assenza del cesto raccoglierba completamente applicato oppure in assenza dell'inserto per pacciame.

ATTENZIONE

Rimuovere o applicare il cesto raccoglierba solo a motore spento e lama arrestata.

11.1.1 Inserimento del cesto raccoglierba (23) (Fig. 12)

1. Sollevare leggermente lo sportello di espulsione posteriore (22).
2. Agganciare il cesto raccoglierba (23) alla maniglia di trasporto.
3. Attaccare il cesto raccoglierba (23) nell'apposito sistema di sospensione per il sacco di raccolta dell'erba sul retro del prodotto.
4. Appoggiare lo sportello di espulsione posteriore (22), il quale mantiene il cesto raccoglierba (23) in posizione.

11.1.2 Svuotamento del cesto raccoglierba (23) (Fig. 12)

⚠ AVVISO

Prima della rimozione del cesto raccoglierba, spegnere il motore e attendere che la lama si sia arrestata.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni!

Rimuovere il cesto raccoglierba solo a motore spento e lama arrestata.

Quando durante la falciatura rimangono depositati residui d'erba, è necessario svuotare il cesto raccoglierba.

1. Per estrarre il cesto raccoglierba (23), sollevare lo sportello di espulsione posteriore (22).
2. Estrarre il cesto raccoglierba (23) dalla maniglia di trasporto. Come da disposizioni di sicurezza, lo sportello di espulsione (22) scende al momento dello sgancio del cesto raccoglierba (23) e chiude l'apertura di espulsione posteriore.

Se in tale occasione rimangono resti di erba nell'apertura, allora, per avviare in modo più semplice il motore, può tornare utile tirare indietro il tosaerba di circa 1m.

ATTENZIONE

Non rimuovere con mani o piedi i resti di materiale tagliato all'interno dell'alloggiamento della falciatrice e sullo strumento di lavoro, ma utilizzare strumenti di supporto adatti, ad es. una spazzola o uno scopino.

Per garantire una raccolta corretta, pulire il cesto raccoglierba (23) e in particolare il filtro dell'aria (12a) dopo l'uso.

11.2 Falciatura con espulsione laterale

Con l'espulsione laterale (19a), è possibile falciare anche l'erba alta e infestante, che viene tagliata solo di rado.

11.2.1 Inserimento dell'espulsione laterale (19a) (Fig. 14)

1. Rimuovere per prima cosa il cesto raccoglierba (23), quindi inserire l'inserto per pacciame (26) (vedere *11.3*).

2. Azionare il bloccaggio dello sportello di espulsione laterale (19), ribaltarlo verso l'altro e trattenerlo in posizione.
3. Inserire l'espulsione laterale (19a).
4. Chiudere lentamente l'espulsione laterale (19). Lo sportello dell'espulsione laterale (19) assicura che l'espulsione laterale (19a) non cada.

11.2.2 Rimuovere l'espulsione laterale (19a) (Fig. 14)

1. Aprire lo sportello dell'espulsione laterale (19) e tenerlo fermo.
2. Rimuovere l'espulsione laterale (19a) e chiudere il relativo sportello (19).
   Si innesta in modo udibile.

11.3 Falciatura con inserto per pacciame

All'atto della pacciamatura, il materiale da tagliare viene sminuzzato all'interno dell'alloggiamento chiuso del tosaerba e distribuito sul prato mediante l'inserto per pacciame. In questo modo non sono necessari una raccolta e uno smaltimento dell'erba. I fili d'erba più sottili tagliati ricadono sulla zolla erbosa e fungono da fertilizzante naturale, portando l'umidità nel prato e fornendogli importanti nutrienti.

ATTENZIONE

La pacciamatura è possibile solo in caso di manti erbosi relativamente corti.

11.3.1 Inserire l'inserto per pacciame (26) (Fig. 13)

1. Sollevare leggermente lo sportello di espulsione posteriore (22).
2. Estrarre il cesto raccoglierba (23) (se presente) dalla maniglia di trasporto.
3. Spingere il pulsante di sblocco sull'inserto per pacciame (26) e inserire l'inserto per pacciame (26). Il pulsante di sblocco si innesta in modo udibile.
   Assicurarsi che l'inserto per pacciame (26) sia posizionato correttamente nelle fessure.
4. Impostare l'altezza di taglio (vedere *10.3*).

Consigli per la pacciamatura:

- Tagliare l'erba di 2 cm a 4-6 cm di altezza.

11.4 Avvio del motore

INDICAZIONE

La lama ruota quando si avvia il motore.

Non avviare il prodotto se il canale di espulsione non è coperto da uno dei seguenti pezzi:

- Cesto raccoglierba
- Inserto per pacciame

11.4.1 Avvio del motore (Fig. 1, 15, 19)

1. Controllare, prima di ogni avvio, il livello del carburante e dell'olio motore (vedere sezioni Rabbocco dell'olio motore (Fig. 9) e *10.2*). Accertarsi che la pipetta della candela (16) sia collegata alla candela di accensione (16a).
2. Aprire il rubinetto della benzina (13).
3. Rimanere dietro al tosaerba. Una mano deve premere sulla leva del freno motore (3) verso il manubrio (1) e l'altra deve trovarsi sul sistema di avviamento a strappo (25).
4. Avviare il motore con il sistema di avviamento a strappo (25). Per farlo, estrarre l'impugnatura di circa 10-15 cm (fino a quando non si avverte una resistenza). E stringere poi con forza tirando con un colpo. Qualora il motore non dovesse avviarsi, tirare ancora il sistema di avviamento a strappo (25).
5. In virtù del rivestimento protettivo sul motore, può verificarsi una leggera formazione di fumo quando si utilizza il prodotto per la prima volta. Questa rappresenta un'operazione normale.

ATTENZIONE

– Non lasciare che il sistema di avviamento a strappo scatti all'indietro. Questo può provocare dei danni.
– In caso di clima freddo, può essere necessario ripetere il processo di messa in moto più volte.

11.5 Spegnimento del motore (Fig. 1, 19, 21)

⚠ AVVISO

Pericolo di lesioni!

Dopo aver spento il motore, la lama continua a girare per alcuni secondi. Se si toccano le parti rotanti, ci si può tagliare.

– Attendere che la lama si arresti.
– Non frenare la lama con la mano.
– Indossare dei guanti protettivi.
– Tenere la lama lontana dai piedi.

1. Per spegnere il motore, rilasciare prima la staffa della trazione (2) e poi la leva del freno motore (3). Attendere l'arresto della lama (27).
2. Chiudere il rubinetto della benzina (13).
3. Estrarre la pipetta della candela (16) dalla candela di accensione (16a), per evitare un avvio involontario del motore.

11.6 Sistema di trazione (Fig. 1)

Il tosaerba è dotato di una trazione posteriore.

11.6.1 Accendere la trazione

1. Avviare il tosaerba (vedere *11.4*).
2. Tirare e tenere ferma la staffa della trazione (2) verso il manubrio (1).
3. La trazione si accende (la ruota di azionamento (21) si muove) e il tosaerba si mette in movimento in avanti

ATTENZIONE

Evitare danni al prodotto! Evitare danni al prodotto! Azionare sempre completamente (fino a battuta di arresto) la staffa della trazione. al fine di evitare danni collaterali al riduttore.

11.6.2 Spegnimento della trazione

1. Rilasciare la staffa della trazione (2). La trazione si spegne e il tosaerba rimane fermo.
2. Il motore continua a funzionare.

12 Istruzioni di lavoro

- Tagliare solo con una lama affilata e perfetta, in modo che i fili d'erba non si sfilaccino e il prato non assuma una colorazione giallastra.
- Per ottenere una conformazione pulita del taglio, tracciare con il tosaerba linee il più possibile diritte. Le linee di taglio dovrebbero in questo caso sovrapporsi sempre di alcuni centimetri, affinché non rimangano strisce vuote.
- Mantenere pulita la parte inferiore dell'alloggiamento del tosaerba e assicurarsi di rimuovere i depositi d'erba. Tali depositi rendono più difficile il processo di avvio, compromettono la qualità del taglio e l'espulsione dell'erba.
- Sulle pendenze, la linea di taglio deve mantenersi trasversale alla pendenza stessa. Si può impedire lo scivolamento del tosaerba grazie ad una posizione inclinata verso l'alto.

⚠ AVVISO

È necessario tenere lontane persone non coinvolte.

12.1 Dopo la falciatura

- Lasciare sempre raffreddare il motore prima di riporre il tosaerba in un ambiente al chiuso.
  Rimuovere erba, foglie, grasso e olio prima della messa a magazzino. Non appoggiare altri oggetti sul tosaerba.
- Controllare, prima di un nuovo uso, tutti i dadi e le viti. Stringere le viti allentate.
- Svuotare il cesto raccoglierba prima di riutilizzare il dispositivo.
- Consultare anche il capitolo "Stoccaggio".

13 Pulizia e manutenzione

⚠ AVVISO

Lasciare che sia un'officina specializzata ad eseguire operazioni di riparazione e manutenzione non riportati nelle presenti istruzioni di servizio. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

⚠ AVVISO

Lavori di manutenzione e pulizia non professionali possono causare lesioni!

⚠ AVVISO

All'atto di operazioni di pulizia, riparazione e manutenzione il prodotto può avviarsi in modo inaspettato e dunque portare a lesioni e ustioni.

– Spegnere il prodotto.
– Rimuovere la pipetta della candela dalla candela di accensione.
– Lasciare raffreddare il prodotto.

⚠ AVVISO

Eseguire regolarmente/giornalmente e prima della messa in funzione un controllo visivo e funzionale/una manutenzione per garantire che il prodotto sia in un buon stato operativo.

– La manutenzione impropria, l'uso di pezzi di ricambio non conformi o la rimozione o la modifica dei dispositivi di sicurezza possono causare gravi danni a cose o persone.
– Se l'utente non è in grado di eseguire questo lavoro da solo, deve rivolgersi a un rivenditore specializzato.

13.1 Pulizia

⚠ AVVISO

Pericolo per la salute!

Inalare vapori di carburante o di olio lubrificante e gas di scarico può comportare gravi danni per la salute, perdita di coscienza e, in casi estremi, la morte.

– Non inalare vapori di carburante/olio lubrificante e gas di scarico.
– Azionare il prodotto solo all'aperto.

Attrezzo necessario:

- Spatola*
- Scopino*
- Aria compressa*

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

13.1.1 Pulizia del tosaerba (Fig. 1)

- Una pulizia con la sistola da giardino è consigliabile solo a bassa pressione. Un'idropulitrice non è adatta alla pulizia del prodotto.
- Sganciare il cesto raccoglierba e pulirlo strofinando con una spazzola a mano. L'alloggiamento del tosaerba può essere pulito in modo generale con la scopa.
- In caso di sporco notevole, è possibile pulire il prodotto strofinando con uno straccio umido.

ATTENZIONE

Prima di rovesciare il tosaerba, svuotare completamente il serbatoio di carburante con una pompa di aspirazione del carburante (non inclusa nel contenuto della fornitura).

Il tosaerba non deve essere inclinato a più di 90 gradi.

1. È preferibile ribaltare il tosaerba all'indietro. Nel fare questo assicurarsi assolutamente che la candela di accensione (16a) punti verso l'alto. Se la candela di accensione (16a) punta verso il basso, l'olio può fuoriuscire e causare gravi danni al motore e al carburatore.
2. In alternativa, è possibile ribaltare il prodotto su un lato, assicurandosi tuttavia che il coperchio del filtro dell'aria (12) si trovi sul lato superiore.
3. Pulire il lato inferiore della tosaerba con una spatola e una spazzola a mano. La spatola aiuta in questo caso a rimuovere residui di piante più grossi e corposi dall'area della lama (27). La pulizia del fondo risulta più semplice subito dopo l'operazione di lavoro e risulta più accurata. Infatti lo sporco e i resti di piante sono ancora freschi e possono essere staccati in modo più semplice.
4. In caso di necessità e di sporco difficile da rimuovere, si può utilizzare anche un pulitore speciale. Detergenti aggressivi come detergenti a freddo o benzina per la pulizia non devono essere utilizzati.
5. Controllare che il sistema di espulsione dell'erba sia privo di residui d'erba e rimuoverli se necessario.

13.1.2 Pulire il tosaerba tramite l'allacciamento dell'acqua (14) (Fig. 1, 16)

INDICAZIONE

Infilare di nuovo correttamente la pipetta della candela sulla candela stessa.

1. Rimuovere prima l'inserto per pacciame (26) o il cesto raccoglierba (23).
2. Per la pulizia, collegare una sistola da giardino all'allacciamento dell'acqua (14) tramite il raccordo a innesto integrato.
3. Aprire l'acqua e avviare il tosaerba (vedere *11.4.1*).
4. L'acqua viene fatta roteare con la lama rotante (27).
5. Dopo qualche minuto, il tosaerba è libero da ogni residuo di sporco e d'erba.
6. Lasciare poi che il tosaerba funzioni per un breve periodo di tempo senza acqua in modo da rimuovere la maggior parte dell'umidità con l'aria che circola attraverso la lama (27).

13.1.3 Pulizia della cinghia trapezoidale (32) (Fig. 17)

1. Ribaltare il tosaerba all'indietro.
2. Pulire la cinghia trapezoidale (32) dopo ogni utilizzo con uno scopino o con aria compressa.

13.2 Manutenzione

- È necessaria una manutenzione regolare ed accurata per garantire che il livello di sicurezza e la potenza del prodotto rimangano invariati.
- Accertarsi che tutti i dadi, i perni e le viti siano stretti correttamente e che il prodotto sia in condizioni operative sicure.
- Controllare regolarmente l'usura e l'eventuale calo di prestazioni del cesto raccoglierba.
- Sostituire i componenti usurati o danneggiati, per ragioni di sicurezza.
- Controllare che le ruote anteriori e posteriori siano fissate saldamente.
- Per garantire la scorrevolezza delle ruote, si consiglia di pulire gli assi e i mozzi delle ruote almeno una volta a stagione.
- I lavori non descritti nelle presenti istruzioni per l'uso dovrebbero essere eseguiti solo da parte di un'officina specializzata autorizzata.
- Posizionare il prodotto su un fondo piano e stabile.

Attrezzo necessario:

- pompa di aspirazione del carburante*
- Straccio/panno*
- Chiave fissa/chiave a bussola apertura 17 mm*
- Chiave fissa/chiave a bussola apertura 10 mm*
- Pompa dell'olio*
- coppa dell'olio piatta (per il cambio dell'olio)*
- Contenitore di raccolta*
- Spazzola in fili di rame*
- Chiave per candele*

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

13.2.1 Sostituzione della lama (27) (Fig. 1, 18)

⚠ AVVISO

Se si lavora con una lama danneggiata, sussiste il pericolo di lesioni.

– Indossare guanti protettivi!
– Lasciare affilare, bilanciare e montare la lama, per ragioni di sicurezza, solo da un'officina specializzata autorizzata. Per ottenere risultati operativi ottimali, si consiglia di fare controllare la lama una volta all'anno.
– All'atto della sostituzione della lama, si devono utilizzare soltanto pezzi di ricambio originali.

1. Svuotare il serbatoio di carburante (11) con una pompa di aspirazione del carburante, prima di rimuovere la lama. Non rovesciare mai sul lato o in avanti il tosaerba con serbatoio del carburante o dell'olio pieno! Il motore subirà in quel caso dei danni e decade il diritto alla garanzia.
2. Tenere stretta la lama (27) con una mano.
3. Ruotare la vite della lama (28) in senso antiorario con l'aiuto di una chiave fissa di apertura 17 dal mandrino del motore (30). Rimuovere la rondella di rasamento (29).
4. Rimontare la nuova lama (27) in sequenza inversa. Fissare correttamente la vite della lama (28). Assicurarsi che la lama (27) sia posizionata correttamente e appoggi a filo sul mandrino del motore (30).
5. La coppia di serraggio della vite della lama (28) è pari a 45Nm. Sostituire anche la vite della lama (28), quando si sostituisce la lama (27).

13.2.1.1 Lame danneggiate (27)

Qualora la lama (27) sia entrata in contatto con un ostacolo, spegnere il motore e staccare la pipetta della candela di accensione (16).

- Controllare l'eventuale presenza di danni sulla lama (27).
- Le lame (27) danneggiate o piegate devono essere subito sostituite.
- Non raddrizzare mai una lama (27) piegata.
- Non lavorare mai con una lama (27) piegata o molto usurata, in quanto questo genera vibrazioni e può comportare altri danni alla tosaerba.

13.2.2 Controllo del livello dell'olio (Fig. 9)

⚠ AVVISO

Pericolo per la salute!

Inalare vapori di carburante o di olio lubrificante e gas di scarico può comportare gravi danni per la salute, perdita di coscienza e, in casi estremi, la morte.

– Non inalare vapori di carburante/olio lubrificante e gas di scarico.
– Azionare il prodotto solo all'aperto.

ATTENZIONE

Danni al prodotto!

Qualora il prodotto venga messo in funzione senza o con troppo poco olio motore e olio per ingranaggi, può portare a danni al motore.

– Prima della messa in funzione, rabboccare il carburante e l'olio. Il prodotto viene consegnato senza olio motore e olio per ingranaggi.
– Utilizzare solo olio motore SAE 10W-30 o SAE 10W-40.

ATTENZIONE

Danni ambientali!

Eventuali fuoriuscite di olio possono inquinare l'ambiente. Il liquido è estremamente velenoso e può comportare un rapido inquinamento dell'acqua.

– Rabboccare/svuotare l'olio solo su superfici piane e stabili.
– Utilizzare un bocchettone o un imbuto.
– Raccogliere l'olio di scarico in un recipiente adatto.
– Raccogliere immediatamente e con cautela l'olio versato e smaltire gli stracci come da disposizioni locali.
– Smaltire l'olio come da disposizioni locali.

1. Svitare l'astina dell'olio (18) girandola verso sinistra e strofinarla con uno straccio pulito e privo di lanugine.
2. Reinserire l'astina dell'olio (18) e controllare il livello dell'olio senza avvitare nuovamente l'asta di misurazione.
3. Estrarre l'astina dell'olio (18) e leggere il livello dell'olio in posizione orizzontale. Il livello dell'olio deve trovarsi entro la marcatura centrale sull'astina dell'olio (18).
4. Poi riavvitare l'astina dell'olio (18).

13.2.3 Cambio dell'olio

Il cambio dell'olio motore dovrebbe essere eseguito una volta all'anno prima di ogni inizio di stagione con il motore spento che si trova a temperatura d'esercizio.

Utilizzare solo olio motore (SAE 10W-30 / SAE 10W-40).

1. Svitare ed estrarre l'astina dell'olio (18) ruotandola in senso antiorario.
2. Aspirare l'olio motore con una pompa dell'olio (con flessibile) attraverso il bocchettone di riempimento.
3. Rabboccare con olio motore fresco e controllare il livello dell'olio (vedere Rabbocco dell'olio motore (Fig. 9).).

13.2.4 Scaricare il carburante con una pompa di aspirazione del carburante (Fig. 10, 19)

1. Tenere un contenitore di raccolta sotto il tubo della pompa di aspirazione del carburante.
2. Svitare il tappo del serbatoio (10) e rimuoverlo.
3. Spingere il tubo flessibile della pompa di aspirazione del carburante nel serbatoio del carburante (11) e fare defluire completamente il carburante aiutandosi con la pompa di aspirazione del carburante.
4. Riavvitare saldamente il tappo del serbatoio (10).
5. Per accertarsi che non rimanga carburante nel carburatore, è necessario scaricare il carburante restante dallo stesso. A tal fine, posizionare un recipiente idoneo sotto al carburatore e aprire la vite del carburatore (31) con l'aiuto di una chiave fissa da 10.

13.2.5 Manutenzione del filtro dell'aria (12a) (Fig. 20)

⚠ PERICOLO

Pericolo di incendio ed esplosione!

Se si effettua una pulizia scorretta, il carburante potrebbe infiammarsi e in alcuni casi esplodere. Questo comporta gravi ustioni o la morte.

– Pulire il filtro dell'aria semplicemente sbattendolo.
– Non pulire mai il filtro dell'aria con benzina o solventi infiammabili.

ATTENZIONE

Pericolo di danni!

Il funzionamento del motore senza o con un elemento filtrante danneggiato può provocare gravi danni al motore stesso.

– Non fare mai girare il motore senza un elemento filtrante o con un elemento filtrante danneggiato. Se la sporcizia penetra nel motore possono prodursi gravi danni al motore.

Filtri dell'aria sporchi (12a) riducono la potenza del motore a causa di un afflusso di aria troppo ridotto al carburatore. È dunque essenziale un controllo regolare.

Il filtro dell'aria (12a) dovrebbe essere controllato ogni 25 ore di servizio e pulito all'occorrenza. In caso di aria con grande tenore di polvere, controllare più spesso il filtro dell'aria (12a).

1. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria (12) e rimuovere il filtro dell'aria (12a).
2. Pulire il filtro dell'aria (12a) semplicemente battendolo.
3. In caso di filtro dell'aria difettoso (12a), sostituirlo immediatamente con uno nuovo.
4. Reinserire il filtro dell'aria (12a) e applicare il coperchio del filtro dell'aria (12).

13.2.6 Manutenzione della candela di accensione (16a) (Fig. 21-22)

Controllare la presenza di sporco sulla candela di accensione (16a) una prima volta dopo 10 ore di servizio e pulirla poi all'occorrenza con una spazzola metallica in rame. Sottoporre poi a manutenzione la candela di accensione (16a) ogni 50 ore di servizio.

1. Staccare la pipetta della candela (16) con un movimento rotatorio (Fig. 22).
2. Rimuovere la candela di accensione (16a) con una chiave per candele.
3. Impostare, utilizzando uno spessimetro, la distanza di 0,75 mm (0,030“). Riapplicare la candela di accensione (16a) e assicurarsi che non sia tirata troppo.

13.2.7 Leva del freno del motore (3) (Fig. 1, 11)

Il motore è provvisto di un freno meccanico che deve essere controllato regolarmente. Quando si rilascia la leva del freno motore (3), la lama (27) deve arrestarsi entro 7 secondi.

Una lama in funzione (27) produce rumori di vento chiaramente percepibili. Il funzionamento della lama (27) è segnalato dal rumore di vento generato e può quindi essere controllato.

INDICAZIONE

Se si nota che il dispositivo di arresto della lama non funziona correttamente, contattare il servizio di assistenza clienti o un'officina specializzata.

Assicurarsi che il prodotto sia sempre in perfette condizioni per tutta la sua vita utile. Una manutenzione impropria può causare lesioni mortali.

14 Trasporto

⚠ AVVISO

Pericolo di lesioni e di ustioni!

Il prodotto può avviarsi in modo inaspettato e dunque portare a lesioni.

– Spegnere il motore prima di tutti gli interventi di pulizia e di manutenzione.
– Lasciare raffreddare il motore.
– Rimuovere la pipetta della candela di accensione.

INDICAZIONE

Per il trasporto si deve sempre portare l'altezza di taglio nella posizione più alta.

1. Svuotare il serbatoio del carburante con una pompa di aspirazione del carburante in un recipiente omologato.
2. Svuotare l'olio motore dal motore caldo.
3. Pulire le alette di raffreddamento del cilindro e l'alloggiamento.
4. Chiudere la staffa scorrevole superiore (4) (vedere *15.2*).
5. Avvolgere alcuni strati di cartone ondulato tra la staffa scorrevole superiore (4) e inferiore (8) e il motore, per evitare sfregamenti.
6. Per evitare danni e lesioni, occorre mettere in sicurezza il prodotto durante il trasporto per evitare che si ribalti e scivoli.

15 Stoccaggio

ATTENZIONE

Pulire e sottoporre a manutenzione il prodotto prima dello stoccaggio.

ATTENZIONE

Non immagazzinare il prodotto con il cesto raccoglierba pieno. In caso di clima caldo, l'erba comincia a surriscaldarsi sotto l'effetto del calore. Sussiste il pericolo di incendio!

Conservare il prodotto e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto e al riparo dal gelo, inaccessibile ai bambini.
La temperatura di stoccaggio ottimale è compresa tra 5 e 30 ˚C.
Conservare il prodotto nella sua confezione originale.
Coprire il prodotto per proteggerlo da polvere o umidità.
Conservare le istruzioni per l'uso nei pressi del prodotto.

- Non conservare mai il prodotto con carburante nel serbatoio all'interno di un edificio dove i fumi del carburante possono entrare in contatto con fiamme libere o scintille.
- Lasciare che il motore si raffreddi prima di posizionare il prodotto in ambienti chiusi.
- In caso di stoccaggio prolungato, svuotare il serbatoio di carburante con una pompa di aspirazione del carburante (non inclusa nel contenuto della fornitura).
- Per evitare pericoli di incendio, tenere il motore, lo scarico e l'aria attorno al serbatoio del carburante privi di erba, foglie o grasso (olio) fuoriuscito.

15.1 Preparazione alla messa a magazzino del tosaerba

⚠ AVVISO

Non rimuovere il carburante in ambienti chiusi, vicino a fiamme libere o fumando. I vapori di gas possono provocare esplosioni o fiamme.

1. Svuotare il serbatoio del carburante (11) (vedere *13.2.4*).
2. Eseguire un cambio dell'olio. (vedere *13.2.3*).
3. Rimuovere la pipetta della candela (16) dalla candela di accensione (16a).
   Rimuovere la candela di accensione (16a) con una chiave per candele (vedere *13.2.6*).
4. Versare con un bidone di olio circa 0,2 l di olio nel cilindro.

5. Tirare lentamente sul sistema di avviamento a strappo (25), in modo tale che, così facendo, l'olio protegga l'interno del cilindro.
6. Riavvitare la candela di accensione (16a).
7. Pulire le alette di raffreddamento del cilindro e l'alloggiamento (vedere *13.1.1*).
8. Pulire l'intero prodotto per proteggere il colore della vernice.
9. Conservare il prodotto in una postazione o in un luogo ben ventilati.

15.2 Ripiegare la staffa scorrevole superiore (4) (Fig. 1)

⚠ AVVISO

Pericolo di bloccaggio!

Tenere sempre la staffa scorrevole con una mano nel punto più alto.

– Non posizionare mai le dita tra la staffa scorrevole superiore e quella inferiore.

Per una conservazione salvaspazio, la staffa scorrevole superiore (4) è ribaltabile.

1. Rimuovere il cesto raccoglierba (23).
2. Sganciare il sistema di avviamento a strappo (25) dal gancio della fune (24).
3. Aprire la leva di serraggio rapido (5) sulla staffa scorrevole inferiore (8).
4. Ruotare la leva di serraggio rapido (5) trasversalmente rispetto alla staffa scorrevole. A tal fine, occorre allontanare leggermente la leva di serraggio rapido (5) dalla staffa scorrevole inferiore (8).
5. Rovesciare la staffa scorrevole superiore (4) verso il basso. I cavi non devono in questo caso incastrarsi.

16 Riparazione e ordine dei pezzi di ricambio

16.1 Ordine di pezzi di ricambio

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- Denominazione del modello
- Numero di articolo
- Dati della targhetta identificativa

Ricambi / Accessori

Lama - N. articolo:	7911200639
Olio motore - N. articolo:	7850000025

17 Risoluzione dei guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Funzionamento irregolare, forti vibrazioni del prodotto.	Viti allentate.	Controllare le viti.
	Fissaggio della lama lento.	Controllare il fissaggio della lama.
	Lama instabile.	Sostituire la lama.
Il motore non funziona.	Leva del freno motore non premuta.	Premere la leva del freno motore.
	Leva dell'acceleratore in posizione errata.	Controllare la regolazione.
	Candela di accensione difettosa.	Sostituire la candela di accensione.
	Serbatoio del carburante vuoto.	Rabboccare con carburante.
	Carburante sporco.	Svuotare il serbatoio di carburante e riempirlo con carburante pulito.
	Motore difettoso.	Consultare un servizio clienti autorizzato.
Il motore funziona in modo irregolare.	Filtro dell'aria sporco.	Pulire il filtro dell'aria.
	Candela d'accensione sporca.	Pulire la candela di accensione.
Il prato si presenta giallo, taglio irregolare.	Filtro dell'aria sporco.	Pulire il filtro dell'aria.
	Candela d'accensione sporca.	Pulire la candela di accensione.
Espulsione dell'erba imprecisa.	Altezza di taglio troppo bassa.	Regolazione dell'altezza di taglio.
	Lama usurata.	Sostituire la lama.
	Cesto raccoglierba ostruito.	Svuotare il cesto raccoglierba o rimuovere l'ostruzione.

18 Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio

Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

La vostra amministrazione comunale o altri servizi cittadini vi possono fornire informazioni sulle opzioni di smaltimento dell'apparecchio non più in uso.

Carburanti e oli

- Prima dello smaltimento del prodotto, occorre scaricare il serbatoio del carburante e quello dell'olio motore!
- Il carburante e l'olio motore non rientrano nei rifiuti domestici, né possono essere gettati nelle fogne, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!
- I serbatoi dell'olio e del carburante devono essere smaltiti in modo rispettoso nei confronti dell'ambiente.

19 Dichiarazione di conformità UE

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

Produttore:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti.

Marchio:	**Scheppach**
Denominazione art.:	**TOSAERBA A BENZINA – MS225-56**
N. art.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Direttive UE:

2014/30/UE, 2011/65/UE*, 2006/42/UE, 2000/14/UE_2005/88/UE, 2016/1628/UE

* L'oggetto della dichiarazione, sopra descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici.

Norme applicate:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Procedura di valutazione della conformità:

2000/14/EG_2005/88/CE – Allegato: VI

Livello di potenza acustica garantito (L_{WA}):	98 dB
Livello di potenza sonora misurato (L_{WA}):	94,7 dB
Ente nominato:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Monaco di Baviera, Germania
Numero:	0036

2016/1628/UE

Emiss. N.: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Responsabile per la documentazione:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Inhoudsopgave

1 Inleiding 72
2 Productbeschrijving (afb. 1-22) 73
3 Meegeleverd (afb. 1-2) 73
4 Beoogd gebruik 73
5 Gebruik dat niet conform de voorschriften is 73
6 Veiligheidsvoorschriften 74
7 Technische gegevens 77
8 Uitpakken 77
9 Montage 78
10 Voor de ingebruikname 78
11 Bedrijf 80
12 Werkinstructies 81
13 Reiniging en onderhoud 81
14 Transport 84
15 Opslag 84
16 Reparatie & bestellen van reserveonderdelen 85
17 Verhelpen van storingen 85
18 Afvalverwerking en hergebruik 86
19 EU-conformiteitsverklaring 86
20 Explositietekening 393

Verklaring van de symbolen op het product

Het gebruik van symbolen in deze handleiding is bedoeld om uw aandacht te vestigen op eventuele risico's. De veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten goed worden begrepen. De waarschuwingen zelf voorkomen geen risico's en kunnen de juiste maatregelen betreffende ongevallenpreventie niet vervangen.

	Let op! Het niet in acht nemen van de op het product aangebrachte veiligheidstekens en waarschuwingen alsook het niet in acht nemen van de veiligheids- en bedieningsaanwijzingen kan tot ernstig of zelfs dodelijk letsel leiden.
	Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruikshandleiding en de veiligheidsvoorschriften!
	Maai op hellingen nooit omhoog of omlaag.
	Verwijder voor het bedrijf van de grasmaaier de omliggende kleine onderdelen, die rondgeslingerd kunnen worden.
	Gevaar door wegslingerende onderdelen bij een draaiende motor.
	Zorg ervoor dat andere personen voldoende veiligheidsafstand aanhouden.
	Haal altijd de bougiestekker eruit, voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.
	Houd uw handen en voeten uit de buurt van de roterende messen.
	De motor wordt tijdens gebruik zeer heet, niet aanraken!
	Draag gehoorbescherming. Draag een veiligheidsbril.
	LET OP! Bedrijfsmiddelen zijn brandgevaarlijk en explosief - gevaar voor brandwonden. Niet bij een hete of draaiende motor tanken.
	Tankinhoud
	Motorolie
	Lange messen. Max. zaagbreedte.
	Gegarandeerd geluidsvermogensniveau van het product.
	Oliepeil controleren.
	DRIVE - Beugel rijaandrijving STOP - Motorremhendel
	Gevaar voor vergiftiging! Gebruik het product alleen buitenshuis en nooit in gesloten of slecht geventileerde ruimten.
	Het product voldoet aan de geldende EU-bepalingen.
	Het product voldoet aan de geldende Servische richtlijnen.

1 Inleiding

Fabrikant:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier en succes bij het werken met uw nieuwe product.

Aanwijzing:

De fabrikant van dit product is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit product of door dit product ontstaan bij:

- Ondeskundige behandeling
- Het niet in acht nemen van de gebruikshandleiding
- Reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen
- Inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen
- Gebruik dat niet conform de voorschriften is

Let op:

De gebruikshandleiding maakt deel uit van dit product.

Deze bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met het product veilig, vakkundig en economisch werkt, hoe u gevaren vermijdt, reparatiekosten uitspaart, uitvaltijden vermindert en de betrouwbaarheid en levensduur van het product verhoogt. Aanvullend op de veiligheidsbepalingen van deze gebruikshandleiding moet u absoluut de voor de werking van het product geldende voorschriften van uw land in acht nemen.

Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product uitsluitend als beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar de gebruikshandleiding daarom goed, en verstrek alle documentatie als het product wordt doorgegeven aan derden.

2 Productbeschrijving (afb. 1-22)

1. Stuur
2. Beugel rijaandrijving
3. Motorremhendel
4. Bovenste duwbeugel
5. Snelspanhendel
6. Stermoer van kunststof
7. Kabelklem
8. Onderste duwbeugel
9. Geleiding (duwbeugel)
10. Tankdop
11. Brandstoftank
12. Luchtfilterdeksel

12a. Luchtfilter

13. -
14. Wateraansluiting
15. Loopwiel
16. Bougiestekker

16a. Bougie

17. Uitlaat
18. Oliepeilstok
19. Zij-uitwerpklep

19a. Zij-uitwerp

20. Maaihoogteverstelling
21. Aandrijfwiel
22. Uitwerpklep
23. Grasopvangzak
24. Kabelhaak
25. Startmotor met trekkabel
26. Mulchinzetstuk
27. Mes
28. Messchroef
29. Volgring
30. Motorspil
31. Carburateurschroef
32. V-snaar

3 Meegeleverd (afb. 1-2)

Pos.	Aantal	Aanduiding
4.	1 x	Benzine grasmaaier met bovenste duwbeugel
5.	2 x	Snelspanhendel
6.	4 x	Stermoer van kunststof
7.	1 x	Kabelklem
8.	1 x	Onderste duwbeugel
9.	2 x	Geleiding (duwbeugel)
19a.	1 x	Zij-uitwerp
23.	1 x	Grasopvangzak
26.	1 x	Mulchinzetstuk
A.	2 x	Bout M8
B.	2 x	Volgring klein
C.	2 x	Volgring groot
D.	2 x	Afstandhouder
	1 x	Gebruikshandleiding

4 Beoogd gebruik

De benzine grasmaaier is geschikt voor particulier gebruik in de tuin of hobbytuin. Grasmaaier voor de particuliere tuin of hobbytuin zijn machines waarvan het jaarlijks gebruik in principe niet meer is dan 50 uur en voornamelijk voor het onderhoud van gras- of gazonoppervlakken wordt gebruikt, echter niet in openbare installaties, parken, sportvelden, alsook in de land- en bosbouw.

Het product mag uitsluitend worden gebruikt waarvoor het bedoeld is. Elk ander of verdergaand- is niet volgens de voorschriften. Voor hieruit ontstane schade of verwondingen, van welke soort dan ook, is de gebruiker en niet de fabrikant aansprakelijk.

Ook de naleving van de veiligheidsvoorschriften, de montagehandleiding en de aanwijzingen in de gebruikshandleiding maken deel uit van het beoogd gebruik.

Personen, die het product bedienen of onderhoud aan het product verrichten, moeten hiermee bekend zijn en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen die aan het product worden aangebracht en de hieruit voortvloeiende schade.

Het product mag uitsluitend met de originele onderdelen en originele accessoires van de fabrikant worden gebruikt.

De veiligheids-, werk- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant alsook de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.

⚠ WAARSCHUWING

Lees voor de ingebruikname van het product deze handleiding voor uw eigen veiligheid en de algemene veiligheidsvoorschriften grondig door. Als u het product aan derden geeft om te gebruiken, dient u deze gebruikshandleiding altijd mee te leveren.

5 Gebruik dat niet conform de voorschriften is

Let erop dat onze producten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het product in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden worden ingezet.

⚠ WAARSCHUWING

Vanwege gevaar voor lichamelijk letsel van de gebruiker, mag de grasmaaier niet voor de volgende werkzaamheden worden gebruikt (onvolledige opsomming):

– voor het snoeien van bosjes, heggen en struiken,
– voor snoeien van klimplanten,
– voor gazononderhoud op dakbeplantingen en in balkonbakken,
– voor hakselen en verkleinen van snoeiafval van bomen en heggen,
– voor het reinigen van voetpaden (afzuigen, blazen),
– voor het effenen van bodemverhogingen, zoals bijv. molshopen,
– voor het transporteren van snoeimateriaal anders dan in de daarvoor aanwezige grasopvangbak.

Verklaring van de signaalwoorden in de gebruikershandleiding

⚠ GEVAAR

Signaalwoord voor aanduiding van een direct aanwezige, gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstige verwondingen tot gevolgd heeft.

⚠ WAARSCHUWING

Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood of ernstige verwondingen kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG

Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot geringe of matige verwondingen kan leiden.

LET OP

Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, materiële schade aan producten of eigendommen tot gevolg kan hebben.

6 Veiligheidsvoorschriften

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en -aanwijzingen voor toekomstig gebruik!

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit product zijn meegeleverd.

Het niet naleven van de onderstaande aanwijzingen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Voordat u met het product gaat werken, moet u zich vertrouwd maken met alle bedieningsonderdelen.

– Oefen het gebruik van het product en laat u de werking, het werkingsmechanisme en de werktechnieken uitleggen door een ervaren gebruiker of specialist.
– Zorg ervoor dat u het product onmiddellijk kunt stoppen in geval van nood.
– Ondeskundig onderhoud van het product kan leiden tot ernstig letsel.
– Als er zich tijdens het gebruik een ongeluk of storing voordoet, schakelt u het product onmiddellijk uit. Behandel verwondingen op de juiste manier of zoek medische hulp.

Wie mogen het product niet gebruiken:

- Kinderen en andere personen, die niet bekend zijn met de gebruikshandleiding (plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker bepalen).
- Personen die onder invloed zijn van alcohol, drugs, medicijnen, moe of ziek zijn.

6.1 Veiligheidsvoorschriften voor handgevoerde grasmaaier

- Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig door. Zorg ervoor dat u bekend bent met de instellingen en het correcte gebruik van het product.
- Laat de grasmaaier niet gebruiken door kinderen of andere personen die de gebruikshandleiding niet kennen. Lokale voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker definiëren.
- Maai nooit wanneer er personen, kinderen of dieren in de buurt zijn. Denk eraan dat de bestuurder of de gebruiker van de machine verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendommen.
- Maai alleen bij voldoende zicht. Zorg dat derden uit de buurt blijven.
- Als u het product aan een andere persoon overdraagt, moet deze gebruikshandleiding eveneens worden verstrekt.
- Draag altijd stevig schoeisel met anti-slip zolen en een lange broek tijdens het maaien. Maai nooit op blote voeten of in lichte sandalen.
- Controleer het terrein, waarop het product wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen, zoals stenen, speelgoed, stokken en draden, enz., die vastgegrepen en weggeslingerd kunnen worden.

- Zet de motor uit, wacht tot deze volledig stil staat en koppel de bougiestekker los als
  - Als u het product verlaat.
  - u blokkades of verstoppingen verwijdert.
  - Het product in aanraking komt met vreemde voorwerpen.
  - storingen en ongewone trillingen aan het product optreden.

⚠ WAARSCHUWING

Brandstof is zeer ontvlambaar:

- Bewaar brandstof alleen in daarvoor bedoelde containers (jerrycans).
- Vul de tank uitsluitend bij in de buitenlucht en rook niet tijdens het tanken.
- Brandstof moet voor het starten de motor worden bijgevuld. Open de tankdop niet terwijl de motor loopt of onmiddellijk na het uitschakelen van het product en vul geen brandstof bij.
- Indien er brandstof is overgelopen mag er in geen geval gepoogd worden om de motor te starten. In plaats daarvan moet het product uit de buurt van met brandstof vervuilde oppervlakken worden gehouden. Elke ontstekingspoging moet worden vermeden totdat de brandstofdampen zijn verdampt.
- Vanwege veiligheidsredenen moeten brandstoftank en tankdeksel bij beschadiging worden vervangen.
- Brandstof mag nooit in de buurt van ontstekingsbronnen worden bewaard. Gebruik altijd een gecontroleerde container. Houd brandstof uit de buurt van kinderen.
- Vervang defecte geluiddempers.
- Voor gebruik moet door een visuele controle altijd worden gecontroleerd of het mes en de bevestigingsbouten versleten of beschadigd zijn. Om eventueel onbalans te vermijden, moeten versleten of beschadigde messen en bevestigingsbouten altijd per set worden vervangen.

6.2 Gebruik

Gebruik:

- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven zijn vastgedraaid om er zeker van te zijn dat het product zich in een veilige werktoestand bevindt.
- Bewaar het product nooit met brandstof in de tank binnen een gebouw, waarin mogelijke brandstofdampen met open vuur of vonken in contact kunnen komen.
- Laat de motor afkoelen, voordat u het product in gesloten ruimtes plaatst.
- Om brandgevaar te vermijden, dient u de motor, uitlaat en het bereik rond de brandstoftank vrij het houden van gras, bladeren en uittredend vet (olie).
- Controleer regelmatig de grasvanginrichting op slijtage of verlies van de functies.
- Vervang vanwege veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen.
- Als de brandstoftank moet worden geleegd, moet dit in de buitenlucht gebeuren.
- Laat de verbrandingsmotor niet in gesloten ruimtes lopen, waarin zich gevaarlijke koolmonoxide kan vormen.
- Maai alleen bij daglicht of bij geschikt kunstlicht.
- Indien mogelijk moet het gebruik van het product bij nat gras worden vermeden.
- Het gebruik van het product bij onweer is verboden - **Bliksemgevaar!**
- Let altijd op een goede positie op hellingen.
- Geleid het product alleen in looppas.
- Bij producten op wielen geldt: Maai dwars op de helling, nooit op- en neerwaarts. Wees met name voorzichtig als u uw rijrichting op de helling verandert.
- Maai nooit op overmatig steile hellingen en op aangrenzende stortplaatsen, groeven of dijken. Wees met name voorzichtig als het product moet worden gekeerd of als u deze naar u toe trekt.

⚠ WAARSCHUWING

Tijdens de werkzaamheden en veranderingen van de rijrichting bij struikgewassen en hellingen moet uiterst voorzichtig te werk worden gegaan:

– Zorg voor een veilige stand.
– Draag schoenen met antislipzolen en geschikte kleding.
– Maai altijd dwars op een helling.
– Hellingen van meer dan 15 graden mogen met het product om wille van veiligheidsredenen niet worden gemaaid.
– Wees met name voorzichtig bij het achterwaarts verplaatsen en bij het trekken van het product. Struikelgevaar!

- Stop de messen indien de grasmaaier moet worden gekanteld, bij transport of op andere oppervlakken als gras en indien de grasmaaier voor en naar het te maaien oppervlak wordt verplaatst.

⚠ VOORZICHTIG

De grasmaaier mag niet worden gebruikt, zonder dat de volledige grasopvanginrichting of de zelfsluitende veiligheidsvoorziening voor de uitwerpopening is aangebracht.

- Gebruik de grasmaaier nooit met beschadigde veiligheidsvoorzieningen of veiligheidsroosters of zonder aangebouwde veiligheidsvoorzieningen bijv. stootplaat en/of inrichtingen om het gras op te vangen.
- Verander nooit de regelinstellingen van de motor en zorg ervoor dat deze niet te zwaar wordt belast.
- Activeer de motorrem en koppel alle snijgereedschappen en aandrijvingen los, voordat u de motor start.
- Start de motor voorzichtig, overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant. Let op voldoende afstand van de voeten tot de messen.
- Bij het starten van de motor mag de grasmaaier niet worden gekanteld, alleen indien de grasmaaier bij het proces moet worden opgetild. In dit geval kantelt u de grasmaaier slechts zo ver, als absoluut noodzakelijk, en tilt u uitsluitend de zijde op die richting de bediener is gekeerd.

- Start de motor niet indien u voor het uitwerpkanaal staat.
- Breng handen of voeten nooit tegen of over de draaiende delen. Houd u altijd buiten het bereik van de uitwerpopening.
- Til of draag een grasmaaier nooit terwijl de motor loopt.
- Zet de motor uit en controleer of alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en de contactsleutel, indien voorhanden, is geactiveerd:
  - Voordat u blokkades verwijdert of verstoppingen in het uitwerpkanaal oplost.
  - Voordat u het product controleert, reinigt of er werkzaamheden aan uitvoert.
  - Indien een vreemd voorwerp is geraakt. Controleer het product op beschadigingen en voer de noodzakelijke reparaties uit voordat u het product opnieuw start en ermee gaat werken. Indien het product bij het starten ongewoon sterk trilt, moet deze direct worden onderzocht.
  - Indien u zich van het product verwijdert.
  - Voor het bijtanken.
- Bij het nalopen van de motor moet de smoorklep worden gesloten. Als de motor over een benzineafsluitklep beschikt, moet deze na het gebruik worden gesloten.
- Het gebruik van het product met overmatige snelheid kan het risico op ongevallen verhogen.
- Wees voorzichtig bij instelwerkzaamheden aan het product en voorkom het inklemmen van vingers tussen de bewegende messen en stijve apparaatdelen.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het maaien op oneffen ondergrond, op aangrenzende stortplaatsen, groeven of dijken.
- Vermijd plaatsen waarbij de wielen niet meer grijpen of het maaien niet stabiel is.
- Let in de buurt van straten op het wegverkeer.

⚠ GEVAAR

Struikelgevaar!

Wees met name voorzichtig bij het achterwaarts verplaatsen en bij het trekken van het product.

Controleer voor een achterwaartse beweging of er geen kinderen achter u aanwezig zijn.

- De gebruiker moet voldoende zijn geschoold in het toepassen, instellen en bedienen van de machine (inclusief verboden handelingen).
- Controleer het product regelmatig en zorg ervoor dat alle startvergrendelingen en drukknoppen goed werken voor elk gebruik.
- Let op: onjuist onderhoud, het gebruik van niet-conforme reserveonderdelen of het verwijderen of wijzigen van veiligheidsvoorzieningen kan schade aan het product en lichamelijk letsel van de persoon die ermee werkt tot gevolg hebben.
- Let erop dat de veiligheidssystemen of inrichtingen van het product niet gemanipuleerd of gedeactiveerd mogen worden. Verwijder nooit delen die voor de veiligheid dienen.
- Let op dat de gebruiker geen verzegelde instellingen voor motortoerentalregeling mag wijzigen of manipuleren.
- Gebruik alleen messen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen. Bij gebruik van andere inzetstukken en accessoires bestaat gevaar voor verwonding.
- Houd het product altijd in een goede bedrijfstoestand.
- Het is noodzakelijk om voldoende pauzes te nemen om lawaai en trillingen te verminderen.

6.3 Restgevaar en voorzorgsmaatregelen

Het niet naleven van de ergonomische basisprincipes

Nalatig gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's)

Nalatig gebruik of het weglaten van persoonlijke beschermingsmiddelen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

- Voorgeschreven beschermende uitrusting dragen.

Menselijk gedrag, incorrect gedrag

- Wees tijdens alle werkzaamheden altijd volledig geconcentreerd.

Restgevaar

- Kan niet worden uitgesloten

Gevaar door lawaai

Gehoorschade

Langere werkzaamheden met het product zonder gehoorbescherming kan leiden tot gehoorschade.

- Altijd gehoorbescherming dragen.

Gedrag bij noodgevallen

Bij een eventueel ongeval moet u direct de noodzakelijke EHBO-maatregelen nemen en zo snel mogelijk hulp vragen aan een gekwalificeerde arts.

Restrisico's

Het product is vervaardigd volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan tijdens de werkzaamheden sprake zijn van enkele restrisico's.

- Bovendien kunnen er ondanks alle getroffen voorzieningen verborgen restrisico's bestaan.
- Restrisico's kunnen worden geminimaliseerd als de “veiligheidsvoorschriften” en het “gebruik conform de voorschriften” alsook de bedieningshandleiding worden opgevolgd.
- Vermijd onvoorziene ingebruikname van het product.
- Houd uw handen buiten de werkomgeving, wanneer het product in bedrijf is.
- Onopzettelijk inschakelen van het product.
- Volg de in de gebruikshandleiding voorgeschreven onderhouds- en veiligheidsvoorschriften op.

⚠ WAARSCHUWING

Bij langdurige werkzaamheden kunnen door de trillingen stoornissen in de doorbloeding in de handen van de gebruiker optreden (witte vinger syndroom).

Raynaud-syndroom (dove vingers) is een vaatziekte, waarbij kleine bloedvaten in de vingers en tenen acuut verkrampen. De desbetreffende lichaamsdelen worden dan niet meer voldoende van bloed voorzien waardoor ze een bleke kleur krijgen. Het frequente gebruik van trillende producten kan zenuwbeschadigingen veroorzaken bij personen met een verminderde doorbloeding (bijv. rokers, diabetici).

Als u ongewone beperkingen bespeurt, stopt u direct de werkzaamheden en raadpleegt u een arts.

7 Technische gegevens

Motortype	1 cilinder, 4 takt OHV-motor
Cilinderinhoud	224 cm^3
Werktoerental	2800 min^{-1}
Motorvermogen	4,4 kW/6,0 PS
Brandstof	Normale benzine/loodvrij max. 10% bio-ethanol
Tankinhoud	1,2 l
Motorolie	SAE 10W-40
Tankinhoud/Olie	0,4 l
Maaihoogteverstelling	25-75 mm/7-voudig
Inhoud grasopvangbak	65 l
zaagbreedte	56 cm
CO_2-uitstoot	1,088 g/kWh
Gewicht	31,0 kg

Technische wijzigingen voorbehouden!

Geluid en trilling

⚠ WAARSCHUWING

Lawaai kan ernstige gezondheidsklachten tot gevolg hebben. Als het geluid van de machine hoger is dan 85 dB, draag dan geschikte gehoorbescherming voor u en personen in de omgeving.

Geluidswaarden

Geluidsdrukniveau L_{pA}	74,7 dB
Meetonnauwkeurigheid K_{pA}	1,92 dB
Geluidsvermogensniveau L_{wA}	94,7 dB
Meetonzekerheid K_{wA}	1,92 dB

Houd u zo nodig aan rustperiodes en beperk de duur van het werk tot het absolute noodzakelijke.

Trillingskenwaarden (hand-arm-trilling)

Trilling a_{hv}	5,7 m/s²
Meetonnauwkeurigheid K_h	2,3 m/s²

Beperk de geluidsproductie en trilling tot een minimum!

- Gebruik alleen optimale producten.
- Onderhoud en reinig het product regelmatig.
- Pas uw werkwijze aan het product aan.
- Zorg dat het product niet overbelast raakt.
- Laat het product eventueel controleren.
- Schakel het product uit als deze niet in bedrijf is.
- Draag handschoenen.

⚠ WAARSCHUWING

Bij langdurige werkzaamheden kunnen door de trillingen stoornissen in de doorbloeding in de handen van de gebruiker optreden (witte vinger syndroom).

Raynaud-syndroom (dove vingers) is een vaatziekte, waarbij kleine bloedvaten in de vingers en tenen acuut verkrampen. De desbetreffende lichaamsdelen worden dan niet meer voldoende van bloed voorzien waardoor ze een bleke kleur krijgen. Het frequente gebruik van trillende producten kan zenuwbeschadigingen veroorzaken bij personen met een verminderde doorbloeding (bijv. rokers, diabetici).

Als u ongewone beperkingen bespeurt, stopt u direct de werkzaamheden en raadpleegt u een arts.

Neem de volgende aanwijzingen in acht om de risico's te beperken:

- Houd uw lichaam en met name uw handen bij koud weer warm.
- Las regelmatig pauzes in en beweeg hierbij de handen om de doorbloeding te bevorderen.
- Houd de trillingen van het product zo laag mogelijk door regelmatig onderhoud aan vaste onderdelen op het product.

8 Uitpakken

⚠ WAARSCHUWING

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn geen kinderspeelgoed!

Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

- Open de verpakking en haal het product er voorzichtig uit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakkings- en transportbeveiligingen (indien voorhanden).
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het product en de hulpstukken op transportschade. Meld eventuele schade direct bij het transportbedrijf dat het product heeft bezorgd. Reclamaties op een later tijdstip worden niet erkend.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na het verstrijken van de garantietijd.
- Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met het product aan de hand van de gebruikshandleiding.
- Gebruik bij accessoires alsook slijtage- en reserveonderdelen uitsluitend originele onderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de leverancier.
- Geef bij bestellingen onze artikelnummers alsook type en bouwjaar van het product aan.

9 Montage

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding door draaiend mes. Voer de werkzaamheden aan het product uitsluitend uit bij een uitgeschakeld en stilstaand mes!

LET OP

Let op dat bij de montage van de duwbeugels de gaskabel niet bekneld raakt.

Plaats het product op een vlak, recht oppervlak.

Benodigd gereedschap:

- Kruiskopschroevendraaier*

* = niet altijd meegeleverd!

9.1 Montage van de onderste duwbeugel (8) (afb. 1, 3, 4)

1. Demonteer het onderdeel van de bout M8 (A), afstandhouder (D) en kunststof stermoer (6).
2. Schuif telkens een geleiding (9) op de bout aan de onderste duwbeugel (8).
3. Plaats de onderste duwbeugel (8) op de geleidingen (9).
   Let op dat de onderste duwbeugel (8) in de bouten zit en de bevestigingsgaten overeenkomen.
4. Breng telkens een bout M8 (A) door de bevestigingsgaten van de onderste duwbeugel (8) aan.
5. Plaats een afstandhouder (D) op elke bout M8 (A) en borg deze met telkens een kunststofstermoer (6).

9.2 Montage van de bovenste duwbeugel (4) (afb. 1, 5, 6)

1. Lijn de bovenste duwbeugel (4) uit met de overeenkomstige bevestigingspunten van de onderste duwbeugel (8).
2. Plaats een sluitring (C) op de snelspanhendels (5) en breng deze door de bevestigingsgaten van de bovenste en onderste duwbeugel (4/8) aan.
3. Plaats een sluitring (B) op elke snelspanhendel (5).
4. Borg de snelspanhendel (5) met telkens een kunststofstermoer (6).
   Let hierbij op dat de gaskabel en de Bowdenkabel, die later met een kabelclip (7) wordt bevestigd, niet in de weg zit.

9.3 Aanbrengen van de starter (25) (afb. 7, 8)

1. Hang de greep van het starterkoord (25) in de kabelhaak (24).

2. Fixeer de gaskabel met de meegeleverde kabelklem (7) op de onderste duwbeugel (8).

10 Voor de ingebruikname

LET OP

Het product voor de ingebruikstelling in ieder geval volledig monteren!

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor de gezondheid!

Bij het inademen van brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen kan er ernstige gezondheidsschade, bewusteloosheid ontstaan en dit in extreme gevallen zelfs tot de dood leiden.

– Adem geen brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen in.
– Gebruik het product alleen in de open lucht.

LET OP

Productbeschadiging!

Als het product zonder of met te weinig motor- of transmissieolie wordt gebruikt, kan dit tot motorschade leiden.

– Vul voor de ingebruikname brandstof en olie in. Het product wordt zonder motor- of transmissieolie geleverd.

LET OP

Milieuschade!

Uitgelopen olie kan het milieu ernstig verontreinigen. De vloeistof is zeer giftig en kan snel tot waterverontreiniging leiden.

– Olie uitsluitend vullen/aftappen op vlakke, stevige ondergronden.
– Gebruik een vulpijp of trechter.
– Vang afgetapte olie in een geschikte container op.
– Veeg gemorste olie direct zorgvuldig weg en verwijder de doek conform de lokale voorschriften.
– Verwijder olie conform de lokale voorschriften.

LET OP

Risico op materiële schade!

Indien incorrect opgeslagen of niet afgetapte brandstoffen worden gebruikt, kan de carburateur verstoppen of de werking van de motor beïnvloeden.

– Giet de niet benodigde brandstof in een luchtdicht reservoir en bewaar dit in een donkere, koele ruimte.

LET OP

Enige geluidsoverlast van dit product is onvermijdelijk. Stel werkzaamheden met lawaai uit tot goedgekeurde en aangewezen tijden. Houd u zo nodig aan rustperiodes en beperk de duur van het werk tot het absolute noodzakelijke.

Voor uw persoonlijke bescherming en de bescherming van personen in de buurt, dient u geschikte gehoorbescherming te dragen.

Plaats het product op een vlak, recht oppervlak.

Benodigd gereedschap:

- Maatbeker 1 liter (olie-/brandstoftest)*
- Trechter*
- Lap/doek*

* = niet altijd meegeleverd!

10.1 Motorolie bijvullen (afb. 9)

LET OP

Het product wordt geleverd zonder motorolie. Voor ingebruikname daarom altijd olie bijvullen. Gebruik multipurpose olie (zie technische gegevens).

Controleer regelmatig voor elke ingebruikname het oliepeil. Een te laag oliepeil kan de motor beschadigen.

1. Schroef de oliepeilstok (18) los.
2. Vul de tank met behulp van een trechter met motorolie. Let op de max. vulhoeveelheid (zie de technische gegevens). Vul de olie voorzichtig bij tot aan de onderkant van de vulpijp.
3. Veeg de oliepeilstok (18) met een schone, pluisvrije doek schoon.
4. Plaats de oliepeilstok (18) weer terug en er weer uit. Controleer het oliepeil, zonder de peilstok er weer in te schroeven.
5. Het oliepeil moet binnen de middelste markering op de oliepeilstok (18) staan.
6. Als het oliepeil te laag is, voeg dan de aanbevolen hoeveelheid olie toe (zie technische gegevens).
7. Schroef de oliepeilstok (18) vervolgens weer vast.

10.2 Brandstof bijvullen (afb. 10)

⚠ GEVAAR

Brand- en explosiegevaar!

Brandstof kan zich bij het vullen ontsteken en eventueel exploderen. Dit leidt tot ernstige verbrandingen of zelfs de dood.

- Schakel de motor uit en laat deze afkoelen.
- Houd uit de buurt van hitte, vlammen en vonken.
- Vul brandstof alleen in de open lucht bij.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Vermijd huid- en oogcontact.
- Start het product met een afstand van min. 3 m tot de vullocatie van de brandstof.
- Let op voor ondichte plekken. Start de motor niet als er brandstof uitloopt.

LET OP

Het product wordt geleverd zonder brandstof. Voor ingebruikname daarom altijd brandstof bijvullen. Gebruik hiervoor Super E10 benzine.

1. Reinig de omgeving van het vulgedeelte. Verontreinigingen in de brandstoftank (11) veroorzaken bedrijfsstoringen.
2. Open voorzichtig de tankdop (10) zodat eventuele overdruk kan ontsnappen.
3. Vul de brandstoftank (11) met behulp van een trechter met brandstof. Let op de max. vulhoeveelheid (zie de technische gegevens). Vul de brandstof voorzichtig tot aan de onderkant van de vulpijp.
4. Sluit de tankdop (10) weer. Controleer of de tankdop goed is afgesloten.
5. Reinig de tankdop (10) en de omgeving.

10.3 Instellen van de maaihoogte (afb. 11)

LET OP

Het verstellen van de maaihoogte mag alleen bij uitgeschakelde motor en verwijderde bougiestekker worden uitgevoerd.

- In dicht, hoog gras, stelt u de hoogste snijhoogte in en maait u langzamer. Voor de eerste keer maaien in het seizoen, stelt u een hoge snijhoogte in. Stel de maaihoogte zo in dat het product niet overbelast raakt.
- Selecteer de maaihoogte, afhankelijk van de werkelijk graslengte.
- Voer meerdere passages uit, zodat er maximaal 4 cm gras in één keer wordt afgehaald.
- De juiste maaihoogte is bij
  - een siergazon ca. 30 mm - 45 mm
  - een gebruiksgazon ca. 40 mm - 65 mm.

Het instellen van de maaihoogte gebeurt via de hendel voor de maaihoogteverstelling (20). Er kunnen verschillende maaihoogten worden ingesteld.

1. Trek de hendel voor de maaihoogteverstelling (20) naar buiten.
2. Verschuif de hendel voor de maaihoogteverstelling (20) in de gewenste maaihoogtepositie.
3. Laat de hendel voor de snijhoogteverstelling (20) weer los. De hendel klikt vast in de gewenste positie.

10.4 Messtopinrichting

Voor elke ingebruikname moet u de messtopinrichting controleren. Start de motor zoals onder *11.4.1* beschreven.

1. Laat de motorremhendel (3) los. De motor schakelt uit en het mes (27) wordt afgeremd.
2. Het mes (27) moet binnen 7 seconden stoppen.

10.5 Maaivlak voorbereiden

1. Onderzoek het te maaien oppervlak zorgvuldig voorafgaand aan het maaien.
2. Verwijder stenen, stokken, botten, draden, speelgoed en andere voorwerpen, die door het product weggeslingerd kunnen worden.
3. Let erop dat er geen personen op het te maaien oppervlak aanwezig zijn.

10.6 Maaivlak voorbereiden

1. Onderzoek het te maaien oppervlak zorgvuldig voorafgaand aan het maaien.
2. Verwijder stenen, stokken, botten, draden, speelgoed en andere voorwerpen, die door het product weggeslingerd kunnen worden.
3. Let erop dat er geen personen op het te maaien oppervlak aanwezig zijn.

11 Bedrijf

De grasmaaier wordt aangedreven door een krachtige, luchtgekoelde 4-taktmotor.
Het product is uitgerust met een 7-voudige maaihoogteverstelling, een grasvanger en een inklapbare duwbeugel. Zie de volgende beschrijvingen voor de functie van de bedieningselementen.

Controle voor gebruik

- Controleer alle zijdes van de motor op olie of brandstoflekken.
- Controleer het motoroliepeil.
- Controleer het brandstofpeil – de brandstoftank moet minstens halfvol zijn.
- Controleer de conditie van het luchtfilter.
- Controleer de conditie van de brandstofleidingen.
- Controleer of de bougiestekker aan de bougie is bevestigd.
- Let op tekenen van schade.
- Controleer of alle veiligheidsafdekkingen zijn aangebracht en of alle schroeven, moeren en pennen zijn aangedraaid.

11.1 Maaien met grasopvangbak

LET OP

Gebruik het product niet zonder volledig aangebrachte grasopvangbak of zonder mulchinzetstuk.

LET OP

Grasopvangbak alleen bij een uitgeschakelde motor en stilstaand mes wegnemen of aanbrengen.

11.1.1 Plaatsen van de grasopvangzak (23) (afb. 12)

1. Til de achterste uitwerpklep (22) op.
2. Grijp de grasopvangzak (23) vast aan de handgreep.
3. Hang de grasopvangzak (23) in de daarvoor bestemde ophanging van de grasopvangzak aan de achterkant van het product.
4. Verwijder de achterste uitwerpklep (22), hierdoor wordt de grasopvangzak (23) in positie gehouden.

11.1.2 Legen van de grasopvangzak (23) (afb. 12)

⚠ WAARSCHUWING

Voor het wegnemen van de grasopvangbak de motor uitschakelen en de stilstand van het mes afwachten.

LET OP

Gevaar voor letsel!

Grasopvangbak alleen bij een uitgeschakelde motor en stilstaand mes wegnemen.

Zodra tijdens het maaien grasresten blijven liggen, moet de grasopvangbak worden geleegd.

1. Om de grasopvangzak (23) weg te nemen, tilt u de achterste uitwerpklep (22) op.
2. Neem de grasopvangzak (23) aan de handgreep er uit. Overeenkomstig het veiligheidsvoorschrift valt de uitwerpklep (22) bij het uithangen van de grasopvangzak (23) dicht en sluit de achterste uitwerpopeningen af.

Als er daarbij grasresten in de opening blijven hangen, dan is het voor het makkelijker starten van de motor doelmatig om de grasmaaier ongeveer 1m terug te trekken.

LET OP

Resten snijgoed in de maaierbehuizing en op het werkgereedschap niet met de hand of met de voeten verwijderen, maar met geschikte hulpmiddelen, bijv. borstels of een veger.

Om een goede verzameling te garanderen, moeten de grasopvangzak (23) en in het specifiek het luchtfilter (12a) na gebruik worden gereinigd.

11.2 Maaien met zij-uitworp

Met de zij-uitwerp (19a) kunt u ook hoog en wild gras, dat slechts zelden wordt gemaaid, maaien.

11.2.1 Zij-uitwerp (19a) plaatsen (afb. 14)

1. Verwijder vervolgens de grasopvangzak (23) en plaats de mulchinzet (26) in (zie *11.3*).
2. Activeer de vergrendeling van de uitwerpklep aan de zijkant (19), klap hem omhoog en houd hem stevig vast.
3. Plaats de zij-uitwerp (19a) er in.
4. Sluit langzaam de zij-uitwerpklep (19). De zij-uitwerpklep (19) borgt de zij-uitwerp (19a) tegen er uit vallen.

11.2.2 Zij-uitwerp (19a) verwijderen (afb. 14)

1. Klap de zij-uitwerpklep (19) omhoog en houd deze vast.
2. Verwijder de zij-uitwerp (19a) en sluit de zij-uitwerpklep (19).
   Deze klikt hoorbaar vast.

11.3 Maaien met mulchinzetstuk

Bij het mulchen wordt het snijgoed in de gesloten grasmaaierbehuizing verkleind en via het mulchinzetstuk over het gras verdeeld. Hierdoor vervalt het opnemen van gras en de verwijdering. Het fijne groene maaisel valt als een natuurlijke meststof terug in de grasmat en brengt vocht in het gazon en voorziet het van belangrijke voedingsstoffen.

LET OP

Mulchen is alleen mogelijk bij relatief kort gras.

11.3.1 Mulchinzet (26) plaatsen (afb. 13)

1. Til de achterste uitwerpklep (22) op.
2. Neem de grasopvangzak (23) (indien geplaatst) aan de handgreep er uit.
3. Druk de ontgrendelknop op het mulchinzetstuk (26) in en plaats het mulchinzetstuk (26). De ontgrendelknop klikt hoorbaar vast.
   Controleer of het mulchinzetstuk (26) goed in de uitsparingen zit.
4. Stel de snijhoogte in (zie *10.3*).

Tips voor het mulchen:

- Maai het gras ca. 2 cm terug bij een grashoogte van 4-6 cm.

11.4 Motor starten

AANWIJZING

Het mes draait, als de motor wordt gestart.

Product niet starten, als het uitwerpkanaal niet door een van de volgende onderdelen is afgedekt:

- Grasopvangzak
- Mulchinzetstuk

11.4.1 Motor starten (afb. 1, 15, 19)

1. Controleer voor elke start het brandstof- en motoroliepeil (zie paragraaf Motorolie bijvullen (afb. 9) en *10.2*). Controleer of de bougiestekker (16) op de bougie (16a) is aangesloten.
2. Open de benzinekraan (13).
3. Sta achter de grasmaaier. Druk met één hand de motorremhendel (3) naar het stuur (1), de andere hand moet op het starterkoord (25) liggen.
4. Start de motor met starterkoord (25). Trek hiertoe de greep ca. 10-15 cm (tot een weerstand voelbaar is) er uit. En trek hier vervolgens krachtig met een ruk aan. Als de motor niet is gestart, nogmaals aan starterkoord (25) trekken.
5. Op basis van een beschermplaat op de motor kan er een lichte rookvorming ontstaan, indien u het product voor de eerste keer gebruikt. Dit is een normaal proces.

LET OP

– Laat het starterkoord niet terugschieten. Dit kan tot schade leiden.
– Bij koel weer kan het noodzakelijk zijn om het startproces meerdere te herhalen.

11.5 Motor uitschakelen (afb. 1, 19, 21)

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Na het uitschakelen van de motor draait het mes nog enkele seconden door. Als u de roterende delen aanraakt, kunnen snijwonden het gevolg zijn.

– Wacht tot de stilstand van het messen.
– Rem het mes niet af met de hand.
– Draag veiligheidshandschoenen.
– Houd het mes uit de buurt van uw voeten.

1. Om de motor uit te schakelen, laat u eerst de beugel rijaandrijving (2) en vervolgens de motorremhendel (3) los. Wacht tot het mes (27) stilstaat.
2. Sluit de benzinekraan (13).
3. Verwijder de bougiestekker (16) uit de bougie (16a) om ongewenst starten van de motor te voorkomen.

11.6 Rijaandrijving (afb. 1)

De grasmaaier is voorzien van een achterwielaandrijving.

11.6.1 Rijaandrijving inschakelen

1. Start de grasmaaier (zie *11.4*).
2. Trek en houd de beugel van de rijaandrijving (2) richting het stuur (1).
3. De rijaandrijving wordt ingeschakeld (aandrijfwiel (21) beweegt) en de grasmaaier beweegt naar voren

LET OP

Beschadigingen aan het product vermijden! Beschadigingen aan het product vermijden! Druk de beugel rijaandrijving altijd volledig (tot aan de aanslag) in, om vervolgschade aan de aandrijving te vermijden.

11.6.2 Rijaandrijving uitschakelen

1. Laat de beugel rijaandrijving (2) los. De rijaandrijving wordt uitgeschakeld en de grasmaaier blijft staan.
2. De motor loopt verder.

12 Werkinstructies

- Maai alleen met scherpe, optimale messen, zodat de grassprieten niet gaan rafelen en het gazon niet geel wordt.
- Om een net snijbeeld te bereiken moet de grasmaaier in zo recht mogelijke banen worden geleid. Hierbij moeten deze banen altijd enkele centimeters overlappen zodat er geen stroken overblijven.
- Houd de onderzijde van de maaibehuizing schoon en verwijder direct grasafzettingen. Afzettingen verzwaren het starten, beïnvloeden de snijkwaliteit en het uitwerpen van het gras.
- Op hellingen moet de snijbaan dwars op de helling worden gemaakt. Het wegglijden van de grasmaaier wordt door de schuine stand naar boven voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat derden uit de buurt blijven.

12.1 Na het maaien

- Laat de motor altijd eerst afkoelen, voordat u de grasmaaier in een gesloten ruime parkeert.
  Verwijder gras, gebladerte. Voor opslag smeren en oliën. Geen andere voorwerpen op de grasmaaier bewaren.
- Controleer voor hernieuwd gebruik alle schroeven en moeren. Haal losse schroeven aan.
- Leeg de grasopvangbak voor het hernieuwde gebruik.
- Neem ook het hoofdstuk “Opslag” in acht.

13 Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden, die niet in deze gebruikshandleiding beschreven staan, uitvoeren door onze gespecialiseerde werkplaats. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

⚠ WAARSCHUWING

Onjuist onderhoud of onjuiste reiniging kan letsel veroorzaken!

⚠ WAARSCHUWING

Tijdens reinigings-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden kan het product onverwacht starten en letsel en brandwonden veroorzaken.

– Schakel het product uit.
– Verwijder de voedingsstekker van de bougie.
– Laat het product afkoelen.

⚠ WAARSCHUWING

Voer regelmatig/dagelijks en vóór gebruik een visuele en functionele controle/onderhoud uit om ervoor te zorgen dat het product in goede staat verkeert.

– Onjuist onderhoud, het gebruik van niet-conforme reserveonderdelen of het verwijderen of wijzigen van veiligheidsvoorzieningen kan ernstige materiële schade of lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
– Als de gebruiker deze werkzaamheden niet zelf kan uitvoeren, moet een gespecialiseerde dealer worden geraadpleegd.

13.1 Reiniging

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor de gezondheid!

Bij het inademen van brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen kan er ernstige gezondheidsschade, bewusteloosheid ontstaan en dit in extreme gevallen zelfs tot de dood leiden.

– Adem geen brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen in.
– Gebruik het product alleen in de open lucht.

Benodigd gereedschap:

- Spatel*
- Handvegertje*
- Perslucht*

* = niet altijd meegeleverd!

13.1.1 Grasmaaier reinigen (afb. 1)

- Een reiniging met de tuinslang is alleen aan te bevelen met een lage druk. Een hogedrukreiniger is niet geschikt om het product te reinigen.
- Hang de grasopvangbak uit en borstel deze met een handborstel schoon. De behuizing van de grasmaaier kunt u ook grof met een bezem reinigen.
- Bij grotere verontreinigingen kunt u het product met een vochtige doek schoonmaken.

LET OP

Voordat u de grasmaaier kantelt, leegt u de brandstoftank volledig met een brandstof-afzuigpomp (niet meegeleverd).

De grasmaaier mag niet meer dan 90 graden worden gekanteld.

1. U kunt de grasmaaier het beste naar achteren kantelen. Let er op dat de bougie (16a) hierbij naar boven wijst. Als de bougie (16a) naar onderen wijst, kan er olie weglekken en grote schade aan de motor en carburateur veroorzaken.
2. U kunt het product als alternatief ook op de zijkant kantelen. Hierbij moet u er op letten dat de luchtfilterafdekking (12) zich aan de bovenzijde bevindt.
3. Reinig de onderkant van de grasmaaier met een spatel en handveger. De spatel helpt om grove en grotere plantenresten uit het bereik van het mes (27) te verwijderen. De reiniging van de onderkant is eenvoudiger direct na gebruik en kan daardoor grondiger worden uitgevoerd. Dan is het vuil en de plantenresten nog vers en laat dan eenvoudiger los.
4. Indien nodig en bij moeilijk te verwijderen vuil, kunt u ook een speciale reiniging gebruiken. Agressieve reinigingsmiddelen zoals koudreiniger of wasbenzine mogen niet worden gebruikt.
5. Controleer of het uitwerpen van gras vrij is van grasresten en verwijder deze indien nodig.

13.1.2 Grasmaaier middels de wateraansluiting (14) reinigen (afb. 1, 16)

AANWIJZING

Steek de bougiestekker weer correct op de bougie.

1. Verwijder eerst het mulchinzetstuk (26) of de grasopvangbak (23).
2. Sluit voor het reinigen via de ingebouwde steekkoppeling op de wateraansluiting (14) een tuinslang aan.
3. Draai het water open en start de grasmaaier (zie *11.4.1*).
4. Met het draaiende mes (27) wordt het water verspreid.
5. Na enkele minuten is de grasmaaier vrij van alle hechtende vuil- en grasresten.
6. Laat de grasmaaier aansluitend nog enige tijd zonder water nadraaien, om door de circulerende lucht van het mes (27) een groot gedeelte van het vocht te verwijderen.

13.1.3 Reinig de V-snaar (32) (afb. 17)

1. Kantel de grasmaaier naar achteren.
2. Reinig de V-snaar (32) na elk gebruik met een handvegertje of perslucht.

13.2 Onderhoud

- Regelmatig, zorgvuldig onderhoud is noodzakelijk om het veiligheidsniveau en het vermogen van het product ongewijzigd te garanderen.
- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven zijn vastgedraaid om er zeker van te zijn dat het product zich in een veilige werktoestand bevindt.
- Controleer regelmatig de grasopvangzak op slijtage of verlies van werking.
- Vervang vanwege veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen.
- Controleer de veilige bevestiging van de voor- en achterwielen.

- Om de soepelheid van de wielen te garanderen, raden wij aan om de wielassen en de wielnaven minimaal eenmaal per seizoen te reinigen.
- Werkzaamheden die in deze gebruikshandleiding niet zijn beschreven, mogen alleen worden uitgevoerd door een gespecialiseerde werkplaats.
- Plaats het product op een vlak, recht oppervlak.

Benodigd gereedschap:

- Brandstof-afzuigpomp*
- Lap/doek*
- Steeksleutel / moersleutel SW 17 mm*
- Steeksleutel / moersleutel SW 10 mm*
- Oliepomp*
- Olieopvangcarter plat (voor olieverversing)*
- Opvangbak*
- Koperdraadborstel*
- Bougiesleutel*

* = niet altijd meegeleverd!

13.2.1 Vervangen van het mes (27) (afb 1, 18)

⚠ WAARSCHUWING

Bij het werken met een beschadigd mes bestaat er gevaar voor persoonlijk letsel.

– Draag veiligheidshandschoenen!

– Laat het mes vanwege veiligheidsredenen alleen door een gespecialiseerde werkplaats slijpen en afstellen. Om een optimaal werkresultaat te bereiken, is het raadzaam om het mes eenmaal per jaar te laten controleren.

– Bij het vervangen van het mes mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

1. Leeg de brandstoftank (11) met een brandstof-afzuigpomp, voordat u het zaagblad verwijdert. Kantel de grasmaaier nooit opzij of naar voren met een volle brandstof- of olietank!
   Hierdoor raakt de motor beschadigd en vervalt de garantie.
2. Houd het mes (27) met één hand vast.
3. Draai de messchroef (28) linksom met behulp van een steeksleutel SW17 van de motorspil (30). Verwijder de volgring (29).
4. Plaats het nieuwe mes (27) in de omgekeerde volgorde terug. Bevestig de messchroef (28) conform de voorschriften. Let op dat het mes (27) juist is geplaatst en goed tegen de motorspil (30) ligt.
5. Het aanhaalmoment van de messchroef (28) is 45Nm. Vervang ook de messchroef (28) als u het mes (27) vervangt.

13.2.1.1 Beschadigde messen (27)

Als het mes (27) ondanks alle voorzichtigheid met een obstakel in aanraking komt, direct de motor uitschakelen en de bougiestekker (16) eruit trekken.

- Mes (27) op beschadiging controleren.
- Beschadigde of verbogen messen (27) moeten worden vervangen.
- Nooit een verbogen mes (27) weer rechtbuigen.
- Nooit met een verbogen of sterk versleten mes (27) werken, want dit veroorzaakt trillingen en kan tot meer beschadigingen aan de grasmaaier leiden.

13.2.2 Controle van het oliepeil (afb. 9)

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor de gezondheid!

Bij het inademen van brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen kan er ernstige gezondheidsschade, bewusteloosheid ontstaan en dit in extreme gevallen zelfs tot de dood leiden.

– Adem geen brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen in.

– Gebruik het product alleen in de open lucht.

LET OP

Productbeschadiging!

Als het product zonder of met te weinig motor- of transmissieolie wordt gebruikt, kan dit tot motorschade leiden.

– Vul voor de ingebruikname brandstof en olie in. Het product wordt zonder motor- of transmissieolie geleverd.

– Gebruik uitsluitend motorolie SAE 10W-30 of SAE 10W-40.

LET OP

Milieuschade!

Uitgelopen olie kan het milieu ernstig verontreinigen. De vloeistof is zeer giftig en kan snel tot waterverontreiniging leiden.

– Olie uitsluitend vullen/aftappen op vlakke, stevige ondergronden.

– Gebruik een vulpijp of trechter.

– Vang afgetapte olie in een geschikte container op.

– Veeg gemorste olie direct zorgvuldig weg en verwijder de doek conform de lokale voorschriften.

– Verwijder olie conform de lokale voorschriften.

1. Schroef de oliepeilstok (18) los door naar links te draaien en veeg deze met een schone pluisvrije doek af.
2. Steek de oliepeilstok (18) weer in en controleer het oliepeil zonder de peilstok weer vast te schroeven.
3. Trek de oliepeilstok (18) eruit en lees in horizontale positie het oliepeil af. Het oliepeil moet binnen de middelste markering op de oliepeilstok (18) staan.
4. Schroef de oliepeilstok (18) vervolgens weer vast.

13.2.3 Olieverversing

Het verversen van de motorolie moet jaarlijks voor het begin van het seizoen bij bedrijfswarme en uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.

Gebruik uitsluitend motorolie (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Schroef de oliepeilstok (18) door naar links te draaien er uit.
2. Zuig met een oliepomp (met slang) de motorolie door de vulpijp af.
3. Vul verse motorolie bij en controleer het oliepeil (zie Motorolie bijvullen (afb. 9).).

13.2.4 Tap de brandstof af met een brandstof-afzuigpomp (afb. 10, 19)

1. Houd een opvangbak onder de slang van de brandstofafzuigpomp.
2. Schroef de tankdop (10) los en haal deze van de opening af.
3. Schuif de slang van de brandstof-afzuigpomp in de brandstoftank (11) en tap de brandstof met behulp van de brandstof-afzuigpomp volledig af.
4. Schroef de tankdop (10) er weer op.
5. Om ervoor te zorgen dat er geen brandstof in de carburateur achterblijft, moet de resterende brandstof uit de carburateur worden afgetapt. Plaats daartoe een geschikt reservoir onder de carburateur en open de carburateurschroef (31) met behulp van een steeksleutel SW10.

13.2.5 Onderhoud van het luchtfilter (12a) (afb. 20)

⚠ GEVAAR

Brand- en explosiegevaar!

Brandstof kan bij een incorrecte reiniging ontsteken en eventueel exploderen. Dit leidt tot ernstige verbrandingen of zelfs de dood.

– Reinig het luchtfilter uitsluitend door uitkloppen.
– Reinig het luchtfilter nooit met benzine of brandbare oplosmiddelen.

LET OP

Risico op materiële schade!

Het bedrijf van de motor zonder of met een beschadigd filterelement kan tot motorschade leiden.

– Laat de motor nooit zonder of met een beschadigd luchtfilterelement draaien. Dan komen er verontreinigingen in de motor terecht, die de motor ernstig kunnen beschadigen.

Vervuilde luchtfilters (12a) verminderen het motorvermogen door een te lage luchttoevoer naar de carburateur. Regelmatige controle is daarom absoluut noodzakelijk.

Het luchtfilter (12a) moet elke 25 bedrijfsuren worden gecontroleerd en indien nodig worden gereinigd. Bij een zeer stoffige lucht moet het luchtfilter (12a) vaker worden gecontroleerd.

1. Verwijder de afdekking van het luchtfilter (12) en verwijder het luchtfilter (12a).
2. Reinig het luchtfilter (12a) uitsluitend door uitkloppen.
3. Vervang een defecte luchtfilter (12a) door een nieuwe.
4. Plaats het luchtfilter (12a) weer terug en brengt de afdekking van het luchtfilter (12) weer aan.

13.2.6 Onderhoud van de bougie (16a) (afb. 21-22)

Controleer de bougie (16a) voor de eerste keer na 10 bedrijfsuren op verontreiniging en reinig deze eventueel met een koperdraadborstel. Daarna de bougie (16a) elke 50 bedrijfsuren onderhouden.

1. Trek de bougiestekker (16) er met een draaibeweging (afb. 22) af.
2. Verwijder de bougie (16a) met een bougiesleutel.
3. Stel met gebruik van een voelermaat de afstand op 0,75 mm (0,030”) in. Breng de bougie (16a) weer aan en let erop dat u deze niet te vast draait.

13.2.7 Motorremhendel (3) (afb. 1, 11)

De motor is voorzien van een mechanische rem, die regelmatig moet worden gecontroleerd. Bij het loslaten van de motorremhendel (3) moet het mes (27) binnen 7 seconden tot stilstand zijn gekomen.

Een draaiend mes (27) veroorzaakt duidelijk waarneembare windgeluiden. Het lopen van de messen (27) wordt door het veroorzaakte windgeluid aangegeven en kan zo worden gecontroleerd.

AANWIJZING

Als u vaststelt dat de messtopinrichting niet correct functioneert, moet u contact opnemen met de klantenservice resp. een gespecialiseerde werkplaats.

Zorg ervoor dat het product zich gedurende de gehele levensduur in een optimale staat bevindt. Een ondeskundig onderhoud kan leiden tot levensgevaarlijk letsel.

14 Transport

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor verwondingen en brandwonden!

Het product kan onverwacht starten en kan daardoor verwondingen veroorzaken.

– Schakel de motor uit voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
– Laat de motor afkoelen.
– Trek de bougiedop van de bougie.

AANWIJZING

Voor het transport moet u de maaihoogte altijd in de hoogste stand zetten.

1. Leeg de brandstoftank in een goedgekeurde container met behulp van een brandstofzuigpomp.
2. Leeg de motorolie uit de warme motor.
3. Reinig de koelribben van de cilinder en de behuizing.
4. Klap de onderste duwbeugel (4) in (zie *15.2*).
5. Wikkel enkele lagen golfkarton tussen de bovenste (4) en onderste duwbeugel (8) en de motor om schuren te voorkomen.
6. Om beschadigingen en letsel te vermijden, moet het product tijdens het transport in voertuigen worden beveiligd tegen omvallen en wegglijden.

15 Opslag

LET OP

Reinig en onderhoud het product voordat u dit opbergt.

LET OP

Bewaar het product niet met een volle grasopvangzak. Bij warm weer begint het gras door warmteontwikkeling te fermenteren. Er bestaat brandgevaar!

Bewaar het product en de bijbehorende accessoires op een donkere, droge en vorstvrije en voor kinderen ontoegankelijke plaats.
De optimale bewaartemperatuur ligt tussen 5 °C en 30 ˚C.
Bewaar het product in de originele verpakking.
Dek het product af om het te beschermen tegen stof of vocht. Bewaar de gebruikshandleiding bij het product.

- Bewaar het product nooit met brandstof in de brandstoftank binnen een gebouw, waarin mogelijke brandstofdampen met open vuur of vonken in contact kunnen komen.
- Laat de motor afkoelen, voordat u het product in gesloten ruimtes plaatst.
- Leeg, bij langdurige opslag de brandstoftank met een brandstof-afzuigpomp (niet meegeleverd).
- Om brandgevaar te vermijden, dient u de motor, uitlaat en het bereik rond de brandstoftank vrij het houden van gras, bladeren en uittredend vet (olie).

15.1 Voorbereiden voor het opslaan van de grasmaaier

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de brandstof niet in gesloten ruimtes, in de buurt van vuur of bij het roken. Gasdampen kunnen explosies of brand veroorzaken.

1. Leeg de brandstoftank (11) (zie *13.2.4*).
2. Voer een olieverversing uit (zie *13.2.3*).
3. Verwijder de bougiestekker (16) van de bougie (16a). Verwijder de bougie (16a) met een bougiesleutel (zie *13.2.6*).
4. Vul met een oliekan ca. 0,2 l olie in de cilinder.
5. Trek langzaam aan het starterkoord (25), zodat de olie de cilinder aan de binnenkant beschermt.
6. Schroef de bougie (16a) weer vast.
7. Reinig de koelribben van de cilinder en de behuizing (zie *13.1.1*).
8. Reinig het gehele product om de lakverf te beschermen.
9. Bewaar het product op een goed geventileerde plaats of locatie.

15.2 De bovenste duwbeugel (4) inklappen (afb. 1)

⚠ WAARSCHUWING

Klemgevaar!

Houd de duwbeugel altijd met een hand op het hoogste punt.

– Nooit vingers tussen de bovenste en onderste duwbeugel plaatsen.

Voor een plaatsbesparende opslag is de bovenste duwbeugel (4) inklapbaar.

1. Verwijder de grasopvangbak (23).
2. Hang het starterkoord (25) aan de kabelhaak (24) los.
3. Draai de snelspanhendel (5) op de onderste duwbeugel (8).
4. Draai de snelspanhendel (5) dwars naar de duwbeugel. Hiertoe moet de snelspanhendel (5) iets van de onderste duwbeugel (8) worden weggetrokken.
5. Klap de bovenste duwbeugel (4) omlaag. De kabels mogen hierbij niet worden vastgeklemd.

16 Reparatie & bestellen van reserveonderdelen

16.1 Bestelling van reserveonderdelen

Bij het bestellen van reserveonderdelen moeten de volgende gegevens worden vermeld:

- Modelaanduiding
- Artikelnummer
- Gegevens op het typeplaatje

Reserveonderdelen/accessoires

Mes - Artikelnr.:	7911200639
Motorolie - Artikelnr.:	7850000025

17 Verhelpen van storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Onrustige loop, sterk trillen van het product.	Bouten los.	Bouten controleren.
	Mesbevestiging los.	Mesbevestiging controleren.
	Messen niet in balans.	Messen vervangen.
Motor loopt niet.	Motorremhendel niet ingedrukt.	Motorremhendel indrukken.
	Gashendel in incorrecte stand.	Instelling controleren.
	Bougie defect.	Bougie vervangen.
	Brandstoftank leeg.	Brandstof bijvullen.
	Vervuilde brandstof.	Brandstoftank legen en met schone brandstof vullen.
	Motor defect.	Erkende klantenservice raadplegen.
Motor loopt onrustig.	Luchtfilter vervuild.	Luchtfilter reinigen.
	Bougie vervuild.	Bougie reinigen.
Gras wordt geel, snede onregelmatig.	Luchtfilter vervuild.	Luchtfilter reinigen.
	Bougie vervuild.	Bougie reinigen.

Uitwerpen van het gras is rommelig.	Maaihoogte te laag.	Maaihoogte instellen.
	Mes versleten.	Messen vervangen.
	Grasopvangzak verstopt.	Grasopvangzak legen of verstopping verhelpen.

18 Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking

De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Informatie over het afvoeren van versleten apparatuur kunt u opvragen bij uw gemeente.

Brandstoffen en oliën

- Voor het afvoeren van het apparaat moeten de brandstoftank en het motorolie-reservoir worden leeggemaakt!
- Brandstof en motorolie horen niet bij het huishoudelijke afval of in het riool, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!
- Lege olie- en brandstoftanks moet milieuvriendelijk worden afgevoerd.

19 EU-conformiteitsverklaring

Vertaling van de originele conformiteitsverklaring

Fabrikant:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hier beschreven product voldoet aan de geldende richtlijnen en normen.

Merk:	**Scheppach**
Art.-aanduiding:	**BENZINE GRASMAAIER – MS225-56**
Art.nr.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

EU-richtlijnen:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2016/1628/EU

* Het hierboven beschreven onderwerp van deze verklaring voldoet aan de voorschriften van richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad van 8 juni 2011 omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste normen:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Conformiteitsbeoordelingsprocedure:

2000/14/EG_2005/88/EG – Bijlage: VI

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau (L_{WA}):	98 dB
Gemeten geluidsvermogensniveau (L_{WA}):	94,7 dB
Vermelde instantie:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Duitsland
Nummer:	0036

2016/1628/EU

Emissie. Nr.: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Documentatie gevolmachtigde:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Índice

1 Introducción 87
2 Descripción del producto (figs. 1-22) 88
3 Volumen de suministro (fig. 1-2) 88
4 Uso previsto 88
5 Empleo no conforme a lo previsto 89
6 Indicaciones de seguridad 89
7 Datos técnicos 92
8 Desembalaje 92
9 Montaje 93
10 Antes de la puesta en marcha 93
11 Funcionamiento 95
12 Indicaciones de trabajo 97
13 Limpieza y mantenimiento 97
14 Transporte 100
15 Almacenamiento 101
16 Reparación y pedido de piezas de repuesto 101
17 Solución de averías 101
18 Eliminación y reciclaje 102
19 Declaración de conformidad UE 102
20 Plano de explosión 393

Declaración de los símbolos en el producto

Este manual utiliza símbolos para llamar su atención sobre los posibles riesgos. Los símbolos de seguridad y explicaciones que acompañan a estos deben ser comprendidos perfectamente. Las propias advertencias no descartan ningún riesgo y no sustituyen las medidas correctas para prevenir accidentes.

	Atención: La inobservancia de las señales de seguridad e indicaciones de advertencia adheridas al producto y de las indicaciones de seguridad y manejo puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	Antes de la puesta en marcha, leer y seguir el manual de instrucciones, así como las indicaciones de seguridad.
	No corte nunca el césped en pendientes hacia arriba o abajo.
	Antes de poner en funcionamiento el cortacésped, retire las piezas pequeñas que haya alrededor y pudieran salir proyectadas.
	Peligro por piezas lanzadas con el motor en marcha.
	Asegúrese de que otras personas mantengan una distancia de seguridad satisfactoria.
	Retire el conector de bujía de encendido, antes de realizar los trabajos de mantenimiento.
	Mantenga alejados las manos y los pies de las cuchillas giratorias.
	El motor se calienta mucho durante el funcionamiento, no lo toque.
	Utilice protección auditiva. Use gafas de protección.
	¡ATENCIÓN! Las sustancias requeridas para el servicio son inflamables y explosivas - Peligro de quemaduras. Nunca reposte combustible con el motor en marcha o caliente.
	Capacidad del depósito
	Aceite de motor
	Longitud de cuchilla. Máximo ancho de corte.
	Nivel de potencia acústica garantizado del producto.
	Control del nivel de aceite.
	ACCIONAMIENTO: estribo de accionamiento de marcha PARADA: palanca de freno del motor
	Peligro de intoxicación Utilice el producto únicamente al aire libre y nunca en espacios cerrados o mal ventilados.
	El producto cumple con las normativas europeas vigentes.
	El producto cumple con las normativas serbias vigentes.

1 Introducción

Fabricante:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen (Alemania)

Estimado cliente:

Esperamos que el trabajo con su nuevo producto sea muy satisfactorio y fructífero.

Nota:

El fabricante de este producto, de acuerdo con la legislación alemana de responsabilidad sobre productos, no se hace responsable de los daños originados en este producto o causados por éste en los siguientes casos:

- Tratamiento incorrecto
- Inobservancia del manual de instrucciones
- Reparaciones efectuadas por personal técnico no autorizado, ajeno a nuestra empresa
- Montaje y sustitución de piezas de repuesto no originales
- Uso no conforme a lo previsto

Observe lo siguiente:

El manual de instrucciones forma parte de este producto.

Contiene indicaciones importantes sobre cómo trabajar con el producto de forma segura, adecuada y rentable y cómo evitar peligros, ahorrar costes de reparaciones, reducir periodos de inactividad y aumentar la fiabilidad y la vida útil del producto. Además de las normas de seguridad incluidas en este manual de instrucciones, se deberán observar estrictamente las prescripciones vigentes en su país para el funcionamiento del producto.

Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de funcionamiento y seguridad. Utilice el producto únicamente de la forma descrita y para los usos indicados. Guarde bien el manual de instrucciones y entregue todos los documentos en caso de ceder el producto a terceros.

2 Descripción del producto (figs. 1-22)

1. Manillar
2. Estribo de accionamiento de marcha
3. Palanca de freno del motor
4. Estribo de empuje superior
5. Palanca de sujeción rápida
6. Tuerca de estrella de plástico
7. Pinza de cable
8. Estribo de empuje inferior
9. Guía (estribo de empuje)
10. Tapa del depósito
11. Depósito de combustible
12. Cubierta del filtro de aire

12a. Filtro de aire

13. -
14. Toma de agua
15. Rueda de rodadura
16. Conector de bujía de encendido

16a. Bujía de encendido

17. Tubo de escape
18. Varilla medidora de nivel de aceite
19. Trampilla de descarga lateral

19a. Descarga lateral

20. Regulación de altura de corte
21. Rueda motriz
22. Trampilla de descarga
23. Saco de recogida de hierba
24. Gancho del cable
25. Arrancador de cable
26. Inserto para el abono
27. Cuchilla
28. Tornillo de la cuchilla
29. Arandela
30. Husillo del motor
31. Tornillo del carburador
32. Correa trapezoidal

3 Volumen de suministro (fig. 1-2)

Pos.	Cantidad	Denominación
4.	1	Cortacésped de gasolina con estribo de empuje superior
5.	2	Palanca de sujeción rápida
6.	4	Tuercas de estrella de plástico
7.	1	Pinza de cable
8.	1	Estribo de empuje inferior
9.	2	Guías (estribos de empuje)
19a.	1	Descarga lateral
23.	1	Saco de recogida de hierba
26.	1	Inserto para el abono
A.	2	Tornillos M8
B.	2	Arandelas pequeñas
C.	2	Arandelas grandes
D.	2	Espaciadores
	1	Manual de instrucciones

4 Uso previsto

El cortacésped de gasolina es apropiado para el uso privado en jardines y para la jardinería de pasatiempo. El cortacésped para jardines caseros y jardinería de pasatiempo son vistos como aquellos cuyo uso anual, por lo general, no supera las 50 horas y se utiliza principalmente para las superficies de césped y pradera; sin embargo, no se utilizan en instalaciones públicas, parques, deportivos ni en agricultura ni en silvicultura.

El producto solo debe utilizarse para el uso previsto. Se considerará inapropiado cualquier uso que vaya más allá. Los daños o lesiones de cualquier tipo producidos a consecuencia de lo anterior serán responsabilidad del usuario, no del fabricante.

El cumplimiento de las indicaciones de seguridad también forma parte del uso conforme al previsto, al igual que el manual de montaje y las instrucciones de funcionamiento en el manual de instrucciones.

Las personas que se ocupen del manejo y uso del producto deben estar familiarizadas con este e informadas sobre los posibles peligros.

Si el usuario hiciera modificaciones en el producto, el fabricante no se responsabilizará de ningún daño que ello pueda causar.

El producto debe usarse únicamente con piezas y accesorios originales del fabricante.

Deben observarse las prescripciones de seguridad, trabajo y mantenimiento del fabricante, así como las dimensiones indicadas en los Datos técnicos.

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, lea detenidamente este manual y las indicaciones generales de seguridad antes de la puesta en marcha del producto. Si cede el producto a un tercero, incluya siempre este manual de instrucciones.

5 Empleo no conforme a lo previsto

Recuerde que nuestros productos no están diseñados para usos comerciales, artesanales ni industriales. No concedemos ningún tipo de garantía si se utiliza el producto en empresas comerciales, artesanales o industriales, ni en actividades de características similares.

⚠ ADVERTENCIA

Debido al peligro físico para el usuario, el cortacésped no debe utilizarse para los siguientes trabajos (lista incompleta):

- para recortar arbustos, setos y matorrales,
- para cortar plantas trepadoras,
- para el cuidado del césped en las plantaciones de los tejados y en las cajas de los balcones,
- para cortar y triturar recortes de árboles y setos,
- para la limpieza de aceras (aspiración, soplado),
- para nivelar elevaciones de terreno, p. ej., toperas,
- para el transporte de material cortado, excepto en el saco de recogida de hierba previsto a tal efecto.

Explicación de las palabras de señalización en el manual de instrucciones

⚠ PELIGRO

Palabra de advertencia para indicar una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Palabra de advertencia para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Palabra de advertencia para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN

Palabra de advertencia para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales al producto o a la propiedad.

6 Indicaciones de seguridad

Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para futuros usos.

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos que acompañan a este producto.

Las negligencias en el cumplimiento de las siguientes instrucciones pueden provocar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de trabajar con el producto, familiarícese con todas las piezas de mando.

- Practique el manejo del producto y asesórese, por parte de un usuario experimentado o profesional, acerca del funcionamiento, los modos de utilización y las técnicas de trabajo.
- Asegúrese de poder detener el producto inmediatamente en caso de emergencia.
- Un uso inadecuado del producto puede provocar lesiones graves.
- Si se produce un accidente o una avería durante el funcionamiento, apague el producto inmediatamente.
  Trate las lesiones adecuadamente o busque atención médica.

Quién no está autorizado a usar el producto:

- Niños y otras personas que no estén familiarizados con las instrucciones de uso (las disposiciones locales pueden estipular la edad mínima del usuario).
- Personas que estén bajo los efectos de medicamentos, drogas o alcohol, o que estén cansadas o enfermas.

6.1 Indicaciones de seguridad para cortacéspedes semiautomáticos

- Lea las instrucciones de uso con atención. Familiarícese con los ajustes y el uso correcto del producto.
- No les permita nunca el uso del cortacésped a niños o a personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de uso. Las disposiciones locales pueden definir la edad mínima del usuario.
- No corte nunca el césped mientras esté cerca de personas, especialmente niños, o animales. Piense que el operador de máquina o el usuario son responsables de accidentes en otras personas o sus bienes.
- Corte el césped únicamente en buenas condiciones de visibilidad. Es necesario mantener alejados a terceros.
- Si cede el producto a terceras personas, entregue también este manual de instrucciones.
- Se debe utilizar siempre calzado firme y antideslizante, así como pantalones largos al cortar el césped. No corte el césped descalzo o con sandalias ligeras.
- Revise el terreno donde se va a utilizar el producto y retire todos los objetos como piedras, juguetes, palos y cables, etc., que puedan quedar atrapados y salir proyectados.

- Apague el motor, espere a que se detenga y desconecte el conector de bujía de encendido
  - abandone el producto.
  - al eliminar bloqueos u obstrucciones,
  - El producto haya estado en contacto con objetos extraños.
  - Cuando se produzcan fallos de funcionamiento y vibraciones inusuales en el producto.

⚠ ADVERTENCIA

El combustible es altamente inflamable:

- Almacene el combustible únicamente en los contenedores designados para ello (bidones).
- Reposte siempre al aire libre y no fume mientras lo haga.
- El combustible se debe repostar antes de arrancar el motor. El tapón del depósito no se debe abrir ni se debe repostar combustible mientras el motor esté en marcha ni inmediatamente después de apagar el producto.
- En caso de que se derrame combustible, no debe realizarse ningún intento de encender el motor. En vez de ello, se debe retirar el producto de la superficie contaminada con combustible. Se debe evitar cualquier intento de encendido hasta que los vapores de combustible se hayan evaporado.
- Por razones de seguridad, se debe cambiar el tapón del depósito de combustible y de otros depósitos en caso de daños.
- Nunca conserve el combustible cerca de una fuente de chispas. Utilice siempre un bidón certificado. Mantenga el combustible fuera del alcance de los niños.
- Reemplace los silenciadores defectuosos.
- Antes del uso, se debe comprobar siempre por medio de una inspección visual si la cuchilla y los pernos de fijación están desgastados o dañados. Para evitar un desequilibrio, las cuchillas y los pernos de fijación desgastados o dañados se deben cambiar solo en juegos completos.

6.2 Manejo

Manejo:

- Asegúrese de que todas las tuercas, los pernos y los tornillos estén bien apretados y de que el producto se encuentre en un estado seguro de trabajo.
- No almacene nunca el producto con el depósito lleno de combustible en el interior de un edificio en el que haya posibilidad de que los vapores del combustible puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas.
- Deje que el motor se enfríe antes de colocar el producto en espacios cerrados.
- Para evitar riesgo de incendio, mantenga el motor, el tubo de escape y la zona del depósito de combustible libres de césped, hojas y de grasa derramada (aceite).
- Revise regularmente el desgaste del dispositivo colector de césped y la pérdida de la funcionalidad.
- Por razones de seguridad, reemplace las piezas desgastadas o dañadas.
- En caso de tener que vaciar el depósito de combustible, esto debe hacerse al aire libre.
- No permite el funcionamiento del motor de combustión en espacios cerrados, en los que se puede acumular monóxido de carbono nocivo.
- Corte el césped solo a la luz del día o con una buena iluminación artificial.
- En lo posible, se debe evitar el empleo del producto en césped húmedo.
- Está prohibido el uso del producto si hay tormenta, ya que existe **peligro de rayos.**
- Cerciórese siempre del buen estado en las pendientes.
- Al utilizar el producto, vaya siempre a un ritmo lento.
- En los productos sobre ruedas considere lo siguiente: Corte el césped de forma transversal hacia la pendiente, nunca hacia arriba o abajo. Tenga especial cuidado cuando cambie de dirección en una pendiente.
- No corte en pendientes excesivamente inclinadas ni en vertederos, fosas o diques cercanos. Tenga especial cuidado cuando gire o atraiga hacia sí el producto.

⚠ ADVERTENCIA

Se debe tener especial cuidado durante los trabajos y las modificaciones en el sentido de marcha en declives y pendientes.

- Procure mantener una posición de trabajo estable.
- Lleve calzado con suela antideslizante y ropa adecuada.
- Corte el césped siempre de forma transversal hacia la pendiente.
- Por razones de seguridad, el producto no debe descender por pendientes superiores a 15 grados.
- Tenga especial precaución durante los movimientos de retorno y al tirar del producto. Peligro de tropiezo

- Detenga siempre la cuchilla cuando se deba inclinar el cortacésped, durante su transporte a través de otras superficies distintas al césped y al desplazar el cortacésped desde o hasta la superficie a cortar.

⚠ PRECAUCIÓN

El cortacésped no se debe utilizar sin el dispositivo recogedor de césped completo o el resguardo automático para el orificio de salida en su lugar.

- Nunca utilice el cortacésped con dispositivos de protección dañados o en rejillas de protección, o sin dispositivos de protección adosados, p. ej., chapas deflectoras y/o mecanismos de recogida de césped.
- No modifique los ajustes de regulación del motor ni fuerce su giro.
- Suelte el freno motor y desactive todas las herramientas de corte y accionamientos antes de arrancar el motor.
- Arranque el motor con cuidado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que la distancia de los pies a la cuchilla sea suficiente.

- Durante el arranque del motor, el cortacésped no se debe inclinar, a menos que se deba alzar durante el proceso. En este caso, inclínelo solamente lo necesario y levántelo desde el lado opuesto al usuario.
- No arranque el motor si usted está parado frente al conducto de expulsión.
- No introduzca las manos o los pies en las partes que giran. Manténgase siempre alejado del orificio de salida.
- No levante ni acarree nunca un cortacésped con el motor en marcha.
- Detenga el motor y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido y de que la llave de encendido, si está presente, se haya retirado:
  - Antes de aflojar los inmovilizadores o retirar las obstrucciones en el conducto de expulsión.
  - Antes de comprobar el producto, limpiar o realizar trabajos en el cortacésped.
  - Si se ha encontrado un cuerpo extraño. Busque si hay daños en el producto y realice las reparaciones necesarias antes de arrancar de nuevo el producto y de trabajar con él. En caso de que el producto comience a vibrar de forma marcadamente anormal, es necesaria una revisión inmediata.
  - Cuando se aleje del producto.
  - Antes de repostar.
- Cuando el motor se va deteniendo por inercia, hay que cerrar la válvula de mariposa. Si el motor tiene una válvula de cierre de gasolina, ciérrela después de usar el producto.
- Un manejo del producto con velocidad excesiva puede aumentar el peligro de accidentes.
- Vaya con cuidado al realizar trabajos de ajuste en el producto y vigile que no se le queden atrapados los dedos entre la cuchilla en movimiento y las piezas fijas del equipo.
- Tenga especial cuidado al cortar el césped sobre suelos con poca estabilidad, en caso de haber vertederos cercanos, fosas o diques.
- Evite los puntos en los que las ruedas no agarren o el corte del césped sea inseguro.
- Cuando se encuentre cerca de una calle, preste atención al tráfico.

⚠ PELIGRO

¡Peligro de tropiezo!

Tenga especial precaución durante los movimientos de retorno y al tirar del producto.

Antes de realizar un movimiento de marcha atrás, asegúrese de que no haya niños pequeños detrás de usted.

- El usuario disponer de formación suficiente para el uso, el ajuste y el manejo (incluidas las actividades prohibidas).
- Compruebe el producto con regularidad y asegúrese de que todos los bloqueos de arranque y los botones pulsadores funcionen correctamente antes de cada uso.
- Tenga en cuenta que un mantenimiento inadecuado, el uso de piezas de repuesto no conformes o la extracción o modificación de los dispositivos de seguridad pueden provocar daños en el producto, así como lesiones graves a la persona que trabaje con él.
- Tenga en cuenta que los sistemas o dispositivos de seguridad del producto no deben manipularse ni desactivarse. Nunca retire piezas que se utilicen para la seguridad.
- Tenga en cuenta que el usuario no puede cambiar ni manipular ninguna configuración sellada para el control de la velocidad del motor.
- Utilice únicamente cuchillas y accesorios recomendados por el fabricante. El uso de otras herramientas intercambiables y de otros accesorios puede suponer para el usuario un peligro de lesiones.
- Mantenga siempre el producto en buen estado de funcionamiento.
- Es necesario realizar las pausas que sean necesarias para reducir la exposición a ruidos y vibraciones.

6.3 Peligros residuales y medidas de protección

Descuido de los principios ergonómicos

Uso negligente del equipo de protección personal (EPP)

El uso negligente o la supresión del equipo de protección personal pueden ocasionar lesiones graves.

- Portar el equipo de protección prescrito.

Conducta personal y conducta indebida

- Estar siempre concentrado plenamente en todos los trabajos.

Peligro residual

- No se puede excluir nunca

Amenaza por ruido

Lesiones auditivas

Trabajar sin protección con el producto durante largos periodos de tiempo puede provocar lesiones auditivas.

- Llevar siempre protección auditiva.

Qué hacer ante una emergencia

En caso de un posible accidente ocurrido, implemente las medidas necesarias de primeros auxilios y solicite ayuda médica cualificada lo más pronto posible.

Riesgos residuales

El producto se ha construido de acuerdo con los últimos avances tecnológicos y las reglas técnicas de seguridad reconocidas. Aun así, pueden emanar determinados riesgos residuales durante el trabajo.

- Además, a pesar de todas las precauciones adoptadas puede seguir habiendo riesgos residuales no evidentes.
- Los riesgos residuales pueden minimizarse si se tienen en cuenta las “indicaciones de seguridad” y el “uso previsto”, así como el ‘‘manual de instrucciones’’.
- Evite la puesta en servicio accidental del producto.
- No acerque sus manos a la zona de trabajo cuando el producto esté en marcha.

- Puesta en funcionamiento accidental del producto.
- Cumpla con las instrucciones de mantenimiento y seguridad del manual de instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

Si se usa para trabajos más prolongados, las vibraciones pueden causar alteraciones del riego sanguíneo en las manos de la persona que la use (fenómeno de Raynaud).

El fenómeno de Raynaud es una enfermedad de los vasos sanguíneos que produce espasmos en los capilares de los dedos de manos y pies. Las zonas afectadas dejan de recibir suficiente sangre y a causa de ello se ponen muy pálidas. El uso frecuente de productos que vibran puede causar daños neurológicos en personas que no tienen un buen riego sanguíneo (p. ej., en las personas fumadoras o diabéticas).

Si nota alguna dolencia extraordinaria, deje inmediatamente de trabajar y llame a un médico.

7 Datos técnicos

Tipo del motor	Motor OHV de 1 cilindro y 4 tiempos
Cilindrada	224 cm^3
Velocidad de giro de trabajo	2800 min^{-1}
Potencia del motor	4,4 kW/6,0 PS
Combustible	Gasolina normal/ sin plomo máx. 10 % de bioetanol
Capacidad del depósito	1,2 l
Aceite de motor	SAE 10W-40
Capacidad del depósito/ aceite	0,4 l
Regulación de altura de corte	25-75 mm/7 niveles
Capacidad del saco de recogida de hierba	65 l
Ancho de corte	56 cm
Producción de CO_2	1,088 g/kWh
Peso	31,0 kg

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

Ruidos y vibraciones

⚠ ADVERTENCIA

El ruido puede tener consecuencias graves para su salud. Si el ruido de la máquina supera los 85 dB, póngase una protección auditiva adecuada y asegúrese de que las personas que se encuentren cerca hagan lo mismo.

Valores característicos de ruido

Nivel de presión acústica L_{pA}	74,7 dB
Incertidumbre de medición K_{pA}	1,92 dB
Nivel de potencia acústica L_{wA}	94,7 dB
Incertidumbre de medición K_{wA}	1,92 dB

Respete los períodos de descanso y limite el tiempo de trabajo a lo esencial.

Valores característicos de vibración (vibración mano-brazo)

Vibración a_{hv}	5,7 m/s^2
Incertidumbre de medición K_h	2,3 m/s^2

¡Limite la generación de ruidos y la vibración al mínimo!

- Utilice únicamente productos en perfecto estado.
- Efectúe el mantenimiento del producto y límpielo con regularidad.
- Adapte su forma de trabajo al producto.
- No sobrecargue el producto.
- En caso necesario, haga revisar el producto.
- Desconecte el producto si no lo utiliza.
- Use guantes.

⚠ ADVERTENCIA

Si se usa para trabajos más prolongados, las vibraciones pueden causar alteraciones del riego sanguíneo en las manos de la persona que la use (fenómeno de Raynaud).

El fenómeno de Raynaud es una enfermedad de los vasos sanguíneos que produce espasmos en los capilares de los dedos de manos y pies. Las zonas afectadas dejan de recibir suficiente sangre y a causa de ello se ponen muy pálidas. El uso frecuente de productos que vibran puede causar daños neurológicos en personas que no tienen un buen riego sanguíneo (p. ej., en las personas fumadoras o diabéticas).

Si nota alguna dolencia extraordinaria, deje inmediatamente de trabajar y llame a un médico.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para reducir los riesgos:

- Abrigue su cuerpo, y sobre todo sus manos, cuando haga frío.
- Haga pausas regularmente y, durante las pausas, mueva las manos para estimular la circulación.
- Procure que el producto vibre lo menos posible, realizando un mantenimiento regular del mismo y apretando las piezas que estén flojas.

8 Desembalaje

⚠ ADVERTENCIA

El producto y los materiales de embalaje no son aptos como juguetes para niños.

Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe peligro de atragantamiento y asfixia.

- Abra el embalaje y extraiga el producto cuidadosamente.
- Retire el material de embalaje y los seguros de embalaje y transporte (si los hubiera).
- Compruebe la integridad del volumen de suministro.

- Compruebe que no haya daños de transporte en el producto y en los componentes de los accesorios. Notifique de inmediato cualquier daño detectado a la empresa de transporte encargada de entregar el producto. Las reclamaciones realizadas posteriormente no serán atendidas.
- Conserve el embalaje por si fuera preciso hasta la extinción del período de garantía.
- Familiarícese con el producto antes de su uso con ayuda del manual de instrucciones.
- Emplee únicamente piezas originales para los accesorios, las piezas de desgaste y piezas de repuesto. Puede encargar las piezas de repuesto a su proveedor técnico.
- Indique en los pedidos nuestro número de artículo, el tipo de producto y su año de construcción.

9 Montaje

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones por cuchilla giratoria. Trabaje en el producto sólo cuando el motor esté apagado y la hoja esté parada.

ATENCIÓN

Asegúrese de que el cable del acelerador no quede apretado al montar los estribos de empuje.

Coloque el producto sobre una superficie plana y recta.

Herramienta necesaria:

- Destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz*

* = ¡No incluidos obligatoriamente en el volumen de suministro!

9.1 Montaje del estribo de empuje inferior (8) (figs. 1, 3 y 4)

1. Desmonte el componente formado por el tornillo M8 (A), el espaciador (D) y la tuerca de estrella de plástico (6).
2. Deslice una guía (9) en cada caso en el perno del estribo de empuje inferior (8).
3. Coloque el estribo de empuje inferior (8) en las guías (9).
   Asegúrese de que el estribo de empuje inferior (8) esté asentado en el perno y que los orificios de fijación coincidan.
4. Coloque un tornillo M8 (A) en cada uno de los orificios de fijación del estribo inferior de empuje (8).
5. Coloque un espaciador (D) en cada tornillo M8 (A) y fíjelos con una tuerca de estrella de plástico (6).

9.2 Montaje del estribo de empuje superior (4) (figs. 1, 5 y 6)

1. Alinee el estribo de empuje inferior (4) con los puntos de fijación correspondientes del estribo de empuje inferior (8).
2. Coloque una arandela (C) en cada una de las palancas de sujeción rápida (5) y fíjelas a través de los orificios de fijación de los estribos de empuje superior e inferior (4/8).
3. Coloque una arandela (B) en cada palanca de sujeción rápida (5).
4. Fije la palanca de sujeción rápida (5) con una tuerca de estrella de plástico (6).
   Asegúrese de que el cable del acelerador y el cable Bowden, que más tarde se fijarán con un clip de cable (7), no estorben.

9.3 Fijación del arrancador de cable (25) (figs. 7 y 8)

1. Enganche el asa del arrancador de cable (25) en el gancho del cable (24).

2. Fije el cable de accionamiento al estribo de empuje (8) inferior con la pinza de cable (7) suministrada.

10 Antes de la puesta en marcha

ATENCIÓN

Antes de la puesta en marcha del producto, es imprescindible montarlo por completo.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo para la salud

La inhalación de vapores de combustible/lubricantes y gases de escape puede provocar daños graves a la salud, la pérdida del conocimiento y, en casos extremos, la muerte.

– No inhale los vapores de combustible/lubricantes ni los gases de escape.
– Opere el producto únicamente al aire libre.

ATENCIÓN

Daños en el producto

Si el producto funciona sin o con muy poco aceite de motor y para engranajes, esto puede provocar daños en el motor.

– Llene con combustible y aceite antes de la puesta en marcha. El producto se suministra sin aceite para motor ni aceite para engranajes.

ATENCIÓN

Daños ambientales

El aceite derramado puede contaminar el medio ambiente de manera permanente. El líquido es altamente tóxico y puede provocar la rápida contaminación del agua.

– Llene/vacíe el aceite solo sobre superficies niveladas y sólidas.
– Utilice una tubuladura de llenado o un embudo.
– Recoja el aceite drenado en un recipiente adecuado.
– Limpie inmediatamente cualquier derrame de aceite y deseche el paño de acuerdo con las normas locales.
– Deseche el aceite de acuerdo con las disposiciones locales.

ATENCIÓN

¡Riesgo de daños!

El uso de combustible almacenado inadecuadamente o sin drenar puede obstruir el carburador o mermar el funcionamiento del motor.

– Agregue el combustible no necesario en un recipiente hermético y consérvelo en un espacio oscuro y fresco.

ATENCIÓN

Es inevitable que este producto emita cierta contaminación acústica. Posponga el trabajo ruidoso a los tiempos aprobados y designados. Respete los períodos de descanso y limite el tiempo de trabajo a lo esencial.

Para su protección personal y para la protección de las personas que se encuentran en las inmediaciones, hay que llevar una protección auditiva adecuada.

Coloque el producto sobre una superficie plana y recta.

Herramienta necesaria:

- Vaso medidor de 1 litro (resistente al aceite/combustible)*
- Tolva*
- Paño/trapo*

* = ¡No incluidos obligatoriamente en el volumen de suministro!

10.1 Llenado del aceite de motor (fig. 9)

ATENCIÓN

El producto se entrega sin aceite de motor. Por lo tanto, llene el aceite antes de la puesta en marcha. Para ello, utilice aceite multigrado (véanse los datos técnicos).

Compruebe regularmente el nivel de aceite antes de la puesta en marcha. Un nivel de aceite demasiado bajo puede dañar el motor.

1. Desenrosque la varilla medidora de nivel de aceite (18).
2. Llene el depósito con aceite de motor utilizando un embudo. Preste atención a la cantidad máxima de llenado (véanse los datos técnicos). Introduzca con cuidado el aceite hasta el borde inferior de la tubuladura de llenado.
3. Limpie la varilla medidora de nivel de aceite (18) con un paño limpio y sin pelusas.
4. Vuelva a introducir la varilla medidora de nivel de aceite (18) y sáquela de nuevo. Compruebe el nivel de aceite sin volver a enroscar la varilla medidora.
5. El nivel de aceite debe estar dentro de la marca media de la varilla medidora de nivel de aceite (18).
6. Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada la cantidad de aceite recomendada (véanse los datos técnicos).
7. A continuación, enrosque de nuevo la varilla medidora de nivel de aceite (18).

10.2 Llenado de combustible (fig. 10)

⚠ PELIGRO

¡Peligro de incendio y explosión!

El combustible puede prenderse durante el llenado, provocando una potencial explosión. Esto tendría como consecuencia quemaduras graves o la muerte.

- Apague el motor y déjelo enfriar.
- Manténgase alejado del calor, llamas y chispas.
- Reposte el depósito de combustible en espacios abiertos.
- Lleve guantes de protección.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- Ponga en marcha el producto a una distancia de al menos 3 m del lugar de llenado de combustible.
- Preste atención a las fugas. Si se derrama combustible, no arranque el motor.

ATENCIÓN

El producto se entrega sin combustible. Por lo tanto, hay que llenar el combustible antes de la puesta en marcha. Para ello, use gasolina Súper E10.

1. Limpie el entorno de la zona de llenado. Si el depósito de combustible (11) está sucio, se producen fallos de funcionamiento.
2. Abra con cuidado la tapa del depósito (10) para eliminar progresivamente cualquier posible sobrepresión.
3. Llene el depósito de combustible (11) con gasolina utilizando un embudo. Preste atención a la cantidad máxima de llenado (véanse los datos técnicos). Introduzca con cuidado el combustible hasta el borde inferior de la tubuladura de llenado.
4. Cierre de nuevo la tapa del depósito (10). Compruebe que el tapón del depósito quede herméticamente cerrado.
5. Limpie la tapa del depósito (10) y la zona de alrededor.

10.3 Ajuste de la altura de corte (fig. 11)

ATENCIÓN

El ajuste de la altura de corte solo se debe realizar con el motor apagado y el conector de bujía de encendido retirado.

- En caso de hierba densa y alta, ajuste el nivel de corte más alto y corte más lentamente. Se debe seleccionar una altura de corte alta para el primer corte de la temporada. Ajuste la altura de corte para que el producto no se sobrecargue.
- Seleccione la altura de corte según la longitud real del césped.
- Realice varias pasadas, de modo quede una pasada se recorte un máximo de 4 cm de césped.
- La altura de corte correcta para un
  - – Hierba ornamental de unos 30 a 45 mm
  - – Céspedes de utilidad de unos 40 a 65 mm.

La altura de corte se ajusta con la palanca de regulación de altura de corte (20). Se pueden ajustar distintas alturas de corte.

1. Tire de la palanca de regulación de la altura de corte (20) hacia afuera.
2. Mueva la palanca de regulación de altura de corte (20) a la posición de altura de corte deseada.
3. Vuelva a soltar la palanca para la regulación de la altura de corte (20). La palanca encaja en la posición deseada.

10.4 Dispositivo de parada de cuchilla

Antes de cada puesta en marcha, hay que comprobar el dispositivo de parada de la cuchilla. Arranque el motor como se describe en el *11.4.1*.

1. Suelte la palanca de freno del motor (3). El motor se desconecta y la cuchilla (27) se frena.
2. La cuchilla (27) debe detenerse en 7 segundos.

10.5 Preparar las superficies a cortar

1. Inspeccione cuidadosamente la superficie de corte antes de cortar el césped.
2. Retire piedras, palos, huesos, cables, juguetes y otros objetos que el producto pueda proyectar de forma descontrolada.
3. Preste atención a que no haya personas en las superficies a cortar.

10.6 Preparar las superficies a cortar

1. Inspeccione cuidadosamente la superficie de corte antes de cortar el césped.
2. Retire piedras, palos, huesos, cables, juguetes y otros objetos que el producto pueda proyectar de forma descontrolada.
3. Preste atención a que no haya personas en las superficies a cortar.

11 Funcionamiento

El cortacésped está propulsado por un potente motor de 4 tiempos refrigerado por aire.
El producto está equipado con un ajuste de altura de corte de 7 posiciones, un recogedor de hierba y un estribo de empuje plegable.
Consulte las siguientes descripciones para conocer el funcionamiento de las unidades de control.

Control previo al funcionamiento

- Compruebe todos los lados del motor en busca de fugas de aceite o combustible.
- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Verifique el nivel de combustible: el depósito de combustible debe estar al menos medio lleno.
- Compruebe el estado del filtro de aire.
- Compruebe el estado de los conductos de combustible.
- Asegúrese de que el conector de bujía de encendido esté fijado a la bujía de encendido.
- Busque signos de daños.
- Compruebe que todas las cubiertas protectoras estén colocadas y que todos los tornillos, las tuercas y los pernos estén apretados.

11.1 Corte con saco de recogida de hierba

ATENCIÓN

No utilice el producto cuando el saco de recogida de hierba no esté completamente colocado o cuando no haya la pieza para el abono.

ATENCIÓN

Retire o coloque el saco de recogida de hierba solo cuando el motor esté apagado y la cuchilla esté parada.

11.1.1 Inserción del saco de recogida de hierba (23) (fig. 12)

1. Levante la trampilla de descarga posterior (22).
2. Agarre el saco de recogida de hierba (23) por el asa de transporte.
3. Cuelgue el saco de recogida de hierba (23) en la suspensión del saco de recogida de hierba prevista en la parte trasera del producto.
4. Baje la trampilla de descarga trasera (22), que mantiene el saco de recogida de hierba (23) en su posición.

11.1.2 Vaciado del saco de recogida de hierba (23) (fig. 12)

⚠ ADVERTENCIA

Antes de retirar el saco de recogida de hierba, apague el motor y espere a que la cuchilla se detenga.

ATENCIÓN

Peligro de lesiones

Retire el saco de recogida de hierba únicamente cuando el motor esté apagado y la cuchilla esté parada.

Tan pronto como queden restos de césped durante la siega, el saco de recogida de hierba debe vaciarse.

1. Para extraer el saco de recogida de hierba (23), levante la trampilla de descarga posterior (22).
2. Saque el saco de recogida de hierba (23) por el asa de transporte. De acuerdo con el reglamento de seguridad, la trampilla de descarga (22) se cierra al suspender el saco de recogida de hierba (23) y cierra el orificio de salida trasero.

En caso de ahí queden suspendidos restos de césped, con el propósito de facilitar el arranque del motor, retirar el cortacésped aproximadamente 1 m.

ATENCIÓN

No quite manualmente ni con los pies los restos del material de corte en la carcasa del cortacésped, sino con los medios auxiliares apropiados, p. ej., cepillos o escobas de mano.

Para garantizar una recogida adecuada, el saco de recogida de hierba (23) y, en particular, el filtro de aire (12a) se deben limpiar después de cada uso.

11.2 Corte con descarga lateral

Con la descarga lateral (19a), puede segar hierba alta y salvaje que rara vez se corta.

11.2.1 Colocación de la descarga lateral (19a) (fig. 14)

1. Retire, en primer lugar, el saco de recogida de hierba (23) y coloque el inserto para el abono (26) (véase *11.3*).
2. Active el mecanismo de bloqueo de la tapa de descarga lateral (19), pliéguela hacia arriba y sujétela firmemente.
3. Coloque la descarga lateral (19a).
4. Cierre despacio la tapa de descarga lateral (19). La tapa de descarga lateral (19) evita que se caiga la descarga lateral (19a).

11.2.2 Retirada de la descarga lateral (19a) (fig. 14)

1. Despliegue y sostenga firmemente la tapa de la descarga lateral (19).
2. Retire la descarga lateral (19a) y cierre la tapa de descarga lateral (19).
   Encaja de forma audible.

11.3 Corte con inserto para el abono

Durante el mulching, el material por cortar se fragmenta en la carcasa cerrada del cortacésped y se dispersa de nuevo sobre el césped. De este modo, se elimina la necesidad de recoger y eliminar la hierba. Los finos recortes verdes vuelven a caer en el césped como fertilizante natural, aportando humedad al césped y proporcionándole importantes nutrientes.

ATENCIÓN

La cubierta del suelo solo se permite en un césped relativamente corto.

11.3.1 Colocación del inserto para el abono (26) (fig. 13)

1. Levante la trampilla de descarga posterior (22).
2. Retire el saco de recogida de hierba (23) (si se utiliza) utilizando el asa de transporte.
3. Presione el botón de desbloqueo del inserto para el abono (26) y coloque el inserto para el abono (26). El botón de desbloqueo encaja de forma audible.
   Asegúrese de que el inserto para el abono (26) esté correctamente colocado en los huecos.
4. Ajuste la altura de corte (véase *10.3*).

Consejos para el acolchado:

- Recorte la hierba 2 cm a una altura de hierba de 4-6 cm.

11.4 Arranque del motor

NOTA

La cuchilla gira cuando el motor arranca.

No ponga en marcha el producto si el conducto de expulsión no está cubierto por una de las siguientes piezas:

- Saco de recogida de hierba
- Inserto para el abono

11.4.1 Arranque del motor (figs. 1, 15 y 19)

1. Cada vez que vaya a poner en marcha el producto, compruebe primero el nivel de combustible y el nivel de aceite del motor (véanse las secciones Llenado del aceite de motor (fig. 9) y *10.2*). Asegúrese de que el conector de bujía de encendido (16) esté conectado a la bujía de encendido (16a).
2. Abra la llave de gasolina (13).
3. Colóquese detrás del cortacésped. Mientras presiona la palanca de freno del motor (3) hacia el manillar (1) con un mano, deje la otra mano en el arrancador de cable (25).
4. Arranque el motor con el arrancador de cable (25). Para ello, tire del asa hacia fuera unos 10-15 cm (hasta que sienta resistencia). Y luego tira fuerte con un tirón. Si el motor no arranca, tire de nuevo del arrancador de cable (25).
5. Debido a la cubierta de seguridad sobre el motor, se puede presentar una ligera formación de humo cuando el producto se utiliza por primera vez. Esto es un procedimiento normal.

ATENCIÓN

– No deje que el arranque por cable de accionamiento retroceda rápidamente. Esto podría ocasionar daños.
– En caso de clima frío, puede ser necesario repetir el procedimiento de arranque varias veces.

11.5 Desconexión del motor (figs. 1, 19 y 21)

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones!

Después de apagar el motor, la cuchilla sigue funcionando durante unos segundos. Tocar las piezas giratorias puede provocar lesiones por cortes.

– Espere a que la cuchilla se detenga.
– No frene la cuchilla con la mano.
– Lleve guantes de protección.
– Mantenga la cuchilla lejos de sus pies.

1. Para apagar el motor, suelte primero el estribo del accionamiento de marcha (2) y luego la palanca del freno del motor (3). Espere hasta que la cuchilla (27) se detenga.
2. Cierre la llave de gasolina (13).
3. Retire el conector de bujía de encendido (16) de la bujía de encendido (16a) para evitar un arranque accidental del motor.

11.6 Marcha (fig. 1)

El cortacésped dispone de tracción en la rueda trasera.

11.6.1 Conexión del accionamiento de marcha

1. Arranque el cortacésped (véase *11.4*).
2. Tire y sujete el estribo del accionamiento de marcha (2) hacia el manillar (1).

3. El accionamiento de traslación se conecta (la rueda motriz (21) se mueve) y el cortacésped comienza a avanzar

ATENCIÓN

¡Evite dañar el producto! ¡Evite dañar el producto! Accione siempre el estribo del accionamiento de traslación completamente (hasta el tope) para evitar daños en el engranaje.

11.6.2 Desconexión del accionamiento de marcha

1. Suelte el estribo del accionamiento de marcha (2). El accionamiento de marcha se desconecta y el cortacésped se detiene.
2. El motor sigue funcionando.

12 Indicaciones de trabajo

- Corte únicamente con cuchillas afiladas que estén en buenas condiciones para evitar que las briznas de hierba se desgarren y que el césped se vuelva amarillo.
- Para lograr un aspecto de corte limpio, en lo posible, conduzca el cortacésped en trayectos rectos. Para ello, estos trayectos se deben sobreponer algunos centímetros de modo que no queden franjas.
- Mantenga limpia la parte inferior de la carcasa del cortacésped y asegúrese de eliminar los restos de hierba. Los depósitos dificultan el procedimiento de arranque, afectan la calidad del corte y la salida del césped.
- En las pendientes, el trayecto de corte se debe colocar de forma transversal hacia la pendiente. Se puede evitar un deslizamiento del cortacésped mediante la posición oblicua.

⚠ ADVERTENCIA

Es necesario mantener alejados a terceros.

12.1 Tras el corte del césped

- Deje siempre que el motor se enfríe antes de almacenar el cortacésped en un espacio cerrado.
  Retire el césped, las hojas, la suciedad del aceite antes del almacenamiento. No almacene ningún otro objeto sobre el cortacésped.
- Antes de un nuevo uso, revise todos los tornillos y las tuercas. Apriete cualquier tornillo que se haya aflojado.
- Vacíe el saco de recogida de hierba antes de volverlo a usar.
- Tenga en cuenta también el capítulo "Almacenamiento".

13 Limpieza y mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Encargue todos los trabajos de mantenimiento y reparación que no se describan en este manual de instrucciones a un taller especializado. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

⚠ ADVERTENCIA

Los trabajos de mantenimiento o limpieza inadecuados pueden causar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA

Al realizar trabajos de limpieza, reparación y mantenimiento, el producto puede ponerse en marcha inesperadamente y causar lesiones y quemaduras.

– Apague el producto.
– Retire el conector de la bujía de encendido.
– Deje enfriar el producto.

⚠ ADVERTENCIA

Realice una inspección visual y un control del funcionamiento/mantenimiento de forma regular/diaria, así como antes de la puesta en servicio, para garantizar que el producto se encuentra en buen estado de funcionamiento.

– Un mantenimiento no realizado correctamente, el uso de piezas de repuesto no autorizadas o la retirada o modificación de los dispositivos de seguridad pueden causar daños materiales o lesiones personales graves.
– Si el propio usuario no pudiera efectuar estos trabajos, deberá solicitarse la ayuda de un proveedor técnico.

13.1 Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo para la salud

La inhalación de vapores de combustible/lubricantes y gases de escape puede provocar daños graves a la salud, la pérdida del conocimiento y, en casos extremos, la muerte.

– No inhale los vapores de combustible/lubricantes ni los gases de escape.
– Opere el producto únicamente al aire libre.

Herramienta necesaria:

- Espátula*
- Escobilla*
- Aire comprimido*

* = ¡No incluidos obligatoriamente en el volumen de suministro!

13.1.1 Limpiar el cortacésped (fig. 1)

- La limpieza con una manguera de jardinería sólo se recomienda a baja presión. Los limpiadores de alta presión no son adecuados para limpiar el producto.
- Desenganche el saco de recogida de hierba y cepíllelo con un cepillo de mano. También puede limpiar a grandes rasgos la carcasa del cortacésped con la barredora.
- En caso de mucha suciedad, el producto puede limpiarse con un paño húmedo.

ATENCIÓN

Antes de inclinar el cortacésped, vacíe completamente el depósito de combustible con una bomba de succión de combustible (no incluida en el volumen de suministro).

El cortacésped no se debe inclinar más de 90 grados.

1. Incline mejor el cortacésped hacia atrás. Asegúrese de que la bujía de encendido (16a) apunte hacia arriba. Si la bujía de encendido (16a) apunta hacia abajo, puede producirse una fuga de aceite y causar daños importantes en el motor y el carburador.
2. Alternativamente, se puede inclinar el producto hacia un lado, pero hay que asegurarse de que la cubierta del filtro de aire (12) quede en la parte superior.
3. Limpie la parte inferior del cortacésped con una espátula y un cepillo de mano. La espátula ayuda a eliminar los restos vegetales gruesos y de mayor tamaño de la zona de las cuchillas (27). La limpieza de los bajos es más fácil y exhaustiva inmediatamente después del uso. Entonces, la suciedad y los residuos vegetales están todavía frescos y pueden aflojarse más fácilmente.
4. Si es necesario y si la suciedad es difícil de eliminar, también puede utilizar un limpiador especial. Se prohíbe el uso de agentes limpiadores agresivos como limpiadores fríos o gasolina de lavado.
5. Revise si hay restos de hierba en la salida de césped y, en caso necesario, retírelos.

13.1.2 Limpieza del cortacésped a través de la conexión de agua (14) (fig. 1, 16)

NOTA

Vuelva a conectar correctamente el conector de la bujía de encendido a la bujía de encendido.

1. Retire primero el inserto para el abono (26) o el saco de recogida de hierba (23).
2. Para la limpieza, conecte una manguera de jardinería a la conexión de agua (14) a través del acoplamiento enchufable incorporado
3. Abra el agua y arranque el cortacésped (véase *11.4.1*).
4. El agua empieza a agitarse con la cuchilla en rotación (27).
5. Después de unos minutos, el cortacésped queda libre de suciedad adherida y restos de hierba.
6. A continuación, deje funcionar el cortacésped durante un breve período de tiempo sin agua para eliminar la mayor parte de la humedad mediante el aire circulante generado por la cuchilla (27).

13.1.3 Limpieza de la correa trapezoidal (32) (fig. 17)

1. Incline el cortacésped hacia atrás.
2. Limpie la correa trapezoidal (32) con un cepillo o aire comprimido después de cada uso.

13.2 Mantenimiento

- Es necesaria una conservación regular y cuidadosa a fin de garantizar el nivel de seguridad sin modificar el rendimiento del producto.
- Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien apretados y de que el producto se encuentre en un estado seguro de funcionamiento.
- Compruebe regularmente el saco de recogida de hierba para ver si está desgastado o si ha perdido su funcionalidad.
- Por razones de seguridad, reemplace las piezas desgastadas o dañadas.
- Compruebe que las ruedas delanteras y traseras estén bien sujetas.
- Para garantizar que las ruedas funcionen sin problemas, recomendamos limpiar los ejes de las ruedas y los bujes de las ruedas al menos una vez por temporada.
- Los trabajos que no se describen en este manual de instrucciones solo se deben realizar en un taller especializado autorizado.
- Coloque el producto sobre una superficie plana y recta.

Herramienta necesaria:

- Bomba de aspiración de combustible*
- Paño/trapo*
- Llave de boca fija/llave de vaso de 17 mm* de ancho de boca
- Llave de boca fija/llave de vaso de 10 mm* de ancho de boca
- Bomba de aceite*
- Bandeja colectora de aceite plana (para cambios de aceite)*
- Recipiente colector*
- Cepillo de alambre de cobre*
- Llave de bujía de encendido*

* = ¡No incluidos obligatoriamente en el volumen de suministro!

13.2.1 Cambio de la cuchilla (27) (figs. 1 y 18)

⚠ ADVERTENCIA

Existe riesgo de lesión durante el trabajo con una cuchilla dañada.

– ¡Lleve guantes de protección!

– Por razones de seguridad, solo permita que un taller especializado y autorizado afile y equilibre sus cuchillas. Para lograr un resultado del trabajo óptimo, se recomienda revisar la cuchilla una vez al año.

– Al cambiar la cuchilla, solo se deben utilizar piezas de repuesto originales.

1. Vacíe el depósito de combustible (11) con una bomba de aspiración de combustible antes de retirar la hoja de cuchilla. No incline nunca el cortacésped hacia un lado o hacia delante con el depósito de combustible o aceite lleno.
   Esto dañaría el motor e invalidaría la garantía.
2. Sujete la cuchilla (27) con una mano.
3. Gire el tornillo de la cuchilla (28) en sentido antihorario desde el husillo del motor (30) con una llave de boca fija calibre 17. Retire la arandela (29).
4. Monte la nueva cuchilla (27) en sentido contrario. Apriete bien el tornillo de la cuchilla (28). Vigile que la cuchilla (27) esté correctamente colocada y al ras del husillo del motor (30).
5. El par de apriete del tornillo de la cuchilla (28) es de 45Nm. Cambie también el tornillo de la cuchilla (28) cuando sustituya la cuchilla (27).

13.2.1.1 Cuchillas dañadas (27)

Si la cuchilla (27) entra en contacto con un obstáculo, apague de inmediato el motor y retire el conector de bujía de encendido (16).

- Compruebe si la cuchilla (27) está dañada.
- Las cuchillas (27) dañadas o deformadas deben cambiarse.
- Nunca enderece una cuchilla (27) deformada.
- No trabajar nunca con una cuchilla (27) deformada o muy desgastada, esto ocasiona vibraciones y puede traer como consecuencia otros daños en el cortacésped.

13.2.2 Control del nivel de aceite (fig. 9)

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo para la salud

La inhalación de vapores de combustible/lubricantes y gases de escape puede provocar daños graves a la salud, la pérdida del conocimiento y, en casos extremos, la muerte.

– No inhale los vapores de combustible/lubricantes ni los gases de escape.

– Opere el producto únicamente al aire libre.

ATENCIÓN

¡Daños en el producto!

Si el producto funciona sin o con muy poco aceite de motor y para engranajes, esto puede provocar daños en el motor.

– Llene con combustible y aceite antes de la puesta en marcha. El producto se suministra sin aceite para motor ni aceite para engranajes.

– Utilice únicamente aceite de motor SAE 10W-30 o SAE 10W-40.

ATENCIÓN

Daños ambientales

El aceite derramado puede contaminar el medio ambiente de manera permanente. El líquido es altamente tóxico y puede provocar la rápida contaminación del agua.

– Llene/vacíe el aceite solo sobre superficies niveladas y sólidas.

– Utilice una tubuladura de llenado o un embudo.

– Recoja el aceite drenado en un recipiente adecuado.

– Limpie inmediatamente cualquier derrame de aceite y deseche el paño de acuerdo con las normas locales.

– Deseche el aceite de acuerdo con las disposiciones locales.

1. Desenrosque la varilla medidora de nivel de aceite (18), girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y límpiela con un trapo limpio sin pelusas.
2. Vuelva a insertar la varilla medidora de nivel de aceite (18) y verifique el nivel de aceite sin volver a enroscar la varilla.
3. Extraiga la varilla medidora de nivel de aceite (18) y lea el nivel de aceite en posición horizontal. El nivel de aceite debe encontrarse dentro de la marca media de la varilla medidora de nivel de aceite (18).
4. A continuación, enrosque de nuevo la varilla medidora de nivel de aceite (18).

13.2.3 Cambio de aceite

El cambio de aceite del motor deberá realizarse anualmente antes del comienzo de la estación con el motor a la temperatura de funcionamiento y con el motor desconectado.

Utilice únicamente aceite de motor
(SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Desenrosque la varilla medidora de nivel de aceite (18) girándola hacia la izquierda.
2. Aspire el aceite del motor a través de la tubuladura de llenado con una bomba de aceite (con manguera).
3. Llene aceite de motor nuevo y compruebe el nivel de aceite (véase Llenado del aceite de motor (fig. 9).).

13.2.4 Drene el combustible con una bomba de aspiración de combustible (figs. 10 y 19)

1. Sostenga un recipiente colector debajo de la manguera de la bomba de aspiración de combustible.

2. Desenrosque y quite la tapa del depósito (10).
3. Introduzca la manguera de la bomba de aspiración de combustible en el depósito de combustible (11) y drene completamente el combustible con la bomba de aspiración de combustible.
4. Vuelva a enroscar la tapa del depósito (10).
5. Para que no quede combustible en el carburador, hay que vaciar el combustible restante del carburador. Para ello, coloque un recipiente adecuado debajo del carburador y abra el tornillo del carburador (31) con una llave de boca fija calibre 10.

13.2.5 Mantenimiento del filtro de aire (12a) (fig. 20)

⚠ PELIGRO

¡Peligro de incendio y explosión!

Si no se limpia adecuadamente, el combustible puede prenderse, provocando una potencial explosión. Esto tendría como consecuencia quemaduras graves o la muerte.

– Limpie el filtro de aire solo sacudiéndolo.
– No limpie nunca el filtro de aire con gasolina o con disolventes inflamables.

ATENCIÓN

Riesgo de daños

El manejo del motor sin un elemento de filtro insertado o con un elemento de filtro insertado dañado puede provocar daños en el motor.

– Nunca haga funcionar el motor sin o con un elemento del filtro de aire dañado. La suciedad llegaría al motor, con lo que podrían producirse daños graves en él.

Los filtros de aire (12a) contaminados reducen la potencia del motor debido a una menor alimentación de aire hacia el carburador. Por lo tanto, es indispensable realizar verificaciones regulares.

El filtro de aire (12a) se debe controlar cada 25 horas de servicio y, en caso necesario, se debe limpiar. En caso de aire con mucho polvo, el filtro de aire (12a) debe revisarse más a menudo.

1. Saque la cubierta del filtro de aire (12) y retire el filtro de aire (12a).
2. Limpie el filtro de aire (12a) solo sacudiéndolo.
3. Sustituya el filtro de aire defectuoso (12a) por uno nuevo.
4. Vuelva a colocar el filtro de aire (12a) y la tapa del filtro de aire (12).

13.2.6 Mantenimiento de la bujía de encendido (16a) (fig. 21-22)

Revise la bujía de encendido (16a) por primera vez al cabo de 10 horas de servicio en busca de suciedad y, en caso necesario, límpiela con un cepillo de alambre de cobre. Posteriormente, la bujía de encendido (16a) deberá someterse a un mantenimiento cada 50 horas de servicio.

1. Retire el conector de bujía de encendido (16) mediante un movimiento giratorio (fig. 22).
2. Retire la bujía de encendido (16a) con una llave de bujías encendido.
3. Ajuste la separación a 0,75 mm (0,030") mediante el uso de una galga de espesores. Coloque de nuevo la bujía de encendido (16a) y vigile de no apretarla demasiado.

13.2.7 Palanca de freno del motor (3) (fig. 1, 11)

El motor está equipado con un freno mecánico que debe comprobarse de forma regular. Al soltar la palanca de freno del motor (3), la cuchilla (27) debe detenerse en 7 segundos.

Una cuchilla (27) en marcha produce un ruido de viento claramente perceptible. El funcionamiento de la cuchilla (27) se hace evidente por el ruido del viento generado, pudiendo controlarse de esta manera.

NOTA

Si observa que el dispositivo de parada de la cuchilla no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con un taller especializado.

Asegúrese de que el producto esté en perfectas condiciones a lo largo de toda su vida útil. Un mantenimiento inadecuado puede provocar lesiones potencialmente mortales.

14 Transporte

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones y quemaduras

El producto puede arrancar inesperadamente, provocando lesiones personales.

– Apague el motor antes de realizar cualquier trabajo de limpieza y mantenimiento.
– Deje que el motor se enfríe.
– Retire el conector de bujía de encendido de la bujía de encendido.

NOTA

Para el transporte, siempre se debe colocar la altura de corte en la posición más alta.

1. Vacíe el depósito de combustible con una bomba de aspiración de combustible en un recipiente autorizado.
2. Vacíe el aceite del motor caliente.
3. Limpie las aletas del radiador del cilindro y la carcasa.
4. Pliegue el estribo de empuje superior (4) (véase *15.2*).
5. Enrolle algunas capas de cartón corrugado entre los estribos de empuje superior (4) e inferior (8), y el motor a fin de evitar la fricción.
6. Para evitar daños y lesiones, el producto debe asegurarse contra vuelcos y resbalones durante el transporte en vehículos.

15 Almacenamiento

ATENCIÓN

Limpie y mantenga el producto antes de su almacenamiento.

ATENCIÓN

No guarde el producto con el saco de recogida de hierba lleno. Cuando hace calor, la hierba empieza a fermentar. ¡Existe peligro de incendio!

Almacene el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin riesgo de heladas, donde no esté accesible a ningún niño.
La temperatura de almacenamiento óptima se da entre un rango de 5 °C a 30 °C.
Conserve el producto en su embalaje original.
Cubra el producto para protegerlo del polvo o de la humedad. Guarde el manual de instrucciones junto con el producto.

- En ningún caso almacene el producto con el depósito de combustible lleno en el interior de un edificio en el que haya la posibilidad de que los vapores del combustible puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas.
- Deje que el motor se enfríe antes de colocar el producto en espacios cerrados.
- En caso de almacenamiento prolongado, vacíe el depósito de combustible con una bomba de succión de combustible (no incluida en el volumen de suministro).
- Para evitar el peligro de incendio, mantenga el motor, el tubo de escape y la zona del depósito de combustible libres de césped, hojas y de grasa derramada.

15.1 Preparación para el almacenamiento del cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

No deje el combustible en espacios cerrados, en las proximidades del fuego o cerca de donde vaya a fumar. Los vapores de gas pueden ocasionar explosiones o fuego.

1. Vacíe el depósito de combustible (11) (véase *13.2.4*).
2. Cambie el aceite (véase *13.2.3*).
3. Quite el conector de bujía de encendido (16) de la bujía de encendido (16a).
   Desmonte la bujía de encendido (16a) con una llave de bujías de encendido (véase *13.2.6*).
4. Llene con una aceitera el cilindro con aproximadamente 0,2 l de aceite.
5. Tire lentamente del arranque por cable de accionamiento (25), de modo que el aceite proteja el interior del cilindro.
6. Atornille de nuevo la bujía de encendido (16a).
7. Limpie las aletas de refrigeración del cilindro y la carcasa (véase *13.1.1*).
8. Limpie el producto completo para proteger la pintura.
9. Almacene el producto en un espacio con buena ventilación.

15.2 Plegado del estribo de empuje superior (4) (fig. 1)

⚠ ADVERTENCIA

¡Riesgo de atasco!

Sostenga siempre el estribo de empuje con una mano en el punto más alto.

– No coloque nunca los dedos entre el estribo de empuje superior e inferior.

Para ahorrar espacio, el estribo de empuje superior (4) es plegable.

1. Retire el saco de recogida de hierba (23).
2. Cuelgue el arrancador de cable (25) en el gancho del cable (24).
3. Abra la palanca de sujeción rápida (5) del estribo de empuje inferior (8).
4. Gire la palanca de sujeción rápida (5) de forma transversal respecto al estribo de empuje. Para ello, debe tirar de la palanca de sujeción rápida (5) ligeramente hacia fuera del estribo de empuje inferior (8).
5. Doble el estribo de empuje superior (4) hacia abajo. Los cables no deben ser pellizcados en el proceso.

16 Reparación y pedido de piezas de repuesto

16.1 Pedido de piezas de repuesto

Al efectuar el pedido de piezas de repuesto, deben incluirse las siguientes indicaciones:

- Designación del modelo
- Número de artículo
- Datos de la placa de características

Piezas de repuesto / accesorios

N.º de artículo de la cuchilla:	7911200639
N.º de artículo del aceite de motor:	7850000025

17 Solución de averías

Avería	Posible causa	Solución
Marcha inestable, alta vibración del producto.	Tornillos sueltos.	Revisar los tornillos.
	Fijación de la cuchilla suelta.	Revisar la fijación de la cuchilla.
	Cuchilla descentrada.	Reemplazar la cuchilla.

El motor no arranca.	La palanca de freno del motor no está presionada.	Presionar la palanca de freno del motor.
	Palanca de aceleración en posición incorrecta.	Revisar el ajuste.
	La bujía de encendido está defectuosa.	Reemplazar la bujía de encendido.
	Depósito de combustible vacío.	Llenar combustible.
	Combustible contaminado.	Vaciar el depósito de combustible y llenarlo con combustible limpio.
	Motor averiado.	Contactar con un servicio de postventa autorizado.
El motor marcha de forma inestable.	Filtro de aire sucio.	Limpiar el filtro de aire.
	Bujía de encendido sucia.	Limpiar la bujía de encendido.
El césped se torna amarillo y el corte es irregular.	Filtro de aire sucio.	Limpiar el filtro de aire.
	Bujía de encendido sucia.	Limpiar la bujía de encendido.
La salida de hierba no está limpia.	Altura de corte demasiado baja.	Ajustar la altura de corte.
	Cuchilla desgastada.	Cambiar la cuchilla.
	Saco de recogida de hierba bloqueado.	Vaciar el saco de recogida de hierba o quitar la obstrucción.

18 Eliminación y reciclaje

Notas sobre el embalaje

Los materiales de embalaje son reciclables. Deseche los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.

En su ayuntamiento o administración municipal podrá obtener información sobre las distintas opciones de eliminación de un aparato fuera de uso.

Combustibles y aceites

- ¡Antes de desechar el producto, se deben vaciar el depósito de combustible y el depósito de aceite del motor!
- ¡El combustible y el aceite de motor no deben tirarse a la basura ni a los desagües domésticos, sino que deben recogerse y eliminarse por separado!
- Los depósitos de aceite y combustible vacíos deben desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

19 Declaración de conformidad UE

Traducción de la Declaración de conformidad original

Fabricante:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple las directivas y normas aplicables.

Marca:	**Scheppach**
Denominación del art.:	**CORTACÉSPED DE GASOLINA – MS225-56**
N.º de art.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Directivas UE:

2014/30/UE, 2011/65/CE, 2006/42/UE*, 2000/14/CE_2005/88/CE, 2016/1628/UE

* El asunto descrito más arriba de la declaración cumple las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y el Consejo del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas aplicadas:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Procedimiento de evaluación de conformidad:

2000/14/CE_2005/88/CE – Anexo: VI

Nivel garantizado de potencia acústica (L_{WA}):	98 dB
Nivel de potencia acústica (L_{WA}) medido:	94,7 dB
Organismo notificado:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Alemania
Número:	0036

2016/1628/UE

Número de emisión:
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Apoderado de la documentación:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Índice

1 Introdução 103
2 Descrição do produto (fig. 1-22)..... 104
3 Âmbito de fornecimento (fig. 1-2)..... 104
4 Utilização correta 104
5 Utilização inadequada..... 105
6 Indicações de segurança 105
7 Dados técnicos..... 108
8 Desembalar..... 108
9 Montagem 109
10 Antes da colocação em funcionamento 109
11 Funcionamento 111
12 Instruções de trabalho..... 113
13 Limpeza e manutenção..... 113
14 Transporte..... 116
15 Armazenamento..... 116
16 Reparação e encomenda de peças sobresselentes 117
17 Resolução de problemas 117
18 Eliminação e reciclagem 118
19 Declaração de conformidade UE 118
20 Vista explodida..... 393

Explicação dos símbolos no produto

A utilização de símbolos neste manual serve para chamar a sua atenção para potenciais riscos. Os símbolos de segurança e explicações associadas devem ser bem compreendidos. Os avisos em si não eliminam quaisquer riscos e não substituem medidas corretas para a prevenção de acidentes.

	Atenção! A inobservância dos sinais de segurança e das indicações de aviso afixadas no produto, assim como das indicações de segurança e instruções de comando podem resultar em ferimentos graves ou mesmo fatais.
	Leia e siga o manual de utilização e as indicações de segurança antes da colocação em funcionamento!
	Em declives, não corte relva para cima ou para baixo.
	Antes da operação do corta-relva, remova pequenos materiais que se encontrem no solo que possam ser projetados.
	Perigo devido à projeção de materiais durante o funcionamento do motor.
	Certifique-se de que outras pessoas mantêm uma distância de segurança adequada.
	Remova a ficha da vela de ignição antes de efetuar trabalhos de manutenção.
	Mantenha as mãos e pés longe das lâminas rotativas.
	O motor aquece bastante durante o funcionamento, não toque!
	Use proteção auditiva. Utilize óculos de proteção.
	ATENÇÃO! Os materiais de processo são inflamáveis e explosivos - risco de queimaduras. Não abastecer com o motor quente ou a funcionar.
	Capacidade do depósito
	Óleo de motor
	Comprimento da lâmina. Largura de corte máx.
	Nível de potência sonora garantido do produto.
	Controlar o nível de óleo.
	DRIVE - Asa da unidade de acionamento STOP - Alavanca do travão do motor
	Perigo de intoxicação! Utilize o produto apenas no exterior, nunca em espaços fechados e mal ventilados.
	O produto cumpre as diretivas europeias em vigor.
	O produto está em conformidade com as diretrizes sérvias aplicáveis.

1 Introdução

Fabricante:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen, Alemanha

Estimado cliente,

Desejamos-lhe muita satisfação e sucesso ao trabalhar com o seu novo produto.

Nota:

De acordo com a legislação vigente relativa à responsabilidade pelos produtos, o fabricante deste produto não é responsável por danos que ocorram nele ou através dele nas seguintes situações:

- Manuseio incorreto
- Incumprimento do manual de instruções
- Reparações efetuadas por técnicos terceiros não autorizados
- Incorporação e substituição de peças sobresselentes que não sejam de origem
- Utilização incorreta

Tenha em atenção:

O manual de instruções faz parte deste produto.

Ele contém indicações importantes sobre como trabalhar com o produto de modo seguro, correto e económico, como evitar perigos, poupar em custos de reparação, reduzir períodos de paragem e aumentar a fiabilidade e vida útil do produto. Para além dos regulamentos de segurança deste manual de instruções, deverá cumprir sempre as diretivas respeitantes à operação do produto vigentes no seu país.

Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as indicações de segurança e operação. Opere o produto apenas conforme descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Conserve corretamente o manual de instruções e, em caso de cedência do produto a terceiros, entregue juntamente toda a documentação.

2 Descrição do produto (fig. 1-22)

1. Guiador
2. Asa da unidade de acionamento
3. Alavanca do travão do motor
4. Asa de empurrar superior
5. Alavanca de aperto rápido
6. Porca em estrela de plástico
7. Clipe de cabo
8. Asa de empurrar inferior
9. Guia (asa de empurrar)
10. Tampa do depósito
11. Depósito de combustível
12. Tampa do filtro de ar

12a. Filtro de ar

13. -
14. Ligação da água
15. Roda
16. Ficha da vela de ignição

16a. Vela de ignição

17. Escape
18. Vareta de medição do óleo
19. Tampa da ejeção lateral

19a. Ejeção lateral

20. Ajuste da altura de corte
21. Roda motriz
22. Defletor
23. Saco de recolha de relva
24. Gancho do cabo
25. Cordão de arranque
26. Inserção para palhagem
27. Lâmina
28. Parafuso da lâmina
29. Arruela espaçadora
30. Fuso do motor
31. Parafuso do carburador
32. Correia em V

3 Âmbito de fornecimento (fig. 1-2)

Pos.	Quantidade	Designação
4.	1 x	Corta-relva a gasolina com asa de empurrar superior
5.	2 x	Alavanca de aperto rápido
6.	4 x	Porca em estrela de plástico
7.	1 x	Clipe de cabo
8.	1 x	Asa de empurrar inferior
9.	2 x	Guia (asa de empurrar)
19a.	1 x	Ejeção lateral
23.	1 x	Saco de recolha de relva
26.	1 x	Inserção para palhagem
A.	2 x	Parafuso M8
B.	2 x	Arruela espaçadora pequena
C.	2 x	Arruela espaçadora grande
D.	2 x	Distanciador
	1 x	Manual de instruções

4 Utilização correta

O corta-relva a gasolina é adequado para a utilização privada em jardins domésticos. São considerados corta-relvas para jardins domésticos aqueles cuja utilização anual, em regra, não ultrapassa 50 horas e que são utilizados, principalmente, para a manutenção de relva ou relvados, mas não em instalações públicas, parques ou instalações desportivas, nem na agricultura ou silvicultura.

O produto só deve ser utilizado para a sua finalidade especificada. Qualquer outra utilização é considerada incorreta. Os danos ou ferimentos daí resultantes serão da responsabilidade do utilizador e não do fabricante.

Faz igualmente parte da utilização correta o cumprimento das indicações de segurança, assim como das instruções de montagem e das indicações de operação no manual de instruções.

As pessoas responsáveis pela operação e manutenção da ferramenta deverão estar familiarizadas com a mesma e ser instruídas relativamente aos possíveis perigos.

Qualquer alteração no produto isenta o fabricante de toda e qualquer responsabilidade por danos daí resultantes.

O produto só pode ser operado com peças e acessórios originais do fabricante.

As instruções de segurança e de manutenção, os procedimentos de trabalho do fabricante, bem como as dimensões constantes nos Dados Técnicos devem ser observados.

⚠ AVISO

Para a sua própria segurança, leia atentamente este manual e as indicações gerais de segurança antes da colocação em funcionamento do produto. Se ceder o produto a terceiros, faça-o sempre incluindo este manual de operação.

5 Utilização inadequada

Tenha em atenção que os nossos produtos não foram construídos para utilização em ambientes comerciais, artesanais ou industriais. Não assumimos qualquer garantia, se o produto for utilizado em ambientes comerciais, artesanais, industriais ou equivalentes.

⚠ AVISO

Devido ao perigo físico para o utilizador, o corta-relva não deve ser utilizado para os seguintes trabalhos (lista incompleta):

- para aparar moitas, sebes e arbustos,
- para o corte de plantas trepadeiras,
- para o cuidado da relva em coberturas verdes e floreiras de varanda,
- para triturar e retalhar árvores e estacas de sebes,
- para a limpeza de pavimentos (aspirar, soprar),
- para o nivelamento de elevações de terreno, p. ex. montes de toupeira,
- para o transporte de material cortado fora do saco de recolha de relva previsto para o efeito.

Explicação das palavras de sinalização no manual de operação

⚠ PERIGO

Palavra de sinalização para identificar uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

⚠ AVISO

Palavra de sinalização para identificar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ CUIDADO

Palavra de sinalização para identificar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos menores ou moderados.

ATENÇÃO

Palavra de sinalização para identificar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais ao produto ou património/propriedade.

6 Indicações de segurança

Guarde todas as indicações de segurança e instruções para uso futuro!

⚠ AVISO

Leia todas as indicações de segurança, instruções, ilustrações e dados técnicos que vêm com este produto.

O incumprimento das instruções que se seguem pode causar ferimentos graves.

⚠ AVISO

Antes de começar a trabalhar com o produto, familiarize-se com todos os elementos de controlo.

- Treine-se no manuseio do produto e peça a um utilizador experiente ou a um especialista para explicar o funcionamento, o modo de ação e as técnicas de trabalho.
- Certifique-se de que é capaz de desativar imediatamente o produto em caso de emergência.
- Uma utilização incorreta do produto pode levar a ferimentos graves.
- Em caso de ocorrência de um acidente ou de uma falha durante a operação, desligue imediatamente o produto.
  Trate corretamente de ferimentos ou consulte um médico.

Quem não pode utilizar o produto:

- Crianças e outras pessoas que não conheçam as instruções de funcionamento (regulamentos locais poderão determinar a idade mínima do utilizador).
- Pessoas que se encontrem sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos, que estejam cansadas ou doentes.

6.1 Indicações de segurança para corta-relvas empurrados à mão

- Leia atentamente as instruções de funcionamento. Familiarize-se com as configurações e a utilização correta do produto.
- Nunca permita que crianças ou outras pessoas que não conheçam as instruções de funcionamento utilizem o corta-relva. Regulamentos locais poderão determinar a idade mínima do utilizador.
- Nunca corte relva enquanto outras pessoas, especialmente crianças ou animais, se encontram nas proximidades. Lembre-se de que o operador ou utilizador é responsável por acidentes com outras pessoas ou sua propriedade.
- Corte relva apenas com boa visibilidade. É necessário manter terceiros afastados.
- Caso pretenda transferir o produto para outras pessoas, entregue igualmente este manual de instruções.
- Use sempre calçado resistente antiderrapante e calças durante o corte de relva. Não corte relva descalço ou com sandálias.

- Verifique o terreno no qual pretende utilizar o produto e remova todos os objetos, como pedras, brinquedos, paus ou arames, etc., que possam ser agarrados e projetados.
- Desligue o motor, espere que pare e solte a ficha da vela de ignição quando
  - abandonar o produto.
  - remover bloqueios ou obstruções.
  - o produto esteve em contacto com corpos estranhos.
  - ocorrerem avarias e vibrações invulgares no produto.

⚠ AVISO

O combustível é altamente inflamável:

- Guarde o combustível apenas em recipientes previstos para o efeito (bidões).
- Abasteça apenas ao ar livre e não fume durante o reabastecimento.
- O abastecimento do combustível deve ser efetuado antes do arranque do motor. A tampa do depósito não deve ser aberta, nem deve ser feito o reabastecimento de combustível com o motor em funcionamento ou imediatamente após o desligamento do produto.
- Se tiver ocorrido um derrame de combustível, não se deve tentar arrancar o motor. Em vez disso, deve-se afastar o produto da superfície suja com combustível. Deve-se evitar qualquer tentativa de ignição até que os vapores de combustível se tenham dissipado.
- Por motivos de segurança, a tampa do depósito de combustível e outros fechos do depósito devem ser substituídos em caso de danos.
- Nunca armazene combustível próximo de fontes de faíscas. Utilize sempre um bidão inspecionado. Mantenha o combustível fora do alcance de crianças.
- Substitua os silenciadores com defeito.
- Antes da utilização, deve-se efetuar sempre uma inspeção visual, para se verificar se a lâmina e os parafusos de fixação estão desgastados ou danificados. Para evitar desequilíbrio, só se devem substituir as lâminas e parafusos de fixação desgastados ou danificados em jogos completos.

6.2 Manuseio

Manuseio:

- Certifique-se de que todas as porcas, cavilhas e parafusos estão bem apertados e que o produto é mantido num estado de funcionamento seguro.
- Nunca armazene o produto com combustível no depósito dentro de um edifício no qual os vapores de combustível possam eventualmente entrar em contacto com fogo ou faíscas.
- Deixe o motor arrefecer antes de armazenar o produto num recinto fechado.
- Para evitar perigo de incêndio, mantenha o motor, o escape e a área à volta do depósito de combustível livre de relva, folhas ou derrames de lubrificante (óleo).
- Verifique regularmente o dispositivo de recolha de relva quanto a desgaste ou perda da sua funcionalidade.
- Por motivos de segurança, substitua as peças desgastadas ou danificadas.
- Se o depósito de combustível tiver de ser esvaziado, a operação deve ser feita ao ar livre.
- Não deixe o motor de combustão funcionar em recintos fechados, onde se pode acumular monóxido de carbono perigoso.
- Corte relva apenas durante o dia ou com uma boa iluminação artificial.
- Sempre que possível, deve-se evitar a utilização do produto com relva molhada.
- É proibida a utilização do produto durante tempestades - **Perigo de queda de raios!**
- Mantenha sempre uma boa estabilidade em declives.
- Conduza o produto apenas à velocidade de passo.
- No caso de produtos com rodas, aplica-se o seguinte: Em declives, corte relva na diagonal relativamente ao declive, nunca para cima ou para baixo. Tenha especial cuidado ao alterar o sentido de marcha no declive.
- Não corte relva em declives demasiado acentuados e perto de aterros, fossas ou diques. Tenha especial cuidado ao inverter o sentido de marcha do produto ou se o puxar para si.

⚠ AVISO

Deve-se ter especial cuidado ao trabalhar e ao mudar de direção em taludes e declives:

- Certifique-se de uma posição estável.
- Use sapatos com solas antiderrapantes e vestuário adequado.
- Corte relva sempre na diagonal relativamente ao declive.
- Por motivos de segurança, não é permitido conduzir o produto em declives superiores a 15 graus.
- Tenha especial cuidado ao movimentar-se para trás e ao puxar o produto. Risco de tropeçamento!

- Pare a lâmina, se tiver de inclinar o corta-relva, durante o transporte sobre outras superfícies que não relva e quando desloca o corta-relva da ou para a superfície a ser cortada.

⚠ CUIDADO

O corta-relva não pode ser utilizado sem que se tenha aplicado o dispositivo de recolha de relva completo ou o dispositivo de proteção separador de fecho automático para a abertura de ejeção.

- Nunca utilize o corta-relva com dispositivos de proteção ou grelhas de proteção danificados ou sem dispositivos de proteção montados, por ex. chicanas e/ou dispositivos de recolha de relva.
- Não altere as configurações de regulação do motor e não o deixe funcionar a uma velocidade excessiva.
- Solte o travão do motor e desengate todas as ferramentas de corte e acionamentos antes de ligar o motor.
- Arranque o motor com cuidado, de acordo com as instruções do fabricante. Certifique-se de que os pés estão a uma distância suficiente da lâmina.

- Ao arrancar o motor, não deve inclinar o corta-relva, exceto se tiver de elevar o corta-relva durante o processo. Nesse caso, incline-o apenas o estritamente necessário e eleve apenas o lado oposto ao operador.
- Não arranque o motor se estiver à frente do canal de ejeção.
- Nunca coloque mãos ou pés junto a ou por baixo de peças rotativas. Mantenha-se sempre afastado da abertura de ejeção.
- Nunca eleve nem carregue um corta-relva com o motor em funcionamento.
- Pare o motor e assegure-se de que todas as peças móveis se imobilizaram e que a chave de ignição, se presente, é retirada:
  - Antes de soltar bloqueios ou remover entupimentos no canal de ejeção.
  - Antes de inspecionar o produto, limpar ou executar trabalhos no corta-relva.
  - Se tiver atingido um corpo estranho. Inspecione o produto quanto a danos e execute as reparações necessárias antes de voltar a ligar e trabalhar com o produto. Se o produto começar a vibrar fortemente de modo invulgar, é necessária uma inspeção imediata.
  - Sempre que se afastar do corta-relva.
  - Antes de reabastecer de combustível.
- Quando o motor parar, deve-se fechar a válvula do acelerador. Se o motor tiver uma válvula de corte de gasolina, feche-a após a utilização.
- A operação do produto a uma velocidade excessiva pode aumentar o risco de acidentes.
- Tenha cuidado em caso de trabalhos de ajuste no produto e evite que os dedos fiquem presos entre a lâmina em movimento e peças fixas do aparelho.
- Tenha especial cuidado ao cortar relva em solos que possam ceder e perto de aterros, fossas ou diques.
- Evite pontos nos quais as rodas não tenham tração ou nos quais o corte de relva não seja seguro.
- Se cortar relva nas proximidades de uma estrada, tenha em atenção o tráfego rodoviário.

⚠ PERIGO

Risco de tropeçamento!

Tenha especial cuidado ao movimentar-se para trás e ao puxar o produto.

Antes de fazer marcha atrás, certifique-se de que não há crianças pequenas atrás de si.

- O utilizador deve possuir formação suficiente na utilização, no ajuste e no funcionamento (incluindo ativações proibidas).
- Verifique regularmente o produto e assegure-se, antes de cada utilização, de que todos bloqueios de arranque e botões pulsadores funcionam corretamente.
- Tenha em mente que uma manutenção incorreta, a utilização de peças sobresselentes não conformes ou a remoção ou modificação de dispositivos de segurança podem provocar danos no produto e ferimentos graves na pessoa que com ele trabalha.
- Lembre-se de que os sistemas de segurança ou equipamentos do produto não podem ser manipulados nem desativados. Nunca remova peças que se destinem à segurança.
- Note que o utilizador não pode modificar nem manipular quaisquer mecanismos de ajuste selados para regulação da velocidade do motor.
- Utilize apenas lâminas e acessórios recomendados pelo fabricante. A utilização de outras ferramentas e outros acessórios pode constituir perigo de ferimentos para o utilizador.
- Mantenha sempre o produto em bom estado de funcionamento.
- É necessário fazer pausas suficientes, para diminuir os níveis de ruído e vibração.

6.3 Perigos residuais e medidas de proteção

Negligência relativamente a princípios ergonómicos

Utilização negligente de equipamento de proteção individual (EPI)

A utilização negligente ou não utilização de equipamento de proteção individual poderá levar a ferimentos graves.

- Use o equipamento de proteção pessoal prescrito.

Comportamento humano, comportamento inadequado

- Esteja sempre totalmente concentrado em todos os trabalhos.

Perigo residual

- Nunca pode ser excluído

Perigos de exposição ao ruído

Perdas de audição

O trabalho prolongado com o produto de modo desprotegido pode causar lesões auditivas.

- Use sempre uma proteção auditiva.

Comportamento em caso de emergência

Em caso de acidente, inicie as medidas de primeiros socorros necessárias e peça o mais rapidamente possível ajuda médica qualificada.

Riscos residuais

O produto foi construído segundo as mais recentes normas técnicas e as normas de segurança reconhecidas. No entanto, poderão surgir riscos residuais durante os trabalhos.

- Além disso, poderão existir riscos residuais não evidentes, apesar de terem sido tomadas todas as medidas relevantes.
- Os riscos residuais podem ser minimizados, se forem seguidas as "Indicações de segurança", a "Utilização correta" e as instruções de operação na sua totalidade.
- Evite uma colocação em funcionamento involuntária do produto.
- Mantenha as suas mãos longe da área de trabalho, se o produto estiver em funcionamento.
- Colocação em funcionamento inadvertida do produto.

- Siga as indicações de segurança e de manutenção do manual de instruções.

⚠ AVISO

No caso de trabalhos mais prolongados, devido às vibrações nas mãos do operador (síndrome de Raynaud), poderão surgir problemas circulatórios.

A síndrome de Raynaud é uma doença vascular em que há violentas cãibras dos pequenos vasos sanguíneos dos dedos das mãos e dedos dos pés. As áreas afetadas já não são suficientemente irrigadas com sangue e, assim, aparecem extremamente pálidas. A utilização frequente de produtos vibratórios pode causar danos nos nervos em pessoas cuja circulação sanguínea é deficiente (p. ex. fumadores ou diabéticos).

Se notar efeitos adversos incomuns, interrompa o trabalho imediatamente e consulte um médico.

7 Dados técnicos

Tipo de motor	Motor de válvulas à cabeça monocilíndrico de 4 tempos
Cilindrada	224 cm³
Velocidade de trabalho	2800 rpm
Potência do motor	4,4 kW/6,0 PS
Combustível	Gasolina normal/sem chumbo máx. 10% bioetanol
Capacidade do depósito	1,2 l
Óleo de motor	SAE 10W-40
Capacidade do depósito/óleo	0,4 l
Ajuste da altura de corte	25-75 mm/7 níveis
Capacidade do saco de recolha de relva	65 l
Largura de corte	56 cm
Emissão de CO_2	1,088 g/kWh
Peso	31,0 kg

Reservam-se alterações técnicas!

Ruído e vibração

⚠ AVISO

o ruído pode ter efeitos graves para a sua saúde. Caso o ruído da máquina ultrapasse os 85 dB, deve utilizar, assim como as outras pessoas que estejam perto da máquina, proteção auditiva adequada.

Valores característicos do ruído

Nível de pressão sonora L_{pA}	74,7 dB
Incerteza de medição K_{pA}	1,92 dB
Nível de potência acústica L_{wA}	94,7 dB
Incerteza de medição K_{wA}	1,92 dB

Respeite os eventuais períodos de repouso e limite a duração do trabalho ao mínimo necessário.

Valores característicos de vibração (balanço mão-braço)

Vibração a_{hv}	5,7 m/s²
Incerteza de medição K_h	2,3 m/s²

Limite a geração de ruído e a vibração a um mínimo!

- Utilize apenas produtos em perfeitas condições.
- Faça a manutenção e a limpeza do produto regularmente.
- Adapte sua forma de trabalho ao produto.
- Não sobrecarregue o produto.
- Se necessário, mande verificar o produto.
- Desligue o produto se este não estiver a ser utilizado.
- Use luvas.

⚠ AVISO

No caso de trabalhos mais prolongados, devido às vibrações nas mãos do operador (síndrome de Raynaud), poderão surgir problemas circulatórios.

A síndrome de Raynaud é uma doença vascular em que há violentas cãibras dos pequenos vasos sanguíneos dos dedos das mãos e dedos dos pés. As áreas afetadas já não são suficientemente irrigadas com sangue e, assim, aparecem extremamente pálidas. A utilização frequente de produtos vibratórios pode causar danos nos nervos em pessoas cuja circulação sanguínea é deficiente (p. ex. fumadores ou diabéticos).

Se notar efeitos adversos incomuns, interrompa o trabalho imediatamente e consulte um médico.

Observe as seguintes instruções para reduzir os perigos:

- mantenha seu corpo e particularmente as mãos quentes no tempo frio.
- Faça pausas regularmente e mova as mãos, para assim promover a circulação sanguínea.
- Garanta a menor vibração possível do produto através da manutenção regular e da fixação das peças no produto.

8 Desembalar

⚠ AVISO

O produto e os materiais de embalagem não são brinquedos!

As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas e peças pequenas! Risco de ingestão e asfixia!

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o produto.
- Remova o material de embalagem, assim como as fixações de embalagem/transporte (se presentes).
- Verifique se o âmbito de fornecimento está completo.
- Inspecione o produto e os acessórios quanto a danos de transporte. Informe imediatamente qualquer dano à empresa de transporte que efetuou a entrega do produto. Não são aceites reclamações tardias.
- Guarde a embalagem até ao fim do período de garantia, se possível.
- Antes da utilização, familiarize-se com o produto, recorrendo ao manual de instruções.

- Utilize apenas peças originais como acessórios e também como peças de desgaste e sobresselentes. Pode obter peças sobresselentes junto do seu revendedor especializado.
- No caso de encomendas, indique os números de referência, bem como o tipo e o ano de construção do produto.

9 Montagem

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos devido à lâmina rotativa. Realize trabalhos no produto apenas com a lâmina desligada e imobilizada!

ATENÇÃO

Certifique-se de que o cabo do acelerador não fica entalado ao montar as asas de empurrar.

Coloque o produto sobre uma superfície plana e nivelada.

Ferramentas necessárias:

- Chave de fendas Philips*

* = Não obrigatoriamente incluídos no âmbito de fornecimento!

9.1 Montagem da asa de empurrar inferior (8) (Fig. 1, 3, 4)

1. Desmonte o parafuso M8 (A), o distanciador (D) e a porca em estrela de plástico (6) do componente.
2. Monte uma guia (9) no pino em cada lado da asa de empurrar inferior (8).
3. Coloque a asa de empurrar inferior (8) nas guias (9). Certifique-se de que a asa de empurrar inferior (8) assenta no pino e que os furos de fixação estão alinhados.
4. Coloque um parafuso M8 (A) através dos furos de fixação em cada lado da asa de empurrar inferior (8).
5. Coloque um distanciador (D) em cada parafuso M8 (A) e fixe-os com uma porca em estrela de plástico (6).

9.2 Montagem da asa de empurrar superior (4) (Fig. 1, 5, 6)

1. Alinhe a asa de empurrar superior (4) com os respetivos pontos de fixação da asa de empurrar inferior (8).
2. Coloque uma arruela espaçadora (C) nas alavancas de aperto rápido (5) e faça-as passar através dos furos de fixação das asas de empurrar superior e inferior (4/8).
3. Coloque uma arruela distanciadora (B) em cada alavanca de aperto rápido (5).
4. Fixe as alavancas de aperto rápido (5) com uma porca em estrela de plástico (6).
   Preste atenção para que o cabo do acelerador e o cabo Bowden, que serão mais tarde fixados com um clipe de cabo (7), não estejam no caminho.

9.3 Colocação do cordão de arranque (25) (Fig. 7, 8)

1. Prenda a pega do cordão de arranque (25) no gancho do cabo (24).

2. Fixe o cabo do acelerador à asa de empurrar inferior (8) com o clipe de cabo (7) fornecido.

10 Antes da colocação em funcionamento

ATENÇÃO

É absolutamente necessário que o produto seja montado por completo antes da colocação em funcionamento!

⚠ AVISO

Risco para a saúde!

A inalação de vapores de combustível/óleo lubrificante e gases de escape pode causar graves danos para a saúde, perda de consciência e, em casos extremos, a morte.

– Não inale vapores de combustível/óleo lubrificante e gases de escape.
– Opere o produto apenas ao ar livre.

ATENÇÃO

Danificação do produto!

Se o produto for operado sem óleo do motor e de transmissão ou se este for insuficiente, podem ocorrer danos no motor.

– Abasteça com combustível e óleo antes da colocação em funcionamento. O produto é fornecido sem óleo do motor e de transmissão.

ATENÇÃO

Danos ambientais!

O óleo vertido pode contaminar permanentemente o ambiente. O líquido é altamente tóxico e pode provocar rapidamente a contaminação da água.

– Abasteça / drene o óleo apenas sobre superfícies planas e estáveis.
– Utilize um tubo de enchimento ou um funil.
– Recolha o óleo vertido para um recipiente adequado.
– Limpe imediatamente o óleo derramado com cuidado e elimine o pano de acordo com as normas locais.
– Elimine o óleo de acordo com as normas locais.

ATENÇÃO

Risco de danos!

Se forem utilizados combustíveis incorretamente armazenados ou não esvaziados, isso pode entupir o carburador ou prejudicar o funcionamento do motor.

– Deite o combustível não necessário para um recipiente hermético e guarde-o num local escuro e fresco.

ATENÇÃO

Não é possível evitar alguma poluição sonora proveniente deste produto. Planeie os trabalhos mais ruidosos para horários aprovados e designados para tal. Respeite os eventuais períodos de repouso e limite a duração do trabalho ao mínimo necessário.

Para sua proteção pessoal e a proteção de pessoas nas proximidades, use proteção auditiva adequada.

Coloque o produto sobre uma superfície plana e nivelada.

Ferramentas necessárias:

- Um copo de medição de 1 litro (resistente a óleo / combustível)*
- Funil*
- Trapo/pano*

* = Não obrigatoriamente incluídos no âmbito de fornecimento!

10.1 Abastecer de óleo de motor (fig. 9)

ATENÇÃO

O produto é fornecido sem óleo de motor. Por este motivo, é imprescindível abastecer de óleo antes da colocação em funcionamento. Utilize óleo multigrau (ver Dados técnicos).

Verifique regularmente o nível de óleo antes de cada colocação em funcionamento. Um nível de óleo demasiado baixo pode danificar o motor.

1. Desenrosque a vareta de medição do óleo (18).
2. Abasteça o depósito com óleo do motor com a ajuda de um funil. Tenha em atenção a quantidade máxima de enchimento (ver Dados técnicos). Abasteça o óleo com cuidado até à aresta inferior do tubo de enchimento.
3. Limpe a vareta de medição do óleo (18) com um pano limpo que não solte fiapos.
4. Volte a introduzir a vareta de medição do óleo (18) e puxe-a para fora novamente. Verifique o nível de enchimento de óleo sem voltar a aparafusar a régua de cubagem.
5. O nível de óleo deve encontrar-se dentro da marcação central na vareta de medição do óleo (18).
6. Se o nível de enchimento de óleo for demasiado baixo, adicione a quantidade de óleo recomendada (ver Dados técnicos).
7. Em seguida, enrosque novamente a vareta de medição do óleo (18).

10.2 Abastecer de combustível (fig. 10)

⚠ PERIGO

Perigo de incêndio e de explosão!

Ao abastecer, o combustível pode inflamar-se e, eventualmente, explodir. Tal provoca queimaduras graves ou a morte.

- Desligue o motor e deixe-o arrefecer.
- Mantenha fontes de calor, chamas e faíscas afastadas.
- Abasteça de combustível apenas ao ar livre.
- Use luvas de proteção.
- Evite o contacto com a pele e os olhos.
- Faça arrancar o produto a uma distância de, pelo menos, 3 m do local do abastecimento do combustível.
- Cuidado com as fugas. Quando há fuga de combustível, o motor não arranca.

ATENÇÃO

O produto é fornecido sem combustível. Por este motivo, é imprescindível abastecer de combustível antes da colocação em funcionamento. Utilize gasolina Super E10.

1. Limpe a zona envolvente da área de abastecimento. As impurezas no depósito de combustível (11) provocam avarias de funcionamento.
2. Abra a tampa do depósito (10) com cuidado, para que a sobrepressão eventualmente existente possa ser libertada.
3. Abasteça o depósito de combustível (11) com combustível com a ajuda de um funil. Tenha em atenção a quantidade máxima de enchimento (ver Dados técnicos). Abasteça o combustível com cuidado até à aresta inferior do tubo de enchimento.
4. Volte a fechar a tampa do depósito (10). Garanta que o fecho do depósito fecha de forma estanque.
5. Limpe a tampa do depósito (10) e a zona envolvente.

10.3 Ajuste da altura de corte (fig. 11)

ATENÇÃO

O ajuste da altura de corte só deve ser efetuado com o motor desligado e com a ficha da vela de ignição retirada.

- No caso de relva densa e alta, ajuste o nível de corte mais alto e corte mais lentamente. Para o primeiro corte da estação, deve-se selecionar uma altura de corte elevada. Ajuste a altura de corte de modo que o produto não fique sobrecarregado.
- Selecione a altura de corte consoante o comprimento real da relva.
- Execute várias passagens, de modo que sejam cortados, no máximo, 4 cm de relva de cada vez.
- A altura de corte correta para um
  - relvado ornamental é de aprox. 30 - 45 mm
  - relvado utilizável é de aprox. 40 - 65 mm.

O ajuste da altura de corte realiza-se através da alavanca de ajuste da altura de corte (20). É possível ajustar alturas de corte diferentes.

1. Puxe a alavanca de ajuste da altura de corte (20) para fora.
2. Desloque a alavanca de ajuste da altura de corte (20) para a posição da altura de corte desejada.
3. Solte novamente a alavanca do ajuste da altura de corte (20). A alavanca engata na posição desejada.

10.4 Dispositivo de paragem da lâmina

Antes de cada colocação em funcionamento, deve verificar o dispositivo de paragem da lâmina. Faça arrancar o motor tal como descrito em *11.4.1*.

1. Solte a alavanca do travão do motor (3). O motor desliga-se e a lâmina (27) é travada.
2. A lâmina (27) deve parar dentro de 7 segundos.

10.5 Preparação da superfície a cortar

1. Inspecione atentamente a superfície a ser cortada antes do corte de relva.
2. Remova pedras, paus, ossos, arames, brinquedos e outros objetos que possam ser projetados pelo produto.
3. Certifique-se de que não se encontram pessoas na área a cortar.

10.6 Preparação da superfície a cortar

1. Inspecione atentamente a superfície a ser cortada antes do corte de relva.
2. Remova pedras, paus, ossos, arames, brinquedos e outros objetos que possam ser projetados pelo produto.
3. Certifique-se de que não se encontram pessoas na área a cortar.

11 Funcionamento

O corta-relva é acionado por um motor a 4 tempos potente e refrigerado a ar.
O produto está equipado com um ajuste da altura de corte de 7 níveis, um cesto de recolha de relva e uma asa de empurrar rebatível.
Para se informar sobre a função dos dispositivos de controlo, consulte as descrições que se seguem.

Controlo antes da utilização

- Verifique se existem fugas de óleo ou de combustível em todos os lados do motor.
- Verifique o nível do óleo do motor.
- Verifique o nível de combustível – o depósito deve estar, pelo menos, meio cheio.
- Verifique o estado do filtro de ar.
- Verifique o estado dos tubos de combustível.
- Certifique-se de que a ficha da vela de ignição está fixada à vela de ignição.
- Preste atenção a indícios de danos.
- Verifique se todas as coberturas de proteção estão colocadas e se todos os parafusos, porcas e cavilhas estão apertados.

11.1 Corte de relva com saco de recolha de relva

ATENÇÃO

Não opere o produto sem que o saco de recolha de relva ou a inserção para palhagem estejam totalmente presos.

ATENÇÃO

Remover ou colocar o saco de recolha de relva apenas quando o motor estiver desligado e a lâmina imobilizada.

11.1.1 Aplicar o saco de recolha de relva (23) (fig. 12)

1. Eleve o defletor traseiro (22).
2. Segure no saco de recolha de relva (23) pela pega de transporte.
3. Pendure o saco de recolha de relva (23) na suspensão do saco de recolha de relva que se encontra na parte traseira do produto.
4. Pouse o defletor traseiro (22), que mantém o saco de recolha de relva (23) em posição.

11.1.2 Esvaziar o saco de recolha de relva (23) (fig. 12)

⚠ AVISO

Antes de retirar o saco de recolha de relva, desligue o motor e espere que a lâmina pare.

ATENÇÃO

Perigo de ferimentos!

Remover o saco de recolha de relva apenas quando o motor estiver desligado e a lâmina imobilizada.

Deve-se esvaziar o saco de recolha de relva assim que restos de relva fiquem para trás durante o corte.

1. Para retirar o saco de recolha de relva (23), levante o defletor traseiro (22).
2. Puxe o saco de recolha de relva (23) pela pega de transporte. De acordo com a norma de segurança, o defletor (22) desce ao desprender o cesto de recolha de relva (23) e fecha a abertura de ejeção traseira.

Se permanecerem restos de relva na abertura, deve-se puxar o corta-relva e aproximadamente 1 m para trás, para facilitar o arranque do motor.

ATENÇÃO

Não remova restos de material cortado na carcaça do corta-relva e na ferramenta de trabalho com as mãos ou com os pés, mas sim com meios auxiliares adequados, por ex. uma escova ou uma vassourinha.

Para garantir uma boa recolha, o saco de recolha de relva (23) e, em particular, o filtro de ar (12a) devem ser limpos após cada utilização.

11.2 Corte de relva com ejeção lateral

A ejeção lateral (19a) permite tratar também de relva alta e silvestre que é cortada raramente.

11.2.1 Colocar a ejeção lateral (19a) (fig. 14)

1. Em primeiro lugar, retire o saco de recolha de relva (23) e aplique a inserção para palhagem (26) (ver *11.3*).
2. Acione o desbloqueio da tampa da ejeção lateral (19), levante-a e segure-a.
3. Aplique a ejeção lateral (19a).
4. Feche lentamente a tampa da ejeção lateral (19). A tampa da ejeção lateral (19) previne que a ejeção lateral (19a) se solte e caia.

11.2.2 Remover a ejeção lateral (19a) (fig. 14)

1. Levante a tampa da ejeção lateral (19) e segure-a.
2. Retire a ejeção lateral (19a) e feche a tampa da ejeção lateral (19).
   Ela engata de forma audível.

11.3 Cortar relva com inserção para palhagem

Ao efetuar palhagem, o material cortado é triturado na carcaça fechada do corta-relva e distribuído pelo relvado através da inserção para palhagem. Isto faz com que não seja necessária a recolha e eliminação de relva. O corte em verde fino cai como fertilizante natural sobre a céspede, proporciona humidade ao relvado e fornece-lhe nutrientes importantes.

ATENÇÃO

A palhagem só é possível em relvados relativamente curtos.

11.3.1 Colocar a inserção para palhagem (26) (fig. 13)

1. Eleve o defletor traseiro (22).
2. Extraia o saco de recolha de relva (23) (se colocado) pela pega de transporte.
3. Prima o botão de desbloqueio na inserção para palhagem (26) e aplique a inserção para palhagem (26). O botão de desbloqueio engata de forma audível.
   Certifique-se de que a inserção para palhagem (26) assenta corretamente nas ranhuras.
4. Ajuste a altura de corte (ver *10.3*).

Dicas para a palhagem:

- Com uma altura de relva de 4-6 cm, corte a relva em 2 cm.

11.4 Arranque do motor

NOTA

A lâmina roda quando o motor arranca.

Não fazer arrancar o produto, se o canal de ejeção estiver coberto por uma das seguintes peças:

- Saco de recolha de relva
- Inserção para palhagem

11.4.1 Arranque do motor (fig. 1, 15, 19)

1. Antes de cada arranque, controle o nível de combustível e de óleo de motor (ver as secções Abastecer de óleo de motor (fig. 9) e *10.2*). Certifique-se de que a ficha da vela de ignição (16) está ligada na vela de ignição (16a).
2. Abra a torneira de combustível (13).
3. Posicione-se atrás do corta-relva. Uma mão empurra a alavanca do travão do motor (3) contra o guiador (1), enquanto a outra deve segurar no motor de arranque por cordão (25).
4. Arranque o motor com o cabo de arranque (25). Para tal, puxe a pega para fora aproximadamente 10-15 cm (até sentir resistência). Em seguida, puxar com força de rompante. Se o motor não arrancar, volte a puxar o motor de arranque por cordão (25).
5. Devido a uma camada de proteção no motor, poderá ocorrer uma ligeira formação de fumo quando o produto é utilizado pela primeira vez. Isto é normal.

ATENÇÃO

– Nunca permita que o motor de arranque por cordão recue descontroladamente. Tal poderá provocar danos.
– No tempo frio, pode ser necessário repetir o procedimento de arranque várias vezes.

11.5 Desligar o motor (Fig. 1, 19, 21)

⚠ AVISO

Perigo de ferimentos!

Depois de desligar o motor, a lâmina continua a funcionar durante alguns segundos. Se tocar nas peças rotativas, podem ocorrer ferimentos de corte.

– Aguarde até que a lâmina pare.
– Não travar a lâmina com a mão.
– Use luvas de proteção.
– Mantenha a lâmina afastada dos pés.

1. Para parar o motos, solte primeiro o arco da unidade de acionamento (2) e, em seguida, alavanca do travão do motor (3). Aguarde até que a lâmina (27) se imobilize.
2. Feche a torneira de combustível (13).
3. Retire a ficha da vela de ignição (16) da vela (16a), para evitar um arranque inadvertido do motor.

11.6 Modo de deslocação (Fig. 1)

O corta-relva está equipado com tração às rodas traseiras.

11.6.1 Ligar a unidade de acionamento

1. Faça arrancar o corta-relva (ver *11.4*).
2. Puxe a asa da unidade de acionamento (2) contra o guiador (1) e segure-a.
3. A unidade de acionamento é ligada (a roda motriz (21) move-se) e o corta-relva inicia um movimento de avanço

ATENÇÃO

Evitar danos no produto! Evitar danos no produto! Acione sempre a asa da unidade de acionamento completamente (até ao batente), para evitar danos consequentes na transmissão.

11.6.2 Desligar a unidade de acionamento

1. Solte a asa da unidade de acionamento (2). A unidade de acionamento é desligada e o corta-relva fica parado.
2. O motor continua a trabalhar.

12 Instruções de trabalho

- Corte apenas com uma lâmina afiada e em perfeito estado, para que as folhas de relva não sejam cortadas de modo irregular e o relvado não se torne amarelo.
- Para conseguir um perfil de corte limpo, conduza o corta-relva em trajetos o mais retilíneos possíveis. Esses trajetos devem sobrepor-se sempre em alguns centímetros, para não deixar quaisquer folhas de relva para trás.
- Mantenha limpa a parte inferior da caixa do corta-relva e remova os resíduos da relva. Os resíduos dificultam o processo de arranque, afetam a qualidade do corte e a ejeção da relva.
- Em declives, o trajeto de corte deve ser diagonal relativamente ao mesmo. É possível evitar um deslizamento do corta-relva mediante uma posição oblíqua para cima.

⚠ AVISO

É necessário manter terceiros afastados.

12.1 Após o corte da relva

- Deixe sempre o motor arrefecer primeiro antes de armazenar o corta-relva num recinto fechado.
  Antes do armazenamento, remova a relva, folhagem, lubrificante e óleo. Não coloque quaisquer outros objetos em cima do corta-relva.
- Antes de uma nova utilização, verifique todos os parafusos e porcas. Aperte os parafusos frouxos.
- Esvazie o saco de recolha de relva antes de uma nova utilização.
- Respeite também o capítulo "Armazenamento".

13 Limpeza e manutenção

⚠ AVISO

Confie os trabalhos de conservação e manutenção que não se encontrem descritos neste manual de operação a uma oficina especializada. Utilize apenas peças sobresselentes originais.

⚠ AVISO

Trabalhos de manutenção ou de limpeza incorretos podem causar ferimentos!

⚠ AVISO

Durante trabalhos de limpeza, reparação ou manutenção, o produto pode arrancar inesperadamente e, dessa forma, causar ferimentos e queimaduras.

– Desligue o produto.
– Remova a ficha da vela de ignição.
– Deixe o produto arrefecer.

⚠ AVISO

Realize uma inspeção visual e um ensaio de funcionamento regularmente/diariamente, assim como antes de cada colocação em funcionamento, para assegurar que o produto se encontra em bom estado.

– Uma manutenção incorreta, a utilização de peças sobresselentes que não se encontrem em conformidade ou a remoção ou modificação de dispositivos de segurança poderão provocar ferimentos e danos materiais graves.
– Se esses trabalhos não puderem ser realizados pelo utilizador, deve-se entrar em contacto com um revendedor especializado.

13.1 Limpeza

⚠ AVISO

Risco para a saúde!

A inalação de vapores de combustível/óleo lubrificante e gases de escape pode causar graves danos para a saúde, perda de consciência e, em casos extremos, a morte.

– Não inale vapores de combustível/óleo lubrificante e gases de escape.
– Opere o produto apenas ao ar livre.

Ferramentas necessárias:

- Espátula*
- Escova manual*
- Ar comprimido*

* = Não obrigatoriamente incluídos no âmbito de fornecimento!

13.1.1 Limpar o corta-relva (fig. 1)

- A limpeza com uma mangueira de regar só é recomendada a baixa pressão. Um limpador de alta pressão não é adequado para a limpeza do produto.
- Liberte o saco de recolha de relva e escove-o com uma escova manual. Também pode limpar grosseiramente a caixa do corta-relva com uma vassoura.
- Em caso de maior sujidade, pode limpar o produto com um pano húmido.

ATENÇÃO

Antes de inclinar o corta-relva, esvazie completamente o depósito de combustível, utilizando uma bomba de aspiração de combustível (não incluída no âmbito de fornecimento).

O corta-relva não deve ser inclinado em mais de 90 graus.

1. É mais conveniente inclinar o corta-relva para trás. É imprescindível certificar-se de que a vela de ignição (16a) aponta para cima. Se a vela de ignição (16a) apontar para baixo, o óleo pode verter e causar grandes danos ao motor e ao carburador.
2. Em alternativa, pode inclinar o produto de lado, mas é absolutamente necessário certificar-se de que a tampa do filtro de ar (12) se encontra no lado superior.
3. Limpe a parte inferior do corta-relva com uma espátula e uma escova manual. A espátula ajuda a remover detritos vegetais grosseiros e maiores da área da lâmina (27). A limpeza da parte inferior é mais fácil e mais completa imediatamente após a utilização. Nessa altura, a sujidade e os resíduos vegetais ainda estão frescos e podem soltar-se mais facilmente.
4. Se necessário, e se a sujidade for difícil de remover, também se pode utilizar um produto de limpeza especial. Não devem ser usados produtos de limpeza agressivos, como detergentes a frio, nem benzina.
5. Verifique se a ejeção de relva está livre de restos de relva e remova-os, se necessário.

13.1.2 Limpar o corta-relva através da ligação de água (14) (fig. 1, 16)

NOTA

Volte a colocar a ficha da vela de ignição corretamente na vela de ignição.

1. Em primeiro lugar, retire a inserção para palhagem (26) ou o saco de recolha de relva (23).
2. Para a limpeza através do acoplamento de encaixe integrado, ligue uma mangueira de rega à ligação da água (14).
3. Abra a água e faça arrancar o corta-relva (ver *11.4.1*).
4. A lâmina rotativa (27) faz com que a água entre em turbilhão.
5. Após alguns minutos, o corta-relva está livre de todos os resíduos de sujidade e relva aderentes.
6. Em seguida, deixe o corta-relva trabalhar ainda alguns minutos sem água, para que o ar circulante da lâmina (27) elimine uma grande parte da humidade.

13.1.3 Limpeza da correia em V (32) (fig. 17)

1. Incline o corta-relva para trás.
2. Após cada utilização, limpe a correia em V (32) com uma escova manual ou ar comprimido.

13.2 Manutenção

- É necessária uma conservação regular e cuidadosa para garantir o nível de segurança e o desempenho inalterados do produto.
- Certifique-se de que todas as porcas, cavilhas e parafusos estão bem apertados e que o produto está num estado de funcionamento seguro.
- Verifique regularmente o saco de recolha de relva quanto a desgaste ou perda da sua funcionalidade.
- Por motivos de segurança, substitua as peças desgastadas ou danificadas.
- Controle se as rodas dianteiras e traseiras estão fixadas com segurança.
- Para assegurar a facilidade de movimentação das rodas, recomendamos a limpeza dos eixos e cubos das rodas, pelo menos, uma vez por estação.
- Os trabalhos que não estejam descritos neste manual de instruções devem ser executados apenas por uma oficina especializada.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e nivelada.

Ferramentas necessárias:

- Bomba de aspiração de combustível*
- Trapo/pano*
- Chave de bocas/chave de caixa tamanho 17 mm*
- Chave de bocas/chave de caixa tamanho 10 mm*
- Bomba de óleo*
- Uma cuba coletora de óleo plana (para a mudança do óleo)*
- Recipiente de recolha*
- Escova de arame de cobre*
- Chave para velas de ignição*

* = Não obrigatoriamente incluídos no âmbito de fornecimento!

13.2.1 Substituição da lâmina (27) (Fig. 1, 18)

⚠ AVISO

Risco de ferimentos ao trabalhar com uma lâmina danificada.

– Use luvas de proteção!

– Por motivos de segurança, mande afiar e equilibrar a lâmina apenas numa oficina especializada. Para alcançar um resultado de trabalho ótimo, recomendamos a inspeção anual da lâmina.

– Só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais ao substituir a lâmina.

1. Esvazie o depósito de combustível (11) com uma bomba de aspiração de combustível antes de remover a lâmina. Nunca incline o corta-relva para o lado ou para a frente com o depósito de combustível ou de óleo cheio!
   Tal faz com que o motor sofra danos e a garantia seja anulada.
2. Segure bem a lâmina (27) com uma mão.
3. Rode o parafuso da lâmina (28) em sentido anti-horário, usando uma chave de bocas tamanho 17, do fuso do motor (30). Retire a arruela espaçadora (29).

4. Volte a montar a lâmina nova (27) pela ordem inversa. Aperte devidamente o parafuso da lâmina (28). Certifique-se de que a lâmina (27) está corretamente posicionada e alinhada com o fuso do motor (30).
5. O parafuso da lâmina (28) tem um binário de aperto de 45 Nm. Substitua também o parafuso da lâmina (28) ao substituir a lâmina (27).

13.2.1.1 Lâminas danificadas (27)

Se a lâmina (27) entrar em contacto com um obstáculo, desligue imediatamente o motor e retire a ficha da vela de ignição (16).

- Verificar se a lâmina (27) está danificada.
- As lâminas (27) danificadas ou deformadas devem ser substituídas.
- Nunca volte a endireitar uma lâmina (27) deformada.
- Nunca trabalhe com uma lâmina (27) deformada ou extremamente desgastada, dado que isso provoca vibrações e pode causar danos adicionais no corta-relva.

13.2.2 Controlo do nível de óleo (fig. 9)

⚠ AVISO

Risco para a saúde!

A inalação de vapores de combustível/óleo lubrificante e gases de escape pode causar graves danos para a saúde, perda de consciência e, em casos extremos, a morte.

– Não inale vapores de combustível/óleo lubrificante e gases de escape.
– Opere o produto apenas ao ar livre.

ATENÇÃO

Danificação do produto!

Se o produto for operado sem óleo do motor e de transmissão ou se este for insuficiente, podem ocorrer danos no motor.

– Abasteça com combustível e óleo antes da colocação em funcionamento. O produto é fornecido sem óleo do motor e de transmissão.
– Use apenas óleo de motor SAE 10W-30 ou SAE 10W-40.

ATENÇÃO

Danos ambientais!

O óleo vertido pode contaminar permanentemente o ambiente. O líquido é altamente tóxico e pode provocar rapidamente a contaminação da água.

– Abasteça / drene o óleo apenas sobre superfícies planas e estáveis.
– Utilize um tubo de enchimento ou um funil.
– Recolha o óleo vertido para um recipiente adequado.
– Limpe imediatamente o óleo derramado com cuidado e elimine o pano de acordo com as normas locais.
– Elimine o óleo de acordo com as normas locais.

1. Desenrosque a vareta de medição do óleo (18), rodando-a para a esquerda, e limpe-a com um pano limpo que não solte fiapos.
2. Volte a introduzir a vareta de medição do óleo (18) e verifique o nível de enchimento de óleo, sem apertar muito a régua de cubagem novamente.
3. Retire a vareta de medição do óleo (18) e leia o nível do óleo na posição horizontal. O nível de óleo deve encontrar-se dentro da marcação central na vareta de medição do óleo (18).
4. Em seguida, enrosque novamente a vareta de medição do óleo (18).

13.2.3 Mudança do óleo

A mudança do óleo do motor deve ser efetuada anualmente antes do início da estação, com o motor à temperatura de funcionamento e desligado.

Utilize apenas óleo de motor (SAE 10W-30/ SAE 10W-40).

1. Desenrosque a vareta de medição do óleo (18), rodando-a para a esquerda.
2. Use uma bomba de óleo (com mangueira) para aspirar o óleo de motor através do tubo de enchimento.
3. Abasteça com óleo de motor fresco e controle e nível de óleo (ver Abastecer de óleo de motor (fig. 9)).

13.2.4 Drenar o combustível com uma bomba de aspiração de combustível (Fig. 10, 19)

1. Mantenha um recipiente de recolha sob a mangueira da bomba de aspiração de combustível.
2. Desenrosque a tampa do depósito (10) e remova-a.
3. Introduza a mangueira da bomba de aspiração de combustível no depósito de combustível (11) e drene completamente o combustível, utilizando a bomba de aspiração de combustível.
4. Enrosque de novo a tampa do depósito (10).
5. Para assegurar que nenhum combustível permanece no carburador, o combustível restante deve ser drenado do carburador. Para tal, coloque um recipiente adequado por baixo do carburador e abra o parafuso do carburador (31) utilizando uma chave de bocas de tamanho 10.

13.2.5 Manutenção do filtro de ar (12a) (fig. 20)

⚠ PERIGO

Perigo de incêndio e de explosão!

Em caso de limpeza incorreta, o combustível pode inflamar-se e, eventualmente, explodir. Tal provoca queimaduras graves ou a morte.

– Bata com o filtro de ar para o limpar.
– Nunca limpe o filtro de ar com gasolina ou solventes inflamáveis.

ATENÇÃO

Risco de danos!

O funcionamento do motor sem ou com um elemento filtrante danificado pode causar danos no motor.

– Nunca coloque o motor em funcionamento sem ou com um elemento filtrante de ar danificado. Dessa maneira, entra sujidade no motor, o que pode causar graves danos no motor.

Filtros de ar (12a) sujos diminuem a potência do motor, devido a uma alimentação de ar reduzida para o carburador. Em consequência, é absolutamente necessária uma inspeção periódica.

O filtro de ar (12a) deve ser inspecionado a cada 25 horas de funcionamento e limpo, se necessário. Se o ar for muito poeirento, deve-se verificar o filtro de ar (12a) mais frequentemente.

1. Retire a tampa do filtro de ar (12) e extraia o filtro de ar (12a).
2. Bata com o filtro de ar (12a) para o limpar.
3. Substitua u filtro de ar (12a) avariado por um novo.
4. Volte a aplicar o filtro de ar (12a) e coloque a tampa do filtro de ar (12).

13.2.6 Manutenção da vela de ignição (16a) (fig. 21-22)

Verifique a vela de ignição (16a) pela primeira vez após 10 horas de funcionamento quanto a sujidade e limpe-a, se necessário, com uma escova de arame de cobre. Posteriormente, efetue a manutenção da vela de ignição (16a) a cada 50 horas de funcionamento.

1. Puxe a ficha da vela de ignição (16) com um movimento de rotação (fig. 22).
2. Retire a vela de ignição (16a) com uma chave para velas de ignição.
3. Utilize um calibre de lâminas para ajustar a distância a 0,75 mm (0,030"). Aplique novamente a vela de ignição (16a) e certifique-se de que não a aperta demasiado.

13.2.7 Alavanca do travão do motor (3) (fig. 1, 11)

O motor está equipado com um travão mecânico que deve ser inspecionado regularmente. Ao soltar a alavanca do travão do motor (3), a lâmina (27) deve parar dentro de 7 segundos.

Uma lâmina (27) em funcionamento produz um ruído de vento claramente percetível. O funcionamento da lâmina (27) é identificado pelo ruído de vento produzido e pode, assim, ser controlado.

NOTA

Se detetar que o dispositivo de paragem de lâminas não está a funcionar corretamente, contacte o serviço de assistência ao cliente ou uma oficina especializada.

Certifique-se de que o produto é mantido em perfeitas condições durante a totalidade da sua vida útil. Uma manutenção incorreta pode levar a ferimentos mortais.

14 Transporte

⚠ AVISO

Perigo de ferimentos e risco de queimaduras!

O produto pode arrancar inesperadamente e, dessa forma, causar ferimentos.

– Desligue o motor antes de quaisquer trabalhos de limpeza e manutenção.
– Deixe o motor arrefecer.
– Puxe a ficha da vela de ignição.

NOTA

Para o transporte, deve sempre definir a altura de corte para a posição mais alta.

1. Esvazie o depósito de combustível com uma bomba de aspiração de combustível para dentro de um recipiente de recolha permitido.
2. Esvazie o óleo de motor quente.
3. Limpe as aletas de refrigeração do cilindro e a carcaça.
4. Dobre a asa de empurrar superior (4) (ver *15.2*).
5. Enrole algumas camadas de cartão canelado entre as asas de empurrar superior (4) e inferior (8) e o motor, para evitar atrito.
6. Para evitar danos e ferimentos, durante o transporte em veículos, o produto deve ser protegido contra tombamento e deslizamento.

15 Armazenamento

ATENÇÃO

Realize a limpeza e manutenção do produto antes do armazenamento.

ATENÇÃO

Não armazene o produto com o saco de recolha de relva cheio. No tempo quente, a erva começa a fermentar sob o efeito do calor. Existe risco de incêndio!

Armazene o produto e os respetivos acessórios num local escuro, seco e ao abrigo do gelo, bem como inacessível a crianças.
A temperatura de armazenamento ideal encontra-se entre 5°C e 30˚C.
Guarde o produto na embalagem original.
Cubra o produto para o proteger contra pó ou humidade.
Guarde o manual de instruções junto do produto.

- Nunca guarde o produto com combustível no depósito de combustível dentro de um edifício no qual os vapores de combustível possam eventualmente entrar em contacto com fogo ou faíscas.
- Deixe o motor arrefecer antes de armazenar o produto num recinto fechado.
- Em caso de armazenamento prolongado, esvazie o depósito de combustível com uma bomba de aspiração de combustível (não incluída no âmbito de fornecimento).
- Para evitar perigo de incêndio, mantenha o motor, o escape e a área à volta do depósito de combustível livre de relva, folhas e derrames de lubrificante (óleo).

15.1 Preparativos para o armazenamento do corta-relva

⚠ AVISO

Não retire o combustível em recintos fechados, nas proximidades de fogo ou se estiver a fumar. Os vapores gasosos podem causar explosões ou incêndio.

1. Esvazie o depósito de combustível (11) (ver *13.2.4*).
2. Realize uma mudança do óleo (ver *13.2.3*).
3. Puxe a ficha da vela de ignição (16) da mesma (16a). Retire a vela de ignição (16a) com uma chave para velas de ignição (ver *13.2.6*).
4. Encha aprox. 0,2 l de óleo no cilindro com uma almotolia.
5. Puxe lentamente o motor de arranque por cordão (25), para que o óleo proteja o interior do cilindro.
6. Volte a aparafusar a vela de ignição (16a).
7. Limpe as aletas de refrigeração do cilindro e a caixa (ver *13.1.1*).
8. Limpe a totalidade do produto, para proteger a pintura.
9. Armazene o produto num local bem ventilado.

15.2 Rebater a asa de empurrar superior (4) (Fig. 1)

⚠ AVISO

Perigo de entalamento!

Segure sempre a asa de empurrar com uma mão no ponto mais alto.

– Nunca colocar os dedos entre a asa de empurrar superior e a inferior.

Para poupar espaço de armazenamento, a asa de empurrar superior (4) é dobrável.

1. Retire o saco de recolha de relva (23).
2. Suspenda o motor de arranque por cordão (25) no gancho de cabo (24).
3. Abra a alavanca de aperto rápido (5) na asa de empurrar inferior (8).
4. Rode a alavanca de aperto rápido (5) transversalmente à asa de empurrar. Para isso, é necessário puxar ligeiramente a alavanca de aperto rápido (5) para fora da asa de empurrar inferior (8).
5. Rebata a asa de empurrar superior (4) para baixo. Os cabos não devem ficar presos durante o processo.

16 Reparação e encomenda de peças sobresselentes

16.1 Encomenda de peças sobresselentes

Ao encomendar peças sobresselentes, deve fornecer as seguintes informações:

- Designação do modelo
- Número de artigo
- Dados da placa de características

Peças sobresselentes / acessórios

Lâmina - n.º artigo:	7911200639
Óleo do motor - n.º artigo:	7850000025

17 Resolução de problemas

Falha	Causa possível	Resolução
Funcionamento ruidoso, forte vibração do produto.	Parafusos soltos.	Verificar os parafusos.
	Fixação da lâmina solta.	Verificar a fixação da lâmina.
	Lâmina desequilibrada.	Substituir a lâmina.
O motor não funciona.	Alavanca do travão do motor não premida.	Premir a alavanca do travão do motor.
	Alavanca do acelerador em posição incorreta.	Verificar o ajuste.
	Vela de ignição com defeito.	Substituir a vela de ignição.
	Depósito de combustível vazio.	Abastecer de combustível.
	Combustível contaminado.	Esvaziar o depósito de combustível e encher com combustível limpo.
	Motor com defeito.	Entrar em contacto com um serviço de assistência ao cliente autorizado.
Funcionamento ruidoso do motor.	Filtro de ar sujo.	Limpar o filtro de ar.
	Vela de ignição suja.	Limpar a vela de ignição.
O relvado torna-se amarelo, corte irregular.	Filtro de ar sujo.	Limpar o filtro de ar.
	Vela de ignição suja.	Limpar a vela de ignição.
Ejeção de relva irregular.	Altura de corte demasiado baixa.	Ajustar a altura de corte.
	Lâmina desgastada.	Substituir as lâminas.
	Saco de recolha de relva entupido.	Esvaziar o cesto de recolha de relva ou eliminar o entupimento.

18 Eliminação e reciclagem

Notas relativas à embalagem

Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine as embalagens de forma respeitadora do ambiente.

Para as possibilidades de eliminação do aparelho, consulte a sua câmara municipal.

Combustíveis e óleos

- Antes da eliminação do produto, deve-se esvaziar o depósito de combustível e o reservatório de óleo do motor!
- O combustível e óleo do motor não devem ser eliminados como lixo doméstico ou nos esgotos e têm de ser entregues num ponto de recolha ou eliminação separado!
- Reservatórios de combustível e de óleo vazios devem ser eliminados de forma ecológica.

19 Declaração de conformidade UE

Tradução da declaração de conformidade original

Fabricante:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Declaramos, à nossa exclusiva responsabilidade, que o produto aqui descrito está em conformidade com as diretivas e normas aplicáveis.

Marca:	**Scheppach**
Designação do artigo:	**CORTA-RELVA A GASOLINA – MS225-56**
N.º art.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Diretivas UE:

2014/30/UE, 2011/65/UE*, 2006/42/CE, 2000/14/CE_2005/88/CE, 2016/1628/UE

* O objeto da declaração descrito acima cumpre com as normas da diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

Normas aplicadas:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Procedimento de avaliação da conformidade:

2000/14/CE_2005/88/CE – Anexo: VI

Nível de potência acústica garantido (L_{WA}):	98 dB
Nível de potência acústica medido (L_{WA}):	94,7 dB
Organismo notificado:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Alemanha
Número:	0036

2016/1628/EU

Emissão No: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Representante autorizado responsável pela documentação:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Obsah

1 Úvod 119
2 Popis výrobku (obr. 1-22) 120
3 Rozsah dodávky (obr. 1-2) 120
4 Použití v souladu s určením 120
5 Použití v rozporu s určeným účelem 120
6 Bezpečnostní pokyny 121
7 Technické údaje 123
8 Rozbalení 124
9 Montáž 124
10 Před uvedením do provozu 125
11 Provoz 126
12 Pracovní pokyny 128
13 Čištění a údržba 128
14 Přeprava 131
15 Skladování 131
16 Oprava & objednávka náhradních dílů 132
17 Odstraňování poruch 132
18 Likvidace a recyklace 132
19 EU prohlášení o shodě 133
20 Rozpadový výkres 393

Vysvětlení symbolů na výrobku

Symboly použité v této příručce vás mají upozornit na možná rizika. Bezpečnostní symboly a vysvětlivky, které je provázejí, musejí být přesně pochopeny. Samotné varování rizika neodstraní a nemohou nahradit správná opatření pro prevenci úrazů.

	Pozor! Nedodržování bezpečnostních značek a výstražných upozornění umístěných na výrobku, a také nedodržování bezpečnostních a provozních pokynů může vést k vážným zraněním a dokonce k úmrtí.
	Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!
	Nesekejte na svahu přímo nahoru nebo dolů.
	Odstraňte před spuštěním sekačky na trávu malé předměty v okolí, které by mohly být rozmetány do okolí.
	Ohrožení vymrštěnými předměty za chodu motoru.
	Zajistěte, aby jiné osoby dodržovaly dostatečnou bezpečnou vzdálenost.
	Než začnete s údržbou, vytáhněte konektor zapalovací svíčky.
	Nezasahujte rukama a nohama do prostoru rotujících nožů.
	Motor se během provozu velmi zahřívá, nedotýkejte se ho!
	Používejte ochranu sluchu. Používejte ochranné brýle.
	POZOR! Provozní látky jsou hořlavé a výbušné – nebezpečí popálení. Netankujte, je-li motor horký nebo když běží.
	Objem nádrže
	Motorový olej
	Délka nožů. Max. šířka sečení.
	Garantovaná hladina akustického výkonu výrobku.
	Zkontrolujte stav oleje.
	DRIVE - Třmen pohonu pojezdu STOP - Brzdová páčka motoru
	Nebezpečí otravy! Používejte výrobek pouze venku a nikdy v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.
	Výrobek odpovídá platným evropským směrnicím.
	Výrobek odpovídá platným srbským směrnicím.

1 Úvod

Výrobce:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,

Přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým výrobkem.

Upozornění:

Výrobce tohoto výrobku neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto výrobku nebo jeho prostřednictvím v případě:

- Neodborná manipulace
- Nedodržování návodu k obsluze
- Opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky
- Montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů
- Použití, které není v souladu s určením

Mějte na paměti:

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.

Obsahuje důležité pokyny, jak s výrobkem bezpečně, odborně a hospodárně pracovat, jak zabránit nebezpečí, ušetřit náklady na opravy, snížit prostoje a zvýšit spolehlivost a životnost výrobku. Kromě bezpečnostních ustanovení tohoto návodu k obsluze musíte bezpodmínečně dodržovat předpisy své země, které platí pro provoz výrobku.

Seznamte se před použitím výrobku se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny. Výrobek provozujte pouze v souladu s popisem a ve stanoveném rozsahu použití. Návod k obsluze uložte na vhodném místě a v případě předání výrobku třetím osobám předejte všechny podklady.

2 Popis výrobku (obr. 1-22)

1. Řídítka
2. třmen pohonu pojezdu
3. brzdová páčka motoru
4. horní posuvné madlo
5. rychloupínací páka
6. plastová hvězdicová matice
7. kabelový klip
8. dolní posuvné madlo
9. Vedení (posuvné madlo)
10. krytka nádrže
11. palivová nádrž
12. krytka vzduchového filtru

12a. vzduchový filtr

13. -
14. přípojka vody
15. hnané kolo
16. konektor zapalovací svíčky

16a. zapalovací svíčka

17. výfuk
18. olejová měrka
19. klapka bočního výhozu

19a. boční výhoz

20. Nastavení výšky sečení
21. hnací kolo
22. klapka otvoru výhozu
23. záchytný koš na trávu
24. háček na lanko
25. lankový startér
26. mulčovací nástavec
27. nůž
28. šroub nože
29. podložka
30. vřeteno motoru
31. šroub karburátoru
32. klínový řemen

3 Rozsah dodávky (obr. 1-2)

Pol.	Počet	Označení
4.	1 x	benzínová sekačka na trávu s horním posuvným madlem
5.	2 x	rychloupínací páka
6.	4 x	plastová hvězdicová matice
7.	1 x	kabelový klip
8.	1 x	dolní posuvné madlo
9.	2 x	Vedení (posuvné madlo)
19a.	1 x	boční výhoz
23.	1 x	záchytný koš na trávu
26.	1 x	mulčovací nástavec
A.	2 x	Šroub M8
B.	2 x	Podložka malá
C.	2 x	Podložka velká
D.	2 x	rozpěra
	1 x	Návod k obsluze

4 Použití v souladu s určením

Benzínová sekačka na trávu je vhodná pro soukromé používání v domácích zahradách a hobby zahradách. Za sekačky na trávu v soukromých zahradách a hobby zahradách se považují takové, jejichž roční provoz zpravidla nepřekračuje 50 hodin a které se převážně používají k péči o trávu a travnaté plochy, ale ne na veřejných zařízeních, v parcích, na sportovištích, v zemědělství a lesnictví.

Výrobek se smí používat pouze v souladu s určením. Jakékoliv další použití kromě tohoto je v rozporu s určením. Za z toho vzniklé škody nebo zranění všeho druhu odpovídá uživatel a ne výrobce.

Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.

Osoby, které výrobek používají a udržují, s ním musí být seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích.

Změny na výrobku zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

Výrobek se smí provozovat jen s originálními díly a originálním příslušenstvím výrobce.

Je nutno dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby a také rozměry uvedené v technických datech.

⚠ VAROVÁNÍ

Před uvedením výrobku do provozu si za účelem vlastní bezpečnosti důkladně přečtěte tuto příručku a všeobecné bezpečnostní pokyny. Pokud výrobek přenecháte třetím osobám, přiložte k němu vždy tento návod k obsluze.

5 Použití v rozporu s určeným účelem

Mějte na paměti, že naše výrobky nebyly v souladu s určením konstruovány pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme odpovědnost v případě, kdy se výrobek použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

⚠ VAROVÁNÍ

Z důvodu fyzického ohrožení uživatele se sekačka na trávu nesmí používat k následujícím pracím (neúplný seznam):

- pro stříhání keřů, živých plotů a křovin,
- k řezání plazivých rostlin,
- k péči o trávník na střešních výsadbách a v balkónových truhlících,
- k sekání a drcení stromových a keřových odřezků,
- k čištění pěšin a chodníků (odsávání, odfukování),
- k urovnávání terénních nerovností jako např. krtin,
- k přepravě sečeného materiálu, mimo k tomu určeného záchytného koše na trávu.

Vysvětlení signálních slov v návodu k obsluze

⚠ NEBEZPEČÍ

Signální slovo označující bezprostředně nastávající nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.

⚠ VAROVÁNÍ

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.

⚠ OPATRNĚ

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud se jí nezabrání.

POZOR

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek poškození výrobku nebo vlastnictví/majetku.

6 Bezpečnostní pokyny

Uschovejte si do budoucna veškeré bezpečnostní pokyny a instrukce!

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, projděte si instrukce, ilustrace a technické údaje, kterými je tento výrobek opatřen.

Pokud opomenete dodržovat následující instrukce, může to způsobit těžká zranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Před zahájením prací s výrobkem se dobře seznamte se všemi ovládacími díly.

– Vyzkoušejte si používání výrobku a požádejte zkušeného uživatele nebo odborníka, aby vám vysvětlil funkci, způsob účinku a pracovní postupy.
– Ujistěte se, že v případě nouze můžete výrobek okamžitě zastavit.
– Nesprávné použití výrobku může vést k vážným zraněním.
– Pokud během provozu dojde k nehodě nebo poruše, výrobek okamžitě vypněte.
  Zranění řádně ošetřete nebo vyhledejte lékařskou pomoc.

Kdo nesmí výrobek používat:

- Děti a jiné osoby, které neznají návod k použití (místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele).
- osoby pod vlivem alkoholu, drog a léků, osoby unavené a nemocné.

6.1 Bezpečnostní pokyny pro ručně ovládanou sekačku na trávu

- Pozorně si přečtěte návod k použití. Seznamte se s nastavením a správným používáním výrobku.
- Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které nejsou obeznámeny s návodem k použití, aby používaly sekačku na trávu. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele.
- Nesečte nikdy, pokud jsou v blízkosti jiné osoby, zvláště děti nebo zvířata. Mějte na paměti, že za úrazy nebo rizika, které postihnou ostatní osoby nebo jejich majetek, je odpovědná obsluha přístroje nebo jeho uživatel.
- Sečte pouze za dobré viditelnosti. Je třeba zabránit přístupu třetím osobám.
- Pokud výrobek předáte jiné osobě, předejte jí také tento návod k obsluze.
- Během sečení je třeba vždy nosit pevnou protiskluzovou obuv a dlouhé kalhoty. Nesečte naboso nebo v lehkých sandálech.
- Zkontrolujte terén, na kterém bude výrobek používán, a odstraňte všechny předměty jako jsou kameny, hračky, klacky a dráty atd., protože mohou být odmrštěny.
- Vypněte motor, vyčkejte, až se zastaví, a odpojte konektor zapalovací svíčky, pokud
  – opouštíte výrobek.
  – odstraňujete blokády nebo ucpání.
  – výrobek přišel do kontaktu s cizími předměty.
  – se u výrobky vyskytnou poruchy a nezvyklé vibrace.

⚠ VAROVÁNÍ

Palivo je vysoce hořlavé:

- Uchovávejte palivo jen v k tomu určených nádobách (kanystrech).
- Tankujte pouze venku a během tankování nekuřte.
- Palivo je nutné naplnit před spuštěním motoru. Za chodu motoru nebo bezprostředně po vypnutí výrobku neotvírejte uzávěr nádrže a nedoplňujte palivo.
- Pokud palivo přeteče, je zakázáno zkoušet nastartovat motor. Namísto toho je třeba palivo odnést z místa znečištěného palivem. Je nutné se vyvarovat jakéhokoliv pokusu o nastartování, než se palivové výpary odpaří.
- V případě poškození palivové nádrže a dalších uzávěrů nádrže musí být z bezpečnostních důvodů vyměněny.
- Nikdy palivo neuchovávejte v blízkosti zdroje jiskření. Používejte vždy certifikovaný kanystr. Nenechávejte palivo v dosahu dětí.
- Vyměňte vadné tlumiče hluku.
- Před použitím je vždy nutné vizuálně zkontrolovat, zda nejsou nože a upevňovací čepy opotřebené nebo poškozené. Aby se zabránilo nevyváženosti, smí být opotřebené nebo poškozené nože a upevňovací čepy vyměněny jen v celých sadách.

6.2 Manipulace

Manipulace:

- Postarejte se, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a výrobek byl udržován v bezpečném pracovním stavu.
- Výrobek nikdy neskladujte s palivem v nádrži v budově, v níž by se palivové výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Nechte napřed vychladnout motor, než výrobek odstavíte v uzavřené místnosti.
- Aby se zabránilo požáru, udržujte motor, výfuk a prostor kolem palivové nádrže čistý, bez trávy, listí nebo uniklého maziva (oleje).
- Pravidelně kontrolujte zařízení na zachytávání trávy z hlediska opotřebení a ztráty funkčnosti.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebené a poškozené součástky.
- Pokud je třeba vypustit palivovou nádrž, učiňte tak venku.
- Nenechávejte běžet spalovací motor v uzavřených prostorech, kde se může shromažďovat nebezpečný oxid uhelnatý.
- Pracujte jen za denního světla nebo v kvalitním umělém světle.
- Pokud možno se vyhněte používání výrobku na mokré trávě.
- Je zakázáno používat výrobek za bouřky - **Nebezpečí zásahu bleskem!**
- Vždy dbejte na dobrý postoj na svahu.
- Výrobkem popojíždějte jen rychlostí chůze.
- U výrobků na kolech platí: Na svahu sekejte kolmo k němu, nikdy ne nahoru nebo dolů. Buďte mimořádně opatrní, když měníte směr jízdy na svahu.
- Nesečte na nadměrně příkrých svazích a na v blízkosti se nacházejících smetištích, příkopech a náspech. Buďte mimořádně opatrní, když výrobek obracíte nebo ho přitahujete k sobě.

⚠ VAROVÁNÍ

Při práci a změnách směru jízdy na náspech a stráních je nutná mimořádná opatrnost:

– Dávejte vždy pozor na bezpečný postoj.

– Noste obuv s protiskluzovou podrážkou a vhodné oblečení.

– Sekejte vždy kolmo ke svahu.

– Na svazích o sklonu více než 15° se vertikutace s výrobkem nesmí z bezpečnostních důvodů provádět.

– Postupujte zvláště opatrně při couvání a tažení výrobku. Nebezpečí klopýtnutí!

- Přidržte nůž, když je třeba sekačku na trávu naklopit, při přepravě po jiné ploše než po trávě, a pokud sekačku na trávu převážíte z jedné sečené plochy na druhou.

⚠ OPATRNĚ

Sekačka na trávu se nesmí používat, aniž by bylo nasazeno buď kompletní zařízení na zachycování trávy nebo samouzavírací oddělovací ochranné zařízení pro vyhazovací otvor.

- Nikdy nepoužívejte sekačku na trávu s poškozenými ochrannými zařízeními nebo mřížemi nebo bez namontovaných ochranných prvků, např. nárazníků nebo lapačů trávy.
- Neměňte nastavení motoru a nepřekračujte jeho maximální otáčky.
- Před nastartováním motoru uvolněte brzdu motoru a odpojte všechny řezné nástroje a pohony.
- Nastartuje motor opatrně podle pokynů výrobce. Dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od nože.
- Při nastartování motoru se nesmí sekačka na trávu naklápět, leda by bylo třeba ji při procesu nadzvednout. V takovém případě sekačku naklopte jen natolik, nakolik je to bezpodmínečně nutné, a zvedejte pouze stranu odvrácenou od uživatele.
- Nespouštějte motor, pokud stojíte před vyhazovacím kanálem.
- Nikdy nesahejte rukama nebo nohama na otočné díly nebo pod ně. Zdržujte se vždy mimo dosah vyhazovacího otvoru.
- Nikdy nezvedejte a nepřenášejte sekačku na trávu se spuštěným motorem.
- Zastavte motor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zastavily a že je vyjmutý klíček ze zapalování, pokud je k dispozici:
  – Než uvolníte zablokování nebo odstraníte ucpání ve vyhazovacím kanálu.
  – Než zkontrolujte výrobek, vyčistíte ji nebo na ní provedete práce.
  – Pokud narazíte na cizí těleso. Vyhledejte poškozená místa na výrobek a proveďte nutné opravy, než sekačku znovu spustíte a začnete s ní pracovat. Pokud výrobek začne vibrovat neobvykle silně, je nutná okamžitá kontrola.
  – Pokud od výrobek odcházíte.
  – Než doplníte palivo.
- Po doběhu motoru je nutné zavřít škrticí klapku. Pokud je motor vybaven benzínovým uzavíracím ventilem, po použití jej zavřete.
- Používání výrobku při nadměrné rychlosti může zvýšit riziko úrazu.
- Postupujte opatrně při nastavování výrobku a chraňte si prsty před uvíznutím mezi pohyblivým nožem a nepohyblivými součástmi přístroje.
- Postupujte mimořádně opatrně při sečení na poddajné půdě, na blízko ležících haldách odpadu, v příkopech a na náspech.
- Vyhněte se místům, na nichž kola nezabírají nebo sekačka má nejistou polohu.
- V blízkosti silnice dávejte pozor na silniční provoz.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí klopýtnutí!

Postupujte zvláště opatrně při couvání a tažení výrobku.

Před couváním se ujistěte, že za vámi nejsou malé děti.

- Uživatel musí být dostatečně vyškolený v používání, nastavování a obsluze (včetně zakázaných činností).
- Pravidelně kontrolujte výrobek a před každým použitím zjistěte, zda všechna jištění spuštění a tlačítka řádně fungují.
- Myslete na to, že nesprávná údržba, použití nevhodných náhradních dílů, nebo odstranění či modifikace bezpečnostních zařízení mohou vést k poškození výrobku a těžkým zraněním osob, které s ním pracují.
- Myslete na to, že se nesmí manipulovat s bezpečnostními systémy nebo zařízeními výrobku ani je deaktivovat. Nikdy nedemontujte prvky, které slouží bezpečnosti.
- Myslete na to, že uživatel nesmí měnit žádná zapečetěná nastavení regulace otáček motoru ani s nimi manipulovat.
- Používejte pouze nože a příslušenství doporučené výrobcem. Použití jiných pracovních nástrojů nebo jiného příslušenství může pro uživatele znamenat nebezpečí poranění.
- Výrobek udržujte neustále v dobrém provozním stavu.
- Je zapotřebí stanovit dostatečné přestávky pro snížení zatížení hlukem a vibracemi.

6.3 Zbytková rizika a ochranná opatření

Zanedbání ergonomických zásad

Nedbalé používání ochranných pracovních prostředků (OPP)

Nedbalé používání nebo vynechání osobní ochranné výstroje může vést k těžkým zraněním.

- Noste předepsanou ochrannou výstroj.

Lidské chování, chybné chování

- Buďte při všech pracích zcela soustředění.

Zbytkové nebezpečí

- Nikdy nelze vyloučit

Ohrožení hlukem

Poškození sluchu

Delší nechráněná práce s výrobkem může vést k poškození sluchu.

- Zásadně noste ochranu sluchu.

Chování v případě nouze

Při případné nehodě zaveďte příslušně potřebná opatření první pomoci a vyžádejte si co nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc.

Zbytková rizika

Výrobek je zkonstruován podle stavu techniky a uznávaných bezpečnostně technických předpisů. Přesto se mohou během práce vyskytnout jednotlivá zbytková rizika.

- Kromě toho mohou navzdory všem přijatým preventivním opatřením hrozit zbytková rizika, která nejsou zjevná.
- Zbytková rizika lze minimalizovat, pokud budete dodržovat „bezpečnostní pokyny“ a „použití v souladu s určeným účelem“ a kompletní návod k obsluze.
- Zabraňte neúmyslnému uvedení výrobku do provozu.
- Při provozu výrobku nevkládejte ruce do pracovního prostoru.
- Neúmyslné uvedení přístroje do provozu.
- Dodržujte pokyny k údržbě a bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze.

⚠ VAROVÁNÍ

V případě delší práce může v důsledku vibrací v rukou dojít k poruše prokrvení rukou (syndrom bílých prstů).

Syndrom bílých prstů je vaskulární onemocnění, při němž se křečovitě stahují malé krevní cévy v prstech rukou a nohou. Dotčené oblasti již nejsou dostatečně zásobovány krví, a proto vypadají velmi bledě. Časté používání vibrujících výrobků může u osob s narušením krevního oběhu (např. kuřáci, diabetici) způsobit poškození nervů.

Pokud zaznamenáte neobvyklé negativní účinky, okamžitě ukončete práci a poraďte se s lékařem.

7 Technické údaje

Typ motoru	1válcový 4taktní motor OHV
Zdvihový objem	224 cm^3
Pracovní otáčky	2800 min^{-1}
Výkon motoru	4,4 kW / 6,0 PS
Palivo	Benzín Normal/bezolovnatý max. 10 % bioetanolu
Objem nádrže	1,2 l
Motorový olej	SAE 10W-40
Objem nádrže / olej	0,4 l
Přenastavení výšky sečení	25-75 mm/7násobný
Objem záchytného koše na trávu	65 l
Šířka řezu	56 cm
Emise CO_2	1,088 g/kWh
Hmotnost	31,0 kg

Technické změny vyhrazeny!

Hluk a vibrace

⚠ VAROVÁNÍ

Hluk může mít závažný vliv na vaše zdraví. Pokud hluk stroje překročí 85 dB, používejte vhodnou ochranu sluchu pro sebe i osoby v okolí.

Charakteristiky hlučnosti

Hladina akustického tlaku L_{pA}	74,7 dB
Nepřesnost měření K_{pA}	1,92 dB
Hladina akustického výkonu L_{wA}	94,7 dB
Nepřesnost měření K_{wA}	1,92 dB

V případě potřeby dodržujte přestávky na odpočinek a omezte dobu práce na nezbytně nutnou.

Charakteristiky vibrací (vibrace rukou a paží)

Vibrace a_{hv}	5,7 m/s²
Nepřesnost měření K_h	2,3 m/s²

Omezte hlučnost a vibrace na minimum!

- Používejte pouze bezvadné výrobky.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění výrobku.
- Přizpůsobte svůj styl práce výrobku.
- Výrobek nepřetěžujte.
- Případně nechte výrobek přezkoušet.
- Výrobek vypněte, když se nepoužívá.
- Používejte rukavice.

⚠ VAROVÁNÍ

V případě delší práce může v důsledku vibrací v rukou dojít k poruše prokrvení rukou (syndrom bílých prstů).

Syndrom bílých prstů je vaskulární onemocnění, při němž se křečovitě stahují malé krevní cévy v prstech rukou a nohou. Dotčené oblasti již nejsou dostatečně zásobovány krví, a proto vypadají velmi bledě. Časté používání vibrujících výrobků může u osob s narušením krevního oběhu (např. kuřáci, diabetici) způsobit poškození nervů.

Pokud zaznamenáte neobvyklé negativní účinky, okamžitě ukončete práci a poraďte se s lékařem.

Dodržujte následující pokyny pro snížení rizik:

- Tělo a zvláště ruce udržujte v chladném počasí teplé.
- Provádějte pravidelné přestávky a pohybujte rukama, abyste podpořili krevní oběh.
- Pravidelnou údržbou a pevnými díly na výrobku zajistěte co možná nejnižší vibrace výrobku.

8 Rozbalení

⚠ VAROVÁNÍ

Výrobek a balicí materiály nejsou dětská hračka!

S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

- Otevřete obal a výrobek opatrně vyjměte.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte výrobek a díly příslušenství, zda nevykazují škody způsobené přepravou. Případné škody ihned nahlaste přepravní společnosti, která vám výrobek dodala. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.
- Před použitím se s výrobkem seznamte podle návodu k obsluze.
- Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů pouze originální díly. Náhradní díly obdržíte u specializovaného prodejce.
- Uveďte při objednávání naše čísla výrobku a rovněž typ a rok výroby.

9 Montáž

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění rotujícím nožem. S výrobkem pracujte pouze tehdy, když je nůž vypnutý a nehybný!

POZOR

Dbejte na to, aby při montáži posuvného madla nebylo lanko plynu zmáčknuté.

Postavte výrobek na rovnou, hladkou plochu.

Potřebný nástroj:

- Křížový šroubovák*

* = není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

9.1 Montáž dolního posuvného madla (8) (obr. 1, 3, 4)

1. Demontujte součást ze šroubu M8 (A), rozpěrky (D) a plastové matice (6).
2. Na šroub na dolním posuvném madle (8) nasaďte vždy jedno vedení (9).
3. Umístěte dolní posuvné madlo (8) na vedení (9). Ujistěte se, že je dolní posuvné madlo (8) usazené v čepu a že upevňovací otvory souhlasí.
4. Namontujte vždy jeden šroub M8 (A) do upevňovacích otvorů dolního posuvného madla (8).
5. Umístěte rozpěrku (D) na každý šroub M8 (A) a zajistěte je pomocí plastové hvězdicové matice (6).

9.2 Montáž horního posuvného madla (4) (obr. 1, 5, 6)

1. Vyrovnejte horní posuvné madlo (4) na odpovídajících upevňovacích bodech spodního posuvného madla (8).
2. Na každou rychloupínací páku (5) nasaďte příložku (C) a připevněte je skrz upevňovací otvory horního a dolního posuvného madla (4/8).
3. Umístěte příložku (B) na každou rychloupínací páku (5).
4. Zajistěte rychloupínací páku (5) vždy jednou plastovou hvězdicovou maticí (6). Ujistěte se, že lanko plynu a bowdenové lanko, které bude později připevněno kabelovou sponou (7), nepřekáží.

9.3 Montáž lankového startéru (25) (obr. 7, 8)

1. Zahákněte úchop lankového startéru (25) do lankového háku (24).

2. Připevněte plynové lanko přiloženou kabelovou svorkou (7) ke spodnímu posuvnému madlu (8).

10 Před uvedením do provozu

POZOR

Před uvedením do provozu výrobek bezpodmínečně kompletně smontujte!

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů paliva/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

– Nevdechujte výpary paliva/mazacího oleje a výfukové plyny.
– Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

POZOR

Poškození výrobku!

Pokud je výrobek provozován bez motorového a převodového oleje nebo s příliš malým množstvím oleje, může dojít k poškození motoru.

– Před uvedením do provozu doplňte palivo a olej. Výrobek je dodáván bez motorového a převodového oleje.

POZOR

Poškození životního prostředí!

Rozlitý olej může trvale znečistit životní prostředí. Kapalina je vysoce toxická a může rychle způsobit znečištění vody.

– Olej plňte/vyprazdňujte pouze na rovném, zpevněném povrchu.
– Použijte plnicí hrdlo nebo trychtýř.
– Vypuštěný olej sbírejte do vhodné nádoby.
– Rozlitý olej ihned pečlivě setřete a hadr zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
– Olej zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

POZOR

Nebezpečí poškození!

Při použití nesprávně skladovaných nebo prošlých paliv může dojít k ucpání karburátoru nebo k narušení chodu motoru.

– Nepotřebné palivo dejte do vzduchotěsné nádoby a uchovávejte ji v tmavé, chladné místnosti.

POZOR

Určitému zatížení hlukem z tohoto výrobku se nelze vyhnout. Odložte hlučné práce na schválenou a určenou dobu. V případě potřeby dodržujte přestávky na odpočinek a omezte dobu práce na nezbytně nutnou.

Pro svou osobní ochranu a ochranu osob v okolí používejte vhodnou ochranu sluchu.

Postavte výrobek na rovnou, hladkou plochu.

Potřebný nástroj:

- Odměrná nádoba 1 litr (olej / odolná proti palivu)*
- Trychtýř*
- Hadr/tkanina*

* = není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

10.1 Plnění motorového oleje (obr. 9)

POZOR

Výrobek se dodává bez motorového oleje. Před uvedením do provozu proto musíte bezpodmínečně doplnit olej. Používejte do motoru vícerozsahový motorový olej (viz technické údaje).

Množství oleje kontrolujte pravidelně před každým uvedením do provozu. Příliš nízká hladina oleje může motor poškodit.

1. Vyšroubujte olejovou měrku (18).
2. Pomocí trychtýře naplňte nádrž motorovým olejem. Dbejte na max. množství náplně (viz technické údaje). Opatrně naplňte olej až po dolní hranu plnicího hrdla.
3. Olejovou měrku (18) otřete čistým hadříkem nepouštějícím vlákna.
4. Znovu vložte olejovou měrku (18) a znovu ji vytáhněte. Zkontrolujte hladinu oleje aniž byste olejovou měrku opět pevně zašroubovali.
5. Množství oleje musí být v mezích střední značky na olejové měrce (18).
6. Pokud je stav oleje příliš nízký, přidejte doporučené množství oleje (viz technické údaje).
7. Olejovou měrku (18) následně znovu zašroubujte.

10.2 Doplnění paliva (obr. 10)

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Palivo se může při plnění vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Motor vypněte a nechte jej vychladnout.
- Chraňte se před horkem, plameny a jiskrami.
- Plňte palivo pouze na volném prostranství.
- Používejte ochranné rukavice.
- Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.
- Startujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění paliva.
- Dávejte pozor na netěsnosti. Pokud vyteče palivo, nestartujte motor.

POZOR

Výrobek se dodává bez paliva. Před uvedením do provozu tedy musíte bezpodmínečně doplnit palivo. Používejte benzín Super E10.

1. Očistěte okolí oblasti plnění. Nečistoty v palivové nádrži (11) způsobují provozní poruchy.
2. Opatrně otevřete víko nádrže (10), aby mohl uniknout případný přetlak.

3. Pomocí trychtýře naplňte palivovou nádrž (11) palivem. Dbejte na max. množství náplně (viz technické údaje). Opatrně naplňte palivo až k dolní hraně plnicího hrdla.
4. Znovu zavřete víko nádrže (10). Zajistěte, aby byl uzávěr nádrže těsně uzavřený.
5. Vyčistěte víko nádrže (10) a jeho okolí.

10.3 Nastavení výšky sečení (obr. 11)

POZOR

Změna nastavení výšky sečení se smí provádět pouze s vypnutým motorem a vytaženým konektorem zapalovací svíčky.

- V husté a vysoké trávě nastavte nejvyšší úroveň sečení a sekejte pomaleji. Pro první seč sezóny by měla být zvolena vysoká výška sečení. Nastavte výšku sečení tak, aby nedošlo k přetížení výrobku.
- Zvolte výšku sečení podle skutečné výšky trávníku.
- Sečení provádějte několika průjezdy tak, aby se na jeden průjezd zkrátil trávník maximálně o 4 cm.
- Správná výška sečení pro
  - okrasný trávník cca 30 - 45 mm
  - užitkový trávník cca 40 - 65 mm.

Výška sečení se nastavuje pomocí páky pro nastavení výšky sečení (20). Lze nastavit různé výšky sečení.

1. Vytáhněte páku nastavení výšky sečení (20) směrem ven.
2. Přesuňte páku nastavení výšky sečení (20) do požadované polohy výšky sečení.
3. Uvolněte páku nastavení výšky sečení (20). Páka zaklapne v požadované poloze.

10.4 Zařízení na zastavení nože

Před každým uvedením do provozu je nutné zkontrolovat zařízení na zastavení nože. Nastartujte motor podle popisu v bodu *11.4.1*.

1. Pusťte brzdovou páčku motoru (3). Motor se vypne a nůž (27) se zabrzdí.
2. Nůž (27) se musí zastavit do 7 sekund.

10.5 Příprava sečené plochy

1. Před sekáním pečlivě zkontrolujte celou plochu určenou k sekání.
2. Odstraňte kameny, klacky, kosti, dráty, hračky a ostatní předměty, které by výrobek mohl odmrštit.
3. Dbejte na to, aby se na sekané ploše nezdržovaly žádné osoby.

10.6 Příprava sečené plochy

1. Před sekáním pečlivě zkontrolujte celou plochu určenou k sekání.
2. Odstraňte kameny, klacky, kosti, dráty, hračky a ostatní předměty, které by výrobek mohl odmrštit.
3. Dbejte na to, aby se na sekané ploše nezdržovaly žádné osoby.

11 Provoz

Sekačka trávy je poháněna výkonným, vzduchem chlazeným 4taktním motorem.
Výrobek je vybaven 7stupňovým nastavením výšky sečení, záchytným košem na trávu a sklopitelným posuvným madlem.
Funkci ovládacích součástí vyčtete z následujících popisů.

Kontrola před obsluhou

- Zkontrolujte všechna místa na motoru z hlediska úniku oleje a paliva.
- Zkontrolujte stav motorového oleje.
- Zkontrolujte hladinu paliva – palivová nádrž by měla být plná alespoň z poloviny.
- Zkontrolujte stav vzduchového filtru.
- Zkontrolujte stav palivových vedení.
- Ujistěte se, že konektor zapalovací svíčky je připevněn k zapalovací svíčce.
- Dávejte pozor na známky poškození.
- Zkontrolujte, zda jsou nasazeny všechny ochranné kryty a utaženy všechny šrouby, matice a čepy.

11.1 Sečení se záchytným košem na trávu

POZOR

Nepoužívejte výrobek bez zcela nasazeného záchytného koše na trávu nebo bez mulčovacího nástavce.

POZOR

Záchytný koš na trávu sundávejte nebo nasazujte pouze tehdy, když je motor vypnutý a nůž stojí.

11.1.1 Vložení záchytného koše na trávu (23) (obr. 12)

1. Nadzvedněte zadní klapku vyhazovacího otvoru (22).
2. Uchopte záchytný koš na trávu (23) za držadlo.
3. Zavěste záchytný koš na trávu (23) do příslušného závěsu na zadní části výrobku.
4. Odložte zadní klapku vyhazovacího otvoru (22), která drží záchytný koš na trávu (23) na místě.

11.1.2 Vyprázdnění záchytného koše na trávu (23) (obr. 12)

⚠ VAROVÁNÍ

Před vyjmutím záchytného koše na trávu vypněte motor a počkejte, až se nůž zastaví.

POZOR

Nebezpečí zranění!

Záchytný koš na trávu vyjměte až tehdy, když je motor vypnutý a nůž stojí.

Jakmile při sečení zůstávají zbytky trávy, je třeba záchytný koš na trávu vyprázdnit.

1. Pro vyjmutí záchytného koše na trávu (23) zvedněte zadní klapku vyhazovacího otvoru (22).

2. Záchytný koš na trávu (23) vytáhněte za držadlo k přenášení. Podle bezpečnostních předpisů se klapka vyhazovacího otvoru (22) při vyvěšení záchytného koše na trávu (23) zavře a uzavře zadní vyhazovací otvor.

Pokud v otvoru zůstanou viset zbytky trávy, je pro snadné spuštění motoru účelné popojet sekačkou na trávu zpět o cca 1 m.

POZOR

Zbytky nasekané hmoty v komoře sekačky na trávu neodstraňujte rukou nebo nohama, ale vhodnými pomůckami, např. kartáčem nebo koštětem.

Pro zajištění dobrého sběru je třeba záchytný koš na trávu (23) a zejména vzduchový filtr (12a) po použití vyčistit.

11.2 Sečení s bočním výhozem

S bočním výhozem (19a) zvládnete posekat i vysokou a divokou trávu, která se seká jen zřídka.

11.2.1 Vložení bočního výhozu (19a) (obr. 14)

1. Nejprve vyjměte záchytný koš na trávu (23) a vložte mulčovací nástavec (26) (viz *11.3*).
2. Aktivujte blokování klapky bočního výhozu (19), zaklapněte ji nahoru a pevně přidržte.
3. Vložte boční výhoz (19a).
4. Pomalu zavřete klapku bočního výhozu (19). Klapka bočního výhozu (19) zajišťuje boční výhoz (19a) před vypadnutím.

11.2.2 Vyjmutí bočního výhozu (19a) (obr. 14)

1. Otevřete klapku bočního výhozu (19) a pevně ji držte.
2. Vyjměte boční výhoz (19a) a zavřete klapku bočního výhozu (19).
   Ta slyšitelně zaklapne.

11.3 Sekání s mulčovacím nástavcem

Při mulčování se sečený materiál rozdrtí v uzavřeném krytu sekačky na trávu a prostřednictvím mulčovacího nástavce se rozprostře po trávníku. Tím odpadá sběr a likvidace trávy. Jemné zelené odřezky padají zpět do trávníku jako přírodní hnojivo, dodávají trávníku vláhu a důležité živiny.

POZOR

Mulčování je možné jen při relativní nízkém trávníku.

11.3.1 Vložení mulčovacího nástavce (26) (obr. 13)

1. Nadzvedněte zadní klapku vyhazovacího otvoru (22).
2. Vyjměte záchytný koš na trávu (23) (je-li vložen) za držadlo k přenášení.
3. Stiskněte odblokovací tlačítko na mulčovacím nástavci (26) a nasaďte mulčovací nástavec (26). Odblokovací tlačítko slyšitelně zaklapne.
   Dbejte prosím na to, aby mulčovací nástavec (26) správně usedl do výklenků.
4. Nastavte výšku sečení (viz *10.3*).

Tipy pro mulčování:

- Posekejte trávu o 2 cm na výšku 4-6 cm.

11.4 Spuštění motoru

UPOZORNĚNÍ

Po nastartování motoru se nůž otáčí.

Nespouštějte výrobek, pokud není vyhazovací kanál zakryt jedním z následujících dílů:

- Záchytný koš na trávu
- Mulčovací nástavec

11.4.1 Spuštění motoru (obr. 1, 15, 19)

1. Před každým startováním zkontrolujte hladinu paliva a motorového oleje (viz oddíly Plnění motorového oleje (obr. 9) a *10.2*). Ubezpečte se, že konektor zapalovací svíčky (16) je připojen k zapalovací svíčce (16a).
2. Otevřete benzínový kohout (13).
3. Postavte se za sekačku na trávu. Jednou rukou přitlačujte brzdovou páčku motoru (3) k ramenu nápravy (1), druhá ruka by měla být na lankovém startéru (25).
4. Motor spusťte lankovým startérem (25). Za tímto účelem vytáhněte úchop asi o 10-15 cm (dokud neucítíte odpor). A pak prudce zatáhněte. Pokud se motor nenastartuje, zatáhněte za lankový startér (25) znovu.
5. Kvůli ochranné vrstvě na motoru může při prvním použití výrobku dojít k vytvoření malého množství kouře. To je normální jev.

POZOR

– Procedural-instruction-alternateNedovolte, aby se lankový startér roztočil zpět. To může vést k poškození.
– Za studeného počasí může být nutné zopakovat startování několikrát.

11.5 Vypnutí motoru (obr. 1, 19, 21)

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění!

Po vypnutí motoru běží nůž ještě několik sekund. Pokud se dotknete rotujících částí, může dojít k pořezání.

– Počkejte, až se nůž zastaví.
– Nůž nebrzděte rukou.
– Používejte ochranné rukavice.
– Nůž udržujte dál od nohou.

1. Chcete-li motor zastavit, uvolněte nejprve třmen pohonu pojezdu (2) a brzdovou páčku motoru (3). Počkejte, až se nůž (27) zastaví.
2. Zavřete benzínový kohout (13).
3. Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (16) ze zapalovací svíčky (16a), aby se zabránilo neúmyslnému spuštění motoru.

11.6 Jízdní provoz (obr. 1)

Sekačka na trávu je vybavena pohonem zadních kol.

11.6.1 Zapnutí pohonu pojezdu

1. Nastartujte sekačku na trávu (viz *11.4*).
2. Vytáhněte a přidržte třmen pohonu pojezdu (2) směrem k ramenu nápravy (1).

3. Pohon se zapne (hnací kolo (21) se pohybuje) a sekačka na trávu se začne pohybovat vpřed

POZOR

Zabraňte poškození výrobku! Zabraňte poškození výrobku! Pro zabránění následnému poškození převodovky stiskněte třmen pohonu pojezdu vždy naplno (až na doraz).

11.6.2 Vypnutí pohonu pojezdu

1. Uvolněte třmen pohonu pojezdu (2). Pohon pojezdu se vypne a sekačka na trávu se zastaví.
2. Motor běží dál.

12 Pracovní pokyny

- Sekejte pouze ostrým a nepoškozeným nožem, aby se stébla trávy netřepila a trávník nežloutl.
- K dosažení čistého řezu jezděte se sekačkou na trávu pokud možno v rovných pruzích. Přitom musí mít sečené pruhy několik centimetrů přesah, aby nezůstaly stát žádné pruhy.
- Spodní stranu krytu sekačky na trávu udržujte čistou a odstraňujte zbytky trávy. Zbytky zachycené trávy komplikují startování, zhoršují kvalitu sečení a vyhazování trávy.
- Na svazích musíte dráhu sečení vést kolmo ke svahu. Sklouznutí sekačky na trávu lze zabránit šikmou polohou směrem nahoru.

⚠ VAROVÁNÍ

Je třeba zabránit přístupu třetím osobám.

12.1 Po sečení

- Nechte vždy nejprve vychladnout motor, než sekačku na trávu odstavíte v uzavřené místnosti.
  Před uskladněním odstraňte trávu, listí, mazivo a olej. Na sekačku na trávu neodkládejte jiné předměty.
- Zkontrolujte před dalším použitím všechny šrouby a matice. Pevně utáhněte uvolněné šrouby.
- Před opětovným použitím vyprázdněte záchytný koš na trávu.
- Respektujte také kapitolu „Skladování“.

13 Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ

Nechte opravářské práce a údržbové práce, které nejsou popsané v tomto návodu k obsluze, provést ve specializované dílně. Používejte pouze originální náhradní díly.

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávná údržba nebo čištění mohou způsobit zranění!

⚠ VAROVÁNÍ

Při čištění, opravách a údržbě může výrobek nečekaně spustit, což může vést k zraněním a popálením.

– Vypněte výrobek.
– Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
– Výrobek nechte vychladnout.

⚠ VAROVÁNÍ

Provádějte pravidelně/denně a před uvedením do provozu vizuální kontrolu a kontrolu funkčnosti/údržbu, aby bylo zajištěno, že je výrobek v dobrém provozním stavu.

– Nesprávná údržba, používání nekompatibilních náhradních dílů nebo odstranění či úprava bezpečnostních zařízení mohou vést k vážným věcným škodám nebo újmě na zdraví.
– Pokud uživatel nemůže tuto práci provést sám, měl by se obrátit na odborného prodejce.

13.1 Čištění

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů paliva/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

– Nevdechujte výpary paliva/mazacího oleje a výfukové plyny.
– Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

Potřebný nástroj:

- špachtle*
- ruční smetáček*
- stlačený vzduch*

* = není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

13.1.1 Čistění sekačky na trávu (obr. 1)

- Čištění zahradní hadicí se doporučuje pouze při nízkém tlaku. Vysokotlaký čistič není pro čištění výrobku vhodný.
- Vyvěste záchytný koš na trávu a vykartáčujte jej ručním kartáčem. Pomocí kartáče můžete také zhruba vyčistit opláštění sekačky na trávu.
- Při větším znečištění můžete výrobek otřít vlhkým hadrem.

POZOR

Než sekačku na trávu převrátíte na stranu, zcela vyprázdněte palivovou nádrž odsávacím čerpadlem na palivo (není v rozsahu dodávky).

Sekačka na trávu nesmí být sklopena víc než 90 stupňů.

1. Sekačku na trávu nejlépe naklopte dozadu. Dbejte bezpodmínečně na to, aby zapalovací svíčka (16a) přitom směřovala nahoru. Pokud zapalovací svíčka (16a) směřuje dolů, může vytéct olej a způsobit značné poškození motoru a karburátoru.

2. Výrobek také můžete převrátit na bok, při tom ale musíte bezpodmínečně dávat pozor na to, aby víko vzduchového filtru (12) bylo na horní straně.
3. Spodní stranu sekačky na trávu očistěte špachtlí a ručním kartáčem. Špachtle pomáhá odstraňovat hrubé a větší zbytky rostlin z oblasti nože (27). Čištění podvozku je snadnější a důkladnější bezprostředně po použití. Pak jsou nečistoty a rostlinné zbytky ještě čerstvé a lze je snáze uvolnit.
4. Pokud je to nutné a nečistoty se obtížně odstraňují, můžete použít i speciální čisticí prostředek. Nesmí se používat agresivní čisticí prostředky jako čističe zastudena nebo čisticí benzín.
5. Zkontrolujte, zda je výhoz trávy zbaven zbytků trávy a případně je odstraňte.

13.1.2 Sekačku na trávu (14) vyčistěte pomocí přípojky vody (obr. 1, 16)

UPOZORNĚNÍ

Znovu správně nasaďte konektor zapalovací svíčky na zapalovací svíčku.

1. Nejprve vyjměte mulčovací nástavec (26) nebo záchytný koš na trávu (23).
2. Pro čištění připojte zahradní hadici k přípojce vody (14) přes vestavěnou zásuvnou spojku.
3. Zapněte vodu a spusťte sekačku na trávu (viz *11.4.1*).
4. Rotující nůž (27) víří vodu.
5. Po několika minutách je sekačka na trávu zbavena všech ulpělých nečistot a zbytků trávy.
6. Poté nechte sekačku na trávu krátce běžet bez vody, aby se většina vlhkosti odstranila cirkulujícím vzduchem z nože (27).

13.1.3 Čištění klínového řemene (32) (obr. 17)

1. Převraťte sekačku na trávu dozadu.
2. Po každém použití vyčistěte klínový řemen (32) pomocí kartáče nebo stlačeného vzduchu.

13.2 Údržba

- Pravidelná pečlivá technická údržba je nutná k zaručení nezměněné bezpečnosti a výkonnosti výrobku.
- Postarejte se, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a výrobek byl udržován v bezpečném pracovním stavu.
- Pravidelně kontrolujte, zda není záchytný koš na trávu opotřebovaný nebo zda neztratil svou funkčnost.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebené a poškozené součástky.
- zkontrolujte bezpečné upevnění předních a zadních kol.
- Pro zajištění hladkého chodu kol doporučujeme alespoň jednou za sezónu vyčistit nápravy a náboje kol.
- Práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, se musí provádět pouze ve specializované dílně.
- Postavte výrobek na rovnou, hladkou plochu.

Potřebný nástroj:

- Odsávací palivové čerpadlo*
- Hadr/tkanina*
- Vidlicový klíč / nástrčný klíč SW 17 mm*
- Vidlicový klíč / nástrčný klíč SW 10 mm*
- olejové čerpadlo*
- Plochá olejová záchytná vanička (na výměnu oleje)*
- sběrná nádoba*
- měděný drátěný kartáč*
- klíč na zapalovací svíčky*

* = není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

13.2.1 Výměna nože (27) (obr 1, 18)

⚠ VAROVÁNÍ

Při práci s poškozeným nožem hrozí nebezpečí zranění.

– Používejte ochranné rukavice!
– Z bezpečnostních důvodů svěřte naostření a vyvážení nožů pouze autorizované specializované dílně. Aby bylo dosaženo optimálního pracovního výsledku, doporučujeme nechat zkontrolovat nůž jednou za rok.
– Při výměně nože se smějí používat pouze originální náhradní díly.

1. Než sejmete čepel, vyprázdněte palivovou nádrž (11) pomocí odsávacího čerpadla na palivo. Nikdy nevyklápějte sekačku na trávu s plnou palivovou nebo olejovou nádrží do strany nebo dopředu!
   Došlo by tím k poškození motoru a zániku záruky.
2. Podržte nůž (27) jednou rukou.
3. Pomocí vidlicového otevřeného klíče o vel. 17 otočte šroubem nože (28) proti směru hodinových ručiček od vřetena motoru (30). Odstraňte podložku (29).
4. V opačném pořadí namontujte nový nůž (27). Řádně upevněte šroub nože (28). Ujistěte se, že je nůž (27) správně umístěn a že lícuje s vřetenem motoru (30).
5. Utahovací moment šroubu nože (28) je 45 Nm. Při výměně nože (27) vyměňte také šroub nože (28).

13.2.1.1 Poškozené nože (27)

Pokud nůž (27) narazil na překážku, okamžitě zastavte motor a vytáhněte konektor zapalovací svíčky (16).

- Zkontrolujte nůž (27), zda není poškozený.
- Poškozené nebo ohnuté nože (27) musí být vyměněny.
- Nikdy nenarovnávejte ohnutý nůž (27).
- Nikdy nepracujte s ohnutým nebo velmi opotřebeným nožem (27), protože to způsobuje vibrace a může vést k dalšímu poškození sekačky na trávu.

13.2.2 Kontrola množství oleje (obr. 9)

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů paliva/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

– Nevdechujte výpary paliva/mazacího oleje a výfukové plyny.
– Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

POZOR

Poškození výrobku!

Pokud je výrobek provozován bez motorového a převodového oleje nebo s příliš malým množstvím oleje, může dojít k poškození motoru.

– Před uvedením do provozu doplňte palivo a olej. Výrobek je dodáván bez motorového a převodového oleje.
– Používejte pouze motorový olej SAE 10W-30 nebo SAE 10W-40.

POZOR

Poškození životního prostředí!

Rozlitý olej může trvale znečistit životní prostředí. Kapalina je vysoce toxická a může rychle způsobit znečištění vody.

– Olej plňte/vyprazdňujte pouze na rovném, zpevněném povrchu.
– Použijte plnicí hrdlo nebo trychtýř.
– Vypuštěný olej sbírejte do vhodné nádoby.
– Rozlitý olej ihned pečlivě setřete a hadr zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
– Olej zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

1. Odšroubujte olejovou měrku (18) otáčením doleva a otřete ji čistým hadříkem, který nepouští vlákna.
2. Olejovou měrku (18) opět zasuňte a zkontrolujte hladinu oleje, aniž byste měrku opět našroubovali.
3. Vytáhněte olejovou měrku (18) a odečtěte ve vodorovné poloze množství oleje. Množství oleje musí být v mezích střední značky na olejové měrce (18).
4. Olejovou měrku (18) následně znovu zašroubujte.

13.2.3 Výměna oleje

Výměnu oleje provádějte jednou ročně před zahájením sezóny při vypnutém motoru zahřátém na provozní teplotu.

Používejte pouze motorový olej
(SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Olejovou měrku (18) vyšroubujte otáčením doleva.
2. Motorový olej odsajte plnicím hrdlem za pomocí olejového čerpadla (s hadicí).
3. Doplňte čerstvý motorový olej a zkontrolujte jeho hladinu (viz Plnění motorového oleje (obr. 9)).

13.2.4 Vypuštění paliva pomocí odsávacího čerpadla na palivo (obr. 10, 19)

1. Sběrnou nádobu přidržte pod hadicí odsávacího čerpadla na palivo.
2. Odšroubujte víko nádrže (10) a sejměte jej.
3. Zasuňte hadici odsávacího čerpadla na palivo do palivové nádrže (11) a pomocí odsávacího čerpadla na palivo zcela odčerpejte palivo.
4. Víko nádrže (10) opět pevně zašroubujte.
5. Pro zajištění, aby v karburátoru nezůstalo žádné palivo, musí se zbývající palivo z karburátoru vypustit. K tomu umístěte pod karburátor vhodnou nádobu a pomocí vidlicového klíče vel. 10 otevřete šroub karburátoru (31).

13.2.5 Údržba vzduchového filtru (12a) (obr. 20)

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Při nesprávném čištění se palivo může vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

– Vzduchový filtr čistěte pouze vyklepáním.
– Nikdy nečistěte vzduchový filtr benzínem nebo hořlavými rozpouštědly.

POZOR

Nebezpečí poškození!

Provoz motoru bez filtračního prvku nebo s poškozeným filtračním prvkem může způsobit poškození motoru.

– Nikdy nenechte motor běžet bez vzduchové filtrační vložky nebo s poškozenou vložkou. Nečistota tak vnikne do motoru, čímž může dojít k závažným poškozením motoru.

Znečištěné vzduchové filtry (12a) snižují výkon motoru omezením přívodu vzduchu do karburátoru. Proto je nezbytná pravidelná kontrola.

Vzduchový filtr (12a) by měl být zkontrolován po každých 25 provozních hodinách a podle potřeby vyčištěn. Ve velmi zaprášeném prostředí je nutné kontrolovat vzduchový filtr (12a) častěji.

1. Zvedněte víko vzduchového filtru (12) a vyjměte vzduchový filtr (12a).
2. Vzduchový filtr (12a) čistěte pouze vyklepáním.
3. Vyměňte vadný vzduchový filtr (12a) za nový.
4. Vložte vzduchový filtr (12a) zpět na místo a nasaďte víko vzduchového filtru (12).

13.2.6 Údržba zapalovací svíčky (16a) (obr. 21-22)

Zkontrolujte zapalovací svíčku (16a) poprvé po 10 provozních hodinách, zda není znečištěná, a případně ji vyčistěte měděným kartáčem. Poté zapalovací svíčku (16a) čistěte vždy po 50 provozních hodinách.

1. Konektor zapalovací svíčky (16) vytáhněte krouživým pohybem (obr. 22).
2. Klíčem na zapalovací svíčky vyjměte zapalovací svíčku (16a).

3. Nastavte pomocí spárové měrky vzdálenost 0,75 mm (0,030“). Znovu namontujte zapalovací svíčku (16a) a dbejte na to, aby nebyla příliš utažená.

13.2.7 Brzdová páčka motoru (3) (obr. 1, 11)

Motor je opatřen mechanickou brzdou, kterou je třeba pravidelně kontrolovat. Po uvolnění brzdové páčky motoru (3) se musí nůž (27) zastavit do 7 sekund.

Běžící nůž (27) vydává zřetelné svištivé zvuky. Chod nože (27) je signalizován svištivým zvukem a lze jej tedy kontrolovat.

UPOZORNĚNÍ

Pokud zjistíte, že zařízení pro zastavení nože nefunguje správně, obraťte se na zákaznický servis, resp. na specializovanou dílnu.

Zajistěte, aby se výrobek po celou dobu životnosti nacházel v bezvadném stavu. Nesprávná údržba může vést k životu nebezpečným zraněním.

14 Přeprava

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění a popálení!

Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění.

– Před všemi čisticími a údržbovými pracemi vypněte motor.
– Nechte motor vychladnout.
– Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

UPOZORNĚNÍ

Pro přepravu je nutné vždy nastavit výšku sečení do nejvyšší polohy.

1. Palivovou nádrž vyprázdněte do schválené nádoby pomocí odsávacího čerpadla na palivo.
2. Motorový olej vyprázdněte při teplém motoru.
3. Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
4. Sklopte horní posuvné madlo (4), (viz *15.2*).
5. Mezi horní (4) a dolní posuvné madlo (8) a motor naviňte několik vrstev vlnité lepenky, abyste zabránili odření.
6. Abyste zabránili poškození a zranění, zajistěte výrobek proti převrácení a posunutí během přepravy ve vozidlech.

15 Skladování

POZOR

Před uskladněním výrobek očistěte a proveďte údržbu.

POZOR

Neskladujte výrobek s naplněným záchytným košem na trávu. V horkém počasí začne tráva v horku kvasit. Hrozí nebezpečí požáru!

Uložte výrobek a jeho příslušenství na tmavém, suchém místě chráněném před mrazem a nedostupném pro děti. Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 5 C a 30˚C.

Výrobek uchovávejte v originálním balení.
Výrobek zakryjte, aby byl chráněn před prachem nebo vlhkostí. Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti výrobku.

- Výrobek nikdy neskladujte s palivem v palivové nádrži v budově, v níž by se palivové výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Nechte napřed vychladnout motor, než výrobek odstavíte v uzavřené místnosti.
- Při delším skladování vyprázdněte palivovou nádrž odsávacím čerpadlem na palivo (není součástí rozsahu dodávky).
- Aby se zabránilo požáru, udržujte motor, výfuk a prostor kolem palivové nádrž čistý bez trávy, listí a unikléh maziva (oleje).

15.1 Příprava k uskladnění sekačky na trávu

⚠ VAROVÁNÍ

Neodstraňujte palivo v uzavřených prostorech, v blízkosti ohně a během kouření. Výpary mohou způsobit výbuch nebo požár.

1. Vyprázdněte palivovou nádrž (11), (viz *13.2.4*).
2. Proveďte výměnu oleje (viz *13.2.3*).
3. Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (16) ze zapalovací svíčky (16a).
   Vyjměte zapalovací svíčku (16a) pomocí klíče na zapalovací svíčky (viz *13.2.6*).
4. Pomocí olejnice nalijte cca 0,2 l oleje do válce.
5. Za lankový startér (25) tahejte pomalu, aby olej pokryl a chránil válec zevnitř.
6. Zapalovací svíčku (16a) znovu našroubujte.
7. Vyčistěte chladicí žebra válce a skříně (viz *13.1.1*).
8. Vyčistěte celý výrobek, aby byl chráněn lakový nátěr.
9. Uchovávejte výrobek na dobře větraném místě.

15.2 Sklopení horního posuvného madla (4) (obr. 1)

⚠ VAROVÁNÍ

Riziko skřípnutí!

Posuvné madlo držte vždy jednou rukou v nejvyšším bodě.

– Nikdy nevkládejte prsty mezi horní a dolní posuvná madla.

Pro úsporu místa při skladování je horní posuvné madlo (4) sklopné.

1. Vyjměte záchytný koš na trávu (23).
2. Vyvěste lankový startér (25) z háku (24).
3. Otevřete rychloupínací páku (5) na dolním posuvném madlu (8).
4. Otočte rychloupínací páku (5) příčně k posuvnému madlu. Za tímto účelem mírně odtáhněte rychloupínací páku (5) od dolního posuvného madla (8).
5. Sklopte horní posuvné madlo (4) dolů. Kabely přitom nesmí být přiskřípnuty.

16 Oprava & objednávka náhradních dílů

16.1 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů je třeba vyplnit tyto údaje:

- Označení modelu
- Číslo výrobku
- Údaje na typovém štítku

Náhradní díly/příslušenství

Nůž - č. výrobku:	7911200639
Motorový olej - č. výr.:	7850000025

17 Odstraňování poruch

Porucha	Možná příčina	Řešení
Neklidný chod, silné vibrace výrobku.	Jsou povolené šrouby.	Zkontrolujte šrouby.
	Je uvolněn úchyt nože.	Zkontrolujte úchyt nože.
	Nůž není vyvážený.	Vyměňte nůž.
Motor neběží.	Není stlačená brzdová páčka motoru.	Stlačte brzdovou páčku motoru.
	Plynová páčka není ve správné poloze.	Zkontrolujte nastavení.
	Vadná zapalovací svíčka.	Vyměňte zapalovací svíčku.
	Prázdná palivová nádrž.	Doplňte palivo.
	Palivo je znečištěné.	Vyprázdněte palivovou nádrž a nalijte čisté palivo.
	Vadný motor.	Vyhledejte autorizovaný zákaznický servis.
Motor neběží klidně.	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr.
	Znečištěná zapalovací svíčka.	Vyčistěte zapalovací svíčku.
Trávník žloutne, sečení je nepravidelné.	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr.
	Znečištěná zapalovací svíčka.	Vyčistěte zapalovací svíčku.
Výhoz trávy není čistý.	Příliš nízká výška sečení.	Nastavte výšku sečení.
	Opotřebovaný nůž.	Vyměňte nůž.
	Ucpaný záchytný koš na trávu.	Vyprázdněte záchytný koš na trávu nebo uvolněte ucpané místo.

18 Likvidace a recyklace

Upozornění k obalu

Balicí materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

O možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.

Paliva a oleje

- Před likvidací výrobku je nutné vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž na motorový olej!
- Palivo a motorový olej nepatří do domovního odpadu nebo odtoku, ale musí se zachycovat a likvidovat odděleně!
- Prázdné zásobníky oleje a paliva musí být zlikvidovány ekologicky.

19 EU prohlášení o shodě

Překlad originálního prohlášení o shodě

Výrobce:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zde popsaný výrobek odpovídá platným směrnicím a normám.

Značka:	**Scheppach**
Název výrobku:	**BENZÍNOVÁ SEKAČKA NA TRÁVU – MS225-56**
Č. výr.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Směrnice EU:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/ES, 2000/14/ES_2005/88/ES, 2016/1628/EU

* Výše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 pro omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité normy:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Postup posuzování shody:

2000/14/EG_2005/88/EG – Příloha: VI

Zaručená hladina akustického výkonu (L_{WA}):	98 dB
Naměřená hladina akustického výkonu (L_{WA}):	94,7 dB
Notifikovaná osoba:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Mnichov, Německo
Číslo:	0036

2016/1628/EU

Emise. Č.: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Pracovník pověřený dokumentací:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Obsah

1 Úvod 134
2 Popis výrobku (obr. 1 – 22) 135
3 Rozsah dodávky (obr. 1 – 2) 135
4 Použitie v súlade s určením 135
5 Použitie v rozpore s určením 135
6 Bezpečnostné upozornenia 136
7 Technické údaje 138
8 Vybalenie 139
9 Montáž 139
10 Pred uvedením do prevádzky 140
11 Prevádzka 141
12 Pracovné pokyny 143
13 Čistenie a údržba 143
14 Preprava 146
15 Skladovanie 146
16 Oprava a objednávanie náhradných dielov 147
17 Odstraňovanie porúch 147
18 Likvidácia a recyklácia 148
19 EÚ vyhlásenie o zhode 148
20 Rozložený výkres 393

Vysvetlenie symbolov na výrobku

Použitie symbolov v tejto príručke má upriamiť vašu pozornosť na možné riziká. Bezpečnostné symboly a vysvetlenia, ktoré ich sprevádzajú, musia byť presne pochopené. Výstrahy samotné neodstraňujú riziká a nemôžu nahradiť správne opatrenia na zabránenie nehodám.

	Pozor! Nerešpektovanie bezpečnostných značiek a výstražných upozornení na výrobku a nedodržiavanie bezpečnostných a prevádzkových upozornení môže viesť k vážnym poraneniam alebo dokonca k smrti.
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!
	Nekoste smerom hore ani dole po svahu.
	Pred prevádzkou kosačky na trávu odstráňte malé časti ležiace okolo, ktoré by mohli byť vymrštené do okolia.
	Nebezpečenstvo spôsobené vymrštovaním častí pri bežiacom motore.
	Zabezpečte, aby iné osoby dodržiavali dostatočnú bezpečnostnú vzdialenosť.
	Pred vykonaním údržbárskych prác odstráňte konektor zapaľovacej sviečky.
	Udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov.
	Motor je počas prevádzky veľmi horúci, nedotýkajte sa ho!
	Noste ochranu sluchu. Noste ochranné okuliare.
	POZOR! Prevádzkové látky sú horľavé a výbušné – nebezpečenstvo popálenia. Netankujte pri horúcom alebo bežiacom motore.
	Objem nádrže
	Motorový olej
	Dĺžka noža. Max. šírka kosenia.
	Zaručená hladina akustického výkonu výrobku.
	Skontrolujte hladinu oleja.
	DRIVE - Oblúk pohonu pojazdu STOP - Páka motorovej brzdy
	Nebezpečenstvo otravy! Výrobok používajte len vo vonkajších priestoroch a nikdy nie v uzavretých alebo zle vetraných miestnostiach.
	Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.
	Výrobok zodpovedá platným srbským smerniciam.

1 Úvod

Výrobca:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,

Želáme vám veľa zábavy a úspechov pri práci s vaším novým výrobkom.

Upozornenie:

Výrobca tohto výrobku neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto výrobku alebo budú spôsobené týmto výrobkom pri:

- neodbornom zaobchádzaní,
- nedodržiavaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími stranami, nie autorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- používaní v rozpore s určením,

Dodržiavajte:

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku.

Obsahuje dôležité pokyny, ako máte s výrobkom pracovať bezpečne, odborne a ekonomicky, ako máte predchádzať nebezpečenstvám, ušetriť náklady na opravu, znížiť doby výpadkov a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku. Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku výrobku.

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok prevádzkujte len tak, ako je popísané, a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu uchovávajte na bezpečnom mieste a pri odovzdávaní výrobku tretím osobám odovzdajte všetky dokumenty.

2 Popis výrobku (obr. 1 – 22)

1. Riadiaci mechanizmus
2. Oblúk pohonu pojazdu
3. Páka motorovej brzdy
4. Horný posuvný strmeň
5. Rýchloupínacia páka
6. Plastová hviezdicová matica
7. Káblová príchytka
8. Dolný posuvný strmeň
9. Vedenie (posuvný strmeň)
10. Veko palivovej nádrže
11. Palivová nádrž
12. Kryt vzduchového filtra

12a. Vzduchový filter

13. -
14. Vodovodná prípojka
15. Obežné koleso
16. Konektor zapaľovacej sviečky

16a. Zapaľovacia sviečka

17. Výfuk
18. Mierka oleja
19. Bočná vyhadzovacia klapka

19a. Bočné vyhadzovanie

20. Prestavenie výšky kosenia
21. Hnacie koleso
22. Vyhadzovacia klapka
23. Zberný kôš na trávu
24. Lanový hák
25. Štartér s lankovým tiahlom
26. Mulčovacia násada
27. Nôž
28. Nožová skrutka
29. Podložka
30. Vreteno motora
31. Skrutka karburátora
32. Klinový remeň

3 Rozsah dodávky (obr. 1 – 2)

Pol.	Počet	Označenie
4.	1 x	Benzínová kosačka na trávu s horným posuvným strmeňom
5.	2 x	Rýchloupínacia páka
6.	4 x	Plastová hviezdicová matica
7.	1 x	Káblová príchytka
8.	1 x	Dolný posuvný strmeň
9.	2 x	Vedenie (posuvný strmeň)
19a.	1 x	Bočné vyhadzovanie
23.	1 x	Zberný kôš na trávu
26.	1 x	Mulčovacia násada
A.	2 x	Skrutka M8
B.	2 x	Podložka malá
C.	2 x	Podložka veľká
D.	2 x	Dištančný držiak
	1 x	Návod na obsluhu

4 Použitie v súlade s určením

Benzínová kosačka na trávu je vhodná na súkromné použitie v záhrade pri dome aj na záhradke. Za kosačky na trávu určené na súkromné použitie v záhrade pri dome a na záhradke sa považujú zariadenia, ktorých ročné použitie spravidla neprekročí 50 hodín a ktoré sa používajú prevažne na ošetrovanie zatrávnených plôch alebo trávnikov, avšak nie vo verejných zariadeniach, v parkoch, na športoviskách ani v poľnohospodárstve či lesníctve.

Výrobok sa smie používať iba v súlade so svojím určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ, a nie výrobca.

Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie bezpečnostných upozornení, ako aj návodu na montáž a prevádzkových pokynov v návode na obsluhu.

Osoby, ktoré používajú a udržiavajú výrobok, musia byť oboznámené s výrobkom a možnými nebezpečenstvami.

Zmeny na výrobku úplne vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré tým vzniknú.

Výrobok sa smie používať iba s originálnymi dielmi a originálnym príslušenstvom od výrobcu.

Musia sa dodržiavať bezpečnostné, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.

⚠ VAROVANIE

Pred uvedením výrobku do prevádzky si v záujme vlastnej bezpečnosti dôkladne prečítajte túto príručku a všeobecné bezpečnostné upozornenia. Ak výrobok prenechávate tretím osobám, vždy k nemu priložte tento návod na obsluhu.

5 Použitie v rozpore s určením

Majte na pamäti, že naše výrobky neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa výrobok používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

⚠ VAROVANIE

Z dôvodu telesnej ujmy používateľa sa kosačka na trávu nesmie používať na nasledujúce práce (neúplný zoznam):

– na strihanie kríkov, živých plotov a krovín,
– na kosenie popínavých rastlín,
– na údržbu trávnika na strešných výsadbách a v balkónových boxoch,
– na sekanie a drvenie stromov a krovia,
– na čistenie chodníkov (odsávanie, odfukovanie),
– na vyrovnávanie vyvýšenín, ako napr. krtince,
– na prepravu reziva, s výnimkou zberného koša na trávu, ktorý je na to učený.

Vysvetlenie signálnych slov v návode na obsluhu

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Signálne slovo na označenie bezprostredne hroziacej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

⚠ VAROVANIE

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

⚠ OPATRNE

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému poraneniu.

POZOR

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k materiálnym škodám na výrobku alebo majetku/vlastníctve.

6 Bezpečnostné upozornenia

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte pre prípad neskoršieho použitia!

⚠ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktorými je tento výrobok opatrený.

Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenia.

⚠ VAROVANIE

Predtým ako začnete pracovať s výrobkom, dobre sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami.

– Precvičte si manipuláciu s výrobkom a nechajte si fungovanie, spôsob činnosti a pracovné techniky vysvetliť skúseným používateľom alebo odborníkom.
– Uistite sa, že môžete výrobok okamžite vypnúť v núdzovej situácii.
– Neodborné používanie výrobku môže viesť k ťažkým poraneniam.
– Ak počas prevádzky dôjde k úrazu alebo poruche, výrobok okamžite vypnite.
  Poranenia riadne ošetrite alebo vyhľadajte lekársku pomoc.

Kto nesmie používať výrobok:

- Deti a iné osoby, ktoré nepoznajú návod na použitie (miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek užívateľa).
- Osoby pod vplyvom alkoholu, narkotík, liečiv, osoby, ktoré sú unavené alebo choré.

6.1 Bezpečnostné upozornenia pre ručne ovládané kosačky na trávu

- Starostlivo si prečítajte návod na použitie. Oboznámte sa s nastaveniami a správnym používaním výrobku.
- Deťom ani iným osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na použitie, nikdy nedovoľte používať kosačku na trávu. Miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek užívateľa.
- Nikdy nekoste, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti, alebo zvieratá. Myslite na to, že obsluhujúca osoba stroja alebo používateľ je zodpovedný za nehody, ktoré sa týkajú iných osôb alebo ich vlastníctva.
- Koste len pri dobrom výhľade. Je potrebné držať tretie strany v dostatočnej vzdialenosti.
- V prípade, že výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte im aj tento návod na obsluhu.
- Pri kosení vždy noste pevnú, protišmykovú obuv a dlhé nohavice. Nikdy nekoste bosí alebo napríklad v sandáloch.
- Skontrolujte terén, na ktorom sa bude výrobok používať, a odstráňte všetky predmety, ako napr. kamene, hračky, vetvy a drôty atď., ktoré by sa mohli zachytiť a vymrštiť.
- Vypnite motor, počkajte, kým sa zastaví, a odpojte konektor zapaľovacej sviečky, ak
  – výrobok opustíte.
  – odstraňujete zablokovania alebo upchatia.
  – bol výrobok v kontakte s cudzími predmetmi.
  – sa na výrobku vyskytujú poruchy a nezvyčajné vibrácie.

⚠ VAROVANIE

Palivo je značne horľavé:

- Palivo uchovávajte iba v nádobách na to určených (kanistre).
- Tankujte iba vonku a počas plnenia nefajčite.

- Palivo je potrebné naplniť pred spustením motora. Počas chodu motora alebo hneď po vypnutí výrobku sa nesmie otvárať uzáver palivovej nádrže ani dopĺňať palivo.
- Ak palivo pretieklo, nesmie sa vykonať pokus o naštartovanie motora. Výrobok je namiesto toho potrebné odstrániť z plochy znečistenej palivom. Je potrebné zabrániť akémukoľvek pokusu o naštartovanie, kým sa výpary paliva nevyparia.
- Palivová nádrž a ostatné uzávery nádrže je pri poškodení potrebné vymeniť z bezpečnostných dôvodov.
- Palivo nikdy neskladujte v blízkosti zdroja iskier. Vždy používajte otestovaný kanister. Zabráňte prístupu detí k palivu.
- Vymeňte chybné tlmiče hluku.
- Pred použitím je vždy potrebné vizuálne skontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené nôž a upevňovacie čapy. Aby sa predišlo nevyváženosti, opotrebované alebo poškodené nože a upevňovacie čapy sa musia vymieňať naraz ako súpravy.

6.2 Manipulácia

Manipulácia:

- Dohliadnite na to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky dôkladne utiahnuté a aby bol výrobok zachovaný v bezpečnom pracovnom stave.
- Nikdy neuschovávajte výrobok s palivom v nádrži v budove, v ktorej môže dôjsť ku kontaktu výparov paliva s otvoreným ohňom alebo iskrami.
- Pred odstavením výrobku v uzatvorených priestoroch nechajte motor vychladnúť.
- Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru udržiavajte motor, výfuk a oblasť okolo palivovej nádrže čisté od trávy, lístia alebo unikajúceho maziva (olej).
- Pravidelne kontrolujte zberné zariadenie na trávu ohľadom opotrebovania alebo straty funkčnosti.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- Keď sa musí palivová nádrž vyprázdniť, malo by sa to vykonať vonku.
- Spaľovací motor nenechajte bežať v uzavretých priestoroch, v ktorých sa môže hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.
- Koste len pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.
- Ak je to možné, zabráňte používaniu výrobku na mokrej tráve.
- Používanie výrobku počas búrky je zakázané – **nebezpečenstvo zásahu bleskom!**
- Vždy dbajte na dobrý postoj na svahoch.
- Veďte výrobok len krokovým tempom.
- Pri výrobkoch na kolesách platí: Koste priečne voči svahu, nikdy nie nahor alebo nadol. Mimoriadne veľký pozor dávajte pri vykonávaní zmien smeru jazdy na svahu.
- Nekoste na príliš strmých svahoch a v blízkosti klesajúcich povrchov, skládok odpadu, jám a hrádzí. Mimoriadne veľký pozor dávajte pri otáčaní alebo priťahovaní výrobku k sebe.

⚠ VAROVANIE

Pri práci a zmene smeru jazdy na svahoch a úbočiach je potrebná mimoriadna opatrnosť.

– Dbajte na bezpečný postoj.
– Noste obuv s protišmykovou, priľnavou podrážkou a primeraný odev.
– Koste vždy priečne k úbočiu.
– Z bezpečnostných dôvodov sa výrobok nesmie používať na úbočiach so sklonom nad 15 stupňov.
– Buďte mimoriadne opatrní pri pohybe späť a pri ťahaní výrobku. Nebezpečenstvo zakopnutia!

- Zastavte nôž, keď je potrebné prevrátiť kosačku na trávu, keď sa pohybujete po iných plochách, ako je tráva, a pri presúvaní kosačky na inú plochu, ktorá sa má pokosiť.

⚠ OPATRNE

Kosačka na trávu sa nesmie používať bez toho, aby nebolo pripevnené buď zariadenie na zachytávanie trávy alebo samozatváracie oddeľujúce ochranné zariadenie pre vyhadzovací otvor.

- Nikdy nepoužívajte kosačku na trávu s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo ochrannými mrežami alebo bez zabudovaných ochranných zariadení, napr. nárazové plechy a/alebo zariadenia na zachytávanie trávy.
- Nemeňte regulačné nastavenia motora a nepretáčajte ho.
- Uvoľnite brzdu motora a odpojte všetky rezné nástroje a pohony ešte pred spustením motora.
- Štartujte motor opatrne, podľa pokynov od výrobcu. Dbajte na dostatočný odstup nôh od noža.
- Pri štartovaní motora sa kosačka na trávu nesmie nakláňať, pokiaľ nie je potrebné kosačku na trávu pri tomto procese nadvihnúť. V takom prípade preklopte kosačku iba natoľko, nakoľko je to bezpodmienečne nevyhnutné a zdvíhajte iba stranu, ktorá je odvrátená od obsluhujúcej používateľa.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím kanálom.
- Nikdy nedávajte ruky ani nohy na otáčajúce sa diely alebo pod ne. Vždy sa držte v bezpečnej vzdialenosti od vyhadzovacieho otvoru.
- Nikdy nedvíhajte a neprenášajte kosačku na trávu s bežiacim motorom.
- Zastavte motor a uistite sa, či sa všetky pohyblivé časti zastavili a či je kľúč zapaľovania, ak je k dispozícii, vytiahnutý:
  – Pred uvoľnením blokovaní alebo odstraňovaním upchatí vo vyhadzovacom kanáli.
  – Pred kontrolou, čistením alebo prácami na výrobku.
  – Ak ste narazili na cudzí predmet. Vyhľadajte poškodenia na výrobku a vykonajte potrebné opravy pred opätovným spustením a ďalšími prácami s výrobkom. V prípade, že výrobok začne nezvyčajne silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.
  – Keď sa vzdialite od výrobku.
  – Pred tankovaním.

- Pri dobehu motora sa musí zatvoriť škrtiaca klapka. Ak je motor vybavený uzatváracím kohútom benzínu, po použití ho zatvorte.
- Prevádzkovanie výrobku s nadmernou rýchlosťou môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.
- Buďte opatrní pri nastavovacích prácach na výrobku a zabráňte zachyteniu prstov medzi pohybujúci sa nôž a ostré časti prístroja.
- Buďte mimoriadne opatrní pri kosení v blízkosti klesajúcich povrchov, skládok odpadu, jám a hrádzí.
- Zabráňte miestam, pri ktorých kolesá nemajú záber alebo je kosenie nebezpečné.
- V blízkosti cesty dávajte pozor na cestnú premávku.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zakopnutia!

Buďte mimoriadne opatrní pri pohybe späť a pri ťahaní výrobku.

Pred cúvaním sa uistite, či sa za vami nenachádzajú malé deti.

- Používateľ musí byť dostatočne zaškolený na používanie, nastavovanie a obsluhu (vrát. zakázaných operácií).
- Pravidelne kontrolujte výrobok a pred každým použitím sa uistite, že všetky spúšťacie aretácie a tlačidlové spínače správne fungujú.
- Dávajte pozor, nesprávna údržba, používanie neschválených náhradných dielov alebo odstránenie či úprava bezpečnostných zariadení môžu viesť ku škodám na výrobku a ťažkým poraneniam osôb, ktoré s výrobkom pracujú.
- Nezabúdajte, že s bezpečnostnými systémami alebo zariadeniami výrobku sa nesmie manipulovať ani sa nesmú deaktivovať. Nikdy neodoberajte diely, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti.
- Nezabúdajte, že používateľ nesmie ani meniť, ani manipulovať s pevnými nastaveniami regulácie otáčok motora.
- Používajte len tie nože a príslušenstvo odporúčané výrobcom. Používanie iných nástrojov a iného príslušenstva môže pre používateľa znamenať nebezpečenstvo poranenia.
- Výrobok udržiavajte vždy v dobrom prevádzkovom stave.
- Na zníženie hluku a vibrácií je potrebné urobiť dostatočné prestávky.

6.3 Zvyškové nebezpečenstvo a ochranné opatrenia

Zanedbanie ergonomických princípov

Nedbalé používanie osobných ochranných prostriedkov (OOP)

Nedbalé používanie alebo nepoužívanie osobných ochranných prostriedkov môže viesť k závažným poraneniam.

- Noste predpísané ochranné prostriedky.

Ľudské správanie, chybné správanie

- Pri všetkých prácach musíte byť plne koncentrovaní.

Zvyškové nebezpečenstvo

- Nikdy sa nedá vylúčiť.

Ohrozenie hlukom

Poškodenia sluchu

Dlhšia práca s výrobkom bez ochrany môže viesť k poškodeniam sluchu.

- V každom prípade noste ochranu sluchu.

Správanie sa v prípade núdze

Pri prípadnom výskyte úrazu vykonajte potrebné opatrenia prvej pomoci a okamžite privolajte kvalifikovanú lekársku pomoc.

Zvyškové riziká

Výrobok je skonštruovaný podľa aktuálneho stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu sa môžu pri práci vyskytnúť jednotlivé zvyškové riziká.

- Napriek všetkým prijatým opatreniam môžu pretrvávať zvyškové riziká, ktoré nie sú očividné.
- Zvyškové riziká je možné minimalizovať, ak sa spolu dodržiavajú „bezpečnostné upozornenia“ a „použitie v súlade s určením“, ako aj návod na obsluhu.
- Zamedzte neúmyselnému uvedeniu výrobku do prevádzky.
- Nikdy nevkladajte ruky do pracovnej oblasti, keď je výrobok v prevádzke.
- Neúmyselné uvedenie výrobku do prevádzky.
- Dodržiavajte zadané údržbové a bezpečnostné upozornenia návodu na obsluhu.

⚠ VAROVANIE

Pri dlhších prácach môže z dôvodu vibrácií dôjsť v rukách obsluhujúcej osoby k poruchám prekrvenia (syndróm bielych prstov).

Syndróm bielych prstov je cievne ochorenie, pri ktorom sa v záchvatoch kŕčovito sťahujú cievy na prstoch na rukách a nohách. Postihnuté oblasti už nie sú dostatočne zásobované krvou a preto sa zdajú extrémne bledé. Časté používanie vibrujúcich výrobkov môže u osôb, ktorých prekrvenie je narušené (napr. fajčiari, diabetici), vyvolať nervové poškodenia.

Ak spozorujete neobvyklé zhoršenia stavu prstov, okamžite ukončite prácu a vyhľadajte lekára.

7 Technické údaje

Typ motora	1-valcový, 4-taktový motor OHV
Zdvihový objem	224 cm^3
Pracovné otáčky	2800 min^{-1}
Výkon motora	4,4 kW/6,0 PS
Palivo	Normálny benzín/ bezolovnatý max. 10 % bioetanolu
Objem nádrže	1,2 l
Motorový olej	SAE 10W-40
Objem nádrže/olej	0,4 l

Prestavenie výšky kosenia	25 – 75 mm/7-nás.
Objem zberného koša na trávu	65 l
Šírka rezu	56 cm
Emisie CO_2	1,088 g/kWh
Hmotnosť	31,0 kg

Technické zmeny vyhradené!

Hluk a vibrácie

⚠ VAROVANIE

Hluk môže mať závažný vplyv na vaše zdravie. Ak hluk stroja prekročí 85 dB, noste vy aj všetky osoby, ktoré sa nachádzajú v jeho blízkosti, vhodnú ochranu sluchu.

Hodnoty hluku

Hladina akustického tlaku L_{pA}	74,7 dB
Neistota merania K_{pA}	1,92 dB
Hladina akustického výkonu L_{wA}	94,7 dB
Neistota merania K_{wA}	1,92 dB

V prípade potreby dodržiavajte čas odpočinku a obmedzte pracovný čas na to, čo je potrebné.

Parametre vibrácií (vibrácia ruka-rameno)

Vibrácia a_{hv}	5,7 m/s²
Neistota merania K_h	2,3 m/s²

Vznik hluku a vibrácií obmedzte na minimum!

- Používajte iba bezchybné výrobky.
- Výrobok pravidelne čistite a vykonávajte jeho údržbu.
- Svoj spôsob práce prispôsobte výrobku.
- Výrobok nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte výrobok prekontrolovať.
- Ak sa výrobok nepoužíva, vypnite ho.
- Noste rukavice.

⚠ VAROVANIE

Pri dlhších prácach môže z dôvodu vibrácií dôjsť v rukách obsluhujúcej osoby k poruchám prekrvenia (syndróm bielych prstov).

Syndróm bielych prstov je cievne ochorenie, pri ktorom sa v záchvatoch kŕčovito sťahujú cievy na prstoch na rukách a nohách. Postihnuté oblasti už nie sú dostatočne zásobované krvou a preto sa zdajú extrémne bledé. Časté používanie vibrujúcich výrobkov môže u osôb, ktorých prekrvenie je narušené (napr. fajčiari, diabetici), vyvolať nervové poškodenia.

Ak spozorujete neobvyklé zhoršenia stavu prstov, okamžite ukončite prácu a vyhľadajte lekára.

V záujme zníženia nebezpečenstiev dbajte na nasledujúce upozornenia:

- V chladnom počasí udržiavajte svoje telo a najmä ruky v teple.
- Pravidelne si robte prestávky a pohybujte pritom rukami, aby ste podporili ich prekrvenie.
- Pravidelnou údržbou a pevnými dielmi na výrobku sa postarajte o čo najmenšie vibrácie výrobku.

8 Vybalenie

⚠ VAROVANIE

Výrobok a baliace materiály nie sú hračky pre deti!

Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a zadusenia!

- Otvorte balenie a opatrne vyberte výrobok.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte výrobok a diely príslušenstva, či nedošlo k škodám pri preprave. Prípadné škody okamžite nahláste dopravnej spoločnosti, ktorá výrobok dodala. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.
- Pred použitím sa oboznámte s výrobkom na základe návodu na obsluhu.
- Pri príslušenstve, ako aj pri dieloch podliehajúcich opotrebovaniu a náhradných dieloch, používajte iba originálne diely. Náhradné diely získate u svojho špecializovaného predajcu.
- Pri objednávkach uvádzajte naše čísla výrobkov, ako aj typ a rok výroby výrobku.

9 Montáž

⚠ OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku otáčania noža. Na výrobku pracujte len vtedy, keď je nôž vypnutý a zastavený!

POZOR

Pri montáži posuvných strmeňov dbajte na to, aby nebolo stlačené tiahlo akcelerátora.

Umiestnite výrobok na rovnú, priamu plochu.

Potrebné náradie:

- krížový skrutkovač*,

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

9.1 Montáž dolného posuvného strmeňa (8) (obr. 1, 3, 4)

1. Demontujte konštrukčný diel pozostávajúci zo skrutky M8 (A), dištančného držiaka (D) a plastovej hviezdicovej matice (6).
2. Nasuňte vedenie (9) na čap na dolnom posuvnom strmeni (8).
3. Nasaďte dolný posuvný strmeň (8) na vedenia (9). Dbajte na to, aby bol dolný posuvný strmeň (8) uložený v čape a aby sa upevňovacie otvory zhodovali.
4. Namontujte po jednu skrutku M8 (A) cez upevňovacie otvory dolného posuvného strmeňa (8).
5. Umiestnite dištančný držiak (D) na každú skrutku M8 (A) a zaistite ju plastovou hviezdicovou maticou (6).

9.2 Montáž horného posuvného strmeňa (4) (obr. 1, 5, 6)

1. Zarovnajte horný posuvný strmeň (4) s príslušnými bodmi upevnenia spodného posuvného strmeňa (8).
2. Nasaďte po jednu podložku (C) na rýchloupínacie páky (5) a namontujte ich cez upevňovacie otvory horného a dolného posuvného strmeňa (4/8).
3. Na každú rýchloupínaciu páku (5) umiestnite podložku (B).
4. Rýchloupínaciu páku (5) zaistite plastovou hviezdicovou maticou (6).
   Dbajte pritom na to, aby tiahlo akcelerátora a bovden, ktoré budú neskôr pripojené pomocou káblovej príchytky (7), neboli v ceste.

9.3 Montáž štartéra s lankovým tiahlom (25) (obr. 7, 8)

1. Zaveste rukoväť štartéra s lankovým tiahlom (25) do lanového háka (24).

2. Upevnite tiahlo akcelerátora pomocou priloženej káblovej príchytky (7) na dolný posuvný strmeň (8).

10 Pred uvedením do prevádzky

POZOR

Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!

⚠ VAROVANIE

Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie výparov paliva/mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkých poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

– Nevdychujte výpary paliva/mazacieho oleja a spaliny.
– Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

POZOR

Poškodenie výrobku!

Ak sa výrobok prevádzkuje bez motorového a prevodového oleja alebo je ho príliš málo, môže to viesť k poškodeniam motora.

– Pred uvedením do prevádzky doplňte palivo a olej. Výrobok sa dodáva bez motorového a prevodového oleja.

POZOR

Škody na životnom prostredí!

Vypustený olej môže trvalo znečistiť životné prostredie. Kvapalina je vysoko toxická a môže viesť k znečisteniu vody.

– Olej napĺňajte/vyprázdňujte len na rovných a pevných povrchoch.
– Použite plniace hrdlo alebo lievik.
– Zachyťte vypustený olej do vhodnej nádoby.
– Okamžite a dôkladne utrite rozliaty olej a zlikvidujte handru podľa miestnych predpisov.
– Zlikvidujte olej podľa miestnych predpisov.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia!

Ak sa použijú nesprávne skladované alebo nevypustené palivá, karburátor sa môže upchať alebo môže dôjsť k narušeniu prevádzky motora.

– Nepotrebné palivo nalejte do vzduchotesnej nádoby a uskladnite ju v tmavej, chladnej miestnosti.

POZOR

Určité množstvo hluku spôsobené týmto výrobkom je neodvratné. Vykonávajte hlučnú prácu v schválených a na to určených časoch. V prípade potreby dodržiavajte čas odpočinku a obmedzte pracovný čas na to, čo je potrebné.

Na vašu osobnú ochranu a ochranu osôb v blízkosti sa musí používať vhodná ochrana sluchu.

Umiestnite výrobok na rovnú, priamu plochu.

Potrebné náradie:

- odmerka 1 liter (odolná voči oleju/benzínu)*,
- lievik*,
- Utierka/handrička*

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

10.1 Naplnenie motorového oleja (obr. 9)

POZOR

Výrobok sa dodáva bez motorového oleja. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne naplňte olej. Použite na to univerzálny olej (pozri Technické údaje).

Pred každým uvedením do prevádzky pravidelne kontrolujte hladinu oleja. Príliš nízka hladina oleja môže poškodiť motor.

1. Vyskrutkujte mierku oleja (18).
2. Naplňte nádrž pomocou lievika motorovým olejom. Dbajte na max. objem náplne (pozri Technické údaje). Opatrne naplňte olej po dolnú hranu plniaceho hrdla.
3. Utrite mierku oleja (18) čistou handrou neuvoľňujúcou vlákna.

4. Opätovne vložte mierku oleja (18) a vytiahnite ju. Skontrolujte hladinu oleja bez naskrutkovania meracej tyče.
5. Hladina oleja musí siahať po strednú značku na mierke oleja (18).
6. Ak je hladina oleja príliš nízka, doplňte odporúčané množstvo oleja (pozri Technické údaje).
7. Následne mierku oleja (18) opäť zaskrutkujte.

10.2 Naplnenie paliva (obr. 10)

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo sa môže pri plnení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Udržiavajte ho v dostatočnej vzdialenosti od tepla, plameňov a iskier.
- Palivo dopĺňajte len v exteriéri.
- Noste ochranné rukavice.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- Spustite výrobok vo vzdialenosti min. 3 m od miesta plnenia palivom.
- Dbajte na netesnosti. Ak palivo vyteká, nespúšťajte motor.

POZOR

Výrobok sa dodáva bez paliva. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne doplňte palivo. Použite benzín Super E10.

1. Vyčistite okolie oblasti plnenia. Znečistenia v palivovej nádrži (11) spôsobujú prevádzkové poruchy.
2. Opatrne otvorte veko palivovej nádrže (10), aby sa mohol odbúrať prípadný pretlak.
3. Naplňte palivovú nádrž (11) palivom pomocou lievika. Dbajte na max. objem náplne (pozri Technické údaje). Opatrne naplňte palivo po dolnú hranu plniaceho hrdla.
4. Opäť zatvorte veko palivovej nádrže (10). Skontrolujte, či je uzáver palivovej nádrže tesne zatvorený.
5. Vyčistite veko palivovej nádrže (10) a okolitý priestor.

10.3 Nastavenie výšky kosenia (obr. 11)

POZOR

Prestavenie výšky kosenia sa smie vykonávať len pri vypnutom motore a vytiahnutom konektore zapaľovacej sviečky.

- V hustej a vysokej tráve nastavte najvyšší stupeň kosenia a koste pomalšie. Pri prvom kosení v sezóne by sa mala zvoliť vysoká výška kosenia. Nastavte výšku kosenia tak, aby nedošlo k preťaženiu výrobku.
- Vyberte výšku kosenia v závislosti od skutočnej dĺžky trávnika.
- Vykonajte viaceré priechody tak, aby sa zakaždým ubrali maximálne 4 cm trávnika.
- Správna výška kosenia pre
  - okrasnú trávu asi 30 mm – 45 mm.
  - úžitkový trávnik asi 40 mm – 65 mm.

Nastavenie výšky kosenia sa vykonáva pomocou páky na nastavenie výšky kosenia (20). Je možné nastaviť rôzne výšky kosenia.

1. Potiahnite páku na nastavenie výšky kosenia (20) smerom von.
2. Posuňte páku na nastavenie výšky kosenia (20) do požadovanej polohy výšky kosenia.
3. Páku na nastavenie výšky kosenia (20) opäť uvoľnite. Páka sa zaistí v požadovanej polohe.

10.4 Zariadenie na zastavenie noža

Pred každým uvedením do prevádzky musíte skontrolovať zariadenie na zastavenie noža. Naštartujte motor tak, ako je opísané v časti *11.4.1*.

1. Uvoľnite páku motorovej brzdy (3). Motor sa vypne a nôž (27) sa zabrzdí.
2. Nôž (27) sa musí zastaviť do 7 sekúnd.

10.5 Príprava žacej plochy

1. Pred kosením starostlivo skontrolujte žaciu plochu.
2. Odstráňte kamene, pne, kosti, drôty, hračky a iný predmety, ktoré by mohol výrobok vymrštiť.
3. Dbajte na to, aby sa na žacej ploche nenachádzali žiadne osoby.

10.6 Príprava žacej plochy

1. Pred kosením starostlivo skontrolujte žaciu plochu.
2. Odstráňte kamene, pne, kosti, drôty, hračky a iný predmety, ktoré by mohol výrobok vymrštiť.
3. Dbajte na to, aby sa na žacej ploche nenachádzali žiadne osoby.

11 Prevádzka

Kosačka na trávu je poháňaná výkonným, vzduchom chladeným 4-taktným motorom.
Výrobok je vybavený 7-násobným nastavením výšky kosenia, zberným košom na trávu a sklopným posuvným strmeňom.
Funkcia ovládacích častí je opísaná v nasledujúcich opisoch.

Kontrola pred obsluhou

- Skontrolujte všetky strany motora, či sa na ňom nenachádzajú netesné miesta s presakovaním oleja alebo paliva.
- Skontrolujte hladinu motorového oleja.
- Skontrolujte hladinu paliva – palivová nádrž by mala byť naplnená minimálne do polovice.
- Skontrolujte stav vzduchového filtra.
- Skontrolujte stav palivových vedení.
- Uistite sa, že je konektor zapaľovacej sviečky upevnený na zapaľovacej sviečke.
- Dávajte pozor na náznaky poškodení.
- Skontrolujte, či sú pripevnené všetky ochranné kryty a dotiahnuté všetky skrutky, matice a čapy.

11.1 Kosenie so zberným košom na trávu

POZOR

Výrobok nepoužívajte bez úplne nasadeného zberného koša na trávu ani bez mulčovacej násady.

POZOR

Zberný kôš na trávu vyberajte alebo nasadzujte len vtedy, keď je motor vypnutý a nôž stojí.

11.1.1 Vloženie zberného koša na trávu (23) (obr. 12)

1. Zdvihnite zadnú vyhadzovaciu klapku (22).
2. Zberný kôš na trávu (23) uchopte za nosnú rukoväť.
3. Zberný kôš na trávu (23) zaveste do zavesenia zberného koša na trávu, ktorý sa nachádza v zadnej časti výrobku.
4. Odložte zadnú vyhadzovaciu klapku (22), ktorá drží zberný kôš na trávu (23) v správnej polohe.

11.1.2 Vyprázdnenie zberného koša na trávu (23) (obr. 12)

⚠ VAROVANIE

Pred odobratím zberného koša na trávu vypnite motor a počkajte, kým sa nôž zastaví.

POZOR

Nebezpečenstvo poranenia!

Zberný kôš na trávu vyberajte len vtedy, keď je motor vypnutý a nôž stojí.

Ak počas kosenia zostanú ležať zvyšky trávy , musí sa zberný kôš na trávu vyprázdniť.

1. Ak chcete vybrať zberný kôš na trávu (23), zdvihnite zadnú vyhadzovaciu klapku (22).
2. Zberný kôš na trávu (23) vytiahnite za nosnú rukoväť. Pri zvesení zberného koša na trávu (23) sa zatvorí vyhadzovacia klapka (22) podľa bezpečnostného predpisu a uzatvorí zadný vyhadzovací otvor.

Ak pri tom ostávajú zaseknuté zvyšky trávy v otvore, je potrebné za účelom ľahkého spustenia motora odtiahnuť kosačku na trávu dozadu o cca 1 m.

POZOR

Zvyšky reziva v telese kosačky a na pracovnom nástroji neodstraňujte rukou alebo nohami, ale použite vhodné pomôcky, napr. kefu alebo metličku.

Na zaručenie dobrého zberu sa musí po použití vyčistiť zberný kôš na trávu (23) a obzvlášť vzduchový filter (12a).

11.2 Kosenie s bočným vyhadzovaním

S bočným vyhadzovaním (19a) dokážete pokosiť aj vysokú a divú trávu, ktorá sa kosí len zriedkavo.

11.2.1 Nasadenie bočného vyhadzovania (19a) (obr. 14)

1. Najskôr odstráňte zberný kôš na trávu (23) a nasaďte mulčovaciu násadu (26) (pozri *11.3*).
2. Stlačte blokovanie bočnej vyhadzovacej klapky (19), vyklopte ju nahor a pevne ju držte.
3. Nasaďte bočné vyhadzovanie (19a).
4. Pomaly zatvorte bočnú vyhadzovaciu klapku (19). Bočná vyhadzovacia klapka (19) zaisťuje bočné vyhadzovanie (19a) proti vypadnutiu.

11.2.2 Odstránenie bočného vyhadzovania (19a) (obr. 14)

1. Odklopte bočnú vyhadzovaciu klapku (19) a pevne ju držte.
2. Odstráňte bočné vyhadzovanie (19a) a zatvorte bočnú vyhadzovaciu klapku (19).
   Počuteľne zapadne.

11.3 Kosenie s mulčovacou násadou

Pri mulčovaní sa rezivo v pripojenom telese kosačky na trávu rozdrví a rozdelí po trávniku cez mulčovaciu násadu. Vďaka tomu odpadá zbieranie trávy a likvidácia. Jemné zelené rezivo padá ako prirodzené hnojivo späť do mačiny, prináša do trávnika vlhkosť a zásobuje ho dôležitými živinami.

POZOR

Mulčovanie je možné len pri relatívne krátkom trávniku.

11.3.1 Nasadenie mulčovacej násady (26) (obr. 13)

1. Zdvihnite zadnú vyhadzovaciu klapku (22).
2. Vyberte von zberný kôš na trávu (23) (ak je nasadený) za nosnú rukoväť.
3. Stlačte odblokovacie tlačidlo na mulčovacej násade (26) a nasaďte mulčovaciu násadu (26). Odblokovacie tlačidlo počuteľne zapadne.
   Uistite sa, že mulčovacia násada (26) je správne usadená vo vybraniach.
4. Nastavte výšku kosenia (pozri kapitolu *10.3*).

Tipy na mulčovacie kosenie:

- Pri výške trávy 4 – 6 cm skráťte trávu o 2 cm.

11.4 Naštartovanie motora

UPOZORNENIE

Nôž rotuje, keď naštartuje motor.

Neštartujte výrobok, keď vyhadzovací kanál nezakrýva jeden z nasledujúcich dielov:

- Zberný kôš na trávu
- Mulčovacia násada

11.4.1 Naštartovanie motora (obr. 1, 15, 19)

1. Pred každým štartovaním skontrolujte hladinu paliva a motorového oleja (pozri odseky Naplnenie motorového oleja (obr. 9) a *10.2*). Uistite sa, že je konektor zapaľovacej sviečky (16) pripojený k zapaľovacej sviečke (16a).
2. Otvorte benzínový kohút (13).
3. Stojte za kosačkou na trávu. Jednou rukou zatlačte páku motorovej brzdy (3) smerom k riadiacemu mechanizmu (1), druhá ruka by mala byť na štartéri s lankovým tiahlom (25).

4. Motor naštartujte štartérom s lankovým tiahlom (25). Za týmto účelom vytiahnite rukoväť približne o 10 – 15 cm (kým nepocítite odpor). A potom prudko potiahnite. Ak by sa motor nenaštartoval, ešte raz potiahnite štartér s lankovým tiahlom (25).
5. V dôsledku ochrannej vrstvy na motore môže dôjsť k miernemu dymeniu, ak používate výrobok po prvýkrát. To je bežný postup.

POZOR

– Nenechajte štartér s lankovým tiahlom rýchlo sa vrátiť späť. Môže to viesť k poškodeniam.
– Pri chladnom počasí môže byť potrebné zopakovať štartovanie viackrát.

11.5 Vypnutie motora (obr. 1, 19, 21)

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia!

Po vypnutí motora dobieha nôž ešte niekoľko sekúnd. Ak sa dotknete rotujúcich dielov, môžu byť dôsledkom rezné poranenia prstov.

– Počkajte, kým sa nôž zastaví.
– Nebrzdite nôž rukou.
– Noste ochranné rukavice.
– Udržiavajte nôž v dostatočnej vzdialenosti od vašich nôh.

1. Ak chcete vypnúť motor, najskôr pustite oblúk pohonu pojazdu (2) a následne páku motorovej brzdy (3). Počkajte, kým sa nôž (27) nezastaví.
2. Zatvorte benzínový kohút (13).
3. Konektor zapaľovacej sviečky (16) odpojte od zapaľovacej sviečky (16a) s cieľom zabrániť neúmyselnému naštartovaniu motora.

11.6 Jazdná prevádzka (obr. 1)

Kosačka na trávu je vybavená pohonom zadných kolies.

11.6.1 Zapnutie pohonu pojazdu

1. Naštartujte kosačku na trávu (pozri *11.4*).
2. Potiahnite a podržte oblúk pohonu pojazdu (2) k riadiacemu mechanizmu (1).
3. Pohon pojazdu sa zapne (hnacie koleso (21) sa pohybuje) a kosačka na trávu sa pohne dopredu.

POZOR

Predchádzajte škodám na výrobku! Predchádzajte škodám na výrobku! Oblúk pohonu pojazdu vždy stlačte úplne (až na doraz), aby ste predišli následným škodám na prevodovke.

11.6.2 Vypnutie pohonu pojazdu

1. Pustite oblúk pohonu pojazdu (2). Pohon pojazdu sa vypne a kosačka na trávu zostane stáť.
2. Motor beží ďalej.

12 Pracovné pokyny

- Koste len s ostrým, bezchybným nožom, aby sa steblá trávy nerozstrapkali a aby trávnik nebol žltý.
- Na dosiahnutie čistého vzhľadu trávnika veďte kosačku na trávu v pokiaľ možno rovných dráhach. Tieto dráhy by sa pritom mali vždy prekrývať o niekoľko centimetrov, aby nezostali stáť žiadne pásiky.
- Spodnú stranu telesa kosačky na trávu udržiavajte čistú a odstráňte usadeniny trávy. Usadeniny sťažujú proces štartovania, negatívne ovplyvňujú kvalitu kosenia a vyhadzovanie trávy.
- Na svahoch sa musí zvoliť dráha priečne k úbočiu. Sklzu kosačky je možné zabrániť šikmou polohou smerom nahor.

⚠ VAROVANIE

Je potrebné držať tretie strany v dostatočnej vzdialenosti.

12.1 Po kosení

- Pred odstavením kosačky na trávu v uzatvorenom priestore vždy nechajte najskôr motor vychladnúť. Pred uskladnením odstráňte trávu, lístie, mazivo a olej. Na kosačku na trávu neukladajte žiadne iné predmety.
- Pred opätovným použitím skontrolujte všetky skrutky a matice. Utiahnite voľné skrutky.
- Pred opätovným použitím vyprázdnite zberný kôš na trávu.
- Dodržiavajte tiež kapitolu „Skladovanie“.

13 Čistenie a údržba

⚠ VAROVANIE

Opravárske a údržbárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode na obsluhu, nechajte vykonať v odbornej dielni. Používajte len originálne náhradné diely.

⚠ VAROVANIE

Neodborné údržbárske alebo čistiace práce môžu mať za následok poranenia!

⚠ VAROVANIE

Počas čistenia, opráv a údržby sa môže výrobok neočakávane spustiť a spôsobiť tým poranenia a popáleniny.

– Vypnite výrobok.
– Odstráňte konektor zapaľovacej sviečky zo zapaľovacej sviečky.
– Nechajte výrobok vychladnúť.

⚠ VAROVANIE

Pravidelne/denne a pred uvedením do prevádzky vykonávajte vizuálnu a funkčnú kontrolu/údržbu, aby ste sa uistili, že výrobok je v dobrom prevádzkovom stave.

– Nesprávna údržba, používanie nevyhovujúcich náhradných dielov alebo odstránenie či úprava bezpečnostných zariadení môže viesť k vážnym vecný, škodám alebo zraneniu osôb.

– Ak používateľ nedokáže tieto práce vykonať sám, mal by sa obrátiť na špecializovaného predajcu.

13.1 Čistenie

⚠ VAROVANIE

Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie výparov paliva/mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkých poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

– Nevdychujte výpary paliva/mazacieho oleja a spaliny.

– Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

Potrebné náradie:

- Špachtľa*
- Metlička*
- Stlačený vzduch*

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

13.1.1 Čistenie kosačky na trávu (obr. 1)

- Čistenie záhradnou hadicou sa odporúča len pri nízkom tlaku. Vysokotlakový čistič nie je vhodný na čistenie výrobku.
- Odpojte zberný kôš na trávu a vykefujte ho metličkou. Teleso kosačky na trávu môžete tiež nahrubo vyčistiť pomocou metly.
- Pri väčšom znečistení môžete výrobok utrieť vlhkou handrou.

POZOR

Pred preklopením kosačky na trávu úplne vyprázdnite palivovú nádrž pomocou odsávacieho čerpadla paliva (nie je v rozsahu dodávky).

Kosačka na trávu sa nesmie prevrátiť o viac ako 90 stupňov.

1. Najlepšie je vyklopiť kosačku na trávu smerom vzad. Uistite sa, že zapaľovacia sviečka (16a) smeruje nahor. Ak zapaľovacia sviečka (16a) smeruje nadol, môže dôjsť k úniku oleja a k vážnemu poškodeniu motora a karburátora.
2. Alternatívne môžete vyklopiť výrobok nabok, pričom musíte bezpodmienečne dbať na to, aby sa kryt vzduchového filtra (12) nachádzal na hornej strane.
3. Spodnú časť kosačky na trávu vyčistite špachtľou a metličkou. Špachtľa pomáha odstraňovať hrubé a väčšie zvyšky rastlín z oblasti noža (27). Čistenie spodnej časti je jednoduchšie a dôkladnejšie bezprostredne po použití. Vtedy sú nečistoty a zvyšky rastlín ešte čerstvé a dajú sa ľahšie uvoľniť.
4. Ak je to potrebné a ak sa nečistoty ťažko odstraňujú, môžete použiť aj špeciálny čistiaci prostriedok. Nesmú sa používať agresívne čistiace prostriedky, ako napríklad prístroje na odstraňovanie nečistôt za studena alebo technický benzín.
5. Skontrolujte, či je vyhadzovanie trávy bez zvyškov a v prípade potreby odstráňte zvyšky trávy.

13.1.2 Čistenie kosačky na trávu cez vodovodnú prípojku (14) (obr. 1, 16)

UPOZORNENIE

Na zapaľovaciu sviečku opäť nasuňte konektor zapaľovacej sviečky.

1. Najskôr odoberte mulčovaciu násadu (26) alebo zberný kôš na trávu (23).
2. Na čistenie pripojte záhradnú hadicu k vodovodnej prípojke (14) cez vstavanú zásuvnú spojku.
3. Zapnite vodu a naštartujte kosačku na trávu (pozri *11.4.1*).
4. Voda sa rozvíri prostredníctvom rotujúceho noža (27).
5. Po niekoľkých minútach je kosačka na trávu zbavená všetkých priľnavých nečistôt a zvyškov trávy.
6. Potom nechajte kosačku na trávu bežať krátky čas bez vody, aby sa odstránila väčšina vlhkosti vzduchom cirkulujúcim cez nôž (27).

13.1.3 Čistenie klinového remeňa (32) (obr. 17)

1. Sklopte kosačku na trávu dozadu.
2. Po každom použití vyčistite klinový remeň (32) metličkou alebo stlačeným vzduchom.

13.2 Údržba

- Pravidelná, dôsledná údržba je potrebná, aby ste zaručili nemennú bezpečnostnú úroveň a výkon výrobku.
- Dohliadnite na to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky dôkladne utiahnuté a aby bol výrobok v bezpečnom pracovnom stave.
- Pravidelne kontrolujte zberný kôš na trávu ohľadom opotrebovania alebo straty funkčnosti.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- Skontrolujte bezpečné pripevnenie predných a zadných kolies.
- Na zaistenie ľahkosti chodu kolies odporúčame vyčistiť osi a náboje kolies aspoň raz za sezónu.
- Práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode na obsluhu, by sa mali vykonávať len v autorizovanej odbornej dielni.
- Umiestnite výrobok na rovnú, priamu plochu.

Potrebné náradie:

- odsávacie čerpadlo paliva*,
- Utierka/handrička*
- Vidlicový kľúč/nástrčkový kľúč veľ. 17 mm*
- Vidlicový kľúč/nástrčkový kľúč veľ. 10 mm*
- Olejové čerpadlo*

- zberná olejová vaňa plochá (na výmenu oleja)*,
- Zberná nádoba*
- Kefa s medenými štetinami*
- Kľúč na zapaľovacie sviečky*

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

13.2.1 Výmena noža (27) (obr. 1, 18)

⚠ VAROVANIE

Pri prácach s poškodeným nožom vzniká nebezpečenstvo poranenia.

– Noste ochranné rukavice!
– Z bezpečnostných dôvodov nechajte nôž ostriť a vyvažovať len autorizovanou odbornou dielňou. Na dosiahnutie optimálneho pracovného výsledku odporúčame nechať raz ročne skontrolovať nôž.
– Pri výmene noža sa smú používať len originálne náhradné diely.

1. Pred demontážou čepele vyprázdnite palivovú nádrž (11) pomocou pumpy na odsávanie paliva. Nikdy nenakláňajte kosačku na trávu do strany alebo dopredu s naplnenou palivovou alebo olejovou nádržou! Tým dôjde k poškodeniu motora a zániku záruky.
2. Pevne držte nôž (27) rukou.
3. Vyskrutkujte nožovú skrutku (28) proti smeru hodinových ručičiek pomocou vidlicového kľúča veľ. 17 z vretena motora (30). Odstráňte podložku (29).
4. Nový nôž (27) namontujte v opačnom poradí. Správne upevnite nožovú skrutku (28). Uistite sa, že je nôž (27) správne umiestnený a v jednej rovine s vretenom motora (30).
5. Uťahovací moment nožovej skrutky (28) je 45 Nm. Pri výmene noža (27) vymeňte aj nožovú skrutku (28).

13.2.1.1 Poškodené nože (27)

Ak sa nôž (27) dostane do kontaktu s prekážkou, okamžite vypnite motor a vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky (16).

- Skontrolujte, či nôž (27) nie je poškodený.
- Poškodené alebo ohnuté nože (27) sa musia vymeniť.
- Nikdy ohnutý nôž (27) znovu nenarovnávajte.
- Nikdy nepracujte s ohnutým alebo silno opotrebovaným nožom (27), to zapríčiňuje vibrácie a môže mať za následok ďalšie poškodenia kosačky na trávu.

13.2.2 Kontrola hladiny oleja (obr. 9)

⚠ VAROVANIE

Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie výparov paliva/mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkých poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

– Nevdychujte výpary paliva/mazacieho oleja a spaliny.
– Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

POZOR

Poškodenie výrobku!

Ak sa výrobok prevádzkuje bez motorového a prevodového oleja alebo je ho príliš málo, môže to viesť k poškodeniam motora.

– Pred uvedením do prevádzky doplňte palivo a olej. Výrobok sa dodáva bez motorového a prevodového oleja.
– Používajte len motorový olej SAE 10W-30 alebo SAE 10W-40.

POZOR

Škody na životnom prostredí!

Vypustený olej môže trvalo znečistiť životné prostredie. Kvapalina je vysoko toxická a môže viesť k znečisteniu vody.

– Olej napĺňajte/vyprázdňujte len na rovných a pevných povrchoch.
– Použite plniace hrdlo alebo lievik.
– Zachyťte vypustený olej do vhodnej nádoby.
– Okamžite a dôkladne utrite rozliaty olej a zlikvidujte handru podľa miestnych predpisov.
– Zlikvidujte olej podľa miestnych predpisov.

1. Vyskrutkujte mierku oleja (18) otáčaním doľava a utrite ju čistou handrou neuvoľňujúcou vlákna.
2. Opäť zasuňte mierku oleja (18) a skontrolujte hladinu oleja bez toho, aby ste meraciu tyč opäť pevne priskrutkovali.
3. Vytiahnite mierku oleja (18) a vo vodorovnej polohe odčítajte hladinu oleja. Hladina oleja sa musí nachádzať na strednej značke na mierke oleja (18).
4. Následne mierku oleja (18) opäť zaskrutkujte.

13.2.3 Výmena oleja

Výmena motorového oleja by sa mala vykonávať ročne pred začatím sezóny pri motore zohriatom na prevádzkovú teplotu a vypnutom motore.

Používajte len motorový olej (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Vyskrutkujte mierku oleja (18) otáčaním doľava.
2. Vysajte motorový olej cez plniace hrdlo pomocou olejového čerpadla (s hadicou).
3. Naplňte čerstvý motorový olej a skontrolujte hladinu oleja (pozri Naplnenie motorového oleja (obr. 9)).

13.2.4 Vypustenie paliva pomocou pumpy na odsávanie paliva (obr. 10, 19)

1. Držte zbernú nádobu pod hadicou pumpy na odsávanie paliva.
2. Odskrutkujte a odoberte veko palivovej nádrže (10).
3. Zasuňte hadicu pumpy na odsávanie paliva do palivovej nádrže (11) a úplne vypustite palivo pomocou pumpy na odsávanie paliva.
4. Pevne naskrutkujte späť veko palivovej nádrže (10).

5. Aby sa zabezpečilo, že v karburátore nezostane žiadne palivo, musí sa zvyšné palivo z karburátora vypustiť. Umiestnite vhodnú nádobu pod karburátor a otvorte skrutku karburátora (31) pomocou vidlicového kľúča veľ. 10.

13.2.5 Údržba vzduchového filtra (12a) (obr. 20)

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo sa môže pri nesprávnom čistení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

– Vyčistite vzduchový filter len vyklepaním.
– Nikdy nečistite vzduchový filter benzínom alebo horľavými rozpúšťadlami.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia!

Prevádzka motora bez filtračnej vložky alebo s poškodenou filtračnou vložkou môže viesť k poškodeniam motora.

– Nikdy nenechajte bežať motor bez vložky vzduchového filtra alebo s poškodenou vložkou vzduchového filtra. Nečistoty sa tak dostanú do motora, čím môžu vzniknúť závažné poškodenia motora.

Znečistené vzduchové filtre (12a) znižujú výkon motora vplyvom príliš malého prívodu vzduchu ku karburátoru. Preto je nevyhnutná pravidelná kontrola.

Vzduchový filter (12a) by sa mal kontrolovať každých 25 prevádzkových hodín a v prípade potreby vymeniť. Vzduchový filter (12a) sa pri veľmi prašnom vzduchu musí kontrolovať častejšie.

1. Odnímte kryt vzduchového filtra (12) a odstráňte vzduchový filter (12a).
2. Vyčistite vzduchový filter (12a) len vyklepaním.
3. Vymeňte poškodený vzduchový filter (12a) za nový.
4. Vložte vzduchový filter (12a) späť na miesto a nasaďte kryt vzduchového filtra (12).

13.2.6 Údržba zapaľovacej sviečky (16a) (obr. 21 – 22)

Zapaľovaciu sviečku (16a) prvýkrát skontrolujte po 10 prevádzkových hodinách ohľadom znečistenia a prípadne ju vyčistite kefou s medenými štetinami. Údržbu zapaľovacej sviečky (16a) vykonávajte každých 50 prevádzkových hodín.

1. Vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky (16) otočným pohybom (obr. 22).
2. Zapaľovaciu sviečku (16a) odstráňte pomocou kľúča na zapaľovacie sviečky.
3. Použitím škáromeru nastavte vzdialenosť na 0,75 mm (0,030“). Znovu namontujte zapaľovaciu sviečku (16a) a dbajte na to, aby ste ju nedoťahovali príliš pevno.

13.2.7 Páka motorovej brzdy (3) (obr. 1, 11)

Motor je vybavený mechanickou brzdou, ktorá sa musí pravidelne kontrolovať. Po uvoľnení páky motorovej brzdy (3) sa musí nôž (27) zastaviť do 7 sekúnd.

Bežiaci nôž (27) vydáva zreteľné zvuky vetra. Chod noža (27) je signalizovaný vydávaným zvukom vetra a môže sa tak kontrolovať.

UPOZORNENIE

Ak zistíte, že zariadenie na zastavenie noža nefunguje správne, kontaktujte zákaznícky servis resp. odbornú dielňu.

Zabezpečte, aby sa výrobok počas celej životnosti nachádzal v bezchybnom stave. Neodborná údržba môže viesť k životu nebezpečným poraneniam.

14 Preprava

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!

Výrobok sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia.

– Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vypnite motor.
– Nechajte vychladnúť motor.
– Konektor zapaľovacej sviečky vytiahnite zo zapaľovacej sviečky.

UPOZORNENIE

Na prepravu musíte výšku rezu vždy uviesť do najvyššej polohy.

1. Vyprázdnite palivovú nádrž pomocou pumpy na odsávanie paliva do prípustnej nádoby.
2. Odstráňte motorový olej z teplého motora.
3. Vyčistite chladiace rebrá valca a teleso.
4. Sklopte horný posuvný strmeň (4) (pozri *15.2*).
5. Naviňte niekoľko vrstiev vlnitej lepenky medzi horný (4) a dolný posuvný strmeň (8) a motor, aby ste zabránili odretiu.
6. Aby ste zabránili poškodeniam a poraneniam, musí sa výrobok pri preprave vo vozidlách zaistiť proti preklopeniu a posunutiu.

15 Skladovanie

POZOR

Čistite a udržujte výrobok pred uskladnením.

POZOR

Neskladujte výrobok s naplneným zberným košom na trávu. V horúcom počasí začne tráva pod vplyvom tepla kvasiť. Vzniká nebezpečenstvo požiaru!

Výrobok a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a mieste bez mrazu, ktoré nie je prístupné deťom.
Optimálna skladovacia teplota je 5 °C až 30 ˚C.
Uchovávajte výrobok v originálnom balení.
Výrobok zakryte na ochranu pred prachom alebo vlhkosťou. Návod na obsluhu uschovajte pri výrobku.

- Nikdy neuschovávajte výrobok s palivom v palivovej nádrži v budove, v ktorej môže dôjsť ku kontaktu výparov paliva s otvoreným ohňom alebo iskrami.

- Pred odstavením výrobku v uzatvorených priestoroch nechajte motor vychladnúť.
- V prípade dlhšieho skladovania vyprázdnite palivovú nádrž pomocou pumpy na odsávanie paliva (nie je v rozsahu dodávky).
- Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru udržiavajte motor a oblasť okolo palivovej nádrže čisté od trávy, lístia alebo unikajúceho oleja (mazivo).

15.1 Príprava na uskladnenie kosačky na trávu

⚠ VAROVANIE

Neodstraňujte palivo v uzavretých priestoroch, v blízkosti ohňa alebo pri fajčení. Plynové výpary môžu spôsobiť výbuchy alebo požiar.

1. Vypustite palivovú nádrž (11) (pozri *13.2.4*).
2. Vykonajte výmenu oleja (pozri *13.2.3*).
3. Konektor zapaľovacej sviečky (16) vytiahnite zo zapaľovacej sviečky (16a).
   Zapaľovaciu sviečku (16a) odstráňte pomocou kľúča na zapaľovacie sviečky (pozri *13.2.6*).
4. Do valca nalejte pomocou kanvice na olej cca 0,2 l oleja.
5. Potiahnite pomaly štartér s lankovým tiahlom (25) tak, aby olej ochránil valec zvnútra.
6. Zapaľovaciu sviečku (16a) zaskrutkujte späť.
7. Vyčistite chladiace rebrá valca a teleso (pozri *13.1.1*).
8. Vyčistite celý výrobok, aby ste ochránili lakovú farbu.
9. Výrobok vždy skladujte na dobre vetranom mieste.

15.2 Sklopenie horného posuvného strmeňa (4) (obr. 1)

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo zaseknutia!

Držte posuvný strmeň vždy jednou rukou v najvyššom mieste.

– Nikdy nevkladajte prsty medzi horný a dolný posuvný strmeň.

Horný posuvný strmeň (4) sa dá z dôvodu úspory miesta zložiť.

1. Vytiahnite zberný kôš na trávu (23).
2. Zveste štartér s lankovým tiahlom (25) z lanového háku (24).
3. Otvorte rýchloupínaciu páku (5) na dolnom posuvnom strmeni (8).
4. Otočte rýchloupínaciu páku (5) priečne k posuvnému strmeňu. Za týmto účelom musíte rýchloupínaciu páku (5) zľahka odtiahnuť od dolného posuvného strmeňa (8).
5. Sklopte horný posuvný strmeň (4) nadol. Káble sa pritom nesmú stlačiť.

16 Oprava a objednávanie náhradných dielov

16.1 Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Označenie modelu
- Číslo výrobku
- Údaje typového štítka

Náhradné diely/príslušenstvo

Nôž – č. art.:	7911200639
Motorový olej – výr. č.:	7850000025

17 Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Náprava
Nepokojný chod, silné vibrácie výrobku.	Povolené skrutky.	Skontrolujte skrutky.
	Povolené pripevnenie noža.	Skontrolujte pripevnenie noža.
	Nevyvážený nôž.	Vymeňte nôž.
Motor nebeží.	Nestlačená páka motorovej brzdy.	Stlačte páku motorovej brzdy.
	Plynová páka v nesprávnej polohe.	Skontrolujte nastavenie.
	Chybná zapaľovacia sviečka.	Vymeňte zapaľovaciu sviečku.
	Prázdna palivová nádrž.	Naplňte palivo.
	Znečistené palivo.	Palivovú nádrž vyprázdnite a naplňte čistým palivom.
	Chybný motor.	Vyhľadajte autorizovaný servis.
Motor nebeží pokojne.	Vzduchový filter zanesený.	Vyčistite vzduchový filter.
	Zapaľovacia sviečka zanesená.	Vyčistite zapaľovaciu sviečku.
Trávnik je žltý, rez je nepravidelný.	Vzduchový filter zanesený.	Vyčistite vzduchový filter.
	Zapaľovacia sviečka zanesená.	Vyčistite zapaľovaciu sviečku.

Vyhadzovanie trávnika je nečisté.	Príliš malá výška kosenia.	Nastavte výšku kosenia.
	Opotrebovaný nôž.	Vymeňte nôž.
	Upchatý zberný kôš na trávu.	Vyprázdnite zberný kôš na trávu alebo uvoľnite upchatie.

18 Likvidácia a recyklácia

Upozornenia k baleniu

Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného prístroja sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.

Palivá a oleje

- Pred likvidáciou výrobku sa musí palivová nádrž a nádoba na motorový olej vyprázdniť!
- Palivo a motorový olej nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!
- Prázdne olejové a palivové nádrže sa musia ekologicky zlikvidovať.

19 EÚ vyhlásenie o zhode

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

Výrobca:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu popísaný výrobok je v súlade s platnými smernicami a normami.

Značka:	**Scheppach**
Označenie výrobku:	**BENZÍNOVÁ KOSAČKA NA TRÁVU – MS225-56**
Č. výr.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Smernice EÚ:

2014/30/EÚ, 2011/65/EÚ*, 2006/42/ES, 2000/14/ES_2005/88/ES, 2016/1628/EÚ

* Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Uplatnené normy:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Postupy posudzovania zhody:

2000/14/ES_2005/88/ES – Príloha: VI

Zaručená hladina akustického výkonu (L_{wA}):	98 dB
Nameraná hladina akustického výkonu (L_{WA}):	94,7 dB
Notifikovaný orgán:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Mníchov, Nemecko
Číslo:	0036

2016/1628/EÚ

Emisie. Č.: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Osoba splnomocnená pre dokumentáciu:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

Simon Schunk
Division Manager Product Center

Andreas Pecher
Head of Project Management

Tartalomjegyzék

1 Bevezetés 149
2 A termék leírása (1 - 22. ábra) 150
3 Szállított elemek (1 - 2. ábra) 150
4 Rendeltetésszerű használat 150
5 Nem rendeltetésszerű használat 150
6 Biztonsági utasítások 151
7 Műszaki adatok 154
8 Kicsomagolás 154
9 Összeszerelés 155
10 Üzembe helyezés előtt 155
11 Üzemeltetés 157
12 Munkavégzési utasítások 158
13 Tisztítás és karbantartás 159
14 Szállítás 162
15 Tárolás 162
16 Javítás és pótalkatrészek rendelése 163
17 Hibaelhárítás 163
18 Ártalmatlanítás és újrahasznosítás 163
19 EU megfelelőségi nyilatkozat 164
20 Robbantott ábra 393

A terméken található szimbólumok magyarázata

A kézikönyvben használt szimbólumok arra szolgálnak, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges kockázatokra. A biztonsági szimbólumokat, valamint az ezeket kísérő magyarázatokat pontosan értelmezni kell. Maguk a figyelmeztetések nem hárítják el a kockázatokat, és nem helyettesítik a balesetek megelőzése érdekében hozott megfelelő intézkedéseket.

	Figyelem! Ha figyelmen kívül hagyja a terméken elhelyezett biztonsági jelöléseket és figyelmeztető megjegyzéseket, illetve figyelmen kívül hagyja a biztonsági és kezelési utasításokat, akkor súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhet.
	Üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutatót és a biztonsági utasításokat!
	Ne nyírjon füvet lejtős terepen felfelé vagy lefelé haladva.
	A fűnyíró működtetése előtt távolítsa el a körülötte lévő kisebb tárgyakat, melyeket kirepíthetne.
	Ha jár a motor, a kirepülő tárgyak veszélyt okozhatnak.
	Biztosítsa, hogy mások is kellő biztonsági távolságot tartsanak.
	Karbantartási munkálatok előtt vegye le a gyertyapipát.
	Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől.
	A motor üzem közben nagyon felforrósodik, ne nyúljon hozzá!
	Viseljen hallásvédőt. Viseljen védőszemüveget.
	FIGYELEM! Az üzemi anyagok tűz- és robbanásveszélyesek – égési sérülések veszélye. Ne tankoljon üzemanyagot, ha a motor jár vagy forró.
	Tartály térfogata
	Motorolaj
	Kés hossza. Max. vágásszélesség.
	A termék garantált hangteljesítményszintje.
	Ellenőrizze az olajszintet.
	DRIVE - mozgató hajtás kengyele STOP - motorfék karja
	Mérgezésveszély! A terméket csak a szabadban használja. Soha ne használja zárt vagy rosszul szellőző helyiségekben.
	A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.
	A termék megfelel a vonatkozó szerbiai irányelveknek.

1 Bevezetés

Gyártó:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Tisztelt Ügyfelünk!

Sok örömet és sikert kívánunk új terméke használatához.

Megjegyzés:

A termék gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a terméken esett vagy a termék által okozott károkért a következő esetekben:

- Szakszerűtlen kezelés
- A kezelési útmutató be nem tartása
- Illetéktelen szakember, harmadik fél által végzett javítás
- Nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje
- Nem rendeltetésszerű használat

Vegye figyelembe a következőket:

A kezelési útmutató a termék részét képezi.

Fontos megjegyzéseket tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a termékkel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan kerülheti el a veszélyeket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket, és növelheti a termék megbízhatóságát és élettartamát. A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a termék üzemeltetésével kapcsolatosan érvényes előírásokat is.

A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően, a megadott alkalmazási területen üzemeltesse. Őrizze meg jól a kezelési útmutatót, és ha a terméket továbbadja harmadik személynek, adja át vele együtt az összes dokumentumot is.

2 A termék leírása (1 - 22. ábra)

1. Kormány
2. Mozgató hajtás kengyele
3. Motorfék karja
4. Felső tolókengyel
5. Gyorsbefogó kar
6. Csillagmarkolatos műanyag anya
7. Kábelcsíptető
8. Alsó tolókengyel
9. Vezető (tolókengyel)
10. Tanksapka
11. Üzemanyagtartály
12. Légszűrő fedele
12a. Légszűrő
13. -
14. Vízcsatlakozás
15. Futókerék
16. Gyertyapipa
16a. Gyújtógyertya
17. Kipufogó
18. Nívópálca
19. Oldalsó kivetőfedél
19a. Oldalsó kivető
20. Vágási magasság állítása
21. Hajtókerék
22. Kivetőfedél
23. Fűgyűjtő tartály
24. Kötélkampó
25. Berántó szerkezet
26. Mulcsbetét
27. Kés
28. Kés csavarja
29. Hézagoló alátét
30. Motorорsó
31. Porlasztó csavarja
32. Ékszíj

3 Szállított elemek (1 - 2. ábra)

Tétel	Darabszám	Megnevezés
4.	1 db	Benzines fűnyíró felső tolókengyellel
5.	2 db	Gyorsbefogó kar
6.	4 db	Csillagmarkolatos műanyag anya
7.	1 db	Kábelcsíptető
8.	1 db	Alsó tolókengyel
9.	2 db	Vezető (tolókengyel)
19a.	1 db	Oldalsó kivető
23.	1 db	Fűgyűjtő tartály
26.	1 db	Mulcsbetét
A.	2 db	Csavar, M8
B.	2 db	Hézagoló alátét, kicsi
C.	2 db	Hézagoló alátét, nagy
D.	2 db	Távtartó
	1 db	Kezelési útmutató

4 Rendeltetésszerű használat

A benzinmotoros fűnyíró a ház körüli és hobbikertekben való magáncélú használatra alkalmas. A fűnyíró ház körüli és hobbikertekben való magáncélú használata azt jelenti, hogy az éves használat alapvetően nem lépi túl az 50 órát, és túlnyomórészt füves vagy gyepes területek gondozására, nem pedig nyilvános tereken, parkokban, sportlétesítményekben, valamint mezőgazdaságban vagy erdőgazdaságban használják.

Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó viseli a felelősséget.

A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások betartása, valamint a kezelési útmutatóban foglalt szerelési és üzemeltetési utasítások betartása is.

A terméket használó és karbantartó személyeknek ismerniük kell ezeket, és tájékozottnak kell lenniük a lehetséges veszélyekről.

Ha a terméken módosítást végez, az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A terméket kizárólag a gyártó eredeti alkatrészeivel és eredeti tartozékaival szabad üzemeltetni.

Tartsa be a gyártó biztonsági, munkavégzési és karbantartási előírásait, valamint a műszaki adatokban meghatározott méreteket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Kérjük, hogy a saját biztonsága érdekében a termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ha a terméket továbbadja harmadik félnek, mindig mellékelje az üzemeltetési utasítást is.

5 Nem rendeltetésszerű használat

Kérjük, vegye figyelembe, hogy termékeinket rendeltetésük szerint nem kisipari, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. A termékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A felhasználó testi épségét fenyegető veszélyek miatt a fűnyírót nem szabad az alábbi munkálatokra használni (a felsorolás nem teljes):

– bokrok, sövények és cserjék nyírására,
– kúszónövények nyírására,
– növényekkel beültetett tetőfelületek és balkonládák gyepének ápolására,
– fa- és sövénynyesedékek aprítására,
– sétányok tisztítására (felszívásra, lefúvásra),
– a talaj egyenetlenségeinek elsimítására, amilyen pl. a vakondtúrás,
– a vágandó anyag szállítására, kivéve az erre szolgáló fűgyűjtő tartályt.

Az üzemeltetési útmutatóban használt jelzőszavak magyarázata:

⚠ VESZÉLY

Ez a jelzőszó olyan közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okoz, ha nem kerülik el.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat, ha nem kerülik el.

⚠ VIGYÁZAT

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely csekélyebb vagy könnyebb sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

FIGYELEM

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely anyagi járt okozhat a termékben vagy más vagyontárgyakban/tulajdonban, ha nem kerülik el.

6 Biztonsági utasítások

Az összes biztonsági utasítást és útmutatót őrizze meg későbbi használat céljából!

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági utasítást, egyéb utasítást, ábrát és műszaki adatot, melyek a termékhez mellékelve vannak.

Ha elmulasztja betartani az alábbi utasításokat, az súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt megkezdi a munkát a termékkel, ismerkedjen meg alaposan minden kezelőelemmel.

– Gyakorolja a termék kezelését, és magyaráztassa el magának a termék működését, kezelését, valamint a munkamódszereket tapasztalt felhasználóval vagy szakemberrel.
– Győződjön meg róla, hogy vészhelyzet esetén azonnal le tudja állítani a terméket.
– A termék szakszerűtlen használat súlyos sérülésekhez vezethet.
– Ha működés közben baleset vagy üzemzavar történik, azonnal kapcsolja ki a terméket.
  Kezelje szakszerűen a sérüléseket, vagy forduljon orvoshoz.

Ki nem használhatja a terméket:

- Gyermekek és olyan személyek, akik nem ismerik a használati utasítást (helyi rendelkezések előírhatják a kezelő alsó korhatárát is).
- Alkohol, drog vagy gyógyszerek hatása alatt álló, illetve fáradt vagy beteg személyek.

6.1 Biztonsági utasítások a kézi fűnyíróra vonatkozóan

- Figyelmesen olvassa el használati utasítást. Ismerkedjen meg a termék beállításaival és helyes használatával.
- Soha ne engedje, hogy gyerekek vagy más olyan személyek használják a fűnyírót, akik nem ismerik a használati utasítást. Helyi rendelkezések megszabhatják a kezelő legkisebb életkorát.
- Soha ne nyírjon füvet, ha a közelben mások is tartózkodnak, különös tekintettel a gyermekekre és az állatokra. Gondoljon arra, hogy a gépet vezető személy vagy a felhasználó felel a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért.
- Csak jó látási viszonyok között nyírjon füvet. Feltétlenül tartsa távol a harmadik személyeket.
- Amennyiben átadja a terméket más személynek, akkor kérjük, mellékelje hozzá a jelen kezelési útmutatót is.
- Fűnyírás során mindig viseljen csúszásbiztos lábbelit és hosszú nadrágot. Ne nyírjon füvet mezítláb vagy könnyű szandálban.
- Vizsgálja át a terepet, ahol a terméket használni fogja, és távolítsa el az összes olyan tárgyat, pl. köveket, játékokat, botokat, drótokat, stb. melyeket a gép bekaphatna és kirepíthetne.
- Állítsa le a motort, várja meg, amíg leáll, és húzza le a gyertyapipát, ha
  – Elhagyja a terméket.
  – elakadást vagy eltömődést hárít el.
  – A készülék idegen testbe ütközött.
  – Üzemzavar vagy rendellenes rezgés észlelhető a gépen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag rendkívül gyúlékony:

- Az üzemanyagot csak erre szolgáló és bevizsgált tartályban (kannában) tárolja.
- Csak a szabadban tankoljon, és a tankolás közben ne dohányozzon.
- Az üzemanyagot a motor indítása előtt töltse be. Amíg jár a motor, vagy közvetlenül a termék leállítása után a tanksapkát nem szabad kinyitni, és nem szabad üzemanyagot betölteni.
- Ha kifolyt az üzemanyag, ne próbálja meg elindítani a motort. Ehelyett távolítsa el a terméket a benzinnel szennyezett területről. Minden gyújtási kísérletet mellőzzön, amíg el nem párolgott az üzemanyag gőze.
- Ha megsérül az üzemanyag-tartály tanksapkája vagy valamelyik másik tanksapka zárja, akkor biztonsági okokból ki kell cserélni.
- Az üzemanyagot soha ne tárolja szikraforrás közelében. Mindig ellenőrzött minőségű kannát használjon. Az üzemanyagot tartsa távol a gyermekektől.
- Cserélje ki a meghibásodott hangtompítókat.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a kés és a rögzítő csapszeg nem használódott-e el, illetve nem károsodott-e. A kiegyensúlyozatlanság elkerülése érdekében az elhasználódott vagy sérült késeket és rögzítő csapszegeket csak készletben szabad cserélni.

6.2 Kezelés

Kezelés:

- Gondoskodjon arról, hogy az összes anya, csapszeg és csavar szorosan meg legyen húzva, és tartsa a terméket mindig biztonságos üzemi állapotban.
- A terméket soha ne tárolja benzinnel az tartályban olyan épületben, ahol az üzemanyag gőze nyílt lánggal vagy szikrával kerülhet érintkezésbe.
- Mielőtt zárt helyen leállítaná a terméket, hagyja lehűlni a motort.
- A tűzveszély elkerülése érdekében a motort, a kipufogót és az üzemanyagtartály környékét tartsa tisztán a fűmaradéktól, levelektől és a kilépő zsírtól (olajtól).
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fűgyűjtő berendezés nem kopott-e, és nem vesztette-e el a működőképességét.
- Az elkopott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból cserélje ki.
- Ha le kell ürítenie az üzemanyagtartályt, akkor ezt a szabadban végezze.
- Ne üzemeltesse a belső égésű motort olyan zárt helyiségekben, ahol veszélyes szén-monoxid gyűlhet össze.
- Csak nappal vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett vágjon füvet.
- Lehetőleg kerülje a termék használatát, amikor nedves a fű.
- A terméket tilos viharban használni - **villámcsapás veszélye!**
- Lejtős terepen mindig ügyeljen a stabilitásra.
- A terméket csak lépéstempóban vezesse.
- Az alábbiak a kerekes termékekre vonatkoznak: lejtős terepen átlósan vágja a füvet, soha ne felfelé vagy lefelé. Legyen különösen óvatos, ha a lejtős terepen irányt változtat.
- Ne nyírjon füvet túlságosan meredek lejtős terepen vagy szemétkupacok, árkok és töltések közelében. Legyen különösen óvatos, ha a termékkel megfordul, vagy amikor maga felé húzza.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha emelkedőn vagy lejtőn dolgozik vagy irányt változtat, legyen különösen:

– Ügyeljen a biztos állásra.
– Viseljen csúszásmentes, jól tapadó talpú cipőt és megfelelő ruházatot.
– Lejtős terepen mindig átlósan vágja a füvet.
– 15 fokosnál meredekebb lejtőkön a terméket biztonsági okokból nem szabad használni.
– Különösen óvatosan járjon el, ha hátrafelé mozgatja vagy húzza a terméket. Botlásveszély!

- Állítsa le a kést, ha meg kell billentenie a fűnyírót, ha nem füves területen szállítja, illetve ha a nyírandó felületre viszi, vagy onnan eltávolítja.

⚠ VIGYÁZAT

A fűnyírót nem szabad a teljes fűgyűjtő berendezés felhelyezése, vagy pedig a kivetőnyílásra szerelt önzáró leválasztó védőszerkezet nélkül használni.

- Soha ne használja a fűnyírót sérült védőberendezéssel vagy védőráccsal vagy felszerelt védőberendezések, pl. terelőlapok és/vagy fűgyűjtő berendezések nélkül.
- Ne módosítsa a motor beszabályozási beállításait, és ne pörgesse túl.
- Mielőtt beindítaná a motort, oldja ki a motorféket, és válassza le az összes vágószerszámot és meghajtást.
- A motort óvatosan indítsa, a gyártói utasításoknak megfelelően. Ügyeljen arra, hogy a lábfeje mindig kellő távolságban legyen a késtől.
- A motor indításakor a fűnyírót nem szabad megdönteni, kivéve abban az esetben, ha a folyamat során meg kell emelni. Ebben az esetben csak annyira billentse meg, amennyire feltétlenül szükséges, és csak a kezelőtől elfordított oldalt emelje meg.
- Ne indítsa el a motort, ha a kivető csatorna előtt áll.
- Soha ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészekre vagy azok alá. Mindig tartsa magát távol a kivetőnyílástól.
- Soha ne emelje fel vagy hordozza a fűnyírót, ha jár a motorja.
- Állítsa le a motort, és bizonyosodjon meg róla, hogy az összes mozgó alkatrésze leállt, és kihúzta a gyújtáskulcsot, amennyiben rendelkezésre áll:
  – Mielőtt megszünteti az elakadásokat vagy a kivető csatorna eltömődéseit.
  – Mielőtt a terméket ellenőrzi, megtisztítja vagy munkálatokat végez rajta.

– Ha idegen testbe ütközött. Vizsgálja át a terméket, nem sérült-e valahol, és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újra beindítja, és dolgozni kezd a termékkel. Ha a termék a szokatlanul erősen rázkódni kezd, azonnal meg kell vizsgálni.

– Ha magára hagyja a terméket.

– Mielőtt utántölti az üzemanyagot.

- A motor kifuttatása előtt el kell zárni a fojtó csappantyút. Ha a motor rendelkezik benzin-elzáró csappal, akkor a használat végeztével ezt el kell zárni.
- A termék túlzott sebességgel történő használata a balesetveszélyt.
- Ha beállítási munkálatokat végez a terméket, legyen óvatos, és kerülje, hogy az ujjai becsípődjenek a forgó kés és a készülék merev alkatrészei közé.
- Legyen különösen óvatos, ha laza talajon, szemétkupac, árok vagy töltés közelében nyír füvet.
- Kerülje az olyan helyeket, ahol a kerekek kapcsolata a talajjal nem megfelelő, vagy nem biztonságos a fűnyírás.
- Közút közelében ügyeljen az ott zajló forgalomra.

⚠ VESZÉLY

Botlásveszély!

Különösen óvatosan járjon el, ha hátrafelé mozgatja vagy húzza a terméket.

Mielőtt hátrafelé haladna, bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak kisgyermekek a háta mögött.

- A kezelőnek kielégítő ismeretekkel kell rendelkeznie a gép használatára, beállítására és kezelésére vonatkozóan (beleértve a nem megengedett működtetést).
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, és minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden indítózár és nyomógomb megfelelően működik-e.
- Vegye figyelembe, hogy a nem szabályszerű karbantartás, a nem odaillő pótalkatrészek használata, vagy a biztonsági berendezések eltávolítása és módosítása kárt tehet a termékben, és súlyos sérüléseket okozhat a vele munkát végző személynek.
- Ügyeljen arra, hogy a termék biztonsági rendszereit és berendezéseit nem szabad kiiktatni, illetve működésen kívül helyezni. Soha ne távolítson el olyan alkatrészeket, amelyek a biztonságot szolgálják.
- Ügyeljen arra, hogy a felhasználó a motorfordulatszám-szabályozás semmilyen rögzített beállítását nem módosíthatja vagy iktathatja ki.
- Csak a gyártó által ajánlott késeket és tartozékokat használja. Más szerszámok és tartozékok használata sérülésveszélyt jelenthet a kezelőre nézve.
- Mindig tartsa jó üzemállapotban a terméket.
- A zaj- és rezgésterhelés csökkentése érdekében iktasson be elegendő szünetidőt.

6.3 Fennmaradó veszélyek és védelmi intézkedések

Az ergonómiai alapelvek elhanyagolása

Egyéni védőfelszerelés (EVE) gondatlan használata

Az egyéni védőfelszerelés gondatlan használata vagy használatának mellőzése súlyos sérüléseket okozhat.

- Viselje az előírt védőfelszerelést.

Emberi magatartás, mulasztás

- Minden munkánál folyamatosan maximálisan koncentráljon.

Fennmaradó veszély

- Soha nem zárható ki

Zaj általi veszély

Halláskárosodás

A termékkel végzett hosszabb, védelem nélküli munka halláskárosodást okozhat.

- Alapvetően viseljen hallásvédőt.

Magatartás vészhelyzetben

Esetlegesen felmerülő baleset esetén kezdje meg a szükséges elsősegély intézkedéseket, és a lehető leggyorsabban kérjen segítséget szakképzett orvostól.

Fennmaradó kockázatok

A termék korszerű műszaki színvonalon, az elismert biztonságtechnikai előírások szerint készült. A munkavégzés során azonban ennek ellenére is felléphetnek fennmaradó kockázatok.

- Emellett fennállhatnak olyan, nem nyilvánvaló fennmaradó kockázatok is, melyek minden elővigyázatosság ellenére sem szüntethetők meg.
- A fennmaradó kockázatok minimálisra csökkenthetők azonban a „Biztonsági utasítások”, a „Rendeltetésszerű használat” és a kezelési útmutató együttes betartásával.
- Kerülje a termék véletlen üzembe helyezését.
- Amikor üzemel a termék, tartsa távol a kezét a munkaterülettől.
- A termék akaratlan üzembe helyezése.
- Tartsa be a kezelési útmutatóban előírt karbantartási és biztonsági utasításokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Hosszabb idejű munkavégzés esetén a vibrációk miatt a kezelő személy kezeiben keringési zavarok (fehér ujj szindróma) léphetnek fel.

A fehér ujj szindróma olyan érrendszeri betegség, melynek következtében az ujjak és a lábujjak kis véredényei hirtelen összehúzódnak. Az érintett területek nem kapnak megfelelő vérellátást, és emiatt rendkívül sápadtak lesznek. A rezgő termékek gyakori használata idegkárosodást okozhat olyan a személyeknél, akiknek gyengébb a vérkeringése (például dohányosok, cukorbetegek).

Amennyiben szokatlan negatív hatásokat észlel, azonnal fejezze be a munkát, és forduljon orvoshoz.

7 Műszaki adatok

Motor típusa	1 hengeres, 4 ütemű OHV motor
Lökettérfogat	224 cm^3
Üzemi fordulatszám	2800 min^{-1}
Motor teljesítménye	4,4 kW/6,0 LE
Üzemanyag	Normál benzin/ólmozatlan max. 10% bioetanol
Tartály térfogata	1,2 l
Motorolaj	SAE 10W-40
Tartály térfogata / olaj	0,4 l
Vágási magasság állítása	25 - 75 mm / 7 fokozat
Fűgyűjtő tartály térfogata	65 l
Vágásszélesség	56 cm
CO_2-Kibocsátás	1,088 g/kWh
Tömeg	31,0 kg

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

Zaj és vibráció

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A zaj súlyos következményekkel járhat az egészségre nézve. Ha a gép zajszintje meghaladja a 85 dB értéket, akkor a közelben tartózkodó személyeknek megfelelő hallásvédőt kell viselniük.

Zaj jellemző értékei

L_{pA} hangnyomásszint	74,7 dB
$K_{pA\ mérési\ bizonytalanság}$	1,92 dB
L_{wA} hangteljesítményszint	94,7 dB
K_{wA} mérési bizonytalanság	1,92 dB

Szükség esetén tartson pihenőket, és korlátozza a munkavégzés időtartamát a feltétlenül szükségesre.

Rezgésjellemzők (kéz-kar rezgés)

a_{hv} rezgés	5,7 m/s^2
$K_h$mérési bizonytalanság	2,3 m/s^2

Csökkentse minimális szintre a zajképződést és a vibrációt!

- Csak kifogástalan állapotban lévő termékeket használjon.
- Rendszeresen végezze el a termék karbantartását és tisztítását.
- Munkamódszerét igazítsa a termékhez.
- Ne terhelje túl a terméket.
- Szükség szerint vizsgáltassa át a terméket.
- Kapcsolja ki a terméket, ha nem használja.
- Viseljen kesztyűt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Hosszabb idejű munkavégzés esetén a vibrációk miatt a kezelő személy kezeiben keringési zavarok (fehér ujj szindróma) léphetnek fel.

A fehér ujj szindróma olyan érrendszeri betegség, melynek következtében az ujjak és a lábujjak kis véredényei hirtelen összehúzódnak. Az érintett területek nem kapnak megfelelő vérellátást, és emiatt rendkívül sápadtak lesznek. A rezgő termékek gyakori használata idegkárosodást okozhat olyan a személyeknél, akiknek gyengébb a vérkeringése (például dohányosok, cukorbetegek).

Amennyiben szokatlan negatív hatásokat észlel, azonnal fejezze be a munkát, és forduljon orvoshoz.

A veszélyek csökkentése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

- Hideg időjárás esetén tartsa melegen a testét és főleg a kezeit.
- Rendszeresen tartson szünetet és közben mozgassa a kezeit, hogy elősegítse a vérkeringést.
- Gondoskodjon a termék lehető legkisebb mértékű rezgéséről rendszeres karbantartással és a termék alkatrészeinek rögzítésével.

8 Kicsomagolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A termék és a csomagolóanyag nem játékszer!

Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játsszanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a terméket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
- Ellenőrizze, nem szenvedett-e a termék és a tartozékok szállítási sérüléseket. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse a terméket kiszállító szállítmányozónak. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.
- A használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel a kezelési útmutató alapján.
- Tartozékként, valamint kopó- és pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a termék típusát és gyártási évét.

9 Összeszerelés

⚠ VIGYÁZAT

A forgó kés miatt sérülésveszély áll fenn. A terméken csak akkor végezzen bármilyen munkát, ha ki van kapcsolva a motor, és leálltak a kések!

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a tolókengyel felszerelése során ne törje meg a gázbowdent.

Állítsa a terméket sík és vízszintes felületre.

Szükséges szerszám:

- Kereszthornyos csavarhúzó*

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

9.1 Az alsó tolókengyel (8) felszerelése (1, 3., 4. ábra)

1. Szerelje le az M8-as csavarból (21a), a távtartóból (21b) és a műanyag csillagfejű anyából (6) álló alkatrészt.
2. Egyszerre csak egy vezetőt (9) csúsztasson az alsó tolókengyel (8) csapjára.
3. Helyezze az alsó tolókengyelt (8) a vezetőkre (9). Ügyeljen arra, hogy az alsó tolókengyel (8) a csavarban üljön, és a rögzítőfuratok egy szintben legyenek egymással.
4. Helyezzen be egy-egy M8-as csavart (A) az alsó tolókengyel (8) rögzítőfuratain keresztül.
5. Helyezzen egy távtartót (D) minden egyes M8-es csavarra (A), és rögzítse őket egy csillagfejű műanyag anyával (6).

9.2 A felső tolókengyel (4) felszerelése (1., 5, 6 ábra)

1. Igazítsa az felső tolókengyelt (4) az alsó tolókengyel (8) megfelelő rögzítési pontjaihoz.
2. Helyezzen egy-egy alátétet (C) a gyorsbefogó karra (5), és rögzítse azokat a felső és az alsó tolókengyel (4/8) rögzítőfuratain keresztül.
3. Helyezzen egy alátétet (D) mindkét gyorsbefogó karra (5).
4. Rögzítse a gyorsbefogó kart (5) egy-egy csillagfejű műanyag anyával (6). Ügyeljen arra, hogy az indítókábel és a bowdenkábel, amelyet később egy kábelcsipesszel (7) kell rögzíteni, ne legyen útban.

9.3 Az indító berántózsinór (25) felhelyezése (7, 8. ábra)

1. Akassza be az indító berántózsinór fogantyúját (25) a kötélkampóba (24).

2. Rögzítse a gázbowdent a mellékelt kábelcsíptetővel (7) az alsó tolókengyelre (8).

10 Üzembe helyezés előtt

FIGYELEM

Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosodás veszélye!

Az üzemanyag-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

– Ne lélegezze be az üzemanyag-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
– A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

FIGYELEM

A termék károsodása!

Ha a terméket kevés motor- és hajtóműolajjal, illetve olaj nélkül üzemelteti, az a motor károsodását okozhatja.

– Üzembe helyezés előtt töltsön be üzemanyagot és olajat. A termékben kiszállításkor nincs sem motorolaj, sem hajtóműolaj.

FIGYELEM

Környezeti károk!

A kifolyó olaj maradandóan beszennyezheti a környezetet. A folyadék erősen mérgező, és gyorsan beszennyezheti a vizet.

– Az olajat csak sík és szilárd felületen töltse be / ürítse le.
– Használjon betöltő csonkot vagy tölcsért.
– A leeresztett olajat fogja fel megfelelő edényben.
– A kifröccsent olajat azonnal törölje fel alaposan, és ártalmatlanítsa a rongyot a helyben érvényes előírások szerint.
– Ártalmatlanítsa az olajat a helyben érvényes előírások szerint.

FIGYELEM

Károsodás veszélye!

Ha olyan üzemanyagot használ, melyet helytelenül tároltak vagy régen nem eresztettek le, akkor eltömődhet a porlasztó, illetve romolhat a motor működése.

– A fel nem használt üzemanyagot tegye légmentesen záródó tartályba és őrizze sötét, hűvös helyiségben.

FIGYELEM

A termék használata során elkerülhetetlen bizonyos mértékű zajterhelés. Halassza a zajos munkát engedélyezett és arra kijelölt időpontra. Szükség esetén tartson pihenőket, és korlátozza a munkavégzés időtartamát a feltétlenül szükségesre.

Személyes védelme és a közelben tartózkodók védelme érdekében megfelelő hallásvédőt kell viselni.

Állítsa a terméket sík és vízszintes felületre.

Szükséges szerszám:

- 1 literes mérőpohár (üzemanyagálló)*
- Tölcsér*
- Kendő/Rongy*

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

10.1 Motorolaj feltöltése (9. ábra)

FIGYELEM

A termékben kiszállításkor nincs motorolaj. Üzembe helyezés előtt ezért feltétlenül töltse fel olajjal. Használjon a géphez többfokozatú olajat (lásd műszaki adatok).

Rendszeresen, minden egyes üzembe helyezés előtt ellenőrizze az olajszintet. Ha túl alacsony az olajszint, károsodhat a motor.

1. Csavarja ki a nívópálcát (18).
2. Töltse fel tartályt egy tölcsér segítségével motorolajjal. Ügyeljen a maximális töltési mennyiségre (lásd a műszaki adatokat). Óvatosan töltse be az olajat a betöltőcsonk alsó éléig.
3. Törölje le a nívópálcát (18) egy tiszta, szálmentes kendővel.
4. Dugja vissza a nívópálcát (18), majd ismét húzza ki. Úgy ellenőrizze az olaj töltésszintjét, hogy ne csavarja vissza a nívópálcát.
5. Az olajszintnek a nívópálca (18) középső jelölésén belülre kell esnie.
6. Ha túl alacsony az olajszint, adjon hozzá ajánlott mennyiségű olajat (lásd a műszaki adatokat).
7. Ezután csavarja vissza a helyére a nívópálcát (18).

10.2 Üzemanyag feltöltése (10. ábra)

⚠ VESZÉLY

Tűz- és robbanásveszély!

Az üzemanyag betöltéskor begyulladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

- Állítsa le és hagyja lehűlni a motort.
- Tartsa távol a hőt,a lángot és a szikrát.
- Üzemanyagot csak a szabadban töltse fel.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Kerülje, hogy a bőrére vagy a szemébe kerüljön.
- A terméket az üzemanyag feltöltési helyétől legalább 3 m távolságban indítsa el.
- Ügyeljen a tömítetlenségekre. Ha kifolyt az üzemanyag, ne indítsa be a motort.

FIGYELEM

A termékben kiszállításkor nincs üzemanyag. Üzembe helyezés előtt ezért feltétlenül töltse fel üzemanyaggal. Ehhez használjon E10 szuperbenzint.

1. Tisztítsa meg a betöltési terület környékét. Ha szennyeződés kerül az üzemanyagtartályba (11), az üzemzavart okoz.
2. Óvatosan nyissa ki a tanksapkát (10), hogy az esetleges túlnyomás fokozatosan szűnjön meg.
3. Töltse fel az üzemanyagtartályt (11) üzemanyaggal egy tölcsér segítségével. Ügyeljen a maximális töltési mennyiségre (lásd a műszaki adatokat). Óvatosan töltse be az üzemanyagot a betöltő csonk alsó éléig.
4. Zárja vissza a tanksapkát (10). Győződjön meg arról, hogy a tanksapka zárja tömítve zár-e.
5. Tisztítsa meg a tanksapkát (10) és a környékét.

10.3 A vágási magasság beállítása (11. ábra)

FIGYELEM

A vágási magasság átállítását csak leállított motornál és lehúzott gyertyapipánál szabad végezni.

- Ha a fű sűrű és magas, állítsa be a legmagasabb vágási fokozatot, és lassabban végezze a fűnyírást. Az idény első vágásához magas vágási magasságot érdemes választani. Úgy állítsa be a vágási magasságot, hogy ne terhelje túl a terméket.
- Mindig a fű tényleges hosszának megfelelően válassza meg a vágási magasságot.
- Többször menjen át a területen úgy, hogy egyszerre legfeljebb 4 cm füvet vágjon le.
- A helyes vágási magasság:
  - díszpázsitnál körülbelül 30-45 mm
  - használatra szánt gyepnél 40 - 65 mm.

A vágási magasság állítása a vágási magasság állításának karjával (20) történik. Különböző vágási magasságok állíthatók be.

1. Húzza kifelé a vágási magasság állításának karját (20).
2. Állítsa a vágási magasság állító kart (20) a kívánt vágási magasságba.
3. Engedje el a vágási magasság állításához szükséges kart (20). A kar a kívánt helyzetbe kattan.

10.4 Késleállító szerkezet

A késleállító szerkezetet minden egyes üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell. Indítsa be a motort a *11.4.1* szakaszban leírtak szerint.

1. Engedje el a motorfék karját (3). A motor leáll, és a kés (27) lefékeződik.
2. A késnek (27) 7 másodpercen belül le kell állnia.

10.5 A nyírandó terület előkészítése

1. A fűnyírás megkezdése előtt gondosan vizsgálja át a nyírandó felületet.
2. Távolítsa el a köveket, botokat, csontokat, drótokat, játékokat és egyéb tárgyakat, amelyeket a termék elrepíthet.
3. Ügyeljen arra, hogy a nyírandó területen senki ne tartózkodjon.

10.6 A nyírandó terület előkészítése

1. A fűnyírás megkezdése előtt gondosan vizsgálja át a nyírandó felületet.
2. Távolítsa el a köveket, botokat, csontokat, drótokat, játékokat és egyéb tárgyakat, amelyeket a termék elrepíthet.
3. Ügyeljen arra, hogy a nyírandó területen senki ne tartózkodjon.

11 Üzemeltetés

A fűnyírót egy nagy teljesítményű, léghűtéses 4-ütemű motor hajtja.
A termék 7 állású vágásmagasság-állítással, fűgyűjtő kosárral és összecsukható tolókengyellel van felszerelve.
A kezelőszervek működését lásd az alábbi leírásokban.

Használat előtti ellenőrzés

- Ellenőrizze a motor minden oldalán, hogy nem szivárog-e belőle olaj vagy üzemanyag.
- Ellenőrizze a motor olajszintjét.
- Ellenőrizze az üzemanyag szintjét, az üzemanyag-tartálynak legalább félig teli kell lennie.
- Ellenőrizze a légszűrő állapotát.
- Ellenőrizze az üzemanyag vezetékeinek állapotát.
- Győződjön meg arról, hogy a gyertyapipa rögzítve van a gyújtógyertyán.
- Ügyeljen rá, hogy nem észlelhetők-e károsodás tünetei.
- Ellenőrizze, hogy minden védőburkolat a helyén van-e, és hogy minden csavar, anya és csapszeg meg van-e húzva.

11.1 Fűnyírás fűgyűjtő tartállyal

FIGYELEM

Soha ne üzemeltesse a terméket teljesen felszerelt fűgyűjtő tartály vagy mulcsbetét nélkül.

FIGYELEM

A fűgyűjtő tartályt csak kikapcsolt motor mellett vegye le és tegye fel, amikor áll a kés.

11.1.1 A fűgyűjtő tartály (23) behelyezése (12. ábra)

1. Emelje meg a hátsó kivetőfedelet (22).
2. Fogja meg a fűgyűjtő tartályt (23) a hordfogantyújánál.
3. Akassza a fűgyűjtő tartályt (23) a fűgyűjtő tartály számára kialakított függesztő idomra, mely a termék hátoldalán található.
4. Eressze le a hátsó kivetőfedelet (22), ez megtartja a fűgyűjtő tartályt (23) az adott helyzetben.

11.1.2 A fűgyűjtő tartály (23) ürítése (12. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt leveszi a fűgyűjtő tartályt, állítsa le a motort, és várja meg, amíg leállnak a kések.

FIGYELEM

Sérülésveszély!

A fűgyűjtő tartályt csak kikapcsolt motor mellett vegye le, amikor a kések nem mozognak.

Amint fűmaradékok maradnak a fűnyírást követően, ki kell üríteni a fűgyűjtő tartályt.

1. A fűgyűjtő tartály (23) levételéhez emelje fel a hátsó kivetőfedelet (22).
2. Vegye le a fűgyűjtő tartályt (23) a hordfogantyújánál fogva. A biztonsági előírásoknak megfelelően a kivetőfedél (22) becsukódik, amikor kiakasztja a fűgyűjtő tartályt (23), és lezárja a hátsó kivetőnyílást.

Ha fűmaradvány tapadt a nyílásba, akkor a motor könnyebb indítása érdekében célszerű a fűnyírót nagyjából 1 méternyire visszahúzni.

FIGYELEM

A fűnyíró házában és a munkaeszközön található vágási maradványokat ne kézzel vagy lábbal távolítsa el, hanem megfelelő segédeszközökkel, pl. kefével vagy kéziseprűvel.

A megfelelő begyűjtés biztosítása érdekében a fűgyűjtő tartályt (23) és különösen a légszűrőt (12a) használat után meg kell tisztítani.

11.2 Fűnyírás oldalsó kivetővel

Az oldalsó kivetővel (19a) a termék képes kezelni a ritkán nyírt, magas és vad füvet.

11.2.1 Az oldalsó kivető (19a) behelyezése (14. ábra)

1. Először távolítsa el a fűgyűjtő zsákot (23), és helyezze be a mulcsbetétet (26) (lásd *11.3*).
2. Aktiválja az oldalsó kivető fedelének reteszelését (19), hajtsa felfelé, és tartsa erősen.
3. Helyezze be az oldalsó kivetőt (19a).
4. Lassan zárja be az oldalsó ürítő kivető fedelét (19). Az oldalsó kivető fedél (19) biztosítja az oldalsó kivetőt (19a), nehogy kiessen.

11.2.2 Az oldalsó kivető (19a) eltávolítása (14. ábra)

1. Nyissa fel és tartsa meg az oldalsó kivető fedelét (19).
2. Távolítsa el az oldalsó kivetőt (19a), és csukja be az oldalsó kivető fedelét (19).
   Az hallhatóan reteszelődik.

11.3 Fűnyírás mulcsbetéttel

Mulcsozáskor a nyesedék a zárt fűnyíróházban felaprózódik, és a mulcsozó betéten keresztül eloszlik a gyepen. Következésképp elmarad a fű összegyűjtésének és ártalmatlanításának szükségessége. A finom zöld nyesedék természetes műtrágyaként visszahullik a gyepbe, nedvességgel és fontos tápanyagokkal látja el.

FIGYELEM

A mulcsozás csak viszonylag rövid gyepen lehetséges.

11.3.1 Mulcsbetét (26) behelyezése (13. ábra)

1. Emelje meg a hátsó kivetőfedelet (22).
2. Távolítsa el a fűgyűjtőt (23) (ha van) a fogantyúnál fogva.
3. Nyomja le a mulcsbetét (26) kireteszelő gombját, és helyezze be a mulcsbetétet (26). A kireteszelő gomb hallhatóan reteszelődik.
   Győződjön meg arról, hogy a mulcsbetét (26) megfelelően helyezkedik-e el a mélyedésekben.
4. Állítsa be a vágási magasságot (lásd *10.3*).

Tippek a mulcsvágáshoz:

- 4-6 cm fűmagasságnál vágja vissza a füvet 2 cm-rel.

11.4 Motor indítása

MEGJEGYZÉS

A penge forog, ha beindítja a motort.

Csak akkor indítsa be a terméket, ha a kivető csatornát a következők valamelyike fedi:

- Fűgyűjtő tartály
- Mulcsbetét

11.4.1 A motor indítása (1, 15, 19. ábra)

1. Minden egyes indítás előtt ellenőrizze az üzemanyag és a motorolaj szintjét (lásd Motorolaj feltöltése (9. ábra) és *10.2* fejezetek). Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertyapipa (16) csatlakoztatva van a gyújtógyertyára (16a).
2. Nyissa ki a benzincsapot (13).
3. Álljon a fűnyíró mögé. Egyik kezével nyomja a motorfékkart (3) a kormányra (1), a másik kezét pedig tartsa az indító berántózsinóron (25).
4. Indítsa be a motort az indító berántózsinórral (25). Ehhez húzza ki a fogantyút kb. 10 - 15 cm-nyire (míg ellenállást nem érez). Ezután húzza meg egy erős rántással. Ha a motor nem indult be, húzza meg újra az indító berántózsinórt (25).
5. A motoron található védőréteg miatt enyhe szagképződés lehetséges, ha a terméket első alkalommal használja. Ez normális folyamat.

FIGYELEM

– Ne hagyja visszacsapódni az indító berántózsinórt. Ez károsodásokhoz vezethet.
– Hideg időben szükség lehet az indítás folyamat többszöri megismétlésére.

11.5 A motor kikapcsolása (1, 19, 21. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

Miután leállította a motort, a kés még néhány másodpercig tovább forog. Ha hozzáér a forgó alkatrészekhez, az vágási sérüléseket okozhat.

– Várja meg, amíg leáll a kés forgása.
– Ne fékezze le kézzel a kést.
– Viseljen védőkesztyűt.
– Tartsa távol a kést a lábfejétől.

1. A motor leállításához először engedje el a mozgató hajtás kengyelét (2), majd a motorfék karját (3). Várja meg, amíg leáll a kés (27).
2. Zárja el a benzincsapot (13).
3. Húzza le a gyertyapipát (16) a gyújtógyertyáról (16a), hogy elkerülje a motor véletlen beindítását.

11.6 Menethajtás (1. ábra)

A fűnyíró hátsókerék-meghajtással van felszerelve.

11.6.1 Beindítás bekapcsolása

1. Indítsa be a fűnyírót (lásd *11.4*).
2. Húzza meg és tartsa a kormányon (1) a mozgató hajtás kengyelét (2).
3. Bekapcsol a mozgató hajtás (mozog a meghajtó kerék (21)), és a fűnyíró elindul előrefelé

FIGYELEM

Kerülje el a termék sérülését! Kerülje el a termék sérülését! A mozgató hajtás kengyelét mindig teljes mértékben (ütközésig) működtesse, hogy elkerülje a hajtóműben esett következményes károkat.

11.6.2 Beindítás kikapcsolása

1. Engedje el a mozgató hajtás kengyelét (2). A mozgató hajtás kikapcsol, és a fűnyíró leáll.
2. A motor tovább működik.

12 Munkavégzési utasítások

- Csak éles, kifogástalan állapotú késsel végezzen vágást, hogy a fűcsomókat ne szaggassa szét, mert ettől megsárgul a gyep.
- Hogy vágás után a gyep minél egyenletesebb legyen, a lehető legegyenesebb pályán vezesse a fűnyírót. Ennek során a pályák mindig fedjék egymást néhány centiméterrel, hogy ne maradjanak ki sávok.
- Tartsa tisztán a fűnyíró házának alsó oldalát, és távolítsa el róla a lerakódott füvet. A lerakódások megnehezítik az indítási folyamatot, rontják a vágás minőségét és a fű kivetésének folyamatát.
- Lejtős terepen a vágás pályája átlós legyen. Akadályozza meg a fűnyíró lecsúszását felfelé irányuló, ferde állással.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Feltétlenül tartsa távol a harmadik személyeket.

12.1 A fűnyírás után

- Mielőtt zárt helyiségbe állítja a fűnyírót, előtte mindig várja meg, amíg lehűl a motor.
  Távolítsa el a füvet, lombot, szennyeződéseket és olajat a tárolás előtt. A fűnyírón ne tároljon más tárgyakat.
- Újbóli használat előtt ellenőrizze az összes csavart és anyát. A laza csavarokat húzza meg.
- Mielőtt újra használja, ürítse ki a fűgyűjtő tartályt.
- Szintén vegye figyelembe a „Tárolás" című fejezetben foglaltakat is.

13 Tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Azokat a javítási és karbantartási munkálatokat, melyeket a jelen üzemeltetési útmutató nem ismertet, végeztesse el szakműhelyben. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő karbantartási vagy tisztítási munkák sérüléseket okozhatnak!

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Tisztítási, javítási és karbantartási munkálatok során a termék váratlanul beindulhat, ami sérüléseket és égési sérüléseket okozhat.

– Kapcsolja ki a terméket.
– Távolítsa el a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.
– Hagyja kihűlni a terméket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Rendszeresen/naponta és üzembe helyezés előtt végezzen szemrevételezéses és funkcionális ellenőrzést/karbantartást annak érdekében, hogy a termék jó üzemállapotban legyen.

– A nem megfelelő karbantartás, a nem megfelelő pótalkatrészek használata vagy a biztonsági berendezések eltávolítása vagy módosítása súlyos anyagi károkat vagy személyi sérüléseket okozhat.
– Ha a felhasználó nem képes saját maga elvégezni ezeket a munkálatokat, akkor fel kell keresnie egy szakkereskedést.

13.1 Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosodás veszélye!

Az üzemanyag-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

– Ne lélegezze be az üzemanyag-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
– A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

Szükséges szerszám:

- Spatula*
- Kézi kefe*
- Sűrített levegő*

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

13.1.1 A fűnyíró tisztítása (1. ábra)

- Kerti locsolótömlővel csak alacsony nyomással javasolt tisztítást végezni. A nagynyomású mosó nem felel meg a termék tisztításához.
- Akassza ki a fűgyűjtő tartályt, és kefélje ki kéziseprűvel. A fűnyíró házát szintén kitakaríthatja nagyjából egy seprűvel.
- Ha nagyobb mértékű a szennyezettség, akkor letörölheti a terméket egy nedves kendővel.

FIGYELEM

Mielőtt megbillentené a fűnyírót, ürítse ki teljesen az üzemanyagtartályt üzemanyag-leszívó szivattyúval (nem tartozik a szállított elemek közé).

A fűnyírót ne billentse meg 90 foknál jobban.

1. Legjobb, ha hátrafelé billenti meg a fűnyírót. Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a gyújtógyertya (16a) közben felfelé mutasson. Ha a gyújtógyertya (16a) lefelé mutat, akkor kifolyhat az olaj, és nagyobb mértékű kárt tehet a motorban és a porlasztóban.
2. A terméket másik lehetőségként az oldalára is billentheti, ilyenkor viszont feltétlenül ügyeljen arra, hogy a légszűrő fedele (12) a felső oldalon legyen.
3. Tisztítsa meg a fűnyíró alsó oldalát spaklival és kézi seprűvel. A spakli segít eltávolítani a durvább és nagyobb növényi maradványokat a kés (27) területéről. Az alsó rész tisztítását könnyebb közvetlenül a munkavégzés után elvégezni, és alaposabb is lesz az eredmény. Ilyenkor még frissek a szennyeződések és a növényi maradványok, és könnyebb leválasztani őket.
4. Szükség esetén, ha nehezen választható le a szennyeződés, speciális tisztítószert is alkalmazhat. Ne használjon agresszív tisztítószereket, például hideg zsíroldót vagy mosóbenzint.
5. Ellenőrizze, hogy a fűkivető nyílás mentes-e a fűmaradékoktól, és szükség esetén távolítsa el őket.

13.1.2 A fűnyíró megtisztítása a vízcsatlakozás (14) használatával (1, 16. ábra)

MEGJEGYZÉS

Tegye vissza a gyertyapipát rendesen a gyújtógyertyára.

1. Először távolítsa el a mulcsbetétet (26) vagy a fűgyűjtő zsákot (23).
2. A tisztításhoz a beépített dugaszoló csatlakozó használatával csatlakoztasson egy kerti locsolótömlőt a vízcsatlakozáshoz (14).
3. Kapcsolja be a vizet, és indítsa el a fűnyírót (lásd *11.4.1*).
4. A forgó kés (27) felkavarja a vizet.
5. Néhány perc alatt a fűnyíró az összes rátapadt szennyeződéstől és fűmaradéktól megtisztításra kerül.
6. Ezután még rövid ideig hagyja víz nélkül utánfutni a fűnyírót, hogy a kés (27) által keringetett levegő eltávolítsa a nedvesség nagy részét.

13.1.3 Az ékszíj (32) tisztítása (17. ábra)

1. Döntse hátra a fűnyírót.
2. Minden használat után tisztítsa meg az ékszíjat (32) kézi kefével vagy sűrített levegővel.

13.2 Karbantartás

- A termék biztonsági szintjének és teljesítményének változatlan biztosításához rendszeres, gondos javítás szükséges.
- Gondoskodjon arról, hogy az összes anya, csapszeg és csavar szorosan meg legyen húzva, és a termék mindig biztonságos üzemi állapotban legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem kopott vagy működésképtelen-e a fűgyűjtő zsák.
- Az elkopott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból cserélje ki.
- Ellenőrizze az első és hátsó kerekek biztos rögzítését.
- A kerekek könnyed járásának biztosításához azt javasoljuk, hogy időnként legalább egyszer tisztítsa meg a kerektengelyeket és a kerékagyakat.
- Azokat a munkálatokat, melyeket nem ismertet ez a kezelési útmutató, csak illetékes szakműhelyben szabad elvégeztetni.
- Állítsa a terméket sík és vízszintes felületre.

Szükséges szerszám:

- Üzemanyag-elszívó szivattyú*
- Kendő/Rongy*
- Villáskulcs / dugókulcs 17 mm-es kulcsnyílás
- Villáskulcs / dugókulcs 10 mm-es kulcsnyílás
- Olajszivattyú*
- lapos olajfelfogó teknő (az olajcseréhez)*
- Felfogó tartály*
- Réz drótkefe*
- Gyertyakulcs*

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

13.2.1 A kés (27) cseréje (1, 18. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha sérült késsel dolgozik, növeli a balesetveszélyt.

– Viseljen védőkesztyűt!
– A kést biztonsági okokból csak szakműhelyben éleztesse és egyensúlyoztassa ki. Az optimális vágási eredmény eléréséhez javasoljuk, hogy a kést évente egyszer ellenőriztesse.
– A kések cseréjéhez csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

1. Mielőtt eltávolítaná a pengét, ürítse ki az üzemanyagtartályt (11) üzemanyag-leszívó szivattyúval. Soha ne döntse oldalra vagy előre a fűnyírót teli üzemanyag- vagy olajtartállyal!
   Ez károsítja a motort és a jótállás megszűnéséhez vezet.
2. Tartsa meg a kést (27) az egyik kezével.
3. Tekerje le a kés csavarját (28) az óramutató járásával ellentétes irányban egy 17-es kulcsnyílású villáskulccsal a motororsóról (30). Távolítsa el a hézagoló alátétet (29).
4. Szerelje fel az új kést (27) fordított sorrendben. Rögzítse szabályszerűen a kés csavarját (28). Ügyeljen arra, hogy a kést (27) helyesen pozicionálja, és síkban felfeküdjön a motororsóra (30).
5. A kés csavarjának (28) meghúzási nyomatéka 45 Nm. Ha cseréli a kést (27), cserélje le a kés csavarját (28) is.

13.2.1.1 Sérült kések (27)

Ha a kés (27) akadályba ütközött, azonnal állítsa le a motort, és húzza le a gyertyapipát (16)

- Vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg a kés (27).
- A sérült vagy elgörbült késeket (27) le kell cserélni.
- Soha ne egyengessen ki újra egy már elgörbült kést (27).
- Soha ne dolgozzon elgörbült vagy erősen elhasználódott késsel (27), mert ez rezgéseket kelt, és további kárt tehet a fűnyíróban.

13.2.2 Az olajszint ellenőrzése (9. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosodás veszélye!

Az üzemanyag-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

– Ne lélegezze be az üzemanyag-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
– A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

FIGYELEM

A termék károsodása!

Ha a terméket kevés motor- és hajtóműolajjal, illetve olaj nélkül üzemelteti, az a motor károsodását okozhatja.

– Üzembe helyezés előtt töltsön be üzemanyagot és olajat. A termékben kiszállításkor nincs sem motorolaj, sem hajtóműolaj.
– Csak SAE 10W-30 vagy SAE 10W-40 motorolajat használjon.

FIGYELEM

Környezeti károk!

A kifolyó olaj maradandóan beszennyezheti a környezetet. A folyadék erősen mérgező, és gyorsan beszennyezheti a vizet.

– Az olajat csak sík és szilárd felületen töltse be / ürítse le.
– Használjon betöltő csonkot vagy tölcsért.
– A leeresztett olajat fogja fel megfelelő edényben.
– A kifröccsent olajat azonnal törölje fel alaposan, és ártalmatlanítsa a rongyot a helyben érvényes előírások szerint.
– Ártalmatlanítsa az olajat a helyben érvényes előírások szerint.

1. Csavarja ki a nívópálcát (18) balra forgatva, és törölje le egy tiszta, száraz szálmentes kendővel.
2. Dugja vissza a nívópálcát (18), és ellenőrizze az olajszintet anélkül, hogy a nívópálcát visszacsavarná a helyére.
3. Húzza ki a nívópálcát (18), és vízszintes állásban olvassa le az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca (18) középső jelölésén belül kell lennie.
4. Ezután csavarja vissza a helyére a nívópálcát (18).

13.2.3 Olajcsere

A motorolaj cseréjét évente, az idény kezdete előtt kell elvégezni üzemmeleg, leállított motornál.

Csak (SAE 10W-30 / SAE 10W-40) motorolajat használjon.

1. Csavarja ki a nívópálcát (18) balra forgatva.
2. Szívja le a motorolajat (egy tömlővel felszerelt) olajszivattyúval a betöltőcsonkon keresztül.
3. Töltsön be friss motorolajat, és ellenőrizze az olajszintet (lásd Motorolaj feltöltése (9. ábra)).

13.2.4 Üzemanyag leeresztése üzemanyag-leszívó szivattyúval (10., 19. ábra)

1. Tartson egy felfogó tartályt az üzemanyag-leszívó szivattyú tömlője alá.
2. Csavarja le a tanksapkát (10), és távolítsa el.
3. Tolja bele az üzemanyag-leszívó szivattyú tömlőjét az üzemanyagtartályba (11), és eressze le teljesen az üzemanyagot az üzemanyag-leszívó szivattyú segítségével.
4. Csavarja vissza a helyére a tanksapkát (10).
5. Ahhoz, hogy biztosan ne maradjon üzemanyag a porlasztóban, le kell ereszteni a maradék üzemanyagot is a porlasztóból. Ehhez állítson megfelelő tartályt a porlasztó alá, és nyissa meg a porlasztó csavarját (31) egy 10-es kulcsnyílású villáskulccsal.

13.2.5 A légszűrő (12a) karbantartása (20. ábra)

⚠ VESZÉLY

Tűz- és robbanásveszély!

Ha helytelenül végzi a tisztítást, az üzemanyag begyulladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

– A légszűrőt csak kiütögetéssel tisztítsa meg.
– Soha ne tisztítsa a légszűrőt benzinnel vagy gyúlékony oldószerekkel.

FIGYELEM

Károsodás veszélye!

Ha a motort szűrőelem nélkül, vagy sérült szűrőelemmel üzemelteti, az a motor károsodásához vezethet.

– Soha ne járassa a motort a szűrőelem nélkül, vagy sérült légszűrő betéttel. Így szennyeződés kerül a motorba, ami miatt súlyos motorkárok keletkezhetnek.

Ha szennyezett a légszűrő (12a), az csökkenti a motor teljesítményét, mivel csekélyebb lesz a porlasztó levegőellátása. Ezért a rendszeres ellenőrzés elengedhetetlen.

A légszűrőt (12a) 25 üzemóránként ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell tisztítani. Ha nagyon poros a levegő, akkor gyakrabban kell ellenőrizni a légszűrőt (12a).

1. Vegye le a légszűrőfedelet (12), és távolítsa el a légszűrőt (12a).
2. A légszűrőt (12a) csak kiütögetéssel tisztítsa.
3. Ha meghibásodott a légszűrő (12a), cserélje ki egy újra.
4. Helyezze vissza a légszűrőt (12a), és tegye vissza a légszűrő fedelét (12).

13.2.6 A gyújtógyertya (16a) karbantartása (21 - 22. ábra)

Első alkalommal 10 üzemóra múltán ellenőrizze a gyújtógyertyát (16a), hogy nem szennyezett-e, és szükség esetén tisztítsa meg rézszőrű kefével. Ezután végezze el a gyújtógyertya (16a) karbantartását 50 üzemóránként.

1. Húzza le a gyertyapipát (16) csavaró mozdulattal (22. ábra).
2. Távolítsa el a gyújtógyertyát (16a) gyertyakulccsal.
3. Hézagmérő használatával állítsa a be a gyertyahézagot 0,75 mm-re (0,030“). Szerelje vissza a gyújtógyertyát (16a). ás ügyeljen arra, hogy ne húzza meg túl erősen.

13.2.7 Motorfék karja (3) (1, 11. ábra)

A motor mechanikus fékkel van felszerelve, melyet rendszeresen ellenőrizni kell. Amikor elengedi a motorfékkart (3), a késnek (27) 7 másodpercen belül le kell állnia.

Ha forog a kés (27), az jól hallható suhogó zajjal jár. Ha forog a kés (27), azt a suhogó zaj jelzi, és így ellenőrizhető.

MEGJEGYZÉS

Ha azt észleli, hogy a késleállító szerkezet nem működik rendesen, kérjük forduljon az ügyfélszolgálathoz, illetve egy szakműhelyhez.

Győződjön meg arról, hogy a termék teljes élettartama alatt kifogástalan állapotban van. A szakszerűtlen karbantartás életveszélyes sérüléseket okozhat.

14 Szállítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély és égési sérülések veszélye!

A termék váratlanul beindulhat, ami sérülést okozhat.

– Tisztítási és karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a motort.
– Hagyja kihűlni a motort.
– Húzza le a pipát a gyújtógyertyáról.

MEGJEGYZÉS

Szállításhoz mindig a legmagasabb állásba kell állítani a vágási magasságot.

1. Ürítse le az üzemanyag-tartályt üzemanyag-leszívó szivattyúval egy arra engedélyezett tartályba.
2. A motorolajat meleg motornál eressze le.
3. Tisztítsa meg a henger hűtőbordáit és a házat.
4. Hajtsa be a felső tolókengyelt (4) (lásd *15.2*).
5. Tömje ki hullámpapírral a felső (4) és alsó tolókengyel (8) és a motor közti részt, hogy egymáshoz dörzsölődésüket elkerülje.
6. Hogy megakadályozza a károsodásokat és a sérüléseket, a készüléket szállítás közben biztosítsa a járműben felborulás és elcsúszás ellen.

15 Tárolás

FIGYELEM

Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezzen rajta karbantartást.

FIGYELEM

Ne tárolja a terméket úgy, hogy a fűgyűjtő zsák tele van. Meleg időben a fű hőt fejleszt, és erjedésnek indul. Tűzveszély áll fenn!

A terméket és annak tartozékait sötét, száraz és fagymentes, valamint gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.
Az optimális tárolási hőmérséklet 5 °C és 30 ˚C között van.
A terméket az eredeti csomagolásban tárolja.
Letakarással védje a terméket a portól és a nedvességtől.
A kezelési útmutatót a termék mellett tárolja.

- A terméket soha ne tárolja üzemanyaggal az üzemanyagtartályban olyan épületben, ahol az üzemanyag gőze nyílt lánggal vagy szikrával kerülhet érintkezésbe.
- Mielőtt zárt helyen leállítaná a terméket, hagyja lehűlni a motort.
- Hosszabb idejű tárolás előtt ürítse ki az üzemanyagtartályt üzemanyag-leszívó szivattyúval (nem tartozik a szállított elemek közé).
- A tűzesetek elkerülése érdekében tartsa a motort, a kipufogót és az üzemanyagtartály környékét fűtől, falevéltől mentesen, és ügyeljen a kijutó zsírra (olajra).

15.1 A fűnyíró tárolásának előkészítése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyagot ne távolítsa el zárt helyiségben, tűz közelében vagy dohányzás közben. A gázgőzök robbanáshoz vezethetnek, vagy tüzet okozhatnak.

1. Ürítse le az üzemanyagtartályt (11) (lásd *13.2.4*).
2. Végezzen olajcserét (lásd *13.2.3*).
3. Húzza le a gyertyapipát (16) a gyújtógyertyáról (16a). Távolítsa el a gyújtógyertyát (16a) egy gyertyakulccsal (lásd *13.2.6*).
4. Töltsön kb. 0,2 l olajat a hengerbe egy olajos kannából.
5. Húzza meg lassan a berántó indítózsinórt (25), hogy az olaj védje a henger belsejét.
6. Csavarja vissza a gyújtógyertyát (16a).
7. Tisztítsa meg a henger hűtőbordáit és a házat (lásd *13.1.1*).
8. Tisztítsa meg a teljes terméket, ezzel védve a festékréteget.
9. A terméket jól szellőző helyen vagy helyiségben tárolja.

15.2 A felső tolókengyel (4) összehajtása (1. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Becsípődés veszélye!

Mindig tartsa meg az egyik kezével a felső tolóvasat a legmagasabb részénél.

– Soha ne tegye az ujját a felső és az alsó tolókengyel közé.

A helytakarékos tárolás érdekében a felső tolókengyel (4) behajtható.

1. Vegye le a fűgyűjtő tartályt (23).
2. Akassza ki a berántó indítózsinórt (25) a zsinór kampójánál (24).
3. Nyissa ki a gyorskioldó kart (5) az alsó tolókengyelen (8).
4. Fordítsa keresztbe a gyorsbefogó kart (5) a tolókengyelhez képest. Ehhez kissé el kell húznia a gyorskioldó kart (5) az alsó tolókengyeltől (8).
5. Hajtsa le a felső tolókengyelt (4). Közben nem szabad becsípődjenek a kábelek.

16 Javítás és pótalkatrészek rendelése

16.1 Pótalkatrész rendelése

Pótalkatrész rendelése esetén a következő adatokat kell megadni:

- Típusmegnevezés
- Cikkszám
- A típustáblája adatai

Pótalkatrészek / Tartozékok

Kés - cikksz.:	7911200639
Motorolaj – cikksz.:	7850000025

17 Hibaelhárítás

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
A termék egyenetlenül jár, erősen rázkódik.	Lazák a csavarok.	Ellenőrizze a csavarokat.
	A kés rögzítése laza.	Ellenőrizze a kés rögzítését.
	A kés kiegyensúlyozatlan.	Cserélje ki a kést.
Nem jár a motor.	Nem nyomta le a motorfékkart.	Nyomja le a motorfékkart.
	A gázkar rosszul van beállítva.	Ellenőrizze a beállítást.
	Meghibásodott a gyújtógyertya.	Cserélje ki a gyújtógyertyát.
	Az üzemanyagtartály üres.	Töltsön be üzemanyagot.
	Szennyezett üzemanyag.	Ürítse ki a benzintartályt, és töltse fel tiszta üzemanyaggal.
	Meghibásodott a motor.	Keresse fel az illetékes ügyfélszolgálatot.
A motor egyenetlenül jár.	Szennyezett a légszűrő.	Légszűrő tisztítása.
	Elszennyeződött a gyújtógyertya.	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát.
A gyep elsárgul, a vágás nem egyenletes.	Szennyezett a légszűrő.	Légszűrő tisztítása.
	Elszennyeződött a gyújtógyertya.	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát.
A fűkivető rész nem tiszta.	Túl alacsony vágásmagasság.	Állítsa be a vágásmagasságot.
	Elkopott a kés.	Cserélje ki a kést.
	Eltömődött a fűgyűjtő zsák.	Ürítse ki a fűgyűjtő zsákot, vagy hárítsa el az eltömődést.

18 Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések

A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

A kiselejtezett készülék ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

Üzemanyagok és olajok

- A termék ártalmatlanítása előtt le kell üríteni az üzemanyagtartályt és a motorolaj tartályát!
- Az üzemanyag és a motorolaj nem minősül kommunális hulladéknak, és nem szabad a csatornába önteni, ezek szelektíven gyűjtendők, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!
- Az üres olajoskannákat és üzemanyagtartályokat ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

19 EU megfelelőségi nyilatkozat

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Gyártó:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az itt ismertetett termék megfelel az érvényes irányelveknek és szabványoknak.

Márka:	**Scheppach**
Termék megnevezése:	**BENZINES FŰNYÍRÓ – MS225-56**
Cikksz.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

EU-irányelvek:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2016/1628/EU

* A nyilatkozat fent megnevezett tárgya teljesíti az Európai Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének előírásait.

Alkalmazott szabványok:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Megfelelőségi értékelési eljárás:

2000/14/EK_2005/88/EK – melléklet: VI

Garantált hangteljesítményszint (L_{wA}):	98 dB
Mért hangteljesítményszint (L_{WA}):	94,7 dB
Bejelentett szervezet:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Németország
Szám:	0036

2016/1628/EU

Kibocsátás. No:
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

A dokumentáció felelőse:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Spis treści

1 Wprowadzenie 165
2 Opis produktu (rys. 1-22) 166
3 Zakres dostawy (rys. 1-2)..... 166
4 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 166
5 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem 167
6 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 167
7 Dane techniczne 170
8 Rozpakowanie..... 170
9 Montaż 171
10 Przed uruchomieniem 171
11 Eksploatacja..... 173
12 Wskazówki dotyczące pracy 175
13 Czyszczenie i konserwacja 175
14 Transport..... 178
15 Przechowywanie 178
16 Naprawa i zamawianie części zamiennych..... 179
17 Pomoc dotycząca usterek..... 179
18 Utylizacja i ponowne wykorzystanie..... 179
19 Deklaracja zgodności UE..... 180
20 Rysunek eksplozji 393

Objaśnienie symboli na produkcie

Zastosowanie symboli w niniejszym podręczniku ma za zadanie zwrócenie uwagi na możliwe ryzyka. Symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia muszą być dokładnie zrozumiane. Same ostrzeżenia nie powodują usunięcia ryzyka i nie mogą zastąpić prawidłowych środków ochrony przed wypadkami.

	Uwaga! Nieprzestrzeganie znaków bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych naniesionych na produkt, jak również nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych i instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała, a nawet śmierci.
	Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!
	Na zboczu nie kosić w górę ani w dół.
	Przed przystąpieniem do eksploatacji kosiarki do trawy usunąć porozrzucane małe elementy, które mogłyby zostać odrzucone.
	Niebezpieczeństwo ze strony wirujących części przy włączonym silniku.
	Upewnić się, że inne osoby zachowują odpowiedni odstęp bezpieczeństwa.
	Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych.
	Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży.
	Silnik w czasie eksploatacji jest bardzo gorący, nie dotykać!
	Nosić nauszniki ochronne. Stosować okulary ochronne.
	UWAGA! Materiały eksploatacyjne są łatwopalne i wybuchowe - niebezpieczeństwo poparzenia. Nie tankować, gdy silnik jest gorący lub pracuje.
	Pojemność zbiornika
	Olej silnikowy
	Długość noża. Maks. szerokość koszenia.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej produktu.
	Skontrolować poziom oleju.
	DRIVE - Pałąk napędu jezdnego STOP - Dźwignia hamulca silnikowego
	Niebezpieczeństwo zatrucia! Używać produktu tylko na zewnątrz, nigdy nie używać w zamkniętych lub nieodpowiednio wentylowanych pomieszczeniach.
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi serbskimi dyrektywami.

1 Wprowadzenie

Producent:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym produktem.

Wskazówka:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym produkcie lub przez ten produkt w przypadku:

- Nieprawidłowej obróbki
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi
- Napraw przeprowadzanych przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów
- montażu i wymiany na nieoryginalne części zamienne
- zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem

Przestrzegać:

Instrukcja obsługi jest częścią niniejszego produktu.

Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym produktem, sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i żywotności produktu. Dodatkowo oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać przepisów danego kraju obowiązujących dla eksploatacji produktu.

Przed użyciem produktu zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Eksploatować produkt tylko zgodnie z opisem i dla podanych obszarów zastosowania. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, a w przypadku przekazywania produktu osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

2 Opis produktu (rys. 1-22)

1. Uchwyt prowadzący
2. Uchwyt napędu jezdnego
3. Dźwignia hamulca silnikowego
4. Górny pałąk przesuwny
5. Dźwignia szybkomocująca
6. Nakrętka gwiazdkowa z tworzywa sztucznego
7. Zacisk kablowy
8. Dolny pałąk przesuwny
9. Prowadnica (pałąk przesuwny)
10. Korek wlewu paliwa
11. Zbiornik paliwa
12. Osłona filtra powietrza

12a. Filtr powietrza

13. -
14. Przyłącze wody
15. Koło jezdne
16. Końcówka przewodu świecy zapłonowej

16a. Świeca zapłonowa

17. Rura wydechowa
18. Prętowy wskaźnik poziomu oleju
19. Boczna klapa wyrzutowa

19a. Wyrzut boczny

20. Regulator wysokości cięcia
21. Koło napędowe
22. Klapa wyrzutowa
23. Worek na trawę
24. Hak liny
25. Rozrusznik linkowy
26. Wkładka do mulczowania
27. Nóż
28. Osłona noża
29. Podkładka
30. Wrzeciono silnika
31. Śruba gaźnika
32. Paski klinowe

3 Zakres dostawy (rys. 1-2)

Poz.	Liczba	Oznaczenie
4.	1 x	Spalinowa kosiarka do trawy z górnym pałąkiem przesuwnym
5.	2 x	Dźwignia szybkomocująca
6.	4 x	Nakrętka gwiazdkowa z tworzywa sztucznego
7.	1 x	Zacisk kablowy
8.	1 x	Dolny pałąk przesuwny
9.	2 x	Prowadnica (pałąk przesuwny)
19a.	1 x	Wyrzut boczny
23.	1 x	Worek na trawę
26.	1 x	Wkładka do mulczowania
A.	2 x	Śruba M8
B.	2 x	Podkładka mała
C.	2 x	Podkładka duża
D.	2 x	Element dystansowy
	1 x	Instrukcja obsługi

4 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Spalinowa kosiarka do trawy nadaje się do użytku prywatnego w ogrodzie przydomowym i amatorskim. Pod pojęciem kosiarek do trawy dla ogrodów przydomowych i ogródków amatorskich rozumie się takie urządzenia, których roczne użytkowanie z reguły nie przekracza 50 godzin i są stosowane głównie do pielęgnacji powierzchni trawiastych i trawników, jednak nie na terenie obiektów publicznych, parków, obiektów sportowych ani w gospodarce rolnej i leśnej.

Produkt wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik, a nie producent.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi.

Osoby używające i konserwujące produkt muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.

Samowolne modyfikacje produktu wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody.

Produktu wolno użytkować wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem producenta.

Przestrzegać przepisów producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem produktu dla własnego bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem i ogólnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Jeżeli produkt jest przekazywany osobom trzecim, należy zawsze dołączać instrukcję eksploatacji.

5 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy produkt jest stosowany w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ze względu na fizyczne zagrożenie dla użytkownika, kosiarki do trawy nie wolno używać do następujących prac (niepełna lista):

- do przycinania krzewów, żywopłotów i zarośli,
- do cięcia roślin pnących,
- do pielęgnacji trawnika na nasadzeniach dachowych i w skrzynkach balkonowych,
- do cięcia i rozdrabniania ścinek drzew i żywopłotów,
- do czyszczenia chodników (odsysanie, zdmuchiwanie),
- do wyrównywania wzniesień terenu takich jak kretowiska,
- do transportu ciętego materiału, z wyjątkiem przewidzianego do tego celu worka na trawę.

Objaśnienie słów sygnałowych w instrukcji eksploatacji

⚠ ZAGROŻENIE

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację bezpośredniego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTROŻNIE

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

UWAGA

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować uszkodzenie produktu lub własności/posiadanego mienia.

6 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przechowywać na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje!

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje oraz przestudiować wszystkie ilustracje i parametry techniczne dostarczone wraz z niniejszym produktem.

Zaniedbanie poniższych instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed podjęciem pracy z produktem należy zapoznać się dokładnie ze wszystkimi elementami obsługi.

- Należy przećwiczyć posługiwanie się produktem i zwrócić się do doświadczonego użytkownika lub specjalisty o objaśnienie funkcji, sposobu działania i technik pracy.
- Upewnić się, że w razie awarii można natychmiast odstawić produkt.
- Nieprawidłowe używanie produktu może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała.
- Jeśli podczas pracy produktu wystąpi usterka lub awaria, należy natychmiast wyłączyć produkt. Należy odpowiednio opatrzyć obrażenia lub zwrócić się o pomoc medyczną.

Komu nie wolno używać produktu:

- dzieciom i innym osobom, które nie znają instrukcji użytkowania (lokalne przepisy mogą określać wiek minimalny użytkownika).
- osobom będącym pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków, zmęczonym lub chorym.

6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla ręcznych kosiarek do trawy

- Dokładnie przeczytać instrukcję użytkowania. Zapoznać się z ustawieniami i prawidłowym użytkowaniem produktu.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom lub innym osobom, które nie znają instrukcji obsługi, na używanie kosiarki do trawy. Dolną granicę wieku użytkownika mogą określać przepisy lokalne.
- Nigdy nie kosić, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta. Pamiętać o tym, że operator urządzenia lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki z udziałem innych osób lub ich własności.
- Kosić tylko przy dobrej widoczności. Koniecznie trzymać osoby trzecie z daleka.
- W przypadku przekazania niniejszego produktu innym osobom przekazać również niniejszą instrukcję obsługi.
- Podczas koszenia należy zawsze nosić solidne, antypoślizgowe obuwie i długie spodnie. Nie kosić na boso ani w lekkich sandałach.

- Sprawdzić teren, na którym ma być zastosowany produkt i usunąć wszystkie przedmioty takie jak kamienie, zabawki, patyki, druty, itp., które mogłyby zostać pochwycone, a następnie wyrzucone.
- Wyłączyć silnik, poczekać aż się zatrzyma i wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej, gdy
  - po odstawieniu produktu.
  - chce się usunąć ewentualne blokady i zatory.
  - jeśli produkt miał kontakt z ciałami obcymi.
  - wystąpiły na produkcie usterki lub nietypowe wibracje.

⚠ OSTRZEŻENIE

Paliwo jest wysoce łatwopalne:

- Paliwo przechowywać tylko w przewidzianych do tego celu zbiornikach (kanistrach).
- Paliwo należy tankować wyłącznie na wolnym powietrzu i nie palić podczas tej czynności.
- Przed uruchomieniem silnika należy uzupełnić paliwo. Jeżeli silnik pracuje lub zaraz po wyłączeniu produktu, nie należy otwierać zamknięcia zbiornika, ani nie wlewać paliwa.
- Jeżeli wyciekło paliwo, nie można podejmować próby uruchomienia silnika. Zamiast tego, produkt należy usunąć z powierzchni zabrudzonej paliwem. Należy unikać wszelkich prób zapłonu do momentu całkowitego ulotnienia się oparów paliwa.
- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem zbiornik paliwa oraz inne zatyczki zbiornika należy wymienić w razie uszkodzenia.
- Nigdy nie przechowywać paliwa w pobliżu źródeł zapłonu. Zawsze używać sprawdzonego kanistra. Paliwo przechowywać z dala od dzieci.
- Wymieniać uszkodzone tłumiki hałasu.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy nóż i śruby mocujące nie są zużyte lub uszkodzone. Aby uniknąć niewyważenia, zużyte lub uszkodzone noże i śruby mocujące należy wymieniać wyłącznie w zestawach.

6.2 Obsługa

Obsługa:

- Należy upewnić się, że wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są dokręcone, a produkt jest utrzymywany w bezpiecznym stanie roboczym.
- Nigdy nie przechowywać produktu z paliwem w zbiorniku w pomieszczeniu, w którym opary paliwa mogłyby mieć kontakt z otwartym ogniem lub iskrami.
- Pozostawić silnik do ostygnięcia przed odstawieniem produktu w zamkniętych pomieszczeniach.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarowego, należy utrzymywać obszar silnika, rury wydechowej i zbiornika paliwa w stanie wolnym od trawy, liści lub wyciekającego smaru (oleju).
- Regularnie sprawdzać oprzyrządowanie do wychwytywania trawy pod kątem zużycia lub utraty funkcji.
- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem wymieniać zużyte lub uszkodzone elementy.
- Jeżeli konieczne jest opróżnienie zbiornika paliwa, należy to zrobić na zewnątrz.
- Nie włączać silnika spalinowego w zamkniętych pomieszczeniach, w których może zbierać się niebezpieczny tlenek węgla.
- Koszenie wykonywać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Jeżeli jest to możliwe, unikać używania produktu, gdy trawa jest mokra.
- Zabrania się użytkowania produktu podczas burzy - **Niebezpieczeństwo uderzenia pioruna!**
- Zwracać zawsze uwagę na stabilną pozycję na zboczach.
- Prowadzić produkt w tempie krokowym.
- Dotyczy produktów na kołach: Zawsze kosić w poprzek zbocza, nigdy w górę ani w dół. Należy zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu.
- Nie kosić na bardzo stromych zboczach lub w pobliżu składowisk odpadów, rowów lub wałów. Należy zachować szczególną ostrożność przy odwracaniu lub przyciąganiu produktu do siebie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas pracy i zmian kierunku jazdy na skarpach i zboczach zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności:

– Należy przyjmować stabilną pozycję.
– Należy nosić obuwie z antypoślizgowymi podeszwami i odpowiednią odzież.
– Zawsze kosić w poprzek zbocza.
– Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać urządzenia na zboczach o pochyłości powyżej 15 stopni.
– Należy zachowywać szczególną ostrożność podczas poruszania się w tył i przeciągania produktu do trawy. Niebezpieczeństwo potknięcia!

- Zatrzymać nóż, gdy kosiarka do trawy wymaga nachylenia, podczas transportu po obszarach innych niż trawa oraz podczas przemieszczania kosiarki do trawy do i z obszaru przeznaczonego do koszenia.

⚠ OSTROŻNIE

Nie wolno używać kosiarki do trawy bez założonego pełnego kosza na trawę lub samozamykającej się osłony separacyjnej otworu wyrzutowego.

- Nigdy nie używać kosiarki do trawy z uszkodzonymi urządzeniami ochronnymi lub kratkami ochronnymi lub bez zamontowanych urządzeń ochronnych, np. blach odbojowych i/lub oprzyrządowania do wychwytywania trawy.
- Nie zmieniać ustawień sterowania silnikiem i nie przekraczać jego obrotów.
- Przed uruchomieniem silnika należy zwolnić hamulec silnikowy i wyłączyć wszystkie narzędzia tnące i napędy.
- Uruchamiać silnik ostrożnie, zgodnie ze wskazówkami producenta. Należy upewnić się, że stopy znajdują się w odpowiedniej odległości od noża.

- Przy uruchamianiu silnika nie należy przechylać kosiarki do trawy, chyba że operacja wymaga jej podniesienia. W takim przypadku przechylić kosiarkę tylko na tyle, na ile jest to bezwzględnie konieczne, i podnosić tylko część niemającą kontaktu z użytkownikiem.
- Nie uruchamiać silnika, gdy użytkownik stoi przed kanałem wyrzutowym.
- Nigdy nie prowadzić rąk ani stóp przy lub pod obracającymi się elementami. Zawsze trzymać się z dala od otworu wyrzutowego.
- Nigdy nie podnosić ani nie przenosić kosiarki do trawy z włączonym silnikiem.
- Zatrzymać silnik i upewnić się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się, a kluczyk zapłonowy, jeśli jest, został wyjęty:
  - przed odblokowaniem lub usunięciem zatorów w kanale wyrzutowym.
  - przed kontrolą produktu, czyszczeniem lub wykonywaniem innych prac przy kosiarce.
  - w razie przedostania się ciał obcych. przed ponownym uruchomieniem i pracą z produktem należy poszukać go uszkodzeń i dokonać niezbędnych napraw. jeżeli produkt zacznie nietypowo silnie drgać, należy go poddać natychmiastowej kontroli.
  - po odsunięciu się od produktu.
  - przed zatankowaniem.
- Gdy silnik zgaśnie, zamknąć przepustnicę. Jeśli silnik posiada zawór odcinający dopływ benzyny, należy go zamknąć po zastosowaniu.
- Eksploatacja produktu z nadmierną prędkością może zwiększać niebezpieczeństwo wypadku.
- Podczas prac nastawczych produktu należy zachować ostrożność i unikać przytrzaśnięcia palców między ruchomym nożem a sztywnymi częściami maszyny.
- Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia trawy na ruchomych podłożach, w pobliżu składowisk odpadów, rowów i wałów.
- Unikać miejsc, w których koła nie dotykają podłoża lub koszenie nie jest bezpieczne.
- Należy zwracać uwagę na ruch w pobliżu drogi.

⚠ ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo potknięcia!

Należy zachowywać szczególną ostrożność podczas poruszania się w tył i przeciągania produktu do trawy.

Przed cofaniem należy upewnić się, że za plecami nie ma małych dzieci.

- Operator musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie zastosowania, ustawienia i obsługi (oraz niedozwolonych czynności).
- Regularnie sprawdzać produkt i przed każdym zastosowaniem upewnić się, że wszystkie blokady rozruchowe i łączniki samopowrotne prawidłowo działają.
- Uwaga, niewłaściwa konserwacja, stosowanie niezgodnych z normami części zamiennych lub usuwanie albo modyfikacja urządzeń zabezpieczających może spowodować uszkodzenie produktu i poważne obrażenia osób, które z niego korzystają.
- Nie wolno dokonywać zmian lub dezaktywować systemów bezpieczeństwa lub urządzeń produktu. Nigdy nie usuwać elementów zapewniających bezpieczeństwo.
- Użytkownik nie może zmieniać jakichkolwiek zablokowanych ustawień dotyczących prędkości obrotowej silnika lub manipulować przy nich.
- Należy stosować wyłącznie noże i akcesoria zalecane przez producenta. Używanie innych narzędzi roboczych i innego osprzętu może powodować niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń dla użytkownika.
- Zawsze należy utrzymywać produkt w dobrym stanie roboczym.
- W celu zapobiegnięcia obciążenia hałasem i wibracjami należy zaplanować odpowiednie przerwy.

6.3 Zagrożenie resztkowe i środki ochronne

Zlekceważenie zasad ergonomicznych

Niestaranne używanie osobistego wyposażenia ochronnego (OWO)

Niestaranne używanie lub nieużywanie osobistego wyposażenia ochronnego może prowadzić do ciężkich obrażeń.

- Zakładać zalecane wyposażenie ochronne.

Zachowanie użytkownika, nieprawidłowe zachowanie

- Zachować pełną koncentrację podczas wykonywania wszystkich prac.

Zagrożenia resztkowe

- Nigdy nie można wykluczyć

Zagrożenie wskutek hałasu

Uszkodzenie słuchu

Dłuższa praca z produktem bez środków ochronnych może spowodować uszkodzenie słuchu.

- Koniecznie zakładać nauszniki ochronne.

Postępowanie w nagłych przypadkach

W przypadku ewentualnego wypadku zastosować odpowiednie środki pierwszej pomocy, a następnie jak najszybciej zapewnić wykwalifikowaną pomoc lekarską.

Ryzyka szczątkowe

Produkt został skonstruowany zgodnie z najnowszym stanem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Jednak podczas pracy mogą się pojawić poszczególne ryzyka szczątkowe.

- Ponadto, pomimo wszelkich podjętych kroków, mogą się pojawić ukryte ryzyka szczątkowe.
- Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa” oraz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, jak i całej instrukcji obsługi.
- Nie dopuszczać do niezamierzonego uruchomienia produktu.
- Nie zbliżać rąk do obszaru roboczego, gdy produkt jest uruchomiony.

- Niezamierzone uruchomienie produktu.
- Przestrzegać zalecanych wskazówek konserwacji i bezpieczeństwa, zawartych w instrukcji obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy dłuższych pracach może wskutek wibracji w rękach osoby obsługującej wystąpić zakłócenie ukrwienia (syndrom białych palców).

Syndrom białych palców stanowi schorzenie naczyń krwionośnych, przy którym małe naczynia krwionośne w palcach rąk i stóp ulegają nagłym skurczom. Dotknięte obszary nie są wystarczająco zaopatrywane w krew i stają się dlatego niesamowicie blade. Częste stosowanie produktów wibrujących może u osób, których ukrwienie jest pogorszone (np. palacze, cukrzycy), spowodować uszkodzenie nerwów.

W razie zaobserwowania nietypowych pogorszeń stanu zdrowia natychmiast zakończyć pracę i skontaktować się z lekarzem.

7 Dane techniczne

Rodzaj silnika	1 cylinder, 4-suwowy silnik OHV
Pojemność skokowa	224 cm^3
Robocza prędkość obrotowa	2800 min^{-1}
Moc silnika	4,4 kW/6,0 PS
Paliwo	Zwykła benzyna/ bezołowiowa maks. 10% bioetanol
Pojemność zbiornika	1,2 l
Olej silnikowy	SAE 10W-40
Pojemność zbiornika/objętość oleju	0,4 l
Regulator wysokości cięcia	25-75 mm/7-stopniowy
Pojemność worka na trawę	65 l
Szerokość koszenia	56 cm
Emisja CO_2	1,088 g/kWh
Ciężar	31,0 kg

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Hałas i drgania

⚠ OSTRZEŻENIE

Hałas może negatywnie oddziaływać na zdrowie. Jeśli hałas maszyny przekracza 85 dB, należy założyć odpowiednie nauszniki ochronne dla siebie i osób znajdujących się w pobliżu.

Parametry hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	74,7 dB
Niepewność pomiaru K_{pA}	1,92 dB
Poziom mocy akustycznej L_{wA}	94,7 dB
Niepewność pomiaru K_{wA}	1,92 dB

Jeśli to konieczne, należy przestrzegać okresów odpoczynku i ograniczyć czas pracy do niezbędnego minimum.

Parametry drgań (drgania ramienia ręcznego)

Drgania a_{hv}	5,7 m/s^2
Niepewność pomiaru K_h	2,3 m/s^2

Ograniczyć wytwarzanie hałasu i wibracje do minimum!

- Stosować wyłącznie sprawne produkty.
- Produkt poddawać regularnej konserwacji i czyszczeniu.
- Dostosować metodę pracy do produktu.
- Nie przeciążać produktu.
- W razie potrzeby oddać produkt do przeglądu.
- Gdy produkt nie jest używany, powinien być wyłączony.
- Zakładać rękawice.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy dłuższych pracach może wskutek wibracji w rękach osoby obsługującej wystąpić zakłócenie ukrwienia (syndrom białych palców).

Syndrom białych palców stanowi schorzenie naczyń krwionośnych, przy którym małe naczynia krwionośne w palcach rąk i stóp ulegają nagłym skurczom. Dotknięte obszary nie są wystarczająco zaopatrywane w krew i stają się dlatego niesamowicie blade. Częste stosowanie produktów wibrujących może u osób, których ukrwienie jest pogorszone (np. palacze, cukrzycy), spowodować uszkodzenie nerwów.

W razie zaobserwowania nietypowych pogorszeń stanu zdrowia natychmiast zakończyć pracę i skontaktować się z lekarzem.

Aby zredukować niebezpieczeństwo, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Przy chłodnej pogodzie zapewniać ciepło dla ciała, a zwłaszcza dla rąk.
- Regularnie przerywać pracę i poruszać palcami, aby wspomóc ukrwienie.
- Zadbać o możliwie niewielkie wibracje produktu poprzez jego regularną konserwację i stałe elementy produktu.

8 Rozpakowanie

⚠ OSTRZEŻENIE

Produkt i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci!

Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie produkt.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić produkt i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu. Wszelkie szkody zgłosić niezwłocznie firmie przewozowej, która dostarczyła produkt. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.

- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.
- Przed zastosowaniem produktu zapoznać się z nim na podstawie instrukcji obsługi.
- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji produktu.

9 Montaż

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane obracającymi nożami. Pracować przy produkcie tylko przy wyłączonym i nieruchomym nożu!

UWAGA

Upewnić się, że przy montażu pałąków przesuwnych linka przepustnicy nie jest ściśnięta.

Umieść produkt na płaskiej, równej powierzchni.

Wymagane narzędzia:

- Śrubokręt do wkrętów z rowkiem krzyżowym*

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

9.1 Montaż dolnego pałąka przesuwnego (8) (rys. 1, 3, 4)

1. Zdemontować element zawierający śrubę M8 (A), uchwyt dystansowy (D) i nakrętkę plastikową (6).
2. Nasunąć jedną prowadnicę (9) na sworzeń dolnego pałąka przesuwnego (8).
3. Umieścić pałąk przesuwny (8) na prowadnicach (9). Upewnić się, że pałąk przesuwny (8) jest osadzony w śrubie, a otwory mocujące pasują do siebie.
4. Przymocować jedną śrubę M8 (A) przez każdy z otworów mocujących dolnego pałąka przesuwnego (8).
5. Umieścić uchwyt dystansowy (D) na każdej śrubie M8 (A) i zabezpieczyć każdą z nich plastikową nakrętką gwiazdkową (6).

9.2 Montaż górnego pałąka przesuwnego (4) (rys. 1, 5, 6)

1. Wyrównać górny pałąk przesuwny (4) z odpowiednimi punktami mocowania dolnego pałąka przesuwnego (8).
2. Umieścić podkładkę (C) na dźwigniach szybkomocujących (5) i przymocować je przez otwory montażowe górnego i dolnego pałąka przesuwnego (4/8).
3. Założyć podkładkę (B) na każdą dźwignię szybkomocującą (5).
4. Zabezpieczyć dźwignię szybkomocującą (5) za pomocą plastikowej nakrętki gwiazdkowej (6). Upewnić się, że linka przepustnicy i cięgno Bowdena, które zostaną później przymocowane za pomocą zacisku linki (7), nie przeszkadzają.

9.3 Zamocowanie rozrusznika linkowego (25) (rys. 7, 8)

1. Zaczepić uchwyt rozrusznika linowego (25) o hak linowy (24).

2. Zamocować linkę przepustnicy za pomocą załączonego zacisku kablowego (7) do dolnego pałąka przesuwnego (8).

10 Przed uruchomieniem

UWAGA

Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zmontować!

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów paliwa / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

– Nie wdychać oparów paliwa / oleju smarowego ani spalin.
– Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

UWAGA

Uszkodzenie produktu!

Eksploatacja urządzenia bez oleju silnikowego i przekładniowego lub ze zbyt małą jego ilością może spowodować uszkodzenie silnika.

– Przed uruchomieniem urządzenia uzupełnić paliwo i olej. Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego i przekładniowego.

UWAGA

Szkody środowiskowe!

Rozlany olej może trwale zanieczyścić środowisko. Ciecz jest silnie toksyczna i może szybko doprowadzić do zanieczyszczenia wody.

– Napełniać/spuszczać olej tylko na równych, utwardzonych powierzchniach.
– W tym celu należy użyć króćca wlewowego lub lejka.
– Spuszczony olej zebrać do odpowiedniego pojemnika.
– Rozlany olej należy natychmiast starannie wytrzeć, a użytą w tym celu ściereczkę zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
– Olej zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

W przypadku stosowania niewłaściwie przechowywanego lub nieodprowadzonego paliwa może dojść do zatkania gaźnika lub zakłócenia pracy silnika.

– Nie umieszczać wymaganego paliwa w hermetycznym pojemniku i przechowywać go w ciemnym, chłodnym pomieszczeniu.

UWAGA

Nie można uniknąć hałasu pochodzącego z tego produktu. Prace o dużym natężeniu hałasu wykonywać o dozwolonych, wyznaczonych porach. Jeśli to konieczne, należy przestrzegać okresów odpoczynku i ograniczyć czas pracy do niezbędnego minimum.

Dla ochrony własnej oraz osób znajdujących się w pobliżu należy stosować odpowiednie nauszniki ochronne.

Umieść produkt na płaskiej, równej powierzchni.

Wymagane narzędzia:

- Miarka 1 litr (odporna na olej / paliwo)*
- Lejek*
- Ściereczka/ścierka*

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

10.1 Wlewanie oleju silnikowego (rys. 9)

UWAGA

Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego. Dlatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać olej. Należy użyć oleju wielosezonowego (patrz dane techniczne).

Poziom oleju należy regularnie kontrolować, zawsze przed uruchomieniem. Zbyt niski poziom oleju może spowodować uszkodzenie silnika.

1. Wykręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (18).
2. Napełnić zbiornik olejem silnikowym za pomocą lejka. Należy zwrócić uwagę na maksymalną ilość napełnienia (patrz dane techniczne). Ostrożnie wlać olej aż do dolnej krawędzi króćca wlewowego.
3. Przetrzeć prętowy wskaźnik poziomu oleju (18) czystą, niestrzępiącą się szmatką.
4. Ponownie włożyć prętowy wskaźnik poziomu oleju (18) i wyciągnąć go. Sprawdź poziom oleju bez przykręcania z powrotem miernika.
5. Poziom oleju musi znajdować się w granicach środkowego oznaczenia na prętowym wskaźniku poziomu oleju (18).
6. Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, należy dodać zalecaną ilość oleju (patrz dane techniczne).
7. Następnie ponownie wkręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (18).

10.2 Napełnianie paliwem (rys. 10)

⚠ ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Podczas napełniania paliwo może się zapalić i wybuchnąć. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

- Wyłączyć silnik i pozostawić go do ostygnięcia.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła, płomieni i iskier.
- Paliwo napełniać wyłącznie na zewnątrz.
- Nosić rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- Uruchomić produkt w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania paliwa.
- Należy uważać na przecieki. W przypadku wycieku paliwa, nie należy uruchamiać silnika.

UWAGA

Produkt dostarczany jest bez paliwa. Dlatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać paliwo. W tym celu należy użyć benzyny Super E10.

1. Wyczyścić otoczenie obszaru wlewu. Zanieczyszczenia w zbiorniku paliwa (11) powodują błędy w obsłudze.
2. Ostrożnie otworzyć korek wlewu paliwa (10), aby możliwe było zredukowanie ew. występującego nadciśnienia.
3. Napełnić zbiornik paliwa (11) za pomocą lejka paliwem. Należy zwrócić uwagę na maksymalną ilość napełnienia (patrz dane techniczne). Ostrożnie wlać paliwo aż do dolnej krawędzi króćca wlewowego.
4. Zamknąć korek wlewu paliwa (10). Upewnić się, że zamknięcie zbiornika jest szczelne.
5. Wyczyść korek wlewu paliwa (10) i obszar wokół niego.

10.3 Ustawianie wysokości cięcia (rys. 11)

UWAGA

Regulację wysokości koszenia można dokonywać wyłącznie przy wyłączonym silniku i wyciągniętej końcówce przewodu świecy.

- W gęstej wysokiej trawie należy ustawić najwyższy poziom koszenia i kosić wolniej. Do pierwszego cięcia w sezonie należy wybrać wysoką wysokość cięcia. Wyregulować wysokość cięcia tak, aby produkt nie był przeciążony.
- Wysokość cięcia należy dobrać do rzeczywistej długości trawnika.
- Wykonywać kilka przejść, tak aby za jednym razem kosić maksymalnie 4 cm trawy.
- Prawidłowa wysokość cięcia dla
  - trawnika ozdobnego wynosi ok. 30 mm - 45 mm
  - trawnika użytkowego wynosi ok. 40 mm - 65 mm.

Ustawienie wysokości cięcia odbywa się za pomocą dźwigni do regulacji wysokości cięcia (20). Można ustawić różne wysokości koszenia.

1. Pociągnąć dźwignię do regulacji wysokości cięcia (20) do zewnątrz.
2. Przesunąć dźwignię do regulacji wysokości cięcia (20) do żądanej pozycji wysokości cięcia.
3. Ponownie zwolnić dźwignię do regulacji wysokości cięcia (20). Dźwignia zatrzaskuje się w żądanej pozycji.

10.4 Urządzenie do zatrzymywania noży

Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić urządzenie do zatrzymywania noży. Uruchomić silnik w sposób opisany w *11.4.1*.

1. Zwolnić dźwignię hamulca silnikowego (3). Silnik wyłącza się, a nóż (27) zostaje wyhamowany.
2. Nóż (27) musi się zatrzymać w ciągu 7 sekund.

10.5 Przygotowanie powierzchni do koszenia

1. Sprawdzić starannie powierzchnię przeznaczoną do koszenia przed rozpoczęciem pracy.
2. Usunąć kamienie, gałęzie, kości druty, zabawki i inne przedmioty, które mogą zostać odrzucone przez produkt.
3. Upewnić się, że na terenie przeznaczonym do koszenia nie znajdują się żadne osoby.

10.6 Przygotowanie powierzchni do koszenia

1. Sprawdzić starannie powierzchnię przeznaczoną do koszenia przed rozpoczęciem pracy.
2. Usunąć kamienie, gałęzie, kości druty, zabawki i inne przedmioty, które mogą zostać odrzucone przez produkt.
3. Upewnić się, że na terenie przeznaczonym do koszenia nie znajdują się żadne osoby.

11 Eksploatacja

Kosiarka do trawy jest napędzana mocnym, chłodzonym powietrzem silnikiem 4-suwowym.
Produkt jest wyposażony w 7-pozycyjną regulację wysokości koszenia, kosz wychwytujący na trawę i składany pałąk przesuwny.
Informacje na temat funkcji elementów obsługowych znajdują się w poniższych opisach.

Kontrola obsługi

- Sprawdzić wszystkie strony silnika pod kątem wycieków oleju lub paliwa.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom paliwa – zbiornik paliwa powinien być napełniony co najmniej do połowy.
- Sprawdzić stan filtra powietrza.
- Sprawdzić stan przewodów paliwowych.
- Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej jest założona na świecę zapłonową.
- Sprawdzić, czy nie ma śladów uszkodzeń.
- Sprawdzić, czy wszystkie osłony ochronne są na swoim miejscu i czy wszystkie śruby, nakrętki i sworznie są dokręcone.

11.1 Koszenie z workiem na trawę

UWAGA

Nie należy pracować z produktem bez całkowicie założonego worka na trawę lub bez wkładki do mulczowania.

UWAGA

Worek na trawę należy zdejmować lub zakładać tylko przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.

11.1.1 Założenie worka na trawę (23) (rys. 12)

1. Podnieść tylną klapę wyrzutową (22).
2. Chwycić worek na trawę (23) za uchwyt transportowy.
3. Zawiesić worek na trawę (23) na przewidzianym do tego zaczepie na tylnej stronie produktu.
4. Opuścić tylną klapę wyrzutową (22), przytrzymuje ona worek na trawę (23) w odpowiedniej pozycji.

11.1.2 Opróżnianie worka na trawę (23) (rys. 12)

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wyjęciem worka na trawę należy wyłączyć silnik i poczekać, aż nóż się zatrzyma.

UWAGA

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Worek na trawę wyjmować tylko przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.

Gdy tylko podczas koszenia pozostaną resztki trawy, należy opróżnić worek na trawę.

1. Aby wyjąć worek na trawę (23), należy podnieść tylną klapę wyrzutową (22).
2. Wyjąć worek na trawę (23) za uchwyt transportowy. Zgodnie z przepisami bezpieczeństwa klapa wyrzutowa (22) opada po odczepieniu worka na trawę (23) i zamyka tylny otwór wyrzutowy.

Jeżeli resztki trawy pozostają w otworze, należy pociągnąć kosiarkę ok. 1 m do tyłu, aby ułatwić uruchomienie silnika.

UWAGA

Resztek skoszonej trawy w obudowie kosiarki oraz na narzędziu roboczym nie należy usuwać ręką ani nogą, tylko przy użyciu odpowiednich środków pomocniczych, np. szczotki lub zmiotki.

Aby zapewnić dobre pobieranie, należy po użyciu wyczyścić worek na trawę (23), a zwłaszcza filtr powietrza (12a).

11.2 Koszenie z wyrzutem bocznym

Dzięki wyrzutowi bocznemu (19a) można też poradzić sobie z wysoką i dziką trawą, która rzadko jest koszona.

11.2.1 Wkładanie wyrzutu bocznego (19a) (rys. 14)

1. Najpierw należy wyjąć worek na trawę (23) i włożyć wkładkę do mulczowania (26) (patrz *11.3*).
2. Uruchomić blokadę bocznej klapy wyrzutowej (19), złożyć ją do góry i mocno przytrzymać.
3. Włożyć wyrzut boczny (19a).
4. Powoli zamknąć boczną klapę wyrzutową (19). Boczna klapa wyrzutowa (19) zabezpiecza wyrzut boczny (19a) przed wypadnięciem.

11.2.2 Usuwanie wyrzutu bocznego (19a) (rys. 14)

1. Złożyć otwartą boczną klapę wyrzutową (19) i mocno ją przytrzymać.
2. Usunąć wyrzut boczny (19a) i zamknąć boczną klapę wyrzutową (19).
   Zatrzaskuje się ona w słyszalny sposób.

11.3 Koszenie z wkładką do mulczowania

Podczas mulczowania skoszona trawa zostaje rozdrobniona w zamkniętej obudowie kosiarki do trawy i rozdzielona na trawniku przez wkładkę do mulczowania. Zbieranie i utylizacja trawy nie są wymagane. Drobne zielone ścinki wpadają z powrotem do darni jako naturalny nawóz, zapewniając trawnikowi wilgoć i dostarczając mu ważnych składników odżywczych.

UWAGA

Mulczowanie jest możliwe przy względnie krótkiej trawie.

11.3.1 Wkładanie wkładki do mulczowania (26) (rys. 13)

1. Podnieść tylną klapę wyrzutową (22).
2. Wyjąć worek na trawę (23) (jeśli został włożony) za uchwyt transportowy.
3. Nacisnąć na przycisk odblokowujący na wkładce do mulczowania (26) i umieścić wkładkę do mulczowania (26). Przycisk odblokowujący zatrzaskuje się w słyszalny sposób.
   Upewnić się, że wkładka do mulczowania (26) jest prawidłowo umieszczona we wgłębieniach.
4. Ustawić wysokość cięcia (patrz *10.3*).

Wskazówki dotyczące mulczowania:

- Ściąć trawę o 2 cm przy wysokości trawy 4-6 cm.

11.4 Uruchamianie silnika

WSKAZÓWKA

Nóż obraca się po uruchomieniu silnika.

Nie należy uruchamiać produktu, jeśli kanał wyrzutowy nie jest objęty jedną z następujących części:

- Worek na trawę
- Wkładka do mulczowania

11.4.1 Uruchamianie silnika (rys. 1, 15, 19)

1. Przed każdym uruchomieniem skontrolować poziom paliwa i oleju silnikowego (patrz punkty Wlewanie oleju silnikowego (rys. 9) i *10.2*). Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej (16) jest podłączona do świecy zapłonowej (16a).
2. Otworzyć zawór paliwa (13).
3. Stanąć za kosiarką do trawy. Jedna ręka popycha dźwignię hamulca silnikowego (3) w kierunku uchwytu prowadzącego (1), druga ręka powinna znajdować się na rozruszniku linkowym (25).
4. Uruchomić silnik za pomocą rozrusznika linkowego (25). W tym celu należy wyciągnąć uchwyt na ok. 10-15 cm (do momentu wyczucia oporu). A potem mocno pociągnąć szarpnięciem. Jeżeli silnik się nie uruchomi, należy ponownie pociągnąć za rozrusznik linkowy (25).
5. Ze względu na powłokę ochronną na silniku może dojść do wytworzenia niewielkiej ilości dymu, jeżeli produkt używany jest po raz pierwszy. Jest to normalny proces.

UWAGA

– Nie pozwolić, aby rozrusznik linkowy obracał się do tyłu. Może to prowadzić do uszkodzeń.
– W przypadku niższych temperatur powietrza może okazać się konieczne kilkukrotne powtórzenie czynności rozruchu.

11.5 Wyłączanie silnika (rys. 1, 19, 21)

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Po wyłączeniu silnika nóż pracuje jeszcze przez kilka sekund. W przypadku dotknięcia obracających się części może dojść do skaleczeń.

– Poczekać, aż nóż się zatrzyma.
– Nie zatrzymywać noża ręką.
– Nosić rękawice ochronne.
– Nóż należy trzymać z dala od nóg.

1. Aby zatrzymać silnik, należy najpierw zwolnić uchwyt napędu jezdnego (2), a następnie dźwignię hamulca silnikowego (3). Poczekać, aż nóż (27) się zatrzyma.
2. Zamknąć zawór paliwa (13).
3. Odłączyć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (16) od świecy zapłonowej (16a), aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika.

11.6 Napęd jezdny (rys. 1)

Kosiarka do trawy jest wyposażona w napęd na tylne koła.

11.6.1 Włączanie napędu jezdnego

1. Uruchomić kosiarkę do trawy (patrz *11.4*).
2. Pociągnąć i przytrzymać uchwyt napędu jezdnego (2) w kierunku uchwytu prowadzącego (1).
3. Napęd jezdny uruchamia się (koło napędowe (21) porusza się), a kosiarka do trawy zaczyna poruszać się do przodu

UWAGA

Unikać uszkodzeń produktu! Unikać uszkodzeń produktu! Uchwyt napędu jezdnego należy zawsze uruchamiać w pełni (aż do oporu), aby uniknąć w konsekwencji uszkodzenia przekładni.

11.6.2 Wyłączanie napędu jezdnego

1. Zwolnić uchwyt napędu jezdnego (2). Napęd jezdny zostanie wyłączony, a kosiarka do trawy zatrzyma się.
2. Silnika dalej pracuje.

12 Wskazówki dotyczące pracy

- Kosić tylko ostrym, idealnym nożem, aby źdźbła trawy nie strzępiły się, a trawnik nie żółkł.
- Aby uzyskać schludny efekt koszenia, prowadzić kosiarkę do trawy po możliwie najprostszych pasach. Pasy te powinny przy tym zawsze pokrywać się na szerokości paru centymetrów, aby nie pozostawić żadnych nieskoszonych pasków.
- Spód obudowy kosiarki należy utrzymywać w czystości i usuwać resztki trawy. Osady utrudniają proces uruchamiania, wpływają niekorzystnie na jakość koszenia i wyrzut trawy.
- Na zboczach pas koszenia należy prowadzić w poprzek zbocza. Ześlizgiwaniu się kosiarki do trawy można zapobiegać ustawiając ją pod kątem do góry.

⚠ OSTRZEŻENIE

Koniecznie trzymać osoby trzecie z daleka.

12.1 Po koszeniu

- Zawsze należy pozwolić silnikowi ostygnąć przed odstawieniem kosiarki do trawy w zamkniętym miejscu. Usunąć trawę, liście, smary i olej przed składowaniem. Nie odkładać na kosiarkę do trawy żadnych innych przedmiotów.
- Przed ponownym użyciem sprawdzić wszystkie śruby i nakrętki. Dokręć wszystkie luźne śruby.
- Opróżnić worek na trawę przed ponownym użyciem.
- Proszę przestrzegać również rozdziału „Przechowywanie”.

13 Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE

Prace naprawcze i konserwacyjne, które nie są opisane w niniejszej instrukcji eksploatacji, należy zlecać wyspecjalizowanemu warsztatowi. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowa konserwacja lub czyszczenie może spowodować obrażenia!

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas czyszczenia, napraw i konserwacji produkt może się niespodziewanie uruchomić, powodując obrażenia i oparzenia.

– Wyłączyć produkt.
– Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy.
– Pozostawić produkt do schłodzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przeprowadzać kontrolę wizualną i działania / konserwację regularnie / codziennie i przed uruchomieniem, aby upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie technicznym.

– Nieprawidłowa konserwacja oraz stosowanie niezgodnych części zamiennych lub usuwanie, czy modyfikacja zabezpieczeń mogą doprowadzić do poważnych uszkodzeń mienia i osób.
– Jeśli użytkownik nie może wykonać tych prac samodzielnie, należy skonsultować się ze specjalistycznym sprzedawcą.

13.1 Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów paliwa / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

– Nie wdychać oparów paliwa / oleju smarowego ani spalin.
– Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

Wymagane narzędzia:

- Łopatka*
- Szczotka ręczna*
- Sprężone powietrze*

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

13.1.1 Czyszczenie kosiarki do trawy (rys. 1)

- Czyszczenie wężem ogrodowym jest zalecane tylko przy niskim ciśnieniu. Myjka wysokociśnieniowa nie nadaje się do czyszczenia produktu.
- Odczepić worek na trawę i wyczyścić go zmiotką. Zmiotką można również zgrubnie wyczyścić obudowę kosiarki do trawy.
- Przy większych zabrudzeniach można przetrzeć produkt wilgotną szmatką.

UWAGA

Przed przechyleniem kosiarki do trawy całkowicie opróżnić zbiornik paliwa za pomocą pompy do odsysania paliwa (nie objęty zakresem dostawy).

Kosiarki do trawy nie można przechylać pod kątem większym niż 90 stopni.

1. Najlepiej jest przechylić kosiarkę do trawy do tyłu. Należy upewnić się, że świeca zapłonowa (16a) jest skierowana do góry. Jeśli świeca zapłonowa (16a) skierowana jest w dół, może dojść do wycieku oleju, co może spowodować poważne uszkodzenia silnika i gaźnika.
2. Alternatywnie można przechylić produkt na bok, ale należy upewnić się, że pokrywa filtra powietrza (12) znajduje się na górze.

3. Spód kosiarki do trawy oczyścić za pomocą szpatułki i szczotki ręcznej. Szpatułka pomaga w usuwaniu grubych i większych resztek roślin z obszaru noży (27). Czyszczenie podwozia jest łatwiejsze i dokładniejsze bezpośrednio po użyciu. Wtedy brud i pozostałości roślin są jeszcze świeże i łatwiej je spulchnić.
4. W razie potrzeby i gdy zabrudzenia są trudne do usunięcia, można też użyć specjalnego środka czyszczącego. Nie wolno stosować agresywnych środków czyszczących, takich jak środki do czyszczenia na zimno czy benzyna do czyszczenia.
5. Skontrolować, czy przy wyrzucie trawy nie ma resztek trawy i w razie potrzeby usunąć je.

13.1.2 Czyszczenie kosiarki do trawy pod przyłączem wody (14) (rys. 1, 16)

WSKAZÓWKA

Umieścić ponownie końcówkę przewodu świecy zapłonowej prawidłowo na świecy zapłonowej.

1. Najpierw należy wyjąć wkładkę do mulczowania (26) lub worek na trawę (23).
2. W celu czyszczenia należy podłączyć wąż ogrodowy do przyłącza wody (14) poprzez wbudowane złącze wtykowe.
3. Włączyć wodę i uruchomić kosiarkę do trawy (patrz *11.4.1*).
4. Obracający się nóż (27) powoduje wirowanie wody.
5. Po kilku minutach kosiarka do trawy jest wolna od wszystkich przylegających zanieczyszczeń i resztek trawy.
6. Następnie należy pozwolić kosiarce pracować przez krótki czas bez wody, aby usunąć większość wilgoci poprzez powietrze obiegowe noża (27).

13.1.3 Czyszczenie paska klinowego (32) (rys. 17)

1. Przechylić kosiarkę do trawy do tyłu.
2. Czyścić pasek klinowy (32) po każdym użyciu za pomocą szczotki ręcznej lub sprężonego powietrza.

13.2 Konserwacja

- Regularna, staranna konserwacja jest konieczna w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa oraz stałej wydajności produktu.
- Należy upewnić się, że wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są dokręcone, a produkt jest w bezpiecznym stanie roboczym.
- Należy regularnie sprawdzać worek na trawę pod kątem zużycia lub utraty funkcjonalności.
- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem wymieniać zużyte lub uszkodzone elementy.
- Skontrolować, czy przednie i tylne koła są pewnie zamocowane.
- Aby zapewnić płynną pracę kół, zaleca się czyszczenie osi kół i piast kół co najmniej raz w sezonie.
- Prace nieopisane w niniejszej instrukcji obsługi należy wykonywać wyłącznie w autoryzowanym wyspecjalizowanym warsztacie.
- Umieść produkt na płaskiej, równej powierzchni.

Wymagane narzędzia:

- Pompa zasysająca paliwo*
- Ściereczka/ścierka*
- Klucz widlasty/klucz nasadowy SW 17 mm*
- Klucz widlasty/klucz nasadowy SW 10 mm*
- Pompa olejowa*
- Miska do zebrania oleju, płaska (do wymiany oleju)*
- Zasobnik*
- Miedziana szczotka druciana*
- Klucz do świec*

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

13.2.1 Wymiana noża (27) (rys. 1, 18)

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas pracy z uszkodzonym nożem występuje niebezpieczeństwo obrażeń.

– Nosić rękawice ochronne!
– Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem należy zlecać ostrzenie i wyważanie noża wyłącznie w wyspecjalizowanym warsztacie. W celu uzyskania optymalnego rezultatu pracy zaleca się poddawanie noża kontroli raz do roku.
– Podczas wymiany noża można używać tylko oryginalnych części zamiennych.

1. Opróżnić zbiornik paliwa (11) za pomocą pompy do odsysania paliwa przed zdjęciem ostrza. Nigdy nie przechylać kosiarki do trawy na bok lub do przodu z pełnym zbiornikiem paliwa lub oleju!
   Spowoduje to uszkodzenie silnika i unieważnienie gwarancji.
2. Nóż (27) należy trzymać jedną ręką.
3. Obrócić śrubę noża (28) w lewo za pomocą klucza widełkowego rozm. 17 z wrzeciona silnikowego (30). Zdjąć podkładkę (29).
4. Nowy nóż (27) należy ponownie zamontować w odwrotnej kolejności. Zamocować prawidłowo śrubę noża (28). Upewnić się, że nóż (27) jest prawidłowo ustawiony i przylega do wrzeciona silnikowego (30).
5. Moment obrotowy dokręcania śruby noża (28) wynosi 45Nm. Przy wymianie noża (27) wymienić również śrubę noża (28).

13.2.1.1 Uszkodzony nóż (27)

Jeśli nóż (27) napotkał na przeszkodę, należy natychmiast zatrzymać silnik i odłączyć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (16).

- Sprawdzić nóż (27) pod kątem uszkodzenia.
- Uszkodzony lub zakrzywiony nóż (27) należy wymienić.
- Nie prostować zakrzywionego noża (27).
- Nigdy nie pracować z zakrzywionym lub mocno zużytym nożem (27), może to prowadzić do drgań i późniejszych uszkodzeń kosiarki do trawy.

13.2.2 Kontrola poziomu oleju (rys. 9)

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów paliwa / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

– Nie wdychać oparów paliwa / oleju smarowego ani spalin.
– Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

UWAGA

Uszkodzenie produktu!

Eksploatacja urządzenia bez oleju silnikowego i przekładniowego lub ze zbyt małą jego ilością może spowodować uszkodzenie silnika.

– Przed uruchomieniem urządzenia uzupełnić paliwo i olej. Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego i przekładniowego.
– Stosować wyłącznie olej silnikowy SAE 10W-30 lub SAE 10W-40.

UWAGA

Szkody środowiskowe!

Rozlany olej może trwale zanieczyścić środowisko. Ciecz jest silnie toksyczna i może szybko doprowadzić do zanieczyszczenia wody.

– Napełniać/spuszczać olej tylko na równych, utwardzonych powierzchniach.
– W tym celu należy użyć króćca wlewowego lub lejka.
– Spuszczony olej zebrać do odpowiedniego pojemnika.
– Rozlany olej należy natychmiast starannie wytrzeć, a użytą w tym celu ściereczkę zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
– Olej zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

1. Odkręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (18) obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wytrzeć go czystą, niestrzępiącą się szmatką.
2. Ponownie włożyć prętowy wskaźnik poziomu oleju (18) i sprawdzić poziom oleju bez ponownego dokręcania miernika.
3. Wyciągnąć prętowy wskaźnik poziomu oleju (18) i odczytać poziom oleju w pozycji poziomej. Poziom oleju musi znajdować się w granicach środkowego oznaczenia na prętowym wskaźniku poziomu oleju (18).
4. Następnie ponownie wkręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (18).

13.2.3 Wymiana oleju

Wymianę oleju należy przeprowadzać co rok przed rozpoczęciem sezonu, silnik powinien być ciepły i wyłączony.

Należy używać wyłącznie oleju silnikowego (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Wykręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (18) obracając w lewo.
2. Odessać olej silnikowy przez szyjkę wlewu za pomocą pompy olejowej (z wężem).
3. Wlać świeży olej silnikowy i skontrolować poziom oleju (patrz Wlewanie oleju silnikowego (rys. 9)).

13.2.4 Spuszczanie paliwa za pomocą pompy ssącej do paliwa (rys. 10, 19)

1. Pod wężem pompy ssącej do paliwa umieścić zasobnik.
2. Odkręcić korek wlewu paliwa (10) i go zdjąć.
3. Wsunąć wąż pompy ssącej do paliwa do zbiornika paliwa (11) i całkowicie spuścić paliwo za pomocą pompy ssącej do paliwa.
4. Ponownie mocno dokręcić korek wlewu paliwa (10).
5. Aby mieć pewność, że w gaźniku nie pozostanie paliwo, należy spuścić z niego resztki paliwa. W tym celu należy umieścić pod gaźnikiem odpowiedni zbiornik i otworzyć śrubę gaźnika (31) za pomocą klucza widlastego SW10.

13.2.5 Konserwacja filtra powietrza (12a) (rys. 20)

⚠ ZAGROŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Paliwo może się zapalić i wybuchnąć, jeśli nie zostanie prawidłowo oczyszczone. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

– Filtr powietrza należy czyścić wyłącznie poprzez jego wystukanie.
– Nie wolno czyścić filtra powietrza paliwem ani łatwopalnymi rozpuszczalnikami.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Praca silnika bez lub z uszkodzonym wkładem filtra może spowodować uszkodzenie silnika.

– Nigdy nie należy uruchamiać silnika bez lub z uszkodzonym wkładem filtra powietrza. W ten sposób brud dostaje się do silnika, co może spowodować jego poważne uszkodzenie.

Zabrudzone filtry powietrza (12a) powodują zmniejszenie mocy silnika z powodu niewystarczającego dopływu powietrza do gaźnika. Dlatego regularna kontrola jest niezbędna.

Filtr powietrza (12a) powinien być sprawdzany co 25 roboczogodzin i w razie potrzeby czyszczony. Jeśli powietrze jest bardzo zapylone, należy częściej sprawdzać filtr powietrza (12a).

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza (12) i wyjąć filtr powietrza (12a).
2. Filtr powietrza (12a) należy czyścić wyłącznie poprzez jego wystukanie.
3. Wymienić uszkodzony filtr powietrza (12a) na nowy.
4. Włożyć z powrotem na miejsce filtr powietrza (12a) i założyć pokrywę filtra powietrza (12).

13.2.6 Konserwacja świecy zapłonowej (16a) (rys. 21-22)

Sprawdzić świecę zapłonową (16a) pod kątem zabrudzenia po raz pierwszy po 10 roboczogodzinach i w razie potrzeby oczyścić ją szczotką z drutu miedzianego. Następnie po każdych 50 godzinach pracy należy przeprowadzić konserwację świecy zapłonowej (16a).

1. Odciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (16) ruchem obrotowym (rys. 22).
2. Wyjąć świecę zapłonową (16a) przy użyciu klucza do świec zapłonowych.
3. Przy użyciu szczelinomierza ustawić odstęp na 0,75 mm (0,030“). Ponownie zamontować świecę zapłonową (16a), uważając, aby nie dokręcić jej zbyt mocno.

13.2.7 Dźwignia hamulca silnikowego (3) (rys. 1, 11)

Silnik wyposażony jest w hamulec mechaniczny, który należy regularnie sprawdzać. Po zwolnieniu dźwigni hamulca silnikowego (3) nóż (27) musi się zatrzymać w ciągu 7 sekund.

Pracujący nóż (27) wytwarza wyraźnie odczuwalne szumy wiatru. Bieg noża (27) jest sygnalizowany przez wytwarzany szum wiatru i w ten sposób może być kontrolowany.

WSKAZÓWKA

Po stwierdzeniu, że urządzenie zatrzymujące nóż nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z punktem serwisowym lub wyspecjalizowanym warsztatem.

Upewnić się, że przez cały okres użytkowania produkt znajduje się w nienagannym stanie technicznym. Niewłaściwa konserwacja może prowadzić do zagrażających życiu obrażeń.

14 Transport

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzenia!

Produkt może nieoczekiwania się uruchomić i doprowadzić do obrażeń.

– Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją silnik należy wyłączyć.
– Poczekać, aż silnik ostygnie.
– Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy.

WSKAZÓWKA

Na czas transportu należy zawsze ustawić wysokość cięcia w najwyższej pozycji.

1. Opróżnić zbiornik paliwa pompą do odsysania paliwa do zatwierdzonego zbiornika.
2. Spuścić olej silnikowy z ciepłego silnika.
3. Wyczyścić żeberka chłodnicy cylindra i obudowę.
4. Złożyć górny pałąk przesuwny (4) (patrz *15.2*).
5. Owinąć górny (4) i dolny pałąk przesuwny (8) oraz silnik kilkoma warstwami tektury falistej, aby uniknąć tarcia.
6. W celu zapobiegania uszkodzeniom i obrażeniom, produkt należy zabezpieczyć przed przechyleniem i przesunięciem podczas transportu w pojazdach.

15 Przechowywanie

UWAGA

Przed przechowywaniem należy oczyścić i zakonserwować produkt.

UWAGA

Nie należy przechowywać produktu z pełnym workiem na trawę. W upalne dni trawa zaczyna fermentować pod wpływem ciepła. Istnieje niebezpieczeństwo wywołania pożaru!

Produkt i jego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu, niedostępnym dla dzieci.
Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5°C do 30°C.
Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
Przykryć produkt , by chronić je przed pyłem lub wilgocią.
Przechowywać instrukcję obsługi produktu.

- Nigdy nie przechowywać produktu ze zbiornikiem paliwa w zbiorniku w pomieszczeniu, w którym opary paliwa mogłyby mieć kontakt z otwartym ogniem lub iskrami.
- Pozostawić silnik do ostygnięcia przed odstawieniem produktu w zamkniętych pomieszczeniach.
- W przypadku dłuższego przechowywania opróżnić zbiornik paliwa za pomocą pompy do odsysania paliwa (nie objęta zakresem dostawy).
- W celu uniknięcia zagrożenia pożarowego czyścić silnik, rurę wydechową oraz obszar wokół zbiornika paliwa z trawy, liści lub wyciekającego smaru (oleju).

15.1 Przygotowanie do przechowywania kosiarki do trawy

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie opróżniać paliwa w pomieszczeniach zamkniętych, w pobliżu ognia lub podczas palenia tytoniu. Opary gazu mogą spowodować wybuch lub ogień.

1. Usunąć zbiornik paliwa (11) (patrz *13.2.4*).
2. Przeprowadzić wymianę oleju (patrz *13.2.3*).
3. Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (16) ze świecy zapłonowej (16a).
   Wyjąć świecę zapłonową (16a) przy użyciu klucza do świec zapłonowych (patrz *13.2.6*).
4. Wlać do cylindra ok. 0,2 l oleju przy użyciu olejarki ręcznej.
5. Pociągnąć powoli rozrusznik linkowy (25) tak, aby olej chronił wnętrze cylindra.
6. Wkręcić z powrotem świecę zapłonową (16a).
7. Wyczyścić żeberka chłodzące cylindra i obudowę (patrz *13.1.1*).
8. Wyczyścić cały produkt, aby chronić lakier.
9. Produkt należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu lub przestrzeni.

15.2 Składanie górnego pałąka przesuwnego (4) (rys. 1)

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zaciśnięcia!

Pałąk przesuwny należy zawsze trzymać jedną ręką w najwyższym punkcie.

– Nigdy nie wkładać palców pomiędzy górny i dolny pałąk przesuwny.

W celu zaoszczędzenia miejsca podczas przechowywania górny pałąk przesuwny (4) jest składany.

1. Wyjąć worek na trawę (23).
2. Odczepić rozrusznik linowy (25) z haka linowego (24).
3. Otworzyć dźwignię szybkomocującą (5) na dolnym pałąku przesuwnym (8).
4. Obrócić dźwignię szybkomocującą (5) w poprzek do pałąka przesuwnego. W tym celu należy lekko odciągnąć dźwignię szybkomocującą (5) od dolnego pałąka przesuwnego (8).
5. Złożyć górny pałąk przesuwny (4). Kable nie mogą być przy tym zaciśnięte.

16 Naprawa i zamawianie części zamiennych

16.1 Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Oznaczenie modelu
- Numer artykułu
- Dane z tabliczki znamionowej

Części zamienne / akcesoria

Nóż - nr artykułu:	7911200639
Olej silnikowy - nr art.:	7850000025

17 Pomoc dotycząca usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Niespokojny bieg, silne drgania produktu.	Poluzowane śruby.	Sprawdzić śruby.
	Poluzowane mocowanie noża.	Sprawdzić mocowanie noża.
	Niewyważony nóż.	Wymienić nóż.
Silnik nie pracuje.	Niewciśnięta dźwignia hamulca silnikowego.	Nacisnąć dźwignię hamulca silnikowego.
	Dźwignia gazu w nieprawidłowej pozycji.	Sprawdzić ustawienie.
	Uszkodzona świeca zapłonowa.	Wymienić świecę zapłonową.
	Pusty zbiornik paliwa.	Wlać paliwo.
	Zanieczyszczone paliwo.	Opróżnić zbiornik paliwa i wlać czyste paliwo.
	Uszkodzony silnik.	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem klienta.
Silnik pracuje nierównomiernie.	Filtr powietrza zabrudzony.	Wyczyścić filtr powietrza.
	Zabrudzona świeca zapłonowa.	Wyczyścić świecę zapłonową.
Trawa żółknie, koszenie jest nierównomierne.	Filtr powietrza zabrudzony.	Wyczyścić filtr powietrza.
	Zabrudzona świeca zapłonowa.	Wyczyścić świecę zapłonową.
Wyrzut trawy nieprawidłowy.	Wysokość koszenia zbyt mała.	Ustawianie wysokości koszenia.
	Nóż zużyty.	Wymienić nóż.
	Worek na trawę zatkany.	Opróżnić worek na trawę lub usunąć zator.

18 Utylizacja i ponowne wykorzystanie

Wskazówki dotyczące opakowania

Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Informacji o możliwościach utylizacji starych urządzeń można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy.

Paliwa i oleje

- Przed utylizacją produktu, należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Paliwa i oleju silnikowego nie należy wyrzucać do odpadów domowych ani kanalizacji, ale należy je zbierać lub usuwać oddzielnie!
- Puste zbiorniki po oleju i paliwie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

19 Deklaracja zgodności UE

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami.

Marka:	**Scheppach**
Nazwa artykułu:	**SPALINOWA KOSIARKA DO TRAWY – MS225-56**
Nr art.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Dyrektywy UE:

2014/30/UE, 2011/65/UE*, 2006/42/WE, 2000/14/WE_2005/88/WE, 2016/1628/UE

* Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Zastosowane normy:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Procedura oceny zgodności:

2000/14/WE_2005/88/WE – załącznik: VI

Gwarantowany poziom mocy akustycznej (L_{WA}):	98 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej (L_{WA}):	94,7 dB
Jednostka notyfikowana:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Monachium, Niemcy
Numer:	0036

2016/1628/UE

Emisja. Nr: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Pełnomocnik ds. dokumentacji:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.

Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.

Andreas Pecher
Head of Project Management

Popis sadržaja

1 Uvod ... 181
2 Opis proizvoda (sl. 1-22) ... 182
3 Opseg isporuke (sl. 1-2) ... 182
4 Namjenska uporaba ... 182
5 Nenamjenska uporaba ... 182
6 Sigurnosne napomene ... 183
7 Tehnički podatci ... 185
8 Raspakiravanje ... 186
9 Montaža ... 186
10 Prije stavljanja u pogon ... 187
11 Rad ... 188
12 Napomene za rad ... 190
13 Čišćenje i održavanje ... 190
14 Transport ... 193
15 Skladištenje ... 193
16 Popravak i naručivanje rezervnih dijelova ... 194
17 Otklanjanje neispravnosti ... 194
18 Zbrinjavanje i recikliranje ... 194
19 EU izjava o sukladnosti ... 195
20 Povećani crtež ... 393

Objašnjenje simbola na proizvodu

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja ne otklanjaju rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nesreća.

	Pozor! Nepridržavanje znakova sigurnosti i upozoravajućih obavijesti postavljenih na proizvodu te nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa za rukovanje može uzrokovati teške ozljede ili čak smrt.
	Prije stavljanja u pogon pročitajte priručnik za uporabu i sigurnosne napomene i pridržavajte ih se!
	Na padini ne kosite uzbrdo ili nizbrdo.
	Prije rada kosilice za travu uklonite razbacane male dijelove koji bi se mogli razletjeti.
	Opasnost zbog izbačenih dijelova kada motor radi.
	Pobrinite se za to da se druge osobe udalje na dovoljnu sigurnosnu udaljenost.
	Prije obavljanja radova održavanja izvucite utikač svjećice.
	Držite šake i stopala dalje od rotirajućih noževa.
	Motor je vrlo vruć tijekom rada, ne dirajte ga!
	Nosite štitnik sluha. Nosite zaštitne naočale.
	POZOR! Pogonska sredstva su lakozapaljiva i eksplozivna - opasnost od opeklina. Ne točite kada je motor vrući ili dok radi.
	Zapremina rezervoara
	Motorno ulje
	Dugi noževi. Maks. širina rezanja.
	Zajamčena razina zvučne snage proizvoda.
	Provjerite razinu ulja.
	DRIVE - stremen voznog pogona STOP - poluga motorne kočnice
	Opasnost od trovanja! Proizvod rabite samo u vanjskom prostoru, a nikada ne u zatvorenim ili loše provjetravanim prostorijama.
	Proizvod udovoljava važećim europskim direktivama.
	Proizvod je u skladu sa važećim srpskim smernicama.

1 Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče

Želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha prilikom rada s novim proizvodom.

Napomena:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog proizvoda ne odgovara za štete koje nastanu na ovom proizvodu ili koje ovaj proizvod uzrokuje u slučaju:

- neispravnog rukovanja
- nepridržavanja priručnika za uporabu
- popravaka koje obave drugi, neovlašteni stručnjaci
- ugradnje i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske uporabe.

Vodite računa o sljedećem:

Priručnik za uporabu sastavni je dio ovog proizvoda.

On sadržava važne napomene za siguran, propisan i ekonomičan rad s proizvodom te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravaka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja proizvoda. Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu morate se svakako pridržavati nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog proizvoda.

Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sigurnosnim napomenama. Rabite proizvod samo prema opisu i za navedena područja primjene. Čuvajte priručnik za uporabu, a u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, predajte i sve dokumente.

2 Opis proizvoda (sl. 1-22)

1. Upravljač
2. Stremen voznog pogona
3. Poluga motorne kočnice
4. Gornji stremen za guranje
5. Poluga za brzo stezanje
6. Plastična zvjezdasta matica
7. Kabelska kopča
8. Donji stremen za guranje
9. Vodilica (stremen za guranje)
10. Poklopac rezervoara
11. Rezervoar goriva
12. Poklopac filtra zraka

12a. Filtar zraka

13. -
14. Vodoopskrbni priključak
15. Kotač
16. Utikač svjećice

16a. Svjećica

17. Ispuh
18. Mjerna šipka za ulje
19. Zaklopka nastavka za bočno izbacivanje

19a. Nastavak za bočno izbacivanje

20. Reguliranje visine rezanja
21. Pogonski kotač
22. Zaklopka za izbacivanje
23. Sabirna vreća za travu
24. Kuka za uže
25. Pokretač s poteznom uzicom
26. Umetak za malčiranje
27. Nož
28. Vijak noža
29. Podložna pločica
30. Vreteno motora
31. Vijak rasplinjača
32. Klinasti remen

3 Opseg isporuke (sl. 1-2)

Poz.	Količina	Naziv
4.	1 x	Benzinska kosilica za travu s gornjim stremenom za guranje
5.	2 x	Poluga za brzo stezanje
6.	4 x	Plastična zvjezdasta matica
7.	1 x	Kabelska kopča
8.	1 x	Donji stremen za guranje
9.	2 x	Vodilica (stremen za guranje)
19a.	1 x	Nastavak za bočno izbacivanje
23.	1 x	Sabirna vreća za travu
26.	1 x	Umetak za malčiranje
A.	2 x	Vijak M8
B.	2 x	Mala podložna pločica
C.	2 x	Velika podložna pločica
D.	2 x	Držač razmaka
	1 x	Priručnik za uporabu

4 Namjenska uporaba

Benzinska kosilica za travu prikladna je za privatnu uporabu u kućnim i hobi vrtovima. Kosilicama za travu za privatne kućne i hobi vrtove smatraju se kosilice čija godišnja uporaba u pravilu ne prelazi 50 sati i koje se uglavnom rabe za njegovanje trave ili travnjaka, ali ne na javnim površinama, u parkovima, sportskim objektima te ne za poljoprivredu i šumarstvo.

Proizvod je dopušteno rabiti samo namjenski. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom. Za štete ili ozljede uzrokovane takvom uporabom odgovoran je korisnik, a ne proizvođač.

Sastavni je dio namjenske uporabe i pridržavanje sigurnosnih napomena te uputa za montažu i rad u priručniku za uporabu.

Osobe koje rabe i održavaju proizvod moraju biti upoznate s njim i podučene o mogućim opasnostima.

Proizvođač ne odgovara za izmjene na proizvodu i time uzrokovane štete.

Proizvod je dopušteno rabiti samo s originalnim dijelovima i originalnim priborom proizvođača.

Potrebno je pridržavanje propisa o sigurnosti, radu i održavanju proizvođača te dimenzija navedenih u tehničkim podatcima.

⚠ UPOZORENJE

Prije stavljanja proizvoda u pogon radi svoje sigurnosti molimo temeljito pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne napomene. Ako proizvod predate drugima, uvijek predajte i ovaj priručnik za uporabu.

5 Nenamjenska uporaba

Molimo imajte na umu da naši proizvodi namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se proizvod rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

⚠ UPOZORENJE

Zbog tjelesne ugroženosti korisnika kosilicu za travu nije dopušteno rabiti za sljedeće radove (popis nije cjelovit):

- za šišanje guštara, živica i grmlja,
- za rezanje biljaka penjačica,
- za njegovanje travnjaka na krovnom raslinju i u balkonskim kutijama,
- za sjeckanje i usitnjavanje orezanog drveća i živica,
- za čišćenje nogostupa (usisavanje, ispuhivanje),
- za ravnanje uzvisina kao što su npr. krtičnjaci,
- za transportiranje rezane građe, osim u predviđenoj sabirnoj vreći za travu.

Objašnjenje signalnih riječi u priručniku za uporabu

⚠ OPASNOST

Signalna riječ za označavanje neposredno predstojeće opasne situacije koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati smrt ili teške ozljede.

⚠ UPOZORENJE

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati smrt ili teške ozljede.

⚠ OPREZ

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati neznatne ili srednje teške ozljede.

POZOR

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati materijalne štete na proizvodu ili vlasništvu/imovini.

6 Sigurnosne napomene

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće potrebe!

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, crteže i tehničke podatke isporučene s ovim proizvodom.

Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati teške ozljede.

⚠ UPOZORENJE

Prije rada s proizvodom dobro se upoznaje sa svim upravljačkim elementima.

– Vježbajte rukovanje proizvodom i zatražite od iskusnog korisnika ili stručnjaka da vam objasni funkcioniranje, način rada i radne tehnike.
– Pobrinite se za to da proizvod možete odmah isključiti u izvanrednoj situaciji.
– Nepropisna uporaba proizvoda može uzrokovati teške ozljede.
– U slučaju nezgode ili neispravnosti tijekom rada odmah isključite proizvod.
  Propisno izliječite ozljede ili potražite liječničku pomoć.

Tko ne smije rabiti proizvod:

- Djeca i druge osobe koje nisu pročitale priručnik za uporabu (lokalni propisi mogu propisivati minimalnu dob korisnika).
- Osobe pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova, umorne ili bolesne osobe.

6.1 Sigurnosne napomene za ručno vođene kosilice za travu

- Pozorno pročitajte priručnik za uporabu. Upoznajte se s namještanjima i ispravnom uporabom proizvoda.
- Nikada ne dopustite djeci ili drugim osobama koje ne poznaju priručnik za uporabu da rabe kosilicu za travu. Lokalni propisi mogu propisivati minimalnu dob korisnika.
- Nikada ne kosite ako su u blizini druge osobe, naročito djeca ili životinje. Imajte na umu da je za nezgode koje uključuju druge osobe ili njihovo vlasništvo odgovoran isključivo rukovatelj strojem ili korisnik.
- Kosite samo pri dobroj vidljivosti. Važno je držati djecu dalje od uređaja.
- Ako proizvod predate drugoj osobi, predajte i ovaj priručnik za uporabu.
- Tijekom košenja valja uvijek nositi čvrste cipele zaštićene od klizanja i duge hlače. Nikada ne kosite bosonogi ili u lakim sandalama.
- Provjerite zemljište na kojem se proizvod rabi i uklonite sve predmete, kao što su kamenje, igračke, granje i žice itd., koje bi proizvod mogao zahvatiti i izbaciti.
- Isključite motor, pričekajte dok se ne zaustavi i izvucite utikač svjećice kada
  – napuštate proizvod.
  – uklanjate blokade ili začepljenja.
  – proizvod je imao kontakt sa stranim tijelima.
  – pojavile su se neispravnosti i neobične vibracije na proizvodu.

⚠ UPOZORENJE

Motorno gorivo je vrlo zapaljivo:

- Čuvajte motorno gorivo samo u za to predviđenim spremnicima (kanistrima).
- Točite samo na otvorenom i ne pušite tijekom točenja.
- Motorno gorivo valja uliti prije pokretanja motora. Dok motor radi ili odmah nakon isključivanja proizvoda nije dopušteno otvarati zatvarač rezervoara ili dolijevati motorno gorivo.
- Ako se motorno gorivo prelilo, nije dopušteno pokušavati pokrenuti motor. Umjesto toga proizvod valja maknuti s površine onečišćene motornim gorivom. Valja izbjegavati svaki pokušaj pokretanja dok pare motornog goriva ne ishlape.
- Zbog sigurnosnih razloga valja zamijeniti zatvarače rezervoara goriva i druge zatvarače.
- Nikada ne čuvajte motorno gorivo u blizini izvora iskara. Uvijek rabite propisan kanistar. Držite motorno gorivo dalje od djece.
- Zamijenite neispravne prigušivače zvuka.
- Prije uporabe vizualnom provjerom uvijek valja provjeriti jesu li noževi i pričvrsni svornjaci istrošeni ili oštećeni. Radi izbjegavanja neravnoteže istrošene ili oštećene noževe i pričvrsne svornjake valja mijenjati samo u kompletu.

6.2 Rukovanje

Rukovanje:

- Pobrinite se za to da su sve matice, svornjaci i vijci čvrsto pritegnuti i da se proizvod održava u sigurnom radnom stanju.
- Proizvod nikada ne čuvajte s motornim gorivom u rezervoaru unutar zgrade u kojoj bi pare motornog goriva mogle doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskrama.
- Pustite motor da se ohladi prije spremanja proizvoda u zatvorenim prostorijama.
- Radi izbjegavanja opasnosti od požara uklonite travu, lišće ili isteklu mast (ulje) s motora, ispuha i područja oko rezervoara goriva.
- Redovito provjeravajte istrošenost sabirne naprave za travu ili gubitak funkcionalnosti.
- Zbog sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Pražnjenje rezervoara goriva valja obavljati na otvorenom.
- Ne dopustite da motor s unutarnjim izgaranjem radi u zatvorenim prostorijama u kojima se može nagomilati opasan ugljični monoksid.
- Kosite samo pri danjoj svjetlosti ili jakoj umjetnoj rasvjeti.
- Ako je moguće, valja izbjegavati uporabu proizvoda kada je trava mokra.
- Zabranjena je uporaba proizvoda tijekom nevremena - **Opasnost od udara munje!**
- Uvijek zauzmite siguran položaj tijela na kosinama.
- Vodite proizvod samo brzinom koraka.
- Kod proizvoda na kotačima vrijedi sljedeće: Kosite poprečno prema padini, nikada uzbrdo ili nizbrdo. Budite naročito oprezni kada mijenjate smjer vožnje na padini.
- Ne kosite na prekomjerno strmim padinama i obližnjim hrpama otpada, jarcima ili nasipima. Budite naročito oprezni kada proizvod okrećete ili vučete prema sebi.

⚠ UPOZORENJE

Prilikom rada i promjene smjera vožnje na strminama potreban je poseban oprez:

– Vodite računa o sigurnom položaju tijela.

– Nosite cipele s neklizajućim, prianjajućim potplatima i odgovarajuću odjeću.

– Uvijek kosite poprečno na padinu.

– Padine s nagibom većim od 15 stupnjeva zbog sigurnosnih razloga nije dopušteno vertikulirati proizvodom.

– Budite naročito oprezni prilikom kretanja unatrag i povlačenja proizvoda. Opasnost od spoticanja!

- Zaustavite nož ako je kosilicu za travu potrebno nagnuti, prilikom transporta preko drugih površina osim trave i kada se kosilica za travu pomiče od košene površine i prema njoj.

⚠ OPREZ

Kosilicu za travu nije dopušteno rabiti ako nije montirana cjelokupna sabirna naprava za travu ili samozaporna rastavna zaštitna naprava za otvor za izbacivanje.

- Nikada ne rabite kosilicu za travu s oštećenim zaštitnim napravama ili zaštitnim rešetkama ili bez montiranih zaštitnih naprava, npr. odbojnih ploča i/ili naprava za hvatanje trave.
- Ne mijenjajte regulacijska namještanja motora i ne pustite ga da se prekomjerno okreće.
- Otpustite motornu kočnicu i otkvačite sve razne alate i pogone prije pokretanja motora.
- Oprezno pokrenite motor, u skladu s proizvođačkim uputama. Vodite računa o dovoljnoj udaljenosti stopala od noža.
- Prilikom pokretanja motora kosilicu za travu nije dopušteno naginjati osim ako je kosilicu za travu prilikom postupka potrebno podignuti. U tom slučaju nagnite je samo toliko koliko je nužno potrebno i podignite samo stranu okrenutu od korisnika.
- Ne pokrećite motor ako stojite ispred kanala za izbacivanje.
- Nikada ne stavljajte šake ili stopala na rotirajuće dijelove ili ispod njih. Uvijek se udaljite od otvora za izbacivanje.
- Nikada ne dižite ili nosite kosilicu za travu kada motor radi.
- Isključite motor i uvjerite se u to da su se svi pokretni dijelovi zaustavili i da je kontaktni ključ, ako postoji, izvučen:
  – Prije otpuštanja blokada ili otklanjanja začepljenja u kanalu za izbacivanje.
  – Prije provjeravanja, čišćenja ili obavljanja radova na proizvodu.
  – U slučaju udara u strano tijelo. Potražite oštećenja na proizvodu i obavite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja i rada s proizvodom. Ako proizvod počne neobično jako vibrirati, potrebna je trenutna provjera.
  – Kada se udaljite od proizvoda.
  – Prije dolijevanja goriva.
- Prilikom zaustavljanja motora valja zatvoriti prigušnu zaklopku. Ako motor ima zaporni pipac za benzin, valja ga zatvoriti nakon uporabe.
- Rad proizvoda s prekomjernom brzinom može povećati opasnost od nezgode.
- Budite oprezni prilikom radova namještanja na proizvodu i izbjegavajte uglavljivanje prstiju između pokretnog noža i krutih dijelova uređaja.
- Budite naročito oprezni prilikom košenja po mekim tlima, na obližnjim hrpama otpada, jarcima i nasipima.
- Izbjegavajte mjesta na kojima kotači više ne prianjaju ili je košenje nesigurno.
- U blizini ulice vodite računa o cestovnom prometu.

⚠ OPASNOST

Opasnost od spoticanja!

Budite naročito oprezni prilikom kretanja unatrag i povlačenja proizvoda.

Prije kretanja unatrag uvjerite se u to da iza vas nema male djece.

- Korisnik mora biti primjereno podučen o uporabi, namještanju i rukovanju (uključujući zabranjene postupke).
- Redovito provjeravajte proizvod i prije svake uporabe pobrinite se za to da sve blokade pokretanja i tipkala ispravno funkcioniraju.
- Imajte na umu da nepropisno održavanje, uporaba neprikladnih rezervnih dijelova ili demontiranje ili mijenjanje sigurnosnih naprava mogu uzrokovati oštećenja proizvoda i teške ozljede rukovatelja.
- Imajte na umu da sigurnosnim sustavima ili napravama proizvoda nije dopušteno manipulirati ili ih deaktivirati. Nikada ne demontirajte dijelove koji služe sigurnosti.
- Imajte na umu da korisnik ne smije mijenjati blokirana namještanja regulacije brzine vrtnje motora ili njima manipulirati.
- Rabite samo noževe i pribor koje preporučuje proizvođač. Uporaba drugih radnih alata i drugog pribora može predstavljati opasnost od ozljeda za korisnika.
- Proizvod uvijek održavajte u dobrom radnom stanju.
- Potrebno je praviti dovoljne stanke kako bi se smanjila izloženost buci i vibracijama.

6.3 Potencijalna opasnost i zaštitne mjere

Zanemarivanje ergonomskih načela

Nemarna uporaba osobne zaštitne opreme (OZO)

Nemarna uporaba ili nenošenje osobne zaštitne opreme mogu uzrokovati teške ozljede.

- Nosite propisanu zaštitnu opremu.

Primjereno i neprimjereno ponašanje

- Prilikom svih radova uvijek budite potpuno koncentrirani.

Potencijalna opasnost

- Nikada je nije moguće isključiti

Opasnost zbog buke

Oštećenja sluha

Dulji rad proizvodom bez zaštite može uzrokovati oštećenja sluha.

- U pravilu nosite štitnik sluha.

Ponašanje u izvanrednoj situaciji

U slučaju eventualne nezgode pružite primjereno potrebne mjere prve pomoći i odmah potražite stručnu liječničku pomoć.

Potencijalni rizici

Proizvod je konstruiran prema aktualnom stanju tehnologije i prihvaćenim pravilima o tehničkoj sigurnosti. Unatoč tome, prilikom rada mogu se pojaviti potencijalni rizici.

- Osim toga, unatoč svim poduzetim mjerama opreza, mogu postojati skriveni potencijalni rizici.
- Potencijalne rizike moguće je smanjiti na minimum pridržavanjem „sigurnosnih napomena“ i „namjenske uporabe“ te cijelog priručnika za uporabu.
- Izbjegavajte nenamjerno pokretanje proizvoda.
- Držite šake dalje od radnog područja kada proizvod radi.
- Nenamjerno pokretanje proizvoda.
- Pridržavajte se propisanih napomena za održavanje i sigurnost iz priručnika za uporabu.

⚠ UPOZORENJE

Pri duljem radu zbog vibracija u šakama rukovatelja može doći do cirkulacijskih smetnja (sindrom bijelih prstiju).

Sindrom bijelih prstiju je oboljenje krvnih žila pri kojem se male krvne žile na prstima i nožnim prstima iznenada zgrče. Pogođena mjesta više se ne opskrbljuju s dovoljno krvi i zbog toga izgledaju ekstremno blijedo. Česta uporaba vibrirajućih proizvoda kod osoba s oslabljenom cirkulacijom (npr. pušača, dijabetičara) može izazvati oštećenje živaca.

Ako uočite neuobičajene pojave, odmah prekinite rad i potražite liječničku pomoć.

7 Tehnički podatci

Vrsta motora	1-cilindarski, 4-taktni OHV motor
Zapremina	224 cm^3
Radna brzina vrtnje	2800 min^{-1}
Snaga motora	4,4 kW/6,0 PS
Motorno gorivo	Obični benzin / bezolovni Maks. 10 % bioetanola
Zapremina rezervoara	1,2 l
Motorno ulje	SAE 10W-40
Zapremnina rezervoara/ulje	0,4 l
Reguliranje visine rezanja	25-75 mm / 7-struko
Zapremina sabirne vreće za travu	65 l
Širina rezanja	56 cm
Emisija CO_2	1,088 g/kWh
Masa	31,0 kg

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!

Buka i vibracije

⚠ UPOZORENJE

Buka može imati ozbiljne posljedice na vaše zdravlje. Ako buka stroja prekorači 85 dB, vi i osobe koje se nalaze u blizini svakako nosite prikladan štitnik sluha.

Karakteristične vrijednosti zvuka

Razina zvučnog tlaka L_{pA}	74,7 dB
Nesigurnost mjerenja K_{pA}	1,92 dB
Razina zvučne snage L_{wA}	94,7 dB
Nesigurnost mjerenja K_{wA}	1,92 dB

Pridržavajte se eventualnih razdoblja mirovanja i ograničite trajanje rada na minimum.

Karakteristične vrijednosti vibracija (vibriranje šaka-ruka)

Vibracije a_{hv}	5,7 m/s²
Nesigurnost mjerenja K_h	2,3 m/s²

Ograničite razinu buke i vibracije na minimum!

- Rabite samo ispravne proizvode.
- Redovito održavajte i čistite proizvod.
- Prilagodite svoj način rada proizvodu.
- Ne preopterećujte proizvod.
- Po potrebi zatražite provjeru proizvoda.
- Isključite proizvod kada nije u uporabi.
- Nosite rukavice.

⚠ UPOZORENJE

Pri duljem radu zbog vibracija u šakama rukovatelja može doći do cirkulacijskih smetnja (sindrom bijelih prstiju).

Sindrom bijelih prstiju je oboljenje krvnih žila pri kojem se male krvne žile na prstima i nožnim prstima iznenada zgrče. Pogođena mjesta više se ne opskrbljuju s dovoljno krvi i zbog toga izgledaju ekstremno blijedo. Česta uporaba vibrirajućih proizvoda kod osoba s oslabljenom cirkulacijom (npr. pušača, dijabetičara) može izazvati oštećenje živaca.

Ako uočite neuobičajene pojave, odmah prekinite rad i potražite liječničku pomoć.

Pridržavajte se sljedećih napomena kako biste smanjili opasnosti:

- Održavajte tijelo, a naročito šake, toplima pri hladnom vremenu.
- Redovito pravite stanke i pritom pomičite šake kako biste potaknuli cirkulaciju.
- Smanjite na minimum vibriranje proizvoda redovitim održavanjem i nepomičnim dijelovima na proizvodu.

8 Raspakiravanje

⚠ UPOZORENJE

Proizvod i ambalažni materijali nisu dječja igračka!

Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke potpun.
- Provjerite postoje li na proizvodu i priboru štete kod transporta. Sva oštećenja odmah prijavite otpremniku koji je isporučio proizvod. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.
- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.
- Prije uporabe upoznajte se s proizvodom na temelju priručnika za uporabu.
- Kao pribor te potrošne i rezervne dijelove rabite samo originalne dijelove. Rezervne dijelove možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikala te tip i godinu proizvodnje proizvoda.

9 Montaža

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda zbog rotirajućeg noža. Radove na proizvodu obavljajte samo kada je nož isključen i kada miruje!

POZOR

Pazite na to da se pri montiranju stremena za guranje ne prignječi uže gasa.

Postavite proizvod na ravnu površinu.

Potreban alat:

- Križni odvijač*

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

9.1 Montiranje donjeg stremena za guranje (8) (sl. 1, 3, 4)

1. Demontirajte komponentu koja se sastoji od vijka M8 (A), držača razmaka (D) i plastične zvjezdaste matice (6).
2. Pomaknite vodilicu (9) na svornjak na donjem stremenu za guranje (8).
3. Postavite donji stremen za guranje (8) na vodilice (9). Pobrinite se za to da donji stremen za guranje (8) leži u svornjaku i da se pričvrsne rupe podudaraju.
4. Postavite po jedan vijak M8 (A) kroz pričvrsne rupe donjeg stremena za guranje (8).
5. Postavite držač razmaka (D) na svaki vijak M8 (A) i osigurajte ga plastičnom zvjezdastom maticom (6).

9.2 Montiranje gornjeg stremena za guranje (4) (sl. 1, 5, 6)

1. Poravnajte gornji stremen za guranje (4) s odgovarajućim točkama pričvršćivanja na donjem stremenu za guranje (8).
2. Stavite po jednu podložnu pločicu (C) na poluge za brzo stezanje (5) i postavite ga kroz pričvrsne rupe gornjeg i donjeg stremena za guranje (4/8).
3. Postavite podložnu pločicu (B) na svaku polugu za brzo stezanje (5).
4. Osigurajte polugu za brzo stezanje (5) s po jednom plastičnom zvjezdastom maticom (6).
   Pobrinite se za to da potezno uže i žicovod koji će se kasnije pričvrstiti kabelskom kopčom (7), ne smetaju.

9.3 Postavljanje pokretača s poteznom uzicom (25) (sl. 7, 8)

1. Zakvačite ručku pokretača s poteznom uzicom (25) u kuku za uže (24).

2. Učvrstite uže gasa s pomoću priložene kabelske kopče (7) na donji stremen za guranje (8).

10 Prije stavljanja u pogon

POZOR

Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!

⚠ UPOZORENJE

Opasnost za zdravlje!

Udisanje para od motornog goriva / mazivog ulja i dimnih plinova može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

– Ne udišite pare od motornog goriva / mazivog ulja i dimne plinove.

– Rabite proizvod samo na otvorenom.

POZOR

Oštećenje proizvoda!

Ako proizvod radi bez motornog ulja i ulja za prijenosnike ili s premalo ulja, to može uzrokovati oštećenje motora.

– Prije stavljanja u pogon ulijte motorno gorivo i ulje. Proizvod se isporučuje bez motornog ulja i ulja za prijenosnike.

POZOR

Onečišćenje okoliša!

Isteklo ulje može trajno onečistiti okoliš. Tekućina je vrlo otrovna i može brzo onečistiti vodu.

– Punite/praznite ulje samo na ravnim, učvršćenim površinama.

– Uporabite nastavak za ulijevanje ili lijevak.

– Prikupite ispušteno ulje u prikladnu posudu.

– Odmah pozorno obrišite proliveno ulje i zbrinite krpu u skladu s lokalnim propisima.

– Zbrinite ulje u skladu s lokalnim propisima.

POZOR

Opasnost od oštećenja!

Ako se uporabe pogrešno uskladištena ili nedopuštena motorna goriva, rasplinjač se može začepiti ili ometati rad motora.

– Ulijte suvišno motorno gorivo u hermetički zatvoren spremnik i spremite ga u tamnu, hladnu prostoriju.

POZOR

Određenu izloženost buci ovog proizvoda nije moguće izbjeći. Obavljajte bučne radove u dopuštenim i prikladnim vremenima. Pridržavajte se eventualnih razdoblja mirovanja i ograničite trajanje rada na minimum.

Radi vlastite zaštite i zaštite osoba u blizini valja nositi prikladan štitnik sluha.

Postavite proizvod na ravnu površinu.

Potreban alat:

- Mjerna posuda od 1 litre (otporna na ulje/benzin)*
- Lijevak*
- Krpa*

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

10.1 Ulijevanje motornog ulja (sl. 9)

POZOR

Proizvod se isporučuje bez motornog ulja. Prije stavljanja u pogon stoga svakako nadolijte ulje. U tu svrhu upotrebljavajte ulje za više raspona (vidi tehničke podatke).

Provjeravajte razinu ulja redovito prije svakog stavljanja u pogon. Preniska razina ulja može oštetiti motor.

1. Odvrnite mjernu šipku za ulje (18).
2. Napunite rezervoar motornim uljem s pomoću lijevka. Vodite računa o maksimalnoj količini punjenja (vidi tehničke podatke). Oprezno ulijte ulje do donjeg ruba nastavka za ulijevanje.
3. Obrišite mjernu šipku za ulje (18) čistom krpom bez niti.
4. Ponovno umetnite mjernu šipku za ulje (18), a zatim je izvucite. Provjerite razinu ulja tako da ponovno pritegnete šipku za mjerenje razine.
5. Razina ulja mora biti unutar srednje oznake na mjernoj šipki za ulje (18).
6. Ako je razina ulja preniska, dolijte preporučenu količinu ulja (vidi tehničke podatke).
7. Nakon toga ponovno uvrnite mjernu šipku za ulje (18).

10.2 Ulijevanje motornog goriva (sl. 10)

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

Prilikom punjenja motorno gorivo se može zapaliti i eventualno eksplodirati. To uzrokuje teške opekline ili smrt.

- Isključite motor i pustite ga da se ohladi.
- Ne približavajte vruće izvore, plamen i iskre.
- Ulijevajte motorno gorivo samo na otvorenom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Izbjegavajte kontakt s kožom i očima.
- Pokrenite proizvod na udaljenosti od min. 3 m od mjesta ulijevanja goriva.
- Vodite računa o propuštanjima. Ako motorno gorivo istječe, ne pokrećite motor.

POZOR

Proizvod se isporučuje bez motornog goriva. Prije stavljanja u pogon stoga svakako ulijte motorno gorivo. U tu svrhu uporabite super E10 benzin.

1. Očistite okolinu područja ulijevanja. Onečišćenja u rezervoaru goriva (11) uzrokuju neispravnosti u radu.
2. Oprezno otvorite poklopac rezervoara (10) kako bi se mogao otpustiti eventualni pretlak.
3. Napunite rezervoar goriva (11) gorivom s pomoću lijevka. Vodite računa o maksimalnoj količini punjenja (vidi tehničke podatke). Oprezno ulijte motorno gorivo do donjeg ruba nastavka za ulijevanje.
4. Ponovno zatvorite poklopac rezervoara (10). Pobrinite se za to da se zatvarač rezervoara hermetički zatvori.
5. Očistite poklopac rezervoara (10) i okolno područje.

10.3 Namještanje visine rezanja (sl. 11)

POZOR

Namještanje visine rezanja dopušteno je obavljati samo kada je motor isključen, a utikač svjećice izvučen.

- U gustoj, visokoj travi namjestite najviši stupanj rezanja i kosite sporije. Kod prvog rezanja u sezoni trebalo bi odabrati veliku visinu rezanja. Namjestite visinu rezanja tako da se proizvod ne preoptereti.
- Odaberite visinu rezanja ovisno o stvarnoj visini trave.
- Obavite više prolazaka tako da se odjednom odreže maksimalno 4 cm trave.
- Ispravna visina rezanja iznosi kod
  - ukrasnog travnjaka cca 30 mm - 45 mm
  - komercijalnog travnjaka cca 40 mm - 65 mm.

Visina rezanja namješta se polugom za reguliranje visine rezanja (20). Moguće je namjestiti različite visine rezanja.

1. Polugu za reguliranje visine rezanja (20) povucite prema van.
2. Polugu za reguliranje visine rezanja (20) pomaknite u željeni položaj visine rezanja.
3. Ponovno otpustite polugu za reguliranje visine rezanja (20). Poluga se uglavljuje u željenom položaju.

10.4 Sklop za zaustavljanje noža

Prije svakog stavljanja u pogon potrebno je provjeriti sklop za zaustavljanje noža. Pokrenite motor kao što je opisano u *11.4.1.*

1. Pustite polugu motorne kočnice (3). Motor se isključuje i nož (27) se zaustavlja.
2. Nož (27) se mora zaustaviti unutar 7 sekunda.

10.5 Pripremanje košene površine

1. Prije košenja pozorno pregledajte površinu koju treba pokositi.
2. Uklonite kamenje, granje, kosti, žice, igračke i druge predmete koje bi proizvod mogao izbaciti.
3. Pobrinite se za to da na površini koja se kosi nema nikoga.

10.6 Pripremanje košene površine

1. Prije košenja pozorno pregledajte površinu koju treba pokositi.
2. Uklonite kamenje, granje, kosti, žice, igračke i druge predmete koje bi proizvod mogao izbaciti.
3. Pobrinite se za to da na površini koja se kosi nema nikoga.

11 Rad

Kosilicu za travu pokreće snažan, zrakom hlađeni 4-taktni motor.
Proizvod ima namještanje visine rezanja u 7 stupnjeva, sabirnu košaru za travu i sklopivi stremen za guranje.
Funkcioniranje upravljačkih elemenata naći ćete u sljedećim opisima.

Provjera prije rukovanja

- Na svim stranama motora provjerite da nema istjecanja ulja ili motornog goriva.
- Provjerite razinu motornog ulja.
- Provjerite razinu motornog goriva – rezervoar goriva trebao bi biti napunjen najmanje dopola.
- Provjerite stanje filtra zraka.
- Provjerite stanje vodova za gorivo.
- Uvjerite se u to da je utikač svjećice pričvršćen na svjećicu.
- Obratite pozornost na znakove oštećenja.
- Provjerite jesu li svi zaštitni poklopci montirani i jesu li svi vijci, sve matice i svi svornjaci zategnuti.

11.1 Košenje sa sabirnom vrećom za travu

POZOR

Ne rabite proizvod ako sabirna vreća za travu ili umetak za malčiranje nisu potpuno postavljeni.

POZOR

Sabirnu vreću za travu skidajte i postavljajte samo kada je motor isključen i kada nož miruje.

11.1.1 Umetanje sabirne vreće za travu (23) (sl. 12)

1. Podignite stražnju zaklopku za izbacivanje (22).
2. Primite sabirnu vreću za travu (23) za ručku za nošenje.
3. Zakvačite sabirnu vreću za travu (23) u za to predviđen ovjes sabirne košare za travu na stražnjoj strani proizvoda.
4. Položite stražnju zaklopku za izbacivanje (22), ona drži sabirnu vreću za travu (23) na mjestu.

11.1.2 Pražnjenje sabirne vreće za travu (23) (sl. 12)

⚠ UPOZORENJE

Prije skidanja sabirne vreće za travu isključite motor i pričekajte dok se nož ne zaustavi.

POZOR

Opasnost od ozljeda!

Sabirnu vreću za travu skidajte samo kada je motor isključen i kada nož miruje.

Ako tijekom košenja ostanu ležati ostatci trave, valja isprazniti sabirnu vreću za travu.

1. Kako biste skinuli sabirnu vreću za travu (23), podignite stražnju zaklopku za izbacivanje (22).
2. Izvadite sabirnu vreću za travu (23) za ručku za nošenje. Zbog sigurnosnog propisa zaklopka za izbacivanje (22) se zatvara kada se sabirna vreća za travu (23) otkvači i zatvara stražnji otvor za izbacivanje.

Ako pritom u otvoru ostanu ostatci trave, radi lakšeg pokretanja motora korisno je povući kosilicu za travu oko 1 m prema natrag.

POZOR

Ostatke rezanog materijala u kućištu kosilice i na radnom alatu ne uklanjajte rukom ili stopalima, nego prikladnim pomagalima, npr. četkom ili metlicom.

Kako bi se zajamčilo dobro prikupljanje, sabirnu vreću za travu (23), a naročito filtar zraka (12a), potrebno je očistiti nakon uporabe.

11.2 Košenje s nastavkom za bočno izbacivanje

S pomoću nastavka za bočno izbacivanje (19a) možete pokositi i visoku i divlju travu koja se samo rijetko kosi.

11.2.1 Umetanje nastavka za bočno izbacivanje (19a) (sl. 14)

1. Najprije skinite sabirnu vreću za travu (23) i umetnite nastavak za malčiranje (26) (vidi *11.3*).
2. Aktivirajte blokadu bočne zaklopke za izbacivanje (19), preklopite je prema gore i čvrsto držite.
3. Umetnite nastavak za bočno izbacivanje (19a).
4. Polako zatvorite bočnu zaklopku za izbacivanje (19). Bočna zaklopka za izbacivanje (19) sprečava ispadanje nastavka za bočno izbacivanje (19a).

11.2.2 Uklanjanje nastavka za bočno izbacivanje (19a) (sl. 14)

1. Otklopite bočnu zaklopku za izbacivanje (19) i čvrsto je držite.
2. Demontirajte nastavak za bočno izbacivanje (19a) i zatvorite bočnu zaklopku za izbacivanje (19). Ona se čujno uglavljuje.

11.3 Košenje s umetkom za malčiranje

Pri malčiranju otkos se usitnjava u zatvorenom kućištu kosilice i raspoređuje po travnjaku s pomoću umetka za malčiranje. Zbog toga nije potrebno sakupljanje i zbrinjavanje trave. Fini zeleni otpad pada kao prirodno gnojivo natrag u sloj trave i korova s korijenjem, donosi vlagu u travnjak i opskrbljuje ga važnim hranjivim tvarima.

POZOR

Malčiranje je moguće samo kod relativno niske trave.

11.3.1 Umetanje umetka za malčiranje (26) (sl. 13)

1. Podignite stražnju zaklopku za izbacivanje (22).
2. Izvadite sabirnu vreću za travu (23) (ako je umetnuta) za ručku za nošenje.
3. Pritisnite gumb za deblokiranje na umetku za malčiranje (26) i umetnite umetak za malčiranje (26). Gumb za deblokiranje se čujno uglavljuje. Pobrinite se za to da umetak za malčiranje (26) ispravno sjedi u izrezima.
4. Namjestite visinu rezanja (vidi *10.3*).

Savjeti za malčiranje:

- Pri visini trave od 4 do 6 cm odrežite travu za 2 cm.

11.4 Pokretanje motora

NAPOMENA

Nož se vrti kada se motor pokrene.

Ne pokrećite proizvod ako kanal za izbacivanje nije pokriven jednim od sljedećih dijelova:

- Sabirna vreća za travu
- Umetak za malčiranje

11.4.1 Pokretanje motora (sl. 1, 15, 19)

1. Prije svakog pokretanja provjerite razinu motornog goriva i motornog ulja (vidi odjeljke Ulijevanje motornog ulja (sl. 9) i *10.2*). Uvjerite se u to da je utikač svjećice (16) priključen na svjećicu (16a).
2. Otvorite pipac za benzin (13).
3. Stojte iza kosilice za travu. Jedna ruka pritišće polugu motorne kočnice (3) prema upravljaču (1), dok druga treba biti na pokretaču s poteznom uzicom (25).
4. Pokrenite motor pokretačem s poteznom uzicom (25). U tu svrhu izvucite ručku otprilike 10 – 15 cm (dok ne osjetite otpor). Zatim snažno potegnite trzajem. Ako se motor ne pokrene, ponovno povucite pokretač s poteznom uzicom (25).
5. Zbog zaštitnog sloja na motoru može nastati nešto dima kada prvi put uporabite proizvod. To je normalan postupak.

POZOR

– Ne dopustite da se pokretač s poteznom uzicom odbije. To može uzrokovati oštećenja.
– Pri hladnom vremenu može biti potrebno više puta ponoviti postupak pokretanja.

11.5 Isključivanje motora (sl. 1, 19, 21)

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Nakon isključivanja motora nož nastavlja raditi još nekoliko sekunda. Ako dodirnete rotirajuće dijelove, posljedica mogu biti posjekotine.

– Pričekajte da se nož zaustavi.
– Ne usporavajte nož rukom.
– Nosite zaštitne rukavice.
– Držite nož dalje od stopala.

1. Kako biste isključili motor, najprije otpustite stremen voznog pogona (2), a zatim polugu motorne kočnice (3). Pričajte zaustavljanje noža (27).
2. Zatvorite pipac za benzin (13).
3. Skinite utikač svjećice (16) sa svjećice (16a) kako biste izbjegli nenamjerno pokretanje motora.

11.6 Vozni način rada (sl. 1)

Kosilica za travu opremljena je pogonom na stražnje kotače.

11.6.1 Uključivanje voznog pogona

1. Pokrenite kosilicu za travu (vidi *11.4*).
2. Povucite i držite stremen voznog pogona (2) prema upravljaču (1).
3. Vozni pogon uključuje se (pogonski kotač (21) pomiče se) i kosilica za travu pokreće se prema naprijed.

POZOR

Izbjegavajte oštećenja na proizvodu! Izbjegavajte oštećenja na proizvodu! Stremen voznog pogona uvijek pritisnite do kraja (do graničnika) kako biste izbjegli posljedične štete na prijenosniku.

11.6.2 Isključivanje voznog pogona

1. Otpustite stremen voznog pogona (2). Vozni pogon isključuje se i kosilica za travu zaustavlja se.
2. Motor radi dalje.

12 Napomene za rad

- Režite samo oštrim, ispravnim nožem kako se vlati trave ne bi raščehale i kako trava ne bi požutjela.
- Kako biste postigli uredan uzorak rezanja, vodite kosilicu za travu po mogućnosti po ravnim stazama. Pritom bi se te staze trebale uvijek preklapati za nekoliko centimetara kako ne bi ostale pruge.
- Održavajte donju stranu kućišta kosilice čistom i uklonite naslage trave. Naslage otežavaju postupak pokretanja, utječu na kvalitetu rezanja i izbacivanje trave.
- Na padinama stazu rezanja valja položiti poprečno na padinu. Otklizavanje kosilice za travu moguće je spriječiti kosim položajem prema gore.

⚠ UPOZORENJE

Važno je držati djecu dalje od uređaja.

12.1 Nakon košenja

- Prije polaganja kosilice za travu u zatvorenu prostoriju uvijek pustite motor da se ohladi.
  Prije uskladištavanja uklonite travu, lišće, mazivo i ulje. Ne polažite predmete na kosilicu za travu.
- Prije ponovne uporabe provjerite sve vijke i matice. Pritegnite labave vijke.
- Prije ponovne uporabe ispraznite sabirnu vreću za travu.
- Pogledajte i poglavlje „Skladištenje“.

13 Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE

Zatražite od specijalizirane radionice da obavi radove popravljanja i radove održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku za uporabu. Rabite samo originalne rezervne dijelove.

⚠ UPOZORENJE

Nepropisno izvedeni radovi održavanja ili čišćenja mogu uzrokovati ozljede!

⚠ UPOZORENJE

Prilikom čišćenja, servisiranja i održavanja proizvod se može iznenada pokrenuti i time uzrokovati ozljede i opekline.

– Isključite proizvod.
– Skinite utikač svjećice sa svjećice.
– Pustite proizvod da se ohladi.

⚠ UPOZORENJE

Redovito/svakodnevno i prije puštanja u pogon provodite vizualnu provjeru i provjeru funkcije / održavanje, na taj način se osigurava da je proizvod u dobrom radnom stanju.

– Neispravno održavanje, uporaba neodgovarajućih zamjenskih dijelova, uklanjanje ili preinaka sigurnosnih naprava može uzrokovati tešku materijalnu štetu ili ozljede.
– Ako sam korisnik ne može obaviti te radove, potrebno je zatražiti pomoć ovlaštenog distributera.

13.1 Čišćenje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost za zdravlje!

Udisanje para od motornog goriva / mazivog ulja i dimnih plinova može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

– Ne udišite pare od motornog goriva / mazivog ulja i dimne plinove.
– Rabite proizvod samo na otvorenom.

Potreban alat:

- Lopatice*
- Ručna metlica*
- Stlačeni zrak*

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

13.1.1 Čišćenje kosilice za travu (sl. 1)

- Čišćenje vrtnim crijevom preporučuje se samo pri niskom tlaku. Visokotlačni čistač nije prikladan za čišćenje proizvoda.
- Otkvačite sabirnu vreću za travu i obrišite je metlicom. Kućište kosilice za travu također je moguće grubo očistiti metlicom.

- U slučaju većeg onečišćenja proizvod možete obrisati vlažnom krpom.

POZOR

Prije naginjanja kosilice za travu potpuno ispraznite rezervoar goriva pumpom za usisavanje goriva (nije sadržana u opsegu isporuke).

Kosilicu za travu nije dopušteno naginjati više od 90 stupnjeva.

1. Najbolje je nagnuti kosilicu za travu prema natrag. Svakako se pobrinite za to da je svjećica (16a) pritom okrenuta prema gore. Ako je svjećica (16a) okrenuta prema dolje, ulje može iscuriti i uzrokovati znatna oštećenja motora i rasplinjača.
2. Proizvod možete nagnuti i na stranu, ali pritom svakako morate voditi računa o tome da se poklopac filtra zraka (12) nalazi na gornjoj strani.
3. Očistite donju stranu kosilice za travu lopaticom i metlicom. Lopatica pritom pomaže u uklanjanju grubih i većih ostataka biljaka iz područja noža (27). Čišćenje podnožja neposredno nakon uporabe moguće je obaviti lakše i temeljitije. Tada su prljavština i ostatci biljaka još svježi i moguće ih je lakše otpustiti.
4. Ako je potrebno i ako je prljavštinu teško otpustiti možete uporabiti i specijalno sredstvo za čišćenje. Nije dopuštena uporaba agresivnih sredstava za čišćenje kao što su hladna sredstva za čišćenje ili benzin za čišćenje.
5. Provjerite je li izlaz trave očišćen od ostataka trave i po potrebi ga uklonite.

13.1.2 Čišćenje kosilice za travu preko priključka za vodu (14) (sl. 1, 16)

NAPOMENA

Ponovno ispravno nataknite utikač svjećice na svjećicu.

1. Najprije izvadite umetak za malčiranje (26) ili sabirnu vreću za travu (23).
2. Radi čišćenja preko ugrađene utične spojke priključite vrtno crijevo na priključak za vodu (14).
3. Otvorite opskrbu vodom i pokrenite kosilicu za travu (vidi *11.4.1*).
4. Voda se kovitla s pomoću rotirajućeg noža (27).
5. Nakon nekoliko minuta kosilica za travu očišćena je od svih tvrdokornih ostataka prljavštine i trave.
6. Zatim ostavite kosilicu za travu da radi još kratko vrijeme bez vode kako bi se s pomoću kruženja zraka noža (27) uklonio veći dio vlage.

13.1.3 Čišćenje klinastog remena (32) (sl. 17)

1. Nagnite kosilicu za travu prema natrag.
2. Nakon svake uporabe očistite klinasti remen (32) ručnom metlicom ili stlačenim zrakom.

13.2 Održavanje

- Redovito, pozorno servisiranje potrebno je kako bi se zajamčili nepromijenjena razina sigurnosti i učinak proizvoda.
- Pobrinite se za to da su sve matice, svornjaci i vijci čvrsto pritegnuti i da je proizvod u sigurnom radnom stanju.
- Redovito provjeravajte istrošenost sabirne vreću za travu ili gubitak funkcionalnosti.
- Zbog sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Provjerite jesu li prednji i stražnji kotači dobro pričvršćeni.
- Kako bi se zajamčila pokretljivost kotača, preporučujemo da osovine kotača i glavine kotača očistite najmanje jedanput tijekom sezone.
- Radove koji nisu opisani u ovom priručniku za uporabu trebalo bi obavljati samo u ovlaštenoj specijaliziranoj radionici.
- Postavite proizvod na ravnu površinu.

Potreban alat:

- Pumpa za usisavanje goriva*
- Krpa*
- Račvasti ključ / nasadni ključ veličine 17 mm*
- Račvasti ključ / nasadni ključ veličine 10 mm*
- Uljna pumpa*
- Ravna sabirna uljna kada (radi zamjene ulja)*
- Sabirni spremnik*
- Bakrena žičana četka*
- Ključ za svjećice*

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

13.2.1 Zamjena noža (27) (sl. 1, 18)

⚠ UPOZORENJE

U slučaju rada s oštećenim nožem postoji opasnost od ozljeda.

– Nosite zaštitne rukavice!
– Zbog sigurnosnih razloga zatražite samo od ovlaštene specijalizirane radionice da oštri i uravnotežuje nož. Kako bi se postigao optimalan rezultat rada, preporučljivo je zatražiti provjeravanje noža jedanput godišnje.
– Prilikom zamjene noža dopušteno je rabiti samo originalne rezervne dijelove.

1. Prije demontiranja sječiva ispraznite rezervoar goriva (11) pumpom za usisavanje motornog goriva. Nikada ne naginjite kosilicu za travu s napunjenim rezervoarom goriva ili ulja na stranu ili prema naprijed!
   Motor će se pritom oštetiti i prestat će valjanost jamstva.
2. Čvrsto držite nož (27) rukom.
3. Okrenite vijak noža (28) nalijevo s pomoću račvastog ključa veličine 17 s vretena motora (30). Skinite podložnu pločicu (29).
4. Ponovno montirajte novi nož (27) obrnutim redoslijedom. Propisno učvrstite vijak noža (28). Pobrinite se za to da je nož (27) ispravno pozicioniran i da naliježe u ravnini s vratilom motora (30).
5. Pritezni moment vijka noža (28) iznosi 45 Nm. Kada mijenjate nož (27), zamijenite i vijak noža (28).

13.2.1.1 Oštećeni noževi (27)

Ako nož (27) dodirne neku prepreku, odmah isključite motor i izvucite utikač svjećice (16).

- Provjerite oštećenost noža (27).
- Oštećene ili savijene noževe (27) potrebno je zamijeniti.
- Nikada ne izravnavajte savijeni nož (27).
- Nikada ne radite sa savijenim ili jako istrošenim nožem (27) jer to uzrokuje vibracije i može uzrokovati dodatna oštećenja na kosilici za travu.

13.2.2 Provjeravanje razine ulja (sl. 9)

⚠ UPOZORENJE

Opasnost za zdravlje!

Udisanje para od motornog goriva / mazivog ulja i dimnih plinova može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

– Ne udišite pare od motornog goriva / mazivog ulja i dimne plinove.

– Rabite proizvod samo na otvorenom.

POZOR

Oštećenje proizvoda!

Ako proizvod radi bez motornog ulja i ulja za prijenosnike ili s premalo ulja, to može uzrokovati oštećenje motora.

– Prije stavljanja u pogon ulijte motorno gorivo i ulje. Proizvod se isporučuje bez motornog ulja i ulja za prijenosnike.

– Rabite samo motorno ulje SAE 10W-30 ili SAE 10W-40.

POZOR

Onečišćenje okoliša!

Isteklo ulje može trajno onečistiti okoliš. Tekućina je vrlo otrovna i može brzo onečistiti vodu.

– Punite/praznite ulje samo na ravnim, učvršćenim površinama.

– Uporabite nastavak za ulijevanje ili lijevak.

– Prikupite ispušteno ulje u prikladnu posudu.

– Odmah pozorno obrišite proliveno ulje i zbrinite krpu u skladu s lokalnim propisima.

– Zbrinite ulje u skladu s lokalnim propisima.

1. Mjernu šipku za ulje (18) odvrnite okretanjem nalijevo i obrišite je čistom krpom bez niti.
2. Ponovno umetnite mjernu šipku za ulje (18) i provjerite razinu ulja, ali mjernu šipku za ulje ponovno ne pritežite.
3. Izvucite mjernu šipku za ulje (18) i u vodoravnom položaju očitajte razinu ulja. Razina ulja mora biti unutar srednje oznake na mjernoj šipki za ulje (18).
4. Nakon toga ponovno uvrnite mjernu šipku za ulje (18).

13.2.3 Zamjena ulja

Zamjenu motornog ulja trebalo bi obavljati godišnje prije početka sezone kada je motor pri radnoj temperaturi i isključen.

Rabite samo motorno ulje (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Odvrnite mjernu šipku za ulje (18) okretanjem nalijevo.
2. Uljnom pumpom (u crijevu) usišite motorno ulje kroz nastavak za ulijevanje.
3. Ulijte svježe motorno ulje i provjerite razinu ulja (vidi Ulijevanje motornog ulja (sl. 9)).

13.2.4 Ispuštanje motornog goriva pumpom za usisavanje motornog goriva (sl. 10, 19)

1. Postavite sabirni spremnik ispod crijeva pumpe za usisavanje motornog goriva.
2. Odvrnite poklopac rezervoara (10) i skinite ga.
3. Utaknite crijevo pumpe za usisavanje motornog goriva u rezervoar goriva (11) i ispumpajte sve motorno gorivo s pomoću pumpe za usisavanje motornog goriva.
4. Ponovno pritegnite poklopac rezervoara (10).
5. Kako bi se osiguralo da motorno gorivo ne ostane u rasplinjaču, potrebno je ispustiti preostalo motorno gorivo iz rasplinjača. U tu svrhu postavite prikladan spremnik ispod rasplinjača i otvorite vijak rasplinjača (31) s pomoću račvastog ključa veličine 10.

13.2.5 Održavanje filtra zraka (12a) (sl. 20)

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

U slučaju pogrešnog čišćenja motorno gorivo može se zapaliti i eventualno eksplodirati. To uzrokuje teške opekline ili smrt.

– Očistite filtar zraka samo isprašivanjem.

– Nikada ne čistite filtar zraka benzinom ili zapaljivim otapalima.

POZOR

Opasnost od oštećenja!

Rad motora bez filtarskog uloška ili s oštećenim filtarskim uloškom može uzrokovati oštećenja motora.

– Nikada ne dopustite da motor radi bez uloška ili s oštećenim uloškom filtra zraka. Prljavština će time dospjeti u motor i uzrokovati teška oštećenja motora.

Onečišćeni filtri zraka (12a) smanjuju snagu motora zbog premalog dovoda zraka u rasplinjač. Stoga je nužna redovita provjera.

Filtar zraka (12a) trebalo bi provjeravati i po potrebi čistiti svakih 25 radnih sati. Ako je zrak vrlo prašnjav, filtar zraka (12a) valja provjeravati češće.

1. Demontirajte poklopac filtra zraka (12) i izvadite filtar zraka (12a).
2. Očistite filtar zraka (12a) samo isprašivanjem.
3. Zamijenite neispravan filtar zraka (12a) novim.
4. Ponovno umetnite filtar zraka (12a) i stavite poklopac filtra zraka (12).

13.2.6 Održavanje svjećice (16a) (sl. 21-22)

Provjerite onečišćenost svjećice (16a) prvi put nakon 10 radnih sati i po potrebi je očistite bakrenom žičanom četkom. Nakon toga održavajte svjećicu (16a) svakih 50 radnih sati.

1. Skinite utikač svjećice (16) okretnim pokretom (sl. 22).
2. Izvadite svjećicu (16a) ključem za svjećice.
3. S pomoću mjernih listića namjestite razmak na 0,75 mm (0,030"). Ponovno stavite svjećicu (16a) i pobrinite se za to da je ne pritegnete prejako.

13.2.7 Poluga motorne kočnice (3) (sl. 1, 11)

Motor je opremljen mehaničkom kočnicom koju je potrebno redovito provjeravati. Nakon otpuštanja poluge motorne kočnice (3) nož (27) se mora zaustaviti u roku od 7 sekunda.

Pokretan nož (27) proizvodi jasno prepoznatljive zvukove vjetra. Kretanje noža (27) signalizira se generiranim zvukom vjetra i na taj način ga je moguće provjeravati.

NAPOMENA

Ako utvrdite da naprava za zaustavljanje noža ne funkcionira ispravno, molimo obratite se servisnoj službi ili specijaliziranoj radionici.

Pobrinite se za to da je proizvod tijekom cijelog životnog vijeka u besprijekornom stanju. Nepropisno održavanje može uzrokovati životno opasne ozljede.

14 Transport

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i opeklina!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time uzrokovati ozljede.

– Prije svih radova čišćenja i održavanja isključite motor.
– Pustite motor da se ohladi.
– Skinite utikač svjećice sa svjećice.

NAPOMENA

Radi transporta morate visinu rezanja uvijek postaviti u najviši položaj.

1. Ispraznite rezervoar goriva pumpom za usisavanje motornog goriva u dopušten sabirni spremnik.
2. Ispraznite motorno ulje iz toplog motora.
3. Očistite rashladna rebra cilindra i kućište.
4. Sklopite gornji stremen za guranje (4) (vidi *15.2*).
5. Omotajte nekoliko slojeva valovite ljepenke između gornjeg (4) i donjeg stremena za guranje (8) i motora kako biste spriječili struganje.
6. Kako biste spriječili oštećenja i ozljede, proizvod prilikom transporta u vozilima valja osigurati od prevrtanja i otklizavanja.

15 Skladištenje

POZOR

Prije skladištenja obavite čišćenje i održavanje proizvoda.

POZOR

Ne skladištite proizvod s napunjenom sabirnom vrećom za travu. Pri toplom vremenu trava počinje izgarati pod djelovanjem topline. Postoji opasnost od požara!

Proizvod i njegov pribor čuvajte na tamnom, suhom mjestu koje je zaštićeno od mraka i nepristupačno djeci.
Optimalna temperatura skladištenja je između 5 °C i 30 °C.
Čuvajte proizvod u originalnom pakiranju.
Pokrijte proizvod kako biste ga zaštitili od prašine ili vlage.
Čuvajte priručnik za uporabu pored proizvoda.

- Proizvod nikada ne čuvajte s motornim gorivom u rezervoaru goriva unutar zgrade u kojoj bi pare motornog goriva mogle doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskrama.
- Pustite motor da se ohladi prije spremanja proizvoda u zatvorenim prostorijama.
- Prilikom duljeg skladištenja ispraznite rezervoar goriva pumpom za usisavanje goriva (nije sadržana u opsegu isporuke).
- Kako biste izbjegli opasnost od požara, uklonite travu, lišće ili izlazeću mast (ulje) s motora, ispuha i područja oko rezervoara goriva.

15.1 Pripremanje za skladištenje kosilice za travu

⚠ UPOZORENJE

Ne ispuštajte motorno gorivo u zatvorenim prostorijama, u blizini vatre ili prilikom pušenja. Plinske pare mogu uzrokovati eksploziju ili požar.

1. Ispraznite rezervoar motornog goriva (11) (vidi *13.2.4*).
2. Obavite zamjenu ulja (vidi *13.2.3*).
3. Skinite utikač svjećice (16) sa svjećice (16a). Izvadite svjećicu (16a) ključem za svjećice (vidi *13.2.6*).
4. Kantom za ulje ulijte oko 0,2 l ulja u cilindar.
5. Polako povlačite pokretač s poteznom uzicom (25) tako da ulje štiti unutrašnjost cilindra.
6. Ponovno uvrnite svjećicu (16a).
7. Očistite rashladna rebra cilindra i kućište (vidi *13.1.1*).
8. Očistite čitav proizvod kako biste zaštitili lak.
9. Čuvajte proizvod na dobro provjetravanom mjestu.

15.2 Sklapanje gornjeg stremena za guranje (4) (sl. 1)

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od uklještenja!

Stremen za guranje uvijek držite jednom rukom na najvišem mjestu.

– Nikada ne postavljajte prste između gornjeg i donjeg stremena za guranje.

Radi kompaktnog čuvanja gornji stremen za guranje (4) može se preklopiti.

1. Skinite sabirnu vreću za travu (23).

2. Otkvačite pokretač s poteznom uzicom (25) s kuke za uže (24).
3. Otvorite polugu za brzo stezanje (5) na donjem stremenu za guranje (8).
4. Polugu za brzo stezanje (5) okrenite poprečno u odnosu na stremen za guranje. Da biste to učinili, polugu za brzo stezanje (5) morate lagano povući s donjeg stremena za guranje (8).
5. Preklopite gornji stremen za guranje (4) prema dolje. Kabeli se pritom ne smiju ukliještiti.

16 Popravak i naručivanje rezervnih dijelova

16.1 Naručivanje rezervnih dijelova

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće informacije:

- Naziv modela
- Broj artikla
- Podatci s označne pločice

Rezervni dijelovi / pribor

Nož - br. art.:	7911200639
Motorno ulje - br. art.:	7850000025

17 Otklanjanje neispravnosti

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Nemiran rad, jako vibriranje proizvoda.	Vijci su labavi.	Provjerite vijke.
	Učvršćenje noža je labavo.	Provjerite učvršćenje noža.
	Nož je neuravnotežen.	Zamijenite nož.
Motor ne radi.	Poluga motorne kočnice nije pritisnuta.	Pritisnite polugu motorne kočnice.
	Pogrešan položaj poluge gasa.	Provjerite namještanje.
	Svjećica je neispravna.	Zamijenite svjećicu.
	Prazan rezervoar goriva.	Ulijte gorivo.
	Onečišćeno gorivo.	Ispraznite rezervoar goriva i napunite ga čistim gorivom.
	Motor je neispravan.	Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.
Motor radi nemirno.	Onečišćen filtar zraka.	Očistite filtar zraka.
	Onečišćena svjećica.	Očistite svjećicu.
Trava žuti, rezanje je nejednoliko.	Onečišćen filtar zraka.	Očistite filtar zraka.
	Onečišćena svjećica.	Očistite svjećicu.
Izbacivanje trave je nepravilno.	Visina rezanja je premala.	Namjestite visinu rezanja.
	Noževi su istrošeni.	Zamijenite nož.
	Sabirna vreća za travu je začepljena.	Ispraznite sabirnu vreću za travu ili uklonite začepljenje.

18 Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži

Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja raspitajte se kod mjerodavne općinske ili gradske službe.

Motorna goriva i ulja

- Prije zbrinjavanja proizvoda potrebno je isprazniti rezervoar goriva i spremnik motornog ulja!
- Motorno gorivo i motorna ulja ne spadaju u kućni otpad ili kanalizaciju, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!
- Prazne spremnike ulja i goriva potrebno je ekološki zbrinuti.

19 EU izjava o sukladnosti

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Na svoju odgovornost izjavljujemo da je ovdje opisan proizvod usklađen s važećim direktivama i normama.

Marka:	**Scheppach**
Naziv artikla:	**BENZINSKA KOSILICA ZA TRAVU – MS225-56**
Br. art.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Direktive EU-a:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EZ, 2000/14/EZ_2005/88/EZ, 2016/1628/EU

* Gore opisani predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Primijenjene norme:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Postupak procjene sukladnosti:

2000/14/EZ_2005/88/EZ – Prilog: VI

Zajamčena razina zvučne snage (L_{WA}):	98 dB
Izmjerena razina zvučne snage (L_{WA}):	94,7 dB
Imenovano tijelo:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Njemačka
Broj:	0036

2016/1628/EU

Emisija. Br.: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Ovlaštena osoba za sastavljanje dokumentacije:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Kazalo

1 Uvod ... 196
2 Opis izdelka (sl. 1–22) ... 197
3 Obseg dostave (sl. 1–2) ... 197
4 Namenska uporaba ... 197
5 Nenamenska uporaba ... 197
6 Varnostni napotki ... 198
7 Tehnični podatki ... 200
8 Razpakiranje ... 201
9 Montaža ... 201
10 Pred zagonom ... 201
11 Delovanje ... 203
12 Delovna navodila ... 204
13 Čiščenje in vzdrževanje ... 205
14 Prevoz ... 207
15 Skladiščenje ... 208
16 Popravilo in naročanje nadomestnih delov ... 208
17 Pomoč pri motnjah ... 208
18 Odlaganje med odpadke in reciklaža ... 209
19 EU izjava o skladnosti ... 209
20 Eksplozijska risba ... 393

Razlaga simbolov na izdelku

Z uporabo simbolov v tem priročniku želimo vašo pozornost usmeriti na mogoča tveganja. Varnostni simboli in razlage, ki jih spremljajo, je treba natančno razumeti. Sama opozorila ne odpravijo tveganj in ne morejo nadomestiti ustreznih ukrepov za preprečevanje nesreč.

	Pozor! Neupoštevanje varnostnih znakov in opozoril, nameščenih na izdelku, ter neupoštevanje varnostnih oznak in navodil za uporabo lahko povzroči hude poškodbe ali celo smrt.
	Pred zagonom preberite navodila za uporabo in varnostne napotke ter jih upoštevajte!
	Na pobočju ne kosite navzgor ali navzdol.
	Pred uporabo kosilnice odstranite naokrog ležeče majhne dele, ki bi jih lahko vrglo po zraku.
	Nevarnost zaradi izvrženih delov pri delujočem motorju.
	Prepričajte se, da so druge osebe na zadostni varnostni razdalji.
	Preden začnete izvajati vzdrževalna dela, odstranite vtič vžigalne svečke.
	Rok in nog ne približujte vrtečim se rezilom.
	Motor se bo med delovanjem zelo segrel, ne dotikajte se!
	Nosite zaščito za sluh. Nosite zaščitna očala.
	POZOR! Obratovalna sredstva so vnetljiva in eksplozivna – nevarnost opeklin. Pri delujočem ali vročem motorju ne dolivajte goriva.
	Kapaciteta rezervoarja
	Motorno olje
	Dolga rezila. Najv. širina reza.
	Zagotovljen nivo moči zvoka izdelka.
	Preverjajte ravni olja.
	DRIVE – streme pogona STOP – vzvod motorne zavore
	Nevarnost zastrupitve! Izdelek uporabljajte le na prostem in nikoli v zaprtih ali slabo prezračenih prostorih.
	Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.
	Izdelek ustreza veljavnim srbskim direktivam.

1 Uvod

Proizvajalec:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Spoštovani kupec,

Želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašim novim izdelkom.

Napotek:

Proizvajalec tega izdelka skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tem izdelku ali poškodbe s tem izdelkom, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretje osebe, nepooblaščeni strokovnjaki,
- vgradnji neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- nenamenski uporabi,

Upoštevajte naslednje:

Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka.

Navodila vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z izdelkom, o preprečevanju nevarnosti, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe izdelka. Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo izdelka.

Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi napotki za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte samo na način, ki je opisan, in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo dobro shranite, pri prenosu izdelka na tretjo osebo pa morate priložite vse dokumente.

2 Opis izdelka (sl. 1–22)

1. Krmilni sistem
2. Streme pogona
3. Vzvod motorne zavore
4. Zgornji ročaj za potiskanje
5. Ročica za hitro vpenjanje
6. Zvezdasta matica iz plastične mase
7. Kabelska sponka
8. Spodnji ročaj za potiskanje
9. Vodilo (ročaj za potiskanje)
10. Pokrov rezervoarja
11. Rezervoar za gorivo
12. Pokrov zračnega filtra

12a. Zračni filter

13. -
14. Vodni priključek
15. Kolo
16. Vtič vžigalne svečke

16a. Vžigalna svečka

17. Izpuh
18. Merilna palica za olje
19. Stranska loputa za izmet

19a. Stranski izmet

20. Nastavitev višine reza
21. Pogonsko kolo
22. Loputa za izmet
23. Lovilni koš za travo
24. Kavelj potege
25. Zaganjalna vrvica
26. Vstavek za mulčenje
27. Rezilo
28. Vijak rezila
29. Podložka
30. Vreteno motorja
31. Vijak uplinjača
32. Klinasti jermen

3 Obseg dostave (sl. 1–2)

Poz.	Število	Opis
4.	1 x	Bencinska kosilnica z zgornjim ročajem za potiskanje
5.	2 x	Ročica za hitro vpenjanje
6.	4 x	Zvezdasta matica iz plastične mase
7.	1 x	Kabelska sponka
8.	1 x	Spodnji ročaj za potiskanje
9.	2 x	Vodilo (ročaj za potiskanje)
19a.	1 x	Stranski izmet
23.	1 x	Lovilni koš za travo
26.	1 x	Vstavek za mulčenje
A.	2 x	Vijak M8
B.	2 x	Podložka, majhna
C.	2 x	Podložka, velika
D.	2 x	Distančnik
	1 x	Navodila za uporabo

4 Namenska uporaba

Bencinska kosilnica je primerna samo za zasebno uporabo v gospodinjskih vrtovih in vrtičkih. Kot kosilnice za zasebne gospodinjske vrtove in vrtičke se smatrajo tiste, ki se letno praviloma ne uporabljajo več kot 50 ur in to pretežno za nego trave ali travnih površin, vendar ne na javnih območjih, parkih, športnih površinah ter ne v kmetijstvu in gozdarstvu.

Izdelek je dovoljeno uporabljati samo v skladu s predvidenim namenom. Kakršna koli drugačna uporaba ni v skladu z namenom. Za škodo ali telesne poškodbe vseh vrst, ki izhajajo iz tega, je odgovoren uporabnik in ne proizvajalec.

Obvezno upoštevajte varnostne napotke in navodila za montažo ter navodila za uporabo v priročniku za uporabo, saj lahko le tako omogočite ustrezno uporabo.

Osebe, ki izdelek uporabljajo in vzdržujejo, morajo biti z njim seznanjene in poučene o morebitnih nevarnostih.

Spremembe na izdelku v celoti izključujejo garancijo proizvajalca za poškodbe, do katerih pride kot posledica.

Izdelek je dovoljeno uporabljati samo z originalnimi deli in originalnim priborom proizvajalca.

Upoštevati morate proizvajalčeve predpise glede varnosti, dela in vzdrževanja ter meritve iz tehničnih podatkov.

⚠ OPOZORILO

Pred zagonom izdelka zaradi lastne varnosti temeljito preberite ta priročnik in splošne varnostne napotke. Če izdelek prepustite tretjim osebam, vedno priložite ta navodila za uporabo.

5 Nenamenska uporaba

Prosimo, upoštevajte, da naši izdelki namensko niso konstruirani za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če izdelek uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter podobnih dejavnostih.

⚠ OPOZORILO

Zaradi telesne ogroženosti uporabnika se kosilnice ne sme uporabljati za naslednja dela (nepopoln seznam):

- za obrezovanje grmovnic, živih mej in grmičevja,
- za rezanje plezalk,
- za nego trate na strešnih nasadih in v balkonskih zabojih,
- za drobljenje in sekljanje odrezkov dreves in žive meje,
- za čiščenje pločnikov (odsesavanje, odpihovanje),
- za izravnavanje višin tal, kot so krtine,
- za transport pokošene trave, razen v priloženem lovilnem košu za travo.

Razlaga signalnih besed v navodilih za uporabo

⚠ NEVARNOST

Signalna beseda za označevanje neposredno grozeče nevarne situacije, zaradi katere pride do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se ne prepreči.

⚠ OPOZORILO

Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se ne prepreči.

⚠ PREVIDNO

Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do majhnih ali zmernih poškodb, če se ne prepreči.

POZOR

Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do materialne škode na izdelku ali lastnini, če se ne prepreči.

6 Varnostni napotki

Hranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo rabo!

⚠ OPOZORILO

Preberite vse varnostne napotke, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu izdelku.

Zaradi neupoštevanja sledečih navodil lahko pride do hudih telesnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Pred delom z izdelkom se seznanite z vsemi upravljalniki.

– Vadite se v uporabi izdelka in naj vam izkušen uporabnik ali strokovnjak razloži njegovo funkcijo, način delovanja in tehnike dela.
– Prepričajte se, da lahko izdelek v nujnih primerih takoj izklopite.
– Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči resne poškodbe.
– Če med delovanjem pride do nesreče ali okvare, morate izdelek takoj izklopiti.
  Pravilno oskrbite poškodbe ali obiščite zdravnika.

Kdo ne sme uporabljati izdelka:

- Otroci in ostale osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo (lokalna določila lahko določajo minimalno starost uporabnika).
- Osebe, ki so pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali so utrujene ali bolne.

6.1 Varnostni napotki za ročno vodene kosilnice

- Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in pravilno uporabo izdelka.
- Nikoli ne dovolite otrokom ali drugim osebam, ki ne poznajo navodil za uporabo, da bi uporabljale kosilnico. Lokalna določila lahko določajo minimalno starost uporabnika.
- Nikoli ne kosite, medtem ko so v bližini druge osebe, zlasti otroci ali živali. Ne pozabite, da je za nesreče z drugimi osebami ali njihovo lastnino odgovoren upravljavec stroja ali uporabnik.
- Kosite samo ob dobri vidljivosti. Tretje osebe se ne smejo približati.
- Če boste izdelek predali drugim osebam, jim izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Med košnjo vedno nosite trdno, nedrsečo obutev in dolge hlače. Ne kosite bosi ali v lahkih sandalih.
- Preverite teren, na katerem boste uporabljali izdelek, in odstranite vse predmete, kot so kamni, igrače, veje in žice, ki bi jih stroj lahko zajel in izvrgel.
- Izklopite motor, počakajte, da se ustavi, in odklopite vtič vžigalne svečke, če
  – Ko izdelek zapuščate.
  – odstranjujete blokade ali zamašitve;
  – Je bil izdelek v stiku s tujki.
  – Se na izdelku pojavijo napake delovanja in nenavadne vibracije.

⚠ OPOZORILO

Gorivo je zelo vnetljivo:

- Gorivo hranite samo v predvidenih vsebnikih (posodah).
- Gorivo točite samo na prostem in med dolivanjem goriva ne kadite.
- Preden zaženete motor, natočite gorivo. Ne odpirajte pokrova rezervoarja in ne dodajajte goriva, medtem ko motor deluje ali takoj po izklopu izdelka.
- Če se gorivo prelije, ne poskušajte zaganjati motorja. Namesto tega odmaknite izdelek od površine, po kateri se je razlilo gorivo. Motorja ne vžigajte tako dolgo, dokler hlapi goriva ne izhlapijo.
- Iz varnostnih razlogov je treba rezervoar za gorivo in ostale pokrove rezervoarja zamenjati, če se poškodujejo.
- Goriva nikoli ne hranite v bližini virov iskrenja. Vedno uporabite atestirano ročko. Otrokom ne pustite v bližino goriva.
- Zamenjajte okvarjeno zvočno izolacijo.
- Pred uporabo vedno vizualno preverite, ali so rezila in pritrdilni sorniki obrabljeni ali poškodovani. Da ne pride do neuravnoteženosti, je obrabljena ali poškodovana rezila in pritrdilne sornike dovoljeno zamenjati samo v kompletu.

6.2 Ravnanje

Ravnanje:

- Skrbite za to, da so vse matice, sorniki in vijaki trdno zategnjeni in da izdelek ohranjate v varnem delovnem stanju.
- Izdelka nikoli ne skladiščite z gorivom v rezervoarju v stavbi, kjer bi hlapi goriva lahko prišli v stik z odprtim ognjem ali iskrami.
- Počakajte, da se motor ohladi, preden izdelek odstavite v zaprtih prostorih.
- Da preprečite nevarnost požara, na motorju, izpuhu in območju okoli rezervoarja za gorivo ne sme biti trave, listja ali iztekle masti (olja).
- Redno preverjajte lovilno pripravo za travo glede obrabe ali izgube sposobnosti delovanja.
- Iz varnostnih razlogov zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
- Če morate rezervoar za gorivo izprazniti, to storite na prostem.
- Motor na notranje zgorevanje ne sme delovati v zaprtih prostorih, kjer se lahko nabira nevaren ogljikov monoksid.
- Kosite samo ob dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
- Če je mogoče, izdelka ne uporabljajte na mokri travi.
- Izdelka ni dovoljeno uporabljati med nevihto – **Nevarnost strele!**
- Vedno bodite pozorni na dobro stabilnost na pobočjih.
- Izdelek vodite samo v koračnem tempu.
- Pri izdelkih na kolesih velja: Kosite prečno na pobočje, nikoli navzgor ali navzdol. Bodite posebej previdni, ko zamenjate smer premikanja na pobočju.
- Ne kosite na preveč strmih pobočjih in na bližnjih deponijah smeti, jarkih ali nasipih. Bodite posebej previdni, ko izdelek obračate ali ga potegnete k sebi.

⚠ OPOZORILO

Pri delu in spremembah smeri premikanja na brežinah in pobočjih je treba biti posebej previden:

– Pazite, da boste v varnem položaju.

– Nosite čevlje z nedrsečimi, oprijemljivimi podplati in primerna oblačila.

– Vedno kosite prečno na pobočje.

– Iz varnostnih razlogov z izdelkom ni dovoljeno vertikulirati pobočij s 15-stopinjskim naklonom.

– Bodite posebej previdni pri premikanju nazaj in pri vlečenju izdelka. Nevarnost spotikanja!

- Ustavite rezilo, ko morate prevrniti kosilnico, pri prevažanju čez druge površine kot travo in ko kosilnico premikate iz ene površine za košnjo na drugo.

⚠ PREVIDNO

Kosilnice ne smete uporabljati, če ni nameščen celoten lovilni koš za travo ali samozapiralno ločilno varovalo na odprtini za izmet.

- Kosilnice nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi zaščitnimi napravami ali zaščitnimi mrežami ali brez nameščenih zaščitnih naprav, npr. odbojnih pločevin in/ali priprav za zbiranje trave.
- Ne spreminjajte nastavitev za regulacijo motorja in ga ne preobremenjujte.
- Pred zagonom motorja sprostite vzvod motorne zavore in izklopite vsa rezalna orodja in pogone.
- Motor zaženite previdno in po proizvajalčevih navodilih. Pazite na zadostno razdaljo nog od rezil.
- Pri zaganjanju motorja kosilnice ne smete prevračati, razen če jo morate pri postopku dvigniti. V tem primeru jo prevrnite le toliko, kot je nujno potrebno, in dvignite stran, ki je obrnjena stran od uporabnika.
- Ne zaganjajte motorja, če stojite pred kanalom za izmet.
- Nikoli ne potiskajte rok ali nog na vrteče se dele ali pod njih. Vedno bodite dovolj oddaljeni od odprtine za izmet.
- Nikoli ne dvigujte ali nosite kosilnice z delujočim motorjem.
- Ustavite motor in zagotovite, da so se vsi gibljivi deli ustavili ter da je ključ za zagon, če je vgrajen, odstranjen:
  – preden boste sprostili blokade ali zamašitve v kanalu za izmet;
  – preden boste preverjali in čistili izdelek ali izvajali dela na njem;
  – če zadenete tujek. Poiščite poškodbe na izdelku in izvedite potrebna popravila, preden ga boste ponovno zagnali in delali z njim. Če se začne izdelek nenavadno močno tresti, ga je treba nemudoma pregledati.
  – ko se oddaljite od izdelka.
  – preden dotočite gorivo.
- Ko se motor ustavi, zaprite dušilko. Če ima motor zaporni ventil za bencin, ga po uporabi zaprite.
- Če izdelek uporabljate s prekomerno hitrostjo, se lahko nevarnost nesreče poveča.
- Bodite previdni pri nastavljanju izdelka in pazite, da si ne ukleščite prstov med premikajoča se rezila in toge dele naprave.
- Bodite posebej previdni pri košnji na vdirajočih se tleh, na bližnjih deponijah smeti, grobovih in nasipih.
- Izogibajte se mestom, kjer kolesa nimajo oprijema ali košnja ni varna.
- V bližini ceste pazite na cestni promet.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost spotikanja!

Bodite posebej previdni pri premikanju nazaj in pri vlečenju izdelka.

Pred premikanjem nazaj zagotovite, da za vami ni majhnih otrok.

- Uporabnik mora biti ustrezno usposobljen za uporabo, prilagajanje in upravljanje (vključno s prepovedanimi sprožitvami).

- Pred vsakim zagonom redno preverite izdelek in se prepričajte, da vse zagonske ključavnice in gumbi pravilno delujejo.
- Upoštevajte, da lahko nepravilno vzdrževanje, uporaba neskladnih nadomestnih delov ali spremembe na varnostnih pripravah privedejo do škode na izdelku in hudih poškodb osebe, ki z njim dela.
- Upoštevajte, da varnostnih sistemov ali naprav izdelka ne smete poškodovati ali onemogočiti. Nikoli ne odstranite delov, ki služijo varnosti.
- Upoštevajte, da uporabnik ne sme spreminjati ali posegati v zapečatene nastavitve nadzora števila vrtljajev motorja.
- Uporabljajte samo rezila in pripomočke, ki jih priporoča proizvajalec. Uporaba drugih vložnih orodij in drugega pribora lahko za uporabnika predstavlja nevarnost poškodbe.
- Izdelek vedno vzdržujte v dobrem obratovalnem stanju.
- Za zmanjšanje izpostavljenosti hrupu in tresljajev je treba narediti dovolj odmorov.

6.3 Preostala nevarnost in zaščitni ukrepi

Zanemarjanje ergonomskih načel

Malomarna uporaba osebne zaščitne opreme (PSA)

Malomarna uporaba ali neuporaba osebne zaščitne opreme lahko vodi do hudih poškodb.

- Nosite predpisano zaščitno opremo.

Človeško ravnanje, napačno ravnanje

- Pri vseh delih bodite popolnoma zbrani.

Preostalih nevarnosti

- ni mogoče nikoli izključiti

Ogroženost zaradi hrupa

Poškodbe sluha

Daljše nezaščiteno delo z izdelkom lahko privede do poškodb sluha.

- Vedno uporabljajte zaščito za sluh.

Ravnanje v sili

Če pride do nesreče, izvedite ustrezen postopek prve pomoči in čim prej pokličite usposobljeno zdravniško pomoč.

Preostala tveganja

Izdelek je izdelan skladno s stanjem tehnike in priznanimi varnostno tehničnimi pravili. Kljub temu lahko pride pri delu do pojava preostalih tveganj.

- Kljub vsem ukrepom lahko še vedno obstajajo neočitna preostala tveganja.
- Preostala tveganja lahko minimizirate, če skupaj upoštevate »varnostne napotke« in »namensko uporabo« ter navodila za uporabo v celoti.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu izdelka.
- Kadar izdelek deluje, rok ne smete vstaviti v delovno območje.
- nenameren zagon izdelka,
- Upoštevajte določene vzdrževalne in varnostne napotke v navodilih za uporabo.

⚠ OPOZORILO

Pri daljših delih lahko zaradi vibracij pride do motenj prekrvavitve v rokah upravljavca (sindrom belih prstov).

Sindrom belih prstov je bolezen ožilja, pri kateri se majhne krvne žile v prstih na rokah in nogah krčijo, kot da bi prišlo do napada. Prizadeta območja ne dobijo več dovolj krvi in postanejo zelo bleda. Pogosta uporaba vibrirajočih izdelkov lahko pri osebah, ki imajo ovirano prekrvavitev (npr. kadilci, diabetiki), povzroči poškodbe živcev.

Če opazite nenavadne pojave, takoj končajte z delom in obiščite zdravnika.

7 Tehnični podatki

Tip motorja	1 valj, 4-taktni OHV motor
Delovna prostornina	224 cm^3
Delovno število vrtljajev	2800 min^{-1}
Motorna moč	4,4 kW/6,0 PS
Gorivo	Neosvinčeni bencin najv. 10 % bioetanola
Kapaciteta rezervoarja	1,2 l
Motorno olje	SAE 10W-40
Kapaciteta rezervoarja/olje	0,4 l
Nastavljanje višine reza	25–75 mm/7-kratna
Prostornina lovilni koš za travo	65 l
Širina reza	56 cm
Izpust CO_2	1,088 g/kWh
Teža	31,0 kg

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

Hrup in vibracije

⚠ OPOZORILO

Hrup ima lahko hude posledice za vaše zdravje. Če hrup stroja presega 85 dB, morate vi in osebe v bližini nositi ustrezno zaščito za sluh.

Karakteristike hrupa

Raven hrupa L_{pA}	74,7 dB
Merilna negotovost K_{pA}	1,92 dB
Nivo moči zvoka L_{wA}	94,7 dB
Negotovost meritve K_{wA}	1,92 dB

Upoštevajte morebiten čas za počitek in trajanje dela omejite na nujen čas.

Vrednosti tresljajev (nihanja dlan-roka)

Vibracije a_{hv}	5,7 m/s^2
Merilna negotovost K_h	2,3 m/s^2

Hrupnost in vibracij omejite na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne izdelke.
- Redno vzdržujte in čistite izdelek.
- Svoj način dela prilagodite izdelku.
- Ne preobremenite izdelka.

- Po potrebi predajte izdelek v pregled.
- Izklopite izdelek, ko ga ne uporabljate.
- Nosite rokavice.

⚠ OPOZORILO

Pri daljših delih lahko zaradi vibracij pride do motenj prekrvavitve v rokah upravljavca (sindrom belih prstov).

Sindrom belih prstov je bolezen ožilja, pri kateri se majhne krvne žile v prstih na rokah in nogah krčijo, kot da bi prišlo do napada. Prizadeta območja ne dobijo več dovolj krvi in postanejo zelo bleda. Pogosta uporaba vibrirajočih izdelkov lahko pri osebah, ki imajo ovirano prekrvavitev (npr. kadilci, diabetiki), povzroči poškodbe živcev.

Če opazite nenavadne pojave, takoj končajte z delom in obiščite zdravnika.

Upoštevajte naslednje napotke, da zmanjšate tveganja:

- Ob hladnem vremenu ohranjajte svoje telo in zlasti roke tople.
- Redno delajte premore in pri tem premikajte dlani, da pospešite prekrvavitev.
- Z rednim vzdrževanjem in fiksno pritrjenimi deli na izdelku poskrbite za čim manjše vibriranje izdelka.

8 Razpakiranje

⚠ OPOZORILO

Izdelek in embalažni material nista otroški igrači!

Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

- Odprite embalažo in previdno vzemite ven izdelek.
- Odstranite embalažni material ter embalažna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, ali so se izdelek in deli pribora poškodovali med transportom. Morebitne poškodbe takoj sporočite transportnemu podjetju, ki je dostavilo izdelek. Kasnejših reklamacij ne bomo priznali.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.
- Pred uporabo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati izdelek.
- Kot pribor, obrabne in nadomestne dele uporabljajte samo originalne dele. Nadomestne dele dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Pri naročanju navedite našo številko artikla in tip ter leto izdelave izdelka.

9 Montaža

⚠ PREVIDNO

Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se rezila. Dela na izdelku izvajajte samo, ko je izključen in rezilo miruje!

POZOR

Pazite, da pri nameščanju ročaja za potiskanje ne stisnete kabla za plin.

Izdelek postavite samo na plosko, ravno površino.

Potrebno orodje:

- izvijač s križno glavo*

* = Ni nujno v obsegu dostave!

9.1 Montaža spodnjega ročaja za potiskanje (8) (sl. 1, 3, 4)

1. Demontirajte sestavni del iz vijaka M8 (A), distančnika (D) in plastične zvezdaste matice (6).
2. Eno vodilo (9) potisnite na sornik na spodnjem ročaju za potiskanje (8).
3. Postavite spodnji ročaj za potiskanje (8) na vodila (9). Prepričajte se, da spodnji ročaj za potiskanje (8) sedi v sorniku in da se montažne luknje ujemajo.
4. Vstavite en vijak M8 (A) skozi pritrdilne luknje spodnjega ročaja za potiskanje (8).
5. Na vsak vijak M8 (A) namestite distančnik (D) in ga pritrdite s plastično zvezdasto matico (6).

9.2 Montaža zgornjega ročaja za potiskanje (4) (sl. 1, 5, 6)

1. Poravnajte zgornji ročaj za potiskanje (4) z ustreznimi pritrdilnimi točkami spodnjega ročaja za potiskanje (8).
2. Na ročico za hitro vpenjanje (5) namestite po eno podložko (C) in jih namestite skozi pritrdilne luknje zgornjega in spodnjega ročaja za potiskanje (4/ 8).
3. Na vsako ročico za hitro vpenjanje (5) namestite podložko (B).
4. Zavarujte ročico za hitro vpenjanje (5) s plastično zvezdasto matico (6).
   Prepričajte se, da kabel za plin in bovdenski vlek, ki ju boste kasneje pritrdili s sponko (7), nista v napoto.

9.3 Namestitev zaganjalne vrvice (25) (sl. 7, 8)

1. Obesite ročaj zaganjalne vrvice (25) v kavelj (24).

2. Pritrdite kabel za plin na spodnji ročaj za potiskanje (8) s priloženo sponke za kabel (7).

10 Pred zagonom

POZOR

Pred zagonom morate izdelek obvezno montirati v celoti!

⚠ OPOZORILO

Nevarnost za zdravje!

Vdihavanje hlapov goriva/hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov lahko povzroči hude poškodbe zdravja, nezavest in v skrajnih primerih smrt.

– Ne vdihavajte hlapov goriva/hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov.
– Izdelek uporabljajte le na prostem.

POZOR

Poškodbe izdelka!

Če izdelek uporabljate s premajhno količino motornega in menjalniškega olja, lahko to povzroči poškodbe motorja.

– Pred zagonom dolijte gorivo in olje. Izdelek se dostavi brez motornega in menjalniškega olja.

POZOR

Poškodbe okolja!

Izteklo olje lahko povzroči trajno škodo na okolju. Tekočina je zelo strupena in lahko hitro povzroči onesnaženje vode.

– Olje dolivajte/odstranjujte samo na ravnih, pritrjenih površinah.
– Uporabite polnilni nastavek ali lijak.
– Izpuščeno olje prestrezite s primerno posodo.
–
– Olje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

POZOR

Nevarnost materialnih poškodb!

Če uporabljate napačno skladiščena goriva ali goriva, ki jih pred skladiščenjem niste odlili, se lahko zamaši uplinjač ali poslabša delovanje motorja.

– Nepotrebno gorivo vlijte v zračno neprepustno posodo, ki jo shranite na temnem, hladnem prostoru.

POZOR

Ta izdelek povzroča določen hrup, ki se mu ni možno izogniti. Zelo hrupna dela preložite na dovoljen in za to namenjen čas. Upoštevajte morebiten čas za počitek in trajanje dela omejite na nujen čas.

Za osebno zaščito in zaščito oseb v bližini je treba nositi ustrezno zaščito za sluh.

Izdelek postavite samo na plosko, ravno površino.

Potrebno orodje:

- merilni lonček 1 l (odporen na olje/gorivo)*
- lijak*
- Krpa*

* = Ni nujno v obsegu dostave!

10.1 Dolivanje motornega olja (sl. 9)

POZOR

Izdelek je dobavljen brez motornega olja. Pred zagonom zato obvezno nalijte olje vanj. Za ta namen uporabite večnamensko olje (glejte tehnične specifikacije).

Pred vsakim zagonom redno preverjajte raven olja. Prenizka raven olja lahko povzroči poškodbe motorja.

1. Izvijte merilno palico za olje (18).
2. Rezervoar napolnite prek lijaka z motornim oljem. Pazite na največjo količino polnjenja (glejte tehnične podatke). Olje dolijte počasi do spodnjega roba nastavka za polnjenje.
3. Merilno palico za olje (18) obrišite s suho krpo, ki ne pušča vlaken.
4. Ponovno vstavite merilno palico za olje (18) in jo znova izvlecite. Preverite nivo olja, ne da bi ponovno privili merilno palico.
5. Raven olja mora biti vedno znotraj srednjih oznak na merilni palici za olje (18).
6. Če je olja premalo, dolijte priporočeno količino olja (glejte tehnične podatke).
7. Nato ponovno privijte merilno palico za olje (18).

10.2 Nalivanje goriva (sl. 10)

⚠ NEVARNOST

Nevarnost požara in eksplozije!

Gorivo se lahko pri polnjenju vžge in po možnosti eksplodira. To povzroči hude poškodbe ali smrt.

- Izklopite motor in počakajte, da se ohladi.
- Hraniti ločeno od vročine, ognja in isker.
- Gorivo točite samo na prostem.
- Nosite zaščitne rokavice.
- Izogibajte se stiku s kožo in očmi.
- Izdelek zaženite na razdalji najmanj 3 m od mesta točenja goriva.
- Pazite na netesna mesta. Če gorivo izteka, ne zaženite motorja.

POZOR

Izdelek je dostavljen brez goriva. Pred zagonom zato obvezno nalijte gorivo. Za ta namen uporabite bencin Super E10.

1. Očistite okolico območja za dolivanje goriva. Nečistoče v rezervoarju za gorivo (11) povzročijo motnje pri delovanju.
2. Pokrov rezervoarja (10) odprite počasi, da sprostite nadtlak, ki je morda prisoten.
3. Z lijakom napolnite rezervoar za gorivo (11) z gorivom. Pazite na največjo količino polnjenja (glejte tehnične podatke). Gorivo dolijte počasi do spodnjega roba nastavka za polnjenje.
4. Pokrov rezervoarja (10) znova zaprite. Prepričajte se, da je pokrov rezervoarja tesno zaprt.
5. Očistite pokrov rezervoarja (10) in okolico.

10.3 Nastavitev višine reza (sl. 11)

POZOR

Višino reza nastavljajte samo, ko je motor ugasnjen in vtič vžigalne svečke snet.

- V gosti, visoki travi nastavite najvišjo stopnjo reza in kosite počasneje. Za prvo košnjo v sezoni je treba izbrati visoko višino reza. Višino reza nastavite tako, da izdelek ni preobremenjen.

- Izberite višino reza glede na dejansko dolžino trav.
- Izvedite več prehodov, tako da naenkrat pokosite največ 4 cm trave.
- Pravilna višina reza je pri
  - okrasni travi pribl. 30 – 45 mm
  - uporabni trati približno 40 – 65 mm.

Višino reza nastavljate z ročico za nastavitev višine reza (20). Nastavite lahko različne višine reza.

1. Izvlecite ročico za nastavitev višine reza (20).
2. Ročico za nastavitev višine reza (20) premaknite v želeni položaj višine reza.
3. Sprostite ročico za nastavitev višine reza (20). Ročica se zaskoči v želenem položaju.

10.4 Naprava za zaustavitev rezila

Pred vsakim zagonom morate preveriti napravo za zaustavitev rezila. Zaženite motor, kot je opisano v poglavju *11.4.1*.

1. Sprostite vzvod motorne zavore (3). Motor se izklopi in rezilo (27) se zavira.
2. Rezilo (27) se mora ustaviti v 7 sekundah.

10.5 Priprava območja košnje

1. Pred košnjo skrbno preglejte območje, ki ga želite kositi.
2. Odstranite kamne, palice, kosti, žice, igrače in druge predmete, ki jih lahko izdelek izvrže.
3. Prepričajte se, da se na območju, ki ga želite pokositi, ne zadržujejo osebe.

10.6 Priprava območja košnje

1. Pred košnjo skrbno preglejte območje, ki ga želite kositi.
2. Odstranite kamne, palice, kosti, žice, igrače in druge predmete, ki jih lahko izdelek izvrže.
3. Prepričajte se, da se na območju, ki ga želite pokositi, ne zadržujejo osebe.

11 Delovanje

Kosilnico poganja zmogljiv, zračno hlajen 4-taktni motor. Izdelek je opremljen s 7-kratno nastavitvijo višine košnje, lovilni koš za travo in zložljivim ročajem za potiskanje. Za funkcije nadzornih plošč glejte naslednje opise.

Pregled pred uporabo

- Vse strani motorja preglejte zaradi morebitnega puščanja olja ali goriva.
- Preverite raven motornega olja.
- Preverite nivo goriva in ga po potrebi dolijte – rezervoar za gorivo mora biti napolnjen najmanj do polovice.
- Preverite stanje zračnega filtra.
- Preverite stanje voda za gorivo.
- Zagotovite, da je vtič vžigalne svečke pritrjen na vžigalno svečko.
- Bodite pozorni na znake poškodb.
- Preverite, ali so vsi zaščitni pokrovi nameščeni ter vijaki, matice in sorniki trdno priviti.

11.1 Košnja z lovilnim košem za travo

POZOR

Ne uporabljajte izdelka brez popolnoma pritrjenega lovilnega koša za travo ali vstavka za mulčenje.

POZOR

Lovilni koš za travo odstranite ali pritrdite le, če je motor izklopljen in rezilo miruje.

11.1.1 Vstavljanje lovilnega koša za travo (23) (sl. 12)

1. Dvignite zadnjo loputo za izmet (22).
2. Lovilni koš za travo (23) primite za nosilni ročaj.
3. Lovilni koš za travo (23) obesite v obešalo lovilnega koša za travo, ki je nameščen na zadnjem delu izdelka.
4. Spustite zadnjo loputo za izmet (22), ki drži lovilni koš za travo (23) v položaju.

11.1.2 Praznjenje lovilnega koša za travo (23) (sl. 12)

⚠ OPOZORILO

Preden odstranite lovilni koš za travo, izklopite motor in počakajte, da se rezilo ustavi.

POZOR

Nevarnost poškodbe!

Lovilni koš za travo odstranite šele, ko je motor izklopljen in rezilo miruje.

Takoj ko med košnjo ostanejo ostanki trave, morate lovilni koš za travo izprazniti.

1. Če želite odstraniti lovilni koš za travo (23), dvignite zadnjo loputo za izmet (22).
2. Lovilni koš za travo (23) izvlecite z nosilnim ročajem. V skladu z varnostnim predpisom se loputa za izmet (22) pri odstranitvi lovilnega koša za travo (23) zapre in zapre zadnjo odprtino za izmet.

Če v odprtini ostanejo ostanki trave, povlecite kosilnico pribl. 1 m nazaj, da boste lažje zagnali motor.

POZOR

Ostanke materiala v ohišju kosilnice in na delovnem orodju ne odstranjujte z roko ali nogami, temveč s primernimi pripomočki, npr. s ščetko ali ročno metlico.

Da zagotovite dobro zbiranje, morate lovilni koš za travo (23) in predvsem zračni filter (12a) po uporabi očistiti.

11.2 Košnja s stranskim izmetom

S stranskim izmetom (19a) lahko obvladate visoko in divjo travo, ki jo redko kosite.

11.2.1 Vstavljanje stranskega izmeta (19a) (sl. 14)

1. Najprej odstranite lovilni koš za travo (23) in vstavite vložek za mulčenje (26) (glejte *11.3*).
2. Aktivirajte zapah bočnih vrat za izmet (19), ga dvignite in zadržite na mestu.

3. Vstavite stranski izmet (19a).
4. Počasi zaprite stransko loputo za izmet (19). Stranska loputa za izmet (19) ščiti stranski izmet (19a) pred izpadanjem.

11.2.2 Odstranjevanje stranskega izmeta (19a) (sl. 14)

1. Odprite in držite stransko loputo za izmet (19).
2. Odstranite stranski izmet (19a) in zaprite stransko loputo za izmet (19).
   Slišno se zaskoči.

11.3 Košnja z vložkom za mulčenje

Pri mulčenju se rezani material seklja v zaprtem ohišju kosilnice in z vložkom za mulčenje porazdeli po trati. To odpravlja potrebo po prestrezanju in odstranjevanju. Drobni zeleni odrezki padejo nazaj na travo kot naravno gnojilo, v trato vnašajo vlago in jo oskrbujejo s pomembnimi hranili.

POZOR

Mulčiti je mogoče samo relativno kratko travo.

11.3.1 Vstavljanje vložka za mulčenje (26) (sl. 13)

1. Dvignite zadnjo loputo za izmet (22).
2. Lovilni koš za travo (23) (če je nameščen) izvlecite z nosilnim ročajem.
3. Pritisnite gumb za sprostitev na vložku za mulčenje (26) in vstavite vložek za mulčenje (26). Ročica za odpiranje se zaskoči.
   Prepričajte se, da je vložek za mulčenje (26) pravilno nameščen v vdolbinah.
4. Nastavite višino reza (glejte *10.3*).

Nasveti za mulčenje:

- Travo pokosite za 2 cm pri višini trave 4–6 cm.

11.4 Zagon motorja

NAPOTEK

Rezilo se zavrti, ko zaženete motor.

Ne zaženite izdelka, razen če je kanal za izmet pokrit s čim od naslednjega:

- Lovilni koš za travo
- Vstavek za mulčenje

11.4.1 Zagon motorja (sl. 1, 15, 19)

1. Pred vsakim zagonom preverite nivo goriva in motornega olja (glejte razdelke Dolivanje motornega olja (sl. 9) in *10.2*). Zagotovite, da je vtič vžigalne svečke (16) na vžigalni svečki (16a) priključen.
2. Odprite ventil za bencin (13).
3. Stojte za kosilnico. Ena roka pritisne vzvod motorne zavore (3) proti krmilnemu sistemu (1), druga roka naj bo na zaganjalni vrvici (25).
4. Zaženite motor z zaganjalno vrvico (25). Pri tem izvlecite ročaj za približno 10-15 cm (dokler ne začutite upora). In nato močno potegnite s potegom. Če se motor ni zagnal, znova potegnite zaganjalno vrvico (25).
5. Zaradi zaščitne plasti na motorju lahko nastane nekaj dima, ko izdelek prvič uporabljate. To je običajno.

POZOR

– Ne dovolite, da bi zaganjalna vrvica sunkovito skočila nazaj. S tem lahko povzročite poškodbe.
– V hladnem vremenu boste morda morali večkrat ponoviti postopek zagona.

11.5 Izklop motorja (sl. 1, 19, 21)

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe!

Po izklopu motorja rezilo še nekaj sekund deluje. Če se dotaknete vrtečih se delov, lahko pride do ureznin.

– Počakajte, da se rezilo ustavi.
– Rezila ne zaustavljajte z roko.
– Nosite zaščitne rokavice.
– Rezilo držite proč od stopal.

1. Za izklop motorja najprej spustite streme pogona (2) in nato vzvod motorne zavore (3). Počakajte, da se rezilo (27) ustavi.
2. Zaprite ventil za bencin (13).
3. Snemite vtič vžigalne svečke (16) z vžigalne svečke (16a), da preprečite nenameren zagon motorja.

11.6 Vožnja (sl. 1)

Kosilnica je opremljena s pogonom na zadnja kolesa.

11.6.1 Vklopite vlečni pogon

1. Zaženite kosilnico (glejte *11.4*).
2. Povlecite in držite streme pogona (2) proti krmilnemu sistemu (1).
3. Vključi se vlečni pogon (pogonsko kolo (21) se premika) in kosilnica se premakne naprej.

POZOR

Preprečite poškodbe izdelka! Preprečite poškodbe izdelka! Streme pogona vedno aktivirajte do konca (do omejevalnika), da preprečite posledične poškodbe menjalnika.

11.6.2 Izklop pogona

1. Spustite streme pogona (2). Vlečni pogon se izklopi in kosilnica se ustavi.
2. Motor še naprej deluje.

12 Delovna navodila

- Kosite samo z ostrim, brezhibnim rezilom, da se travne bilke ne razcefrajo in trava ne postane rumena.
- Da bo rez čim bolj čist, kosilnico potiskajte v čim bolj ravnih linijah. Te linije se naj vedno prekrivajo za nekaj centimetrov, da ne ostanejo nepokošeni pasovi.
- Poskrbite, da bo spodnja stran ohišja kosilnice čista in odstranite ostanke trave. Obloge otežujejo postopek zagona, negativno vplivajo na kakovost reza in izmet trave.
- Na pobočjih naj bo linija košnje vedno prečno na pobočje. Drsenje kosilnice lahko preprečite tako, da jo postavite v poševni položaj.

⚠ OPOZORILO

Tretje osebe se ne smejo približati.

12.1 Po košnji

- Počakajte, da se motor najprej ohladi, preden kosilnico odstavite v zaprt prostor.
  Preden kosilnico shranite, odstranite z nje travo, mazivo in olje. Na kosilnico ne postavljajte drugih predmetov.
- Pred ponovno uporabo preverite vse vijake in matice. Zategnite ohlapne vijake.
- Pred ponovno uporabo izpraznite lovilni koš za travo.
- Upoštevajte tudi poglavje »Skladiščenje«.

13 Čiščenje in vzdrževanje

⚠ OPOZORILO

Popravila in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, pustite izvesti samo specializirani delavnici. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

⚠ OPOZORILO

Nepravilno vzdrževanje ali čiščenje lahko povzroči poškodbe!

⚠ OPOZORILO

Med čiščenjem, popravilom in vzdrževanjem se lahko izdelek nepričakovano zažene, kar povzroči telesne poškodbe in opekline.

– Izklopite izdelek.
– Snemite vtiče vžigalne svečke z vžigalne svečke.
– Počakajte, da se izdelek ohladi.

⚠ OPOZORILO

Redno/dnevno in pred zagonom izvajajte vizualni in funkcijski pregled/vzdrževanje, da zagotovite, da je izdelek v dobrem obratovalnem stanju.

– Nepravilno vzdrževanje, uporaba neustreznih nadomestnih delov ali odstranitev ali spreminjanje varnostnih naprav lahko povzroči resno materialno škodo ali telesne poškodbe.
– Če uporabnik teh opravil ne more opraviti sam, se mora posvetovati s specializiranim trgovcem.

13.1 Čiščenje

⚠ OPOZORILO

Nevarnost za zdravje!

Vdihavanje hlapov goriva/hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov lahko povzroči hude poškodbe zdravja, nezavest in v skrajnih primerih smrt.

– Ne vdihavajte hlapov goriva/hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov.
– Izdelek uporabljajte le na prostem.

Potrebno orodje:

- Lopatica*
- Ročno čiščenje*
- Stisnjeni zrak*

* = Ni nujno v obsegu dostave!

13.1.1 Čiščenje kosilnice (sl. 1)

- Čiščenje z vrtno cevjo je priporočljivo le pri nizkem tlaku. Visokotlačni čistilnik ni primeren za čiščenje izdelka.
- Odstranite lovilni koš za travo in ga očistite z ročno ščetko. S metlo lahko tudi grobo očistite ohišje kosilnice.
- Pri večji umazaniji lahko izdelek obrišete z vlažno krpo.

POZOR

Pred prevračanjem kosilnice popolnoma izpraznite rezervoar za gorivo s sesalno črpalko za črpanje goriva (ni v obsegu dostave).

Kosilnice ni dovoljeno nagniti za več kot 90 stopinj.

1. Kosilnico je najbolje nagniti nazaj. Prepričajte se, da je vžigalna svečka (16a) obrnjena navzgor. Če je vžigalna svečka (16a) obrnjena navzdol, lahko pride do iztekanja olja, kar lahko povzroči veliko škodo na motorju in uplinjaču.
2. Izdelek lahko tudi nagnete na bok, vendar se prepričajte, da je pokrov zračnega filtra (12) na zgornji strani.
3. Z lopatico in ročno krtačo očistite spodnji del kosilnice. Z lopatico odstranite grobe in večje ostanke rastlin z območja rezila (27). Čiščenje spodnjega dela je lažje in temeljitejše takoj po uporabi. Takrat so umazanija in rastlinski ostanki še sveži in jih je lažje razrahljati.
4. Po potrebi in če je umazanijo težko odstraniti, lahko uporabite tudi posebno čistilo. Agresivnih čistil, kot so sredstva za hladno čiščenje ali čistilni bencin, ni dovoljeno uporabljati.
5. Preverite, ali so v izmetu trave ostanki trave in jih po potrebi odstranite.

13.1.2 Kosilnico očistite s priključkom za vodo (14) (sl. 1, 16)

NAPOTEK

Vtič vžigalne svečke znova pravilno namestite nazaj na vžigalno svečko.

1. Najprej odstranite vložek za mulčenje (26) ali lovilni koš za travo (23).
2. Za čiščenje priključite vrtno cev na priključek za vodo (14) prek vgrajene priključne spojke.

3. Odprite vodo in zaženite kosilnico (glejte *11.4.1*).
4. Vrtljivo rezilo (27) se uporablja za vrtinčenje vode.
5. Po nekaj minutah na kosilnici več ne bo umazanije in ostankov trave.
6. Kosilnico pustite delovati kratek čas brez vode, da odstranite večjo količino vlage skozi krožeči zrak rezila (27).

13.1.3 Čiščenje klinastega jermena (32) (sl. 17)

1. Kosilnico nagnite nazaj.
2. Po vsaki uporabi očistite klinasti jermen (32) s metlico ali stisnjenim zrakom.

13.2 Vzdrževanje

- Redno, skrbno servisiranje je potrebno, da se ohranita nespremenjen nivo varnosti in zmogljivost izdelka.
- Skrbite za to, da so vse matice, sorniki in vijaki trdno zategnjeni in da izdelek ohranjate v varnem delovnem stanju.
- Redno preverjajte lovilni koš za travo glede obrabe ali izgube funkcionalnosti.
- Iz varnostnih razlogov zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
- Preverite, ali so sprednja in zadnja kolesa varno pritrjena.
- Za nemoteno premikanje koles priporočamo, da osi in pesta koles očistite vsaj enkrat na sezono.
- Dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, smejo izvajati samo pooblaščene specializirane delavnice.
- Izdelek postavite samo na plosko, ravno površino.

Potrebno orodje:

- sesalna črpalka za gorivo*
- Krpa*
- 17-milimetrski viličasti ključ/natični ključ*
- 10-milimetrski viličasti ključ/natični ključ*
- Oljna črpalka*
- plitvo korito za prestrezanje olja (za menjavo olja)*
- Lovilna posoda*
- Bakrena žična krtača*
- Ključ za vžigalne svečke*

* = Ni nujno v obsegu dostave!

13.2.1 Menjava rezila (27) (sl. 1, 18)

⚠ OPOZORILO

Pri delu s poškodovanim rezilom obstaja nevarnost poškodbe.

– Nosite zaščitne rokavice!
– Iz varnostnih razlogov naj rezilo naostri in uravnoteži samo pooblaščena specializirana delavnica. Da bo rezultat dela optimalen, priporočamo, da se rezilo preveri enkrat letno.
– Pri menjavi rezila je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.

1. Preden odstranite rezilo izpraznite rezervoar za gorivo (11) s črpalko za gorivo. Nikoli ne nagnite kosilnice na stran ali naprej, ko je rezervoar za gorivo ali olje poln! To lahko poškoduje motor in razveljavi garancijo.
2. Držite rezilo (27) z eno roko.
3. Z viličastim ključem velikosti 17 zavrtite vijak rezila (28) v nasprotni smeri urinega kazalca z vretena motorja (30). Odstranite podložko (29).
4. Ponovno namestite novo rezilo (27) v obratnem vrstnem redu. Pravilno pritrdite vijak rezila (28). Prepričajte se, da je rezilo (27) pravilno nameščeno in poravnano z vretenom motorja (30).
5. Navor za zategovanje vijaka rezila (28) je 45 Nm. Ob zamenjavi rezila (27) zamenjajte tudi vijak rezila (28).

13.2.1.1 Poškodovana rezila (27)

Če rezilo (27) pride v stik z oviro, takoj izklopite motor in snemite vtič vžigalne svečke (16).

- Preverite, ali je rezilo (27) poškodovano.
- Poškodovana ali upognjena rezila (27) morate zamenjati.
- Nikoli ne poravnajte upognjenega rezila (27).
- Nikoli ne delajte s krivim ali močno obrabljenim rezilom (27), saj to povzroča tresljaje in lahko povzroči še več poškodb kosilnice.

13.2.2 Preverjanje ravni olja (sl. 9)

⚠ OPOZORILO

Nevarnost za zdravje!

Vdihavanje hlapov goriva/hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov lahko povzroči hude poškodbe zdravja, nezavest in v skrajnih primerih smrt.

– Ne vdihavajte hlapov goriva/hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov.
– Izdelek uporabljajte le na prostem.

POZOR

Poškodbe izdelka!

Če izdelek uporabljate s premajhno količino motornega in menjalniškega olja, lahko to povzroči poškodbe motorja.

– Pred zagonom dolijte gorivo in olje. Izdelek se dostavi brez motornega in menjalniškega olja.
– Uporabljajte samo motorno olje SAE 10W-30 ali SAE 10W-40.

POZOR

Poškodbe okolja!

Izteklo olje lahko povzroči trajno škodo na okolju. Tekočina je zelo strupena in lahko hitro povzroči onesnaženje vode.

– Olje dolivajte/odstranjujte samo na ravnih, pritrjenih površinah.
– Uporabite polnilni nastavek ali lijak.
– Izpuščeno olje prestrezite s primerno posodo.
–
– Olje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

1. Odvijte merilno palico za olje (18) tako, da jo zavrtite v levo in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken.
2. Znova vstavite merilno palico za olje (18) in preverite raven olja, ne da bi merilno palico znova privili.
3. Izvlecite merilno palico za olje (18) in v vodoravnem položaju odčitajte raven olja. Raven olja mora biti vedno znotraj srednjih oznak na merilni palici za olje (18).
4. Nato ponovno privijte merilno palico za olje (18).

13.2.3 Menjava olja

Motorno olje menjajte enkrat na leto pred začetkom sezone, ko je motor ogret na delovno temperaturo in ugasnjen.

Uporabljajte samo motorno olje
(SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Izvijte merilno palico za olje (18), tako da jo zavrtite v levo.
2. Z oljno črpalko (s cevjo) iztisnite motorno olje skozi nalivno grlo.
3. Dolijte sveže motorno olje in preverite nivo olja (glejte Dolivanje motornega olja (sl. 9)).

13.2.4 Izpuščanje goriva s črpalko za gorivo (sl. 10, 19)

1. Pod cevjo sesalne črpalke za gorivo držite lovilno posodo.
2. Odvijte pokrov rezervoarja (10) in ga odstranite.
3. Cevko črpalke za odsesavanje goriva potisnite v rezervoar za gorivo (11) in gorivo v celoti izčrpajte z črpalko za odsesavanje goriva.
4. Pokrov rezervoarja (10) znova zategnite.
5. Da bi zagotovili, da v uplinjaču ni ostalo nič goriva, morate iz uplinjača izpustiti preostalo gorivo. Za ta namen pod uplinjač postavite primerno posodo in odprite vijak uplinjača (31) z viličastim ključem velikosti 10.

13.2.5 Vzdrževanje zračnega filtra (12a) (sl. 20)

⚠ NEVARNOST

Nevarnost požara in eksplozije!

Gorivo se lahko pri napačnem čiščenju vžge in po možnosti eksplodira. To povzroči hude poškodbe ali smrt.

– Zračni filter očistite samo s potrkavanjem.
– Zračnega filtra nikoli ne čistite z bencinom ali vnetljivimi topili.

POZOR

Nevarnost materialnih poškodb!

Uporaba motorja brez ali s poškodovanim filtrirnim elementom lahko povzroči poškodbe motorja.

– Motor ne sme nikoli delovati s poškodovanim filtrirnim elementom zračnega filtra. Umazanija lahko povzroči zelo resno škodo na motorju.

Umazani zračni filtri (12a) zmanjšajo motorno moč zaradi manjšega dovajanja zraka v uplinjač. Zaradi tega je potrebno redno pregledovanje.

Zračni filter (12a) preverite vsakih 25 obratovalnih ur in ga po potrebi očistite. Če je zrak zelo prašen, zračni filter (12a) preverjajte pogosteje.

1. Snemite pokrov zračnega filtra (12) in odstranite zračni filter (12a).
2. Zračni filter (12a) očistite samo s potrkavanjem.
3. Zamenjajte pokvarjen zračni filter (12a) z novim.
4. Zračni filter (12a) namestite nazaj in namestite pokrov zračnega filtra (12).

13.2.6 Vzdrževanje vžigalne svečke (16a) (sl. 21–22)

Vžigalno svečko (16a) po 10 obratovalnih urah prvič preverite glede umazanije in jo po potrebi očistite s krtačo z bakrenimi žicami. Nato vžigalno svečko (16a) vzdržujte vsakih 50 obratovalnih ur.

1. Snemite vtič vžigalne svečke (16), tako da ga zavrtite (sl. 22).
2. Vžigalno svečko (16a) odstranite s ključem za vžigalno svečko.
3. S pomočjo tipalnega merila nastavite razmak na 0,75 mm (0,030"). Ponovno namestite vžigalno svečko (16a) in pazite, da je ne zategnete preveč.

13.2.7 Vzvod motorne zavore (3) (sl. 1, 11)

Motor je opremljen z mehansko zavoro, ki jo morate redno preverjati. Ko sprostite vzvod motorne zavore (3), se mora rezilo (27) ustaviti v 7 sekundah.

Delujoče rezilo (27) povzroča jasno zaznavne zvoke vetra. Na delovanje rezila (27) opozarja hrup vetra, zato ga je mogoče nadzorovati.

NAPOTEK

Če opazite, da naprava za zaustavitev rezila ne deluje pravilno, se obrnite na službo za pomoč strankam ali specializirano delavnico.

Prepričajte se, da je izdelek v brezhibnem stanju skozi celotno življenjsko dobo. Nepravilno vzdrževanje lahko povzroči življenjsko nevarne poškodbe.

14 Prevoz

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb in opeklin!

Izdelek se lahko nepričakovano zažene in privede do poškodb.

– Pred vsemi čiščenji in vzdrževalnimi deli izključite motor.
– Počakajte, da se motor ohladi.
– Snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke.

NAPOTEK

Za transport morate višino reza vedno nastaviti v najvišji položaj.

1. Posodo za gorivo izpraznite s sesalno črpalko za gorivo v odobreno lovilno posodo.
2. Odstranite motorno olje toplega motorja.
3. Očistite hladilna rebra valja in ohišje.
4. Zložite zgornji ročaj za potiskanje (4) (glejte razdelek *15.2*).

5. Ovijte nekoliko slojev valovite lepenke med zgornji (4) in spodnji ročaj za potiskanje (8) ter motor, da preprečite drgnjenje.
6. Za preprečitev telesnih in materialnih poškodb je treba izdelek pri prevažanju v vozilih zavarovati pred prevračanjem.

15 Skladiščenje

POZOR

Pred skladiščenjem izdelek očistite in opravite vzdrževanje.

POZOR

Izdelka ne shranjujte s polnim lovilnim košem za travo. V vročem vremenu začne trava pod vplivom vročine fermentirati. Obstaja nevarnost požara!

Izdelek in njegove dodatke hranite v temnem, suhem in zaščitenem pred zmrzaljo mestu, ki je nedostopno otrokom.
Optimalna temperatura shranjevanja je med 5 °C in 30 °C.
Izdelek shranjujte v originalni embalaži.
Pokrijte izdelek, da ga zaščitite pred prahom ali vlago.
Navodila za uporabo shranjujte skupaj z izdelkom.

- Izdelka nikoli ne skladiščite z gorivom v rezervoarju za gorivo v stavbi, kjer bi hlapi goriva lahko prišli v stik z odprtim ognjem ali iskrami.
- Počakajte, da se motor ohladi, preden izdelek odstavite v zaprtih prostorih.
- Pri daljšem skladiščenju s sesalno črpalko za gorivo izpraznite rezervoar za gorivo (ni v obsegu dostave).
- Da preprečite nevarnost požara, na motorju, izpuhu in območju okoli rezervoarja za gorivo ne sme biti trave, listja ali iztekle masti (olja).

15.1 Priprave na skladiščenje kosilnice

⚠ OPOZORILO

Goriva ne črpajte v zaprtih prostorih, v bližini ognja ali medtem ko kadite. Plinski hlapi lahko povzročijo eksplozije ali požar.

1. Izpraznite posodo za gorivo (11) (glejte *13.2.4*).
2. Zamenjajte olje (glejte *13.2.3*).
3. Povlecite vtič vžigalne svečke (16) z vžigalne svečke (16a).
   Odstranite svečko (16a) s ključem za svečke (glejte *13.2.6*).
4. Z ročko za olje nalijte približno 0,2 l olja v valj.
5. Počasi vlecite zaganjalno vrvico (25), da olje zaščiti notranjost valja.
6. Ponovno privijte vžigalno svečko (16a).
7. Očistite hladilna rebra valja in ohišja (glejte *13.1.1*).
8. Očistite celoten izdelek, da zaščitite lak.
9. Izdelek shranite na dobro zračenem mestu ali kraju.

15.2 Zlaganje zgornjega ročaja za potiskanje (4) (sl. 1)

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zagozditve!

Ročaj za potiskanje vedno držite z eno roko v najvišjem položaju.

– Nikoli ne vstavljajte prstov med zgornji in spodnji ročaj za potiskanje.

Zaradi varčevanja s prostorom je zgornji ročaj za potiskanje (4) zložljiv.

1. Odstranite lovilni koš za travo (23).
2. Odstranite zaganjalno vrvico (25) s kavlja potege (24).
3. Odprite ročico za hitro vpenjanje (5) na spodnjem ročaju za potiskanje (8).
4. Obrnite ročico za hitro vpenjanje (5) prečno na ročaj za potiskanje. Če želite to narediti, morate ročico za hitro vpenjanje (5) nekoliko potegniti stran od spodnjega ročaja za potiskanje (8).
5. Preklopite zgornji ročaj za potiskanje (4) navzdol. Kabli ne smejo biti stisnjeni.

16 Popravilo in naročanje nadomestnih delov

16.1 Naročanje nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov morate navesti naslednje podatke:

- Oznaka modela
- Številka izdelka
- Podatki na tipski ploščici

Nadomestni deli/oprema

Rezilo – št. izdelka:	7911200639
Motorno olje – št. izdelka:	7850000025

17 Pomoč pri motnjah

Motnja	Morebiten vzrok	Ukrep
Nemiren tek, močno tresenje izdelka.	Vijaki so zrahljani.	Preverite vijake.
	Pritrditev rezila je zrahljana.	Preverite pritrditev rezila.
	Rezilo ni uravnoteženo.	Zamenjajte rezilo.

Motor ne deluje.	Vzvod motorne zavore ni pritisnjen.	Pritisnite vzvod motorne zavore.
	Ročica za plin je v nepravilnem položaju.	Preverite nastavitev.
	Okvarjena vžigalna svečka.	Zamenjajte vžigalno svečko.
	Rezervoar za gorivo je prazen.	Dolijte gorivo.
	Umazano gorivo.	Izpraznite rezervoar za gorivo in ga napolnite s čistim gorivom.
	Motor je okvarjen.	Obrnite se na pooblaščeno servisno službo.
Motor teče nemirno.	Zračni filter je umazan.	Očistite zračni filter.
	Vžigalna svečka je umazana.	Očistite vžigalno svečko.
Trava je rumena, rez ni enakomeren.	Zračni filter je umazan.	Očistite zračni filter.
	Vžigalna svečka je umazana.	Očistite vžigalno svečko.
Izmet trave ni enakomeren.	Višina reza je prenizka.	Nastavitev višine košnje.
	Obrabljeno rezilo.	Zamenjajte rezilo.
	Zamašen lovilni koš za travo.	Izpraznite lovilni koš za travo ali sprostite zamašitev.

18 Odlaganje med odpadke in reciklaža

Napotki za embalažo

Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavrzite okolju prijazno.

Več informacij o odlaganju iztrošene naprave med odpadke izveste pri lokalni skupnosti ali občinski upravi.

Goriva in olja

- Pred odstranjevanjem izdelka med odpadke je treba rezervoar za gorivo in rezervoar za motorno olje izprazniti!
- Gorivo in motorno olje ne sodita med gospodinjske, pač pa ju morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!
- Prazne posode za olje in gorivo je treba zavreči okolju prijazno.

19 EU izjava o skladnosti

Prevod originalne izjave o skladnosti

Proizvajalec:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je tukaj opisani izdelek v skladu z veljavnimi smernicami in standardi.

Znamka:	**Scheppach**
Oznaka izdelka:	**BENCINSKA KOSILNICA – MS225-56**
Št. art.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Direktive EU:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2016/1628/EU

* Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 za omejevanje uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah.

Uporabljeni standardi:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Postopek ugotavljanja skladnosti:

2000/14/EG_2005/88/EG – Priloga: VI

Zagotovljen nivo zračne moči (L_{WA}):	98 dB
Izmerjeni nivo zračne moči (L_{WA}):	94,7 dB
Priglašeni organ:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München Nemčija
Številka:	0036

2016/1628/EU

Emisije. Št: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Pooblaščenec za dokumentacijo:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Sisukord

1 Sissejuhatus 210
2 Toote kirjeldus (joon. 1-22) 211
3 Tarnekomplekt (joon. 1-2) 211
4 Sihtotstarbekohane kasutus 211
5 Mitte sihtotstarbekohane kasutus 211
6 Ohutusjuhised 212
7 Tehnilised andmed 214
8 Lahtipakkimine 215
9 Montaaž 215
10 Enne käikuvõtmist 215
11 Käitamine 217
12 Tööjuhised 219
13 Puhastamine ja hooldus 219
14 Transportimine 222
15 Ladustamine 222
16 Remont ja varuosade tellimine 222
17 Rikete kõrvaldamine 223
18 Utiliseerimine ja taaskäitlus 223
19 ELi vastavusdeklaratsioon 224
20 Plahvatusjoonis 393

Tootel olevate sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Neid saatvatest ohutussümbolitest ja selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid meetmeid õnnetuste ärahoidmiseks.

	Tähelepanu! Tootele paigaldatud ohutusmärkide ja hoiatusjuhiste ning ohutus- ja käsitsusjuhiste eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi kuni surmani.
	Lugege enne käikuvõtmist käitusjuhendit ja ohutusjuhiseid ning järgige neid!
	Ärge niitke kallakul üles- või allapoole.
	Eemaldage enne muruniiduki käitamist maas lebavad väikeosad, mis võidakse eemale paisata.
	Eemalepaiskuvate osade oht töötava mootori korral.
	Tehke kindlaks, et teised inimesed peavad kinni piisavast ohutusvahemaast.
	Eemaldage enne hooldustööde teostamist süüteküünla pistik.
	Hoidke käed ja jalad pöörlevatest nugadest eemal.
	Mootor läheb käitamise ajal väga kuumaks, ärge puudutage!
	Kandke kuulmekaitset. Kandke kaitseprille.
	TÄHELEPANU! Käitusained on tuleohtlikud ja plahvatusvõimelised - põletusoht. Ärge tankige kuuma või töötava mootoriga.
	Paagi maht
	Mootoriõli
	Noa pikkus. Max lõikelaius.
	Toote garanteeritud helivõimsustase.
	Kontrollige õlitaset.
	DRIVE - sõiduajami look STOPP - mootoripiduri hoob
	Mürgistusoht! Kasutage toodet ainult välistingimustes ja mitte kunagi suletud või halvasti ventileeritud ruumides.
	Toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele.
	Toode vastab kehtivatele Serbia direktiividele.

1 Sissejuhatus

Tootja:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Austatud klient!

Soovime Teile uue toote meeldivat ja edukat kasutamist.

Juhis:

Kõnealuse toote tootja ei vastuta kehtiva tootevastutuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad tootel või toote tõttu alljärgnevatel juhtudel:

- Asjatundmatu käsitsemine
- Käsitsusjuhendi eiramine
- Remondid kolmandate isikute, volitamata spetsialistide poolt
- Mitte-originaalosade paigaldamine ja nendega väljavahetamine
- Mitte sihtotstarbekohane kasutus

Pidage silmas:

Käsitsusjuhend on kõnealuse toote koostisosa.

See sisaldab tähtsaid juhiseid, kuidas saate tootega ohutult, asjatundlikult ning ökonoomselt töötada, kuidas saate vältida ohte, hoida kokku remondikulusid, lühendada seisakuaegu ning suurendada tarviku töökindlust ja eluiga. Lisaks käesolevas käsitsusjuhendis esitatud ohutusnõuetele peate tingimata järgima oma riigis toote käitamise kohta kehtivaid eeskirju.

Tutvuge enne toote kasutamist kõigi käsitsus- ja ohutusjuhistega. Käitage toodet ainult kirjeldatud viisil ja mainitud kasutusvaldkondades. Säilitage käsitsusjuhendit hästi ja andke kõik dokumendid toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kaasa.

2 Toote kirjeldus (joon. 1-22)

1. Juhtraud
2. Sõiduajami look
3. Mootoripiduri hoob
4. Ülemine lükkesang
5. Kiirpingutushoob
6. Plastist tähtmutter
7. Kaabliklamber
8. Alumine lükkesang
9. Juhik (lükkesang)
10. Paagikork
11. Kütusepaak
12. Õhufiltri kate

12a. Õhufilter

13. -
14. Veeühendus
15. Veereratas
16. Süüteküünla pistik

16a. Süüteküünal

17. Summuti
18. Õlimõõtevarras
19. Külgväljaviskeluuk

19a. Külgväljavise

20. Lõikekõrguse seadmine
21. Ajamiratas
22. Väljaviskeluuk
23. Rohupüüdekott
24. Trossikonks
25. Tõmbenöörstarter
26. Multšimissüdamik
27. Nuga
28. Noapolt
29. Alusseib
30. Mootori spindel
31. Karburaatori polt
32. Kiilrihm

3 Tarnekomplekt (joon. 1-2)

Pos	Arv	Nimetus
4.	1 x	Bensiini-muruniiduk ülemise lükkesangaga
5.	2 x	Kiirpingutushoob
6.	4 x	Plastist tähtmutter
7.	1 x	Kaabliklamber
8.	1 x	Alumine lükkesang
9.	2 x	Juhik (lükkesang)
19a.	1 x	Külgväljavise
23.	1 x	Rohupüüdekott
26.	1 x	Multšimissüdamik
A.	2 x	Polt M8
B.	2 x	Alusseib väike
C.	2 x	Alusseib suur
D.	2 x	Vahehoidik
	1 x	Käsitsusjuhend

4 Sihtotstarbekohane kasutus

Bensiini-muruniiduk on ette nähtud eraviisiliseks kasutamiseks õue- ja hobiaias. Õue- ja hobiaia muruniidukiteks peetakse selliseid seadmeid, mille iga-aastane kasutus ei ületa reeglina 50 tundi ja mida kasutatakse eelkõige rohu- või murupindadel, kuid mitte avalikel rajatistel, parkides, spordirajatistel või põllu- ning metsamajanduses.

Toodet tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune edasine ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud iga liiki kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja ja mitte tootja.

Sihtotstarbekohase kasutuse koostisosaks on ka ohutusjuhiste, samuti montaažijuhendi ja käsitsusjuhendis sisalduvate käitusjuhiste järgimine.

Isikud, kes toodet kasutavad ja hooldavad, peavad seda tundma ning olema võimalikest ohtudest teavitatud.

Tootel teostatud muudatused välistavad tootja vastutuse sellest tekkivate kahjude eest täielikult.

Toodet tohib käitada ainult tootja originaalosadega ja originaaltarvikutega.

Tuleb pidada kinni tootja ohutus-, töö- ja hooldusseeskirjadest ning tehnilistes andmetes esitatud mõõtmetest.

⚠ HOIATUS

Palun lugege enne seadme käikuvõtmist oma ohutuse huvides käesolev käsiraamat ja ohutusjuhised põhjalikult läbi. Kui annate toote üle kolmandatele isikutele, siis pange käesolev käitusjuhend alati kaasa.

5 Mitte sihtotstarbekohane kasutus

Palun pidage silmas, et meie tooted pole konstrueeritud kommerts-, käsitööndus- või tööstuskasutuse jaoks. Me ei võta üle pretensiooniõiguskohustust, kui toodet kasutatakse kommerts-, käsitööndus- või tööstusettevõtetes ja samaväärsetel tegevustel.

⚠ HOIATUS

Kasutaja kehalise ohustamise tõttu ei tohi muruniidukit järgnevateks töödeks kasutada (ebatäielik loetlus):

- puhmaste, hekkide ja põõsaste kärpimiseks,
- ronitaimede lõikamiseks,
- muruhoolitsuseks katusetaimestikel ja rõdukastides,
- puu- ja hekilõikmete hekseldamiseks ning peenestamiseks,
- kõnniteede puhastamiseks (äraimemine, eemalepuhumine),
- pinnasekõrgendite nagu nt mutimullahunnikute tasandamiseks,
- lõikematerjali transportimiseks, välja arvatud selleks ette nähtud rohupüüdekotis.

Käitusjuhendis esitatud signaalsõnade selgitus

⚠ OHT

Signaalsõna vahetult eelseisva ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks on, kui seda ei väldita, surm või raske vigastus.

⚠ HOIATUS

Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võib olla, kui seda ei väldita, surm või raske vigastus.

⚠ ETTEVAATUST

Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võib olla, kui seda ei väldita, vähene või mõõdukas vigastus.

TÄHELEPANU

Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võivad olla, kui seda ei väldita, materiaalsed kahjud tootel või omandil/valdusel.

6 Ohutusjuhised

Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal!

⚠ HOIATUS

Lugege kõiki ohutusjuhiseid, korraldusi, illustratsioone ja tehnilisi andmeid, millega see toode on varustatud.

Hooletused alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada raskeid vigastusi.

⚠ HOIATUS

Tutvuge enne tootega töötamist kõigi käsitsemisosadega.

– Harjutage tootega ümberkäimist ja laske kogenud kasutajal või spetsialistil talitlust, toimeviisi ning töövõtteid selgitada.
– Tehke kindlaks, et oskate toote hädajuhtumil kohe seisata.
– Toote asjatundmatu kasutamine võib põhjustada raskeid vigastusi.
– Lülitage toode õnnetuse või rikke tekkimisel käituse ajal kohe välja.
  Ravige vigastusi asjatundlikult või pöörduge arsti poole.

Kes et tohi toodet kasutada:

- Lapsed ja teised isikud, kes ei tunne kasutuskorraldust (kohalikud nõuded võivad määrata kindlaks kasutaja miinimumvanuse).
- Inimesed, kes on alkoholi, uimastite, ravimite mõju all, väsinud või haiged.

6.1 Käsijuhitavate muruniidukite ohutusjuhised

- Lugege hoolikalt kasutuskorraldust. Tutvuge toote seadete ja õige kasutamisega.
- Ärge lubage lastel või teistel isikutel, kes ei tunne kasutuskorraldust, muruniidukit kasutada. Kohapealsed nõuded võivad määrata kindlaks kasutaja miinimumvanuse.
- Ärge niitke kunagi, kui teised isikud, eriti lapsed või loomad, on läheduses. Mõelge sellele, et masinajuht või kasutaja vastutab teiste isikute või nende omandiga seonduvate õnnetuste eest.
- Niitke ainult hea nähtavuse korral. Kolmandad isikud on vaja eemal hoida.
- Kui peaksite toote teistele isikutele üle andma, siis palun väljastage ka käesolev käsitsusjuhend.
- Niitmise ajal tuleb kanda alati tugevaid libisemiskindlaid jalatseid ja pikki pükse. Ärge niitke paljajalu ega kergetes sandaalides.
- Kontrollige maastikku, millel toodet kasutatakse, ja eemaldage kõik esemed nagu kivid, mänguasjad, puupulgad ning traadid, mis võidakse kaasa haarata ja eemale paisata.
- Seisake mootor, oodake ära selle seiskumine ja tõmmake süüteküünla pistik maha, kui
  – Lahkute toote juurest.
  – Kõrvaldate blokaade või ummistusi.
  – Kui toode tabas võõrkehi.
  – Tootel tekivad rikked ja ebatavalised vibratsioonid.

⚠ HOIATUS

Kütus on äärmiselt süttimisohtlik:

- Säilitage kütust ainult selleks ettenähtud mahutites (kanistrites).
- Tankige ainult õues ja ärge suitsetage tankimise ajal.
- Kütus tuleb sisse valada enne mootori käivitamist. Mil mootor töötab või kohe pärast toote väljalülitamist ei tohi paagikorki avada ega kütust juurde valada.
- Kui kütus voolas üle, siis ei tohi proovida mootorit käivitada. Selle asemel tuleb toode kütusega saastunud pinnalt eemaldada. Tuleb vältida igasugust käivituskatset, kuni kütuseaurud on lendunud.
- Ohutusalastel põhjustel tuleb kütusepaak ja muud paagikorgid kahjustumise korral välja vahetada.
- Ärge säilitage kütust kunagi sädemeallika läheduses. Kasutage alati kontrollitud kanistrit. Hoidke lapsed kütusest eemal.
- Asendage defektsed mürasummutid.
- Enne kasutamist tuleb alati vaatlusega kontrollida, kas nuga ja kinnituspoldid on ära kulunud või kahjustatud. Viskumise vältimiseks tohib ärakulunud või kahjustatud nuge ning kinnituspolte vahetada ainult komplektikaupa.

6.2 Ümberkäimine

Käsitsemine:

- Hoolitsege selle eest, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on tugevasti kinni pingutatud ning toodet hoitakse turvalises tööseisundis.
- Ärge säilitage toodet kunagi koos paagis oleva kütusega hoones, kus kütuseaurud võivad lahtise tule või sädemetega kokku puutuda.
- Laske enne toote seismapanemist suletud ruumidesse mootoril maha jahtuda.
- Hoidke mootor, summuti ja kütusepaagi piirkond tulekahju ohu vähendamiseks rohust, lehtedest ning väljatungivast määrdest (õlist) puhas.
- Kontrollige rohupüüdeseadist regulaarselt kulumise või talitlusvõime kao suhtes.
- Asendage ohutusalastel põhjustel kulunud või kahjustatud osad.
- Kui kütusepaak tuleb tühjendada, siis peaks see toimuma õues.
- Ärge laske sisepõlemismootoril töötada suletud ruumides, kus võib koguneda ohtlik süsinikmonooksiid.
- Niitke ainult päevavalguses või hea tehisvalgustuse korral.
- Kui võimalik, siis tuleb vältida toote kasutamist märja rohuga.
- Toote kasutamine äikese korral on keelatud - **pikselöögi oht!**
- Pöörake kallakutel alati tähelepanu heale seisule.
- Juhtige toodet ainult sammukiirusel.
- Ratastel toodete puhul kehtib: Niitke risti kallakut, mitte kunagi üles- või allapoole. Olge eriti ettevaatlik, kui muudate kallakul sõidusuunda.
- Ärge niitke ülemäära järskudel kallakutel ja prügidepoode, kraavide või tiikide läheduses. Olge eriti ettevaatlik, kui pöörate toodet ümber või tõmbate enda poole.

⚠ HOIATUS

Töötamisel ja sõidusuuna muutmisel nõlvadel ning kallakutel tuleb olla eriti ettevaatlik:

– Pöörake tähelepanu turvalisele seisule.
– Kandke libisemiskindla, haarduva tallaga jalatseid ja küllaldast riietust.
– Niitke alati kallakuga risti.
– Üle 15-kraadise kaldega kallakutel ei tohi tootega ohutusalastel põhjustel sõita.
– Harjutage erilist ettevaatust tagurpidiliikumisel ja toote tõmbamisel. Komistamisoht!

- Peatage nuga, kui muruniidukit tuleb kallutada, kui seda transporditakse üle muude pindade kui rohu ja kui seda liigutatakse niidetavalt pinnalt ära või selle juurde.

⚠ ETTEVAATUST

Muruniidukit ei tohi kasutada ilma, et terviklik rohupüüdeseadis või väljaviskeava isesulguv eraldav kaitseseadis on paigaldatud.

- Ärge kasutage muruniidukit kunagi kahjustatud kaitseseadistega või kaitsevõredega või paigaldamata kaitseseadisteta nagu nt põrkeplekkideta ja/või rohupüüdeseadisteta.
- Ärge muutke mootori reguleerimisseadeid ega andke sellele liigpöördeid.
- Vabastage mootoripidur ja sidestage enne mootori käivitamist kõik lõiketööriistad ja ajamid lahti.
- Käivitage mootorit ettevaatlikult vastavalt tootja korraldustele. Pöörake tähelepanu jalgade piisavale vahekaugusele noast.
- Mootori käivitamisel ei tohi muruniidukit kallutada, välja arvatud juhul, kui muruniidukit tuleb sellel protseduuril üles tõsta. Kallutage sel juhul seda ainult nii palju, kui see on tingimata vajalik, ja tõstke seda üles ainult kasutaja vastasküljelt.
- Ärge käivitage mootorit, kui seisate väljaviskekanali ees.
- Ärge pange käsi või jalgu kunagi pöörlevate osade juurde või alla. Hoidke ennast alati väljaviskeavast eemale.
- Ärge tõstke ega kandke kunagi töötava mootoriga muruniidukit.
- Seisake mootor ja veenduge, et kõik liikuvad osad on seiskunud ja kui olemas, on süütevõti välja tõmmatud:
  – Enne blokaadide vabastamist või ummistuste kõrvaldamist väljaviskekanalis.
  – Enne toote kontrollimist, puhastamist või sellel tööde läbiviimist.
  – Kui tabati võõrkeha. Otsige tootel kahjustusi ja viige nõutavad remondid läbi enne toote uuesti käivitamist ja sellega töötamist. Kui toode hakkab ebatavaliselt tugevalt vibreerima, siis on vajalik kohene ülekontrollimine.
  – Kui eemaldute toote juurest.
  – Enne juurdetankimist.
- Mootori seiskumisel tuleb drosselklapp sulgeda. Kui mootoril on bensiinikraan, siis tuleb see pärast kasutamist sulgeda.
- Toote käitamine ülemäärase kiirusega võib suurendada õnnetusohtu.
- Olge toote seadistustöödel ettevaatlik ja vältige sõrmede kinnikiilumist liikuva noa ning jäikade seadmeosade vahel.
- Olge eriti ettevaatlik järeleandvatel pinnastel ja prügidepoode, kraavide või tiikide läheduses niitmisel.
- Vältige kohti, kus rattad enam ei haardu või niitmine on ebaturvaline.
- Pöörake tänava lähedal tähelepanu teeliiklusele.

⚠ OHT

Komistamisoht!

Harjutage erilist ettevaatust tagurpidiliikumisel ja toote tõmbamisel.

Veenduge enne tagurpidiliikumist, et Teie taga pole väikelapsi.

- Kasutaja peab olema kasutamises, seadistamises ja käsitsemises (seadistus keelatud rakendused) piisavalt koolitatud.

- Kontrollige regulaarselt toodet ja tehke iga kord enne kasutamist kindlaks, et kõik käivitusfiksaatorid ning puutelülitid talitlevad nõuetekohaselt.
- Pidage silmas, et nõuetele mittevastav hooldus, mitteühilduvate varuosade kasutamine või ohutusseadiste eemaldamine või modifitseerimine võib seadmel kahjustusi ja sellega töötavatel inimestel raskeid vigastusi põhjustada.
- Pidage silmas, et toote ohutussüsteeme või seadiseid ei tohi manipuleerida ega deaktiveerida. Ärge eemaldage kunagi osi, mis on ette nähtud ohutuseks.
- Pidage silmas, et kasutaja ei tohi muuta ega manipuleerida mitte mingeid pitseeritud seadeid mootori pöördearvu reguleerimises.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud nuge ja tarvikuid. Muude rakendustööriistade ja muude tarvikute kasutamine võib tähendada kasutajale vigastusohtu.
- Hoidke toodet alati heas käitusseisundis.
- Müra- ja võnkekoormuse vähendamiseks on vaja teha piisavaid pause.

6.3 Jääkoht ja kaitsemeetmed

Ergonoomiliste põhimõtete eiramine

Isikliku kaitsevarustuse (IKV) hooletu kasutamine

Isikliku kaitsevarustuse hooletu kasutamine või selle kasutamisest loobumine võib põhjustada raskeid vigastusi.

- Kandke ettekirjutatud kaitsevarustust.

Inimlik käitumine, vale käitumine

- Olge kõigil töödel alati kontsentreeritud.

Jääkoht

- Ei saa kunagi välistada.

Ohustamine müra tõttu

Kuulmekahjustused

Pikemaajaline kaitsmata töötamine tootega võib põhjustada kuulmekahjustusi.

- Kandke põhimõtteliselt kuulmekaitset.

Käitumine avariijuhtumil

Alustage võimaliku tekkiva õnnetuse korral vastavalt vajalike esmaabimeetmetega ja kutsuge kiireimal võimalikul viisil arstiabi.

Jääkriskid

Toode on ehitatud tehnika kaasaegset arengutaset ja kehtivaid ohutustehnilisi reegleid järgides. Siiski võib töötamisel esineda üksikuid jääkriske.

- Peale selle võivad kõigist tarvitusele võetud abinõudest hoolimata valitseda mitteilmsed jääkriskid.
- Jääkriske saab minimeerida, kui järgitakse „Ohutusjuhiseid“ ja „Sihtotstarbekohast kasutust“ ning käsitsusjuhendit tervikuna.
- Vältige toote ettekavatsematut käimapanemist.
- Hoidke oma käed tööpiirkonnast eemal, kui toode on käigus.
- Toote ettekavatsematu käimapanemine.
- Pidage käsitsusjuhendis etteantud hooldus- ja ohutusjuhistest kinni.

⚠ HOIATUS

Pikemal töötamisel võivad tekkida käsitseva isiku kätes vibratsioonide tõttu verevarustushäired (Raynaud' sündroom).

Raynaud' sündroom on veresoonte haigus, mille puhul lähevad väikesed veresooned sõrmedes ja varvastes spastiliselt krampi. Asjaomaseid piirkondi ei varustata enam piisavalt verega ja need muutuvad seetõttu äärmiselt kahvatuks. Vibreerivate toodete sagedane kasutamine võib halvendatud verevarustusega isikutel (nt suitsetajad, diabeetikud) närvikahjustusi tekitada.

Kui märkate ebatavalisi vaevusi, siis lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

7 Tehnilised andmed

Mootori tüüp	1-silindriline 4-taktiline OHV mootor
Töömaht	224 cm^3
Tööpöörded	2800 min^{-1}
Mootori võimsus	4,4 kW/6,0 PS
Kütus	tavabensiin/pliivaba max 10% bioetanooli
Paagi maht	1,2 l
Mootoriõli	SAE 10W-40
Paagi maht/õli	0,4 l
Lõikekõrguse seadur	25-75 mm/7-kordne
Rohupüüdekoti maht	65 l
Lõikelaius	56 cm
CO_2-pääst	1,088 g/kWh
Kaal	31,0 kg

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

Müra ja vibratsioon

⚠ HOIATUS

Müra võib Teie tervisele tõsist mõju avaldada. Kui masina müra ületab 85 dB, siis kandke ise ja paluge läheduses viibivatel isikutel kanda sobivat kuulmekaitset.

Müra tunnusväärtused

Helirõhutase L_{pA}	74,7 dB
Mõõtemääramatus K_{pA}	1,92 dB
Helivõimsustase L_{wA}	94,7 dB
Mõõtemääramatus K_{wA}	1,92 dB

Pidage vajaduse korral puhkeaegadest kinni ja piirake töö kestus vähimale vajalikule.

Vibratsiooni tunnusväärtused (käsivarre õõtsumine)

Vibratsioon a_{hv}	5,7 m/s^2
Mõõtemääramatus K_h	2,3 m/s^2

Piirake müra teke ja vibratsioon miinimumile!

- Kasutage ainult laitmatuid tooteid.
- Hooldage ja puhastage toodet regulaarselt.
- Kohandage oma tööviis tootele.

- Ärge koormake toodet üle.
- Laske toode vajaduse korral üle kontrollida.
- Lülitage toode välja, kui seda ei kasutata.
- Kandke kindaid.

⚠ HOIATUS

Pikemal töötamisel võivad tekkida käsitseva isiku kätes vibratsioonide tõttu verevarustushäired (Raynaud' sündroom).

Raynaud' sündroom on veresoonte haigus, mille puhul lähevad väikesed veresooned sõrmedes ja varvastes spastiliselt krampi. Asjaomaseid piirkondi ei varustata enam piisavalt verega ja need muutuvad seetõttu äärmiselt kahvatuks. Vibreerivate toodete sagedane kasutamine võib halvendatud verevarustusega isikutel (nt suitsetajad, diabeetikud) närvikahjustusi tekitada.

Kui märkate ebatavalisi vaevusi, siis lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

Järgige ohtude vähendamiseks järgmisi juhiseid:

- Hoidke oma keha ja eriti käed külma ilma korral soojad.
- Tehke regulaarselt pause ja liigutage seejuures verevarustuse parendamiseks käsi.
- Hoolitsege regulaarse hooldusega toote ja tootel kinniolevate osade võimalikult vähese vibratsiooni eest.

8 Lahtipakkimine

⚠ HOIATUS

Toode ja pakendusmaterjalid pole laste mänguasjad!

Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väikeosadega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

- Avage pakend ja võtke toode ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige toodet ja tarvikuosi transpordikahjustuste suhtes. Teavitage võimalikest kahjudest kohe transpordiettevõtet, millega toode kohale tarniti. Hilisemaid pretensioone ei tunnustata.
- Hoidke pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.
- Tutvuge enne kasutamist käsitsusjuhendi alusel tootega.
- Kasutage tarvikute ja kulu- ning varuosade puhul ainult originaalosi. Varuosi saate esindusest.
- Edastage tellimuste korral meie artiklinumbrid ja toote tüüp ning ehitusaasta.

9 Montaaž

⚠ ETTEVAATUST

Vigastusoht pöörleva noa tõttu. Teostage tootel töid ainult väljalülitatud ja paigalseisva noa korral!

TÄHELEPANU

Pöörake tähelepanu sellele, et lükkesanga montaažil ei muljuta gaasitrossi.

Asetage toode tasasele sirgele pinnale.

Vajalikud tööriistad:

- Ristpeakruvikeeraja*

* = ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

9.1 Alumise lükkesanga (8) montaaž (joon. 1, 3, 4)

1. Demonteerige poldist M8 (A), vahehoidikust (D) ja plastist tähtmutrist (6) koosnev detail.
2. Lükake vastavalt üks juhik (9) poldile alumisel lükkesangal (8).
3. Pange alumine lükkesang (8) juhikutele (9).
   Pöörake tähelepanu sellele, et alumine lükkesang (8) istub poldis ja kinnitusavad ühtivad.
4. Paigaldage vastavalt üks polt M8 (A) läbi alumise lükkesanga (8) kinnitusavade.
5. Paigutage vahehoidik (D) igale poldile M8 (A) ja kindlustage vastavalt ühe plastist tähtmutriga (6).

9.2 Ülemise lükkesanga (4) montaaž (joon. 1, 5, 6)

1. Joondage ülemine lükkesang (4) alumise lükkesanga (8) vastavatele kinnituspunktidele välja.
2. Pange vastavalt üks alusseib (C) kiirpingutushoobadele (5) ja paigaldage läbi ülemise ja alumise lükkesanga (4/8) kinnitusavade.
3. Paigutage üks alusseib (B) igale kiirpingutushoovale (5).
4. Kindlustage kiirpingutushoob (5) vastavalt ühe plastist tähtmutriga (6).
   Pöörake seejuures tähelepanu sellele, et gaasitross ja rakendustross, mis kinnitatakse hiljem kaabliklambriga (7), ei sega.

9.3 Tõmbenöörstarteri (25) paigaldamine (joon. 7, 8)

1. Riputage tõmbenöörstarteri (25) käepide trossikonksu (24).

2. Fikseerige gaasitross kaasasoleva kaabliklambriga (7) alumise lükkesanga (8) külge.

10 Enne käikuvõtmist

TÄHELEPANU

Monteerige toode enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

⚠ HOIATUS

Terviseoht!

Kütuse-/määrdeõliaurude ja heitgaaside sissehingamine võib põhjustada raskeid tervisekahjustusi, teadvusetust ning äärmusjuhtumil surma.

– Ärge hingake kütuse-/määrdeõliaure ja heitgaase sisse.
– Käitage toodet ainult õues.

TÄHELEPANU

Toote kahjustumine!

Kui toodet käitatakse ilma või liiga vähese mootori- ja käigukastiõliga, siis võib see põhjustada mootorikahjustuse.

– Valage enne käikuvõtmist kütus ja õli sisse. Toode tarnitakse ilma mootori- ja käigukastiõlita.

TÄHELEPANU

Keskkonnakahjud!

Väljavoolanud õli võib pöördumatult keskkonda saastata. Vedelik on äärmisel mürgine ja võib kiiresti veesaastet põhjustada.

– Lisage õli/laske välja ainult tasastel, sillutatud pindadel.
– Kasutage täiteotsakut või lehtrit.
– Koguge väljalastud õli sobivasse nõusse.
– Pühkige üleloksutatud õli kohe hoolikalt ära ja utiliseerige lapp vastavalt kohalikele eeskirjadele.
– Utiliseerige õli vastavalt kohalikele eeskirjadele.

TÄHELEPANU

Kahjustusoht!

Kui kasutatakse valesti ladustatud või välja laskmata kütuseid, siis võib karburaator ummistuda või mootori käitus halveneda.

– Valage mittevajatav kütus õhutihedasse mahutisse ja säilitage seda pimedas, jahedas ruumis.

TÄHELEPANU

Sellest tootest tingitud teatud mürakoormus pole välditav. Paigutage müraintensiivsed tööd heaks kiidetud ja selleks ettenähtud aegadele. Pidage vajaduse korral puhkeaegadest kinni ja piirake töö kestus vähimale vajalikule.

Isikliku kaitse ja läheduses asuvate inimeste kaitse tagamiseks tuleb kanda sobivat kuulmekaitset.

Asetage toode tasasele sirgele pinnale.

Vajalikud tööriistad:

- Mõõdutops 1 liiter (õli-/ kütusekindel)*
- Lehter*
- Lapp/rätik*

* = ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

10.1 Mootoriõli sissevalamine (joon. 9)

TÄHELEPANU

Toode tarnitakse ilma mootoriõlita. Valage seetõttu enne käikuvõtmist tingimata õli sisse. Kasutage selleks multiviskoosset õli (vt tehnilisi andmeid).

Kontrollige õlitaset regulaarselt iga kord enne käikuvõtmist. Liiga madal õlitase võib mootorit kahjustada.

1. Keerake õlimõõtevarras (18) välja.
2. Täitke paak lehtri abil mootoriõliga. Pöörake tähelepanu max täitekogusele (vt tehnilisi andmeid). Valage õli ettevaatlikult täiteotsaku alaservani sisse.
3. Pühkige õlimõõtevarras (18) puhta ebemevaba lapiga üle.
4. Pistke õlimõõtevarras (18) jälle sisse ja tõmmake see taas välja. Kontrollige õli täitetaset ilma mõõtevarrast jälle kinni keeramata.
5. Õlitase peab olema õlimõõtevarda (18) keskmise märgistuse piires.
6. Kui õlitase on liiga madal, siis lisage soovitatud kogus õli (vt tehnilisi andmeid).
7. Keerake õlimõõtevarras (18) seejärel taas sisse.

10.2 Kütuse sissevalamine (joon. 10)

⚠ OHT

Tulekahju- ja plahvatusoht!

Kütus võib sissevalamisel süttida ja võib-olla plahvatada. See põhjustab raskeid põletusi või surma.

- Lülitage mootor välja ja laske sellel maha jahtuda.
- Hoidke kuumus, leegid ja sädemed eemal.
- Valage kütust sisse ainult õues.
- Kandke kaitsekindaid.
- Vältige kokkupuudet naha ja silmadega.
- Käivitage toodet vähemalt 3 m kütuse sissevalamiskohast eemal.
- Pöörake tähelepanu ebatihedustele. Kui kütust voolab välja, siis ärge käivitage mootorit.

TÄHELEPANU

Toode tarnitakse ilma kütuseta. Valage seetõttu enne käikuvõtmist tingimata kütus sisse. Kasutage selleks Super E10 bensiini.

1. Puhastage sissevalamispiirkonna ümbrus. Mustus kütusepaagis (11) põhjustab käitusrikkeid.
2. Avage paagikork (10) ettevaatlikult, et võimalik valitsev ülerõhk saaks väljuda.
3. Täitke kütusepaak (11) lehtri abil kütusega. Pöörake tähelepanu max täitekogusele (vt tehnilisi andmeid) Valage kütus ettevaatlikult täiteotsaku alaservani sisse.
4. Sulgege paagikork (10) taas. Tehke kindlaks, et paagikork sulgub tihedalt.
5. Puhastage paagikork (10) ja ümbrus.

10.3 Lõikekõrguse seadistamine (joon. 11)

TÄHELEPANU

Lõikekõrgust tohib seada ainult seisatud mootori ja mahatõmmatud süüteküünlapistiku korral.

- Seadistage tihedas kõrges rohus kõrgeim lõikeaste ja niitke aeglasemalt. Hooaja esimene lõikus tuleks valida suurema lõikekõrgusega. Seadistage lõikekõrgus nii, et toodet ei koormata üle.

- Valige lõikekõrgus olenevalt muru tegelikust pikkusest.
- Tehke mitu läbikäiku nii, et maksimaalselt kärbitakse muru ühekorraga 4 cm.
- Õige lõikekõrgus on
  - ilumuru puhul umbes 30 mm - 45 mm
  - tarbemuru puhul umbes 40 mm - 65 mm.

Lõikekõrguse seadistamine toimub lõikekõrguse seaduri hoovaga (20). Seadistada saab erinevaid lõikekõrgusi.

1. Tõmmake lõikekõrguse seadistussüsteemi hooba (20) väljapoole.
2. Lükake lõikekõrguse seaduri (20) hoob soovitud lõikekõrguse positsiooni.
3. Laske lõikekõrguse seaduri hoob (20) jälle lahti. Hoob fikseerub soovitud positsioonis.

10.4 Noapeatamisseadis

Iga kord enne käikuvõtmist peate noapeatamisseadise üle kontrollima. Käivitage mootor *11.4.1* all kirjeldatud viisil.

1. Laske mootoripiduri hoob (3) lahti. Mootor lülitub välja ja nuga (27) pidurdatakse seisma.
2. Nuga (27) peab 7 sekundi jooksul peatuma.

10.5 Niitmispinna ettevalmistamine

1. Uurige enne niitmist hoolikalt niidetavat pinda.
2. Eemaldage kivid, puupulgad, luud, traadid, mänguasjad ja teised esemed, mida võib toode eemale paisata.
3. Pöörake tähelepanu sellele, et inimesed ei viibi niidetaval pinnal.

10.6 Niitmispinna ettevalmistamine

1. Uurige enne niitmist hoolikalt niidetavat pinda.
2. Eemaldage kivid, puupulgad, luud, traadid, mänguasjad ja teised esemed, mida võib toode eemale paisata.
3. Pöörake tähelepanu sellele, et inimesed ei viibi niidetaval pinnal.

11 Käitamine

Muruniidukit käitatakse õhkjahutusega võimsa 4-taktimootoriga.
Toode on varustatud lõikekõrguse 7-kordse seaduriga, rohupüüdekorviga ja kokkuklapitava lükkesangaga.
Palun leidke käsitsemisosade talitlus alljärgnevatest kirjeldustest.

Kontrollimine enne käsitsemist

- Kontrollige mootori kõiki külgi õli- ja kütuselekete suhtes.
- Kontrollige mootoriõli taset.
- Kontrollige kütusetaset – kütusepaak peaks olema vähemalt pooleldi täis.
- Kontrollige õhufiltri seisundit.
- Kontrollige kütusetorustike seisundit.
- Veenduge, et süüteküünla pistik on süüteküünla külge kinnitatud.
- Pöörake tähelepanu kahjustuste ilmingutele.
- Kontrollige üle, et kõik kaitsekatted on paigaldatud ja kõik kruvid, mutrid ning poldid on kinni pingutatud.

11.1 Niitmine rohupüüdekotiga

TÄHELEPANU

Ärge käitage toodet ilma täielikult paigaldamata rohupüüdekotita või ilma multšimissüdamikuta.

TÄHELEPANU

Võtke maha või paigaldage rohupüüdekotti ainult väljalülitatud mootori ja paigalseisva noa korral.

11.1.1 Rohupüüdekoti (23) sissepanemine (joon. 12)

1. Tõstke tagumine väljaviskeluuk (22) üles.
2. Haarake rohupüüdekoti (23) kandekäepidemest külge.
3. Riputage rohupüüdekott (23) selleks ettenähtud rohupüüdekoti rippkinnituse külge toote tagaküljel.
4. Pange tagumine väljaviskeluuk (22) maha, see hoiab rohupüüdekotti (23) positsioonis.

11.1.2 Rohupüüdekoti (23) tühjendamine (joon. 12)

⚠ HOIATUS

Lülitage mootor enne rohupüüdekoti mahavõtmist välja ja oodake ära noa seiskumine.

TÄHELEPANU

Vigastusoht!

Võtke rohupüüdekotti maha ainult väljalülitatud mootori ja paigalseisva noa korral.

Kui niitmise ajal jäävad rohujäägid maapinnale lebama, siis tuleb rohupüüdekott tühjendada.

1. Tõstke rohupüüdekoti (23) väljavõtmiseks tagumine väljaviskeluuk (22) üles.
2. Võtke rohupüüdekott (23) kandekäepidemest välja. Ohutuseeskirja kohaselt kukub väljaviskeluuk (22) rohupüüdekoti (23) lahtihaakimisel kinni ja sulgeb tagumise väljaviskeava.

Kui seejuures jääb avasse rohujääke, siis on mootori kergemaks käivitamiseks otstarbekas muruniidukit umbes 1m tagasi tõmmata.

TÄHELEPANU

Ärge eemaldage lõikematerjali jääke niiduki korpusest ja tööriistast käte või jalgadega, vaid sobivate abivahenditega, nt pühkimisharjaga või käsiharjaga.

Korraliku kogumise tagamiseks tuleb rohupüüdekott (23) ja eriti õhufilter (12a) pärast kasutamist puhastada.

11.2 Niitmine külgväljaviskega

Külgväljaviskega (19a) olete võimeline niitma ka kõrget ja metsikult kasvavat rohtu, mida niidetakse ainult harva.

11.2.1 Külgväljaviske (19a) sissepanemine (joon. 14)

1. Eemaldage esmalt rohupüüdekott (23) ja pange multšimissüdamik (26) sisse (vt *11.3*).
2. Vajutage külgväljaviskeklapi (19) lukustust, klappige üles ja hoidke kinni.

3. Pange külgväljavise (19a) sisse.
4. Sulgege külgväljaviskeklapp (19) aeglaselt. Külgväljaviskeklapp (19) kindlustab külgväljaviset (19a) väljakukkumise eest.

11.2.2 Külgväljaviske (19a) eemaldamine (joon. 14)

1. Klappige külgväljaviskeklapp (19) lahti ja hoidke tugevasti kinni.
2. Eemaldage külgväljavise (19a) ja sulgege külgväljaviskeklapp (19).
   See fikseerub kuuldavalt.

11.3 Niitmine multšimissüdamikuga

Multšimisel peenestatakse lõikematerjal muruniiduki suletud korpuses ja jaotatakse multšimissüdamiku kaudu murule laiali. Seetõttu puudub rohu kogumise ja utiliseerimise vajadus. Peen haljasniide langeb loodusliku väetisena murukamarasse, viib murusse niiskust ja varustab seda tähtsate toitainetega.

TÄHELEPANU

Multšimine on võimalik ainult suhteliselt lühikese muru korral.

11.3.1 Multšimissüdamiku (26) sissepanemine (joon. 13)

1. Tõstke tagumine väljaviskeluuk (22) üles.
2. Võtke rohupüüdekott (23) (kui sisse pandud) kandekäepidemest välja.
3. Vajutage multšimissüdamikul (26) lahtilukustusnuppu ja pange multšimissüdamik (26) sisse. Lahtilukustusnupp fikseerub kuuldavalt.
   Pöörake tähelepanu sellele, et multšimissüdamik (26) istub õigesti väljalõigetes.
4. Seadistage lõikekõrgus (vt *10.3*).

Vihjed multšimisniitmiseks:

- Lõigake 4-6 cm rohukõrguse korral rohtu 2 cm tagasi.

11.4 Mootori käivitamine

JUHIS

Kui käivitatakse mootor, siis nuga pöörleb.

Ärge käivitage toodet, kui väljaviskekanal pole ühega järgmistest osadest kaetud:

- Rohupüüdekott
- Multšimissüdamik

11.4.1 Mootori käivitamine (joon. 1, 15, 19)

1. Kontrollige iga kord enne käivitamist kütuse ja mootoriõli taset (vt lõike Mootoriõli sissevalamine (joon. 9) ja *10.2*). Veenduge, et süüteküünla pistik (16) on süüteküünla (16a) külge ühendatud.
2. Avage bensiinikraan (13).
3. Seiske muruniiduki taga. Üks käsi surub mootoripiduri hooba (3) vastu juhthooba (1), teine käsi peaks olema tõmbenöörstarteril (25).
4. Käivitage mootor tõmbenöörstarteriga (25). Selleks tõmmake käepidet u 10-15 cm (kuni tuntava takistuseni) välja. Siis tõmmake jõuliselt ühe tõmbega enda poole. Kui mootor ei peaks olema käivitunud, siis tõmmake veelkord tõmbenöörstarterit (25).
5. Mootoril oleva kaitsekihi tõttu võib tekkida kerge suitsuemissioon, kui kasutate toodet esimest korda. See on normaalne protseduur.

TÄHELEPANU

– Ärge laske tõmbenöörstarteril tagasi viskuda. See võib kahjustusi põhjustada.
– Jaheda ilmaga võib osutuda vajalikuks käivitusprotseduuri mitu korda korrata.

11.5 Mootori väljalülitamine (joon. 1, 19, 21)

⚠ HOIATUS

Vigastusoht!

Pärast mootori väljalülitamist töötab nuga veel mõned sekundid edasi. Kui puudutate pöörlevaid osi, siis võivad olla tagajärjeks lõikevigastused.

– Oodake kuni noa seiskumiseni.
– Ärge pidurdage nuga käega.
– Kandke kaitsekindaid.
– Hoidke oma jalad noast eemal.

1. Laske mootori seiskamiseks esmalt sõiduajami look (2) ja seejärel mootoripiduri hoob (3) lahti. Oodake ära, kuni nuga (27) seisab paigal.
2. Sulgege bensiinikraan (13).
3. Tõmmake süüteküünla pistik (16) süüteküünalt (16a) maha, et vältida mootori ettekavatsematut käivitumist.

11.6 Sõidurežiim (joon. 1)

Muruniiduk on varustatud tagasillaajamiga.

11.6.1 Sõiduajami sisselülitamine

1. Käivitage muruniiduk (vt *11.4*).
2. Tõmmake ja hoidke sõiduajami look (2) vastu juhthooba (1).
3. Sõiduajam lülitatakse sisse (veoratas (21) liigub) ja muruniiduk hakkab edaspidi liikuma.

TÄHELEPANU

Vältige tootel kahjustusi! Vältige tootel kahjustusi! Käivitage käigukang alati täielikult (nii kaugele kui võimalik), et vältida käigukasti hilisemaid kahjustusi.

11.6.2 Sõiduajami väljalülitamine

1. Laske sõiduajami look (2) lahti. Sõiduajam lülitatakse välja ja muruniiduk jääb seisma.
2. Mootor töötab edasi.

12 Tööjuhised

- Lõigake ainult teravate laitmatute nugadega, et rohukõrred ei narmastuks ega muru muutuks kollaseks.
- Juhtige puhta lõikepildi saavutamiseks muruniidukit võimalikult sirgete radadega. Seejuures peaksid rajad alati mõne sentimeetri võrra kattuma, et ei tekiks triipe.
- Hoidke niiduki korpuse alakülg puhas ja eemaldage rohusetted. Setted raskendavad käivitusprotseduuri, halvendavad lõikekvaliteeti ja rohu väljaviset.
- Kallakutel tuleb luua lõikerada kallakuga risti. Muruniiduki äralibisemist saab takistada ülespoole kaldu seadmisega.

⚠ HOIATUS

Kolmandad isikud on vaja eemal hoida.

12.1 Pärast niitmist

- Laske enne muruniiduki seismapanemist suletud ruumi alati esmalt mootoril maha jahtuda.
  Eemaldage enne lattu panemist rohi, puulehed, kleepuv mustus ja õli. Ärge ladustage muruniidukil muid esemeid.
- Kontrollige enne uuesti kasutamist kõiki polte ja mutreid. Pingutage lõtvunud poldid kinni.
- Tühjendage rohupüüdekott enne uuesti kasutamist.
- Järgige samuti peatükki „Ladustamine“.

13 Puhastamine ja hooldus

⚠ HOIATUS

Laske parandustöid ja hooldustöid, mida käesolevas käitusjuhendis ei kirjeldata, viia läbi erialatöökojas. Kasutage ainult originaalvaruosi.

⚠ HOIATUS

Asjatundmatud hooldus- või puhastustööd võivad vigastusi põhjustada!

⚠ HOIATUS

Puhastus-, parandus- ja hooldustöödel võib toode ootamatult käivituda ning seetõttu vigastusi ning põletusi põhjustada.

– Lülitage toode välja.
– Eemaldage süüteküünla pistik süüteküünalt.
– Laske tootel maha jahtuda.

⚠ HOIATUS

Viige regulaarselt/ kord päevas ja enne käikuvõtmist läbi vaatlus- ning talitluskontroll/ hooldus tegemaks kindlaks, et toode on heas käitusseisundis.

– Nõuetele mittevastavad hooldused, mitteühilduvate varuosade kasutamine või ohutusseadiste eemaldamine või modifitseerimine võivad raskeid materiaalseid kahjusid või inimkahjusid põhjustada.
– Kui kasutaja ei suuda neid töid ise teostada, siis tuleb esindusse pöörduda.

13.1 Puhastamine

⚠ HOIATUS

Terviseoht!

Kütuse-/määrdeõliaurude ja heitgaaside sissehingamine võib põhjustada raskeid tervisekahjustusi, teadvusetust ning äärmusjuhtumil surma.

– Ärge hingake kütuse-/määrdeõliaure ja heitgaase sisse.
– Käitage toodet ainult õues.

Vajalikud tööriistad:

- Spaatel*
- Käsihari*
- Suruõhk*

* = ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

13.1.1 Muruniiduki puhastamine (joon. 1)

- Aiavoolikuga soovitatakse puhastada ainult madala rõhuga. Kõrgsurvepesur ei sobi toote puhastamiseks.
- Haakige rohupüüdekott lahti ja harjake see käsiharjaga puhtaks. Muruniiduki korpust saate samuti jämeda harjaga puhastada.
- Suurema määrdumise korral võite toote niiske lapiga üle pühkida.

TÄHELEPANU

Tühjendage enne muruniiduki kallutamist kütusepaak täielikult kütuse imupumbaga (ei sisaldu tarnekomplektis).

Muruniidukit ei tohi kallutada üle 90 kraadi.

1. Kallutage muruniidukit eelistatult tahapoole. Pöörake tingimata tähelepanu sellele, et süüteküünal (16a) näitab seejuures ülespoole. Kui süüteküünal (16a) näitab allapoole, siis võib õli välja voolata ja mootoris ning karburaatoris suuremaid kahjustusi tekitada.
2. Alternatiivselt võite toote ka küljele kallutada, aga seejuures peate pöörama tingimata tähelepanu sellele, et õhufiltri kate (12) asub ülaküljel.
3. Puhastage muruniiduki alakülg spaatli ja käsiharjaga. Spaatel aitab seejuures eemaldada noa (27) piirkonnast jämedaid ja suuremaid taimejääke. Aluspõhja puhastamine on lihtsam pärast töökasutust ja õnnestub Teil põhjalikumalt. Siis on mustus ja taimejäägid veel värsked ja need siis hõlpsamalt eraldada.
4. Vajaduse korral ja raskelt eraldatava mustuse korral võite kasutada ka spetsiaalpuhastusvahendit. Agressiivseid puhastusvahendeid nagu külmpuhastusvahendit või pesubensiini ei tohi kasutada.
5. Kontrollige, kas rohu väljavise on rohujääkidest vaba ja eemaldage need vajaduse korral.

13.1.2 Muruniiduki puhastamine veeühenduse (14) kohal (joon. 1, 16)

JUHIS

Pistke süüteküünla pistik jälle korrektselt süüteküünlale.

1. Võtke esmalt multšimissüdamik (26) või rohupüüdekott (23) välja.

2. Ühendage paigaldatud pisteliitmiku kaudu puhastamiseks aiavoolik veeühenduse (14) külge.
3. Keerake vesi lahti ja käivitage muruniiduk (vt Mootori käivitamine *11.4.1*).
4. Vett keerutatakse pöörleva noaga (27) ringi.
5. Mõne minuti pärast on muruniiduk kõigist nakkunud mustuse- ja rohujääkidest vabastatud.
6. Laske muruniidukil seejärel veel lühikest aega edasi töötada, et eemaldada noaga (27) tsirkuleeritava õhuga suur osa niiskusest.

13.1.3 Kiilrihma (32) puhastamine (joon. 17)

1. Kallutage muruniidukit tahapoole.
2. Puhastage kiilrihm (32) iga kord pärast kasutamist käsiharja või suruõhuga.

13.2 Hooldus

- Regulaarne hoolikas korrashoid on vajalik, et garanteerida toote muutumata ohutusnivoo ja jõudlus.
- Hoolitsege selle eest, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on tugevasti kinni pingutatud ning toode on turvalises tööseisundis.
- Kontrollige rohupüüdekotti regulaarselt kulumise või talitlusvõime kao suhtes.
- Asendage ohutusalastel põhjustel kulunud või kahjustatud osad.
- Kontrollige esi- ja tagarataste kindlat kinnitust.
- Rataste kerge liikuvuse tagamiseks soovitame me rattateljed ja rattarummud ühe korra hooaja jooksul ära puhastada.
- Töid, mida pole käesolevas käsitsusjuhendis kirjeldatud, peaks läbi viima ainult volitatud erialatöökoda.
- Asetage toode tasasele sirgele pinnale.

Vajalikud tööriistad:

- Kütuse imipump*
- Lapp/rätik*
- Lihtvõti/padrunvõti VM 17 mm*
- Lihtvõti/padrunvõti VM 10 mm*
- Õlipump*
- Lame õlipüüdevann (õlivahetuseks)*
- Kogumismahuti*
- Vasktraathari*
- Süüteküünla võti*

* = ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

13.2.1 Noa (27) vahetamine (joon. 1, 18)

⚠ HOIATUS

Kahjustatud noaga töötamisel valitseb vigastusoht.

– Kandke kaitsekindaid!
– Laske nuga ohutusalastel põhjustel teritada ja tasakaalustada ainult volitatud erialatöökojas. Optimaalse töötulemuse saavutamiseks soovitatakse lasta nuga üks kord aastas üle kontrollida.
– Noa vahetamisel tohib kasutada ainult originaalvaruosi.

1. Tühjendage enne tera eemaldamist kütusepaak (11) kütuse imupumbaga. Ärge kallutage täidetud kütuse- või õlipaagiga muruniidukit kunagi küljele ega ette! Seetõttu saab mootor kahjustada ja garantii kaotab kehtivuse.
2. Hoidke nuga (27) ühe käega kinni.
3. Keerake noapolt (28) lihtvõtme VM17 abil vastupäeva mootori spindlilt (30) maha. Eemaldage alusseib (29).
4. Paigaldage uus nuga (27) vastupidises järjekorras taas. Kinnitage noapolt (28) nõuetekohaselt. Pöörake tähelepanu sellele, et nuga (27) on õigesti positsioneeritud ja toetub kohakuti mootori spindlile (30).
5. Noapoldi (28) pingutusmoment on 45 Nm. Asendage ka noapolt (28), kui asendate noa (27).

13.2.1.1 Kahjustatud noad (27)

Kui nuga (27) peaks olema takistusega kokku puutunud, siis seisake kohe mootor ja tõmmake süüteküünla pistik (16) maha.

- Kontrollige nuga (27) kahjustumise suhtes.
- Kahjustatud või paindunud noad (27) tuleb välja vahetada.
- Ärge painutage paindunud nuga (27) kunagi jälle sirgeks.
- Ärge töötage kunagi paindunud või tugevasti ärakulunud noaga (27), sest see põhjustab vibratsiooni ja võib põhjustada muruniidukil edasisi kahjustusi.

13.2.2 Õlitaseme kontrollimine (joon. 9)

⚠ HOIATUS

Terviseoht!

Kütuse-/määrdeõliaurude ja heitgaaside sissehingamine võib põhjustada raskeid tervisekahjustusi, teadvusetust ning äärmusjuhtumil surma.

– Ärge hingake kütuse-/määrdeõliaure ja heitgaase sisse.
– Käitage toodet ainult õues.

TÄHELEPANU

Toote kahjustumine!

Kui toodet käitatakse ilma või liiga vähese mootori- ja käigukastiõliga, siis võib see põhjustada mootorikahjustuse.

– Valage enne käikuvõtmist kütus ja õli sisse. Toode tarnitakse ilma mootori- ja käigukastiõlita.
– Kasutage ainult mootoriõli SAE 10W-30 või SAE 10W-40.

TÄHELEPANU

Keskkonnakahjud!

Väljavoolanud õli võib pöördumatult keskkonda saastata. Vedelik on äärmisel mürgine ja võib kiiresti veesaastet põhjustada.

– Lisage õli/laske välja ainult tasastel, sillutatud pindadel.
– Kasutage täiteotsakut või lehtrit.
– Koguge väljalastud õli sobivasse nõusse.
– Pühkige üleloksutatud õli kohe hoolikalt ära ja utiliseerige lapp vastavalt kohalikele eeskirjadele.
– Utiliseerige õli vastavalt kohalikele eeskirjadele.

1. Keerake õlimõõtevarras (18) vasakpöördega välja ja pühkige see puhta ebemevaba lapiga üle.
2. Pistke õlimõõtevarras (18) jälle sisse ja kontrollige õlitaset ilma mõõtevarrast uuesti sisse kruvimata.
3. Tõmmake õlimõõtevarras (18) välja ja lugege horisontaalses asendis õlitase maha. Õlitase peab asuma õlimõõtevarda (18) keskmise märgistuse piires.
4. Keerake õlimõõtevarras (18) seejärel taas sisse.

13.2.3 Õlivahetus

Mootoriõli vahetust tuleks teostada kord aastas enne hooaja algust töösooja ja väljalülitatud mootori korral.

Kasutage ainult mootoriõli (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Keerake õlimõõtevarras (18) vasakpöördega välja.
2. Imege mootoriõli õlipumbaga (voolikuga) täiteotsaku kaudu ära.
3. Valage värske mootoriõli sisse ja kontrollige õlitaset (vt Mootoriõli sissevalamine (joon. 9)).

13.2.4 Kütuse väljalaskmine kütuse imupumbaga (joon. 10, 19)

1. Hoidke kogumismahutit kütuse imupumba vooliku all.
2. Keerake paagikork (10) lahti ja eemaldage see.
3. Lükake kütuse imupumba voolik kütusepaaki (11) ja laske kütus kütuse imupumba abil täielikult välja.
4. Keerake paagikork (10) jälle kinni.
5. Tegemaks kindlaks, et karburaatorisse ei jää kütust, tuleb ülejäänud kütus karburaatorist välja lasta. Pange selleks sobiv mahuti karburaatori alla ja avage karburaatori polt (31) lihtvõtmega VM10.

13.2.5 Õhufiltri (12a) hooldus (joon. 20)

⚠ OHT

Tulekahju- ja plahvatusoht!

Kütus võib vale puhastamise korral süttida ja võib-olla plahvatada. See põhjustab raskeid põletusi või surma.

– Puhastage õhufiltrit ainult läbikloppimisega.
– Ärge puhastage õhufiltrit kunagi bensiini või põlemisvõimeliste lahustitega.

TÄHELEPANU

Kahjustusoht!

Mootori käitamine ilma filterelemendita või kahjustatud filterelemendiga võib põhjustada mootorikahjustusi.

– Ärge laske mootoril kunagi ilma õhufiltrielemendita või kahjustatud õhufiltrielemendiga töötada. Mustus pääseb mootorisse, mille tõttu võivad tekkida raskekujulised mootorikahjustused.

Määrdunud õhufilter (12a) vähendab mootori võimsust väiksema õhuvoolu tõttu karburaatorile. Regulaarne kontroll on seetõttu asendamatu.

Õhufiltrit (12a) tuleks kontrollida iga 25 töötunni järel ja vajaduse korral puhastada. Väga tolmuse õhu puhul tuleb õhufiltrit (12a) kontrollida sagedamini.

1. Võtke õhufiltri kate (12) maha ja eemaldage õhufilter (12a).
2. Puhastage õhufiltrit (12a) ainult kloppimisega.
3. Vahetage defektne õhufilter (12a) uue vastu välja.
4. Pange õhufilter (12a) jälle sisse ja pange õhufiltri kate (12) peale.

13.2.6 Süüteküünla (16a) hooldus (joon. 21-22)

Kontrollige süüteküünalt (16a) esmakordselt 10 töötunni järel määrdumise suhtes ja puhastage seda vajaduse korral vask-traatharjaga. Seejärel hooldage süüteküünalt (16a) iga 50 töötunni järel.

1. Tõmmake süüteküünla pistik (16) pöördliigutusega maha (joon. 22).
2. Eemaldage süüteküünal (16a) süüteküünla võtmega.
3. Seadistage vahe lehtkaliibrit kasutades 0,75 mm (0,030“) peale. Paigaldage süüteküünal (16a) taas ja pöörake tähelepanu sellele, et Te ei pinguta seda liiga tugevasti kinni.

13.2.7 Mootoripiduri hoob (3) (joon. 1, 11)

Mootor on varustatud piduriga, mida tuleb regulaarselt kontrollida. Mootoripiduri hoova (3) lahtilaskmisel peab nuga (27) 7 sekundi jooksul seiskuma.

Töötav nuga (27) tekitab selgelt tajutavat tuulemüra. Noa (27) töötamisest annab märku tuulemüra ja seda saab nii kontrollida.

JUHIS

Kui peaksite kindlaks tegema, et noapeatamisseadis ei talitle korrektselt, siis võtke palun ühendust klienditeenindusega või erialatöökojaga.

Tehke kogu eluea jooksul kindlaks, et toode on laitmatus seisundis. Asjatundmatu hooldus võib põhjustada eluohtlikke vigastusi.

14 Transportimine

⚠ HOIATUS

Vigastus- ja põletusoht!

Toode võib ootamatult käivituda ja seetõttu vigastusi põhjustada.

– Lülitage enne kõiki puhastus- ja hooldustöid mootor välja.
– Laske mootoril maha jahtuda.
– Tõmmake süüteküünla pistik süüteküünalt maha.

JUHIS

Transportimiseks peate lõikekõrguse alati kõrgeimasse asendisse seadma.

1. Tühjendage kütusepaak heakskiidetud kogumismahutisse, kasutades selleks kütuseimispumpa.
2. Laske mootoriõli soojast mootorist välja.
3. Puhastage silindri jahutusribid ja korpus.
4. Klappige ülemine lükkesang (4) sisse (vt *15.2*).
5. Mähkige mõned kihid lainepappi ülemise (4) ja alumise (8) lükkesanga ning mootori vahele, et vältida hõõrdumist.
6. Kahjustuste ja vigastuste vältimiseks tuleb toode sõidukites transportimisel ümberkukkumise ning äralibisemise vastu kindlustada.

15 Ladustamine

TÄHELEPANU

Puhastage ja hooldage toodet enne ladustamist.

TÄHELEPANU

Ärge ladustage toodet täidetud rohupüüdekotiga. Kuuma ilma korral hakkab rohi soojust emiteerides käärima. Valitseb tulekahju oht!

Ladustage toodet ja selle tarvikuid pimedas, kuivas ja pakaseta ning lastele kättesaamatus kohas.
Optimaalne ladustamistemperatuur on 5°C ja 30˚C vahel.
Säilitage toodet originaalpakendis.
Katke toode kinni, et seda tolmu või niiskuse eest kaitsta.
Säilitage käsitsusjuhendit toote juures.

- Ärge säilitage toodet kunagi koos kütusepaagis oleva kütusega hoones, kus kütuseaurud võivad lahtise tule või sädemetega kokku puutuda.
- Laske enne toote seismapanemist suletud ruumidesse mootoril maha jahtuda.
- Tühjendage enne pikemat ladustamist kütusepaak kütuse imupumbaga (ei sisaldu tarnekomplektis).
- Hoidke mootor, summuti ja kütusepaagi piirkond tulekahju ohu vähendamiseks rohust, lehtedest ning väljatungivast määrdest (õlist) puhas.

15.1 Ettevalmistused muruniiduki ladustamiseks

⚠ HOIATUS

Ärge eemaldage kütust suletud ruumides, tule lähedal ega suitsetamise ajal. Gaasiaurud võib põhjustada plahvatusi või tulekahju.

1. Tühjendage kütusepaak (11) (vt *13.2.4*).
2. Viige läbi õlivahetus (vt *13.2.3*).
3. Tõmmake süüteküünla pistik (16) süüteküünalt (16a) maha.
   Eemaldage süüteküünal (16a) süüteküünla võtmega (vt *13.2.6*).
4. Valage õlikannuga u 0,2 l õli silindrisse.
5. Tõmmake aeglaselt tõmbenöörstarterit (25) nii, et õli kaitseb silindrit seest.
6. Keerake süüteküünal (16a) taas sisse.
7. Puhastage silindri jahutusribid ja korpus (vt *13.1.1*).
8. Puhastage kogu toode, et kaitsta värvkatet.
9. Säilitage toodet hästi ventileeritud paigas või kohas.

15.2 Ülemise lükkesanga (4) kokkuklappimine (joon. 1)

⚠ HOIATUS

Kinnikiilumisoht!

Hoidke lükkesanga alati ühe käega kõrgeimast kohast.

– Ärge pange sõrmi kunagi ülemise ja alumise lükkesanga vahele.

Ruumisäästlikuks ladustamiseks on ülemine lükkesang (4) klapitav.

1. Võtke rohupüüdekott (23) maha.
2. Haakige tõmbenöörstarter (25) trossikonksust (24) lahti.
3. Avage kiirpingutushoob (5) alumisel lükkesangal (8).
4. Pöörake kiirpingutushoob (5) lükkesangaga risti. Selle peate kiirpingutushooba (5) veidi alumisest lükkesangast (8) eemale tõmbama.
5. Klappige ülemine lükkesang (4) alla. Kaableid ei tohi seejuures kinni kiiluda.

16 Remont ja varuosade tellimine

16.1 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel tuleks edastada järgnevad andmed:

- Mudelinimetus
- Artiklinumber
- Tüübisildi andmed

Varuosad / tarvikud

Nuga - artikli-nr:	7911200639
Mootoriõli - artikli-nr:	7850000025

17 Rikete kõrvaldamine

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Toote ebaühtlane töötamine, tugev vibreerimine.	Poldid lahti.	Kontrollige polte.
	Noakinnitus lahti.	Kontrollige noakinnitust.
	Nuga viskub.	Asendage nuga.
Mootor ei tööta.	Ei vajutatud mootoripiduri hooba.	Vajutage mootoripiduri hooba.
	Gaasihoov vales asendis.	Kontrollige seadistust.
	Süüteküünal defektne.	Asendage süüteküünal uuega.
	Kütusepaak tühi.	Valage kütus sisse.
	Saastunud kütus.	Tühjendage kütusepaak ja täitke puhta kütusega.
	Mootor defektne.	Pöörduge volitatud klienditeeninduse poole.
Mootor töötab ebaühtlaselt.	Õhufilter määrdunud.	Puhastage õhufilter.
	Süüteküünal määrdunud.	Puhastage süüteküünal.
Muru läheb kollaseks, lõige ebaühtlane.	Õhufilter määrdunud.	Puhastage õhufilter.
	Süüteküünal määrdunud.	Puhastage süüteküünal.
Rohu väljavise on ebapuhas.	Lõikekõrgus liiga väike.	Seadistage lõikekõrgus.
	Nuga ära kulunud.	Vahetage nuga välja.
	Rohupüüdekott ummistunud.	Tühjendage rohupüüdekott või kõrvaldage ummistus.

18 Utiliseerimine ja taaskäitlus

Juhised pakendi kohta

Pakendusmaterjalid on taaskäideldavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasõbralikult.

Kasutusest kõrvaldatud seadme utiliseerimisvõimaluste kohta saate teavet kohalikust valla- või linnavalitsusest.

Kütused ja õlid

- Enne toote utiliseerimist tuleb kütusepaak ja mootoriõli mahuti tühjendada!
- Kütus ja mootoriõli ei kuulu olmeprügisse ega kanalisatsiooni, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!
- Tühjad õli- ja kütusemahutid tuleb utiliseerida keskkonnasõbralikult.

19 ELi vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge

Tootja:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Me deklareerimine ainuisikuliselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega.

Kaubamärk:	**Scheppach**
Art nimetus:	**BENSIINI-MURUNIIDUK – MS225-56**
Art-nr	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

ELi direktiivid:

2014/30/EL, 2011/65/EL*, 2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ_2005/88/EÜ, 2016/1628/EL

* Deklaratsiooni objektiks olev ülalpool kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EÜ kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamispiirangu kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Kohaldatud normid:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Vastavushindamise menetlus:

2000/14/EÜ_2005/88/EÜ – lisa: VI

Garanteeritud helivõimsustase (L_{WA}):	98 dB
Mõõdetud helivõimsustase (L_{WA}):	94,7 dB
Teavitatud asutus:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Saksamaa
Number:	0036

2016/1628/EU

Emissioon. Nr:
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Dokumentatsioonivolinik:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Turinys

1 Įvadas ... 225
2 Gaminio aprašymas (1–22 pav.) ... 226
3 Komplektacija (1–2 pav.) ... 226
4 Naudojimas pagal paskirtį ... 226
5 Naudojimas ne pagal paskirtį ... 226
6 Saugos nurodymai ... 227
7 Techniniai duomenys ... 229
8 Išpakavimas ... 230
9 Montavimas ... 230
10 Prieš pradedant eksploatuoti ... 230
11 Eksploatavimas ... 232
12 Darbo nuorodos ... 234
13 Valymas ir techninė priežiūra ... 234
14 Transportavimas ... 237
15 Laikymas ... 237
16 Remontas ir atsarginių dalių užsakymas ... 238
17 Sutrikimų šalinimas ... 238
18 Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas ... 238
19 EB atitikties deklaracija ... 239
20 Perspektyvinis brėžinys ... 393

Ant gaminio esančių simbolių aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir jų paaiškinimai turi būti aiškiai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

	Dėmesio! Nesilaikant ant gaminio esančių saugos ženklų ir įspėjamųjų nuorodų bei saugos ir valdymo nuorodų, galima patirti nuo sunkių iki mirtinų traumų.
	Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite eksploatavimo instrukciją ir saugos nurodymus bei jų laikykitės!
	Nepjaukite ant šlaito aukštyn į jį arba žemyn nuo jo.
	Prieš eksploatuodami vejapjovę, pašalinkite aplink gulinčias mažas dalis, kurios gali būti nusviestos.
	Pavojus dėl nusviedžiamų dalių veikiant varikliui.
	Įsitikinkite, kad kiti asmenys laikosi pakankamo saugaus atstumo.
	Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, pašalinkite uždegimo žvakės kištuką.

	Laikykite rankas ir kojas toliau nuo besisukančių peilių.
	Eksploatuojant variklis stipriai įkaista, todėl jo nelieskite!
	Naudokite klausos apsaugą. Užsidėkite apsauginius akinius.
	DĖMESIO! Eksploatacinės medžiagos yra degios ir sprogios – pavojus nudegti. Nepilkite degalų, kai variklis karštas arba veikia.
	Bako talpa
	Variklinė alyva
	Peilio ilgis. Maks. pjovimo plotis.
	Garantuotasis gaminio garso galios lygis.
	Patikrinkite alyvos lygį.
	DRIVE – pavažiavimo pavaros apkaba STOP – variklio stabdymo svirtis
	Pavojus apsinuodyti! Naudokite gaminį tik išorės srityje ir niekada nenaudokite uždarose ar blogai vėdinamose patalpose.
	Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas.
	Gaminys atitinka galiojančias Serbijos gaires.

1 Įvadas

Gamintojas:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Gerbiamas kliente,

mes linkime Jums daug džiaugsmo ir didelės sėkmės dirbant su nauju gaminiu.

Nuoroda:

pagal galiojantį Atsakomybės už gaminį įstatymą šio gaminio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame gaminyje arba dėl jo:

- netinkamai naudojant,
- nesilaikant naudojimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgaliotiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį,

Atkreipkite dėmesį:

naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis.

Joje pateikiamos svarbios nuorodos, kaip su gaminiu dirbti saugiai, tinkamai ir ekonomiškai bei kaip išvengti pavojų, sutaupyti remonto išlaidų, sutrumpinti gaminio prastovos laikus bei padidinti patikimumą ir pailginti eksploatavimo trukmę. Be šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nuostatų, būtinai privalote laikytis gaminio eksploatavimui galiojančių taisyklių.

Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visomis gaminio naudojimo ir saugos nuorodomis. Eksploatuokite gaminį tik, kaip aprašyta, ir nurodytoms naudojimo sritims. Laikykite naudojimo instrukciją saugioje vietoje ir, perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visą dokumentaciją.

2 Gaminio aprašymas (1–22 pav.)

1. Valdymo rankena
2. Važiavimo pavaros apkaba
3. Variklio stabdymo svirtis
4. Viršutinė stūmimo rankena
5. Greitojo įtempimo svirtis
6. Plastikinė žvaigždės formos veržlė
7. Kabelio spaustukas
8. Apatinė stūmimo rankena
9. Kreipiamoji (stūmimo rankena)
10. Bako dangtelis
11. Degalų bakas
12. Oro filtro dangtelis

12a. Oro filtras

13. -
14. Vandens jungtis
15. Darbinis ratas
16. Uždegimo žvakės kištukas

16a. Uždegimo žvakė

17. Išmetamųjų dujų vamzdis
18. Alyvos rodyklė
19. Šoninio išmetimo angos dangtis

19a. Šoninio išmetimo įtaisas

20. Pjovimo aukščio reguliatorius
21. Varantysis krumpliaratis
22. Išmetimo sklendė
23. Žolės gaudyklės krepšys
24. Virvės kablys
25. Paleidiklis su apsauginiu lynu
26. Mulčiavimo įdėklas
27. Peilis
28. Peilio varžtas
29. Poveržlė
30. Variklio suklys
31. Karbiuratoriaus varžtas
32. Trapecinis diržas

3 Komplektacija (1–2 pav.)

Poz.	Kiekis	Pavadinimas
4.	1 x	Benzininė vejapjovė su viršutine stūmimo rankena
5.	2 x	Greitojo įtempimo svirtis
6.	4 x	Plastikinė žvaigždės formos veržlė
7.	1 x	Kabelio spaustukas
8.	1 x	Apatinė stūmimo rankena
9.	2 x	Kreipiamoji (stūmimo rankena)
19a.	1 x	Šoninio išmetimo įtaisas
23.	1 x	Žolės gaudyklės krepšys
26.	1 x	Mulčiavimo įdėklas
A.	2 x	Varžtas M8
B.	2 x	Maža poveržlė
C.	2 x	Didelė poveržlė
D.	2 x	Skečiamasis laikiklis
	1 x	Naudojimo instrukcija

4 Naudojimas pagal paskirtį

Benzininė vejapjovė skirta privačiam naudojimui namuose ir sode. Privačiam naudojimui ir sodui skirtos vejapjovės yra tokios, kurių kasmetinis naudojimas paprastai neviršija 50 valandų ir kurie dažniausiai naudojami žolei bei vejai prižiūrėti, tačiau ne viešuose želdiniuose, parkuose, sporto aikštėse bei žemės ir miškų ūkyje.

Gaminį leidžiama naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.

Naudojimo pagal paskirtį dalis taip pat yra saugos nurodymų, montavimo instrukcijos ir naudojimo instrukcijoje pateiktų eksploatavimo nurodymų laikymasis.

Asmenys, kurie gaminį naudoja ir atlieka jo techninę priežiūrą, turi būti su ja susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus.

Atlikus gaminio modifikacijas, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.

Gaminį leidžiama eksploatuoti tik su gamintojo originaliomis dalimis ir priedais.

Laikykitės gamintojo saugos, darbo ir techninės priežiūros reikalavimų bei techniniuose duomenyse nurodytų matmenų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, savo pačių saugumui užtikrinti atidžiai perskaitykite šį žinyną ir bendrąsias saugos nuorodas. Kai gaminį perleidžiate tretiesiems asmenims, visada pridėkite šią eksploatavimo instrukciją.

5 Naudojimas ne pagal paskirtį

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų gaminiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai gaminys naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašiems darbams.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Dėl fizinio pavojaus naudotojui vejapjovės negalima naudoti toliau išvardytiems darbams (nebaigtinis sąrašas):

- gyvatvorėms ir krūmams karpyti,
- vijokliniams augalams pjaustyti,
- vejai ant stogo augalų arba balkoninėse dėžėse prižiūrėti,
- medžių ir gyvatvorių atraižoms smulkinti,
- šaligatviams valyti (siurbti, nupūsti),
- dirvos nelygumams, pavyzdžiui, kurmiarausiams, lyginti,
- nupjautai žolei vežti tik tam numatytame žolės surinkimo krepšyje.

Signalinių žodžių aiškinimas

⚠ PAVOJUS

Signalinis žodis, žymintis tiesioginę pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė bus mirtini arba sunkūs sužalojimai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti mirtini arba sunkūs sužalojimai.

⚠ ATSARGIAI

Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė bus lengvi arba vidutinio sunkumo sužalojimai.

DĖMESIO

Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti gaminio arba turto / nuosavybės apgadinimas.

6 Saugos nurodymai

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas ateičiai!

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visas šiam gaminiui taikomus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis.

Netinkamai laikantis saugos nuorodų ir nurodymų, galima sunkiai susižaloti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami dirbti su gaminiu, gerai susipažinkite su visais valdymo elementais.

– Pasitreniruokite, kaip naudoti gaminį, ir paprašykite, kad veikimą, veikimo principą ir darbo technikas paaiškintų patyręs naudotojas arba specialistas.
– Įsitikinkite, kad avariniu atveju gaminį galėsite iš karto išjungti.
– Netinkamai naudojant, galima patirti gyvybei pavojingų sužalojimų.
– Jei eksploatuojant atsiranda defektas arba sutrikimas, gaminį iš karto išjunkite.
  Tinkamai gydykite sužalojimus arba kreipkitės į gydytoją.

Kas negali naudotis gaminiu:

- vaikai ir kiti asmenys, kurie nėra susipažinę su naudojimo nurodymais (vietos nuostatose gali būti nustatytas naudotojo amžiaus cenzas),
- alkoholio, narkotikų ir medikamentų veikiami, pavargę arba ligoti asmenys.

6.1 Saugos nurodymai ranka valdomoms vejapjovėms

- Atidžiai perskaitykite naudojimo nurodymus. Susipažinkite su nustatymais ir tinkamu gaminio naudojimu.
- Niekada neleiskite vaikams arba kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su naudojimo nurodymais, naudoti vejapjovės. Naudotojo amžiaus cenzą gali nustatyti vietos nuostatos.
- Niekada nepjaukite, kai šalia yra kitų asmenų, ypač vaikų, arba gyvūnų. Nepamirškite, kad mašinos operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus, susijusius su kitais asmenimis arba jų turtu.
- Pjaukite tik esant pakankamam matomumui. Būtina saugoti trečiąsias šalis.
- Jei gaminį turite perduoti kitiems asmenims, visada perduokite kartu ir šią naudojimo instrukciją.
- Pjaunant visada reikia avėti tvirtus neslidžius batus ir mūvėti ilgas kelnes. Nepjaukite basi arba avėdami lengvais sandalais.
- Patikrinkite teritoriją, kurioje naudojamas gaminys, ir pašalinkite visus daiktus, pvz., akmenis, žaislus, lazdas ir kt., kurie gali būti pagriebti ir nusviesti į šalį.
- Išjunkite variklį, palaukite, kol jis sustos, ir atjunkite uždegimo žvakės jungtį, jei
  – paliekate gaminį,
  – šalinate blokuojančius daiktus ar sangrūdas,
  – gaminys turėjo sąlytį su pašaliniais daiktais,
  – gaminyje atsiranda sutrikimų ir neįprasta vibracija.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Degalai yra labai degūs:

- Laikykite degalus tik tam skirtose talpyklose (kanistruose).
- Pilkite degalus tik lauke ir pildami degalus nerūkykite.
- Prieš paleisdami variklį, pripildykite degalų. Veikiant varikliui arba iš karto po to, kai išjungiamas gaminys, negalima atidarinėti užsukamo bako dangtelio arba papildyti degalų.
- jei degalų išbėgo per kraštus, nemėginkite paleisti variklio. Vietoj to, pašalinkite gaminį nuo degalais užteršto ploto. Venkite bet kokio bandymo uždegti, kol išgaruos degalų garai.
- Saugumo sumetimais, esant pažeidimui, pakeiskite degalų baką ir kitus užsukamus bako dangtelius.
- Niekada nelaikykite degalų šalia uždegimo šaltinio. Visada naudokite patikrintą kanistrą. Laikykite degalus toliau nuo vaikų.
- Pakeiskite sugedusius duslintuvus.
- Prieš naudodami apžiūrimosios kontrolės būdu patikrinkite, ar peilis ir tvirtinimo kaiščiai nėra susidėvėję ar pažeisti. Norint išvengti disbalanso, nusidėvėjusius ir pažeistus peilius bei tvirtinimo kaiščius galima keisti tik komplektais.

6.2 Valdymas

Valdymas:

- Pasirūpinkite, kad visos veržlės, kaiščiai ir varžtai būtų tvirtai priveržti, o gaminys saugios darbinės būsenos.
- Niekada nelaikykite gaminio su degalais bake pastate, kuriame degalų garai gali kontaktuoti su atvira liepsna arba kibirkštimis.
- Prieš statydami mašiną uždarose patalpose, leiskite gaminiui atvėsti.
- Norint išvengti gaisro pavojaus, aplink variklį, išmetamųjų dujų vamzdį ir sritį aplink degalų baką neturi būti žolės, lapų arba išbėgusio tepalo (alyvos).
- Reguliariai tikrinkite žolės surinkimo įrenginį, ar jis nesusidėvėjęs ir ar veikia.
- Saugumo sumetimais pakeiskite nusidėvėjusias arba pažeistas dalis.
- Jei iš degalų bako reikia išleisti degalus, tai reikėtų daryti lauke.
- Nepalikite vidaus degimo variklio veikti uždarose patalpose, kuriose gali kauptis pavojingas anglies monoksidas.
- Pjaukite tik dienos šviesoje arba su geru dirbtiniu apšvietimu.
- Jei įmanoma, stenkitės nenaudoti gaminio, esant šlapiai žolei.
- Naudoti gaminį siaučiant audrai draudžiama – **žaibo smūgio pavojus!**
- Visada stovėkite stabiliai, ypač ant šlaitų.
- Valdykite gaminį tik žingsnio greičiu.
- Gaminiams ant ratų galioja: pjaukite skersai šlaito, niekada aukštyn į jį arba žemyn nuo jo, būkite ypač atsargūs, kai ant šlaito keičiate važiavimo kryptį,
- nepjaukite ant itin stačių šlaitų ir šalia šiukšlynų, griovių arba tvenkinių, būkite ypač atsargūs, kai gaminį apsukate arba traukiate prie savęs,

⚠ ĮSPĖJIMAS

Dirbdami ir keisdami važiavimo kryptį prie griovių ir ant šlaitų, būkite ypač atsargūs:

– Stovėkite stabiliai.

– Avėkite batus su neslystančiais padais ir vilkėkite tinkamais drabužiais.

– Visada pjaukite skersai šlaito.

– Saugumo sumetimais važiuoti ant šlaitų su didesniu nei 15 laipsnių nuolydžiu negalima.

– Būkite ypač atsargūs važiuodami atbuline eiga ir traukdami gaminį. Pavojus suklupti!

- sustabdykite peilį, kai vejapjovę reikia paversti, transportuodami kitokiu paviršiumi, o ne žole, ir kai vejapjovę judinate nuo pjaunamo paviršiaus ir jo link.

⚠ ATSARGIAI

Vejapjovės negalima naudoti, kol nebus sumontuotas visas žolės surinkimo įrenginys arba savaime užsidarantis išmetimo angos apsaugas.

- Niekada nenaudokite vejapjovės su pažeistais apsauginiais įtaisais arba apsauginėmis grotelėmis ar nepritvirtinę apsauginių įtaisų, pvz., atmušų ir (arba) žolės surinkimo įtaisų.
- Nekeiskite standartinių variklio nustatymų ir neviršykite jo sūkių skaičiaus.
- Prieš paleisdami variklį, atleiskite variklio stabdį bei išjunkite visus pjovimo įrankius ir pavaras.
- Paleiskite variklį atsargiai pagal gamintojo nurodymus. Laikykite kojas pakankamu atstumu iki peilio.
- Paleidžiant variklį, vejapjovės negalima paversti, išskyrus, kai vejapjovę proceso metu reikia pakelti. Tokiu atveju paverskite ją tik tiek, kiek to būtinai reikia, ir kelkite ją tik nuo naudotojo nusuktoje pusėje.
- Nepaleiskite variklio, kai stovite priešais išmetimo kanalą.
- Niekada nekiškite rankų arba kojų prie besisukančių dalių arba po jomis. Visada laikykitės atstumo nuo išmetimo angos.
- Niekada nekelkite arba neneškite vejapjovės su veikiančiu varikliu.
- Išjunkite variklį ir įsitikinkite, kad visos judančios dalys sustojo, o uždegimo raktas, jei jis yra, ištrauktas:
  – prieš šalindami blokuojančius daiktus arba sangrūdas išmetimo kanale,
  – prieš tikrindami, valydami vejapjovę ar atlikdami darbus prie jos,
  – patekus pašaliniam daiktui. Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas, ir, prieš paleisdami iš naudojo arba dirbdami su gaminiu, atlikite reikalingus remonto darbus. Jei gaminys pradeda neįprastai stipriai vibruoti, iš karto patikrinkite,
  – kai pasišalinate nuo gaminio,
  – prieš pildami degalus.
- Kai variklis baigs veikti iš inercijos, uždarykite droselinę sklendę. Jei variklis turi benzino uždaromąjį čiaupą, po naudojimo jį uždarykite.
- Eksploatuojant gaminį per dideliu greičiu, gali padidėti nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Būkite atsargūs atlikdami gaminio nustatymo darbus ir stenkitės neprisispausti pirštų tarp judančio peilio ir standžių įrenginio dalių.
- Būkite ypač atsargūs pjaudami ant paslankaus grunto, prie arti esančių šiukšlynų, griovių ir tvenkinių.
- Venkite vietų, kuriose nebesukimba ratai arba nesaugu pjauti.
- Šalia kelio atkreipkite dėmesį į eismą.

⚠ PAVOJUS

Pavojus suklupti!

Būkite ypač atsargūs važiuodami atbuline eiga ir traukdami gaminį.

Prieš važiuodami atbuline eiga įsitikinkite, kad už Jūsų nėra mažų vaikų.

- Naudotojas turi būti pakankamai apmokytas, kaip naudoti, nustatyti ir valdyti įrenginį (įskaitant draudžiamus valdymo veiksmus).

- Reguliariai tikrinkite gaminį ir prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visi paleidimo fiksatoriai ir liečiamieji jungikliai tinkamai veikia.
- Netinkamai atliekant techninę priežiūrą, naudojant netinkamas atsargines dalis arba pašalinus ar modifikavus saugos įtaisus, gali būti pažeistas gaminys ir sunkiai sužalotas prie jo dirbantis asmuo.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad gaminio saugos sistemomis arba įtaisais nebūtų manipuliuojama ir jie nebūtų išaktyvinti. Niekada neišmontuokite dalių, kurios užtikrina saugą.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad naudotojas užplombuotų variklio sūkių skaičiaus reguliatoriaus nustatymų negali nei keisti, nei jais manipuliuoti.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus peilius ir priedus. Naudojant kitus įstatomus įrankius ir priedus, naudotojui kyla pavojus susižaloti.
- Visada palaikykite gerą darbinę gaminio būseną.
- Būtina daryti pakankamas pertraukas, kad būtų sumažėtų triukšmas ir vibracija.

6.3 Liekamieji pavojai ir apsaugos priemonės

Neatsižvelgimas į ergonomijos principus

Aplaidus asmeninių apsauginių priemonių naudojimas (AAP)

Dėl aplaidaus asmeninių apsauginių priemonių naudojimo arba jų nenaudojimo, galima sunkiai susižaloti.

- Naudokite nurodytas apsaugines priemones.

Žmogaus elgsena, netinkama elgsena

- Atlikdami bet kokius darbus, visada būkite visiškai susikoncentravę.

Likęs pavojus

- Niekada negalima atmesti jo tikimybės

Pavojus dėl triukšmo

Klausos sutrikdymas

Ilgesnį laiką dirbant su gaminiu be apsaugų, gali būti sutrikdyta klausa.

- Naudokite klausos apsaugą.

Elgsena avariniu atveju

Įvykus nelaimingam atsitikimui, imkitės reikalingų atitinkamų pirmosios pagalbos priemonių ir kuo skubiau iškvieskite kvalifikuotą gydytoją.

Liekamosios rizikos

Gaminys pagamintas pagal technikos lygį ir pripažintas saugumo technikos taisykles. Tačiau dirbant galima pavienė liekamoji rizika.

- Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima neakivaizdi liekamoji rizika.
- Liekamąsias rizikas galima sumažinti, jei bus laikomasi saugos nuorodų ir bus naudojama pagal paskirtį bei bus laikomasi visos naudojimo instrukcijos.
- Stenkitės gaminio nepaleisti neplanuotai.
- Kai gaminys eksploatuojamas, laikykite savo rankas toliau nuo darbo zonos.
- Neplanuotas gaminio paleidimas.
- Laikykitės naudojimo instrukcijoje pateiktų techninės priežiūros ir saugos nuorodų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Dirbant ilgesnį laiką, dėl vibracijos operatoriaus rankose gali sutrikti kraujotaka (baltų pirštų sindromas).

Baltų pirštų sindromas yra kraujagyslių liga, kuria sergant spazmuoja smulkiosios rankų ir kojų pirštų kraujagyslės. Į susijusias vietas nebetiekiama pakankamai kraujo ir dėl to jos atrodo itin baltos. Dažnas vibruojančių gaminių naudojimas asmenims, kurių kraujotaka yra sutrikusi (pvz., rūkančių, sergančių diabetu asmenų),gali sukelti nervų pažeidimus.

Jei pastebite neįprastų sutrikimų, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.

7 Techniniai duomenys

Variklio tipas	1 cilindro 4-taktis OHV variklis
Darbo tūris	224 cm^3
Darbinis sūkių skaičius	2800 $min.^{-1}$
Variklio galia	4,4 kW/6,0 PS
Degalai	Standartinis benzinas / bešvinis maks. 10 % bioetanolio
Bako talpa	1,2 l
Varikliné alyva	SAE 10W-40
Bako talpa / alyva	0,4 l
Pjovimo aukščio reguliatorius	25–75 mm / 7 padėtys
Žolės surinkimo maišo talpa	65 l
Pjovimo plotis	56 cm
CO_2 išstūmimas	1,088 g/kWh
Svoris	31,0 kg

Pasiliekame teisę atlikti techninius pakeitimus!

Triukšmas ir vibracija

⚠ ĮSPĖJIMAS

triukšmas gali turėti didelės įtakos Jūsų sveikatai. Jei mašinos triukšmas viršija 85 dB, Jūs ir šalia esantys asmenys turi naudoti tinkamą klausos apsaugą.

Triukšmo vertės

Garso slėgio lygis L_{pA}	74,7 dB
Matavimo neapibrėžtis K_{pA}	1,92 dB
Garso galios lygis L_{wA}	94,7 dB
Matavimo neapibrėžtis K_{wA}	1,92 dB

Jei reikia, laikykitės poilsio režimo ir apribokite darbo trukmę iki minimumo.

Vibracijos parametrai (svyravimas rankomis)

Vibracija a_{hv}	5,7 m/s^2
Matavimo neapibrėžtis K_h	2,3 m/s^2

Apribokite susidarantį triukšmą ir vibraciją iki minimumo!

- Naudokite tik nepriekaištingus gaminius.
- Gaminį reguliariai techniškai prižiūrėkite ir valykite.
- Pritaikykite savo darbo būdą gaminiui.
- Neperkraukite gaminio.
- Prireikus paveskite gaminį patikrinti.
- Kai gaminys nenaudojamas, jį išjunkite.
- Mūvėkite pirštines.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Dirbant ilgesnį laiką, dėl vibracijos operatoriaus rankose gali sutrikti kraujotaka (baltų pirštų sindromas).

Baltų pirštų sindromas yra kraujagyslių liga, kuria sergant spazmuoja smulkiosios rankų ir kojų pirštų kraujagyslės. Į susijusias vietas nebetiekiama pakankamai kraujo ir dėl to jos atrodo itin baltos. Dažnas vibruojančių gaminių naudojimas asmenims, kurių kraujotaka yra sutrikusi (pvz., rūkančių, sergančių diabetu asmenų),gali sukelti nervų pažeidimus.

Jei pastebite neįprastų sutrikimų, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.

Norėdami sumažinti pavojus, laikykitės tolesnių nurodymų:

- Šaltu oru pasirūpinkite kūno ir ypač rankų šiluma.
- Reguliariai darykite pertraukas ir tuo metu judinkite rankas, kad skatintumėte kraujotaką.
- Pasirūpinkite kuo mažesne gaminio vibracija, reguliariai atlikdami jos techninę priežiūrą ir gerai pritvirtindami prie gaminio dalis.

8 Išpakavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Gaminys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas!

Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir uždusti!

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite gaminį.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavimo / transportavimo fiksatorius (jei yra).
- Patikrinkite, ar komplektacijoje viskas yra.
- Patikrinkite gaminį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti. Apie bet kokius pažeidimus nedelsdami informuokite transporto įmonę, kuri pristatė gaminį. Vėliau reklamacijos nebus pripažintos.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.
- Prieš naudodami, pagal naudojimo instrukciją susipažinkite su gaminiu.
- Priedams bei greitai susidėvinčioms ir atsarginėms dalims naudokite tik originalias dalis. Atsarginių dalių įsigysite iš savo prekybos atstovo.
- Užsakydami nurodykite mūsų gaminių numerius bei gaminio tipą ir pagaminimo metus.

9 Montavimas

⚠ ATSARGIAI

Pavojus susižaloti dėl besisukančio peilio. Su gaminiu dirbkite tik tada, kai peiliai išjungti ir nejuda!

DĖMESIO

Montuodami stūmimo rankeną įsitikinkite, kad droselinės sklendės valdymo lynas nebūtų prispaustas.

Pastatykite gaminį ant lygaus, tiesaus paviršiaus.

Reikalingi įrankiai:

- varžtų su kryžminėmis išdrožomis atsuktuvo*,

* = į komplektaciją privalomai neįeina!

9.1 Apatinės stūmimo rankenos (8) montavimas (1, 3, 4 pav.)

1. Išmontuokite konstrukcinę dalį, kurią sudaro varžtas M8 (A), tarpiklis (D) ir plastikinė žvaigždės formos veržlė (6).
2. Užstumkite po vieną kreipiamąją (9) ant apatinės stūmimo rankenos (8) kaiščio.
3. Uždėkite apatinę stūmimo rankeną (8) ant kreipiamųjų (9).
   Įsitikinkite, kad apatinė stūmimo rankena (8) įstatyta į kaištį ir tvirtinimo skylės sutampa.
4. Įkiškite po vieną M8 varžtą (A) per apatinės stūmimo rankenos (8) tvirtinimo skyles.
5. Ant kiekvieno M8 varžto (A) uždėkite tarpiklį (D) ir užfiksuokite plastikine žvaigždės formos veržle (6).

9.2 Viršutinės stūmimo rankenos (4) montavimas (1, 5, 6 pav.)

1. Išlygiuokite viršutinę stūmimo rankeną (4) ties atitinkamais apatinės stūmimo rankenos (8) tvirtinimo taškais.
2. Ant kiekvienos greitojo įtempimo svirties (5) uždėkite poveržlę (C) ir pritvirtinkite jas per viršutinės ir apatinės stūmimo rankenų (4/8) tvirtinimo skyles.
3. Ant kiekvienos greitojo įtempimo svirties (5) uždėkite poveržlę (B).
4. Kiekvieną greitojo įtempimo svirtį (5) pritvirtinkite plastikine žvaigždės formos veržle (6).
   Įsitikinkite, kad droselinės sklendės valdymo lynas ir Boudeno lynas, kurie vėliau bus pritvirtinti kabelio spaustuku (7), netrukdytų.

9.3 Paleidiklio su apsauginiu lynu (25) tvirtinimas (7, 8 pav.)

1. Įkabinkite paleidiklio su apsauginiu lynu (25) rankeną į lyno kablį (24).

2. Užfiksuokite droselinės sklendės valdymo lyną pridedamu kabelio spaustuku (7) prie apatinės stūmimo rankenos (8).

10 Prieš pradedant eksploatuoti

DĖMESIO

prieš pradėdami eksploatuoti, gaminį būtinai iki galo sumontuokite!

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai!

Įkvėpus degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų, galima rimtai pakenkti sveikatai, netekti sąmonės, o kraštutiniais atvejais – mirti.

– Neįkvėpkite degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų.
– Eksploatuokite gaminį tik lauke.

DĖMESIO

Gaminio pažeidimas!

Jei gaminys eksploatuojamas be variklinės ir transmisinės alyvos arba su per mažai alyvos, dėl to gali būti pažeistas variklis.

– Prieš pradėdami eksploatuoti pripildykite degalų ir alyvos. Gaminys pristatomas be variklinės ir transmisinės alyvos.

DĖMESIO

Žala aplinkai!

Išbėgusi alyva gali tvariai užteršti aplinką. Skystis yra labai nuodingas ir gali greitai užteršti vandenį.

– Pildykite / ištuštinkite alyvą tik ant lygių, sutvirtintų paviršių.
– Naudokite pripildymo atvamzdį arba piltuvą.
– Surikite išleistą alyvą į tinkamą indą.
– Nedelsdami surinkite išlietą alyvą ir utilizuokite šluostę pagal vietos reikalavimus.
– Utilizuokite alyvą pagal vietos reikalavimus.

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus!

Jei naudojami netinkamai laikyti arba neišleisti degalai, jie gali užkišti karbiuratorių arba neigiamai paveikti variklio eksploatavimą.

– Nereikalingus degalus supilkite į orui nelaidų rezervuarą ir laikykite jį tamsioje, vėsioje patalpoje.

DĖMESIO

Tam tikras šio gaminio keliamas triukšmas yra neišvengiamas. Atidėkite triukšmingus darbus iki patvirtinto ir tam skirto laiko. Jei reikia, laikykitės poilsio režimo ir apribokite darbo trukmę iki minimumo.

Siekdami apsaugoti save ir šalia esančius asmenis, dėvėkite tinkamas klausos apsaugos priemones.

Pastatykite gaminį ant lygaus, tiesaus paviršiaus.

Reikalingi įrankiai:

- matavimo indo, 1 litro (atsparaus alyvai / benzinui)*,
- piltuvo*,
- Skudurėlis / šluostė*

* = į komplektaciją privalomai neįeina!

10.1 Variklinės alyvos pripildymas (9 pav.)

DĖMESIO

Gaminys pristatomas be variklinės alyvos. Todėl prieš eksploatacijos pradžią būtinai pripildykite alyvos. Tam naudokite universalią variklinę alyvą (žr. techninius duomenis).

prieš kiekvienos eksploatacijos pradžią reguliariai tikrinkite alyvos lygį. Dėl per mažo alyvos lygio gali būti pažeistas variklis.

1. Vėl išsukite alyvos rodyklę (18).
2. Pripildykite į baką per piltuvą variklinės alyvos. Atkreipkite dėmesį į tai, kad neviršytumėte maks. pripildymo kiekio (žr. techninius duomenis). Atsargiai pripildykite alyvos iki pripildymo atvamzdžio apatinio krašto.
3. Nuvalykite alyvos rodyklę (18) sausa, bepūke šluoste.
4. Vėl įstatykite alyvos rodyklę (18) ir vėl ją ištraukite. Patikrinkite alyvos lygį, neprisukdami alyvmačio.
5. Alyvos lygis turi būti vidurinės žymos alyvos rodyklėje (18) ribose.
6. Jei alyvos pripildymo lygis per mažas, įpilkite rekomenduojamą kiekį alyvos (žr. techninius duomenis).
7. Po to vėl įsukite alyvos rodyklę (18).

10.2 Degalų pripildymas (10 pav.)

⚠ PAVOJUS

Gaisro ir sprogimo pavojus!

Pildomi degalai gali užsidegti ir netgi sprogti. Dėl to galima stipriai nudegti arba mirti.

- Išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.
- Laikykite juos toliau nuo karščio, liepsnų ir kibirkščių.
- Pilkite degalus tik lauke.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Venkite sąlyčio su oda ir patekimo į akis.
- Paleiskite gaminį ne mažesniu nei 3 m atstumu nuo degalų pripildymo vietos.
- Atkreipkite dėmesį į nesandarumus. Išbėgus degalų, nepaleiskite variklio.

DĖMESIO

Gaminys pristatomas be degalų. Todėl prieš pradėdami eksploatuoti būtinai pripildykite degalų. Tam naudokite „Super E10“ benziną.

1. Išvalykite pildymo srities aplinką. Dėl nešvarumų degalų bake (11) atsiranda veikimo sutrikimų.
2. Atsargiai atidarykite bako dangtelį (10), kad galėtumėte pašalinti galimai esantį viršslėgį.
3. Pripildykite į degalų baką (11) per piltuvą degalų. Atkreipkite dėmesį į tai, kad neviršytumėte maks. pripildymo kiekio (žr. techninius duomenis). Atsargiai pripildykite degalų iki pripildymo atvamzdžio apatinio krašto.
4. Vėl uždarykite bako dangtelį (10). Įsitikinkite, kad užsukamas bako dangtelis sandariai užsidaro.
5. Išvalykite bako dangtelį (10) ir aplinką.

10.3 Pjovimo aukščio nustatymas (11 pav.)

DĖMESIO

Reguliuoti pjovimo aukštį leidžiama tik išjungus variklį ir ištraukus uždegimo žvakės kištuką.

- Tankioje, aukštoje žolėje nustatykite aukščiausią pjovimo lygį ir pjaukite lėčiau. Pirmajam sezono pjovimui reikėtų parinkti didelį pjovimo aukštį. Pjovimo aukštį sureguliuokite taip, kad gaminys nebūtų perkrautas.
- Pasirinkite pjovimo aukštį, atsižvelgdami į faktinį vejos ilgį.
- Pjaukite keliais etapais, kad vienu kartu būtų nupjauta maks. 4 cm vejos.
- Tinkamas pjovimo aukštis
  - dekoratyvinės žolės apie 30–45 mm,
  - naudingosios vejos apie 40–65 mm.

Pjovimo aukštis nustatomas pjovimo aukščio reguliavimo svirtimi (20). Galima nustatyti skirtingus pjovimo aukščius.

1. Patraukite pjovimo aukščio reguliavimo svirtį (20) į išorę.
2. Pjovimo aukščio reguliavimo svirtį (20) nustatykite į norimo pjovimo aukščio padėtį.
3. Vėl atleiskite pjovimo aukščio reguliavimo svirtį (20). Svirtis užsifiksuoja norimoje padėtyje.

10.4 Peilio stabdymo įtaisas

Prieš kiekvieną naudojimą turite patikrinti peilių stabdymo įtaisą. Paleiskite variklį, kaip aprašyta ties *11.4.1*.

1. Atleiskite variklio stabdymo svirtį (3). Variklis išsijungia, o peilis (27) stabdomas.
2. Peilis (27) turi sustoti per 7 sekundes.

10.5 Pjaunamo ploto paruošimas

1. Prieš pjaudami atidžiai patikrinkite plotą, kurį reikia nupjauti.
2. Pašalinkite akmenis, lazdas, kaulus, vielas, žaislus ir kitus daiktus, kuriuos gali nusviesti gaminys.
3. Įsitikinkite, kad pjaunamoje teritorijoje nėra žmonių.

10.6 Pjaunamo ploto paruošimas

1. Prieš pjaudami atidžiai patikrinkite plotą, kurį reikia nupjauti.
2. Pašalinkite akmenis, lazdas, kaulus, vielas, žaislus ir kitus daiktus, kuriuos gali nusviesti gaminys.
3. Įsitikinkite, kad pjaunamoje teritorijoje nėra žmonių.

11 Eksploatavimas

Vejapjovę varo galingas, oru aušinamas 4 taktų variklis. Gaminyje yra 7 pakopų pjovimo aukščio reguliatorius, žolės surinkimo krepšys ir sulankstoma stūmimo juosta. Norėdami sužinoti apie valdymo įtaisų funkcijas, žr. toliau pateiktus aprašymus.

Kontrolė prieš valdant

- Patikrinkite mašiną iš visų pusių, ar nėra alyvos arba degalų nuotėkio.
- Patikrinkite variklinės alyvos lygį.
- Patikrinkite degalų lygį – bakas turėtų būti pripildytas bent iki pusės.
- Patikrinkite oro filtro būklę.
- Patikrinkite degalų tiekimo linijų būklę.
- Įsitikinkite, kad uždegimo žvakės kištukas pritvirtintas prie uždegimo žvakės.
- Atkreipkite dėmesį į tai, ar nėra pažeidimo požymių.
- Patikrinkite, ar sumontuoti visi apsauginiai uždangalai ir ar priveržti visi varžtais, veržlės bei kaiščiai.

11.1 Pjovimas su žolės surinkimo maišu

DĖMESIO

Neeksploatuokite gaminio, jei žolės surinkimo maišas iki galo neuždėtas arba be mulčiavimo įdėklo.

DĖMESIO

Žolės surinkimo maišą nuimkite arba pritvirtinkite tik tada, kai variklis išjungtas, o peilis nejuda.

11.1.1 Žolės surinkimo maišo (23) įdėjimas (12 pav.)

1. Pakelkite galinę išmetimo sklendę (22).
2. Suimkite žolės surinkimo maišą (23) už nešimo rankenos.
3. Žolės surinkimo maišą (23) įkabinkite į gaminio gale esančią žolės surinkimo maišo pakabą.
4. Nuimkite galinę išmetimo sklendę (22). Ji prilaiko žolės surinkimo maišą (23) tam tikroje padėtyje.

11.1.2 Žolės surinkimo maišo (23) ištuštinimas (12 pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš nuimdami žolės surinkimo maišą, išjunkite variklį ir palaukite, kol sustos peilis.

DĖMESIO

Pavojus susižaloti!

Žolės surinkimo maišą nuimkite tik tada, kai variklis išjungtas, o peilis nejuda.

Kai pjaunant lieka gulėti žolės likučiai, reikia ištuštinti žolės surinkimo maišą.

1. Norėdami išimti žolės surinkimo maišą (23), pakelkite galinę išmetimo sklendę (22).
2. Išimkite žolės surinkimo maišą (23) už nešimo rankenos. Pagal saugos taisykles išmetimo sklendė (22) nukabinant žolės surinkimo maišą (23) užsidaro ir uždaro galinę išmetimo angą.

Jeigu angoje lieka žolės likučių, tuomet, kad būtų lengviau paleisti variklį, tikslinga vejapjovę maždaug 1 m patraukti atgal.

DĖMESIO

Pjaunamos medžiagos likučių iš vejapjovės korpuso ir nuo darbo įrankio nešalinkite ranka arba kojomis, o tik naudodami tinkamas pagalbines priemones, pvz., šepetį arba rankinę šluotelę.

Kad žolė būtų gerai surenkama, po naudojimo reikia išvalyti žolės surinkimo maišą (23) ir ypač oro filtrą (12a).

11.2 Pjovimas su šoninio išmetimo anga

Su šoninio išmetimo anga (19a) galite įveikti taip pat ir aukštą bei laukinę žolę, kuri pjaunama tik retai.

11.2.1 Šoninio išmetimo angos (19a) įstatymas (14 pav.)

1. Iš pradžių nuimkite žolės surinkimo žolę (23) ir įdėkite mulčiavimo įdėklas (26) (žr. *11.3*).
2. Atfiksuokite šoninio išmetimo sklendės (19) fiksatorių, užlenkite ją į viršų ir tvirtai laikykite.
3. Vėl įdėkite šoninio išmetimo angos sklendę (19a).
4. Lėtai uždarykite šoninio išmetimo angos sklendę (19). Šoninio išmetimo angos sklendė (19) apsaugo šoninio išmetimo angą (19a) prieš iškrentant.

11.2.2 Šoninio išmetimo angos (19a) pašalinimas (14 pav.)

1. Atlenkite šoninio išmetimo angos sklendę (19) ir tvirtai laikykite.
2. Pašalinkite šoninio išmetimo angą (19a) ir uždarykite šoninio išmetimo angos sklendę (19). Ji girdimai užsifiksuoja.

11.3 Žolės pjovimas su mulčiavimo įdėklu

Mulčiuojant pjaunama medžiaga susmulkinama uždarame vejapjovės korpuse ir per mulčiavimo įdėklą paskirstoma ant vejos. Taip žolės rinkti ir utilizuoti nereikia. Smulki nupjauta žolė kaip natūralios trąšos krenta atgal velėną, aprūpina veją drėgme ir aprūpina svarbiomis maistingosiomis medžiagomis.

DĖMESIO

Mulčiuoti galima tik esant santykinai trumpai vejai.

11.3.1 Mulčiavimo įdėklo (26) įstatymas (13 pav.)

1. Pakelkite galinę išmetimo sklendę (22).
2. Išimkite žolės surinkimo maišą (23) (jei įdėtas) už nešimo rankenos.
3. Paspauskite atblokavimo mygtuką ant mulčiavimo įdėklo (26) ir įstatykite mulčiavimo įdėklą (26). Atblokavimo mygtukas garsiai užsifiksuoja. Įsitikinkite, kad mulčiavimo įdėklas (26) tinkamai įstatytas į angas.
4. Nustatykite pjovimo aukštį (žr. *10.3*).

Patarimai dėl mulčiavimo:

- Kai žolė yra 4–6 cm aukščio, patrumpinkite ją 2 cm.

11.4 Variklio paleidimas

NUORODA

Paleidus variklį, peilis sukasi.

Nepaleiskite gaminio, jei išmetimo kanalas neuždengtas viena iš toliau nurodytų dalių:

- Žolės gaudyklės krepšys
- Mulčiavimo įdėklas

11.4.1 Variklio paleidimas (1, 15, 19 pav.)

1. Prieš paleisdami kaskart patikrinkite degalų ir variklinės alyvos lygį (žr. skirsnius Variklinės alyvos pripildymas (9 pav.) ir *10.2*). Įsitikinkite, kad uždegimo žvakės kištukas (16) prijungtas prie uždegimo žvakės (16a).
2. Atsukite benzino čiaupą (13).
3. Stovėkite už vejapjovės. Viena ranka spaudžia variklio stabdžio svirtį (3) valdymo rankenos (1) link. Kita ranka turi būti ant paleidiklio su apsauginiu lynu (25).
4. Paleiskite variklį paleidikliu su apsauginiu lynu (25). Norėdami tai padaryti, ištraukite rankeną maždaug 10–15 cm (kol pajusite pasipriešinimą). Ir tada stipriai patraukite. Jei variklis nepasileistų, dar kartą patraukite už paleidiklio su apsauginiu lynu (25).
5. Dėl apsauginio sluoksnio ant variklio, kai naudojate gaminį pirmą kartą, gali susidaryti šiek tiek dūmų. Tai yra standartinis procesas.

DĖMESIO

– Neleiskite, kad paleidiklis su apsauginiu lynu grįžtų atgal. Tai gali sukelti pažeidimus.
– Šaltu oru gali reikėti paleidimo procesą pakartoti kelis kartus.

11.5 Variklio išjungimas (1, 19, 21 pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Išjungus variklį, peilis dar kelias sekundes veikia. Jei paliesite besisukančias dalis, galite įsipjauti.

– Palaukite, kol peilis sustos.
– Nestabdykite peilio ranka.
– Mūvėkite apsaugines pirštines.
– Laikykite peilį toliau nuo kojų.

1. Norėdami išjungti variklį, iš pradžių atleiskite važiavimo pavaros (2) apkabą ir po to variklio stabdymo svirtį (3). Palaukite, kol peilis (27) sustos.
2. Užsukite benzino čiaupą (13).
3. Nutraukite uždegimo žvakės kištuką (16) nuo uždegimo žvakės (16a), kad išvengtumėte netikėto variklio paleidimo.

11.6 Važiavimo režimas (1 pav.)

Vejapjovė yra su galinių ratų pavara.

11.6.1 Važiavimo pavaros įjungimas

1. Paleiskite vejapjovę (žr. *11.4*).
2. Patraukite važiavimo pavaros (2) apkabą valdymo rankenos (1) link ir laikykite.

3. Važiavimo pavara įjungiama (pavaros ratas (21) juda) ir vejapjovė juda į priekį.

DĖMESIO

Venkite gaminio pažeidimų! Venkite gaminio pažeidimų! Važiavimo pavaros apkabą visada aktyvinkite pilnutinai (iki galo), kad nebūtų pažeista pavarų dėžė.

11.6.2 Važiavimo pavaros išjungimas

1. Atleiskite kairiąją važiavimo pavaros (2) apkabą. Važiavimo pavara išjungiama ir vejapjovė lieka stovėti.
2. Variklis veikia toliau.

12 Darbo nuorodos

- Pjaukite tik aštriu, nepriekaištingos kokybės peiliu, kad neapsitrintų žolės stiebeliai ir veja nepageltonuotų.
- Kad pjovimo vaizdas būtų tolygus, kreipkite vejapjovę kuo tiesesnėmis juostomis. Tuo metu šios juostos visada turėtų kelis centimetrus persidengti, kad neliktų juostų.
- Vejapjovės korpuso apačia turi būti švari. Pašalinkite žolės likučius. Dėl sankaupų sunkiau paleisti ir daromas poveikis pjovimo kokybei bei žolės išmetimui.
- Ant šlaitų pjaukite skersai šlaito. Kad vejapjovė neslystų į viršų, ją reikia nustatyti į įstrižą padėtį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Būtina saugoti trečiąsias šalis.

12.1 Baigus pjauti

- Prieš statydami vejapjovę uždaroje patalpoje, visada iš pradžių palaukite, kol variklis atvės.
  Prieš statydami į laikymo vietą, pašalinkite žolę, lapus, tepalą ir alyvą. Nedėkite ant vejapjovės kitų daiktų.
- Prieš naudodami iš naujo, patikrinkite visus varžtus ir veržles. Priveržkite atsilaisvinusius varžtus.
- Prieš naudodami iš naujo, ištuštinkite žolės surinkimo maišą.
- Taip pat atkreipkite dėmesį į skyrių „Laikymas“.

13 Valymas ir techninė priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šioje eksploatavimo instrukcijoje neaprašytus remonto ir techninės priežiūros darbus paveskite atlikti tik specializuotoms dirbtuvėms. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai atliekant techninės priežiūros arba valymo darbus, galima susižaloti!

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atliekant valymo, remonto ir techninės priežiūros darbus, gaminys gali netikėtai pasileisti bei taip sukelti sužalojimus ir nudegimus.

– Išjunkite gaminį.
– Iš uždegimo žvakės ištraukite uždegimo žvakės kištukus.
– Palaukite, kol gaminys atvės.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Reguliariai / kasdien ir prieš pradėdami eksploatuoti atlikite apžiūrimąją ir veikimo kontrolę / techninę priežiūrą. Taip įsitikinsite, kad gaminys yra geros darbinės būsenos.

– Jei netinkamai atliekama techninė priežiūra, naudojamos netinkamos atsarginės dalys arba išmontuojami ar modifikuojami saugos įtaisai, galima patirti didelės materialinės žalos arba gali būti sužaloti asmenys.
– Jei naudotojas negali pats atlikti šio darbo, reikia kreiptis į specializuotos prekybos atstovą.

13.1 Valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai!

Įkvėpus degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų, galima rimtai pakenkti sveikatai, netekti sąmonės, o kraštutiniais atvejais – mirti.

– Neįkvėpkite degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų.
– Eksploatuokite gaminį tik lauke.

Reikalingi įrankiai:

- Mentelė*
- Rankinė šluotelė*
- Suslėgtasis oras*

* = į komplektaciją privalomai neįeina!

13.1.1 Vejapjovės valymas (1 pav.)

- Valyti sodo žarna rekomenduojama tik esant mažam slėgiui. Aukšto slėgio valymo įrenginys netinkamas gaminiui valyti.
- Atkabinkite žolės gaudyklės maišą ir išvalykite jį rankine šluotele. Šluotele taip pat galite nuvalyti nešvarumus nuo vejapjovės korpuso.
- Jei yra didesnių nešvarumų, gaminį galite nuvalyti drėgna šluoste.

DĖMESIO

Prieš paversdami vejapjovę, ištuštinkite degalų baką degalų išsiurbimo siurbliu (neįeina į komplektaciją).

Vejapjovės negalima paversti daugiau nei 90 laipsnių.

1. Geriausia paverskite vejapjovę į galą. Įsitikinkite, kad uždegimo žvakė (16a) nukreipta į viršų. Jei uždegimo žvakė (16a) nukreipta žemyn, gali ištekėti alyva ir stipriai pažeisti variklį bei karbiuratorių.

2. Gaminį taip pat galite paversti į šoną. Tačiau tuo metu turite būtinai atkreipti dėmesį į tai, kad oro filtras uždangalas (12) būtų viršutinėje pusėje.
3. Išvalykite vejapjovės apačią mentele ir rankine šluotele. Mentelė padeda pašalinti stambias ir didesnes augalų liekanas iš peilių (27) zonos. Iš karto po naudojimo apatinę dalį valyti lengviau ir tai galėsite padaryti kruopščiau. Tuomet purvas ir augalų liekanos dar švieži ir juos lengviau pašalinti.
4. Jei reikia ir jei nešvarumus sunku pašalinti, taip pat galite naudoti specialų valiklį. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių, pvz., šaltojo valymo reagentų arba plovimo benzino.
5. Patikrinkite, ar žolės išmetimo kanalo neužkišo žolės likučiai, ir prireikus juos pašalinkite.

13.1.2 Vejapjovės valymas per vandens jungtį (14) (1, 16 pav.)

NUORODA

Vėl tinkamai įkiškite uždegimo žvakės kištuką į uždegimo žvakę.

1. Iš pradžių išimkite mulčiavimo įdėklą (26) arba žolės surinkimo maišą (23).
2. Norėdami išvalyti, prie vandens jungties (14) per įmontuotą kištukinę jungtį prijunkite sodo žarną.
3. Įjunkite vandenį ir paleiskite vejapjovę (žr. *11.4.1*).
4. Besisukančiu peiliu (27) suformuojamas vandens sūkurys.
5. Po kelių minučių ant vejapjovės neliks jokių prilipusių nešvarumų ir žolės likučių.
6. Po to leiskite vejapjovei trumpai veikti be vandens, kad didžioji dalis drėgmės pasišalintų su cirkuliuojančiu peilio oru (27).

13.1.3 Trapecinio diržo (32) valymas (17 pav.)

1. Paverskite vejapjovę į galą.
2. Išvalykite trapecinį diržą (32) po kiekvieno naudojimo rankine šluotele arba suslėgtuoju oru.

13.2 Techninė priežiūra

- Reguliari, kruopšti einamoji priežiūra užtikrina, kad nepasikeis gaminio saugos lygis ir galia.
- Pasirūpinkite, kad visos veržlės, kaiščiai ir varžtai būtų tvirtai priveržti, o gaminys – saugios darbinės būsenos.
- Reguliariai tikrinkite žolės surinkimo maišą, ar jis nesusidėvėjęs ir ar veikia.
- Saugumo sumetimais pakeiskite nusidėvėjusias arba pažeistas dalis.
- Patikrinkite, ar saugiai pritvirtinti priekiniai ir galiniai ratai.
- Kad ratai lengvai judėtų, rekomenduojame bent kartą per sezoną išvalyti ratų ašis ir stebules.
- Šioje naudojimo instrukcijoje neaprašytus darbus turėtų atlikti tik įgaliotos specializuotos dirbtuvės.
- Pastatykite gaminį ant lygaus, tiesaus paviršiaus.

Reikalingi įrankiai:

- degalų išsiurbimo siurblio*,
- Skudurėlis / šluostė*
- Veržliaraktis / galinis raktas SW 17 mm*
- Veržliaraktis / galinis raktas SW 10 mm*
- Alyvos siurblys*
- plokščios alyvos surinkimo vonios (alyvai pakeisti)*,
- Surinkimo rezervuaras*
- Varinis vielinis šepetys*
- Uždegimo žvakės raktas*

* = į komplektaciją privalomai neįeina!

13.2.1 Peilio keitimas (27) (1, 18 pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Dirbant su pažeistu peiliu, kyla pavojus susižaloti.

– Mūvėkite apsaugines pirštines!
– Saugumo sumetimais paveskite peilį galąsti, balansuoti ir montuoti įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms. Norint pasiekti optimalių darbo rezultatų, rekomenduojame pavesti išvalyti peilį vieną kartą per metus.
– Keičiant peilį, leidžiama naudoti tik originalias atsargines dalis.

1. Prieš nuimdami ašmenis, ištuštinkite degalų baką (11), naudodami degalų išsiurbimo siurblį. Niekada nenukreipkite vejapjovės į šoną arba į priekį, kai pilnas degalų arba alyvos bakas!
   Taip sugadinsite variklį ir neteksite garantijos.
2. Laikykite peilį (27) tvirtai ranka.
3. Išsukite peilio varžtą (28) iš variklio suklio (30) veržliarakčiu SW17 (neįeina į komplektaciją) prieš laikrodžio rodyklę. Pašalinkite poveržlę (29).
4. Vėl sumontuokite naują peilį (27) atvirkštine eilės tvarka. Tinkamai pritvirtinkite peilio varžtą (28). Atkreipkite dėmesį į tai, kad peilis (27) būtų tinkamai nustatytas ir vienoje linijoje priglustų prie variklio suklio (30).
5. Peilio varžto (28) priveržimo momentas yra 45 Nm. Keisdami peilį (27), taip pat pakeiskite peilio varžtą (28).

13.2.1.1 Pažeisti peiliai (27)

Jei peilis (27) atsitrenktų į kliūtį, nedelsdami išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką (16).

- Patikrinkite, ar nepažeistas peilis (27).
- Pažeistus arba deformuotus peilius (27) reikia pakeisti.
- Vėl ištiesinkite deformuotą peilį (27).
- Niekada nedirbkite su deformuotu arba stipriai nusidėvėjusiu peiliu (27). Dėl to padidės vibracija ir pasekmė gali būti kiti vejapjovės pažeidimai.

13.2.2 Alyvos lygio tikrinimas (9 pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus sveikatai!

Įkvėpus degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų, galima rimtai pakenkti sveikatai, netekti sąmonės, o kraštutiniais atvejais – mirti.

– Neįkvėpkite degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų.
– Eksploatuokite gaminį tik lauke.

DĖMESIO

Gaminio pažeidimas!

Jei gaminys eksploatuojamas be variklinės ir transmisinės alyvos arba su per mažai alyvos, dėl to gali būti pažeistas variklis.

– Prieš pradėdami eksploatuoti pripildykite degalų ir alyvos. Gaminys pristatomas be variklinės ir transmisinės alyvos.
– Naudokite tik variklinę alyvą SAE 10W-30 arba SAE 10W-40.

DĖMESIO

Žala aplinkai!

Išbėgusi alyva gali tvariai užteršti aplinką. Skystis yra labai nuodingas ir gali greitai užteršti vandenį.

– Pildykite / ištuštinkite alyvą tik ant lygių, sutvirtintų paviršių.
– Naudokite pripildymo atvamzdį arba piltuvą.
– Surikite išleistą alyvą į tinkamą indą.
– Nedelsdami surinkite išlietą alyvą ir utilizuokite šluostę pagal vietos reikalavimus.
– Utilizuokite alyvą pagal vietos reikalavimus.

1. Išsukite alyvos rodyklę (18), sukdami prieš laikrodžio rodyklę, ir nuvalykite ją švaria, bepūke šluoste.
2. Vėl įkiškite alyvmatį (18) ir patikrinkite alyvos pripildymo lygį, vėl tvirtai neprisukdami alyvmačio.
3. Ištraukite alyvos rodyklę (18) ir nuskaitykite horizontalioje padėtyje alyvos lygį. Alyvos lygis turi būti vidurinės žymos alyvos rodyklėje (18) ribose.
4. Po to vėl įsukite alyvos rodyklę (18).

13.2.3 Alyvos keitimas

Variklinę alyvą reikėtų keisti kasmet prieš sezono pradžią, kai variklis yra darbinės temperatūros ir išjungtas.

Naudokite tik variklinę alyvą (SAE 10W-30 / SAE 10W-40).

1. Po to vėl išsukite alyvos rodyklę (18), sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
2. Alyvos siurbliu (su žarna) išsiurbkite variklinę alyvą pro pripildymo atvamzdį.
3. Pripildykite švarios variklinės alyvos ir patikrinkite alyvos lygį (žr. Variklinės alyvos pripildymas (9 pav.)).

13.2.4 Degalų išleidimas naudojant degalų išsiurbimo siurblį (10, 19 pav.)

1. Laikykite surinkimo rezervuarą po degalų išsiurbimo siurblio žarna.
2. Atsukite bako dangtelį (10) ir jį pašalinkite.
3. Įstumkite degalų išsiurbimo siurblio žarną į degalų baką (11) ir išsiurbkite visus degalus degalų išsiurbimo siurbliu.
4. Vėl užsukite bako dangtelį (10).
5. Norėdami įsitikinti, kad karbiuratoriuje neliks degalų, išleiskite iš karbiuratoriaus likusius degalus. Norėdami tai padaryti, padėkite tinkamą rezervuarą po karbiuratoriumi ir atsukite karbiuratoriaus varžtą (31) veržliarakčiu SW10.

13.2.5 Oro filtro (12a) techninė priežiūra (20 pav.)

⚠ PAVOJUS

Gaisro ir sprogimo pavojus!

Netinkamai valant, degalai gali užsidegti ir netgi sprogti. Dėl to galima stipriai nudegti arba mirti.

– Valykite oro filtrą tik pastuksendami.
– Niekada nevalykite oro filtro benzinu arba degiais tirpikliais.

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus!

Eksploatuojant variklį be įstatyto arba su pažeistu filtro elementu, gali būti pažeistas variklis.

– Niekada nepalikite variklio veikti be įstatyto arba su pažeistu oro filtro elementu. Taip į variklį pateks nešvarumų ir jis gali būti stipriai pažeistas.

Dėl per mažai į karbiuratorių tiekiamo oro nešvarūs oro filtrai (12a) sumažina variklio galią. Todėl privaloma reguliariai tikrinti.

Oro filtrą (12a) reikėtų reguliariai tikrinti kas 25 darbo valandas ir prireikus išvalyti. Esant labai dulkėtam orui, oro filtrą (12a) reikia tikrinti dažniau.

1. Nuimkite oro filtro uždangalą (12) ir pašalinkite oro filtrą (12a).
2. Išvalykite oro filtrą (12a) tik pastuksendami.
3. Pažeistą oro filtrą (12a) nedelsdami pakeiskite nauju.
4. Vėl įdėkite oro filtrą (12a) ir uždėkite oro filtro dangtelį (12).

13.2.6 Uždegimo žvakės (16a) techninė priežiūra (21–22 pav.)

Patikrinkite uždegimo žvakę (16a) pirmą kartą po 10 darbo valandų, ar ji švari, ir prireikus išvalykite variniu vieliniu šepečiu. Po to uždegimo žvakės (16a) techninę priežiūrą atlikite kas 50 darbo valandų.

1. Sukamuoju judesiu ištraukite uždegimo žvakės kištuką (16) (22 pav.).
2. Išmontuokite uždegimo žvakę (16a) uždegimo žvakės raktu.

3. Naudodami šabloną, nustatykite 0,75 mm (0,030“) atstumą. Vėl sumontuokite uždegimo žvakę (16a) ir atkreipkite dėmesį į tai, kad jos nepriveržtumėte per stipriai.

13.2.7 Variklio stabdymo svirtis (3) (1, 11 pav.)

Variklis yra su mechaniniu stabdžiu, kurį reikia reguliariai tikrinti. Atleidus variklio stabdžio svirtį (3), peilis (27) turi sustoti per 7 sekundes.

Vėjo keliamas triukšmas yra aiškiai juntamas dėl veikiančio peilio (27). Kad peilis (27) veikia, rodo vėjo keliamas triukšmas ir taip jį galima valdyti.

NUORODA

Jei pastebėjote, kad peilio stabdymo įtaisas veikia netinkamai, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą arba specializuotas dirbtuves.

Viso eksploatavimo laiko metu įsitikinkite, kad gaminys yra nepriekaištingos būklės. Netinkamai atliekant techninę priežiūrą, galima patirti gyvybei pavojingų sužalojimų.

14 Transportavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti ir nudegti!

Gaminys gali netikėtai pasileisti ir taip sužaloti.

– Prieš atlikdami bet kokius valymo ir techninės priežiūros darbus, išjunkite variklį.
– Palaukite, kol variklis atvės.
– Nutraukite uždegimo žvakės kištuką nuo uždegimo žvakės.

NUORODA

Transportuojant pjovimo aukštį visada reikia nustatyti į aukščiausią padėtį.

1. Ištuštinkite degalų baką degalų išsiurbimo siurbliu į leidžiamą surinkimo rezervuarą.
2. Iš šilto variklio išleiskite variklinę alyvą.
3. Išvalykite cilindro aušinimo briaunas ir korpusą.
4. Užlenkite viršutinę stūmimo rankeną (4) (žr. *15.2*).
5. Norėdami išvengti trynimosi, tarp viršutinės (4) ir apatinės stūmimo rankenų (8) bei variklio užvyniokite kelis sluoksnius gofruotojo kartono.
6. Kad būtų išvengta pažeidimų ir sužalojimų, transportuojant gaminį transporto priemonėse reikia apsaugoti, kad jis neapvirstų ir neslidinėtų.

15 Laikymas

DĖMESIO

Prieš laikydami gaminį išvalykite ir atlikite jo techninę priežiūrą.

DĖMESIO

Nelaikykite gaminio su pripildytu žolės surinkimo maišu. Esant karštam orui, žolė nuo karščio pradeda fermentuotis. Kyla gaisro pavojus!

Laikykite gaminį ir jo priedus tamsioje, sausoje ir nuo šalčio apsaugotoje bei vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Optimali laikymo temperatūra yra nuo 5 °C iki 30 °C.
Laikykite gaminį originalioje pakuotėje.
Uždenkite gaminį, kad apsaugotumėte jį nuo dulkių arba drėgmės. Laikykite naudojimo instrukciją prie gaminio.

- Niekada nelaikykite gaminio su degalais degalų bake pastate, kuriame degalų garai gali kontaktuoti su atvira liepsna arba kibirkštimis.
- Prieš statydami mašiną uždarose patalpose, leiskite gaminiui atvėsti.
- Jei laikote ilgiau, degalų baką ištuštinkite degalų išsiurbimo siurbliu (neįeina į komplektaciją).
- Norėdami išvengti gaisro pavojaus, aplink variklį, išmetamųjų dujų vamzdį ir sritį aplink degalų baką neturi būti žolės, lapų arba išbėgusio tepalo (alyvos).

15.1 Pasiruošimas laikyti vejapjovę

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neištuštinkite degalų uždarose patalpose, šalia ugnies ir rūkydami. Dujų garai gali sukelti sprogimą arba gaisrą.

1. Ištuštinkite degalų baką (11) (žr. *13.2.4*).
2. Pakeiskite alyvą (žr. *13.2.3*).
3. Ištraukite iš uždegimo žvakės (16a) uždegimo žvakės kištuką (16).
   Išimkite uždegimo žvakę (16a), naudodami uždegimo žvakės raktą (žr. *13.2.6*).
4. Alyvos ąsočiu į cilindrą pripilkite maždaug 0,2 l alyvos.
5. Lėtai patraukite paleidiklį su apsauginiu lynu (25), kad alyva apsaugotų cilindro vidų.
6. Vėl įsukite uždegimo žvakę (16a).
7. Išvalykite cilindro aušinimo briaunas ir korpusą (žr. *13.1.1*).
8. Išvalykite visą gaminį, kad apsaugotumėte dažus.
9. Laikykite gaminį gerai vėdinamoje vietoje.

15.2 Viršutinės stūmimo rankenos (4) sulankstymas (1 pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prispaudimo pavojus!

Stūmimo rankeną visada laikykite viena ranka aukščiausiame taške.

– Niekada nelaikykite pirštų tarp viršutinės ir apatinės stūmimo rankenų.

Kad užimtų mažiau vietos, viršutinė stūmimo rankena (4) yra sulankstoma.

1. Nuimkite žolės surinkimo maišą (23).
2. Nukabinkite paleidiklį su apsauginiu lynu (25) nuo lyno kablio (24).
3. Atidarykite greitojo įtempimo svirtį (5) ant apatinės stūmimo rankenos (8).
4. Pasukite greitojo įtempimo svirtį (5) skersai stūmimo rankenos. Tam greitojo įtempimo svirtį (5) lengvai nutraukti nuo apatinės stūmimo rankenos (8).
5. Nulenkite viršutinę stūmimo rankeną (4). Tuo metu neprispauskite kabelių.

16 Remontas ir atsarginių dalių užsakymas

16.1 Atsarginių dalių užsakymas

Užsakant atsargines dalis, reikia nurodyti šiuos duomenis:

- Modelio pavadinimas
- Prekės kodas
- Specifikacijų lentelės duomenys

Atsarginės dalys / priedai

Peilis – gaminio Nr.:	7911200639
Variklinė alyva – gaminio Nr.:	7850000025

17 Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti?
Gaminio netolygi eiga, stipri vibracija.	Atsilaisvino varžtai.	Patikrinkite varžtus.
	Atsilaisvino peilio tvirtinimo elementai.	Patikrinkite peilio tvirtinimo elementus.
	Nesubalansuotas peilis.	Pakeiskite peilį.
Variklis neveikia.	Nepaspausta variklio stabdymo svirtis.	Paspauskite variklio stabdymo svirtį.
	Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė netinkamoje padėtyje.	Patikrinkite nustatymą.
	Sugedo uždegimo žvakė.	Pakeiskite uždegimo žvakę nauja.
	Tuščias degalų bakas.	Pripilkite degalų.
	Nešvarūs degalai.	Ištuštinkite degalų baką ir pripilkite švarių degalų.
	Sugedęs variklis.	Kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.
Variklis veikia netolygiai.	Nešvarus oro filtras.	Išvalykite oro filtrą.
	Nešvari uždegimo žvakė.	Išvalykite uždegimo žvakę.
Veja pageltonuoja, pjaunama netolygiai.	Nešvarus oro filtras.	Išvalykite oro filtrą.
	Nešvari uždegimo žvakė.	Išvalykite uždegimo žvakę.
Nešvari žolės išmetimo anga.	Per mažas pjovimo aukštis.	Nustatykite pjovimo aukštį.
	Nusidėvėję peiliai.	Pakeiskite peilius.
	Užsikišęs žolės surinkimo maišas.	Ištuštinkite žolės surinkimo maišą arba atlaisvinkite sangrūdą.

18 Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas

Pakavimo nuorodos

Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakuotes, tausodami aplinką.

Netinkamo naudoti įrenginio utilizavimo galimybes sužinosite seniūnijoje arba miesto savivaldybėje.

Degalai ir alyvos

- Prieš utilizuodami gaminį, ištuštinkite degalų baką ir variklinės alyvos rezervuarą!
- Degalų ir variklinės alyvos negalima mesti į buitines atliekas ar išpilti į nuotėkas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!
- Tuščius alyvos ir degalų bakus reikia utilizuoti tausojant aplinką.

19 EB atitikties deklaracija

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Gamintojas:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminys atitinka galiojančias direktyvas ir standartus.

Prekės ženklas:	**Scheppach**
Gaminio pavadinimas:	**BENZININĖ VEJAPJOVĖ – MS225-56**
Gam. Nr.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

ES direktyvos:

2014/30/ES, 2011/65/ES*, 2006/42/EB, 2000/14/EB_2005/88/EB, 2016/1628/ES

* Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.

Taikyti standartai:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Atitikties vertinimo procedūra:

2000/14/EB_2005/88/EB – priedas: VI

Garantuotas garso galios lygis (L_{WA}):	98 dB
Išmatuotas garso galios lygis (L_{WA}):	94,7 dB
Notifikuotoji įstaiga:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Vokietija
Numeris:	0036

2016/1628/EU

Emisija. No: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Už dokumentaciją atsakingas asmuo:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Satura rādītājs

1 Ievads ... 240
2 Ražojuma apraksts (1.-22. att.) ... 241
3 Piegādes komplekts (1.-2. att.) ... 241
4 Noteikumiem atbilstoša lietošana ... 241
5 Noteikumiem neatbilstoša lietošana ... 241
6 Drošības norādījumi ... 242
7 Tehniskie dati ... 244
8 Izpakošana ... 245
9 Montāža ... 245
10 Pirms lietošanas sākšanas ... 246
11 Darbība ... 247
12 Darba norādījumi ... 249
13 Tīrīšana un apkope ... 249
14 Transportēšana ... 252
15 Glabāšana ... 252
16 Remonts un rezerves daļu pasūtīšana ... 253
17 Traucējumu novēršana ... 253
18 Utilizācija un otrreizēja izmantošana ... 254
19 ES atbilstības deklarācija ... 254
20 Klaidskats ... 393

Uz ražojuma attēloto simbolu skaidrojums

Simbolu izmantošanai šajā rokasgrāmatā jāvērš jūsu uzmanība uz iespējamiem riskiem. Ir precīzi jāizprot drošības simboli un skaidrojumi, uz kuriem tie attiecas. Brīdinājumi paši par sevi nenovērš riskus un nevar aizvietot pareizos pasākumus, lai novērstu negadījumus.

	Ievērībai! Uz ražojuma izvietoto drošības zīmju un brīdinājuma norāžu neievērošana, kā arī drošības norādījumu un lietošanas norādījumu neievērošana var radīt smagus savainojumus līdz pat letālam iznākumam.
	Pirms lietošanas sākšanas izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus!
	Nepļaujiet nogāzē augšup vai lejup.
	Pirms zāliena pļaujmašīnas lietošanas novāciet apkārtējas sīkās detaļas, kuras varētu tikt aizmestas.
	Risks, ko rada motora darbības laikā aizsviestas daļas.
	Pārliecinieties, vai citas personas ievēro pietiekamu drošības distanci.
	Noņemiet aizdedzes sveces uzgali, pirms veicat apkopes darbus.
	Sargājiet rokas un kājas no rotējošiem nažiem.
	Motors darbības laikā stipri uzkarst; nepieskarieties tam!
	Lietojiet ausu aizsargus. Lietojiet aizsargbrilles.
	IEVĒRĪBAI! Ekspluatācijas materiāli ir ugunsnedroši un eksplozīvi – apdegumu gūšanas risks. Neuzpildiet degvielu, kamēr ir karsts motors, vai motora darbības laikā.
	Degvielas tvertnes tilpums
	Motoreļļa
	Naža garums. Maks. pļaušanas platums.
	Ražojuma garantētais skaņas jaudas līmenis.
	Pārbaudiet eļļas līmeni.
	DRIVE – gaitas iekārtas piedziņas stīpa STOP – motora bremzes svira
	Saindēšanās risks! Lietojiet ražojumu tikai ārpus telpām un nekad slēgtās vai slikti vēdinātās telpās.
	Ražojums atbilst spēkā esošajām Eiropas Direktīvām.
	Ražojums atbilst piemērojamām Serbijas vadlīnijām.

1 Ievads

Ražotājs:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen, Vācija

Godātais klient!

Vēlam prieku un izdošanos, strādājot ar šo jauno ražojumu.

Norāde:

Šī ražojuma ražotājs saskaņā ar spēkā esošo likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti nav atbildīgs par zaudējumiem, kas rodas šim ražojumam vai šī ražojuma dēļ saistībā ar:

- nelietpratīgu apkalpošanu
- lietošanas instrukcijas neievērošanu
- trešo personu, nepilnvarotu speciālistu veiktiem remontiem
- neoriģinālo rezerves daļu montāžu un nomaiņu
- noteikumiem neatbilstošu lietošanu

Ievērojiet!

Lietošanas instrukcija ir šī ražojuma sastāvdaļa.

Tajā ir sniegtas svarīgas norādes par drošu, lietpratīgu un ekonomisku darbu ar ražojumu, lai nepieļautu riskus, ietaupītu remonta izdevumus, samazinātu dīkstāves laikus un palielinātu ražojuma uzticamību un darbmūžu. Papildus šīs lietošanas instrukcijas drošības noteikumiem noteikti jāievēro attiecīgajā valstī spēkā esošie noteikumi par ražojuma lietošanu.

Pirms ražojuma lietošanas iepazīstieties ar lietošanas un drošības norādījumiem. Lietojiet ražojumu tikai tādā veidā, kā ir aprakstīts, un norādītajām lietošanas jomām. Uzglabājiet lietošanas instrukciju drošā vietā un izsniedziet visus dokumentus, nododot ražojumu tālāk trešajai personai.

2 Ražojuma apraksts (1.-22. att.)

1. Stiepnis
2. Gaitas iekārtas piedziņas stīpa
3. Motora bremzes svira
4. Augšējais rokturis
5. Ātrdarbības iespīlēšanas svira
6. Plastmasas zvaigžņveida uzgrieznis
7. Kabeļa aizspiednis
8. Apakšējais rokturis
9. Vadīkla (rokturis)
10. Degvielas tvertnes vāks
11. Degvielas tvertne
12. Gaisa filtra pārsegs

12a. Gaisa filtrs

13. -
14. Ūdens pieslēgums
15. Gaitas ritenis
16. Aizdedzes sveces uzgalis

16a. Aizdedzes svece

17. Izplūdes kolektors
18. Eļļas mērstienis
19. Izsviešanas uz sāniem vāks

19a. Vāks izmešanai uz sāniem

20. Pļaušanas augstuma regulēšanas mehānisms
21. Dzenošais ritenis
22. Izsviešanas vāks
23. Zāles savācējmaiss
24. Auklas āķis
25. Auklas starteris
26. Mulčēšanas ieliktnis
27. Nazis
28. Naža skrūve
29. Paplāksne
30. Motora darbvārpsta
31. Karburatora skrūve
32. Ķīļsiksna

3 Piegādes komplekts (1.-2. att.)

Poz.	Skaits	Apzīmējums
4.	1 x	Benzīna zāliena pļaujmašīna ar augšējo rokturi
5.	2 x	Ātrdarbības iespīlēšanas svira
6.	4 x	Plastmasas zvaigžņveida uzgrieznis
7.	1 x	Kabeļa aizspiednis
8.	1 x	Apakšējais rokturis
9.	2 x	Vadīkla (rokturis)
19a.	1 x	Vāks izmešanai uz sāniem
23.	1 x	Zāles savācējmaiss
26.	1 x	Mulčēšanas ieliktnis
A.	2 x	Skrūve M8
B.	2 x	Maza paplāksne
C.	2 x	Liela paplāksne
D.	2 x	Spraislis
	1 x	Lietošanas instrukcija

4 Noteikumiem atbilstoša lietošana

Benzīna zāles pļāvējs ir piemērots privātai lietošanai mājas pagalmā un dārzā. Par privātā pagalma un dārza zāles pļāvējiem uzskata tādus, kuru lietošana gada griezumā nepārsniedz 50 stundas, un tos pārsvarā izmanto zāliena vai mauriņa kopšanai, bet ne publiskajos dārzos, parkos, sporta objektos, kā arī lauksaimniecībā un mežsaimniecībā.

Ražojumu drīkst izmantot tikai tam paredzētajam mērķim. Ierīces lietošana citiem mērķiem ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu. Par jebkāda veida bojājumiem vai savainojumiem, kas izriet no šādas lietošanas, ir atbildīgs lietotājs un nevis ražotājs.

Noteikumiem atbilstošas lietošanas sastāvdaļa ir arī lietošanas instrukcijā minēto drošības norādījumu, kā arī montāžas instrukcijas un lietošanas norādījumu ievērošana.

Personām, kas ražojumu izmanto un apkopj, jāpārzina ražojums un jābūt informētām par iespējamiem riskiem.

Patvaļīga izmaiņu veikšana ražojumā pilnīgi atbrīvo ražotāju no atbildības par bojājumiem, kas radušies izmaiņu rezultātā.

Ražojumu drīkst lietot tikai ar ražotāja oriģinālajām daļām un oriģinālajiem piederumiem.

Jāievēro ražotāja drošības, darba un apkopes noteikumi, kā arī tehniskajos raksturlielumos minētie izmēri.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms ražojuma lietošanas sākšanas jūsu pašu drošībai rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un vispārējos drošības norādījumus. Nododot ražojumu trešajām personām, kopā ar to vienmēr nododiet arī šo lietošanas instrukciju.

5 Noteikumiem neatbilstoša lietošana

Ņemiet vērā, ka mūsu ražojumi atbilstoši noteikumiem nav konstruēti komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs nesniedzam garantiju, ja ražojumu izmanto komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī līdzīgos darbos.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lietotāja fiziskas bīstamības dēļ zāliena pļaujmašīnu nedrīkst izmantot šādiem darbiem (nepilnīgs uzskaitījums):

– krūmāju, dzīvžogu un krūmaugu apcirpšanai,
– vīteņaugu apgriešanai,
– zāliena kopšanai uz jumta apstādījumiem un balkonu kastēs,
– koku un krūmu atgriezumu mulčēšanai un smalcināšanai,
– ietvju tīrīšanai (sūkšanai, nopūšanai),
– augsnes nelīdzenumu, piem., kurmju rakumu, līdzināšanai,
– nopļautās zāles transportēšanai, izņemot tam paredzētajā savācējmaisā.

Lietošanas instrukcijā izmantoto signālvārdu skaidrojums

⚠ BĪSTAMI

Signālvārds, lai apzīmētu tieši gaidāmo bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas ir nāve vai smags savainojums.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt nāve vai smags savainojums.

⚠ UZMANĪBU

Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt nenozīmīgs vai vidējs savainojums.

IEVĒRĪBAI

Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt ražojuma vai īpašuma materiālie zaudējumi.

6 Drošības norādījumi

Uzglabājiet visus drošības norādījumus un norādes turpmākām uzziņām!

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības norādījumus, norādes, ilustrācijas un tehniskos datus, ar kuriem šis ražojums ir apgādāts.

Kavēšanās ievērot turpmāk minētās norādes var izraisīt smagus savainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat strādāt ar ražojumu, labi iepazīstieties ar visiem vadības elementiem.

– Vingrinieties, kā rīkoties ar ražojumu, un ļaujiet pieredzējušam lietotājam vai speciālistam paskaidrot ražojuma darbību un darba tehniku.
– Pārliecinieties, vai ražojumu ārkārtas gadījumā varat nekavējoties apturēt.
– Ražojuma nelietpratīga lietošana var radīt smagus savainojumus.
– Ja lietošanas laikā rodas kāds nelaimes gadījums vai traucējums, nekavējoties izslēdziet ražojums. Lietpratīgi aprūpējiet savainojumus vai vērsieties pie ārsta.

Kurš nedrīkst lietot ražojumu:

- Bērni un citas personas, kuras nepārzina lietošanas instrukciju (vietējie noteikumi var noteikt lietotāja minimālo vecumu).
- Personas, kuras atrodas alkohola, narkotisko vielu, medikamentu iespaidā, ir nogurušas vai slimas.

6.1 Drošības norādījumi ar rokām vadāmajai zāliena pļaujmašīnai

- Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar iestatījumiem un ražojuma pareizo lietošanu.
- Nekad neatļaujiet lietot zāliena pļaujmašīnu bērniem vai citām personām, kuras nepārzina lietošanas instrukciju. Vietējie noteikumi var noteikt lietotāja minimālo vecumu.
- Nekad nepļaujiet, kamēr tuvumā atrodas personas, it īpaši bērni, vai dzīvnieki. Atcerieties, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas attiecas uz citām personām vai to īpašumu.
- Pļaujiet tikai labas redzamības apstākļos. Ir nepieciešams nelaist klāt trešās personas.
- Ja ražojumu nepieciešams nodot citām personām, kopā ar to nododiet arī šo lietošanas instrukciju.
- Pļaušanas laikā vienmēr jāvalkā stingri, neslīdoši apavi un garas bikses. Nepļaujiet ar basām kājām vai vieglās sandalēs.
- Pārbaudiet teritoriju, kurā izmanto ražojumu, un novāciet visus priekšmetus, piem., akmeņus, rotaļlietas, kokus un stieples utt., kurus var satvert un aizmest.
- Izslēdziet motoru, nogaidiet, līdz tas pilnīgi apstājas, un noņemiet aizdedzes sveces uzgali, ja
  – Jūs atstājat ražojumu.
  – Likvidējat nosprostojumus vai aizsprostojumus.
  – Ražojumam bija saskare ar svešķermeņiem.
  – Ražojumam rodas traucējumi un neparastas vibrācijas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Degviela ir augstā mērā uzliesmojoša:

- Uzglabājiet degvielu tikai tai paredzētās tvertnēs (kannās).
- Degvielu uzpildiet tikai ārpus telpām un nesmēķējiet degvielas uzpildīšanas laikā.

- Degviela jāiepilda pirms motora iedarbināšanas. Kamēr motors darbojas vai uzreiz pēc ražojuma izslēgšanas, nedrīkst atvērt tvertnes vāku un papildināt degvielu.
- Ja degviela ir pārlējusies pāri, nedrīkst veikt motora iedarbināšanas mēģinājumu. Tā vietā ražojums jānovāc no virsmas, kura ir piesārņota ar degvielu. Nedrīkst pieļaut jebkādu aizdedzes iedarbināšanas mēģinājumu, līdz degvielas tvaiki ir izgarojuši.
- Drošības apsvērumu dēļ degvielas tvertnes un citu tvertņu vāki bojājuma gadījumā jānomaina.
- Nekad neuzglabājiet degvielu dzirksteļu avota tuvumā. Vienmēr izmantojiet pārbaudītu kannu. Sargiet bērnus no degvielas.
- Nomainiet bojātos skaņas slāpētājus.
- Pirms lietošanas vienmēr vizuāli pārbaudiet, vai nazis un stiprinājuma tapas nav nolietotas vai bojātas. Lai nepieļautu nelīdzsvarotību, nolietotos vai bojātos nažus un stiprinājuma tapas drīkst nomainīt tikai komplektu veidā.

6.2 Lietošana

Lietošana:

- Nodrošiniet to, lai visi uzgriežņi, tapas un skrūves būtu stingri pievilktas un ražojums atrastos drošā darba stāvoklī.
- Nekad neuzglabājiet ražojumu, kam degvielas tvertnē ir degviela, ēkās, kurās degvielas tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu uguni vai dzirkstelēm.
- Ļaujiet motoram atdzist, pirms novietojat ražojumu slēgtās telpās.
- Lai nepieļautu ugunsbīstamību, uzturiet motoru, izplūdes kolektoru un zonu ap degvielas tvertni brīvu no zāles, lapām vai izplūstošas ziežvielas (eļļas).
- Regulāri pārbaudiet zāles savākšanas mehānismu, vai nav nodiluma un darbderīguma zuduma.
- Drošības apsvērumu dēļ nomainiet nolietotas vai bojātas daļas.
- Ja jāiztukšo degvielas tvertne, tas jādara ārpus telpām.
- Neļaujiet iekšdedzes dzinējam darboties slēgtās telpās, kurās var uzkrāties bīstamais oglekļa oksīds.
- Pļaujiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- Ja iespējams, nedrīkst pieļaut ražojuma lietošanu slapjā zālē.
- Ražojuma lietošana negaisa laikā ir aizliegta – **Zibens spēriena risks!**
- Vienmēr ievērojiet labu pozīciju nogāzēs.
- Vadiet ražojumu tikai soļu gaitas ātrumā.
- Ražojumiem uz riteņiem ir spēkā nosacījumi: Pļaujiet šķērsām pret nogāzi, nekad augšup vai lejup. Esiet īpaši piesardzīgs, ja mainât kustības virzienu nogāzē.
- Nepļaujiet pārmērīgi stāvās nogāzēs un pie tuvumā esošām izgāztuvēm, grāvjiem vai dīķiem. Esiet īpaši piesardzīgs, ja jūs mainât ražojuma virzienu vai pievelkat klāt ierīci.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Īpaša piesardzība jāievēro darba un kustības virziena mainīšanas laikā slīpumos un nogāzēs:

– Ievērojiet drošu pozīciju.
– Valkājiet apavus ar neslīdošām, raupjām zolēm un piemērotu apģērbu.
– Vienmēr pļaujiet šķērsām pret nogāzi.
– Nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 15 grādus, drošības apsvērumu dēļ nedrīkst pārvietoties ar ražojumu.
– Esiet īpaši piesardzīgs, virzoties atmuguriski un velkot ražojumu. Paklupšanas risks!

- Apturiet nazi, ja zāliena pļaujmašīna jāsagāž, transportējot pa citām virsmās, kas nav zāle, un ja zāliena pļaujmašīnu pārvieto no pļaujamās virsmas un līdz tai.

⚠ UZMANĪBU

Zāliena pļaujmašīnu nedrīkst lietot, ja nav piestiprināts vai nu samontētais zāles savākšanas mehānisms, vai arī izsviešanas atveres pašnoslēdzošais norobežojošais aizsargmehānisms.

- Nekad nelietojiet zāliena pļaujmašīnu ar bojātiem aizsargmehānismiem vai aizsargrežģiem, vai bez uzstādītajiem aizsargmehānismiem, piem., atsites plāksnēm un / vai zāles savākšanas mehānismiem.
- Nemainiet motora regulēšanas iestatījumus un neforsējiet apgriezienu skaitu.
- Pirms motora iedarbināšanas atbrīvojiet motora bremzi un atvienojiet visus griezējinstrumentus un piedziņas.
- Uzmanīgi iedarbiniet motoru atbilstoši ražotāja norādēm. Ievērojiet pēdu pietiekamo atstatumu līdz nazim.
- Iedarbinot motoru, zāliena pļaujmašīnu nedrīkst sagāzt, izņemot gadījumus, kad zāliena pļaujmašīna jāpaceļ šī procesa laikā. Šajā gadījumā sagāziet to tikai tik tālu, cik tas ir tiešām nepieciešams, un paceliet tikai pretējo no lietotāja pusi.
- Neiedarbiniet motoru, ja stāvat priekšā izsviešanas kanālam.
- Nekad nelieciet delnas vai pēdas pie rotējošām daļām vai zem tām. Vienmēr turieties atstatu no izmešanas atveres.
- Nekad neceliet vai nenesiet zāles pļāvēju, kamēr darbojas motors.
- Izslēdziet motoru un pārliecinieties, vai visas kustīgās daļas ir apstājušās un aizdedzes atslēga, ja ir pieejama, ir izņemta:
  – Pirms jūs atbrīvojat nosprostojumus vai likvidējat aizsprostojumus izsviešanas kanālā.
  – Pirms jūs pārbaudāt, notīrāt vai veicat darbus ražojumam.
  – Ja bijusi sadursme ar svešķermeni. Pārbaudiet, vai ražojumā nav bojājumu, un veiciet nepieciešamos remonta darbus, pirms atkal to iedarbināt un strādājat ar ražojumu. Ja ražojums sāk neierasti stipri vibrēt, nepieciešams veikt tūlītēju pārbaudi.
  – Ja jūs attālināties no ražojuma.
  – Pirms jūs papildināt degvielu.

- Motora kustības pēc inerces laikā jāaizver droseļvārsts. Ja motoram ir benzīna noslēdzošais krāns, tad pēc lietošanas tas jāaizver.
- Ražojuma lietošana pārmērīgā ātrumā var palielināt nelaimes gadījumu risku.
- Esiet uzmanīgs, veicot ražojuma regulēšanas darbus, un nepieļaujiet pirkstu iespiešanu starp kustīgo nazi un nekustīgajām ierīces daļām.
- Esiet īpaši uzmanīgs, pļaujot uz pakļāvīgām augsnēm, pie tuvumā esošām izgāztuvēm, grāvjiem un dīķiem.
- Izvairieties no vietām, kurās riteņiem vairs nav saķeres vai pļaušana nav droša.
- Ceļa tuvumā uzmanieties no ceļu satiksmes.

⚠ BĪSTAMI

Paklupšanas risks!

Esiet īpaši piesardzīgs, virzoties atmuguriski un velkot ražojumu.

Pirms kustības atmuguriski pārliecinieties, vai jums aizmugurē nav mazu bērnu.

- Lietotājam jābūt pietiekami sagatavotam ierīces izmantošanā, iestatīšanā un vadībā (ieskaitot aizliegtās darbības).
- Regulāri pārbaudiet ražojumu un pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, vai visi iedarbināšanas fiksatori un taustiņslēdži pienācīgi darbojas.
- Ievērojiet, ka nepienācīga apkope, neatbilstīgu rezerves daļu izmantošana, vai drošības mehānismu noņemšana vai modificēšana var radīt bojājumus ražojumam un smagus savainojums ar to strādājošai personai.
- Ievērojiet, ka ražojuma drošības sistēmas vai mehānismus nedrīkst manipulēt vai deaktivizēt. Nekad nenoņemiet daļas, kas paredzētas drošībai.
- Ievērojiet, ka lietotājs nedrīkst ne izmainīt, ne arī manipulēt jebkādus noslēgtos iestatījumus saistībā ar motora apgriezienu skaita regulēšanu.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktus nažus un piederumus. Citu darbinstrumentu un piederumu lietošana var radīt lietotājam savainošanās risku.
- Vienmēr uzturiet ražojumu labā darba stāvoklī.
- Ir jāizdara pietiekami pārtraukumi, lai samazinātu trokšņu un vibrāciju slodzi.

6.3 Atlikušais risks un aizsardzības pasākumi

Nevērīga izturēšanās pret ergonomiskiem principiem

Aizsargaprīkojuma (AA) nolaidīga lietošana

Aizsargaprīkojuma nevērīga lietošana vai atteikšanās no tā var radīt smagus savainojumus.

- Valkājiet norādīto aizsargaprīkojumu.

Cilvēku rīcība, nepareiza rīcība

- Vienmēr jebkuru darbu laikā esiet pilnīgi koncentrējies.

Atlikušais risks

- Nekad nevar tikt izslēgts

Trokšņa radīta bīstamība

Dzirdes bojājumi

Ilgāks neaizsargāts darbs ar ražojumu var radīt dzirdes bojājumus.

- Noteikti lietojiet ausu aizsargus.

Rīcība avārijas gadījumā

Ja ir iespējami noticis nelaimes gadījums, ierosiniet atbilstoši nepieciešamos pirmās palīdzības pasākumus un iespējami ātri izsauciet kvalificētu medicīnisko palīdzību.

Atlikušie riski

Ražojums ir konstruēts atbilstoši tehniskās attīstības līmenim un atzītiem drošības tehnikas noteikumiem. Tomēr darba laikā var rasties daži atlikušie riski.

- Turklāt, neskatoties uz visiem veiktajiem piesardzības pasākumiem, var pastāvēt atlikušie riski, kas nav acīmredzami.
- Atlikušos riskus var minimizēt, ja kopā ievēro "Drošības norādījumus" un "Noteikumiem atbilstošu lietošanu", kā arī lietošanas instrukciju.
- Nepieļaujiet ražojuma nejaušu palaišanu.
- Kad ražojums darbojas, turiet rokas nost no darba zonas.
- Ražojuma nejauša palaide ekspluatācijā.
- Ievērojiet lietošanas instrukcijas norādītos apkopes un drošības norādījumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ilgāka darba gadījumā vibrāciju dēļ operatora rokās var rasties asinsrites traucējumi (vibrācijas izraisītais vazospastiskais sindroms).

Vibrācijas izraisītais vazospastiskais sindroms ir asinsvadu slimība, kad roku un kāju pirkstu mazie asinsvadi krampjaini saraujas. Skartās zonas vairs netiek apgādātas ar asinīm, un tādējādi izsakatās ārkārtīgi bālas. Bieža vibrējošo ražojumu lietošana personām, kurām ir traucēta asinsrite (piem., smēķētājiem, diabētiķiem), var izraisīt nervu bojājumus.

Ja pamanāt neparastus kaitējumus, nekavējoties pabeidziet darbu un vērsieties pie ārsta.

7 Tehniskie dati

Motora tips	1 cilindra, 4 taktu OHV motors
Darba tilpums	224 cm^3
Darba apgriezienu skaits	2800 min^{-1}
Motora jauda	4,4 kW/6,0 PS
Degviela	Standarta benzīns / bez svina maks. 10 % bioetanola
Degvielas tvertnes tilpums	1,2 l
Motoreļļa	SAE 10W-40
Degvielas tvertnes tilpums / eļļa	0,4 l
Pļaušanas augstuma regulēšanas mehānisms	25-75 mm / 7 pozīcijas

Zāles savācējmaisa tilpums	65 l
Pļaušanas platums	56 cm
CO_2 emisija	1,088 g/kWh
Svars	31,0 kg

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!

Troksnis un vibrācija

⚠ BRĪDINĀJUMS

Troksnis var radīt smagas sekas jūsu veselībai. Ja ierīces troksnis pārsniedz 85 dB, lietojiet jūs un personas, kas atrodas tuvumā, piemērotus ausu aizsargus.

Trokšņa raksturlielumi

Skaņas spiediena līmenis L_{pA}	74,7 dB
Mērījuma kļūda K_{pA}	1,92 dB
Skaņas jaudas līmenis L_{wA}	94,7 dB
Mērījuma kļūda K_{wA}	1,92 dB

Attiecīgos gadījumos ievērojiet klusās stundas un ierobežojiet darba laiku līdz maksimāli nepieciešamajam.

Vibrāciju raksturlielumi (rokas šūpoles)

Vibrācija a_{hv}	5,7 m/s²
Mērījuma kļūda K_h	2,3 m/s²

Ierobežojiet skaņas intensitātes līmeni un vibrāciju līdz minimumam!

- Izmantojiet tikai nevainojamus ražojumus.
- Regulāri apkopiet un tīriet ražojumu.
- Pielāgojiet savu darba veidu ražojumam.
- Nepārslogojiet ražojumu.
- Ja nepieciešams, uzticiet pārbaudīt ražojumu.
- Izslēdziet ražojumu, kad to nelietojat.
- Lietojiet cimdus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ilgāka darba gadījumā vibrāciju dēļ operatora rokās var rasties asinsrites traucējumi (vibrācijas izraisītais vazospastiskais sindroms).

Vibrācijas izraisītais vazospastiskais sindroms ir asinsvadu slimība, kad roku un kāju pirkstu mazie asinsvadi krampjaini saraujas. Skartās zonas vairs netiek apgādātas ar asinīm, un tādējādi izskatās ārkārtīgi bālas. Bieža vibrējošo ražojumu lietošana personām, kurām ir traucēta asinsrite (piem., smēķētājiem, diabētiķiem), var izraisīt nervu bojājumus.

Ja pamanāt neparastus kaitējumus, nekavējoties pabeidziet darbu un vērsieties pie ārsta.

Ievērojiet šādas norādes, lai mazinātu riskus:

- Aukstā laikā turiet ķermeni un īpaši rokas siltumā.
- Regulāri izdariet pārtraukumus un turklāt kustiniet rokas, lai veicinātu asinsriti.
- Gādājiet par ražojuma iespējami mazu vibrāciju, regulāri veicot apkopi un izmantojot ražojuma nekustīgās daļas.

8 Izpakošana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ražojums un iepakojuma materiāli nav rotaļlietas!

Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ražojumu.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ražojumam un piederumiem transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Nekavējoties ziņojiet par iespējamiem bojājumiem transporta uzņēmumam, kurš bija piegādājis ražojumu. Vēlākas reklamācijas netiek atzītas.
- Ja iespējams, uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.
- Pirms lietošanas iepazīstieties ar ražojumu, izmantojot lietošanas instrukciju.
- Piederumiem, kā arī nodilušo daļu aizvietošanai un rezerves daļām izmantojiet tikai oriģinālās daļas. Rezerves daļas saņemsiet savā tirdzniecības uzņēmumā.
- Pasūtījumos norādiet mūsu preces numurus, kā arī ražojuma tipu un izgatavošanas gadu.

9 Montāža

⚠ UZMANĪBU

Savainošanās risks, ko rada rotējošs nazis. Veiciet darbus ražojumam tikai ar izslēgtu un apstādinātu nazi!

IEVĒRĪBAI

Uzmaniet, lai rokturu montāžas laikā netiktu saspiesta droseļvārsta vadības trosīte.

Novietojiet ražojumu uz līdzenas, taisnas virsmas.

Nepieciešamie instrumenti:

- Krustveida skrūvgriezis*

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

9.1 Apakšējā roktura (8) montāža (1., 3., 4. att.)

1. Demontējiet detaļu no skrūves M8 (A), spraišļa (D) un plastmasas zvaigžņveida uzgriežņa (6).
2. Uzbīdiet attiecīgi vienu vadīklu (9) uz apakšējā roktura (8) tapas.
3. Uzlieciet apakšējo rokturi (8) uz vadīklām (9). Uzmaniet, lai apakšējais rokturis (8) ievietotos tapā un stiprinājuma caurumi sakristu.
4. Ievietojiet attiecīgi vienu skrūvi M8 (A) caur apakšējā roktura (8) stiprinājuma caurumiem.
5. Novietojiet spraisli (D) uz katras skrūves M8 (A) un nostipriniet to, izmantojot attiecīgi vienu plastmasas zvaigžņveida uzgriezni (6).

9.2 Augšējā roktura (4) montāža (1., 5., 6. att.)

1. Ieregulējiet augšējo rokturi (4) apakšējā roktura (8) atbilstošajos stiprinājuma punktos.
2. Uzlieciet attiecīgi vienu paplāksni (C) uz ātrdarbības iespīlēšanas svirām (5) un ievietojiet tās caur augšējā un apakšējā roktura (4/8) stiprinājuma caurumiem.
3. Novietojiet paplāksni (B) uz katras ātrdarbības iespīlēšanas sviras (5).
4. Nostipriniet ātrdarbības iespīlēšanas sviru (5), izmantojot attiecīgi vienu plastmasas zvaigžņveida uzgriezni (6).
   Turklāt uzmaniet, vai droseļvārsta vadības trosīte un Boudena trose, kuras vēlāk nostiprina ar kabeļa aizspiedni (7), netraucē.

9.3 Auklas startera (25) piestiprināšana (7., 8. att.)

1. Iekabiniet auklas startera (25) rokturi auklas āķī (24).

2. Nofiksējiet droseļvārsta vadības trosīti pie apakšējā roktura (8), izmantojot klātpievienoto kabeļa aizspiedni (7).

10 Pirms lietošanas sākšanas

IEVĒRĪBAI

Pirms lietošanas sākšanas noteikti pilnīgi samontējiet ražojumu!

⚠ BRĪDINĀJUMS

Briesmas veselībai!

Degvielas/smēreļļas tvaiku un izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus, bezsamaņu un ekstremālos gadījumos pat nāvi.

– Neieelpojiet degvielas/smēreļļas tvaikus un izplūdes gāzes.
– Lietojiet izstrādājumu tikai ārpus telpām.

IEVĒRĪBAI

Ražojuma bojājums!

Ja ražojumu lieto bez motoreļļas un transmisijas eļļas vai ar pārāk mazu tās daudzumu, tas var radīt motora bojājumus.

– Pirms lietošanas sākšanas iepildiet degvielu un eļļu. Ražojums tiek piegādāts bez motoreļļas un transmisijas eļļas.

IEVĒRĪBAI

Kaitējums apkārtējai videi!

Izplūdusī eļļa var ilgstoši piesārņot apkārtējo vidi. Šķidrums ir ļoti indīgs un var ātri radīt ūdens piesārņojumu.

– Uzpildiet / iztukšojiet eļļu tikai uz līdzenām, nostiprinātām virsmām.
– Lietojiet iepildes īscauruli vai piltuvi.
– Savāciet iztecināto eļļu piemērotā traukā.
– Nekavējoties rūpīgi savāciet izšļakstīto eļļu un utilizējiet lupatiņu saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
– Utilizējiet eļļu saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks!

Izmantojot nepareizi uzglabātu degvielu vai pirms ilgākas dīkstāves neiztecinot degvielu, var aizsērēt karburators vai rasties motora darbības traucējumi.

– Lieko degvielu ielejiet hermētiskā tvertnē un uzglabājiet to tumšā, vēsā telpā.

IEVĒRĪBAI

Šī ražojuma zināma trokšņu ietekme nav novēršama. Trokšņainus darbus ieplānojiet veikt atļautā un tam piemērotā laikā. Attiecīgos gadījumos ievērojiet klusās stundas un ierobežojiet darba laiku līdz maksimāli nepieciešamajam.

Jūsu individuālajai aizsardzībai un tuvumā esošo personu aizsardzībai jālieto piemēroti ausu aizsargi.

Novietojiet ražojumu uz līdzenas, taisnas virsmas.

Nepieciešamie instrumenti:

- Mērtrauks 1 litrs (izturīgs pret eļļu / degvielu)*
- Piltuve*
- Lupatiņa / drāna*

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

10.1 Motoreļļas uzpildīšana (9. att.)

IEVĒRĪBAI

Ražojumu piegādā bez motoreļļas. Tādēļ pirms lietošanas sākšanas noteikti iepildiet eļļu. Šim nolūkam izmantojiet universālo eļļu (skatīt nodaļu "Tehniskie dati").

Regulāri pirms katras lietošanas sākšanas pārbaudiet eļļas līmeni. Pārāk zems eļļas līmenis var bojāt motoru.

1. Izskrūvējiet eļļas mērstieni (18).
2. Izmantojot piltuvi, piepildiet tvertni ar motoreļļu. Ievērojiet maks. iepildes daudzumu (skatīt nodaļu "Tehniskie dati"). Uzmanīgi iepildiet eļļu līdz iepildes īscauruļes apakšmalai.
3. Noslaukiet eļļas mērstieni (18) ar tīru, neplūksnājošu lupatiņu.
4. Ievietojiet atpakaļ eļļas mērstieni (18) un atkal to izvelciet. Pārbaudiet eļļas uzpildes līmeni, atkārtoti nepieskrūvējot mērstieni.
5. Eļļas līmenim jābūt eļļas mērstieņa (18) vidējās atzīmes robežās.
6. Ja eļļas uzpildes līmenis ir pārāk zems, pievienojiet ieteicamo eļļas daudzumu (skatīt nodaļu "Tehniskie dati").
7. Pēc tam atkārtoti ieskrūvējiet eļļas mērstieni (18).

10.2 Degvielas uzpildīšana (10. att.)

⚠ BĪSTAMI

Ugunsbīstamība un sprādzienbīstamība!

Uzpildot degvielu, tā var uzliesmot un noteiktos apstākļos arī eksplodēt. Tas rada smagus apdegumus vai izraisa nāvi.

- Izslēdziet motoru un ļaujiet tam atdzist.
- Sargiet no karstuma, liesmām un dzirkstelēm.
- Uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Nepieļaujiet saskari ar ādu un acīm.
- Iedarbiniet ražojumu, atrodoties vismaz 3 m attālumā no degvielas uzpildes vietas.
- Pievērsiet uzmanību, vai nav sūces. Ja izplūst degviela, neiedarbiniet motoru.

IEVĒRĪBAI

Ražojumu piegādā bez degvielas. Tāpēc pirms lietošanas sākšanas obligāti iepildiet degvielu. Šim nolūkam izmantojiet Super E10 benzīnu.

1. Notīriet zonu ap degvielas iepildīšanas atveri. Netīrumi degvielas tvertnē (11) izraisa darbības traucējumus.
2. Uzmanīgi atveriet degvielas tvertnes vāku (10), lai varētu samazināties iespējamais pārspiediens.
3. Izmantojot piltuvi, piepildiet degvielas tvertni (11) ar degvielu. Ievērojiet maks. iepildes daudzumu (sk. nodaļu "Tehniskie raksturlielumi"). Uzmanīgi iepildiet degvielu līdz iepildes īscaurules apakšmalai.
4. Atkārtoti aizveriet degvielas tvertnes vāku (10). Pārliecinieties, vai tvertnes aizvars blīvi noslēdz.
5. Notīriet degvielas tvertnes vāku (10) un zonu ap to.

10.3 Pļaušanas augstuma regulēšana (11. att.)

IEVĒRĪBAI

Pļaušanas augstuma noregulēšanu drīkst veikt tikai ar izslēgtu motoru un noņemtu aizdedzes sveces uzgali.

- Biezā, augstā zālē noregulējiet maksimālo pļaušanas pakāpi un lēnām pļaujiet. Pirmajai pļaušanai sezonā vajadzētu izvēlēties lielu pļaušanas augstumu. Noregulējiet pļaušanas augstumu tā, lai ražojums netiktu pārslogots.
- Izvēlieties pļaušanas augstumu atkarībā no faktiskā zāliena garuma.
- Pļaujiet vairākos piegājienos tā, lai vienā reizē nopļautu maksimāli 4 cm zāliena.
- Pareizais pļaušanas augstums ir
  - dekoratīvajam zālienam apt. 30 mm – 45 mm
  - lietojamajam zālienam apt. 40 mm – 65 mm.

Pļaušanas augstuma iestatījumu veic, izmantojot pļaušanas augstuma regulēšanas mehānisma (20) sviru. Var noregulēt dažādus pļaušanas augstumus.

1. Pavelciet pļaušanas augstuma regulēšanas mehānisma (20) sviru uz āru.
2. Pārbīdiet pļaušanas augstuma regulēšanas (20) sviru vajadzīgajā pļaušanas augstuma pozīcijā.
3. Atkārtoti atlaidiet pļaušanas augstuma regulēšanas mehānisma sviru (20). Svira nofiksējas vajadzīgajā pozīcijā.

10.4 Naža apturēšanas palīgierīce

Pirms katras lietošanas sākšanas jāpārbauda naža apturēšanas palīgierīce. Iedarbiniet motoru, kā aprakstīts . nodaļā *11.4.1*.

1. Atlaidiet motora bremzes sviru (3). Motors izslēdzas, un nazis (27) tiek nobremzēts.
2. Nazim (27) jāapstājas 7 sekunžu laikā.

10.5 Pļaušanas virsmas sagatavošana

1. Pirms pļaušanas rūpīgi apskatiet pļaujamo virsmu.
2. Novāciet akmeņus, kokus. kaulus, stieples, rotaļlietas un citus priekšmetus, kurus ražojums var aizmest.
3. Uzmaniet, lai neviena persona neuzturētos uz pļaušanas virsmas.

10.6 Pļaušanas virsmas sagatavošana

1. Pirms pļaušanas rūpīgi apskatiet pļaujamo virsmu.
2. Novāciet akmeņus, kokus. kaulus, stieples, rotaļlietas un citus priekšmetus, kurus ražojums var aizmest.
3. Uzmaniet, lai neviena persona neuzturētos uz pļaušanas virsmas.

11 Darbība

Zāliena pļaujmašīnu darbina ar jaudīgu 4 taktu dzinēju ar gaisa dzesināšanu.
Ražojums ir aprīkots ar 7 pozīciju pļaušanas augstuma regulēšanas mehānismu, zāles savācējgrozu un saliekamu rokturi.
Vadības elementu darbību skatiet turpmākajos aprakstos.

Pārbaude pirms vadības

- Pārbaudiet motora visas puses, vai nav eļļas vai degvielas noplūžu.
- Pārbaudiet motoreļļas līmeni.
- Pārbaudiet degvielas līmeni – degvielas tvertnei vajadzētu būt vismaz līdz pusei piepildītai.
- Pārbaudiet gaisa filtra stāvokli.
- Pārbaudiet degvielas cauruļvadu stāvokli.
- Pārliecinieties, vai aizdedzes sveces uzgalis ir nostiprināts uz aizdedzes sveces.
- Ievērojiet, vai nav bojājumu pazīmes.
- Pārbaudiet, vai ir piestiprināti visi aizsargapvalki un pievilktas visas skrūves, uzgriežņi un tapas.

11.1 Pļaušana ar zāles savācējmaisu

IEVĒRĪBAI

Nelietojiet ražojumu bez pilnīgi piestiprināta zāles savācējmaisa vai mulčēšanas ieliktņa.

IEVĒRĪBAI

Noņemiet vai piestipriniet zāles savācējmaisu tikai ar izslēgtu motoru un apstādinātu nazi.

11.1.1 Zāles savācējmaisa (23) ievietošana (12. att.)

1. Paceliet aizmugurējo izsviešanas vāku (22).
2. Satveriet zāles savācējmaisu (23) aiz roktura pārnēsāšanai.
3. Iekabiniet zāles savācējmaisu (23) šim nolūkam paredzētajā zāles savācējmaisa piekarē ražojuma mugurpusē.
4. Noņemiet aizmugurējo izsviešanas vāku (22), tas notur savācējmaisu (23) pozīcijā.

11.1.2 Zāles savācējmaisa (23) iztukšošana (12. att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms zāles savācējmaisa noņemšanas izslēdziet motoru un nogaidiet, līdz nazis pilnīgi apstājas.

IEVĒRĪBAI

Savainošanās risks!

Noņemiet zāles savācējmaisu tikai ar izslēgtu motoru un apstādinātu nazi.

Tiklīdz pļaušanas laikā paliek guļus zāles paliekas, jāiztukšo zāles savācējmaiss.

1. Lai noņemtu zāles savācējmaisu (23), paceliet aizmugurējo izsviešanas vāku (22).
2. Izņemiet zāles savācējmaisu (23) aiz roktura pārnēsāšanai. Atbilstoši drošības noteikumiem izsviešanas vāks (22) zāles savācējmaisa (23) atkabināšanas laikā aizkrīt ciet un noslēdz aizmugurējo izsviešanas atveri.

Ja turklāt atverē aizķeras zāles paliekas, tad motora vieglākai iedarbināšanai ir lietderīgi pavilkt zāliena pļaujmašīnu atpakaļ par apt. 1 m.

IEVĒRĪBAI

Nopļautā materiāla paliekas pļaujmašīnas korpusā un uz darba instrumenta nenoņemiet ar roku vai ar kājām, bet gan ar piemērotiem palīglīdzekļiem, piem., suku vai rokas slotiņu.

Lai garantētu labu savākšanu, tad pēc lietošanas jānotīra savācējmaiss (23) un īpaši gaisa filtrs (12a).

11.2 Pļaušana ar izsviešanu uz sāniem

Ar izsviešanu uz sāniem (19a) jūs esat spējīgs tikt galā arī ar augstu un savvaļas zāli, kas tikai reti tiek pļauta.

11.2.1 Izsviešanas uz sāniem (19a) ievietošana (14. att.)

1. Vispirms noņemiet zāles savācējmaisu (23) un ievietojiet mulčēšanas ieliktni (26) (sk. . nodaļu *11.3*).
2. Aktivizējiet izsviešanas uz sāniem vāka (19) fiksatoru, atlokiet to uz augšu un noturiet to.
3. Ievietojiet izsviešanu uz sāniem (19a).
4. Lēnam aizveriet izsviešanas uz sāniem vāku (19). Izsviešanas uz sāniem vāks (19) nodrošina izsviešanu uz sāniem (19a) pret izkrišanu.

11.2.2 Izsviešanas uz sāniem (19a) izņemšana (14. att.)

1. Atveriet izsviešanas uz sāniem vāku (19) un noturiet to.
2. Izņemiet izsviešanu uz sāniem (19a) un aizveriet izsviešanas uz sāniem vāku (19).
   Tas dzirdami nofiksējas.

11.3 Pļaušana ar mulčēšanas ieliktni

Mulčēšanas laikā nopļautais materiāls tiek sasmalcināts slēgtā zāliena pļaujmašīnas korpusā un caur mulčēšanas ieliktni izkliedēts uz zāliena. Tādējādi zāles savākšana un utilizēšana nav nepieciešama. Smalkās augu atliekas kā dabiskais mēslojums sakrīt atpakaļ velēnā, piegādā mitrumu zālienam un apgādā to ar svarīgām barības vielām.

IEVĒRĪBAI

Mulčēšana ir iespējama tikai nosacīti īsam zālienam.

11.3.1 Mulčēšanas ieliktņa (26) ievietošana (13. att.)

1. Paceliet aizmugurējo izsviešanas vāku (22).
2. Izņemiet zāles savācējmaisu (23) (ja ir ievietots) aiz roktura pārnēsāšanai.
3. Nospiediet atbloķēšanas pogu uz mulčēšanas ieliktņa (26) un ievietojiet mulčēšanas ieliktni (26). Atbloķēšanas poga dzirdami nofiksējas.
   Uzmaniet, lai mulčēšanas ieliktnis (26) pareizi ievietotos padziļinājumos.
4. Noregulējiet pļaušanas augstumu (sk. *10.3*).

Padomi pļaušanai ar mulčēšanu:

- Nopļaujiet zāli 2 cm, ja zāles augstums ir 4-6 cm.

11.4 Motora iedarbināšana

NORĀDE

Nazis rotē, kad iedarbina motoru.

Neiedarbiniet ražojumu, ja izsviešanas kanāls nav nosegts ar kādu no turpmākajām daļām:

- Zāles savācējmaiss
- Mulčēšanas ieliktnis

11.4.1 Motora iedarbināšana (1., 15., 19. att.)

1. Pirms katras iedarbināšanas reizes pārbaudiet degvielas un motoreļļas līmeni (sk. . nodaļu Motoreļļas uzpildīšana (9. att.) un . nodaļu *10.2*). Pārliecinieties, vai aizdedzes sveces uzgalis (16) ir pievienots pie aizdedzes sveces (16a).
2. Atveriet benzīna krānu (13).
3. Nostājieties aiz zāliena pļaujmašīnas. Viena roka spiež motora bremzes sviru (3) līdz stiepnim (1), otrai rokai jābūt uz auklas startera (25).
4. Iedarbiniet motoru ar auklas starteri (25). Šim nolūkam pavelciet auklu aiz roktura apm. 10-15 cm uz āru (līdz ir jūtama pretestība). Un tad spēcīgi paraujiet. Ja motoru nevar iedarbināt, vēlreiz pavelciet aiz auklas startera (25).

5. Sakarā ar aizsargslāni uz motora var rasties neliela dūmošana, ja jūs pirmoreiz izmantojat ražojumu. Tas ir normāls process.

IEVĒRĪBAI

– Neļaujiet auklas starterim atlēkt atpakaļ. Tas var radīt savainojumus.
– Aukstos laika apstākļos var būt nepieciešams vairākkārt atkārtot palaišanas procesu.

11.5 Motora izslēgšana (1., 19., 21. att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks!

Pēc motora izslēgšanas nazis vēl turpina darboties dažas sekundes pēc inerces. Ja jūs pieskaraties rotējošām daļām, sekas var būt griezti savainojumi.

– Nogaidiet, līdz naža pilnīgi apstādinātam stāvoklim.
– Nebremzējiet nazi ar roku.
– Lietojiet aizsargcimdus.
– Turiet nost naži no pēdām.

1. Lai izslēgtu motoru, vispirms atlaidiet gaitas iekārtas piedziņas stīpu (2) un pēc tam motora bremzes sviru (3). Nogaidiet, līdz nazis (27) pilnīgi apstājas.
2. Aizveriet benzīna krānu (13).
3. Noņemiet no aizdedzes sveces (16a) aizdedzes sveces uzgali (16), lai nepieļautu motora nejaušu iedarbināšanu.

11.6 Braukšanas režīms (1. att.)

Zāliena pļaujmašīna ir aprīkota ar aizmugurējo riteņu piedziņu.

11.6.1 Gaitas iekārtas piedziņas ieslēgšana

1. Iedarbiniet zāliena pļaujmašīnu (skatiet . nodaļu *11.4*).
2. Pavelciet un noturiet gaitas iekārtas piedziņas stīpu (2) pie stiepņa (1).
3. Gaitas iekārtas piedziņa tiek ieslēgta (dzenošais ritenis (21) kustas) un zāliena pļaujmašīna sāk kustēties uz priekšu

IEVĒRĪBAI

Nepieļaujiet ražojuma bojājumus! Nepieļaujiet ražojuma bojājumus! Vienmēr pilnīgi nospiediet gaitas iekārtas piedziņas stīpu (līdz galam), lai nepieļautu pārvada netiešos bojājumus.

11.6.2 Gaitas iekārtas piedziņas izslēgšana

1. Atlaidiet gaitas iekārtas piedziņas stīpu (2). Gaitas iekārtas piedziņa tiek izslēgta, un zāliena pļaujmašīna apstājas.
2. Motors turpina darboties.

12 Darba norādījumi

- Pļaujiet tikai ar asu, nevainojamu nazi, lai zāles stiebri nenospurst un zāliens nekļūst dzeltens.
- Lai panāktu rūpīgu pļaušanas veidu, vadiet zāliena pļaujmašīnu iespējami taisnās joslās. Turklāt šīm joslām vienmēr vajadzētu pārklāties par dažiem centimetriem, lai nepaliktu nekādas svītras.
- Uzturiet tīru pļaujmašīnas korpusa apakšpusi un novāciet zāles nogulsnējumus. Nogulsnējumi apgrūtina palaišanas procesu, negatīvi ietekmē pļaušanas kvalitāti un zāles izsviešanu.
- Nogāzēs pļaušanas josla jānobrauc šķērsām pret nogāzi. Zāles pļāvēja noslīdēšanu ir iespējams novērst, braucot slīpi uz augšu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ir nepieciešams nelaist klāt trešās personas.

12.1 Pēc pļaušanas

- Ļaujiet motoram vienmēr vispirms atdzist, pirms novietojat zāliena pļaujmašīnu slēgtā telpā.
  Pirms novietošanas glabāšanā noņemiet zāli, lapas, ziedi un eļļu. Nenovietojiet nekādus citus priekšmetus uz zāliena pļaujmašīnas.
- Pirms atkārtotas lietošanas pārbaudiet visas skrūves un uzgriežņus. Pievelciet vaļīgās skrūves.
- Pirms atkārtotās lietošanas iztukšojiet zāles savācējmaisu.
- Ievērojiet arī nodaļu “Glabāšana”.

13 Tīrīšana un apkope

⚠ BRĪDINĀJUMS

Uzticiet veikt tehniskās uzturēšanas un apkopes darbus, kas nav aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā, specializētās darbnīcas personālam. Lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nelietpratīgi apkopes vai tīrīšanas darbi var izraisīt savainojumus!

⚠ BRĪDINĀJUMS

Veicot tīrīšanas, tehniskās uzturēšanas un apkopes darbus, ražojums var pēkšņi sākt darboties un tādējādi radīt savainojumus un apdegumus.

– Izslēdziet ražojumu.
– Noņemiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces.
– Ļaujiet ražojumam atdzist.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Regulāri / ik dienu, kā arī pirms lietošanas sākšanas veiciet vizuālo apskati un darbības pārbaudi / apkopi, līdz ar to tiek nodrošināts, ka ražojums atrodas labā darba stāvoklī.

– Nepienācīga apkopes, neatbilstīgu rezerves daļu izmantošana, vai drošības mehānismu noņemšana vai modificēšana var radīt nopietnus materiālos zaudējumus vai miesas bojājumus.

– Ja šos darbus lietotājs nevar patstāvīgi izpildīt, jāvēršas tirdzniecības uzņēmumā.

13.1 Tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Briesmas veselībai!

Degvielas/smēreļļas tvaiku un izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus, bezsamaņu un ekstremālos gadījumos pat nāvi.

– Neieelpojiet degvielas/smēreļļas tvaikus un izplūdes gāzes.

– Lietojiet izstrādājumu tikai ārpus telpām.

Nepieciešamie instrumenti:

- Špaktele*
- Suka ar rokturi*
- Saspiestais gaiss*

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

13.1.1 Zāliena pļaujmašīnas tīrīšana (1. att.)

- Ir ieteicama tīrīšana, izmantojot dārza šļūteni tikai ar zemu spiedienu. Spiediena ūdens strūklas tīrīšanas aparāts nav piemērots ražojuma tīrīšanai.
- Atkabiniet zāles savācējmaisu un iztīriet to, izmantojot suku ar rokturi. Zāliena pļaujmašīnas korpusu jūs arī varat rupji notīrīt, izmantojot suku.
- Lielāku piesārņojumu gadījumā varat noslaucīt ražojumu, izmantojot mitru lupatiņu.

IEVĒRĪBAI

Pirms zāliena pļaujmašīnas sagāšanas pilnīgi iztukšojiet degvielas tvertni, izmantojot degvielas atsūknētājsūkni (nav iekļauts piegādes komplektā).

Zāliena pļaujmašīnu nedrīkst sagāzt vairāk par 90 grādiem.

1. Vislabāk sagāziet zāliena pļaujmašīnu uz aizmuguri. Noteikti uzmaniet, lai aizdedzes svece (16a) turklāt būtu vērsta uz augšu. Ja aizdedzes svece (16a) ir vērsta uz leju, var izplūst eļļa un nodarīt lielākus bojājumus motorā un karburatorā.
2. Alternatīvi varat ražojumu sagāzt arī uz sāniem, taču turklāt jums noteikti jāievēro, lai gaisa filtra pārsegs (12) atrastos augšpusē.
3. Tīriet zāliena pļaujmašīnas apakšpusi, izmantojot špakteli un suku ar rokturi. Turklāt špaktele palīdz noņemt rupjas un lielas augu atliekas no naža (27) zonas. Apakšdaļas tīrīšana tieši pēc darba ir vieglāka un izdodas pamatīgāk. Tādā gadījumā netīrumi un augu atliekas vēl ir svaigas, un tās ir iespējams vieglāk atdalīt.
4. Pēc vajadzības un grūti atdalāmu netīrumu gadījumā jūs varat izmantot arī speciālu tīrīšanas līdzekli. Nedrīkst izmantot koroziju izraisošus tīrīšanas līdzekļus, piem., aukstās tīrīšanas līdzekli vai skalošanas benzīnu.
5. Pārbaudiet, vai zāles izsviešana ir brīva no zāles paliekām, un pēc vajadzības notīriet tās.

13.1.2 Zāliena pļaujmašīnas tīrīšana, izmantojot ūdens pieslēgumu (14) (1., 16. att.)

NORĀDE

Uzlieciet aizdedzes sveces uzgali pareizi atpakaļ uz aizdedzes sveces.

1. Vispirms noņemiet mulčēšanas ieliktni (26) vai zāles savācējmaisu (23).
2. Pievienojiet tīrīšanai dārza šļūteni pie ūdens pieslēguma (14), izmantojot iebūvēto spraudsavienojumu.
3. Atgrieziet ūdeni un iedarbiniet zāliena pļaujmašīnu (sk. *11.4.1*).
4. Ar rotējošo nazi (27) notiek ūdens savirpuļošana.
5. Pēc dažām minūtēm zāliena pļaujmašīna ir atbrīvota no visām pielipušām netīrumu un zāles paliekām.
6. Pēc tam ļaujiet zāliena pļaujmašīnai vēl īsu laiku turpināt darboties bez ūdens, lai ar naža (27) cirkulējošo gaisu novāktu mitruma lielāko daļu.

13.1.3 Ķīļsiksnas (32) tīrīšana (17. att.)

1. Sagāziet zāliena pļaujmašīnu uz aizmuguri.
2. Notīriet ķīļsiksnu (32) pēc katras lietošanas reizes, izmantojot suku ar rokturi vai saspiesto gaisu.

13.2 Apkope

- Regulāra, rūpīga tehniskā uzturēšana ir nepieciešama, lai nemainīgi garantētu ražojuma drošības līmeni un jaudu.
- Nodrošiniet to, lai visi uzgriežņi, tapas un skrūves būtu stingri pievilktas un ražojums atrastos drošā darba stāvoklī.
- Regulāri pārbaudiet zāles savācējmaisu, vai nav nodiluma un darbderīguma zuduma.
- Drošības apsvērumu dēļ nomainiet nolietotas vai bojātas daļas.
- Pārbaudiet priekšējo un aizmugurējo riteņu drošo stiprinājumu.
- Lai nodrošinātu riteņu vieglu gaitu, mēs iesakām vismaz vienreiz sezonā tīrīt riteņu asis un riteņu rumbas.
- Darbus, kas nav aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā, vajadzētu veikt tikai pilnvarotā specializētajā darbnīcā.
- Novietojiet ražojumu uz līdzenas, taisnas virsmas.

Nepieciešamie instrumenti:

- Degvielas nosūknēšanas sūknis*
- Lupatiņa / drāna*
- Dakšveida uzgriežņatslēga / galatslēga, atslēgas izmērs 17 mm*

- Dakšveida uzgriežņatslēga / galatslēga, atslēgas izmērs 10 mm*
- Eļļas sūknis*
- Lēzena eļļas savācējvanna (eļļas maiņai)*
- Savākšanas tvertne*
- Vara stiepļu suka*
- Aizdedzes sveces atslēga*

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

13.2.1 Naža (27) nomaiņa (1., 18. att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Strādājot ar bojātu nazi, pastāv savainošanās risks.

– Lietojiet aizsargcimdus!
– Drošības apsvērumu dēļ uzticiet naža asināšanu, balansēšanu tikai pilnvarotai specializētajai darbnīcai. Lai sasniegtu optimālu darba rezultātu, ieteicams reizi gadā veikt naža pārbaudi.
– Nomainot nazi, drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.

1. Izmantojot degvielas atsūknētājsūkni, iztukšojiet degvielas tvertni (11), pirms noņemat asmeni. Nekad nesagāziet zāliena pļaujmašīnu uz sāniem vai uz priekšu ar uzpildītu degvielas vai eļļas tvertni! Tādējādi motors tiek bojāts, un garantija tiek atcelta.
2. Ar vienu roku noturiet nazi (27).
3. Grieziet naža skrūvi (28) pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, izmantojot dakšveida uzgriežņatslēgu, atslēgas izmērs 17, nost no motora darbvārpstas (30). Noņemiet paplāksni (29).
4. Uzstādiet atpakaļ jaunu nazi (27) pretējā secībā. Pienācīgi nostipriniet naža skrūvi (28). Uzmaniet, lai nazis (27) būtu pareizi novietots un vienā līmenī piekļautos pie motora darbvārpstas (30).
5. Naža skrūves (28) pievilkšanas griezes moments ir 45 Nm. Nomainiet arī naža skrūvi (28), kad nomainât nazi (27).

13.2.1.1 Bojāts nazis (27)

Ja nazis (27) ir nonācis saskarē ar kādu šķērsli, nekavējoties izslēdziet motoru un noņemiet aizdedzes sveces uzgali (16).

- Pārbaudiet, vai nazim (27) nav bojājumu.
- Bojāti vai saliekti naži (27) jānomaina.
- Nekad atkārtoti neiztaisnojiet saliekto nazi (27).
- Nekad nestrādājiet ar saliektu vai stipri nolietotu nazi (27), tas izraisa vibrācijas, un sekas var būt zāliena pļaujmašīnas turpmākie bojājumi.

13.2.2 Eļļas līmeņa pārbaude (9. att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Briesmas veselībai!

Degvielas/smēreļļas tvaiku un izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus, bezsamaņu un ekstremālos gadījumos pat nāvi.

– Neieelpojiet degvielas/smēreļļas tvaikus un izplūdes gāzes.
– Lietojiet izstrādājumu tikai ārpus telpām.

IEVĒRĪBAI

Ražojuma bojājums!

Ja ražojumu lieto bez motoreļļas un transmisijas eļļas vai ar pārāk mazu tās daudzumu, tas var radīt motora bojājumus.

– Pirms lietošanas sākšanas iepildiet degvielu un eļļu. Ražojums tiek piegādāts bez motoreļļas un transmisijas eļļas.
– Izmantojiet tikai motoreļļu SAE 10W-30 vai SAE 10W-40.

IEVĒRĪBAI

Kaitējums apkārtējai videi!

Izplūdusī eļļa var ilgstoši piesārņot apkārtējo vidi. Šķidrums ir ļoti indīgs un var ātri radīt ūdens piesārņojumu.

– Uzpildiet / iztukšojiet eļļu tikai uz līdzenām, nostiprinātām virsmām.
– Lietojiet iepildes īscauruli vai piltuvi.
– Savāciet iztecināto eļļu piemērotā traukā.
– Nekavējoties rūpīgi savāciet izšļakstīto eļļu un utilizējiet lupatiņu saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
– Utilizējiet eļļu saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

1. Izskrūvējiet eļļas mērstieni (18), izdarot griešanu pa kreisi, un noslaukiet to ar tīru, neplūksnājošu lupatiņu.
2. Ievietojiet eļļas mērstieni (18) atpakaļ un pārbaudiet eļļas uzpildes līmeni, atkārtoti nepieskrūvējot mērstieni.
3. Izvelciet eļļas mērstieni (18) un horizontālā pozīcijā nolasiet eļļas līmeni. Eļļas līmenim jāatrodas eļļas mērstieņa (18) vidējās atzīmes robežās.
4. Pēc tam atkārtoti ieskrūvējiet eļļas mērstieni (18).

13.2.3 Eļļas maiņa

Motoreļļas maiņu vajadzētu veikt reizi gadā pirms sezonas sākuma iesildītam un izslēgtam motoram.

Izmantojiet tikai motoreļļu (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Izskrūvējiet eļļas mērstieni (18), izdarot griešanu pa kreisi.
2. Izsūciet motoreļļu ar eļļas sūkni (ar šļūteni) pa iepildes īscauruli.
3. Uzpildiet svaigu motoreļļu un pārbaudiet eļļas līmeni (skatiet . nodaļu Motoreļļas uzpildīšana (9. att.)).

13.2.4 Degvielas notecināšana, izmantojot degvielas atsūknētājsūkni (10., 19. att.)

1. Turiet savākšanas tvertni zem degvielas atsūknētājsūkņa šļūtenes.
2. Atskrūvējiet un noņemiet degvielas tvertnes vāku (10).
3. Iebīdiet degvielas atsūknētājsūkņa šļūteni degvielas tvertnē (11) un pilnīgi noteciniet degvielu, izmantojot degvielas atsūknētājsūkni.
4. Pieskrūvējiet atpakaļ degvielas tvertnes vāku (10).
5. Lai pārliecinātos, vai degviela nepaliek karburatorā, atlikušā degviela no karburatora jānotecina. Šim nolūkam novietojiet piemērotu tvertni zem karburatora un atskrūvējiet karburatora skrūvi (31), izmantojot dakšveida uzgriežņatslēgu, atslēgas izmērs 10.

13.2.5 Gaisa filtra (12a) apkope (20. att.)

⚠ BĪSTAMI

Ugunsbīstamība un sprādzienbīstamība!

Veicot tīrīšanu nepareizi, var aizdegties degviela un noteiktos apstākļos pat eksplodēt. Tas rada smagas pakāpes apdegumus vai izraisa nāvi.

– Iztīriet gaisa filtru tikai, to izklapējot.
– Nekad netīriet gaisa filtru ar benzīnu vai degošiem šķīdinātājiem.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks!

Motora darbība bez filtrēšana elementa vai ar bojātu filtrēšanas elementu var radīt motora bojājumus.

– Nekad neļaujiet motoram darboties bez gaisa filtrēšanas elementa vai ar bojātu gaisa filtrēšanas elementu. Šādā veidā netīrumi iekļūst motorā, kā rezultātā var rasties nopietni motora bojājumi.

Netīri gaisa filtri (12a) niecīgās, karburatoram pievadītās gaisa plūsmas rezultātā samazina motora jaudu. Tādēļ ir nepieciešama regulāra pārbaude.

Gaisa filtru (12a) vajadzētu pārbaudīt ik pēc 25 darba stundām, un pēc vajadzības tīrīt. Ļoti putekļaina gaisa gadījumā gaisa filtrs (12a) jāpārbauda biežāk.

1. Noņemiet gaisa filtra pārsegu (12) un izņemiet gaisa filtru (12a).
2. Iztīriet gaisa filtru (12a), tikai to izpurinot.
3. Nomainiet bojātu gaisa filtru (12a) ar jaunu.
4. Ievietojiet atpakaļ gaisa filtru (12a) un uzlieciet gaisa filtra pārsegu (12).

13.2.6 Aizdedzes sveces (16a) apkope (21.-22. att.)

Pirmoreiz pārbaudiet aizdedzes sveci (16a) pēc 10 darba stundām, vai nav piesārņojuma, un, ja nepieciešams, notīriet to ar vara stiepļu suku. Pēc tam veiciet aizdedzes sveces (16a) apkopi ik pēc 50 darba stundām.

1. Noņemiet aizdedzes sveces uzgali (16), to pagriežot (22. att.).
2. Izmantojot aizdedzes sveces atslēgu, izskrūvējiet aizdedzes sveci (16a).
3. Izmantojot spraugmēru, noregulējiet atstatumu 0,75 mm (0,030“). Piestipriniet atpakaļ aizdedzes sveci (16a) un uzmaniet, lai to nepievilktu pārāk stingri.

13.2.7 Motora bremzes svira (3) (1., 11. att.)

Motors ir aprīkots ar mehānisku bremzi, kura regulāri jāpārbauda. Atlaižot motora bremzes sviru (3), nazim (27) pilnīgi jāapstājas 7 sekunžu laikā.

Darbībā esošs nazis (27) ģenerē skaidri jūtamus gaisa pūsmas trokšņus. Naža (27) darbību nosaka ģenerētais gaisa pūsmas troksnis, un to var šādi kontrolēt.

NORĀDE

Konstatējot, ka naža apturēšanas palīgierīce nedarbojas pareizi, sazinieties ar klientu servisu vai specializēto darbnīcu.

Pārliecinieties, vai visa darbmūža laikā ražojums atrodas nevainojamā stāvoklī. Nelietpratīga apkope var radīt dzīvībai bīstamus savainojumus.

14 Transportēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās un apdedzināšanās risks!

Ražojums var pēkšņi sākt darboties un tādējādi radīt savainojumus.

– Pirms jebkādiem tīrīšanas un apkopes darbiem izslēdziet motoru.
– Ļaujiet motoram atdzist.
– Atvienojiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces.

NORĀDE

Transportēšanai jums pļaušanas augstums vienmēr jānoregulē visaugstākajā pozīcijā.

1. Izmantojot degvielas atsūknētājsūkni, iztukšojiet Savākšanas tvertne.
2. Iztukšojiet motoreļļu no silta motora.
3. Notīriet cilindra dzesētājribas un korpusu.
4. Pielieciet augšējo rokturi (4) (sk. . nodaļu *15.2*).
5. Aptiniet vairākas gofrēta kartona kārtas starp augšējo (4) un apakšējo rokturi (8) motoru, lai nepieļautu beršanos.
6. Lai novērstu bojājumus un savainojumus, ražojums transportēšanas laikā ar transportlīdzekļiem jānodrošina pret apgāšanos un slīdēšanu.

15 Glabāšana

IEVĒRĪBAI

Pirms novietošanas glabāšanā veiciet ražojuma tīrīšanu un apkopi.

IEVĒRĪBAI

Neglabājiet ražojumu ar piepildītu zāles savācējmaisu. Karstos laika apstākļos zāle siltuma izdalīšanās rezultātā sāk rūgt. Pastāv ugunsbīstamība!

Uzglabājiet ražojumu un tā piederumus tumšā, sausā un no sala iedarbības aizsargātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
Optimālā uzglabāšanas temperatūras amplitūda ir no 5 °C līdz 30 ˚C.
Glabājiet ražojumu oriģinālajā iepakojumā.
Apsedziet ražojumu, lai to pasargātu no putekļiem vai mitruma. Uzglabājiet lietošanas instrukciju pie ražojuma.

- Nekad neuzglabājiet ražojumu, kam degvielas tvertnē ir degviela, ēkās, kurās degvielas tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu uguni vai dzirkstelēm.
- Ļaujiet motoram atdzist, pirms novietojat ražojumu slēgtās telpās.
- Ilgākas glabāšanas gadījumā iztukšojiet degvielas tvertni, izmantojot degvielas atsūknētājsūkni (nav iekļauts piegādes komplektā).
- Lai nepieļautu ugunsbīstamību, uzturiet motoru, izplūdes kolektoru un zonu ap degvielas tvertni brīvu no zāles, lapām vai izplūstošas ziežvielas (eļļas).

15.1 Sagatavošana zāliena pļaujmašīnas novietošanai glabāšanā

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neizteciniet degvielu slēgtās telpās, uguns tuvumā vai smēķēšanas laikā. Gāzes tvaiki var izraisīt sprādzienus vai degšanu.

1. Iztukšojiet degvielas tvertni (11) (skatiet . nodaļu *13.2.4*).
2. Veiciet eļļas maiņu (skatiet . nodaļu *13.2.3*).
3. Atvienojiet aizdedzes sveces uzgali (16) no aizdedzes sveces (16a).
   Izņemiet aizdedzes sveci (16a), izmantojot aizdedzes sveces atslēgu (skatiet . nodaļu *13.2.6*).
4. Ar eļļas kanniņu iepildiet apm. 0,2 l eļļas cilindrā.
5. Lēnām pavelciet aiz auklas startera (25), tā ka eļļa aizsargā cilindru tā iekšpusē.
6. Ieskrūvējiet atpakaļ aizdedzes sveci (16a).
7. Notīriet cilindra dzesētājribas un korpusu (skatiet . nodaļu *13.1.1*).
8. Notīriet visu ražojumu, lai pasargātu emaljas krāsu.
9. Uzglabājiet ražojumu labi vēdinātā vietā.

15.2 Augšējā roktura (4) salocīšana (1. att.)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Iespiešanas risks!

Vienmēr turiet rokturi ar vienu roku aiz visaugstākās vietas.

– Nekad nenovietojiet pirkstus starp augšējo un apakšējo rokturi.

Kompaktai uzglabāšanai augšējais rokturis (4) ir saliekams.

1. Noņemiet zāles savācējmaisu (23).
2. Atkabiniet auklas starteri (25) no auklas āķa (24).
3. Atbrīvojiet ātrdarbības iespīlēšanas sviru (5) aiz apakšējā roktura (8).
4. Grieziet ātrdarbības iespīlēšanas sviru (5) šķērsi rokturim. Šim nolūkam jums mazliet jāatvelk ātrdarbības iespīlēšanas svira (5) no apakšējā roktura (8).
5. Atlokiet augšējo rokturi (4) uz leju. Turklāt nedrīkst iespiest kabeļus.

16 Remonts un rezerves daļu pasūtīšana

16.1 Rezerves daļu pasūtīšana

Veicot rezerves daļu pasūtīšanu, jānorāda šāda informācija:

- Modeļa apzīmējums
- Preces numurs
- Datu plāksnītē norādītie dati

Rezerves daļas / piederumi

Nazis – preces Nr.:	7911200639
Motoreļļa - preces Nr.:	7850000025

17 Traucējumu novēršana

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Nemierīga darbība, stipra ražojuma vibrācija.	Vaļīgas skrūves.	Pārbaudiet skrūves.
	Vaļīgs naža stiprinājums.	Pārbaudiet naža stiprinājumu.
	Nelīdzsvarots nazis.	Nomainiet nazi.
Motors nedarbojas.	Nav nospiesta motora bremzes svira.	Nospiediet motora bremzes sviru.
	Akseleratora svira nepareizā stāvoklī.	Pārbaudiet iestatījumu.
	Bojāta aizdedzes svece.	Nomainiet aizdedzes sveci.
	Tukša degvielas tvertne.	Iepildiet degvielu.
	Piesārņota degviela.	Iztukšojiet degvielas tvertni un uzpildiet ar tīru degvielu.
	Bojāts motors.	Vērsieties pilnvarotajā klientu servisā.
Motors darbojas nemierīgi.	Piesārņots gaisa filtrs.	Iztīriet gaisa filtru.
	Piesārņota aizdedzes svece.	Notīriet aizdedzes sveci.
Zāliens kļūst dzeltens, nevienmērīga pļaušana.	Piesārņots gaisa filtrs.	Iztīriet gaisa filtru.
	Piesārņota aizdedzes svece.	Notīriet aizdedzes sveci.

Zāles izmešana nav rūpīga.	Pārāk mazs pļaušanas augstums.	Noregulējiet pļaušanas augstumu.
	Nolietots nazis.	Nomainiet nažus.
	Aizsprostots zāles savācējmaiss.	Iztukšojiet zāles savācējmaisu vai atbrīvojiet aizsprostojumu.

18 Utilizācija un otrreizēja izmantošana

Norādes par iepakojumu

Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami. Utilizējiet iepakojumus atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Par iespējām utilizēt nolietoto ierīci jautājiet sava novada vai pilsētas administrācijā.

Degviela un eļļas

- Pirms ražojuma utilizācijas jāiztukšo degvielas tvertne un motoreļļas tvertne!
- Degvielu un motoreļļu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos vai kanalizācijā, tās jānodod šķirošanas vai utilizācijas punktā!
- Tukšās eļļas un degvielas tvertnes jāutilizē atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

19 ES atbilstības deklarācija

Oriģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Ražotājs:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šeit aprakstītais ražojums atbilst spēkā esošajām direktīvām un standartiem.

Prečzīme:	**„Scheppach"**
Preces	**BENZĪNA ZĀLIENA**
apzīmējums:	**PĻAUJMAŠĪNA – MS225-56**
Preces Nr.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

ES direktīvas:

2014/30/ES, 2011/65/ES*, 2006/42/EK, 2000/14/EK_2005/88/EK, 2016/1628/ES

* Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie standarti:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Atbilstības vērtēšanas metode:

2000/14/EK_2005/88/EK – pielikums: VI

Garantētais skaņas jaudas līmenis (L_{WA}):	98 dB
Izmērītais skaņas jaudas līmenis (L_{WA}):	94,7 dB
Pilnvarotā iestāde:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Vācija
Numurs:	0036

2016/1628/EU

Emisija. Nr.: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Dokumentācijas sagatavošanai pilnvarotā persona:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Innehållsförteckning

1 Inledning ... 255
2 Produktbeskrivning (bild 1–22) ... 256
3 Leveransomfång (bild 1-2) ... 256
4 Avsedd användning ... 256
5 Ej avsedd användning ... 256
6 Säkerhetsanvisningar ... 257
7 Tekniska specifikationer ... 259
8 Uppackning ... 260
9 Montering ... 260
10 Före idrifttagning ... 261
11 Drift ... 262
12 Arbetsinstruktioner ... 264
13 Rengöring och underhåll ... 264
14 Transport ... 267
15 Förvaring ... 267
16 Reparation och reservdelsbeställning ... 267
17 Felsökning ... 268
18 Avfallshantering och återvinning ... 268
19 EU-försäkran om överensstämmelse ... 269
20 Sprängskiss ... 393

Förklaring av symbolerna på produkten

Användningen av symboler i den här handboken ska göra dig uppmärksam på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna som anges i samband med dessa måste förstås. Varningarna i sig undanröjer inga risker och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

	Obs! Om säkerhetstecknen och varningsanvisningarna som sitter på produkten inte följs samt om säkerhets- och bruksanvisningarna inte följs kan det leda till svåra personskador eller till och med dödsfall.
	Läs och följ instruktionsmanualen och säkerhetsanvisningarna före idrifttagning!
	Klipp aldrig uppåt eller neråt.
	Ta bort alla små föremål som kan slungas iväg innan du använder gräsklipparen.
	Fara till följd av delar som slungas ut när motorn kör.
	Säkerställ att tillräckligt säkerhetsavstånd hålls till andra personer.
	Ta bort tändstiftskontakten innan du utför något underhåll.

	Håll händer och fötter borta från roterande knivar.
	Motorn blir väldigt varm under drift, ta inte på den!
	Bär hörselskydd. Använd skyddsglasögon.
	OBS! Drivmedel är brandfarliga och explosiva – risk för brännskador. Tanka inte då motorn är varm eller fortfarande påslagen.
	Tankvolym
	Motorolja
	Längd kniv. Max. snittbredd.
	Garanterad ljudeffektnivå för produkten.
	Kontrollera oljenivån.
	DRIVE - Bygel kördrivning STOP - Motorbromsspak
	Risk för förgiftning! Använd produkten endast utomhus och aldrig i stängda eller dåligt ventilerade rum.
	Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv.
	Produkten uppfyller kraven i gällande serbiska direktiv.

1 Inledning

Tillverkare:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Bästa Kund!

Vi hoppas att du får mycket glädje och nytta av din nya produkt.

Anvisning:

Tillverkaren av denna produkt ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på produkten eller genom produkten:

- Felaktig behandling
- Om instruktionsmanualen inte följs
- Reparationer genom utomstående, obehöriga fackspecialister
- Vid byte och montering av reservdelar som inte är original
- Felaktig användning

Observera följande:

Driftanvisningen är en del av den här produkten.

Den innehåller viktiga anvisningar om hur du arbetar säkert, fackmannamässigt och ekonomiskt med produkten. Den informerar om hur du undviker faror, håller nere reparationskostnader, minskar stilleståndstider, och ökar produktens tillförlitlighet och livslängd. Utöver denna instruktionsmanuals säkerhetsbestämmelser måste även föreskrifterna beaktas som gäller produktens användning i ditt land.

Bekanta dig med alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Kör produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara driftanvisningen väl och låt alla dokument följa med om produkten lämnas vidare till tredje part.

2 Produktbeskrivning (bild 1–22)

1. Ratt
2. Bygel kördrivning
3. Motorbromsspak
4. Övre skjutbygel
5. Snabbspännspak
6. Stjärnmutter i plast
7. Kabelclips
8. Undre skjutbygel
9. Styrning (skjutbygel)
10. Tanklock
11. Bränsletank
12. Luftfilterkåpa

12a. Luftfilter

13. -
14. Vattenanslutning
15. Löphjul
16. Tändstiftskontakt

16a. Tändstift

17. Avgasrör
18. Oljemätsticka
19. Sidoutkastlucka

19a. Sidoutkast

20. Klipphöjdsjustering
21. Drivhjul
22. Utkastlucka
23. Gräsuppsamlingssäck
24. Snörkrok
25. Snörstart
26. Mulchinginsats
27. Kniv
28. Knivskruv
29. Rundbricka
30. Motorspindel
31. Skruv till förgasare
32. Kilrem

3 Leveransomfång (bild 1-2)

Pos.	Antal	Beteckning
4.	1 x	Bensingräsklippare med övre skjutbygel
5.	2 x	Snabbspännspak
6.	4 x	Stjärnmutter i plast
7.	1 x	Kabelclips
8.	1 x	Undre skjutbygel
9.	2 x	Styrning (skjutbygel)
19a.	1 x	Sidoutkast
23.	1 x	Gräsuppsamlingssäck
26.	1 x	Mulchinginsats
A.	2 x	Skruv M8
B.	2 x	Mellanläggsbricka, liten
C.	2 x	Mellanläggsbricka, stor
D.	2 x	Avståndshållare
	1 x	Instruktionsmanual

4 Avsedd användning

Bensingräsklipparen är avsedd för privat bruk i egen eller i hobbyträdgård. Gräsklippare för privat bruk i egen eller i hobbyträdgård är sådana gräsklippare som i regel inte används mer än 50 timmar om året och som till övervägande del används till att sköta gräs och gräsmattor, dock inte vid allmänna anläggningar, i parker, på sportanläggningar och inte inom lant- och skogsbruk.

Produkten får endast användas på avsett sätt. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För alla sorts skador eller personskador som uppstår om detta inte respekteras ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.

I den avsedda användningen ingår också att man följer säkerhetsanvisningen liksom monteringsanvisningen och driftanvisningar i instruktionsmanualen.

Personer som använder och underhåller produkten måste veta hur den fungerar och känna till möjliga risker.

Vid förändringar på produkten undantas tillverkaren helt från ansvar och skador som beror på detta.

Produkten får bara användas med originaldelar och originaltillbehör från tillverkaren.

Tillverkarens säkerhets-, arbets- och underhållsanvisningar samt de mått som anges i den tekniska specifikationen måste följas.

⚠ VARNING

Läs för din egen säkerhets skull igenom bruksanvisningen och de allmänna säkerhetsanvisningarna före idrifttagning av produkten. Om du lämnar produkten vidare till någon annan ska du alltid lämna med denna bruksanvisning.

5 Ej avsedd användning

Observera att våra produkter inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när produkten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

⚠ VARNING

På grund av fysisk fara för användaren får gräsklipparen inte användas för följande arbeten (ofullständig lista):

– för att trimma buskar, häckar och buskar,
– för att klippa rankväxande plantor,
– för gräsklippning på takplanteringar och ansning av balkonglådor,
– för att hacka och sönderdela delar från beskärning av träd eller häckklippning,
– för rensning av gångstigar (uppsugning, bortblåsning),
– för utjämning av markupphöjningar som t.ex. mullvadshögar,
– för att transportera snittmaterial, utom i den härför avsedda gräsuppsamlingssäcken.

Förklaring av signalorden i bruksanvisningen

⚠ FARA

Signalord för att kännetecknа en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till livshotande eller allvarlig personskada.

⚠ VARNING

Signalord för att kännetecknа en tänkbart farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till allvarlig personskada.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Signalord för att kännetecknа en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till en mindre eller måttlig personskada.

OBS

Signalord för att kännetecknа en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till materiella skador på produkten eller egendom/innehav.

6 Säkerhetsanvisningar

Bevara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk!

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska specifikationer som medföljer denna produkt.

Om du inte följer de angivna instruktionerna finns risk för allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Gör dig förtrogen med alla delar innan du arbetar med produkten.

– Öva dig på att använda produkten och låt en erfaren användare eller fackman förklara dess funktion, drift och arbetstekniker.
– Försäkra dig om att du i nödfall genast kan stänga av produkten.
– Felaktig användning kan leda till svåra skador.
– Om en olycka eller en störning uppstår under drift ska produkten genast kopplas från.
Ombesörj personskadorna korrekt eller uppsök läkare.

Följande personer får inte använda produkten:

- Barn och andra personer som inte känner till användningsmanualen (lokala föreskrifter kan ange användarens lägsta ålder).
- Personer som är påverkade av alkohol, droger, läkemedel eller som är trötta eller sjuka.

6.1 Säkerhetsanvisningar för handstyrda gräsklippare

- Läs användningsmanualen noggrant. Bekanta dig med inställningarna och det korrekta sättet att använda produkten.
- Tillåt aldrig barn eller andra personer som inte känner till bruksanvisningen att använda gräsklipparen. Det kan finnas lokala bestämmelser som fastställer lägsta ålder.
- Använd aldrig gräsklipparen när andra personer, i synnerhet barn, eller husdjur befinner sig i närheten. Kom ihåg att användaren är ansvarig för olyckor med andra personer eller deras egendom.
- Klipp endast när det råder tillräckligt god sikt. Andra personer i närheten bör hålla avstånd till maskinen.
- Om du lämnar över produkten till någon annan person, lämna då även över instruktionsmanualen.
- Använd alltid halkskyddade skor och långa byxor när du klipper. Klipp inte barfota eller i lätta sandaler.
- Kontrollera terrängen där produkten används och ta bort alla hinder, såsom stenar, leksaker, grenar, trådar eller annat främmande material som kan fastna och slungas iväg.
- Stäng av motorn, vänta tills den stannat och koppla ur tändstiftskontakten om
  – du ska lämna produkten,
  – förekomst av blockeringar eller hinder.
  – produkten har kommit i kontakt med främmande föremål,
  – störningar och ovanliga vibrationer avges från produkten.

⚠ VARNING

Bränsle är mycket brandfarligt:

- Förvara bränsle endast i behållare som är avsedda för detta (dunkar).
- Tanka bara utomhus och rök inte under tankningen.

- Fyll på bränsle innan motorn startas. Öppna inte tanklåset eller fyll på bränsle medan motorn är igång eller omedelbart efter att produkten har stängts av.
- Om bränsle har flödat över ska inget försök göras för att starta motorn. Istället ska produkten flyttas bort från den bränsleförorenade ytan. Alla antändningsförsök måste undvikas tills bränsleångorna har avdunstat.
- Av säkerhetsskäl ska bränsletanks- och andra tanklås bytas ut om de är skadade.
- Förvara aldrig bränsle nära en gnistkälla. Använd alltid en godkänd behållare. Håll bränsle borta från barn.
- Byt ut defekta ljuddämpare.
- Kontrollera alltid visuellt före användningen om kniven och fästbultarna är slitna eller skadade. För att undvika obalans får slitna och skadade knivar och bultar bara bytas satsvis.

6.2 Hantering

Hantering:

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna och att produkten hålls i säkert arbetsskick.
- Förvara aldrig produkten med bränsle i tanken inne i en byggnad där bränsleångor kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
- Låt motorn svalna innan du ställer av produkten i slutna utrymmen.
- För att undvika brandrisk, håll motorn, avgasröret och området runt bränsletanken fritt från gräs, löv eller läckande fett (olja).
- Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet för slitage eller förlust av funktionalitet.
- Av säkerhetsskäl, byt ut slitna eller skadade delar.
- Om bränsletanken måste tömmas ska detta utföras utomhus.
- Kör inte förbränningsmotorn i slutna rum där farlig kolmonoxid kan samlas.
- Arbeta bara i dagsljus eller vid god belysning.
- Undvik om möjligt att använda produkten på vått gräs.
- Det är förbjudet att använda produkten under åskväder - **Risk för blixtnedslag!**
- Se till att du står stadigt, i synnerhet i sluttningar.
- Använd produkten endast i gångtakt.
- För produkter på hjul gäller följande: Klipp alltid på tvären mot sluttningen, aldrig uppåt eller neråt. Var särskilt försiktig om du ändrar riktning i sluttningen.
- Klipp inte på alltför branta sluttningar och närliggande skräphögar, diken eller dammar. Var särskilt försiktig när du vänder produkten eller drar den till dig.

⚠ VARNING

Under arbetet och vid ändrade arbetsriktningar i slänter och sluttningar måste man vara extra försiktig:

– Se till att alltid stå stabilt.
– Använd skor med halksäkra sulor med god friktion och lämpliga kläder.
– Klipp alltid på tvären mot sluttningen.
– Av säkerhetsskäl får produkten inte köras i sluttningar som lutar mer än 15 grader.
– Var extra försiktig vid bakåtrörelser och när produkten dras. Snubbelrisk!

- Stoppa kniven om gräsklipparen behöver lutas, vid förflyttning över andra områden än gräs och när du flyttar gräsklipparen till och från det område som ska klippas.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Gräsklipparen får inte användas utan att gräsuppsamlingssäcken eller den självstängande avskiljande skyddsanordningen för utkastöppningen är på plats.

- Använd aldrig gräsklipparen med skadade skyddsanordningar eller galler eller utan anslutna skyddsanordningar, t.ex. baffelplattor och/eller gräsuppsamlare.
- Ändra eller överskrid inte motorstyrningsinställningarna.
- Lossa motorbromsen och koppla från alla skärverktyg och drivningar innan motorn startas.
- Starta motorn med försiktighet enligt tillverkarens instruktioner. Se till att det finns tillräckligt avstånd mellan fötterna och kniven.
- När du startar motorn får gräsklipparen inte lutas, om inte gräsklipparen måste lyftas under arbetet. I så fall ska du bara tippa maskinen så mycket som verkligen behövs och lyft bara upp den sidan som är vänd från användaren.
- Starta inte motorn när du står framför utkastkanalen.
- Lägg aldrig händer eller fötter på eller under roterande delar. Håll dig alltid borta från utkastöppningen.
- Lyft eller bär aldrig en gräsklippare med motorn igång.
- Stäng av motorn och se till att alla rörliga delar har stannat och att tändningsnyckeln, om den finns, är uttagen:
  – Innan du lossar blockeringar eller rensar blockeringar i utkastkanalen.
  – Innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på produkten.
  – När ett främmande föremål har träffats. Kontrollera om produkten är skadad och utför nödvändiga reparationer innan du startar om och använder produkten. Om produkten börjar vibrera onormalt krävs en omedelbar inspektion.
  – När du avlägsnar dig från produkten.
  – Inför tankning.
- När motorn har stannat stänger du spjällventilen. Om motorn har en avstängningsventil för bensin ska du stänga den efter användning.
- Att köra produkten med för hög hastighet kan öka risken för olyckor.

- Var försiktig när du gör justeringar på maskinen och undvik att klämma fingrarna mellan den rörliga kniven och styva delar på produkten.
- Var särskilt försiktig när du klipper på branta sluttningar och närliggande skräphögar, diken eller dammar.
- Undvik platser där hjulen inte längre kan greppa eller där klippningen är osäker.
- Se upp för trafiken när du befinner dig nära en gata.

⚠ FARA

Snubbelrisk!

Var extra försiktig vid bakåtrörelser och när produkten dras.

Försäkra dig om att det inte finns små barn bakom dig före en bakåtrörelse.

- Användaren måste ha fått lämplig utbildning i maskinens användning och inställningar (särskilt förbjuden manövrering).
- Kontrollera produkten regelbundet och se till att alla startlås och tryckknappar fungerar ordentligt före varje användning.
- Observera att felaktigt underhåll användning av reservdelar som inte uppfyller kraven eller borttagning eller modifiering av säkerhetsanordningar kan leda till skada på produkten och allvarliga personskador på den person som arbetar med den.
- Observera att produktens säkerhetssystem eller enheter inte får manipuleras eller inaktiveras. Ta aldrig bort delar som används för säkerhet.
- Observera att användaren inte får ändra eller manipulera några förseglade inställningar för motorvarvtalsreglering.
- Använd endast knivar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillsatsverktyg och andra tillbehör kan innebära skaderisker för användaren.
- Håll alltid produkten i gott drifttillstånd.
- Det är nödvändigt att ta tillräckligt med raster för att minska buller- och vibrationsexponeringen.

6.3 Restrisk och skyddsåtgärder

Försumma ergonomiska principer

Slarvig användning av personlig skyddsutrustning (PPE)

Oaktsam användning eller utelämnande av personlig skyddsutrustning kan leda till allvarlig personskada.

- Använd föreskriven skyddsutrustning.

Mänskliga faktorn, felförhållanden

- Behåll full koncentration vid allt arbete.

Restrisk

- Kan aldrig uteslutas

Risker vid buller

Hörselskador

Längre tids oskyddat arbete med produkten kan leda till hörselskador.

- Ta för vana att alltid använda hörselskydd.

Agerande i nödfall

Om en olycka eventuellt skulle inträffa ska du vidta nödvändiga åtgärder för första hjälpen och tillkalla kvalificerad läkarhjälp så fort som möjligt.

Restrisker

Produkten är konstruerad enligt senaste teknik och vedertagna säkerhetstekniska regler. Trots detta kan det uppstå vissa restrisker vid arbetet.

- Trots alla vidtagna åtgärder kan det finnas restrisker som inte är uppenbara.
- Restrisker kan minimeras genom att säkerhetsanvisningar och ändamålsenlig användning liksom driftmanualen beaktas i sin helhet.
- Undvik att starta produkten oavsiktligt.
- Håll händerna borta från arbetsområdet när produkten är i drift.
- Oavsiktlig igångsättning av produkten.
- Beakta de fastställda underhålls- och säkerhetsanvisningarna i instruktionsmanualen.

⚠ VARNING

Vid längre arbeten kan vibrationer i händerna på användaren orsaka cirkulationsrubbningar (Raynauds syndrom).

Raynauds syndrom är en kärlsjukdom i vilken de små blodkärlen i fingrar och tår krampar. De drabbade områdena förses inte längre med tillräckligt med blod och blir därför mycket bleka. Den frekventa användningen av vibrerande produkter kan orsaka nervskador hos personer vars blodflöde är nedsatt (t.ex. diabetiker, rökare).

Om du märker ovanliga funktionsnedsättningar, avbryt arbetet och kontakta läkare.

7 Tekniska specifikationer

Motortyp	1 cylinder, 4-takt OHV-motor
Slagvolym	224 cm^3
Arbetsvarvtal	2800 min^{-1}
Motoreffekt	4,4 kW/6,0 PS
Bränsle	Normalbensin/blyfri max. 10 % bioetanol
Tankvolym	1,2 l
Motorolja	SAE 10W-40
Tankvolym/olja	0,4 l
Klipphöjdsjustering	25-75 mm / 7-dubbel
Volym för gräsuppsamlingssäck	65 l
Klippbredd	56 cm
CO_2-utsläpp	1,088 g/kWh
Vikt	31,0 kg

Med förbehåll för tekniska ändringar!

Buller och vibration

⚠ VARNING

Buller kan ha allvarlig inverkan på din hälsa. Om maskinbullret överskrider 85 dB ska du och personer som befinner sig i närheten bära lämpligt hörselskydd.

Typvärden buller

Ljudtrycksnivå L_{pA}	74,7 dB
Mätosäkerhet K_{pA}	1,92 dB
Ljudeffektnivå L_{wA}	94,7 dB
Mätosäkerhet K_{wA}	1,92 dB

Om det är nödvändigt, håll dig till viloperioder och begränsa arbetets längd till ett minimum.

Rezgésjellemzők (kéz-kar rezgés)

Vibrationer a_{hv}	5,7 m/s²
Mätosäkerhet K_h	2,3 m/s²

Begränsa buller och vibrationer till ett minimum!

- Använd endast felfria produkter.
- Underhåll och rengör produkten regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till produkten.
- Överbelasta inte produkten.
- Låt kontrollera produkten om det behövs.
- Stäng av produkten när den inte används.
- Använd handskar.

⚠ VARNING

Vid längre arbeten kan vibrationer i händerna på användaren orsaka cirkulationsrubbningar (Raynauds syndrom).

Raynauds syndrom är en kärlsjukdom i vilken de små blodkärlen i fingrar och tår krampar. De drabbade områdena förses inte längre med tillräckligt med blod och blir därför mycket bleka. Den frekventa användningen av vibrerande produkter kan orsaka nervskador hos personer vars blodflöde är nedsatt (t.ex. diabetiker, rökare).

Om du märker ovanliga funktionsnedsättningar, avbryt arbetet och kontakta läkare.

Observera följande försiktighetsåtgärder för att minska riskerna:

- Håll kroppen och särskilt händerna varma i kallt väder.
- Ta regelbundna pauser när du flyttar händerna för att främja blodcirkulationen.
- Säkerställ att produkten vibrerar så lite som möjligt genom regelbundet underhåll och se till att delarna sitter fast ordentligt.

8 Uppackning

⚠ VARNING

Produkten och förpackningsmaterialet är inga leksaker!

Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

- Öppna förpackningen och ta ut produkten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings-/ och transportsäkringar (i förekommande fall).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.
- Kontrollera produkten och tillbehör för transportskador. Rapportera eventuella skador omedelbart till transportföretaget som levererade produkten. Senare reklamationer kan inte behandlas.
- Om möjligt, förvara förpackningen fram till utgången av garantiperioden.
- Bekanta dig med produkten innan bruk med hjälp av instruktionsmanualen.
- Använd bara originaldelar till tillbehören och till slit- och reservdelarna. Reservdelar hittar du hos din fackhandlare.
- Ange våra artikelnummer och produkttyp samt tillverkningsår vid beställningar.

9 Montering

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Skaderisk på grund av roterande kniv. Arbeta endast på produkten när kniven är avstängd och står stilla!

OBS

Se till att gaskabeln inte kläms när du monterar skjutbyglarna.

Ställ produkten på en jämn, plan yta.

Nödvändigt verktyg:

- Stjärnskruvmejsel*

* = ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

9.1 Montera den undre skjutbygeln (8) (bild 1, 3, 4)

1. Demontera komponenten från skruv M8 (A), distanselement (D) och plaststjärnmutter (6).
2. Skjut på vardera en styrning (9) på bulten på den undre skjutbygeln (8).
3. Sätt den undre skjutbygeln (8) på styrningarna (9). Kontrollera att den undre skjutbygeln (8) sitter i bulten och att fästhålen stämmer överens.
4. För in vardera en skruv M8 (A) genom fästhålen på den undre skjutbygeln (8).
5. Placera ett distanselement (D) på varje skruv M8 (A) och säkra dem med vardera en plaststjärnmutter (6).

9.2 Montera den övre skjutbygeln (4) (bild 1, 5, 6)

1. Rikta in den övre skjutbygeln (4) mot motsvarande fästpunkter på den undre skjutbygeln (8).
2. Sätt vardera en rundbricka (C) på snabbspännspakarna (5) och för in dem genom fästhålen på den övre och den undre skjutbygeln (4/8).
3. Placera en rundbricka (B) på varje snabbspännspak (5).
4. Säkra snabbspännspaken (5) med vardera en plaststjärnmutter (6).
   Se till att gasvajern och bowdenkabeln, som senare sätts fast med kabelclips (7), inte är i vägen.

9.3 Montera snörstarten (25) (bild 7, 8)

1. Haka fast snörstartens handtag (25) i kabelkroken (24).

2. Fixera gasvajern med medföljande kabelclips (7) på den undre skjutbygeln (8).

10 Före idrifttagning

OBS

Montera klart hela produkten före idrifttagning!

⚠ VARNING

Hälsorisk!

Inandning av bränsle-/smörjoljeångor och avgaser kan leda till allvarliga hälsoskador, medvetslöshet och i extremfall till dödsfall.

– Andas inte in bränsleångor/smörjoljeångor eller avgaser.

– Använd bara produkten utomhus.

OBS

Produktskada!

Om maskinen drivs utan eller med för lite motor- och växellådsolja kan detta leda till skador på motorn.

– Fyll på bränsle och olja före idrifttagning. Maskinen levereras utan motor- eller växellådsolja.

OBS

Miljöskador!

Utläckande olja kan smutsa ner miljön långsiktigt. Vätskan är mycket giftig och kan snabb leda till förorening av vattnet.

– Fyll bara på/töm ut olja på jämn, fasta ytor.

– Använd en påfyllningsstos eller tratt.

– Samla upp avtappad olja i ett lämpligt kärl.

– Torka upp utspilld olja noggrant och avfallshantera trasorna enligt lokala föreskrifter.

– Avfallshantera olja enligt lokala föreskrifter.

OBS

Risk för skador!

Används felaktigt lagrade eller om bränslen inte har tömts ut kan förgasaren sättas igen eller motordriften påverkas negativt.

– Häll överblivet bränsle i en lufttät behållare och förvara den i ett mörkt, svalt utrymme.

OBS

Ett visst buller från denna produkt är oundviklig. Skjut upp bullerintensivt arbete till godkända och fastställda tider. Om det är nödvändigt, håll dig till viloperioder och begränsa arbetets längd till ett minimum.

Bär lämpligt hörselskydd för ditt personliga skydd och för att skydda personer i närheten.

Ställ produkten på en jämn, plan yta.

Nödvändigt verktyg:

- Mätbägare 1 liter (olje-/bränslebeständig)*
- Tratt*
- Trasa/duk*

* = ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

10.1 Fyll på motorolja (bild 9)

OBS

Produkten levereras utan motorolja. Därför måste olja fyllas på före idrifttagning. Använd multigradeolja (se Tekniska data).

Kontrollera oljenivån regelbundet före varje idrifttagning. För låg oljenivå kan skada motorn.

1. Skruva ut oljemätstickan (18).
2. Fyll tanken med motorolja med hjälp av en tratt. Var observant på max. påfyllningsmängd (se Tekniska specifikationer). Fyll försiktigt på oljan upp till påfyllningsstosens underkant.
3. Torka av oljemätstickan (18) med en ren, luddfri trasa.
4. Sätt tillbaka oljemätstickan (18) och dra ut den igen. Kontrollera oljenivån utan att skruva fast mätstickan igen.
5. Oljenivån måste ligga inom den mellersta markeringen på oljemätstickan (18).
6. Fyll på rekommenderad mängd olja om oljenivån är för låg (se Tekniska specifikationer).
7. Skruva sedan in oljemätstickan (18) igen.

10.2 Fyll på bränsle (bild 10)

⚠ FARA

Brand- och explosionsrisk!

Bränsle kan antändas vid påfyllning och eventuellt explodera. Detta leder till allvarliga brännskador eller dödsfall.

- Stäng av motorn och låt den kylas av.
- Håll värme, lågor och gnistor borta.
- Fyll bara på bränsle utomhus.
- Bär skyddshandskar.
- Undvik hud- och ögonkontakt.
- Starta maskinen med ett avstånd på minst 3 meter från bränslepåfyllningsstället.
- Var uppmärksam på otätheter. Starta inte motorn om bränsle läcker ut.

OBS

Produkten levereras utan bränsle. Därför måste bränsle fyllas på före idrifttagning. Använd 95-oktanig E10-bensin.

1. Rengör runt påfyllningsområdet. Smuts i bränsletanken (11) orsakar driftstörningar.
2. Öppna tanklocket (10) försiktigt så att eventuellt övertryck kan reduceras.

3. Fyll bränsletanken (11) med bränsle med hjälp av en tratt. Var observant på max. påfyllningsmängd (se Tekniska specifikationer). Fyll försiktigt på bränslet upp till påfyllningsstosens underkant.
4. Skruva på tanklocket (10) igen. Se till att tanklåset sluter till ordentligt.
5. Rengör tanklocket (10) och området runt det.

10.3 Ställ in klipphöjd (bild 11)

OBS

Klipphöjden får endast justeras när motorn är avstängd och tändstiftskontakten är borttagen.

- I tätt, högt gräs ska du ställa in den högsta klippnivån och klippa långsammare. En hög klipphöjd bör väljas för säsongens första klippning. Justera klipphöjden så att produkten inte överbelastas.
- Välj klipphöjd baserat på gräsmattans faktiska längd.
- Genomför flera passeringar så att maximalt 4 cm gräsmatta tas bort på en gång.
- Rätt klipphöjd för
  - prydnadsgräs är ca 30 mm - 45 mm,
  - bruksgräs är ca 40 mm - 65 mm.

Klipphöjden justeras med hjälp spakarna för klipphöjdsjustering (20). Olika klipphöjder kan ställas in.

1. Dra spaken för klipphöjdsjustering (20) utåt.
2. Flytta spaken för klipphöjdsjustering (20) till önskad position för klipphöjden.
3. Släpp spaken för klipphöjdsjustering (20) igen. Spaken snäpper på plats i önskat läge.

10.4 Stoppanordning för kniv

Före varje idrifttagning måste du kontrollera knivens stoppanordning. Starta motorn enligt beskrivningen i *11.4.1*.

1. Släpp motorbromsspaken (3). Motorn stängs av och kniven (27) bromsas.
2. Kniven (27) måste stanna inom 7 sekunder.

10.5 Förbered klippområdet

1. Inspektera området som ska klippas noggrant innan klippning.
2. Ta bort stenar, pinnar, ben, trådar, leksaker och andra föremål som produkten kan slunga iväg.
3. Se till att inga personer uppehåller sig på den yta som ska klippas.

10.6 Förbered klippområdet

1. Inspektera området som ska klippas noggrant innan klippning.
2. Ta bort stenar, pinnar, ben, trådar, leksaker och andra föremål som produkten kan slunga iväg.
3. Se till att inga personer uppehåller sig på den yta som ska klippas.

11 Drift

Gräsklipparen drivs med en effektiv, luftkyld 4-taktsmotor. Produkten är utrustad med en 7-dubbel klipphöjdsjustering, en gräsuppsamlingskorg och en hopfällbar skjutbygel.
Manöverdelarnas funktion anges i nedanstående beskrivningar.

Kontroll före användning

- Kontrollera motorns alla sidor avseende olje- eller bränsleläckage.
- Kontrollera motoroljenivån.
- Kontrollera bränslenivån – bränsletanken ska vara minst halvfull.
- Kontrollera luftfilterskicket.
- Kontrollera bränsleledningarnas skick.
- Övertyga dig om att tändstiftskontakten är ansluten till tändstiftet.
- Var observant beträffande tecken på skador.
- Kontrollera att alla skyddskåpor är monterade och alla skruvar, muttrar och bultar är åtdragna.

11.1 Gräsklippning med gräsuppsamlingssäck

OBS

Använd inte produkten utan fullständigt monterad gräsuppsamlingssäck eller utan mulchinginsats.

OBS

Ta endast bort eller sätt på gräsuppsamlingssäcken när motorn är avstängd och kniven är stillastående.

11.1.1 Sätta i gräsuppsamlingssäcken (23) (bild 12)

1. Lyft upp den bakre utkastluckan (22).
2. Ta tag i gräsfångarpåsen (23) i bärhandtaget.
3. Häng gräsuppsamlingssäcken (23) i gräsuppsamlingssäckens upphängning på baksidan av produkten.
4. Lägg ner den bakre utkastluckan (22), den håller gräsuppsamlingssäcken (23) på plats.

11.1.2 Tömma gräsuppsamlingssäcken (23) (bild 12)

⚠ VARNING

Stäng av motorn och vänta tills kniven stannat innan gräsuppsamlingssäcken tas av.

OBS

Skaderisk!

Ta bort gräsuppsamlingssäcken endast när motorn är avstängd och kniven är stillastående.

Så snart gräsrester börjar bli liggande måste gräsuppsamlingssäcken tömmas.

1. För att ta bort gräsuppsamlingssäcken (23) lyfter du upp den bakre utkastluckan (22).

2. Ta ut gräsfångarpåsen (23) med hjälp av bärhandtaget. Enligt säkerhetsföreskrifterna stängs utkastluckan (22) när gräsfångarpåsen (23) lossas och stänger den bakre utkastöppningen.

Om gräsrester sitter fast i öppningen är det lämpligt att dra gräsklipparen cirka 1 m för att starta motorn lättare.

OBS

Ta inte bort klipp från klipparen och på arbetsverktygen för hand eller med fötterna, utan med lämpliga hjälpmedel som borste eller kvast.

För att säkerställa en god uppsamling måste gräsuppsamlingssäcken (23) och särskilt luftfiltret (12a) rengöras från insidan efter användning.

11.2 Klippa med sidoutkast

Med sidoutkastet (19a) går det att ta sig an även högt och vilt gräs som sällan klipps.

11.2.1 Sätt i sidoutkastet (19a) (bild 14)

1. Ta först bort gräsuppsamlingssäcken (23) och sätt in mulchinginsatsen (26) (se *11.3*).
2. Manövrera låsningen på sidoutkastluckan (19), fäll upp den och håll fast den.
3. Sätt tillbaka sidoutkastet (19a).
4. Stäng sidoutkastluckan (19) långsamt. Sidoutkastluckan (19) skyddar sidoutkastet (19a) från att falla.

11.2.2 Ta bort sidoutkastet (19a) (bild 14)

1. Fäll upp sidoutkastluckan (19) och håll fast den.
2. Ta bort sidoutkastet (19a) och stäng sidoutkastluckan (19).
   Den hakar i så att det hörs.

11.3 Klippa med mulchinginsats

Vid mulching sönderdelas klippet i den stängda gräsklipparkåpan och fördelas på gräsmattan via mulchinginsatsen. Därigenom sker ingen uppsamling av gräs. Det fina gräsklippet faller tillbaka i gräsmattan som naturlig gödning, fuktar gräsmattan och försörjer den med viktiga näringsämnen.

OBS

Mulching är endast möjligt med en relativt kort gräsmatta.

11.3.1 Sätta i mulchinginsatsen (26) (bild 13)

1. Lyft upp den bakre utkastluckan (22).
2. Ta ut gräsuppsamlingssäcken (23) (om den är isatt) med hjälp av bärhandtaget.
3. Tryck på upplåsningsknappen på mulchinginsatsen (26) och sätt i mulchinginsatsen (26). Upplåsningsknappen hakar i så att det hörs.
   Se till att mulchinginsatsen (26) sitter korrekt i urspåringarna.
4. Ställ in klipphöjden (se*10.3*).

Tips för mulching:

- Klipp ned gräset med 2 cm vid 4-6 cm gräshöjd.

11.4 Starta motorn

ANVISNING

Kniven roterar när motorn startas.

Starta inte produkten om utkastkanalen inte är täckt av en av följande delar:

- Gräsuppsamlingssäck
- Mulchinginsats

11.4.1 Starta motorn (bild 1, 15, 19)

1. Kontrollera bränsle- och motoroljenivån före varje start (se avsnitten Fyll på motorolja (bild 9) och *10.2*). Försäkra dig om att tändstiftskontakten (16) är ansluten till tändstiftet (16a).
2. Öppna bensinkranen (13).
3. Ställ dig bakom gräsklipparen. Den ena handen trycker motorbromsspaken (3) mot ratten (1), den andra handen ska vara på snörstarten (25).
4. Starta motorn med hjälp av snörstarten (25). Dra ut handtaget ca 10–15 cm (tills du känner ett motstånd). Dra sedan med ett kraftigt ryck. Om motorn inte startar, dra i snörstarten (25) igen.
5. På grund av ett skyddande skikt på motorn kan det uppstå en liten rökbildning när du använder produkten för första gången. Det här är normalt.

OBS

– Låt aldrig snörstarten smälla tillbaks av sig själv. Detta kan leda till skador.
– Vid kallt väder kan det vara nödvändigt att upprepa startprocessen flera gånger.

11.5 Stänga av motorn (bild 1, 19, 21)

⚠ VARNING

Skaderisk!

Efter att ha stängt av motorn fortsätter kniven att klippa under ytterligare några sekunder. Om du rör vid de roterande delarna riskerar du att få skärskador.

– Vänta tills kniven har stannat.
– Bromsa inte kniven med handen.
– Bär skyddshandskar.
– Håll kniven borta från dina fötter.

1. För att stänga av motorn, släpp först bygel kördrivning (2) och sedan motorbromsspaken (3). Vänta tills kniven (27) stannar.
2. Stäng bensinkranen (13).
3. Dra ut tändstiftskontakten (16) från tändstiftet (16a) för att undvika att motorn startar oavsiktligt.

11.6 Kördrift (bild 1)

Gräsklipparen är utrustad med bakhjulsdrift.

11.6.1 Koppla till kördrift

1. Starta gräsklipparen (se *11.4*).
2. Dra och håll i bygel kördrivning (2) mot ratten (1).
3. Kördrivningen kopplas till (drivhjul (21) rör sig) och gräsklipparen börjar röra sig framåt

OBS

Undvik skador på produkten! Undvik skador på produkten! Aktivera alltid bygel kördrivning fullt ut (så långt det går) för att undvika följdskador på växellådan.

11.6.2 Koppla från kördrift

1. Släpp bygel kördrivning (2). Kördrivningen kopplas från och gräsklipparen stannar.
2. Motorn fortsätter att gå.

12 Arbetsinstruktioner

- Klipp endast med en vass, felfri kniv så att grässtråna inte fransas upp och gräsmattan blir gul.
- Kör gräsklipparen i så raka spår som möjligt för att uppnå ett snyggt resultat. Dessa spår ska då alltid överlappa med några centimeter så att det inte blir remsor kvar.
- Håll undersidan på klipparkåpan ren och avlägsna gräsavlagringar. Avlagringar gör startprocessen svår samt försämrar klippningens kvalitet och gräsutkastet.
- I sluttningar ska spåret läggas på tvären mot sluttningen. Gräsklipparen kan förhindras att glida ner genom snedställning uppåt.

⚠ VARNING

Andra personer i närheten bör hålla avstånd till maskinen.

12.1 Efter klippning

- Låt alltid motorn först svalna innan du parkerar den gräsklipparen i ett stängt utrymme.
  Ta bort gräs, löv, smörjolja och olja före förvaring. Placera inga andra föremål på gräsklipparen.
- Kontrollera alla skruvar och muttrar innan du använder dem igen. Dra åt de lösa skruvarna.
- Töm gräsuppsamlingssäcken innan du använder den igen.
- Observera även kapitlet ”Förvaring”.

13 Rengöring och underhåll

⚠ VARNING

Överlåt underhållsarbete som inte beskrivs i denna driftmanual till en fackverkstad. Använd endast originalreservdelar.

⚠ VARNING

Felaktiga underhålls- eller rengöringsarbeten kan orsaka personskador!

⚠ VARNING

Vid rengörings-, reparations- och underhållsarbeten kan produkten kan starta oavsiktligt vilket kan leda till personskador och brännskador.

– Koppla från produkten.
– Ta bort tändstiftskontakten från tändstiftet.
– Låt produkten svalna.

⚠ VARNING

Utför en visuell och funktionell inspektion/underhåll regelbundet/dagligen och före idrifttagning för att säkerställa att produkten är i gott skick.

– Felaktigt underhåll, användning av icke-kompatibla reservdelar och avlägsnande eller ändring av säkerhetsutrustning kan leda till allvarliga sak- eller personskador.
– Om dessa arbeten inte kan utföras av användaren själv bör en fackhandlare konsulteras.

13.1 Rengöring

⚠ VARNING

Hälsorisk!

Inandning av bränsle-/smörjoljeångor och avgaser kan leda till allvarliga hälsoskador, medvetslöshet och i extremfall till dödsfall.

– Andas inte in bränsleångor/smörjoljeångor eller avgaser.
– Använd bara produkten utomhus.

Nödvändigt verktyg:

- Spatel*
- Sopborste*
- Tryckluft*

* = ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

13.1.1 Rengör gräsklipparen (bild 1)

- Rengöring med trädgårdsslang rekommenderas endast vid lågt tryck. En högtryckstvätt är inte lämplig för rengöring av produkten.
- Lossa gräsuppsamlingssäcken och borsta ur den med en borste. Du kan också grovrengöra gräsklipparens kåpa med borsten.
- Vid större nedsmutsning kan du torka av produkten med en fuktig duk.

OBS

Innan du tippar gräsklipparen, töm bränsletanken helt med en bränsleutsugningspump (ingår inte i leveransomfånget).

Gräsklipparen får inte lutas mer än 90 grader.

1. Det är bäst att tippa gräsklipparen bakåt. Se till att tändstiftet (16a) pekar uppåt. Om tändstiftet (16a) pekar nedåt kan olja läcka ut och orsaka stora skador på motor och förgasare.
2. Alternativt kan du luta produkten på sidan, men se till att luftfilterkåpan (12) är på ovansidan.
3. Rengör gräsklipparens undersida med en spatel och en borste. Spateln hjälper till att avlägsna grova och större växtrester från området runt knivarna (27). Rengöringen av underredet är enklare och grundligare direkt efter användning. Då är smuts och växtrester fortfarande färska och kan lättare lossas.

4. Om det är nödvändigt och om smutsen är svår att ta bort kan du också använda ett specialrengöringsmedel. Aggressiva rengöringsmedel som kylrengöringsmedel eller bensen får inte användas.
5. Kontrollera att gräsutkastet är fritt från gräsrester och ta bort dem vid behov.

13.1.2 Rengör gräsklipparen via vattenanslutningen (14) (bild 1, 16)

ANVISNING

Sätt tillbaka tändstiftskontakten korrekt på tändstiftet.

1. Ta först ut mulchinginsatsen (26) eller gräsuppsamlingssäcken (23).
2. För att rengöra, anslut en trädgårdsslang till vattenanslutningen (14) via den inbyggda stickkopplingen.
3. Öppna vattenkranen och starta gräsklipparen (se *11.4.1*).
4. Med den roterande kniven (27) virvlas vattnet runt.
5. Efter några minuter är gräsklipparen fri från alla fastsittande smuts- och gräsrester.
6. Låt sedan gräsklipparen eftergå en kort stund utan vatten för att ta bort huvuddelen av fukten genom den cirkulerande luften från kniven (27).

13.1.3 Rengöra kilremmen (32) (bild 17)

1. Tippa gräsklipparen bakåt.
2. Rengör kilremmen (32) efter varje användning med en sopborste eller tryckluft.

13.2 Underhåll

- Regelbunden, noggrann service är nödvändigt för att garantera att produktens säkerhetsnivå och prestanda är oförändrade.
- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna och att produkten är i säkert arbetsskick.
- Kontrollera gräsuppsamlingssäcken beträffande slitage eller förlust av funktionalitet.
- Av säkerhetsskäl, byt ut slitna eller skadade delar.
- Kontrollera att fram- och bakdäcken sitter säkert fast.
- För att kunna garantera hjulens lättrörlighet rekommenderar vi att rengöra hjulaxlar och hjulnav minst en gång per säsong.
- Arbete som inte beskrivs i denna instruktionsmanual bör endast utföras på en auktoriserad fackverkstad.
- Ställ produkten på en jämn, plan yta.

Nödvändigt verktyg:

- Bränsleutsugningspump*
- Trasa/duk*
- U-nyckel/hylsnyckel nyckelvidd 17 mm*
- U-nyckel/hylsnyckel nyckelvidd 10 mm*
- Oljepump*
- Platt oljetråg (för oljebyte)*
- Uppsamlingsbehållare*
- Koppartrådborste*
- Tändstiftsnyckel*

* = ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

13.2.1 Byta kniv (27) (bild 1, 18)

⚠ VARNING

Det finns risk för personskador vid arbeten med en skadad kniv.

– Använd skyddshandskar!
– Av säkerhetsskäl får du endast slipa och balansera din kniv hos en auktoriserad fackverkstad. För att uppnå ett optimalt arbetsresultat rekommenderas det att kniven kontrolleras en gång om året.
– Vid byte av kniven får endast originalreservdelar användas.

1. Töm bränsletanken (11) med en bränsleutsugningspump innan du tar bort klingan. Tippa aldrig gräsklipparen åt sidan eller framåt när bränsle- eller oljetanken är fylld!
   Motorn tar skada av detta och garantin gäller inte.
2. Håll försiktigt fast kniven (27) med ena handen.
3. Vrid knivskruven (28) moturs med hjälp av en U-nyckel nyckelvidd 17 från motorspindeln (30). Ta bort rundbrickan (29).
4. Montera den nya kniven (27) i omvänd ordningsföljd. Fäst knivskruven (28) ordentligt. Se till att kniven (27) är korrekt placerad och ligger plan mot motorspindeln (30).
5. Knivskruven (28) har ett åtdragningsmoment på 45 Nm. Byt ut knivskruven (28) samtidigt som du byter ut bladet (27).

13.2.1.1 Skadad kniv (27)

Om kniven (27) kommer i kontakt med ett hinder trots all försiktighet, stäng av motorn omedelbart och dra ut tändstiftskontakten (16).

- Kontrollera om kniven (27) är skadad.
- Skadade eller böjda knivar (27) måste bytas ut.
- Räta aldrig ut en böjd kniv (27) igen.
- Arbeta aldrig med en böjd eller kraftigt nedsliten kniv (27), detta orsakar vibrationer och ytterligare skador på gräsklipparen.

13.2.2 Kontrollera oljenivån (bild 9)

⚠ VARNING

Hälsorisk!

Inandning av bränsle-/smörjoljeångor och avgaser kan leda till allvarliga hälsoskador, medvetslöshet och i extremfall till dödsfall.

– Andas inte in bränsleångor/smörjoljeångor eller avgaser.
– Använd bara produkten utomhus.

OBS

Produktskada!

Om maskinen drivs utan eller med för lite motor- och växellådsolja kan detta leda till skador på motorn.

– Fyll på bränsle och olja före idrifttagning. Maskinen levereras utan motor- eller växellådsolja.
– Använd endast motorolja SAE 10W-30 eller SAE 10W-40.

OBS

Miljöskador!

Utläckande olja kan smutsa ner miljön långsiktigt. Vätskan är mycket giftig och kan snabb leda till förorening av vattnet.

– Fyll bara på/töm ut olja på jämn, fasta ytor.
– Använd en påfyllningsstos eller tratt.
– Samla upp avtappad olja i ett lämpligt kärl.
– Torka upp utspilld olja noggrant och avfallshantera trasorna enligt lokala föreskrifter.
– Avfallshantera olja enligt lokala föreskrifter.

1. Skruva ut oljemätstickan (18) genom att skruva åt vänster och torka av den med en ren, luddfri trasa.
2. För in oljemätstickan (18) igen och kontrollera oljenivån utan att skruva fast mätstickan.
3. Dra ut oljemätstickan (18) och läs av oljenivån i vågrätt läge. Oljenivån måste befinna sig innanför den mellersta markeringen på oljemätstickan (18).
4. Skruva sedan in oljemätstickan (18) igen.

13.2.3 Oljebyte

Bytet av motorolja bör genomföras en gång om året innan säsongen börjar med driftvarm och avstängd motor.

Använd endast motorolja (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Skruva ut oljemätstickan (18) genom att skruva åt vänster.
2. Sug upp motoroljan genom påfyllningsröret med en oljepump (med slang).
3. Fyll på färsk motorolja och kontrollera oljenivån (se Fyll på motorolja (bild 9)).

13.2.4 Tappa ur bränsle med en bränsleutsugningspump (bild 10, 19)

1. Håll en uppsamlingsbehållare under bränsleutsugningspumpens slang.
2. Skruva upp tanklocket (10) och ta av det.
3. Skjut in bränsleutsugningspumpens slang i bränsletanken (11) och tappa ur bränslet helt med hjälp av bränsleutsugningspumpen.
4. Skruva fast tanklocket (10) igen.
5. För att säkerställa att inget bränsle finns kvar i förgasaren måste det återstående bränslet i förgasaren tömmas. Placera en lämplig behållare under förgasaren och öppna förgasarskruven (31) med hjälp av en U-nyckel nyckelvidd 10.

13.2.5 Underhåll av luftfiltret (12a) (bild 20)

⚠ FARA

Brand- och explosionsrisk!

Bränsle kan antändas vid felaktig rengöring och eventuellt explodera. Detta leder till allvarliga brännskador eller dödsfall.

– Rengör luftfiltret endast genom att knacka ur det.
– Rengör aldrig luftfiltret med bensin eller brännbara lösningsmedel.

OBS

Risk för skador!

Att använda motorn utan, eller med ett skadat, filterelement kan leda till motorskador.

– Kör aldrig motorn utan, eller med ett skadat, luftfilterelement. Smuts blir kvar i motorn och orsakar allvarliga motorskador.

Ett smutsigt luftfilter (12a) minskar motoreffekten eftersom förgasaren får för lite luft. Regelbundna kontroller är därför nödvändiga.

Luftfiltret (12a) bör kontrolleras var 25:e drifttimme och rengöras vid behov. Kontrollera luftfiltret (12a) oftare om luften är mycket dammig.

1. Lossa luftfilterkåpan (12) och ta av luftfiltret (12a).
2. Rengör luftfiltret (12a) endast genom att knacka ur det.
3. Byt ut ett defekt luftfilter (12a) mot ett nytt.
4. Sätt tillbaka luftfiltret (12a) och sätt tillbaka luftfilterkåpan (12).

13.2.6 Underhåll av tändstiftet (16a) (bild 21-22)

Kontrollera tändstiftet (16a) beträffande smuts för första gången efter 10 drifttimmar och rengör det med en kopparborste vid behov. Underhåll sedan tändstiftet (16a) var 50:e drifttimme.

1. Dra av tändstiftskontakten (16) med en vridrörelse (bild 22).
2. Ta bort tändstiftet (16a) med en tändstiftsnyckel.
3. Ställ in avståndet till 0,75 mm (0,030") med hjälp av en mätsticka. Sätt tillbaka tändstiftet (16a) och var försiktig så att du inte drar åt det för hårt.

13.2.7 Motorbromsspak (3) (bild 1, 11)

Motorn är utrustad med en mekanisk broms som måste kontrolleras regelbundet. När du släpper motorbromsspaken (3) måste kniven (27) stanna inom 7 sekunder.

En kniv (27) som arbetar genererar tydliga vinande ljud. Det arbete som kniven (27) utför kännetecknas genom det vinande ljud som genereras och kan på så sätt kontrolleras.

ANVISNING

Skulle du märka att kontaktbrytaren inte fungerar korrekt, kontakta kundtjänst eller en fackverkstad.

Håll produkten i perfekt skick under hela dess livstid. Felaktigt underhåll kan leda till livshotande personskador.

14 Transport

⚠ VARNING

Risk för personskador och brännskador!

Maskinen kan oavsiktlig starta vilket kan leda till allvarliga personskador.

– Stäng av motorn före alla rengörings- och underhållsarbeten.
– Låt motorn svalna.
– Dra av tändstiftskontakten från tändstiftet.

ANVISNING

Vid transport måste klipphöjden alltid ställas in till det högsta läget.

1. Töm bränsletanken i en tillåten behållare med en bränsleutsugningspump.
2. Tappa ut motoroljan från den varma motorn.
3. Rengör kylflänsarna på cylindern och kåpan.
4. Fäll in den övre skjutbygeln (4) (se *15.2*).
5. Vik in några lager korrugerad kartong mellan de övre (4) och nedre skjutbyglarna (8) och motorn för att förhindra skav.
6. För att förhindra materiella skador och personskador ska produkten säkras mot att välta och glida om den transporteras i fordon.

15 Förvaring

OBS

Rengör och underhåll produkten innan den förvaras.

OBS

Förvara inte produkten med full gräsuppsamlingssäck. Vid varmt väder börjar gräset jäsa i värmen. Brandrisk!

Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats som dessutom är oåtkomlig för barn.
Den optimala förvaringstemperaturen är mellan 5 °C och 30 °C.
Förvara produkten i originalförpackningen.
Täck över produkten för att skydda den mot damm eller fukt. Förvara bruksanvisningen vid produkten.

- Förvara aldrig produkten med bränsle i bränsletanken inne i en byggnad där bränsleångor kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
- Låt motorn svalna innan du ställer av produkten i slutna utrymmen.
- Inför längre tids förvaring, töm bränsletanken med en bränsleutsugningspump (ingår inte i leveransomfånget).
- För att undvika brandrisk, håll motorn, avgasröret och området runt bränsletanken fritt från gräs, löv eller läckande fett (olja).

15.1 Förbereda för gräsklipparens förvaring

⚠ VARNING

Töm inte ut bränsle inomhus, nära eld eller vid rökning. Gasångor kan orsaka explosion eller brand.

1. Töm bränsletanken (11) (se *13.2.4*).
2. Byt olja (se *13.2.3*).
3. Dra av tändstiftskontakten (16) från tändstiftet (16a). Ta bort tändstiftet (16a) med en tändstiftsnyckel (se *13.2.6*).
4. Använd en oljekanna för att fylla på cirka 0,2 l olja i cylindern.
5. Dra långsamt i snörstarten (25) så att oljan skyddar cylindern inuti.
6. Skruva tillbaka tändstiftet (16a).
7. Rengör kylflänsarna på cylindern och höljet (se *13.1.1*).
8. Rengör hela produkten för att skydda lackfärgen.
9. Förvara produkten på en väl ventilerad plats eller ort.

15.2 Fälla ihop den övre skjutbygeln (4) (bild 1)

⚠ VARNING

Risk för klämskador!

Håll alltid skjutbygeln med en hand på den högsta punkten.

– Sätt aldrig fingrar mellan den övre och undre skjutbygeln.

För att spara utrymme är den övre skjutbygeln (4) hopfällbar.

1. Ta av gräsuppsamlingssäcken (23).
2. Häng snörstarten (25) på snörkroken (24).
3. Öppna snabbspännspaken (5) på den undre skjutbygeln (8).
4. Vrid snabbspännspaken (5) tvärs mot skjutbygeln. Dra då bort snabbspännspaken (5) något från den undre skjutbygeln (8).
5. Fäll den övre skjutbygeln (4) nedåt. Kablarna får inte klämmas i samband med detta.

16 Reparation och reservdelsbeställning

16.1 Reservdelsbeställning

Vid beställning av reservdelar ska följande uppgifter anges:

- Modellbeteckning
- Artikelnummer
- Uppgifter på typskylten

Reservdelar/tillbehör

Kniv – artikelnr:	7911200639
Motorolja – artikelnr:	7850000025

17 Felsökning

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Ojämn gång, produkten vibrerar kraftigt.	Lossade skruvar.	Kontrollera skruvarna.
	Knivfäste löst.	Kontrollera knivfästet.
	Kniv obalanserad.	Byt ut kniven.
Motorn går inte.	Motorbromsspaken är inte intryckt.	Tryck på motorbromsspaken.
	Gasreglage i fel läge.	Kontrollera inställningen.
	Defekt tändstift.	Byt ut tändstiftet.
	Bränsletank tom.	Fyll på bränsle.
	Förorenat bränsle.	Töm bränsletanken och fyll den med rent bränsle.
	Motorn är defekt.	Ta kontakt med auktoriserad kundtjänst.
Motorn går ojämnt.	Luftfilter smutsigt.	Rengör luftfiltret.
	Tändstift smutsigt.	Rengör tändstiftet.
Gräsmattan blir gul, snittet är oregelbundet.	Luftfilter smutsigt.	Rengör luftfiltret.
	Tändstift smutsigt.	Rengör tändstiftet.
Gräsutsläpp är orent.	Klipphöjd för låg.	Ställ in klipphöjd.
	Kniv sliten.	Byt knivar.
	Gräsuppsamlingssäck igensatt.	Töm gräsuppsamlingssäcken eller lossa blockeringen.

18 Avfallshantering och återvinning

Anvisningar beträffande förpackningen

Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshantera förpackningar miljövänligt.

Kommun- eller stadsförvaltningen kan ge information om hur uttjänta apparater kasseras.

Bränsle och oljor

- Bränsletanken och behållaren med motorolja måste tömmas innan produkten avfallshanteras!
- Bränsle och motorolja ska inte kastas i hushållssoporna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshantering!
- Tomma olje- och bränslebehållare måste avfallshanteras miljövänligt.

19 EU-försäkran om överensstämmelse

Översättning från försäkran om överensstämmelse i original

Tillverkare:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
DE-89335 Ichenhausen

Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs här överensstämmer med gällande riktlinjer och standarder.

Märke:	**Scheppach**
Art.-beteckning:	**BENSINDRIVEN GRÄSKLIPPARE – MS225-56**
Art.nr	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

EU-direktiv:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2016/1628/EU

* Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter.

Tillämpade standarder:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Förfarande för bedömning av överensstämmelse:

2000/14/EG_2005/88/EG – Bilaga: VI

Garanterad ljudeffektnivå (L_{WA}):	98 dB
Uppmätt ljudeffektnivå (L_{WA}):	94,7 dB
Anmält organ:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Tyskland
Nummer:	0036

2016/1628/EU

Emission. Nr: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Ansvarig för dokumentationen:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
DE-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Sisällysluettelo

1 Johdanto 270
2 Tuotteen kuvaus (kuvat 1-22) 271
3 Toimituksen sisältö (kuvat 1–2) 271
4 Määräystenmukainen käyttö 271
5 Ei määräystenmukainen käyttö 271
6 Turvallisuusohjeet 272
7 Tekniset tiedot 274
8 Purkaminen pakkauksesta 275
9 Asennus 275
10 Ennen käyttöönottoa 276
11 Käyttö 277
12 Työohjeita 279
13 Puhdistus ja huolto 279
14 Kuljetus 282
15 Varastointi 282
16 Korjaaminen ja varaosien tilaus 283
17 Ohjeet häiriöiden poistoon 283
18 Hävittäminen ja kierrätys 283
19 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus 284
20 Räjäytyskuva 393

Tuotteessa olevien symbolien selitys

Tässä käyttöoppaassa olevien symbolien tarkoituksena on kiinnittää huomiosi mahdollisiin riskeihin. Turvallisuusmerkit ja selitykset on ymmärrettävä tarkalleen oikein. Varoitukset itsessään eivät poista riskejä eivätkä korvaa onnettomuuksien ehkäisyyn tarvittavia toimenpiteitä.

	Huomio! Jos tuotteessa olevia turvamerkintöjä ja varoituksia ei huomioida ja jos turvallisuus- ja käyttöohjeet laiminlyödään, seurauksena voi olla vakavia loukkaantumisia ja jopa kuolema.
	Lue ja huomioi käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa!
	Älä leikkaa ruohoa rinteessä ylä- tai alamäkeen.
	Poista ennen ruohonleikkurin käyttämistä sellaiset maassa lojuvat pienet esineet, jotka voivat sinkoutua ympäristöön.
	Vaarana on osien sinkoutuminen moottorin ollessa käynnissä.
	Varmista, että muut henkilöt pysyvät riittävän turvavälin päässä.
	Poista sytytystulpan hattu ennen kuin alat suorittaa huoltotöitä.
	Pidä kädet ja jalat kaukana pyörivistä teristä.

	Moottori muuttuu käytön aikana erittäin kuumaksi, älä koske!
	Käytä kuulosuojaimia. Käytä suojalaseja.
	HUOMIO! Käyttöaineet ovat palovaarallisia ja räjähdysherkkiä - palovammojen vaara. Älä tankkaa moottorin ollessa kuuma tai sen käydessä.
	Säiliön tilavuus
	Moottoriöljy
	Terän pituus. Suurin leikkuuleveys.
	Tuotteen taattu äänitehotaso.
	Tarkasta öljyntaso.
	DRIVE - ajokäytön kaari STOP - moottorin jarruvipu
	Myrkytysvaara! Käytä tuotetta vain ulkona. Älä koskaan käytä sitä suljetuissa tai huonosti tuuletetuissa tiloissa.
	Tuote vastaa voimassa olevia eurooppalaisia direktiivejä.
	Tuote on sovellettavien Serbian ohjeiden mukainen.

1 Johdanto

Valmistaja:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Arvoisa asiakas

Toivomme sinun viihtyvän uuden tuotteesi parissa.

Huomautus:

Tämän tuotteen valmistaja ei tuotevastuulain mukaan vastaa vahingoista, joita aiheutuu tälle tuotteelle tai tämän tuotteen käytön seurauksena, jos vahinkotapaus liittyy johonkin seuraavista:

- Epäasianmukainen käsittely
- Käyttöohjeen laiminlyönti
- Ulkopuolisten, valtuuttamattomien henkilöiden toimesta tehdyt korjaukset
- Muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus ja vaihtaminen
- Määräystenvastainen käyttö

Huomaa:

Käyttöohje on tämän tuotteen osa.

Se sisältää tärkeitä ohjeita turvalliseen, asianmukaiseen ja taloudelliseen työskentelyyn tuotteella ja tietoja siitä, miten vältetään vaaroja, säästetään korjauskustannuksissa, ehkäistään seisokkeja ja parannetaan laitteen luotettavuutta ja pidennetään sen käyttöikää. Tässä käyttöohjeessa olevien turvallisuusohjeiden lisäksi on ehdottomasti huomioitava kansalliset tuotteen käyttöä koskevat määräykset.

Perehdy ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja vain määritellyille käyttöalueille. Säilytä käyttöohjetta hyvin ja luovuta kaikki asiakirjat tuotteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

2 Tuotteen kuvaus (kuvat 1-22)

1. Ohjain
2. Ajokäytön kaari
3. Moottorin jarruvipu
4. Ylempi työntökaari
5. Pikakiinnitysvipu
6. Muovinen tähtimutteri
7. Johtokiinnitin
8. Alempi työntökaari
9. Ohjain (työntökaari)
10. Säiliön korkki
11. Polttoainesäiliö
12. Ilmansuodattimen suojus

12a. Ilmansuodatin

13. -
14. Vesiliitäntä
15. Juoksupyörä
16. Sytytystulppapistoke

16a. Sytytystulppa

17. Pakoputki
18. Öljynmittatikku
19. Sivupoistoluukku

19a. Sivupoisto

20. Leikkauskorkeuden säätö
21. Käyttöpyörä
22. Poistoluukku
23. Ruohonkeräyssäkki
24. Köysikoukku
25. Käynnistysvaijeri
26. Silppurivarustus
27. Terä
28. Terän ruuvi
29. Aluslevy
30. Moottorin kara
31. Kaasuttimen ruuvi
32. Kiilahihna

3 Toimituksen sisältö (kuvat 1–2)

Kohta	Lukumäärä	Nimike
4.	1 x	Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri ylemmällä työntökaarella
5.	2 x	Pikakiinnitysvipu
6.	4 x	Muovinen tähtimutteri
7.	1 x	Johtokiinnitin
8.	1 x	Alempi työntökaari
9.	2 x	Ohjain (työntökaari)
19a.	1 x	Sivupoisto
23.	1 x	Ruohonkeräyssäkki
26.	1 x	Silppurivarustus
A.	2 x	Ruuvi M8
B.	2 x	Pieni aluslevy
C.	2 x	Suuri aluslevy
D.	2 x	Välikelevy
	1 x	käyttöohje

4 Määräystenmukainen käyttö

Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri on tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön koti- ja harrastepuutarhassa. Yksityiseen käyttöön koti- ja harrastepuutarhoissa tarkoitetuksi ruohonleikkuriksi katsotaan sellaiset koneet, joita käytetään vuosittain korkeintaan 50 tuntia ja joita käytetään ensisijaisesti nurmi- tai ruohoalueiden hoitoon, mutta ei kuitenkaan julkisissa paikoissa, puistoissa, urheilupuistoissa eikä maa- ja metsätaloudessa.

Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki muunlainen käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Kaikista näin syntyneistä vahingoista ja tapaturmista vastaa käyttäjä, ei valmistaja.

Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös turvallisuusohjeiden ja asennusohjeen sekä käyttöohjeessa olevien ohjeiden huomioiminen.

Tuotetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden on perehdyttävä tuotteen ohjeisiin ja heillä on oltava tiedot mahdollisista vaaroista.

Jos tuotteeseen tehdään muutoksia, valmistaja ei ota mitään vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista.

Tuotetta saa käyttää vain valmistajan alkuperäisillä osilla ja alkuperäisillä lisävarusteilla.

Valmistajan määrittämiä turvallisuus-, työ- ja huoltomääräyksiä ja teknisissä tiedoissa annettuja mittoja on noudatettava.

⚠ VAROITUS

Lue tämä käyttöohje ja yleiset turvallisuusohjeet perusteellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa oman turvallisuutesi varmistamiseksi. Jos tuote siirretään toiselle käyttäjälle, käyttöohje on aina luovutettava tuotteen mukana.

5 Ei määräystenmukainen käyttö

Huomaa, että tuotteitamme ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, ammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

⚠ VAROITUS

Käyttäjälle aiheutuvan fyysisen vaaran vuoksi ruohonleikkuria ei saa käyttää seuraaviin töihin (epätäydellinen luettelo):

– pensaiden, pensasaitojen ja pensaiden leikkaamiseen,
– köynnösten leikkaamiseen,
– kattoistutusten ja parvekelaatikoiden nurmikonhoitoon,
– puiden ja pensasaitojen leikkuujätteiden haketukseen ja silppuamiseen,
– päällysteiden puhdistamiseen (imurointi, puhaltaminen),
– maanpinnan korkeuserojen, kuten myyränkukkuloiden, tasoittamiseen,
– pistokkaiden kuljettamiseen, lukuun ottamatta mukana toimitettua ruohonkeräyssäkkiä.

Käyttöohjeessa olevien merkkisanojen selitykset

⚠ VAARA

Merkkisana, joka merkitsee välittömästi uhkaavaa vaaratilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

⚠ VAROITUS

Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

⚠ VARO

Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

HUOMIO

Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa tuotteen tai omaisuuden vahingoittumiseen, jos sitä ei vältetä.

6 Turvallisuusohjeet

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää tarvetta varten!

⚠ VAROITUS

Lue kaikki turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot, jotka ovat tämän tuotteen ohessa.

Laiminlyönnit seuraavien ohjeiden noudattamisessa voivat johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

⚠ VAROITUS

Perehdy hyvin kaikkiin käyttöosiin ennen kuin alat työskennellä tuotteella.

– Harjoittele tuotteen käsittelyä ja pyydä kokenutta käyttäjää tai ammattilaista selittämään tuotteen toimintaperiaate, vaikutustavat ja työskentelytekniikat.
– Varmista, että voit kytkeä tuotteen hätätilanteessa heti pois päältä.
– Tuotteen epäasianmukainen käyttö voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.
– Jos käytön aikana tapahtuu onnettomuus tai esiintyy häiriö, tuote on kytkettävä heti pois päältä.
Hoida vammat asianmukaisesti tai hakeudu lääkärin hoitoon.

Kuka ei saa käyttää tätä tuotetta:

- Lapset ja muut henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet käyttöohjeeseen (paikallisissa määräyksissä on voitu määrittää käyttäjän vähimmäisikä).
- Alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisina olevat henkilöt tai henkilöt, jotka ovat väsyneitä tai sairaita.

6.1 Työnnettävän ruohonleikkurin turvallisuusohjeet

- Lue käyttöohje huolellisesti. Perehdy tuotteen asetuksiin ja oikeanlaiseen käyttöön.
- Älä koskaan anna lasten tai muiden henkilöiden, jotka eivät tunne käyttöohjetta, käyttää ruohonleikkuria. Paikalliset määräykset voivat määrittää käyttäjän vähimmäisiän.
- Älä koskaan leikkaa ruohoa, jos lähellä on muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä. Pidä mielessä, että koneen käyttäjä vastaa onnettomuuksista, joissa muut henkilöt tai heidän omaisuutensa kärsii vahinkoja.
- Leikkaa ruohoa vain, kun näkyvyys on hyvä. Ulkopuoliset henkilöt on pidettävä loitolla.
- Jos tuote luovutetaan toiselle henkilölle, tämä käyttöohje on luovutettava sen mukana.
- Ruohoa leikattaessa on aina käytettävä tukevia liukumattomia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja. Älä leikkaa ruohoa paljain jaloin tai kevyissä sandaaleissa.
- Tarkasta maasto, jossa tuotetta on tarkoitus käyttää, ja poista kaikki sellaiset esineet, kuten kivet, lelut, kepit, narut jne., jotka voivat takertua koneeseen tai sinkoutua ilmaan.
- Sammuta moottori, odota, että se pysähtyy, ja irrota sytytystulppapistoke, jos
  – Poistut tuotteen luota.
  – Poistat tukoksia tai esteitä.
  – Tuote on osunut vieraisiin esineisiin.
  – Tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä ja epätavallista tärinää.

⚠ VAROITUS

Polttoaine on herkästi syttyvää:

- Säilytä polttoainetta vain sille tarkoitetuissa säiliöissä (kanistereissa).

- Tankkaa vain ulkona äläkä tupakoi tankkaamisen aikana.
- Polttoainetta on täytettävä ennen moottorin käynnistämistä. Kun moottori on käynnissä tai heti tuotteen pois kytkemisen jälkeen, polttoainesäiliön korkkia ei saa avata eikä polttoainetta saa täyttää.
- Jos polttoainetta on vuotanut, moottoria ei saa yrittää käynnistää. Sen sijaan tuote on poistettava polttoaineen likaamalta pinnalta. Kaikenlaisia sytytyksiä on vältettävä siihen asti, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet.
- Turvallisuussyistä polttoainesäiliön ja muiden säiliöiden korkit on vaihdettava, jos niissä on vaurioita.
- Älä koskaan säilytä polttoainetta kipinälähteiden lähellä. Käytä aina tarkastettua kanisteria. Pidä polttoaine poissa lasten ulottuvilta.
- Vaihda viallinen äänenvaimennin.
- Ennen käyttöä on aina tarkastettava silmämääräisesti, ovatko terä ja kiinnityspultit kuluneet tai vahingoittuneet. Epätasapainon välttämiseksi kuluneet tai vaurioituneet terät ja kiinnityspultit on vaihdettava aina sarjoina.

6.2 Käsittely

Käsittely:

- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty tiukkaan ja tuote on pidetty turvallisessa käyttökunnossa.
- Älä koskaan säilytä tuotetta polttoaineineen rakennuksissa, joissa mahdolliset polttoainehöyryt voivat päästä kosketukseen avotulen tai kipinöiden kanssa.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin pysäköit tuotteen suljettuun tilaan.
- Tulipalovaaran vähentämiseksi moottori, pakoputki ja polttoainesäiliötä ympäröivä alue on puhdistettava ruohosta, lehdistä tai ulos purkautuneesta rasvasta (öljystä).
- Tarkasta ruohonkeräyslaite säännöllisesti kulumisen tai toimintakunnon heikentymisen osalta.
- Turvallisuussyistä kuluneet tai vioittuneet osat on vaihdettava.
- Jos polttoainesäiliö täytyy tyhjentää, se tulisi tapahtua ulkona.
- Älä anna polttomoottorin käydä suljetuissa tiloissa, joihin voi kertyä vaarallista hiilimonoksidia.
- Leikkaa ruohoa vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Tuotteen käyttämistä märän ruohon leikkaamiseen on vältettävä, jos mahdollista.
- Tuotteen käyttäminen ukkosella on kielletty - **salamaniskun vaara!**
- Varmista, että olet aina tukevassa asennossa, kun olet rinteessä.
- Liikuta tuotettavain kävelynopeudella.
- Pyörillä varustetuille tuotteille pätee: Leikkaa ruohoa poikittain rinteeseen nähden, älä koskaan ylä- tai alamäkeen. Ole varovainen, kun muutat kulkusuuntaa rinteessä.
- Älä leikkaa ruohoa liian jyrkissä rinteissä ja jätekasojen, kuoppien tai penkereiden lähellä. Ole erityisen varovainen, kun käännät tuotteen tai vedät sitä itseesi päin.

⚠ VAROITUS

Työskenneltäessä ja muutettaessa ajosuuntaa penkereissä ja rinteissä on noudatettava erityistä varovaisuutta:

– Varmista aina tukeva asento.
– Käytä liukumattomia, pitävällä pohjalla varustettuja jalkineita ja sopivia vaatteita.
– Leikkaa ruohoa aina poikittain rinteeseen nähden.
– Turvallisuussyistä tuotteella ei saa ajaa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 15 astetta.
– Ole erityisen varovainen peruuttaessasi ja vetäessäsi tuotetta. Kompastumisvaara!

- Pysäytä terä, kun ruohonleikkuria on kallistettava, kun sitä kuljetetaan muun kuin nurmen päällä ja kun ruohonleikkuria liikutetaan edestakaisin leikattavalle pinnalle ja pois siitä.

⚠ VARO

Ruohonleikkuria ei saa käyttää, ellei sen poistoaukkoon ole asennettu täydellistä ruohonkeräyslaitetta tai itsenäisesti sulkeutuvaa erottavaa suojalaitetta.

- Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jos sen suojalaitteet tai suojaritilät ovat vioittuneet tai kun siinä ei ole suojalaitteita, esim. estelevyä ja/tai ruohonkeräyslaitteita.
- Älä muuta moottorin säätöasetuksia äläkä käytä moottoria ylikierroksilla.
- Vapauta moottorijarru ja kytke kaikki leikkuutyökalut ja käyttökoneistot pois ennen moottorin käynnistämistä.
- Käynnistä moottori varovasti valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. Varmista, että jalkasi ovat riittävän etäällä terästä.
- Kun moottori käynnistetään, ruohonleikkuria ei saa kallistaa, ellei ruohonleikkuria ole nostettava kyseisessä tilanteessa. Kallista sitä tässä tapauksessa vain sen verran kuin on välttämätöntä, ja nosta sitä vain sitä puolelta, jolla käyttäjä ei ole.
- Älä käynnistä moottoria, jos seisot poistokanavan edessä.
- Älä koskaan laita käsiäsi tai jalkojasi pyöriviin osiin tai niiden alle. Pysy aina kaukana poistoaukosta.
- Älä koskaan nosta tai kuljeta ruohonleikkuria moottorin ollessa käynnissä.
- Pysäytä moottori ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja että mahdollinen virta-avain on poistettu:
  – Ennen kuin selvität juuttumiset tai poistat tukokset poistokanavasta.
  – Ennen kuin tuote tarkastetaan, puhdistetaan tai sille tehdään muita töitä.

  - Kun on osuttu vieraaseen esineeseen. Tutki tuote vaurioiden varalta ja suorita tarvittavat korjaukset ennen kuin käynnistät tuotteen uudelleen ja alat työskennellä sillä. Jos tuote alkaa täristä epätavallisen voimakkaasti, on suoritettava huolellinen tarkastus.
  - Jos poistut tuotteen luota.
  - Ennen tankkausta.
- Kun moottori sammuu, kaasuläppä on suljettava. Jos moottorissa on bensiinin sulkuventtiili, se on suljettava käytön jälkeen.
- Tuotteen käyttäminen liiallisella nopeudella voi lisätä onnettomuusvaaraa.
- Ole varovainen säätäessäsi tuotetta ja vältä sormien jäämistä liikkuvan terän ja kiinteiden laitteen osien väliin.
- Ole erityisen varovainen leikatessasi ruohoa pehmeällä tai pettävällä maalla, jätekasojen, kuoppien tai penkereiden lähellä.
- Vältä paikkoja, joissa pyörät menettävät pitonsa tai ruohon leikkaaminen ei ole turvallista.
- Kadun lähellä on huomioitava tieliikenne.

⚠ VAARA

Kompastumisvaara!

Ole erityisen varovainen peruuttaessasi ja vetäessäsi tuotetta.

Varmista ennen peruutusta, ettei takanasi ole pieniä lapsia.

- Käyttäjän on oltava asianmukaisesti koulutettu koneen käyttöön, säätämiseen ja käsittelyyn (mukaan lukien tietämys kielletyistä toimenpiteistä).
- Tarkasta tuote säännöllisesti ja varmista aina ennen käyttöä, että kaikki käynnistyslukot ja painikkeet/kytkimet toimivat asianmukaisesti.
- Huomioi, että epäasianmukaisesti suoritettu huolto, yhteensopimattomien varaosien käyttö tai turvalaitteiden poistaminen tai muunteleminen voi johtaa tuotteen vahingoittumiseen ja tuotteen parissa työskentelevien henkilöiden vakaviin loukkaantumisiin.
- Huomioi, että tuotteen turvajärjestelmiä tai laitteita ei saa ohittaa tai ottaa pois käytöstä. Älä koskaan poista turvallisuuden kannalta tärkeitä osia.
- Huomioi, että käyttäjä ei saa muuttaa tai ohittaa moottorin kierrosluvun lukittuja asetuksia.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia teriä ja lisävarusteita. Muiden käyttötyökalujen ja muiden lisävarusteiden käyttö voi altistaa käyttäjän loukkaantumisvaaraan.
- Pidä tuote aina hyvässä käyttökunnossa.
- Melu- ja tärinäkuormituksen vähentämiseksi on pidettävä riittäviä taukoja.

6.3 Jäännösvaarat ja suojatoimenpiteet

Ergonomian periaatteiden laiminlyönti

Henkilökohtaisen suojavarustuksen huolimaton käyttö

Henkilökohtaisen suojavarustuksen huolimaton käyttö tai sen jättäminen kokonaan pois voi johtaa vakaviin vammautumisiin.

- Käytä ohjeen mukaista suojavarustusta.

Harkittu toiminta, virheellinen toiminta

- Keskity työhön äläkä päästä tarkkaavaisuuttasi herpaantumaan.

Jäännösvaara

- Ei voida koskaan sulkea kokonaan pois

Melusta aiheutuva vaara

Kuulovammat

Pitkäkestoinen työskentely tuotteella ilman suojaimia voi johtaa kuulovammoihin.

- Käytä kuulosuojaimia.

Toiminta hätätapauksessa

Jos tapahtuu onnettomuus, aloita vaadittavat ensiaputoimenpiteet ja hälytä mahdollisimman nopeasti lääkäri paikalle.

Jäännösriskit

Tuote on rakennettu valmistusajankohdan parhaan käytettävissä olleen teknisen tiedon ja voimassa olevien turvateknisten määräysten mukaisesti. Siitä huolimatta töissä voi esiintyä yksittäisiä jäännösriskejä.

- Lisäksi kaikista asianmukaisista toimenpiteistä huolimatta voi jäljelle jäädä piileviä jäännösriskejä.
- Jäännösriskit voidaan minimoida noudattamalla käyttöohjeen lisäksi kohdissa ”Turvallisuusohjeet” ja ”Määräystenmukainen käyttö” olevia ohjeita.
- Vältä tuotteen tahatonta käyttöönottoa.
- Pidä kädet loitolla työalueelta, kun tuote on käytössä.
- Tuotteen tahaton käyttöönotto.
- Noudata käyttöohjeessa ilmoitettuja huolto- ja turvallisuusohjeita.

⚠ VAROITUS

Pitkäkestoisissa töissä voi käyttäjän käsissä tärinästä johtuen ilmetä verenkiertohäiriöitä (valkosormisuus).

Valkosormisuus on verisuonisairaus, jossa sormissa ja varpaissa olevat pienet verisuonet supistuvat epätavallisen voimakkaasti. Kyseiset alueet eivät saa enää riittävästi verta ja ne ovat siksi hyvin vaaleita. Tärisevien tuotteiden toistuva käyttö voi henkilöillä, joiden verenkierto on heikentynyt (esim. tupakoitsijat, diabeetikot), laukaista hermovaurioita.

Jos havaitset epätavallisia muutoksia itsessäsi, lopeta työskentely heti ja ota yhteyttä lääkäriin.

7 Tekniset tiedot

Moottorin tyyppi	1-sylinterinen, 4-tahtinen OHV-moottori
Iskutilavuus	224 cm^3
Työkierrosluku	2800 min^{-1}
Moottoriteho	4,4 kW/6,0 PS
Polttoaine	Normaali lyijytön bensiini enint. 10% bioetanolia
Säiliön tilavuus	1,2 l
Moottoriöljy	SAE 10W-40

Säiliön tilavuus/öljy	0,4 l
Leikkauskorkeuden säätö	25–75 mm / 7-kertainen
Ruohonkeräyssäkin tilavuus	65 l
Leikkuuleveys	56 cm
CO_2-päästö	1,088 g/kWh
Paino	31,0 kg

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

Melu ja tärinä

⚠ VAROITUS

Melulla voi olla vakavia vaikutuksia terveyteesi. Jos koneen aiheuttama melu on yli 85 dB, koneen lähellä olevien henkilöiden on käytettävä sopivia kuulosuojaimia.

Meluarvot

Äänenpainetaso L_{pA}	74,7 dB
Mittausepävarmuus K_{pA}	1,92 dB
Äänitehotaso L_{wA}	94,7 dB
Mittausepävarmuus K_{wA}	1,92 dB

Noudata tarvittaessa lepoaikoja ja rajoita työn kesto minimiin.

Tärinäarvot (käsivarren keinu)

Tärinä a_{hv}	5,7 m/s²
Mittausepävarmuus K_h	2,3 m/s²

Rajoita melun ja tärinän muodostuminen minimiin!

- Käytä vain moitteettomassa kunnossa olevia tuotteita.
- Huolla ja puhdista tuote säännöllisesti.
- Mukauta työtapasi tuotteelle sopivaksi.
- Älä ylikuormita tuotetta.
- Tarkastuta tuote tarvittaessa.
- Kytke tuote pois päältä, jos sitä ei käytetä.
- Käytä suojakäsineitä.

⚠ VAROITUS

Pitkäkestoisissa töissä voi käyttäjän käsissä tärinästä johtuen ilmetä verenkiertohäiriöitä (valkosormisuus).

Valkosormisuus on verisuonisairaus, jossa sormissa ja varpaissa olevat pienet verisuonet supistuvat epätavallisen voimakkaasti. Kyseiset alueet eivät saa enää riittävästi verta ja ne ovat siksi hyvin vaaleita. Tärisevien tuotteiden toistuva käyttö voi henkilöillä, joiden verenkierto on heikentynyt (esim. tupakoitsijat, diabeetikot), laukaista hermovaurioita.

Jos havaitset epätavallisia muutoksia itsessäsi, lopeta työskentely heti ja ota yhteyttä lääkäriin.

Näiden vaarojen vähentämiseksi ota huomioon seuraavat ohjeet:

- Kylmällä ilmalla pidä itsesi ja erityisesti kätesi lämpiminä.
- Pidä säännöllisesti taukoja ja liikuta tällöin käsiäsi vilkastuttaaksesi verenkiertoa.
- Jotta tuote tärisee mahdollisimman vähän, huolla se säännöllisesti ja varmista, että tuotteen osat on kiinnitetty hyvin.

8 Purkaminen pakkauksesta

⚠ VAROITUS

Tuote ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja!

Lapset eivät saa leikkiä muovipussien, kalvojen tai pienosien kanssa! Vaarana osien joutuminen nieluun ja tukehtuminen!

- Avaa pakkaus ja ota tuote varovasti ulos.
- Poista pakkausmateriaali sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (jos sellaiset on).
- Tarkasta, onko toimituksen sisältö täydellinen.
- Tarkasta, onko tuotteessa tai lisäosissa kuljetusvaurioita. Ilmoita mahdollisista vaurioista heti tuotteen toimittaneelle kuljetusyritykselle. Myöhemmin tehtyjä reklamaatioita ei hyväksytä.
- Säilytä pakkausta mahdollisuuksien mukaan takuuajan päättymiseen asti.
- Perehdy tuotteeseen käyttöohjeen avulla ennen sen käyttöä.
- Käytä lisävarusteina ja kulutus- ja varaosina vain alkuperäisiä osia. Voit ostaa varaosia alueellasi toimivalta alan jälleenmyyjältä.
- Ilmoita tilauksissa tuotteen tuotenumero ja valmistusvuosi.

9 Asennus

⚠ VARO

Loukkaantumisvaara pyörivän terän vuoksi. Työskentele tuotteen parissa vain, kun se on sammutettu ja terä ei liiku!

HUOMIO

Varmista, että kaasuvaijeri ei puristu, kun asennat työntökaaria.

Aseta tuote tasaiselle, suoralle pinnalle.

Tarvittava työkalu:

- Ristipääruuvimeisseli*

* = eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

9.1 Alemman työntökaaren (8) asennus (kuvat 1, 3, 4)

1. Irrota rakenneosa ruuvista M8 (A), välikkeestä (D) ja muovisesta tähtimutterista (6).
2. Työnnä ohjain (9) alemmassa työntökaaressa (8) olevaan pulttiin.
3. Aseta alempi työntökaari (8) ohjaimiin (9).
   Varmista, että alempi työntökaari (8) on pulteissa ja kiinnitysaukot ovat kohdakkain.
4. Laita ruuvi M8 (A) alemman työntökaaren (8) kiinnitysaukkojen läpi.
5. Sijoita välike (D) kuhunkin ruuviin M8 (A) ja varmista muovisella tähtimutterilla (6).

9.2 Ylemmän työntökaaren (4) asennus (kuvat 1, 5, 6)

1. Kohdista ylempi työntökaari (4) alemman työntökaaren (8) vastaaviin kiinnityskohtiin.
2. Aseta aluslaatta (C) kuhunkin pikakiinnitysvipuun (5) ja laita ne ylemmän ja alemman työntökaaren (4/8) kiinnitysaukkojen läpi.
3. Sijoita välike (B) kuhunkin pikakiinnitysvipuun (5).
4. Varmista pikakiinnitysvipu (5) muovisella tähtimutterilla (6).
   Varmista tällöin, että kaasuvaijeri ja bowden-kaapeli, jotka kiinnitetään myöhemmin kaapelin kiinnittimellä (7), eivät ole tiellä.

9.3 Käynnistysvaijerin (25) asettaminen (kuvat 7, 8)

1. Ripusta käynnistysvaijerin kahva (25) vaijerin koukkuun (24).

2. Kiinnitä kaasuvaijeri mukana toimitetulla kaapelin kiinnittimellä (7) alempaan työntökaareen (8).

10 Ennen käyttöönottoa

HUOMIO

Tuote on ehdottomasti asennettava täydellisesti ennen käyttöönottoa!

⚠ VAROITUS

Vaara terveydelle!

Polttoaine-/voiteluöljyhöyryjen ja pakokaasujen hengittäminen voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja, tajuttomuutta ja ääritapauksissa kuoleman.

– Älä hengitä polttoaine-/voiteluainehöyryjä ja pakokaasuja.
– Käytä tuotetta vain ulkona.

HUOMIO

Tuotteen vahingoittuminen!

Jos tuotetta käytetään ilman moottori- ja vaihteistoöljyä tai liian vähäisellä määrällä sitä, seurauksena voi olla moottorivaurio.

– Täytä polttoainetta ja öljyä ennen käyttöönottoa. Tuote toimitetaan ilman moottori- ja vaihteistoöljyä.

HUOMIO

Ympäristövahingot!

Vuotanut öljy voi saastuttaa ympäristöä pysyvästi. Neste on erittäin myrkyllistä, ja se voi johtaa nopeasti vesistöjen saastumiseen.

– Täytä/tyhjennä öljyä vain tasaisella, päällystetyllä pinnalla.
– Käytä täyttöputkea tai suppiloa.
– Kerää valunut öljy sopivaan astiaan.
– Pyyhi roiskunut öljy heti huolellisesti pois ja hävitä rievut paikallisten määräysten mukaisesti.
– Hävitä öljy paikallisten määräysten mukaisesti.

HUOMIO

Vahingoittumisvaara!

Jos käytetään väärin varastoitua tai muuta kuin hyväksyttyä polttoainetta, kaasutin voi tukkeutua tai moottorin toiminta voi häiriintyä.

– Kaada tarpeeton polttoaine ilmatiiviiseen säiliöön ja säilytä sitä pimeässä, viileässä tilassa.

HUOMIO

Tämä tuote aiheuttaa väistämättä jonkinasteista melua. Ajoita melua tuottavat työt hyväksyttyihin ja määrättyihin ajankohtiin. Noudata tarvittaessa lepoaikoja ja rajoita työn kesto minimiin.

Käytä sopivia kuulosuojaimia oman ja lähistöllä olevien henkilöiden suojaamiseksi.

Aseta tuote tasaiselle, suoralle pinnalle.

Tarvittava työkalu:

- 1 litran mitta-astia (kestää öljyä/polttoainetta)*
- Suppilo*
- Liina/pyyhe*

* = eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

10.1 Moottoriöljyn täyttäminen (kuva 9)

HUOMIO

Tuote toimitetaan ilman moottoriöljyä. Öljyä on sen vuoksi ennen käyttöönottoa ehdottomasti täytettävä. Käytä moniasteöljyä (katso Tekniset tiedot).

Tarkasta öljyntaso säännöllisesti ennen jokaista käyttöönottoa. Liian alhainen öljyntaso vahingoittaa moottoria.

1. Kierrä öljynmittatikku (18) ulos.
2. Täytä säiliö moottoriöljyllä käyttäen suppiloa. Huomioi suurin täyttömäärä (katso Tekniset tiedot). Täytä öljyä varovasti täyttöputken alareunaan asti.
3. Pyyhi öljynmittatikku (18) puhtaalla, nukkaamattomalla liinalla.
4. Aseta öljynmittatikku (18) takaisin paikalleen ja vedä se uudelleen ulos. Tarkasta öljyntaso kiertämättä mittatikkua takaisin sisään.
5. Öljyntason on oltava öljynmittatikun (18) keskimmäisen merkin sisällä.
6. Jos öljyn täyttötaso on liian alhainen, lisää suositeltu määrä öljyä (katso Tekniset tiedot).
7. Kierrä öljynmittatikku (18) sen jälkeen uudelleen kiinni.

10.2 Polttoaineen täyttäminen (kuva 10)

⚠ VAARA

Tulipalo- ja räjähdysvaara!

Polttoaine voi syttyä ja mahdollisesti räjähtää täytön aikana. Tämä johtaa vakaviin palovammoihin tai kuolemaan.

- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.
- Pidä kuumuus, liekit ja kipinät loitolla.

- Täytä polttoainetta vain ulkona.
- Käytä suojakäsineitä.
- Vältä kosketusta ihon ja silmien kanssa.
- Käynnistä tuote vähintään 3 m etäisyydellä polttoaineen täyttöpaikasta.
- Huomioi vuodot. Jos polttoainetta vuotaa ulos, älä käynnistä moottoria.

HUOMIO

Tuote toimitetaan ilman polttoainetta. Polttoainetta on sen vuoksi ehdottomasti täytettävä ennen käyttöönottoa. Käytä tätä varten Super E10 -bensiiniä.

1. Puhdista täyttöalueen ympäristö. Polttoainesäiliöön (11) joutunut lika aiheuttaa toimintahäiriöitä.
2. Avaa säiliön korkki (10) varovasti, jotta mahdollisesti muodostunut ylipaine pääsee purkautumaan.
3. Täytä polttoainesäiliö (11) polttoaineella käyttäen suppiloa. Huomioi suurin täyttömäärä (katso Tekniset tiedot). Täytä polttoainetta varovasti täyttöputken alareunaan asti.
4. Sulje säiliön korkki (10) uudelleen. Varmista, että säiliön korkki on tiiviisti kiinni.
5. Puhdista säiliön korkki (10) ja sen ympäristö.

10.3 Leikkuukorkeuden säätö (kuva 11)

HUOMIO

Leikkuukorkeutta saa säätää vain moottorin ollessa sammutettuna ja sytytystulppapistokkeen ollessa irrotettuna.

- Jos ruoho on tiheää ja korkeaa, aseta korkein leikkuutaso ja leikkaa hitaammin. Kauden ensimmäiseen leikkuuseen olisi valittava korkea leikkuukorkeus. Säädä leikkuukorkeus siten, että tuote ei kuormitu liikaa.
- Valitse leikkuukorkeus tosiasiallisen ruohon pituuden mukaan.
- Suorita useita leikkauksia leikaten ruohoa kerrallaan enintään 4 cm.
- Oikea leikkuukorkeus
  - Koristenurmikko noin 30–45 mm
  - Käyttönurmikko noin 40–65 mm.

Leikkuukorkeutta säädetään leikkuukorkeuden säätövivulla (20). Leikkuukorkeus voidaan säätää eri asetuksiin.

1. Vedä leikkuukorkeuden säätövipua (20) ulospäin.
2. Siirrä leikkuukorkeuden säätövipu (20) haluttua leikkuukorkeutta vastaavaan asentoon.
3. Vapauta leikkuukorkeuden säätövipu (20) uudelleen. Vipu lukittuu haluttuun asentoon.

10.4 Terän pysäytyslaite

Terän pysäytyslaite on tarkastettava aina ennen käyttöönottoa. Käynnistä moottori kohdassa *11.4.1* kuvatulla tavalla.

1. Vapauta moottorin jarruvipu (3). Moottori sammuu ja terää (27) jarrutetaan.
2. Terän (27) on pysähdyttävä 7 sekunnin kuluessa.

10.5 Leikattavan pinnan valmistelu

1. Tarkasta leikattava pinta huolellisesti ennen ruohon leikkaamista.
2. Poista kivet, kepit, luut, narut, lelut ja muut esineet, joita tuote voi viskoa ympäristöön.
3. Varmista, että leikattavalla alueella ei ole ihmisiä.

10.6 Leikattavan pinnan valmistelu

1. Tarkasta leikattava pinta huolellisesti ennen ruohon leikkaamista.
2. Poista kivet, kepit, luut, narut, lelut ja muut esineet, joita tuote voi viskoa ympäristöön.
3. Varmista, että leikattavalla alueella ei ole ihmisiä.

11 Käyttö

Ruohonleikkuri toimii tehokkaalla, ilmajäähdytteisellä 4-tahtimoottorilla.
Tuotteessa on 7-portainen leikkuukorkeuden säätö, ruohonkeräyskori ja kokoon taitettava työntökaari.
Käyttöosien toiminta selitetään seuraavissa kuvauksissa.

Tarkastukset ennen käyttöä

- Tarkasta moottori joka puolelta öljy- tai polttoainevuotojen varalta.
- Tarkasta moottoriöljyn määrä.
- Tarkasta polttoaineen määrä – polttoainesäiliön on oltava vähintään puolillaan.
- Tarkasta ilmansuodattimen kunto.
- Tarkasta polttoainejohtojen kunto.
- Varmista, että sytytystulppapistoke on kiinnitetty sytytystulppaan.
- Huomioi vaurioista kertovat merkit.
- Tarkasta, että kaikki suojukset on asetettu paikoilleen ja että kaikki ruuvit, mutterit ja tapit on kiristetty.

11.1 Ruohon leikkaaminen ruohonkeräyssäkin kanssa

HUOMIO

Älä käytä tuotetta, jos ruohonkeräyssäkkiä tai silppurivarustusta ei ole asetettu kunnolla paikalleen.

HUOMIO

Irrota tai kiinnitä ruohonkeräyssäkki vain, kun moottori on sammutettu ja terä on pysähtyneenä.

11.1.1 Ruohonkeräyssäkin (23) asettaminen (kuva 12)

1. Nosta takapoistoluukkua (22).
2. Tartu ruohonkeräyssäkkiin (23) kahvasta.
3. Ripusta ruohonkeräyssäkki (23) tuotteen takaosassa olevaan ruohonkeräyssäkin ripustimeen.
4. Laske takapoistoluukku (22) alas, se pitää ruohonkeräyssäkin (23) paikallaan.

11.1.2 Ruohonkeräyssäkin (23) tyhjentäminen (kuva 12)

⚠ VAROITUS

Ennen kuin irrotat ruohonkeräyssäkin, sammuta moottori ja odota, että terä on pysähtynyt.

HUOMIO

Loukkaantumisvaara!

Poista ruohonkeräyssäkki vain, kun moottori on sammutettu ja terä on pysähtyneenä.

Kun ruohoa leikattaessa nurmikolle alkaa jäädä ruohojäämiä, ruohonkeräyssäkki on tyhjennettävä.

1. Kun haluat poistaa ruohonkeräyssäkin (23), nosta takapoistoluukkua (22).
2. Ota ruohonkeräyssäkki (23) pois pitäen kiinni kahvasta. Turvallisuusmääräysten edellyttämällä tavalla poistoluukku (22) menee kiinni, kun ruohonkeräyssäkki (23) irrotetaan, jolloin takana oleva poistoaukko suljetaan.

Jos nurmikolle jää ruohojäämiä, on ruohonleikkuria peruutettava noin 1 m moottorin käynnistämisen helpottamiseksi.

HUOMIO

Ruohonleikkurin kotelossa olevia leikkuujätteitä ei saa poistaa kädellä tai jalalla, vaan sopivalla apuvälineellä, esim. harjalla tai käsiharjalla.

Materiaalin hyvän keräämisen varmistamiseksi ruohonkeräyssäkki (23) ja erityisesti ilmansuodatin (12a) on puhdistettava käytön jälkeen.

11.2 Ruohon leikkaaminen sivupoiston kanssa

Sivupoistoa (19a) käyttäen voidaan käsitellä myös korkeaa ja villiä ruohikkoa, jota niitetään vain harvoin.

11.2.1 Sivupoiston (19a) asettaminen (kuva 14)

1. Poista ensin ruohonkeräyssäkki (23) ja aseta silppurivarustus (26) (katso *11.3*).
2. Käytä sivupoistoluukun (19) lukitusta, käännä ylös ja pidä paikallaan.
3. Aseta sivupoisto (19a) paikalleen.
4. Sulje sivupoistoluukku (19) hitaasti. Sivupoistoluukku (19) varmistaa sivupoiston (19a) putoamista vastaan.

11.2.2 Sivupoiston (19a) poistaminen (kuva 14)

1. Käännä sivupoistoluukku (19) ylös ja pidä sitä paikallaan.
2. Poista sivupoisto (19a) ja sulje sivupoistoluukku (19). Se lukittuu paikalleen kuuluvasti.

11.3 Ruohon leikkaaminen silppurivarustuksen kanssa

Silputtaessa leikattava materiaali pilkotaan suljetussa leikkurikotelossa ja levitetään silppurivarustuksen kautta nurmelle. Ruohojätteen talteenotto ja hävitys jää tällöin pois. Hienoksi silputtu ruohojäte putoaa nurmelle luonnolliseksi lannoitteeksi kostuttaen nurmea ja tarjoten sille tarvittavaa ravinnetta.

HUOMIO

Silppuaminen on mahdollista vain suhteellisen lyhytkestoisessa ruohon leikkaamisessa.

11.3.1 Silppurivarustuksen (26) asettaminen (kuva 13)

1. Nosta takapoistoluukkua (22).
2. Ota ruohonkeräyssäkki (23) (jos asetettu) pois pitäen kiinni kahvasta.
3. Paina silppurivarustuksessa (26) olevaa vapautusnuppia ja aseta silppurivarustus (26) paikalleen. Vapautusnuppi lukittuu kuuluvasti.
   Varmista, että silppurivarustus (26) on asettunut oikein koloihin.
4. Aseta leikkuukorkeus (katso *10.3*).

Ohjeita ruohon leikkaamiseen silppurin kanssa:

- Leikkaa ruohoa 2 cm, kun nurmen korkeus on 4–6 cm.

11.4 Moottorin käynnistäminen

HUOMAUTUS

Terä pyörii, kun moottori käynnistetään.

Älä käynnistä tuotetta, jos poistokanavaa ei ole peitetty jollain seuraavista osista:

- Ruohonkeräyssäkki
- Silppurivarustus

11.4.1 Moottorin käynnistäminen (kuvat 1, 15, 19)

1. Tarkasta polttoaineen ja moottoriöljyn määrä aina ennen käynnistämistä (katso kappaleet Moottoriöljyn täyttäminen (kuva 9) ja *10.2*). Varmista, että sytytystulppapistoke (16) on liitetty sytytystulppaan (16a).
2. Avaa bensiinihana (13).
3. Seiso ruohonleikkurin takana. Yhdellä kädellä moottorin jarruvipu (3) painetaan ohjaimeen (1), toisen käden on oltava käynnistysvaijerilla (25).
4. Käynnistä moottori käynnistysvaijerilla (25). Vedä kahvaa ulos noin 10-15 cm (kunnes tunnet vastuksen). Nykäise sitten voimakkaasti. Jos moottori ei käynnistynyt, vedä käynnistysvaijeria (25) uudelleen.
5. Moottorin päällä olevan suojapinnoitteen vuoksi voi muodostua hieman savua, kun tuotetta käytetään ensimmäisen kerran. Se on normaalia.

HUOMIO

– Älä päästä käynnistysvaijeria paiskautumaan takaisin. Se voi johtaa vahinkoihin.
– Kylmällä säällä käynnistystä on ehkä yritettävä useita kertoja.

11.5 Moottorin sammuttaminen (kuvat 1, 19, 21)

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara!

Moottorin sammuttamisen jälkeen terä pyörii vielä muutaman sekunnin ajan. Jos kosketat pyöriviä osia, seurauksena voi olla viiltovammoja.

– Odota, kunnes terä pysähtyy.
– Älä jarruta terää kädellä.
– Käytä suojakäsineitä.
– Pidä terä loitolla jaloistasi.

1. Moottorin sammuttamiseksi ajokäytön kaari (2) on vapautettava ensin ja moottorin jarruvipu (3) sen jälkeen. Odota, kunnes terä (27) pysähtyy.
2. Sulje bensiinihana (13).
3. Vedä sytytystulppapistoke (16) irti sytytystulpasta (16a) välttääksesi moottorin tahattoman käynnistymisen.

11.6 Ajokäyttö (kuva 1)

Ruohonleikkurissa on vetävät takarenkaat.

11.6.1 Ajokoneiston kytkeminen päälle

1. Käynnistä ruohonleikkuri (katso *11.4*).
2. Vedä ajokäytön kaarta (2) ohjainta (1) kohti ja pidä tässä asennossa.
3. Ajokäyttö kytkeytyy päälle (käyttöpyörä (21) liikkuu) ja ruohonleikkuri alkaa liikkua eteenpäin

HUOMIO

Vältä tuotteen vahingoittumista! Vältä tuotteen vahingoittumista! Siirrä ajokäytön kaari aina vasteeseen saakka, jotta vaihteiston vahingoittuminen vältetään.

11.6.2 Ajokoneiston kytkeminen pois päältä

1. Vapauta ajokäytön kaari (2). Ajokäyttö kytketään pois päältä ja ruohonleikkuri pysähtyy.
2. Moottori käy edelleen.

12 Työohjeita

- Leikkaa vain terävillä, moitteettomassa kunnossa olevilla terillä, jotta ruohonlehdet eivät vahingoitu eikä ruoho kellastu.
- Jotta leikkausjälki on mahdollisimman siisti, ohjaa ruohonleikkuria mahdollisimman suoria reittejä. Tällöin reittien tulee limittyä aina muutaman senttimetrin verran, jotta nurmikkoon ei jää viivoja.
- Pidä ruohonleikkurin kotelon alapuoli puhtaana ja poista ruohonjätteet. Kertymät vaikeuttavat käynnistämistä, heikentävät leikkauslaatua ja haittaavat ruohon poistoa.
- Rinteissä reitin on oltava poikittain rinteeseen nähden. Ruohonleikkurin alas luisuminen voidaan estää vinoasennolla ylöspäin.

⚠ VAROITUS

Ulkopuoliset henkilöt on pidettävä loitolla.

12.1 Ruohon leikkaamisen jälkeen

- Anna moottorin aina jäähtyä ennen kuin pysäköit ruohonleikkurin suljettuun tilaan.
  Poista ruoho, lehdet, rasva ja öljy ennen varastointia. Älä säilytä muita esineitä ruohonleikkurin päällä.
- Tarkasta kaikki ruuvit ja mutterit ennen seuraavaa käyttökertaa. Kiristä löystyneet ruuvit.
- Tyhjennä ruohonkeräyssäkki ennen seuraavaa käyttökertaa.
- Huomioi myös luku "Varastointi".

13 Puhdistus ja huolto

⚠ VAROITUS

Teetä ammattikorjaamossa sellaiset kunnossapitotyöt ja huoltotyöt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

⚠ VAROITUS

Epäasianmukaisesti tehdyistä huolto- tai puhdistustöistä voi seurata vammoja!

⚠ VAROITUS

Tuote voi käynnistyä odottamattomasti puhdistus-, korjaus- ja huoltotöiden aikana, mikä voi johtaa vammautumiseen ja palovammoihin.

– Kytke tuote pois päältä.
– Poista sytytystulpan hattu sytytystulpasta.
– Anna tuotteen jäähtyä.

⚠ VAROITUS

Suorita silmämääräinen tarkastus ja toiminnan tarkastus / huolto säännöllisesti/päivittäin ja ennen käyttöönottoa, jotta varmistetaan, että tuote on hyvässä käyttökunnossa.

– Epäasianmukaisesti suoritettu huolto, yhteensopimattomien varaosien käyttö tai turvalaitteiden poistaminen tai muunteleminen voi johtaa vakaviin aineellisiin- tai henkilövahinkoihin.
– Jos käyttäjä ei voi itse suorittaa näitä töitä, hänen on käännyttävä ammattitaitoisen huoltoliikkeen puoleen.

13.1 Puhdistus

⚠ VAROITUS

Vaara terveydelle!

Polttoaine-/voiteluöljyhöyryjen ja pakokaasujen hengittäminen voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja, tajuttomuutta ja ääritapauksissa kuoleman.

– Älä hengitä polttoaine-/voiteluainehöyryjä ja pakokaasuja.
– Käytä tuotetta vain ulkona.

Tarvittava työkalu:

- Lasta*
- Käsiharja*
- Paineilma*

* = eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

13.1.1 Ruohonleikkurin puhdistus (kuva 1)

- Puhdistaminen puutarhaletkulla on suositeltavaa vain alhaisella paineella. Painepesuri ei sovellu tämän tuotteen puhdistamiseen.
- Irrota ruohonkeräyssäkki ja harjaa se käsiharjalla. Voit poistaa karkean lian ruohonleikkurin kotelosta harjalla.
- Jos likaa on paljon, voit pyyhkiä tuotteen kosteilla pyyhkeillä.

HUOMIO

Tyhjennä polttoainesäiliö polttoaineen imupumpulla (ei sisälly toimitukseen) ennen ruohonleikkurin kallistamista.

Ruohonleikkuria ei saa kallistaa yli 90 astetta.

1. Kallista ruohonleikkuria mieluiten taaksepäin. Varmista ehdottomasti, että sytytystulppa (16a) osoittaa tällöin ylöspäin. Jos sytytystulppa (16a) osoittaa alaspäin, öljyä voi vuotaa ulos ja aiheuttaa suurta vahinkoa moottorille ja kaasuttimelle.
2. Tuotetta voidaan vaihtoehtoisesti kallistaa sivulle, mutta tällöin on varmistettava, että ilmansuodattimen suojus (12) on ylemmällä puolella.
3. Puhdista ruohonleikkurin alapuoli lastalla ja käsiharjalla. Lasta auttaa poistamaan karkeat ja suuremmat kasvijäänteet terän (27) alueelta. Alustan puhdistaminen on helpompaa ja se voidaan tehdä perusteellisemmin heti käytön jälkeen. Silloin lika ja kasvijäänteet ovat vielä tuoreita ja irtoavat helpommin.
4. Tarvittaessa ja jos likaa on vaikea poistaa, voit käyttää myös erityistä puhdistusainetta. Voimakkaita puhdistusaineita, kuten kylmäpuhdistusainetta tai pesubensiiniä ei saa käyttää.
5. Tarkasta, onko ruohon poistossa ruohojäänteitä ja poista ne tarvittaessa.

13.1.2 Puhdista ruohonleikkuri vesiliitännän (14) kautta (kuvat 1, 16)

HUOMAUTUS

Laita sytytystulppapistoke uudelleen oikein sytytystulpan päälle.

1. Ota silppurivarustus (26) tai ruohonkeräyssäkki (23) pois.
2. Liitä puutarhaletku puhdistusta varten vesiliitäntään (14) asennetun pistoliittimen avulla.
3. Käännä vesihana päälle ja käynnistä ruohonleikkuri (katso *11.4.1*).
4. Pyörivä terä (27) pyörittää vettä.
5. Muutaman minuutin kuluttua kaikki ruohonleikkuriin takertuneet lika- ja ruohojäänteet ovat irronneet.
6. Anna ruohonleikkurin käydä sen jälkeen vielä jonkin aikaa ilman vettä, jotta terän (27) pyörinnästä aiheutuva ilmavirtaus poistaa suurimman osan kosteudesta.

13.1.3 Kiilahihnan (32) puhdistus (kuva 17)

1. Kallista ruohonleikkuria taaksepäin.
2. Puhdista kiilahihna (32) jokaisen käyttökerran jälkeen käsiharjalla tai paineilmalla.

13.2 Huolto

- Säännöllinen ja huolellinen kunnossapito on tarpeen tuotteen turvallisuuden ja suorituskyvyn ylläpitämiseksi.
- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty tiukkaan ja tuote on turvallisessa käyttökunnossa.
- Tarkasta ruohonkeräyssäkki säännöllisesti kulumisen tai toimintakunnon heikentymisen osalta.
- Turvallisuussyistä kuluneet tai vioittuneet osat on vaihdettava.
- Tarkasta, että etu- ja takapyörät on kiinnitetty hyvin.
- Jotta pyörät liikkuvat kevyesti, suosittelemme, että pyörän akselit ja pyörän navat puhdistetaan vähintään kerran sesongin aikana.
- Työt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa, on teetettävä valtuutetussa ammattikorjaamossa.
- Aseta tuote tasaiselle, suoralle pinnalle.

Tarvittava työkalu:

- Polttoaineen imupumppu*
- Liina/pyyhe*
- Kiintoavain / hylsyavain, koko 17 mm*
- Kiintoavain / hylsyavain, koko 10 mm*
- Öljypumppu*
- Matala öljynkeräysastia (öljynvaihtoa varten)*
- Keräysastia*
- Kupariharja*
- Sytytystulppa-avain*

* = eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

13.2.1 Terän (27) vaihto (kuvat 1, 18)

⚠ VAROITUS

Jos työskennellään vioittuneella terällä, on olemassa loukkaantumisvaara.

– Käytä suojakäsineitä!

– Turvallisuussyistä terän teroittamisen, tasapainottamisen ja asentamisen saa teettää vain valtuutetussa ammattikorjaamossa. Optimaalisen työtuloksen saavuttamiseksi suosittelemme tarkastuttamaan terän kerran vuodessa.

– Terän vaihtamiseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö (11) polttoaineen imupumpulla ennen terän irrottamista. Älä koskaan kallista ruohonleikkuria sivulle tai eteen, kun polttoaine- tai öljysäiliö on täynnä!
   Se vahingoittaa moottoria ja johtaa takuun raukeamiseen.
2. Pidä terää (27) paikallaan kädellä.
3. Kierrä terän ruuvia (28) kiintoavaimella (koko 17) vastapäivään pois moottorin karasta (30). Poista aluslevy (29).

4. Asenna terä (27) uudelleen käännetyssä järjestyksessä. Kiinnitä terän ruuvi (28) asianmukaisesti. Varmista, että terä (27) on oikeassa asennossa ja kohdakkain moottorin karaa (30) vasten.
5. Terän ruuvin (28) kiristysmomentti on 45 Nm. Vaihda myös terän ruuvi (28), kun vaihdat terän (27).

13.2.1.1 Vioittunut terä (27)

Jos terä (27) osuu esteeseen, moottori on heti sammutettava ja sytytystulppapistoke (16) vedettävä irti.

- Tarkasta terä (27) vaurioiden varalta.
- Vioittunut tai taipunut terä (27) on vaihdettava.
- Älä koskaan yritä taittaa taipunutta terää (27) uudelleen suoraksi.
- Älä koskaan työskentele taipuneella tai erittäin kuluneella terällä (27). Se aiheuttaa tärinää ja voi aiheuttaa muita vaurioita ruohonleikkuriin.

13.2.2 Öljyntason tarkastus (kuva 9)

⚠ VAROITUS

Vaara terveydelle!

Polttoaine-/voiteluöljyhöyryjen ja pakokaasujen hengittäminen voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja, tajuttomuutta ja ääritapauksissa kuoleman.

– Älä hengitä polttoaine-/voiteluainehöyryjä ja pakokaasuja.
– Käytä tuotetta vain ulkona.

HUOMIO

Tuotteen vahingoittuminen!

Jos tuotetta käytetään ilman moottori- ja vaihteistoöljyä tai liian vähäisellä määrällä sitä, seurauksena voi olla moottorivaurio.

– Täytä polttoainetta ja öljyä ennen käyttöönottoa. Tuote toimitetaan ilman moottori- ja vaihteistoöljyä.
– Käytä vain SAE 10W-30- tai SAE 10W-40 -moottoriöljyä.

HUOMIO

Ympäristövahingot!

Vuotanut öljy voi saastuttaa ympäristöä pysyvästi. Neste on erittäin myrkyllistä, ja se voi johtaa nopeasti vesistöjen saastumiseen.

– Täytä/tyhjennä öljyä vain tasaisella, päällystetyllä pinnalla.
– Käytä täyttöputkea tai suppiloa.
– Kerää valunut öljy sopivaan astiaan.
– Pyyhi roiskunut öljy heti huolellisesti pois ja hävitä rievut paikallisten määräysten mukaisesti.
– Hävitä öljy paikallisten määräysten mukaisesti.

1. Kierrä öljynmittatikku (18) vastapäivään ulos ja pyyhi se puhtaalla, nukkaamattomalla liinalla.
2. Ohjaa öljynmittatikku (18) uudelleen sisään ja tarkasta öljyn täyttötaso kiertämättä mittatikkua uudelleen kiinni.
3. Vedä öljynmittatikku (18) ulos ja lue öljyntaso vaakasuorassa asennossa. Öljyntason on oltava öljynmittatikun (18) keskimmäisen merkin sisällä.
4. Kierrä öljynmittatikku (18) sen jälkeen uudelleen kiinni.

13.2.3 Öljynvaihto

Moottoriöljy on vaihdettava kerran vuodessa ennen sesongin alkua. Moottorin on öljyä vaihdettaessa oltava käyttölämpötilassa ja sammutettuna.

Käytä vain moottoriöljyä (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Kierrä öljynmittatikku (18) vastapäivään ulos.
2. Ime moottoriöljy öljypumpun (ja letkun) avulla täyttöputken kautta.
3. Täytä puhdasta moottoriöljyä ja tarkasta öljyntaso (katso Moottoriöljyn täyttäminen (kuva 9).).

13.2.4 Polttoaineen poistaminen polttoaineen imupumpulla (kuvat 10, 19)

1. Aseta keräysastia polttoaineen imupumpun letkun alle.
2. Kierrä säiliön korkki (10) auki ja poista se.
3. Työnnä polttoaineen imupumpun letku polttoainesäiliöön (11) ja poista polttoaine kokonaan polttoaineen imupumpun avulla.
4. Kierrä säiliön korkki (10) uudelleen tiukasti kiinni.
5. Jotta on varmaa, ettei polttoainetta jää kaasuttimeen, täytyy jäljellä oleva polttoaine valuttaa ulos kaasuttimesta. Aseta sopiva astia kaasuttimen alle ja avaa kaasuttimen ruuvi (31) koon 10 kiintoavaimella.

13.2.5 Ilmansuodattimen (12a) huolto (kuva 20)

⚠ VAARA

Tulipalo- ja räjähdysvaara!

Polttoaine voi syttyä ja mahdollisesti räjähtää, jos puhdistus tehdään väärin. Tämä johtaa vakaviin palovammoihin tai kuolemaan.

– Puhdista ilmansuodatin vain koputtelemalla.
– Älä koskaan puhdista ilmansuodatinta bensiinillä tai palavilla liuottimilla.

HUOMIO

Vahingoittumisvaara!

Moottorin käyttö ilman suodatinelementtiä tai viallisen suodatinelementin voi aiheuttaa moottorivaurioita.

– Älä koskaan anna moottorin käydä ilman suodatinelementtiä tai viallisen suodatinelementin kanssa. Silloin moottoriin pääsee likaa, mistä voi seurata erittäin vakavia moottorivaurioita.

Likainen ilmansuodatin (12a) alentaa moottoritehoa, koska kaasuttimeen syötetään liian vähän ilmaa. Säännöllinen tarkastus on sen vuoksi välttämätöntä.

Ilmansuodatin (12a) on tarkastettava 25 käyttötunnin välein ja se on tarvittaessa puhdistettava. Jos ilma on hyvin pölyistä, ilmansuodatin (12a) on tarkastettava useammin.

1. Ota ilmansuodattimen suojus (12) irti ja poista ilmansuodatin (12a).
2. Puhdista ilmansuodatin (12a) vain koputtelemalla.
3. Vaihda viallinen ilmansuodatin (12a) uuteen.
4. Aseta ilmansuodatin (12a) takaisin paikalleen ja aseta ilmansuodattimen suojus (12) paikalleen.

13.2.6 Sytytystulpan (16a) huolto (kuvat 21–22)

Tarkasta sytytystulpan (16a) likaisuus ensimmäisen kerran 10 käyttötunnin jälkeen ja puhdista se tarvittaessa kuparilankaharjalla. Huolla sytytystulppa (16a) sen jälkeen 50 käyttötunnin välein.

1. Irrota sytytystulppapistoke (16) kiertävällä liikkeellä (kuva 22).
2. Irrota sytytystulppa (16a) sytytystulppa-avaimella.
3. Käytä rakomittaa ja aseta etäisyydeksi 0,75 mm (0,030”). Aseta sytytystulppa (16a) uudelleen paikalleen ja varmista, ettei sitä kiristetä liian tiukalle.

13.2.7 Moottorin jarruvipu (3) (kuvat 1, 11)

Moottori on varustettu mekaanisella jarrulla, joka on tarkastettava säännöllisesti. Kun moottorin jarruvipu (3) vapautetaan, terän (27) on pysähdyttävä 7 sekunnin kuluessa.

Käynnissä oleva terä (27) tuottaa selvästi havaittavaa puhallusääntä. Puhallusääni kertoo, että terä (27) liikkuu, ja sitä voidaan siten hallita.

HUOMAUTUS

Jos huomaat, että terän pysäytyslaite ei toimi oikein, ota yhteyttä asiakaspalveluun tai ammattikorjaamoon.

Varmista, että tuote on moitteettomassa kunnossa koko elinkaarensa ajan. Epäasianmukainen huolto voi johtaa hengenvaarallisiin loukkaantumisiin.

14 Kuljetus

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara ja palovammojen vaara!

Tuote voi käynnistyä odottamattomasti, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

– Sammuta moottori aina ennen puhdistus- ja huoltotöiden suorittamista.
– Anna moottorin jäähtyä.
– Vedä sytytystulppapistoke irti sytytystulpasta.

HUOMAUTUS

Leikkuukorkeus on aina asetettava korkeimpaan asentoon kuljetusta varten.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö polttoaineen imupumpulla sopivaan säiliöön.
2. Tyhjennä moottoriöljy lämpimästä moottorista.
3. Puhdista sylinterin jäähdytysrivat ja kotelo.
4. Taita ylempi työntökaari (4) sisään (katso *15.2*).
5. Kiedo muutama kierros aaltopahvia ylemmän (4) ja alemman työntökaaren (8) ja moottorin väliin hankauksen välttämiseksi.
6. Vaurioiden ja loukkaantumisten estämiseksi on tuote autossa kuljetettaessa kiinnitettävä tai tuettava niin, ettei se voi kaatua tai luisua paikaltaan.

15 Varastointi

HUOMIO

Puhdista ja huolla tuote ennen varastointia.

HUOMIO

Älä varastoi tuotetta täysinäisen ruohonkeräyssäkin kanssa. Ruoho alkaa käydä lämmetessään kuumalla säällä. Tulipalon vaara!

Varastoi tuotetta ja sen lisävarusteita pimeässä, kuivassa ja jäätymiseltä suojatussa paikassa niin, että se on lasten ulottumattomissa.
Optimaalinen varastointilämpötila on 5–30˚C.
Säilytä tuotetta alkuperäisessä pakkauksessaan.
Peitä tuote suojataksesi sitä pölyltä tai kosteudelta. Säilytä käyttöohje tuotteen läheisyydessä.

- Älä koskaan säilytä tuotetta polttoaineella täytetyn polttoainesäiliön kanssa rakennuksissa, joissa mahdolliset polttoainehöyryt voivat päästä kosketukseen avotulen tai kipinöiden kanssa.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin pysäköit tuotteen suljettuun tilaan.
- Jos polttoainesäiliötä varastoidaan pidempään, tyhjennä se polttoaineen imupumpulla (ei sisälly toimitukseen).
- Tulipalovaaran vähentämiseksi moottori, pakoputki ja polttoainesäiliötä ympäröivä alue on puhdistettava ruohosta, lehdistä tai ulos purkautuneesta rasvasta (öljystä).

15.1 Valmistelutoimet ruohonleikkurin varastointia varten

⚠ VAROITUS

Älä tyhjennä polttoainetta suljetuissa tiloissa, tulen lähellä tai tupakoitaessa. Kaasuhöyryt voivat aiheuttaa räjähdyksiä tai tulipalon.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö (11) (katso *13.2.4*).
2. Suorita öljynvaihto (katso *13.2.3*).
3. Vedä sytytystulppapistoke (16) irti sytytystulpasta(16a).
   Poista sytytystulppa (16a) sytytystulppa-avaimella (katso *13.2.6*).
4. Täytä öljykannulla noin 0,2 l öljyä sylinteriin.
5. Vedä käynnistysvaijeria (25) hitaasti, jotta öljy suojaa sylinteriä sisältä.
6. Kierrä sytytystulppa (16a) takaisin paikalleen.
7. Puhdista sylinterin ja kotelon jäähdytysrivat (katso *13.1.1*).
8. Puhdista koko tuote maalipinnan suojaamiseksi.
9. Säilytä tuotetta hyvin tuuletetussa paikassa.

15.2 Ylemmän työntökaaren (4) kokoon taittaminen (kuva 1)

⚠ VAROITUS

Puristumisvaara!

Pitele ylempää työntökaarta kädellä aina sen korkeimmasta kohdasta.

– Älä koskaan laita sormiasi ylemmän ja alemman työntökaaren väliin.

Ylempi työntökaari (4) voidaan taittaa kokoon tilan säästämiseksi varastoinnin aikana.

1. Ota ruohonkeräyssäkki (23) pois.
2. Irrota käynnistysvaijeri (25) koukusta (24).
3. Avaa pikakiinnitysvipu (5) alemmassa työntökaaressa (8).
4. Käännä pikakiinnitysvipu (5) poikittain työntökaareen nähden. Tätä varten pikakiinnitysvipu (5) on vedettävä hieman erilleen alemmasta työntökaaresta (8).
5. Taita ylempi työntökaari (4) alas. Johdot eivät saa jäädä puristuksiin.

16 Korjaaminen ja varaosien tilaus

16.1 Varaosien tilaus

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava seuraavat tiedot:

- Mallinimike
- Tuotenumero
- Tyyppikilven tiedot

Varaosat / lisätarvikkeet

Terä - tuotenumero:	7911200639
Moottoriöljy - tuotenumero:	7850000025

17 Ohjeet häiriöiden poistoon

Häiriö	Mahdolliset syyt	Korjauskeinot
Tuotteen epätasainen käynti, voimakas tärinä.	Ruuvit löystyneet.	Tarkasta ruuvit.
	Terän kiinnitys löystynyt.	Tarkasta terän kiinnitys.
	Terän epätasapaino.	Vaihda terä.
Moottori ei käy.	Moottorin jarruvipua ei ole painettu.	Paina moottorin jarruvipua.
	Kaasuvipu väärässä asennossa.	Tarkasta asetus.
	Sytytystulppa viallinen.	Vaihda sytytystulppa.
	Polttoainesäiliö on tyhjä.	Täytä polttoainetta.
	Likainen polttoaine.	Tyhjennä polttoainesäiliö ja täytä puhtaalla polttoaineella.
	Moottori viallinen.	Ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.
Moottori käy epätasaisesti.	Ilmansuodatin likainen.	Puhdista ilmansuodatin.
	Sytytystulppa likainen.	Puhdista sytytystulppa.
Ruoho kellastuu, leikkaus on epätasainen.	Ilmansuodatin likainen.	Puhdista ilmansuodatin.
	Sytytystulppa likainen.	Puhdista sytytystulppa.
Ruohon poisto ei tapahdu siististi.	Leikkuukorkeus liian alhainen.	Säädä leikkuukorkeutta.
	Terä on kulunut.	Vaihda terät.
	Ruohonkeräyssäkki tukossa.	Tyhjennä ruohonkeräyssäkki tai poista tukos.

18 Hävittäminen ja kierrätys

Pakkausta koskevat ohjeet

Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten edellyttämällä tavalla.

Käyttöikänsä päähän tulleen laitteen hävittämismahdollisuuksista saat tietoa kuntasi hallintovirastosta.

Polttoaineet ja öljyt

- Polttoainesäiliö ja moottoriöljysäiliö on tyhjennettävä ennen tuotteen hävittämistä!
- Polttoaine ja moottoriöljy eivät kuulu sekajätteisiin tai viemäriin, vaan ne on hävitettävä lajiteltuina!
- Tyhjät öljy- ja polttoainesäiliöt on hävitettävä ympäristömääräysten mukaisesti.

19 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Valmistaja:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset.

Merkki:	**Scheppach**
Tuotenimike:	**BENSIINIKÄYTTÖINEN RUOHONLEIKKURI – MS225-56**
Tuotenro	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

EU-direktiivit:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2016/1628/EU

* Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tiettyjen vaaallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset.

Sovelletut standardit:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmät:

2000/14/EG_2005/88/EY – liite: VI

Taattu äänitehotaso (L_{WA}):	98 dB
Mitattu äänitehotaso (L_{WA}):	94,7 dB
Nimetty laitos:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Saksa
Numero:	0036

2016/1628/EU

Päästö. Nro: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Asiakirja-aineiston kokoamisesta vastaava valtuutettu edustaja:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Indholdsfortegnelse

1 Indledning 285
2 Produktbeskrivelse (fig. 1-22) 286
3 Leveringsomfang (fig. 1-2) 286
4 Tilsigtet brug 286
5 Utilsigtet brug 286
6 Sikkerhedsforskrifter 287
7 Tekniske data 289
8 Udpakning 290
9 Montering 290
10 Før ibrugtagning 291
11 Drift 292
12 Arbejdsinstrukser 294
13 Rengøring og vedligeholdelse 294
14 Transport 297
15 Opbevaring 297
16 Reparation og bestilling af reservedele 298
17 Afhjælpning af fejl 298
18 Bortskaffelse og genanvendelse 298
19 EU-overensstemmelseserklæring 299
20 Eksplosionstegning 393

Forklaring til symbolerne på produktet

Symbolerne i denne brugsanvisning skal henlede din opmærksomhed på eventuelle risici. Det er vigtigt, at du forstår sikkerhedssymbolerne og forklaringerne i forbindelse med symbolerne. Selve advarslerne afhjælper ikke risici og kan ikke erstatte korrekte foranstaltninger til forebyggelse af ulykker.

	PAS PÅ! Tilsidesættelse af sikkerhedsskiltene og advarselsinstrukserne på produktet og tilsidesættelse af sikkerheds- og betjeningsinstrukserne kan føre til alvorlige personskader eller endog død.
	Læs og overhold brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne før ibrugtagning!
	Klip aldrig opad eller nedad på en skråning.
	Fjern omkringliggende smådele, der kan blive udslynget, før plæneklipperen tages i brug.
	Fare som følge af udslyngende dele, når motoren kører.
	Sørg for, at andre personer overholder en tilstrækkelig sikkerhedsafstand.
	Fjern tændrørshætten, før der foretages vedligeholdelsesarbejde.
	Hold hænder og fødder væk fra de roterende knive.
	Motoren bliver meget varm under drift; undlad at røre ved den!
	Brug høreværn. Brug beskyttelsesbriller.
	PAS PÅ! Driftsstoffer er brand- og eksplosionsfarlige - fare for forbrænding. Der må ikke tankes, når motoren er varm eller kører.
	Tankindhold
	Motorolie
	Knivlængde. Maks. snitbredde.
	Produktets garanterede lydeffektniveau.
	Kontrollér olieniveau.
	DRIVE - Bøjle køredrev STOP - Motorbremsearm
	Forgiftningsfare! Brug kun produktet udendørs og aldrig i lukkede eller dårligt ventilerede rum.
	Produktet opfylder gældende EU-direktiver.
	Produktet opfylder gældende serbiske direktiver.

1 Indledning

Producent:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Kære kunde

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse og held og lykke med arbejdet med dit nye produkt.

Bemærk:

Iht. gældende lov om produktansvar hæfter producenten af dette produkt ikke for skader, der måtte opstå på eller i forbindelse med dette produkt som følge af:

- Forkert behandling
- Tilsidesættelse af brugsanvisningen
- Reparation foretaget af tredjepart og/eller af ikke-autoriserede fagfolk
- Montering og udskiftning af uoriginale reservedele
- Utilsigtet brug

Vær opmærksom på følgende:

Brugsanvisningen er en del af dette produkt.

Den indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man bruger produktet sikkert, professionelt og økonomisk, og hvordan man undgår farer, sparer reparationsomkostninger, reducerer driftsstop og øger produktets driftssikkerhed og levetid. Udover sikkerhedsbestemmelserne i denne brugsanvisning skal de forskrifter vedr. brug af produktet, der måtte gælde i det enkelte land (brugslandet), overholdes til punkt og prikke.

Inden du benytter produktet, skal du sørge for at blive fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Produktet må kun benyttes som beskrevet og kun til det tilsigtede anvendelsesformål. Opbevar brugsanvisningen et sikkert sted, og hvis produktet overdrages til tredjepart, skal alle tilhørende dokumenter følge med.

2 Produktbeskrivelse (fig. 1-22)

1. Styr
2. Bøjle til køredrev
3. Motorbremsearm
4. Øverste skubbebøjle
5. Spændearme
6. Plastmøtrik
7. Kabelclip
8. Nederste skubbebøjle
9. Føring (skubbebøjle)
10. Tankdæksel
11. Brændstoftank
12. Luftfilterlåg

12a. Luftfilter

13. -
14. Vandtilslutning
15. Løbehjul
16. Tændrørshætte

16a. Tændrør

17. Udstødning
18. Oliepind
19. Sideudkastklap

19a. Sideudkast

20. Justering af klippehøjde
21. Drivhjul
22. Udkastklap
23. Græsfangspose
24. Snorekrog
25. Trækstarter
26. Bioklip-indsats
27. Kniv
28. Knivskrue
29. Spændeskive
30. Motorspindel
31. Karburatorskrue
32. Kilerem

3 Leveringsomfang (fig. 1-2)

Pos.	Stk.	Betegnelse
4.	1 x	Benzindrevet plæneklipper med skubbebøjle foroven
5.	2 x	Spændearme
6.	4 x	Plastmøtrik
7.	1 x	Kabelclip
8.	1 x	Nederste skubbebøjle
9.	2 x	Føring (skubbebøjle)
19a.	1 x	Sideudkast
23.	1 x	Græsfangspose
26.	1 x	Bioklip-indsats
A.	2 x	Skrue M8
B.	2 x	Spændeskive lille
C.	2 x	Spændeskive stor
D.	2 x	Afstandsholder
	1 x	Brugsanvisning

4 Tilsigtet brug

Den benzindrevne plæneklipper er egnet til brug i almindelige private haver. Med plæneklippere til almindelige private haver forstås maskiner, der normalt ikke bruges mere end 50 timer om året, og som især bruges til plejning af græsarealer eller græsplæner, men ikke til offentlige anlæg, parker, idrætsanlæg samt land- og skovbrug.

Produktet må kun bruges som tilsigtet. Enhver anden form for brug falder uden for tilsigtet brug. Brugeren, og ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf.

Tilsigtet brug omfatter også overholdelse af sikkerhedsforskrifterne og monteringsvejledningen samt driftsanvisningerne i brugsanvisningen.

Personer, der anvender og vedligeholder produktet, skal være fortrolige med dette og være informeret om mulige farer.

Hvis der foretages ændringer ved produktet, bortfalder producentens ansvar for deraf følgende skader.

Produktet må kun bruges med originale dele og originalt tilbehør fra producenten.

Producentens forskrifter vedrørende sikkerhed, arbejdsmåde og vedligeholdelse samt målene, som er angivet i de tekniske data, skal overholdes.

⚠ ADVARSEL

Læs for din egen sikkerheds skyld denne brugsanvisning og de generelle sikkerhedsforskrifter grundigt igennem inden ibrugtagning af produktet. Gives produktet videre til tredjemand, skal du sørge for, at brugsanvisningen følger med.

5 Utilsigtet brug

Vær opmærksom på, at vores produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, hvis produktet bruges i erhvervs-, håndværks- eller industri-øjemed eller lignende arbejde.

⚠ ADVARSEL

På grund af den fysiske fare for brugeren må plæneklipperen ikke anvendes til følgende arbejde (ufuldstændig liste):

– til trimning af buske, hække og strå,
– til klipning af klatreplanter,
– til plænepleje på tagbeplantninger og i altankasser,
– til flisning og findeling af træ- og hækafklip,
– til rengøring af fortove (støvsugning, bortblæsning),
– til udjævning af jordhøjder som f.eks. muldvarpeskud,
– til transport af skæremateriale, undtagen i den medfølgende græsfangspose.

Forklaring til signalord i brugsanvisningen

⚠ FARE

Signalord til angivelse af en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil medføre død eller alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade.

PAS PÅ

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre materielle skader på produktet eller ejendom/besiddelse.

6 Sikkerhedsforskrifter

Opbevar alle sikkerhedsforskrifter og anvisninger til fremtidig brug!

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, der følger med dette produkt.

Forsømmelighed ved iagttagelse af følgende anvisningerne kan forårsage alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Gør dig fortrolig med alle betjeningsdele, før du arbejder med produktet.

– Øv dig i håndteringen af produktet, og få funktion, virkemåde og arbejdsteknikker forklaret af en erfaren bruger eller en fagmand.
– Forvis dig om, at du kan slukke for produktet med det samme i nødsituationer.
– Ukorrekt brug af produktet kan medføre alvorlige personskader.
– Hvis der opstår ulykker eller funktionsfejl under brug, skal produktet straks slukkes.
Sørg for at behandle tilskadekomne omhyggeligt, og kontakt læge.

Produktet må ikke benyttes af:

- Børn og andre personer, der ikke kender brugsanvisningen (lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens minimumsalder).
- Personer, der er påvirket af alkohol, narkotika eller medikamenter, eller som er trætte eller syge.

6.1 Sikkerhedsforskrifter for håndførte plæneklippere

- Læs brugsanvisningen med omhu. Sørg for at blive fortrolig med indstillingerne, og hvordan maskinen anvendes korrekt.
- Tillad aldrig børn eller andre personer, der ikke kender brugsanvisningen, at bruge plæneklipperen. Lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens minimumsalder.
- Klip aldrig græs, mens andre, især børn eller dyr, er i nærheden. Vær opmærksom på, at maskinoperatøren eller brugeren bærer ansvaret for ulykker, der måtte opstå i forbindelse med andre personer eller deres ejendom.
- Klip kun græs under gode sigtbarhedsforhold. Det er nødvendigt at holde tredjeparter på afstand.
- Hvis produktet overdrages til andre personer, skal denne brugsanvisning følge med.
- Under plæneklipningen skal der altid bæres robust, skridsikkert fodtøj og lange bukser. Klip ikke græs, hvis du er barfodet eller bærer lette sandaler.
- Kontrollér området eller terrænnet, hvor produktet skal bruges, og fjern alle genstande som f.eks. sten, legetøj, pinde og ledninger osv., der kan blive opfanget og slynget væk.
- Sluk for motoren; vent, til den er standset, og tag tændrørshætten af, hvis
  – produktet forlades;
  – du fjerner blokeringer eller tilstopninger;
  – produktet har været i kontakt med fremmedlegemer;
  – der opstår funktionsfejl og usædvanlige vibrationer i produktet.

⚠ ADVARSEL

Brændstof er meget brændbart:

- Opbevar kun brændstof i hertil indrettede og godkendte beholdere (dunke).
- Tank kun udendørs, og ryg ikke under tankningen.
- Påfyld brændstof, før motoren startes. Når motoren kører, eller umiddelbart efter at der er blevet slukket for produktet, må tanklukningen ikke åbnes, og der må ikke påfyldes brændstof.
- Hvis brændstof er løbet over, må man ikke forsøge at starte motoren. Fjern i stedet produktet fra det brændstof-forurenede område. Undgå ethvert forsøg på at tænde, til brændstofdampene er fordampet.
- Af sikkerhedsårsager skal brændstoftank- og andre tanklukninger udskiftes, hvis de er beskadiget.
- Opbevar aldrig brændstof i nærheden af gnistkilder. Anvend altid en godkendt dunk. Hold brændstof væk fra børn.
- Udskift defekte lyddæmpere.
- Før brug skal det altid kontrolleres visuelt, om kniven og fastgørelsesboltene er slidte eller beskadiget. For at undgå ubalance må slidte eller beskadigede knive og fastgørelsesbolte kun udskiftes sætvist.

6.2 Håndtering

Håndtering:

- Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt godt til, så produktet er i sikker arbejdstilstand.
- Opbevar aldrig produktet med brændstof i tanken i bygninger, hvor brændstofdampe evt. kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Lad motoren afkøle, før produktet frastilles i lukkede rum.
- For at undgå brandfare skal motor, udstødning og området omkring brændstoftanken holdes fri for græs, blade eller udløbende fedt (olie).
- Kontrollér med jævne mellemrum græsfanget for slid eller tab af funktionsevne.
- Erstat slidte eller beskadigede dele af sikkerhedsårsager.
- Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette ske udendørs.
- Lad ikke forbrændingsmotoren køre i lukkede rum, hvor der kan dannes farlig carbonmonoxid.
- Klip kun græs ved dagslys eller ved god kunstig belysning.
- Undgå såvidt muligt at benytte produktet i vådt græs.
- Det er forbudt at bruge produktet i tordenvejr - **Fare for lynnedslag!**
- Sørg for altid at stå stabilt, hvis du klipper græs på skråninger.
- Før kun produktet i gåtempo.
- Ved produkter på hjul gælder følgende: Klip græs på tværs af en skråning, aldrig opad eller nedad. Vær særlig forsigtig, hvis du ændrer køreretning på en skråning.
- Du må ikke klippe græs på for stejle skråninger og i nærheden af affaldsdepoter, grøfter eller diger. Vær særlig forsigtig, når du vender produktet eller trækker det ind mod dig selv.

⚠ ADVARSEL

Arbejde og ændring af kørselsretningen på skrænter og skråninger skal ske med stor forsigtighed:

– Sørg altid for at stå sikkert.
– Brug sko med skridsikre, praktiske såler samt passende tøj.
– Klip altid græs på tværs af en skråning.
– Der må af sikkerhedsmæssige grunde ikke køres på skråninger stejlere end 15 grader.
– Vær særlig forsigtig, når du går baglæns og trækker produktet. Fare for at snuble!

- Stop kniven, hvis plæneklipperen skal kippes, transporteres hen over andre overflader end græs, og hvis den skal flyttes fra og til de græsplæner, der skal klippes.

⚠ FORSIGTIG

Plæneklipperen må ikke anvendes, uden at enten det fulde græsfang eller den selvlukkende adskillende beskyttelsesanordning for udkastningsåbningen er monteret.

- Brug aldrig plæneklipperen, hvis beskyttelsesanordninger eller -gitre er beskadiget, eller hvis beskyttelsesanordninger som f.eks. prelplader og/eller græsfang ikke er monteret.
- Undlad at ændre motorens reguleringsindstillinger, og kør ikke med for høje omdrejninger.
- Løsn motorbremsen, og frakobl alle skærende værktøjer og drev, før motoren startes.
- Start motoren forsigtigt iht. producentens instruktioner. Sørg for, at der er nok afstand mellem fødderne og kniven.
- Når motoren startes, må plæneklipperen ikke kippes, medmindre den skal løftes under denne proces. I så fald må den kun kippes i det omfang, det er absolut nødvendigt, og kun løftes i den side, der vender bort fra brugeren.
- Start ikke motoren, hvis du står foran udkastningskanalen.
- Før aldrig hænder eller fødder hen mod eller ind under roterende dele. Hold dig altid på afstand af udkast-åbningen.
- Løft eller bær aldrig en plæneklipper, mens motoren kører.
- Stop motoren, og sørg for, at alle bevægelige dele er standset, og at tændingsnøglen - hvis en sådan findes - er fjernet:
  – før blokeringer løsnes eller tilstopninger afhjælpes fra udkastningskanalen;
  – før produktet kontrolleres, rengøres, eller der udføres arbejde på det.

  - ved påkørsel af et fremmedlegeme. Lokaliser skader på produktet, og foretag de nødvendige reparationer, før det genstartes og benyttes til arbejde. Hvis produktet begynder at vibrere usædvanligt kraftigt, skal det kontrolleres med det samme.
  - Hvis du fjerner dig fra produktet.
  - Før du tanker.
- Når motoren stopper, skal man lukke drosselspjældet. Hvis motoren har en benzinafspærringsventil, skal man lukke denne efter brug.
- Brug af produktet med for stor hastighed kan øge faren for ulykker.
- Vær forsigtig, når der udføres indstillingsarbejde på produktet, og pas på ikke at få fingre i klemme mellem den bevægelige kniv og stive apparatdele.
- Vær særlig forsigtig, når der klippes græs på blød jordbund, i nærheden af lossepladser, grave og diger.
- Undgå steder, hvor hjulene ikke mere griber fat, eller hvor klipning er usikker.
- Vær opmærksom på trafikken i nærheden af veje og gader.

⚠ FARE

Fare for at snuble!

Vær særlig forsigtig, når du går baglæns og trækker produktet.

Før du går baglæns, skal du sikre dig, at der ikke er små børn bag dig.

- Brugeren skal være tilstrækkeligt uddannet i brug, indstilling og betjening (herunder forbudt betjening).
- Kontrollér produktet med jævne mellemrum, og sørg før hver brug for, at alle startlåse og trykknapper fungerer korrekt.
- Bemærk, at forkert udført vedligeholdelse, brug af ikke-kompatible reservedele eller fjernelse eller ændring af sikkerhedsanordninger kan resultere i skader på produktet og forårsage alvorlige personskader for operatøren.
- Bemærk, at der ikke må manipuleres med produktets sikkerhedssystemer eller -anordninger, og at de ikke må deaktiveres. Fjern aldrig dele, der er del af maskinens sikkerhed.
- Bemærk, at brugeren ikke må ændre eller manipulere med forseglede indstillinger for motorhastighedsregulering.
- Brug kun knive og tilbehør, der er anbefalet af producenten. Brug af andre værktøjer og andet tilbehør kan medføre personskader for brugeren.
- Hold altid produktet i god driftstilstand.
- Det er nødvendigt at indlægge tilstrækkelige pauser for at reducere støj- og vibrationseksponeringen.

6.3 Restrisici og beskyttelsesforanstaltninger

Tilsidesættelse af ergonomiske principper

Manglende brug af personlige værnemidler (PSA)

Skødesløs eller manglende brug af personlige værnemidler kan føre til alvorlige personskader.

- Brug forskrevet beskyttelsesudstyr.

Menneskelig adfærd, forkert adfærd

- Vær altid meget koncentreret under arbejdet.

Restrisici

- kan aldrig udelukkes

Fare som følge af støj

Høreskader

Længere tids ubeskyttet arbejde med produktet kan føre til høreskader.

- Brug principielt høreværn.

Adfærd i nødstilfælde

Skulle der evt. opstå en ulykke, træf da de førstehjælpsforanstaltninger, der er nødvendige, og opsøg hurtigst muligt kvalificeret lægehjælp.

Restrisici

Produktet er bygget efter nyeste tekniske niveau og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå enkelte restrisici under driften.

- Desuden kan der forefindes ikke-åbenlyse restrisici, selv om alle foranstaltninger er truffet.
- Restrisici kan reduceres til et minimum, hvis "Sikkerhedsforskrifterne" og "Tilsigtet Brug" samt brugsanvisningen overholdes.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning af produktet.
- Hold hænderne væk fra arbejdsområdet, når produktet er i drift.
- Utilsigtet ibrugtagning af produktet.
- Overhold de foreskrevne vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter i brugsanvisningen.

⚠ ADVARSEL

På grund af vibrationerne kan længere tids brug føre til kredsløbsforstyrrelser i hænderne hos brugeren (Raynauds syndrom).

Raynauds syndrom er en sygdom i blodkarrene, hvor blodkarrene i fingre og tæer pludseligt kramper sammen. De pågældende områder forsynes ikke tilstrækkeligt med blod og ser derfor ekstremt blege ud. Hyppig brug af vibrerende produkter kan ved personer med nedsat blodomløb (f.eks. rygere, diabetikere) medføre ødelæggelse af nervebanerne.

Hvis du observerer usædvanlig nedsat funktion, indstil da straks arbejdet, og kontakt læge.

7 Tekniske data

Motortype	1 cylinder, 4-takt OHV-motor
Slagvolumen	224 cm^3
Omdrejningstal under arbejdet	2800 min^{-1}

Motoreffekt	4,4 kW/6,0 PS
Brændstof	Normalbenzin/blyfri max 10% bioethanol
Tankindhold	1,2 l
Motorolie	SAE 10W-40
Tankindhold/olie	0,4 l
Justering af klippehøjde	25-75 mm/7-dobbelt
Indhold græsfangspose	65 l
Klippebredde	56 cm
CO_2-udstødning	1,088 g/kWh
Vægt	31,0 kg

Forbehold for tekniske ændringer!

Støj og vibration

⚠ ADVARSEL

Støj kan have alvorlig indvirkning på helbredet. Hvis maskinstøjen overstiger 85 dB, skal du bære passende høreværn til dig selv og personer i nærheden.

Støjkarakteristika

Lydtryksniveau L_{pA}	74,7 dB
Måleusikkerhed K_{pA}	1,92 dB
Lydeffektniveau L_{wA}	94,7 dB
Måleusikkerhed K_{wA}	1,92 dB

Overhold eventuelle hvileperioder, og begræns arbejdsvarigheden til det absolut nødvendige.

Vibrationskarakteristika (hånd-arm-vibration)

Vibration a_{hv}	5,7 m/s²
Måleusikkerhed K_h	2,3 m/s²

Begræns støjudvikling og vibration til et minimum!

- Anvend kun fejlfrie produkter.
- Vedligehold og rengør produktet med jævne mellemrum.
- Tilpas arbejdsmåden efter produktet.
- Undlad at overbelaste produktet.
- Få evt. produktet kontrolleret.
- Sluk produktet, når det ikke benyttes.
- Brug handsker.

⚠ ADVARSEL

På grund af vibrationerne kan længere tids brug føre til kredsløbsforstyrrelser i hænderne hos brugeren (Raynauds syndrom).

Raynauds syndrom er en sygdom i blodkarrene, hvor blodkarrene i fingre og tæer pludseligt kramper sammen. De pågældende områder forsynes ikke tilstrækkeligt med blod og ser derfor ekstremt blege ud. Hyppig brug af vibrerende produkter kan ved personer med nedsat blodomløb (f.eks. rygere, diabetikere) medføre ødelæggelse af nervebanerne.

Hvis du observerer usædvanlig nedsat funktion, indstil da straks arbejdet, og kontakt læge.

Overhold følgende anvisninger for at reducere faren:

- Hold kroppen og navnlig hænderne varme, hvis det er koldt udenfor.
- Hold regelmæssige pauser, og bevæg hænderne for at sætte gang i blodomløbet.
- Sørg for minimal vibration ved regelmæssigt at vedligeholde produktet og dets faste dele.

8 Udpakning

⚠ ADVARSEL

Produkt og emballeringsmaterialer er ikke legetøj!

Børn må ikke lege med plastposer, folie og småde-le! Fare for slugning og kvælning!

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt produktet ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage-/transportsikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér produktet og tilbehørsdelene for transportskader. Rapportér straks evt. skader til den transportvirksomhed, som leverede produktet. Senere reklamationer anerkendes ikke.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.
- Gør dig fortrolig med produktet ved at læse brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes.
- Tilbehør samt slid- og reservedele må kun være originale dele. Reservedele fås i faghandlen.
- Husk, at bestillinger skal være forsynet med artikelnumre samt type og fremstillingsår for produktet.

9 Montering

⚠ FORSIGTIG

Fare for personskade på grund af roterende kniv. Udfør kun arbejde på maskinen, når kniven er stoppet og står stille!

PAS PÅ

Pas på ikke at beskadige gaskablet, når skubbebøjlerne monteres.

Stil produktet på en plan, lige overflade.

Nødvendigt værktøj:

- Stjerneskruetrækker*

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

9.1 Montering af nederste skubbebøjle (8) (fig. 1, 3, 4)

1. Afmonter komponenten bestående af M8-skruen (A), afstandsholderen (D) og plaststjernemøtrikken (6).
2. Skub den ene føring (9) ind på bolten på den nederste skubbebøjle (8).
3. Placer den nederste skubbebøjle (8) på styrene (9). Sørg for, at den nederste skubbebøjle (8) sidder i bolten, og at fastgørelseshullerne stemmer overens.
4. Indsæt en M8-skrue (A) gennem hvert af fastgørelseshullerne i den nederste skubbebøjle (8).

5. Anbring en afstandsholder (D) på hver M8-skrue (A), og fastgør hver med en plast-stjernemøtrik (6).

9.2 Montering af den øverste skubbebøjle (4) (fig. 1, 5, 6)

1. Indjuster den øverste skubbebøjle (4) i forhold til de pågældende fastgørelsespunkter på skubbebøjlen (8).
2. Sæt en spændeskive (C) på hver af spændearmene (5), og anbring dem gennem fastgørelseshullerne på den øverste og den nederste skubbebøjle (4/8).
3. Anbring en spændeskive (B) på hver spændearm (5).
4. Fastgør spændearmen (5) med en plast-stjernemøtrik (6).
   Sørg da for, at gas- og bowdenkablet, som senere skal fastgøres med en kabelklemme (7), ikke er i vejen.

9.3 Montering af trækstarter (25) (fig. 7, 8)

1. Indsæt trækstarterne greb (25) i snorekrogen (24).

2. Fastgør gaskablet til den nederste skubbebøjle (8) ved hjælp af den medfølgende kabelclip (7).

10 Før ibrugtagning

PAS PÅ

Sørg for, at produktet er monteret fuldstændigt før ibrugtagning!

⚠ ADVARSEL

Sundhedsfare!

Indånding af brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsgasser kan forårsage alvorlige sundhedsskader, bevidstløshed og i ekstreme tilfælde dødsfald.

– Undgå at indånde brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsgasser.
– Brug kun produktet udendørs.

PAS PÅ

Produktbeskadigelse!

Hvis produktet bruges uden eller med for lidt motor- og transmissionsolie, kan det medføre motorskader.

– Påfyld brændstof og olie før ibrugtagning. Produktet leveres uden motor- og gearolie.

PAS PÅ

Miljøskader!

Spildt olie kan forurene miljøet permanent. Væsken er meget giftig og kan hurtigt forårsage vandforurening.

– Påfyld/tøm kun olie på jævne, faste overflader.
– Brug en påfyldningsstuds eller en tragt.
– Saml den aftappede olie op i en egnet beholder.
– Tør straks spildt olie omhyggeligt op, og bortskaf kluden i henhold til de lokale bestemmelser.
– Bortskaf olien i henhold til de lokale bestemmelser.

PAS PÅ

Fare for beskadigelse!

Hvis der anvendes forkert opbevaret eller ikke-aftappet brændstof, kan karburatoren blive tilstoppet, eller motorens funktion kan blive forringet.

– Kom unødvendigt brændstof i en lufttæt beholder, og opbevar denne mørkt og køligt.

PAS PÅ

En vis støjforurening fra dette produkt er uundgåelig. Udfør støjende arbejde på godkendte og dertil fastlagte tidspunkter. Overhold eventuelle hvileperioder, og begræns arbejdsvarigheden til det absolut nødvendige.

Af hensyn til din personlige beskyttelse og til beskyttelse af personer i nærheden skal der bæres egnet høreværn.

Stil produktet på en plan, lige overflade.

Nødvendigt værktøj:

- målebæger 1 liter (olie-/brændstofresistent)*
- Tragt*
- Klud*

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

10.1 Påfyldning af motorolie (fig. 9)

PAS PÅ

Produktet leveres uden motorolie. Husk derfor at påfylde olie før ibrugtagning. Brug multigrade-olie (se tekniske data).

Kontrollér olieniveauet med jævne mellemrum før hver ibrugtagning. For lavt olieniveau kan beskadige motoren.

1. Skru oliepinden (18) ud.
2. Fyld tanken med motorolie ved hjælp af en tragt. Vær opmærksom på maks. påfyldningsmængde (se tekniske data). Fyld forsigtigt olie på op til påfyldningsstudsens underkant.
3. Tør oliepinden (18) af med en ren, fnugfri klud.
4. Indsæt atter oliepinden (18), og træk den ud igen. Kontrollér olieniveauet, uden at skrue oliepinden i igen.
5. Olieniveauet skal altid stå inden for den midterste markering på oliepinden (18).
6. Hvis olieniveauet er for lavt, skal der påfyldes den anbefalede mængde olie (se tekniske data).
7. Skru derefter oliepinden (18) i igen.

10.2 Påfyldning af brændstof (fig. 10)

⚠ FARE

Fare for brand og eksplosion!

Ved påfyldning kan brændstof blive antændt og evt. eksplodere. Dette medfører alvorlig forbrænding eller død.

- Sluk motoren, og lad den køle af.
- Varme, flammer og gnister skal holdes på afstand.
- Brændstof må kun påfyldes udendørs.
- Benyt beskyttelseshandsker.
- Undgå kontakt med hud og øjne.
- Start produktet i en afstand på mindst 3 m fra det sted, hvor brændstoffet blev påfyldt.
- Vær opmærksom på utætheder. Motoren må ikke startes, hvis der løber brændstof ud.

PAS PÅ

Produktet leveres uden brændstof. Husk derfor altid at påfylde brændstof før ibrugtagning. Brug Super E10 benzin.

1. Rengør området omkring påfyldningshullet. Urenheder i brændstoftanken (11) medfører driftsforstyrrelser.
2. Åbn forsigtigt tankdækslet (10), så et evt. overtryk kan slippe ud.
3. Fyld brændstoftanken (11) med brændstof ved hjælp af en tragt. Vær opmærksom på maks. påfyldningsmængde (se tekniske data). Påfyld forsigtigt brændstof op til påfyldningsstudsens underkant.
4. Luk tankdækslet (10) igen. Kontrollér, at tanklukningen slutter tæt.
5. Rengør tankdækslet (10) og området omkring det.

10.3 Indstilling af klippehøjde (fig. 11)

PAS PÅ

Klippehøjden må kun indstilles, når motoren er slukket, og tændrørshætten er fjernet.

- I tæt, højt græs skal man indstille det højeste klippetrin og klippe langsommere. Der bør vælges en høj klippehøjde til sæsonens første klipning. Indstil klippehøjden, så produktet ikke overbelastes.
- Vælg en klippehøjde der passer til den faktiske græslængde.
- Gentag plæneklipningen, så der maks. klippes 4 cm plæne ad gangen.
- Den korrekte klippehøjde for en
  - prydplæne er ca. 30 - 45 mm
  - brugsplæne er ca. 40 - 65 mm.

Klippehøjden indstilles via armen til justering af klippehøjden (20). Der kan indstilles forskellige klippehøjder.

1. Træk armen til justering af klippehøjden (20) ud.
2. Drej armen til justering af klippehøjde (20) til den ønskede position.
3. Slip igen armen til justering af klippehøjden (20). Armen går i indgreb på den ønskede position.

10.4 Knivstopper

Før hver ibrugtagning skal man kontrollere knivstopperen. Start motoren som beskrevet i *11.4.1*.

1. Slip motorbremsearmen (3). Motoren slukker, og kniven (27) bremses.
2. Kniven (27) skal stoppe inden for 7 sekunder.

10.5 Klargøring af klippeområdet

1. Undersøg omhyggeligt det område, der skal klippes, før du klipper det.
2. Fjern sten, pinde, kødben, ledninger, legetøj og andre genstande, som kan blive udslynget af produktet.
3. Sørg for, at der ikke findes personer på det område, der skal klippes.

10.6 Klargøring af klippeområdet

1. Undersøg omhyggeligt det område, der skal klippes, før du klipper det.
2. Fjern sten, pinde, kødben, ledninger, legetøj og andre genstande, som kan blive udslynget af produktet.
3. Sørg for, at der ikke findes personer på det område, der skal klippes.

11 Drift

Plæneklipperen drives af en kraftig, luftkølet 4-taktsmotor. Produktet er udstyret med en 7-dobbelt klippehøjdejustering, en græsopsamlingskurv og en sammenklappelig skubbebøjle.
Betjeningselementernes funktion fremgår af de følgende beskrivelser.

Kontrol inden betjening

- Kontrollér alle sider af motoren for olie- eller brændstoflækage.
- Kontrollér motorolieniveauet.
- Kontrollér brændstofniveauet – brændstoftanken skal være mindst halvt fuld.
- Kontrollér luftfilterets tilstand.
- Kontrollér brændstofledningernes tilstand.
- Kontrollér, at tændrørshætten er fastgjort til tændrøret.
- Vær opmærksom på tegn på skader.
- Kontrollér, at alle beskyttelsesafskærmninger er monteret, og at alle skruer, møtrikker og bolte er spændt fast.

11.1 Klipning med græsfangspose

PAS PÅ

Benyt ikke produktet uden fuldt monteret græsfangspose eller bioklip-indsats.

PAS PÅ

Græsfangsposen må kun sættes på og tages af, når motoren er stoppet, og kniven står stille.

11.1.1 Isætning af græsfangspose (23) (fig. 12)

1. Løft den bageste udkastningsklap (22).
2. Tag fat i græsfangsposen (23) i bæregrebet.

3. Indsæt græsfangsposen (23) i den hertil indrettede græsfangspose-ophængning på bagsiden af produktet.
4. Læg den bageste udkastningsklap (22) ned; den holder græsfangsposen (23) på plads.

11.1.2 Tømning af græsfangsposen (23) (fig. 12)

⚠ ADVARSEL

Stop motoren, og vent, til kniven står stille, før græsfangsposen tages af.

PAS PÅ

Fare for personskade!

Græsfangsposen må kun tages af, når motoren er stoppet, og kniven står stille.

Så snart græsrester blive liggende under plæneklipningen, skal græsfangsposen tømmes.

1. Græsfangsposen (23) fjernes ved at løfte den bageste udkastningsklap (22).
2. Tag græsfangsposen (23) ud ved at løfte den i bæreregrebet. Iht. sikkerhedsforskriften klapper udkastningsklappen (22) i, så snart græsfangsposen (23) løftes af, og lukker den bageste udkastningsåbning.

Hvis der sidder græsrester fast i åbningen, trækker man plæneklipperen ca. 1 m tilbage, så det bliver nemmere at starte motoren.

PAS PÅ

Græsrester i maskinhuset og på arbejdsværktøjet må hverken fjernes med hænderne eller fødderne, men kun med egnede hjælpemidler som f.eks. en børste eller en håndkost.

For at sikre en god opsamling skal græsfangsposen (23) og især luftfilteret (12a) renses efter brug.

11.2 Plæneklipning med sideudkast

Med sideudkastet (19a) kan du også klare højt og vildt græs, der sjældent slås.

11.2.1 Isætning af sideudkast (19a) (fig. 14)

1. Fjern først græsfangsposen (23), og indsæt bioklip-indsatsen (26) (se *11.3*).
2. Aktiver sideudkastningsklappens lås (19), klap den op, og hold den på plads.
3. Sæt sideudkastet (19a) ind.
4. Luk langsomt sideudkastningsklappen (19). Sideudkastningsklappen (19) sikrer sideudkastet (19a) mod at falde ud.

11.2.2 Afmontering af sideudkast (19a) (fig. 14)

1. Klap sideudkastningsklappen (19) op, og hold den fast.
2. Tøm sideudkastet (19a), og luk sideudkastningsklappen (19).
   Den går hørbart i indgreb.

11.3 Klipning med bioklip-indsats

Under bioklipningen findeles det afklippede græs i det lukkede plæneklipperhus og fordeles på plænen via bioklip-indsatsen . Herved bortfalder opsamling og bortskaffelse af græsset. Det fintsnittede græs falder tilbage i græsplænen som en naturlig gødning, der tilfører græsplænen fugt og vigtige næringsstoffer.

PAS PÅ

Bioklipning kan kun gennemføres, hvis plænen er relativt kort.

11.3.1 Isætning af bioklip-indsats (26) (fig. 13)

1. Løft den bageste udkastningsklap (22).
2. Fjern græsfangsposen (23) (hvis monteret) ved hjælp af bæreregrebet.
3. Tryk frigørelsesknappen på bioklip-indsatsen (26) ned, og indsæt bioklip-indsatsen (26). Frigørelsesknappen går hørbart i indgreb.
   Sørg for, at bioklip-indsatsen (26) sidder rigtigt i fordybningerne.
4. Indstil klippehøjden (se *10.3*).

Tips til bioklip:

- Klip græsset 2 cm, når det er 4-6 cm højt.

11.4 Start af motoren

BEMÆRK

Kniven roterer, når motoren startes.

Start ikke produktet, når udkastningskanalen ikke er dækket af en af følgende dele:

- Græsfangspose
- Bioklip-indsats

11.4.1 Start af motoren (fig. 1, 15, 19)

1. Inden starten skal man kontrollere brændstof- og motorolieniveauet (se afsnit Påfyldning af motorolie (fig. 9) og *10.2*). Kontrollér, at tændrørshætten (16) er tilsluttet til tændrøret (16a).
2. Åbn benzinhanen (13).
3. Stå bag plæneklipperen. Den ene hånd trykker på motorbremsearmen (3) til styret (1), mens den anden hånd skal være på trækstarteren (25).
4. Start motoren med trækstarteren (25). Dette gøres ved at trække grebet ca. 10-15 cm ud (indtil der mærkes en modstand). Og træk derefter hårdt i ét ryk. Skulle motoren ikke starte, trækker man endnu en gang i trækstarteren (25).
5. Pga. et beskyttelsesskjold på motoren kan der opstå en smule røg, når produktet bruges første gang. Dette er en normal proces.

PAS PÅ

– Lad ikke startkablet gå tilbage af sig selv. Dette kan medføre skader.
– I koldt vejr kan det være nødvendigt at gentage startprocessen flere gange.

11.5 Slukning af motoren (fig. 1, 19, 21)

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade!

Når motoren er stoppet, bliver kniven ved med at køre i nogle sekunder. Hvis man rører ved de roterende dele, risikerer man at pådrage sig snitsår.

– Vent, til kniven står stille.
– Forsøg ikke at bremse kniven med hånden.
– Benyt beskyttelseshandsker.
– Hold fødderne væk fra kniven.

1. Stop motoren ved først at slippe bøjlen til køredrev (2) og derefter motorbremsearmen (3). Vent, indtil kniven (27) er stoppet.
2. Luk benzinhanen (13).
3. Fjern tændrørshætten (16) fra tændrøret (16a) for at undgå en utilsigtet start af motoren.

11.6 Kørsel (fig. 1)

Plæneklipperen er udstyret med baghjulsdrev.

11.6.1 Start af køredrev

1. Start plæneklipperen (se *11.4*).
2. Træk bøjlen til køredrev (2) mod på styret (1), og hold den der.
3. Køredrevet aktiveres (drivhjulet (21) bevæger sig), og plæneklipperen bevæger sig fremad

PAS PÅ

Undgå at beskadige produktet! Undgå at beskadige produktet! Hold hele tiden bøjlen til køredrevet (helt til anslag) for at undgå at beskadige gearkassen.

11.6.2 Stop af køredrev

1. Slip bøjlen til køredrev (2). Køredrevet stoppes, og plæneklipperen bliver stående.
2. Motoren fortsætter med at køre.

12 Arbejdsinstrukser

- Slå kun plænen med skarpe, fejlfrie knive, så græsstråene ikke frynser, og plænen ikke bliver gul.
- Et rent klippebillede opnås bedst ved at køre plæneklipperen i lige baner. Disse baner skal helst overlappe hinanden med et par centimeter, så der ikke opstår striber.
- Hold undersiden af maskinhuset rent, og fjern græsaflejringer. Aflejringer vanskeliggør startprocessen, forringer klippekvaliteten og græsudkastningen.
- På skråninger placeres klippebanen på tværs af skråningen. Vægklidning af plæneklipperen forhindres ved at stille maskinen på skrå i opadgående retning.

⚠ ADVARSEL

Det er nødvendigt at holde tredjeparter på afstand.

12.1 Efter græsklipningen

- Lad altid motoren afkøle, før plæneklipperen frastilles i lukkede rum.
  Fjern græs, løv, mudder og olie, før maskinen frastilles. Anbring ikke andre genstande oven på plæneklipperen.
- Kontrollér alle skruer og møtrikker, før maskinen tages i brug igen. Spænd løse skruer fast.
- Tøm græsfangsposen, før maskinen tages i brug igen.
- Se også kapitlet "Opbevaring".

13 Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Reparations- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, må kun udføres på et professionelt værksted. Brug kun originale reservedele.

⚠ ADVARSEL

Forkert udført vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde kan forårsage personskader!

⚠ ADVARSEL

I forbindelse med rengørings-, reparations- og vedligeholdelsesarbejde kan produktet starte uventet og derved forårsage personskader.

– Sluk for produktet.
– Fjern tændrørshætten fra tændrøret.
– Lad produktet køle af.

⚠ ADVARSEL

Foretag visuel og funktionel inspektion/vedligeholdelse regelmæssigt/dagligt og før idriftsættelse for at sikre, at produktet er i god driftstilstand.

– Forkert vedligeholdelsesarbejde, brug af uegnede reservedele eller fjernelse eller ændring af sikkerhedsudstyr kan medføre alvorlige materielle eller personskader.
– Hvis man ikke kan udføre dette arbejde selv, skal man kontakte en fagmand.

13.1 Rengøring

⚠ ADVARSEL

Sundhedsfare!

Indånding af brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsgasser kan forårsage alvorlige sundhedsskader, bevidstløshed og i ekstreme tilfælde dødsfald.

– Undgå at indånde brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsgasser.
– Brug kun produktet udendørs.

Nødvendigt værktøj:

- Spartel*
- Håndkost*
- Trykluft*

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

13.1.1 Rengøring af plæneklipperen (fig. 1)

- Rengøring med en haveslange anbefales kun med lavt vandtryk. En højtryksrenser er ikke egnet til rengøring af plæneklipperen.
- Løsn græsfangsposen, og børst den af med en håndbørste. Man kan også rengøre plæneklipperens hus groft med kosten.
- Ved større tilsmudsning kan man tørre produktet af med fugtige klude.

PAS PÅ

Før plæneklipperen kippes, skal brændstoftanken tømmes helt ved hjælp af en brændstof-opsugningspumpe (medfølger ikke).

Plæneklipperen må ikke kippes mere end 90 grader.

1. Det er bedst at kippe plæneklipperen bagud. Sørg da for, at tændrøret (16a) vender opad. Hvis tændrøret (16a) vender nedad, kan der løbe olie ud og anrette store skader i motoren og karburatoren.
2. Alternativt kan man også kippe produktet om på siden, men man skal da sørge for, at luftfilterlåget (12) er på oversiden.
3. Rengør plæneklipperens underside med en spatel og en håndbørste. Spatlen hjælper med at fjerne groft og større planterester fra området omkring kniven (27). Rengøring af undervognen er nemmere og kan gøres mere grundigt umiddelbart efter brug. Smuds og planterester vil da være mere friske og kan lettere løsnes.
4. Hvis det er nødvendigt, og hvis snavset er svært at fjerne, kan man også bruge et særligt rengøringsmiddel. Der må ikke anvendes aggressive rengøringsmidler som f.eks. koldrens eller rensebenzin.
5. Kontrollér, om græsudkastningen er fri for græsrester og fjern sådanne ved behov.

13.1.2 Rengøring af plæneklipperen via vandtilslutningen (14) (fig. 1, 16)

BEMÆRK

Sæt tændrørshætten korrekt på tændrøret igen.

1. Fjern først bioklip-indsatsen (26) eller græsfangsposen (23).
2. Slut en haveslange til vandtilslutningen (14) via den indbyggede stikkobling med henblik på rengøring.
3. Tænd for vandet, og start græsslåmaskinen (se. *11.4.1*).
4. Vandet hvirvles rundt af den roterende kniv (27).
5. Efter nogle minutter er plæneklipperen rengjort for alle fastklæbende smuds- og græsrester.
6. Lad derefter plæneklipperen køre i kort tid uden vand for at fjerne det meste af fugten med luften fra den cirkulerende kniv (27).

13.1.3 Rengøring af kileremmen (32) (fig. 17)

1. Kip plæneklipningen bagud.
2. Rengør kileremmen (32) efter hver brug med en håndkost eller trykluft.

13.2 Vedligeholdelse

- Regelmæssig, omhyggelig vedligeholdelse er nødvendig for at sikre, at sikkerhedsniveauet og produktets effekt opretholdes.
- Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt godt til, så produktet er i sikker arbejdstilstand.
- Kontrollér regelmæssigt græsfangsposen for slid eller tab af funktionsevne.
- Erstat slidte eller beskadigede dele af sikkerhedsårsager.
- Kontrollér, at for- og baghjul sidder sikkert fast.
- Vi anbefaler, at hjulaksler og hjulnav rengøres mindst én gang i sæsonen for at sikre, at hjulene går let.
- Arbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, må kun udføres på et autoriseret professionelt værksted.
- Stil produktet på en plan, lige overflade.

Nødvendigt værktøj:

- Brændstof-opsugningspumpe*
- Klud*
- Gaffelnøgle/topnøgle SW 17 mm*
- Gaffelnøgle/topnøgle SW 10 mm*
- Oliepumpe*
- olieopfangningskar fladt (til olieskift)*
- Opsamlingsbeholder*
- Kobbertrådsbørste*
- Tændrørsnøgle*

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

13.2.1 Udskiftning af kniv (27) (fig. 1, 18)

⚠ ADVARSEL

Arbejde med en beskadiget kniv er forbundet med fare for personskade.

– Benyt beskyttelseshandsker!

– Af sikkerhedsårsager skal man se til, at kniven kun opslibes og afbalanceres på et autoriseret professionelt værksted. For at opnå et optimalt arbejdsresultat anbefales det at få kniven kontrolleret en gang om året.

– Når kniven udskiftes, må der kun bruges originale reservedele.

1. Tøm brændstoftanken (11) med en brændstof-opsugningspumpe, før klingen fjernes. Vip aldrig plæneklipperen til siden eller fremad, når brændstof- eller olietanken er fuld!
   Dette vil beskadige motoren og medføre, at garantien bortfalder.
2. Hold fast i kniven (27) med den ene hånd.
3. Drej knivskruen (28) af motorspindlen (30) mod uret ved hjælp af en SW17-gaffelnøgle. Fjern spændeskiven (29).

4. Monter den nye kniv (27) igen i omvendt rækkefølge. Fastgør knivskruen (28) korrekt. Sørg for, at kniven (27) er korrekt placeret og ligger an mod motorspindlen (30).
5. Knivskruens (28) tilspændingsmoment 45 Nm. Udskift også knivskruen (28), når kniven (27) udskiftes.

13.2.1.1 Beskadiget kniv (27)

Skulle kniven (27) være kommet i berøring med en forhindring, skal man straks slukke motoren og tage tændrørshætten (16) af.

- Kontrollér kniven (27) for skader.
- Beskadigede eller bøjede knive (27) skal udskiftes.
- Forsøg aldrig at rette en bøjet kniv (27) ud igen.
- Arbejd aldrig med en bøjet eller meget slidt kniv (27); dette forårsager vibrationer og kan føre til skader på plæneklipperen.

13.2.2 Kontrol af olieniveau (fig. 9)

⚠ ADVARSEL

Sundhedsfare!

Indånding af brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsgasser kan forårsage alvorlige sundhedsskader, bevidstløshed og i ekstreme tilfælde dødsfald.

– Undgå at indånde brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsgasser.
– Brug kun produktet udendørs.

PAS PÅ

Produktbeskadigelse!

Hvis produktet bruges uden eller med for lidt motor- og transmissionsolie, kan det medføre motorskader.

– Påfyld brændstof og olie før ibrugtagning. Produktet leveres uden motor- og gearolie.
– Brug kun motorolie SAE 10W-30 eller SAE 10W-40.

PAS PÅ

Miljøskader!

Spildt olie kan forurene miljøet permanent. Væsken er meget giftig og kan hurtigt forårsage vandforurening.

– Påfyld/tøm kun olie på jævne, faste overflader.
– Brug en påfyldningsstuds eller en tragt.
– Saml den aftappede olie op i en egnet beholder.
– Tør straks spildt olie omhyggeligt op, og bortskaf kluden i henhold til de lokale bestemmelser.
– Bortskaf olien i henhold til de lokale bestemmelser.

1. Skru oliepinden (18) mod venstre og ud, og tør den af med en ren, fnugfri klud.
2. Indsæt atter oliepinden (18), og kontrollér olieniveauet - uden at skrue målestokken fast igen.
3. Træk oliepinden (18) ud, og aflæs olieniveauet i vandret stilling. Olieniveauet skal altid være inden for den midterste markering på oliepinden (18).
4. Skru derefter oliepinden (18) i igen.

13.2.3 Olieskift

Motorolien skal skiftes hvert år før sæsonstart ved driftsvarm og slukket motor.

Brug kun motorolie (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Skru oliepinden (18) ud ved at dreje den mod venstre.
2. Sug motorolien ud gennem påfyldningsstudsen ved hjælp af en oliepumpe (med slange).
3. Påfyld frisk motorolie, og kontrollér olieniveauet (se Påfyldning af motorolie (fig. 9).).

13.2.4 Aftap brændstof med en brændstof-opsugningspumpe (fig. 10, 19)

1. Hold en opsamlingsbeholder under brændstofopsugningspumpens slange.
2. Skru tankdækslet (10) af, og fjern det.
3. Skub brændstof-opsugningspumpens slange ned i brændstoftanken (11), og aftap alt brændstof vha. brændstof-opsugningspumpen.
4. Skru tankdækslet (10) fast igen.
5. For at sikre at brændstof ikke bliver stående i karburatoren, skal den tømmes for det resterende brændstof. Stil en egnet beholder under karburatoren, og åbn karburatorskruen (31) ved hjælp af en SW10-gaffelnøgle.

13.2.5 Vedligeholdelse af luftfilter (12a) (fig. 20)

⚠ FARE

Fare for brand og eksplosion!

Ved forkert rengøring kan brændstof antændes og i givet fald eksplodere. Dette medfører alvorlig forbrænding eller død.

– Rengør kun luftfilteret ved udbankning.
– Rengør aldrig luftfilteret med benzin eller brændbare opløsningsmidler.

PAS PÅ

Fare for beskadigelse!

Hvis motoren kører uden - eller med beskadiget - filterindsats, kan det forårsage motorskader.

– Lad aldrig motoren køre uden - eller med beskadiget - luftfilterindsats. Der kommer snavs ind i motoren, hvilket kan forårsage alvorlige motorskader.

Tilsmudsede luftfiltre (12a) forringer motoreffekten, fordi karburatoren forsynes med for lidt luft. Regelmæssig kontrol er derfor nødvendig.

Luftfilteret (12a) bør kontrolleres hver 25. driftstime og rengøres efter behov. Er luften meget støvet, skal luftfilteret (12a) kontrolleres oftere.

1. Tag luftfilterlåget (12) af, og fjern luftfilteret (12a).
2. Rengør kun luftfilteret (12a) via udbankning.
3. Udskift et defekt luftfilter (12a) med et nyt.
4. Indsæt luftfilteret (12a) igen, og sæt luftfilterlåget (12) på.

13.2.6 Vedligeholdelse af tændrøret (16a) (fig. 21-22)

Kontrollér tændrøret (16a) første gang for tilsmudsning efter 10 driftstimer, og rengør det i givet fald med en kobbertrådbørste. Vedligehold herefter tændrøret (16a) for hver 50 driftstimer.

1. Fjern tændrørshætten (16) med en drejebevægelse (fig. 22).
2. Fjern tændrøret (16a) med en tændrørsnøgle.
3. Indstil afstanden til 0,75 mm (0,030") vha. en bladsøger. Monter atter tændrøret (16a), og sørg for, at det ikke spændes alt for fast.

13.2.7 Motorbremsearm (3) (fig. 1, 11)

Motoren er udstyret med en mekanisk bremse, som skal kontrolleres med jævne mellemrum. Når motorbremsearmen (3) slippes, skal kniven (27) stå stille inden for 7 sekunder.

En kørende kniv (27) frembringer tydeligt mærkbar vindstøj. Kørslen af kniven (27) signaleres ved hjælp af den genererede vindstøj og kan således kontrolleres.

BEMÆRK

Hvis man konstaterer, at knivstopperen ikke fungerer korrekt, skal man kontakte kundeservice eller et professionelt værksted.

Kontrollér, at produktets tilstand er upåklagelig i hele dets levetid. Ukorrekt vedligeholdelse kan medføre livsfarlige personskader.

14 Transport

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade og forbrænding!

Produktet kan starte uventet og derved medføre personskader.

– Sluk motoren inden enhver form for rengørings- og vedligeholdelsesarbejde.
– Lad motoren køle af.
– Træk tændrørshætten af tændrøret.

BEMÆRK

Til transport skal du altid indstille klippehøjden i den højeste stilling.

1. Tøm brændstoftanken med en brændstof-opsugningspumpe i en godkendt beholder.
2. Tøm den varme motor for motorolien.
3. Rengør cylinderens køleribber og huset.
4. Klap den øverste skubbebøjle (4) ind (se *15.2*).
5. Vikl et par lag pap mellem øverste (4) og nederste (8) skubbebøjle og motor, så de ikke skurer mod hinanden.
6. For at undgå materielle skader og kvæstelser skal produktet sikres mod at vælte og skride, når det transporteres på køretøjer.

15 Opbevaring

PAS PÅ

Produktet skal rengøres og vedligeholdes, inden det stilles til opbevaring.

PAS PÅ

Opbevar ikke produktet med fyldt græsfangspose. I varmt vejr begynder græsset at gære under varmepåvirkning. Brandfare!

Opbevar produktet og dets tilbehør mørkt, tørt og frostfrit og utilgængeligt for børn.
Den optimale opbevaringstemperatur er mellem 5°C og 30°C.
Opbevar produktet i den originale emballage.
Tildæk produktet for at beskytte det mod støv eller fugt.
Opbevar brugsanvisningen sammen med produktet.

- Opbevar aldrig produktet med brændstof i brændstoftanken i bygninger, hvor brændstofdampe evt. kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Lad motoren afkøle, før produktet frastilles i lukkede rum.
- Ved længere tids opbevaring skal brændstoftanken tømmes med en brændstof-opsugningspumpe (medfølger ikke).
- For at undgå brandfare skal motor, udstødning og området omkring brændstoftanken holdes fri for græs, blade eller udtrængende fedt (olie).

15.1 Forberedelse til opbevaring af plæneklipperen

⚠ ADVARSEL

Fjern ikke brændstoffet i lukkede rum, i nærheden af ild eller hvis der ryges. Gasdampe kan føre til eksplosioner eller brand.

1. Tøm brændstoftanken (11) (se *13.2.4*).
2. Foretag olieskift (se *13.2.3*).
3. Tag tændrørshætten (16) af tændrøret (16a).
   Fjern tændrøret (16a) med en tændrørsnøgle (se *13.2.6*).
4. Fyld ca. 0,2 l olie i cylinderen med en oliekande.
5. Træk langsomt i trækstarteren (25), så olien beskytter den indvendige side af cylinderen.
6. Skru tændrøret (16a) i igen.
7. Rengør cylindrens køleribber og huset (se *13.1.1*).
8. Rengør hele produktet for beskytte lakken.
9. Opbevar produktet et godt ventileret sted.

15.2 Sammenklapning af øverste skubbebøjle (4) (fig. 1)

⚠ ADVARSEL

Klemningsfare!

Hold altid skubbebøjlen med en hånd på det højeste sted.

– Placer aldrig fingrene mellem den øverste og den nederste skubbebøjle.

For pladsbesparende opbevaring kan den øverste skubbebøjle (4) klappes sammen.

1. Tag græsfangsposen (23) af.
2. Fjern trækstarteren (25) fra snorekrogen (24).
3. Åbn spændearmen (5) på den nederste skubbebøjle (8).
4. Drej spændearmen (5) på tværs af skubbebøjlen. Det gøres ved at trække spændearmen (5) lidt væk fra den nederste skubbebøjle (8).
5. Klap den øverste skubbebøjle (4) ned. Pas på ikke at klemme kablerne.

16 Reparation og bestilling af reservedele

16.1 Bestilling af reservedele

Husk at angive følgende oplysninger, når der bestilles reservedele:

- Modelbetegnelse
- Varenummer
- Data på typeskiltet

Reservedele/tilbehør

Kniv - artikel-nr.:	7911200639
Motorolie - artikel-nr.:	7850000025

17 Afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Urolig kørsel, produktet vibrerer kraftigt.	Skruer løse.	Kontrollér skruer.
	Knivfastgørelse løs.	Kontrollér knivfastgørelse.
	Kniv ude af balance.	Udskift kniv.
Motor vil ikke starte.	Motorbremsearm ikke trykket ned.	Tryk på motorbremsearm.
	Gashåndtag i forkert stilling.	Kontrollér indstilling.
	Tændrør defekt.	Udskift tændrør.
	Brændstoftank tom.	Påfyld brændstof.
	Tilsmudset brændstof.	Tøm brændstoftank, og påfyld rent brændstof.
	Motor defekt.	Kontakt autoriseret kundeservice.
Motor går uroligt.	Luftfilter snavset.	Rengør luftfilter.
	Tændrør snavset.	Rengør tændrør.
Plæne bliver gul, snit uregelmæssigt.	Luftfilter snavset.	Rengør luftfilter.
	Tændrør snavset.	Rengør tændrør.
Græsudkast er ikke korrekt.	Klippehøjde for lav.	Indstil klippehøjde.
	Kniv slidt.	Udskift kniv.
	Græsfangspose tilstoppet.	Tøm græsfangspose, eller afhjælp tilstopning.

18 Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage

Emballeringsmaterialerne er genanvendelige. Emballage skal bortskaffes jf. gældende miljøregler.

Information om muligheder for bortskaffelse af brugt udstyr fås ved henvendelse til kommunen.

Brændstof og olie

- Inden produktet bortskaffes, skal brændstoftanken og motoroliebeholderen tømmes!
- Brændstof og motorolie hører ikke til i husholdningsaffald eller afløb, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!
- Tomme olie- og brændstofbeholdere skal bortskaffes i henhold til gældende miljøregler.

19 EU-overensstemmelseserklæring

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.

Mærke:	**Scheppach**
Varebetegnelse:	**BENZINDREVET PLÆNEKLIPPER – MS225-56**
Varenr.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

EU-direktiver:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EF, 2000/14/EF_2005/88/EF, 2016/1628/EU

* Genstanden, der beskrives ovenfor i erklæringen, opfylder forskrifterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte standarder:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Overensstemmelsesvurderingsprocedure:

2000/14/EF_2005/88/EF – Tillæg: VI

Garanteret lydeffektniveau (L_{wA}):	98 dB
Målt lydeffektniveau (L_{WA}):	94,7 dB
Bemyndiget organ:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Tyskland
Nummer:	0036

2016/1628/EU

Emission. Nr.: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Dokumentationsansvarlig:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Innholdsfortegnelse

1 Innledning 300
2 Produktbeskrivelse (fig. 1-22) 301
3 Leveringsomfang (fig. 1-2) 301
4 Tiltenkt bruk 301
5 Ikke-tiltenkt bruk 301
6 Sikkerhetsinstruksjoner 302
7 Tekniske data 304
8 Utpakking 305
9 Montering 305
10 Før idriftsetting 306
11 Drift 307
12 Arbeidsinstrukser 309
13 Rengjøring og vedlikehold 309
14 Transport 312
15 Lagring 312
16 Reparasjon og reservedelsbestilling 312
17 Feilhjelp 313
18 Kassering og gjenvinning 313
19 EU-samsvarserklæring 313
20 Utvidet tegning 393

Forklaring av symbolene på produktet

Bruken av symboler i denne håndboken er ment å gjøre deg oppmerksom på potensielle risikoer. Sikkerhetssymbolene og forklaringene som følger med dem må bli forstått. Advarslene i seg selv eliminerer ingen risikoer og kan ikke erstatte riktige ulykkesforebyggende tiltak.

	Obs! Unnlatelse av å følge sikkerhetsskiltene og advarslene som er festet på produktet, samt unnlatelse å følge sikkerhets- og betjeningsinstruksjonene kan føre til alvorlige personskader eller til og med død.
	Før igangsetting må bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene leses og følges!
	Slå ikke opp- eller nedover i skråninger.
	Før du bruker plenklipperen, fjern alle små deler som kan kastes rundt.
	Fare for deler som kastes ut mens motoren går.
	Sørg for at andre personer overholder tilstrekkelig sikkerhetsavstand.
	Fjern plugghetten før du utfører noe vedlikehold.
	Hold hender og føtter unna de roterende knivene.
	Motor blir svært varmt under drift, må ikke berøres!
	Bruk hørselsvern. Bruk vernebrille.
	OBS! Driftsmaterialer er brennbare og eksplosive - fare for forbrenninger. Ikke fyll drivstoff når motoren er varm eller i gang.
	Tankinnhold
	Motorolje
	Lengde kniv. Maks. klippebredde.
	Garantert lydeffektnivå for produktet.
	Kontroller oljenivået.
	DRIVE - Bøyle kjøredrev STOPP - motorbremsespak
	Fare for forgiftning! Bruk kun produktet utendørs og ikke i lukkede eller dårlig ventilerte rom.
	Produktet tilsvarer de aktuelle europeiske direktivene.
	Produktet er i samsvar med gjeldende serbiske retningslinjer.

1 Innledning

Produsent:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Kjære kunde

Vi ønsker deg mye glede og lykke til ved arbeider med ditt nye produkt.

Merknad:

Produsenten av dette produktet er i henhold til loven om produktansvar ikke ansvarlig for skader, som oppstår på dette produktet eller grunnet dette produktet ved:

- Feil behandling
- Ignorering av brukerveiledningen
- Reparasjoner fra tredjeparter, ikke autoriserte fagfolk
- Montering og utskifting av ikke originale reservedeler
- Ikke-tiltenkt bruk

Vær oppmerksom på følgende:

Brukerveiledningen er del av produktet.

Den inneholder viktige instruksjoner om hvordan du arbeider sikkert, faglig korrekt og økonomisk, hvordan du unngår farer, sparer reparasjonskostnader, reduserer nedetider og øker påliteligheten og levetiden til produktet. I tillegg til sikkerhetsbestemmelsene i denne brukerveiledningen må du absolutt overholde gjeldende forskrifter for drift av produktet i landet ditt.

Gjør deg kjent med alle betjenings- og sikkerhetsinstruksjoner før du bruker produktet. Driv produktet kun som beskrevet og for de angitte bruksområdene. Oppbevar brukerveiledningen på et trygt sted og overlever alle dokumenter hvis du gir produktet videre til tredjepart.

2 Produktbeskrivelse (fig. 1-22)

1. Ratt
2. Bøyle kjøredrev
3. Motorbremsespak
4. Øvre skyvebøyle
5. Hurtigstrammespak
6. Plast stjernemutter
7. Kabelklips
8. Nedre skyvebøyle
9. Føring (skyvebøyle)
10. Tanklokk
11. Drivstofftank
12. Luftfilterdeksel

12a. Luftfilter

13. -
14. Vanntilkobling
15. Impeller
16. Tennpluggsokkel

16a. Tennplugg

17. Eksos
18. Peilepinne
19. Sideutkastklaff

19a. Sideutkast

20. Skjærehøydejustering
21. Drivhjul
22. Utløpsklaff
23. Gressoppsamlingssekk
24. Taukrok
25. Trekkstarter
26. Mulching-innsats
27. Kniv
28. Knivskrue
29. Underlagsskive
30. Motorspindel
31. Forgasserskrue
32. Kilereimer

3 Leveringsomfang (fig. 1-2)

Pos.	Antall	Betegnelse
4.	1 x	Bensindrevet gressklipper med øvre skyvebøyle
5.	2 x	Hurtigstrammespak
6.	4 x	Plast stjernemutter
7.	1 x	Kabelklips
8.	1 x	Nedre skyvebøyle
9.	2 x	Føring (skyvebøyle)
19a.	1 x	Sideutkast
23.	1 x	Gressoppsamlingssekk
26.	1 x	Mulching-innsats
A.	2 x	Skrue M8
B.	2 x	Skive liten
C.	2 x	Skive stor
D.	2 x	Avstandsholder
	1 x	Brukerveiledning

4 Tiltenkt bruk

Den bensindrevne gressklipperen er egnet for privat bruk i hus- og hobbyhage. En plenklipper for privat hage- og hobbybruk er de som har en årlig bruk som vanligvis ikke overstiger mer enn 50 timer, og som hovedsakelig brukes til pleie av gress eller plener, men ikke i offentlige områder, parker, idrettsanlegg og ikke innen landbruk og skogbruk.

Produktet skal bare benyttes iht. dets formål. Enhver bruk som går utover dette er ikke tiltenkt. Brukeren, og ikke produsenten, er ansvarlig for materielle skader eller personskader av enhver art som forårsakes av dette.

Det å følge sikkerhetsinstruksjonene, montasjeanvisningen og brukerveiledningen er også en del av forskriftsmessig bruk.

Personer som bruker og vedlikeholder produktet, må kjenne godt til det og være orientert om mulige farer.

Foretas det endringer på produktet, påtar ikke produsenten seg noe ansvar for skader som kan oppstå som følge av dette.

Produktet bare brukes med originaldeler og originaltilbehør fra produsenten.

Sikkerhets-, arbeids- og vedlikeholdsforskriftene til produsenten og målene som er spesifisert i de tekniske dataene, må overholdes.

⚠ ADVARSEL

For din egen sikkerhet, vennligst les denne håndboken og de generelle sikkerhetsinstruksjonene grundig før du bruker produktet. Hvis du overlater produktet til tredjeparter, må du alltid inkludere denne bruksanvisningen.

5 Ikke-tiltenkt bruk

Vennligst merk at våre produkter forskriftsmessig sett ikke ble konstruert for bruk innen handel, håndverk og industri. Vi påtar oss intet garantiansvar dersom produktet benyttes innen handel, håndverk eller industri, eller ved likestilte aktiviteter.

⚠ ADVARSEL

På grunn av fysisk fare for brukeren, må plenklipperen ikke brukes til følgende arbeid (ufullstendig liste):

- for trimming av busker, hekker og kratt,
- for kutting av klatreplanter,
- for plenpleie på takplanter og i balkongkasser,
- for kapping og knusing av avkapp fra trær og hekker,
- for rengjøring av gangveier (suge opp, blåse bort),
- for utjevning av hevede områder, som f.eks etter muldvarper,
- for transport av avklipp, unntatt i gressoppsamlingssekken som er ment til det.

Forklaring av signalordene i brukerveiledningen

⚠ FARE

Signalord for å indikere en overhengende farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Signalord for å indikere en mulig farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIKTIG

Signalord for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat personskade.

OBS

Signalord for å indikere en mulig farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til materielle skader på produktet eller eiendom/ eiendeler.

6 Sikkerhetsinstruksjoner

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksjoner og anvisninger for framtiden!

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsinstruksjoner, anvisninger, illustrasjoner og tekniske data, som er vedlagt produktet.

Unnlatelse av å overholde de påfølgende anvisningene kan føre til alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Før du arbeider med produktet, må gjøre deg kjent med alle betjeningselementene.

– Øv deg på å bruke produktet og få en erfaren bruker eller spesialist til å forklare deg hvordan det fungerer, virkemåten og arbeidsteknikker.
– Forsikre deg om at du ved nødstilfelle kan slå av produktet umiddelbart.
– Feil bruk av produktet kan føre til alvorlige personskader.
– Hvis det oppstår en ulykke eller feil under drift, må du slå av produktet umiddelbart.
Behandle personskader forskriftsmessig eller søk legehjelp.

Hvem som ikke skal bruke produktet:

- Barn og andre personer som ikke kjenner bruksanvisningen (lokale forskrifter kan spesifisere minimumsalderen til brukeren).
- Personer som er påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner, som er trøtte eller syke.

6.1 Sikkerhetsinstruksjoner for plenklippere man går bak

- Les bruksanvisningen nøye. Gjør deg kjent med innstillingene og riktig bruk av produktet.
- La aldri barn eller andre personer som ikke kjenner bruksanvisningen bruke plenklipperen. Lokale bestemmelser kan fastsette operatørens minstealder.
- Klipp aldri mens andre mennesker, spesielt barn eller dyr, er i nærheten. Husk at maskinoperatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker på andre personer eller deres eiendom.
- Klipp kun ved god sikt. Det er nødvendig å holde tredjeparter unna.
- Hvis produktet overleveres til en annen person, må du også overlevere denne brukerveiledningen.
- Solide sklisikre sko og lange bukser bør alltid brukes mens du klipper. Ikke klipp plenen barbeint eller i lette sandaler.
- Inspiser området der produktet skal brukes og fjern eventuelle gjenstander som steiner, leker, pinner og ledninger osv. som kan bli fanget og kastet ut.
- Slå av motoren, vent til den stopper, trekk av tennpluggkontakten, hvis
  – Du forlater produktet.
  – Du fjerner blokkeringer eller tilstoppinger.
  – Produktet har kommet i kontakt med fremmedlegemer.
  – Det oppstår feil og uvanlige vibrasjoner på produktet.

⚠ ADVARSEL

Drivstoff er svært brannfarlig:

- Oppbevar drivstoff kun i beholdere (dunker) som er ment for det.
- Fyll kun drivstoff utendørs og ikke røyk under fyllingen.
- Drivstoff må fylles på før motoren startes. Ikke åpne tanklokket eller fyll på drivstoff mens motoren er i gang eller umiddelbart etter at du har slått av produktet.
- Hvis det har blitt sølt drivstoff, må du ikke prøve å starte motoren. I stedet må produktet fjernes fra området der drivstoff er sølt. Ethvert forsøk på å antenne bør unngås før drivstoffdampene har forsvunnet.
- Av sikkerhetsgrunner skal drivstofftanken og andre tanklokk skiftes ut hvis de er skadet.
- Oppbevar aldri drivstoff i nærheten av en gnistkilde. Bruk alltid en godkjent beholder. Hold drivstoff unna barn.
- Bytt ut defekte lyddempere.
- Før bruk, kontroller alltid visuelt om kniven og festeboltene er slitt eller skadet. For å unngå ubalanse må slitte eller skadde kniver og festebolter kun skiftes som et sett.

6.2 Håndtering

Håndtering:

- Sørg for at alle mutrer, bolter og skruer er trukket fast og at produktet er i sikker arbeidstilstand.
- Oppbevar aldri produktet med drivstoff i tanken inne i en bygning, hvor drivstoffdamp kan komme i kontakt med åpen ild eller gnister.
- La motoren avkjøles før du parkerer produktet i lukkede rom.
- For å unngå brannfare, hold motoren, eksosen og området rundt drivstofftanken fri for gress, løv eller fettsøl (olje).
- Sjekk gressoppsamleren regelmessig for slitasje eller tap av funksjonalitet.
- Av sikkerhetsgrunner, skift ut slitte eller skadde deler.
- Hvis drivstofftanken må tømmes, skal dette gjøres utendørs.
- Ikke bruk forbrenningsmotoren i lukkede rom hvor farlig karbonmonoksid kan samle seg.
- Klipp kun i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Hvis mulig, unngå å bruke produktet på vått gress.
- Bruk av produktet ved tordenvær er forbudt - **Fare for lynnedslag!**
- Sørg alltid for godt fotfeste i bakker.
- Bruk produktet kun i gangtempo.
- For produkter på hjul gjelder: Klipp på tvers av skråningen, aldri opp- eller nedover. Vær spesielt forsiktig når endrer kjøreretningen på skråningen.
- Ikke klipp i for bratte bakker og nært søppelfyllinger, grøfter eller diker. Vær spesielt forsiktig når du vender produktet eller trekker det mot deg.

⚠ ADVARSEL

Vær spesielt forsiktig ved arbeid og endring av kjøreretning på bakker og skråninger:

– Sørg for at du til tid står stabilt.
– Bruk sko med sklisikre såler med godt grep og passende klær.
– Klipp alltid på tvers av skråningen.
– Skråninger med over 15 grad helling skal av sikkerhetsgrunner ikke rives opp med produktet.
– Vær ekstra forsiktig når du rygger og drar produktet. Snublefare!

- Stopp kniven når gressklipperen må vippes, når du transporterer over andre overflater enn gress, og når du flytter gressklipperen til og fra området som skal klippes.

⚠ FORSIKTIG

Gressklipperen må ikke brukes uten at enten den fullstendige gressoppsamlingsinnretningen eller den selvlukkende beskyttelsesinnretningen for utkaståpningen er på plass.

- Bruk aldri plenklipperen med skadede beskyttelsesinnretninger eller beskyttelsesgittere eller uten installerte beskyttelsesinnretninger, som for eksempel ledeplater og/eller gressoppsamlere.
- Ikke endre reguleringsinnstillingene for motoren og kjør på for høyt turtall.
- Løsne motorbremsen og koble fra alle skjæreverktøy og drivverk før du starter motoren.
- Start motoren forsiktig, i henhold til produsentens instruksjoner. Sørg for at det er tilstrekkelig avstand mellom føttene og kniven.
- Ved start av motoren må du ikke vippe gressklipperen med mindre prosessen krever at gressklipperen heves. I dette tilfellet må du bare vippe den så mye som er absolutt nødvendig og bare løfte siden som peker vekk fra brukeren.
- Ikke start motoren mens du står foran utkastkanalen.
- Plasser aldri hender eller føtter på eller under roterende deler. Hold deg alltid unna utløpsåpningen.
- Løft eller bær aldri en plenklipper med motoren i gang.
- Slå av motoren og kontroller at alle bevegelige deler har stoppet og at tenningsnøkkelen, hvis tilstede, er blitt fjernet:
  – Før du løsner blokkeringer eller fjerner blokkeringer i utkastkanalen.
  – Før du kontrollerer, rengjør eller utfører noe arbeid på produktet.
  – Hvis et fremmedlegeme ble truffet. Se etter skader på produktet og foreta nødvendige reparasjoner før du starter og bruker produktet igjen. Hvis produktet begynner å vibrere unormalt kraftig, kreves en umiddelbar inspeksjon.
  – Når du går bort fra produktet.
  – Før du fyller drivstoff.
- Når motoren stopper, må gassventilen lukkes. Hvis motoren har en drivstoffstengekran, lukk den etter bruk.
- Bruk av produktet med for høy hastighet kan øke risikoen for ulykker.
- Vær forsiktig når du gjør justeringer på produktet og unngå å få fingrene i klem mellom den roterende kniven og faste apparatdeler.
- Vær spesielt forsiktig når du klipper på løs mark, nært søppelfyllinger, grøfter og diker.
- Unngå steder hvor hjulene ikke lenger griper eller hvor klippingen er usikker.
- Vær oppmerksom på trafikken i nærheten av en vei.

⚠ FARE

Snublefare!

Vær ekstra forsiktig når du rygger og drar produktet.

Før du går bakover, forsikre deg om at det ikke er små barn bak deg.

- Brukeren må være tilstrekkelig opplært i bruk, justering og betjening (inkludert forbudte operasjoner).
- Kontroller produktet regelmessig og sørg for at alle startlåser og knapper fungerer som de skal før hver bruk.

- Vær oppmerksom på at ikke-forskriftsmessig vedlikehold, bruk av ikke-kompatible reservedeler, eller fjerning eller modifikasjon av sikkerhetsinnretninger kan føre til skade på produktet og alvorlige personskader på brukeren.
- Vær oppmerksom på at produktets sikkerhetssystemer eller -innretninger ikke må tukles med eller deaktiveres. Fjern aldri deler som er ment for sikkerhet.
- Merk at brukeren ikke har lov til å endre eller tukle med noen forseglede innstillinger for motorturtallsregulering.
- Bruk kun kniver og tilbehør anbefalt av produsenten. Bruk av andre innsatsverktøy og annet tilbehør kan utgjøre en risiko for personskade på brukeren.
- Hold alltid produktet i god driftsmessig stand.
- Det er nødvendig å ta tilstrekkelige pauser for å redusere støy- og vibrasjonseksponering.

6.3 Restfare og beskyttelsestiltak

Forsømmelse av ergonomiske prinsipper

Forsømmelse av bruk av personlig verneutstyr (PVU)

Forsømmelse av bruk eller ignorering av personlig verneutstyr kan føre til alvorlige personskader.

- Bruk foreskrevet verneutstyr.

Menneskelig atferd, feil atferd

- Du må alltid være konsentrert ved alle arbeider.

Restfare

- Kan aldri utelukkes

Fare på grunn av støy

Hørselskader

Lengre ubeskyttet arbeid med produktet kan føre til hørselskader.

- Bruk prinsipielt hørselsvern.

Forholdsregler i nødsfall

Gjennomfør nødvendige førstehjelpstiltak og skaff raskest mulig kvalifisert medisinsk hjelp i tilfelle ulykke.

Resterende risikoer

Produktet er konstruert og bygget i henhold til nyeste tekniske standarder og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det oppstå enkelte restfarer ved arbeidet.

- Dessuten kan det, på tross av alle forholdsregler som treffes, finnes muligheter for ikke-åpenbare restfarer.
- Restfarer kan minimeres dersom "Sikkerhetsinstruksjoner" og "Tiltenkt bruk" samt bruksanvisningen som helhet følges.
- Unngå utilsiktet oppstart av produktet.
- Hold hendene dine unna arbeidsområdet når produktet er i drift.
- Utilsiktet idriftsetting av produktet.
- Overhold den foreskrevne vedlikeholds- og sikkerhetsanvisningene til bruksanvisningen.

⚠ ADVARSEL

Ved langvarig arbeid kan operatøren oppleve sirkulasjonsforstyrrelser (hånd-arm vibrasjonssyndrom) på grunn av vibrasjoner i operatørens hender.

Hånd-arm vibrasjonssyndromet er en vaskulær sykdom hvor de små blodkarene på fingrene og tærne får sporadiske kramper. De berørte områdene er ikke lenger tilstrekkelig forsynt med blod og ser således meget bleke ut. Hyppig bruk av vibrerende produkter kan forårsake nerveskader hos personer som har nedsatt blodsirkulasjon (f.eks. røykere, diabetikere).

Hvis du merker uvanlige svekkelser, må du stoppe arbeidet omgående og oppsøke en lege.

7 Tekniske data

Motortype	1-sylinder , 4-takt OHV motor
Slagvolum	224 cm^3
Arbeidsturtall	2800 min^{-1}
Motorytelse	4,4 kW/6,0 PS
Drivstoff	Normal bensin/blyfri maks. 10 % bioetanol
Tankinnhold	1,2 l
Motorolje	SAE 10W-40
Tankinnhold/olje	0,4 l
Skjærehøydejustering	25-75 mm/7-delt
Innhold gressoppsamlingssekk	65 l
Skjærebredde	56 cm
CO_2-utslipp	1,088 g/kWh
Vekt	31,0 kg

Med forbehold om tekniske endringer!

Støy og vibrasjon

⚠ ADVARSEL

Støy kan ha en alvorlig innvirkning på helsen din. Hvis maskinstøyen overstiger 85 dB, bruk egnet hørselsvern for deg selv og alle i nærheten.

Støyverdier

Støynivå L_{pA}	74,7 dB
Måleusikkerhet K_{pA}	1,92 dB
Lydeffektnivå L_{wA}	94,7 dB
Måleusikkerhet K_{wA}	1,92 dB

Om nødvendig, hold deg til hvileperioder og begrens arbeidets varighet til det absolutt nødvendige.

Vibrasjonsverdier (hånd-arm-sving)

Vibrasjon a_{hv}	5,7 m/s^2
Måleusikkerhet K_h	2,3 m/s^2

Begrens støyutviklingen og vibrasjoner til et minimum!

- Bruk kun feilfrie produkter.
- Vedlikehold og rengjør produktet regelmessig.

- Tilpass arbeidsmåten til produktet.
- Produktet må ikke overbelastes.
- La produktet bli kontrollert om nødvendig.
- Slå av produktet når det ikke er i bruk.
- Bruk hansker.

⚠ ADVARSEL

Ved langvarig arbeid kan operatøren oppleve sirkulasjonsforstyrrelser (hånd-arm vibrasjonssyndrom) på grunn av vibrasjoner i operatørens hender.

Hånd-arm vibrasjonssyndromet er en vaskulær sykdom hvor de små blodkarene på fingrene og tærne får sporadiske kramper. De berørte områdene er ikke lenger tilstrekkelig forsynt med blod og ser således meget bleke ut. Hyppig bruk av vibrerende produkter kan forårsake nerveskader hos personer som har nedsatt blodsirkulasjon (f.eks. røykere, diabetikere).

Hvis du merker uvanlige svekkelser, må du stoppe arbeidet omgående og oppsøke en lege.

Vær oppmerksom på følgende merknader, for å redusere faren:

- Hold kroppen og spesielt hendene varme i kaldt vær.
- Ta regelmessige pauser og hold hendene i bevegelse for å fremme blodsirkulasjonen.
- Sørg for minst mulig vibrasjon av produktet ved hjelp av regelmessig vedlikehold og faste deler på produktet.

8 Utpakking

⚠ ADVARSEL

Produktet og emballasjematerialer er ikke et leketøy!

Barn skal ikke leke med plastposer, folier og smådeler! Det er fare for svelging og kvelning!

- Åpne emballasjen og ta produktet forsiktig ut.
- Fjern emballasjematerialet samt emballasje- og transportsikringene (hvis der er noen).
- Sjekk at leveringsomfanget er fullstendig.
- Kontroller produktet og tilbehørsdeler for transportskader. Meld eventuelle skader straks til transportselskapet som leverte produktet. Senere reklamasjoner vil ikke bli godtatt.
- Hvis det er mulig, bør du bevare emballasjen til garantiperioden er over.
- Gjør deg kjent med produktet ved hjelp av brukerveiledningen før du tar det i bruk.
- Når det gjelder tilbehør, slitasje- og reservedeler, skal du kun bruke originaldeler. Reservedeler får du hos din fagforhandler.
- Oppgi ved bestillinger våre artikkelnumre, samt type og byggeår for produktet.

9 Montering

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader pga. roterende kniv. Arbeid på produktet må kun utføres når kniven er slått av og står stille!

OBS

Pass på at skyvebøylen til gasskabelen ikke blir klemt under montering.

Plasser produktet på en flat, rett overflate.

Nødvendig verktøy:

- Stjerneskrutrekker*

* = ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

9.1 Montering av den nedre skyvebøylen (8) (fig. 1, 3, 4)

1. Demonter komponenten som består av skrue M8 (A), avstandsholder (D) og plaststjernemutter (6).
2. Skyv en føring (9) inn på bolten på den nedre skyvebøylen (8).
3. Plasser den nedre skyvebøylen (8) på føringene (9). Pass på at den nedre skyvebøylen (8) sitter i bolten og at monteringshullene stemmer overens.
4. Sett en skrue M8 (A) gjennom monteringshullene til den nedre skyvebøylen (8).
5. Plasser en avstandsholder (D) på hver skrue M8 (A) og sikre hver med en plaststjernemutter (6).

9.2 Montering av den øvre skyvebøylen (4) (fig. 1, 5, 6)

1. Rett inn den øvre skyvebøylen (4) på de tilsvarende festepunktene til den nedre skyvebøylen (8).
2. Sett en underlagsskive (C) på hver hurtigstrammespak (5) og fest dem gjennom monteringshullene til den øvre og nedre skyvebøylen (4/8).
3. Plasser en underlagsskive (B) på hver hurtigstrammespak (5).
4. Sikre hurtigstrammespaken (5) med en plaststjernemutter (6).
   Pass på at gasskabelen og bowden-trekk, som senere skal festes med en kabelklips (7), ikke er i veien.

9.3 Montering av startsnoren (25) (fig. 7, 8)

1. Hekt håndtaket til startsnoren (25) inn i taukroken (24).

2. Fest gasskabelen med den vedlagte kabelklipsen (7) på den nedre skyvebøylen (8).

10 Før idriftsetting

OBS

Før idriftsetting må produktet monteres komplett!

⚠ ADVARSEL

Helsefare!

Innånding av drivstoff-/smøreoljedamp og avgasser kan forårsake alvorlige personskader, bevisstløshet og i ekstreme tilfeller død.

– Ikke pust inn drivstoff-/smøreoljedamp og avgass.
– Produktet skal kun drives utendørs.

OBS

Produktskade!

Hvis produktet brukes uten eller med for lite motor- og girolje, kan dette føre til motorskader.

– Fyll på drivstoff og olje før igangsetting. Produktet leveres uten motor- og girolje.

OBS

Miljøskader!

Sølt olje kan forurense miljøet permanent. Væsken er svært giftig og kan raskt føre til vannforurensning.

– Fyll/tøm olje kun på flate, faste overflater.
– Bruk en påfyllingsstuss eller trakt.
– Samle opp olje som tappes ut i en egnet beholder.
– Tørk umiddelbart opp eventuelt oljesøl og kast kluten i henhold til lokale forskrifter.
– Kast olje i henhold til lokale forskrifter.

OBS

Fare for skader!

Bruk av feil oppbevart eller udrenert drivstoff kan forstoppe forgasseren eller svekke motordriften.

– Fyll drivstoff som ikke brukes i en lufttett beholder og oppbevar den i et mørkt, kjølig rom.

OBS

En viss mengde støy fra dette produktet kan ikke unngås. Utfør støyende arbeid til godkjente og angitte tider. Om nødvendig, hold deg til hvileperioder og begrens arbeidets varighet til det absolutt nødvendige.

For din personlige beskyttelse og beskyttelse av personer i nærheten, må egnet hørselsvern brukes.

Plasser produktet på en flat, rett overflate.

Nødvendig verktøy:

- Målebeger 1 liter (som tåler olje-/bensin)*
- Trakt*
- Fille/klut*

* = ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

10.1 Fyll på motorolje (fig. 9)

OBS

Produktet leveres uten motorolje. Sørg for å fylle på olje før bruk. Bruk hertil en universalolje (se tekniske data).

Kontroller oljenivået regelmessig før hver idriftsetting. Et for lavt oljenivå kan skade motoren.

1. Skru ut peilepinnen (18).
2. Fyll tanken ved hjelp av en trakt med motorolje. Vær oppmerksom på maks. fyllemengde (se Tekniske data). Fyll olje forsiktig inn til underkanten av påfyllingsstussen.
3. Tørk av peilepinnen (18) med en ren, lofri fille.
4. Før oljepeilepinnen (18) inn igjen og trekk den ut igjen. Kontroller oljenivået uten å skru peilepinnen fast igjen.
5. Oljenivået må ligge innenfor den midtre markeringen på oljepeilepinnen (18).
6. Hvis oljenivået er for lavt, må du fylle på til anbefalt oljemengde (se Tekniske data).
7. Skru deretter peilepinnen (18) inn igjen.

10.2 Fyll på drivstoff (fig. 10)

⚠ FARE

Brann- og eksplosjonsfare!

Drivstoff kan antennes og eventuelt eksplodere ved fylling. Dette fører til alvorlige forbrenninger eller død.

- Slå av motoren og la den avkjøle.
- Hold varme, flammer og gnister unna.
- Fyll drivstoff kun utendørs.
- Bruk vernehansker.
- Unngå hud- og øyekontakt.
- Start produktet med en avstand på minst 3 m til påfyllingsstedet for drivstoff.
- Vær oppmerksom på lekkasjer. Ikke start motoren hvis det lekker ut drivstoff.

OBS

Produktet leveres uten drivstoff. Sørg for å fylle på drivstoff før igangsetting. Bruk hertil Super E10 bensin.

1. Rengjør området til påfyllingen. Forurensninger i drivstofftanken (11) forårsaker driftsfeil.
2. Åpne tanklokket (10) forsiktig, slik at ev. overtrykk kan fjernes.
3. Fyll drivstofftanken (11) ved hjelp av en trakt med drivstoff. Vær oppmerksom på maks. fyllemengde (se Tekniske data). Fyll drivstoff forsiktig inn til underkanten av påfyllingsstussen.
4. Lukk tanklokket (10) igjen. Sjekk at tanklokket lukker tett.
5. Rengjør tanklokket (10) og området rundt.

10.3 Innstilling av klippehøyden (fig. 11)

OBS

Justering av klippehøyden må kun utføres når motoren er slått av og plugghetten fjernet.

- I tykt, høyt gress, sett klippetrinnet til høyeste innstilling og klipp saktere. Du bør velge høy klippehøyde for sesongens første klipping. Still inn klippehøyden slik at produktet ikke blir overbelastet.
- Velg klippehøyde avhengig av den faktiske lengden på plenen.
- Gjennomfør flere passeringer slik at maksimalt 4 cm plen klippes på en gang.
- Riktig klippehøyde er ved en
  - prydplen omtrent 30 mm - 45 mm
  - bruksplen omtrent 40 mm - 65 mm.

Klippehøyden stilles inn med spaken for justering av klippehøyden (20). Det er mulig å stille inn forskjellige klippehøyder.

1. Trekk spaken for innstilling av klippehøyde (20) utover.
2. Skyv spaken for klippehøydejustering (20) i ønsket posisjon for klippehøyde.
3. Slipp spaken for klippehøydejustering (20) igjen. Spaken låses i ønsket posisjon.

10.4 Knivstoppanordning

Du må sjekke knivstoppanordningen før hver igangsetting. Start motoren som beskrevet under *11.4.1*.

1. Slipp motorbremsespaken (3). Motoren slås av og kniven (27) bremses.
2. Kniven (27) må stoppe innen 7 sekunder.

10.5 Klargjør klippeområdet

1. Før du klipper, undersøk nøye området som skal klippes.
2. Fjern steiner, pinner, bein, ledninger, leker og andre gjenstander som kan kastes av produktet.
3. Pass på at det ikke er noen personer på området som skal klippes.

10.6 Klargjør klippeområdet

1. Før du klipper, undersøk nøye området som skal klippes.
2. Fjern steiner, pinner, bein, ledninger, leker og andre gjenstander som kan kastes av produktet.
3. Pass på at det ikke er noen personer på området som skal klippes.

11 Drift

Plenklipperen drives av en kraftig, luftkjølt 4-taktsmotor.
Produktet er utstyrt med en 7-delt klippehøydejustering, en gressoppsamlingskurv og en sammenleggbar skyvebøyle.
Funksjonen til betjeningselementene finner du i den påfølgende beskrivelsen.

Kontroll før betjening

- Kontroller alle sidene av motoren for olje- eller drivstofflekkasjer.
- Kontroller motoroljenivået.
- Kontroller drivstoffnivået – drivstofftanken skal minst være halvfull.
- Kontroller tilstanden til luftfilteret.
- Kontroller tilstanden til drivstoffledningene.
- Forsikre deg om at tennpluggkontakten til tennpluggen er festet.
- Vær oppmerksom på tegn på skader.
- Kontroller at alle beskyttelsesdeksler står på plass og alle skruer, mutre og bolter er trukket til.

11.1 Klippe med gressoppsamlingssekk

OBS

Ikke bruk produktet uten at gressoppsamlingssekken er fullstendig festet eller uten mulching-innsats.

OBS

Fjern eller fest gressoppsamlingssekken kun når motoren er slått av og kniven står stille.

11.1.1 Sette inn gressoppsamlingssekken (23) (fig. 12)

1. Løft den bakre utkastluken (22).
2. Grip gressoppsamlingssekken (23) på bærehåndtaket.
3. Heng gressoppsamlingssekken (23) i opphenget for gressoppsamlingssekken på baksiden av produktet.
4. Legg ned den bakre utkastluken (22), den holder gressoppsamlingssekken (23) i posisjonen.

11.1.2 Tømming av gressoppsamlingssekken (23) (fig. 12)

⚠ ADVARSEL

Før du fjerner gressoppsamlingssekken må du slå av motoren og vente til kniven står stille.

OBS

Fare for personskader!

Fjern gressoppsamlingssekken kun når motoren er slått av og kniven står stille.

Så snart det blir igjen gress under klippingen, må gressoppsamlingssekken tømmes.

1. For å fjerne gressoppsamlingssekken (23) må du løfte den bakre utkastluken (22).
2. Fjern gressoppsamlingssekken (23) med bærehåndtaket. I henhold til sikkerhetsforskriftene lukkes utkastluken (22) når gressoppsamlingssekken (23) fjernes og lukker den bakre utkaståpningen.

Hvis gressrester setter seg fast i åpningen, anbefales det å trekke plenklipperen tilbake ca. 1 m for å gjøre det lettere å starte motoren.

OBS

Ikke fjern rester av avklipp i klipperhuset og på arbeidsverktøyet for hånd eller med føttene, men heller med egnet verktøy, for eksempel børste eller håndkost.

For å sikre god oppsamling må gressoppsamlingssekken (23) og spesielt luftgitteret (12a) rengjøres etter bruk.

11.2 Klipping med utkast på siden

Med utkast på siden (19a) kan du også håndtere høyt og vilt gress som sjeldent klippes.

11.2.1 Sette inn utkast på siden (19a) (fig. 14)

1. Fjern først og fremst gressoppsamlingssekken (23) og sett inn mulching-innsatsen (26) (se *11.3*).
2. Trykk på låsen til utkastluken på siden (19), vipp den opp og hold den fast.
3. Sett inn utkastet på siden (19a).
4. Lukk utkastluken på siden (19) langsomt. Utkastluken på siden (19) sikrer utkastet på siden (19a) før det faller ut.

11.2.2 Fjerne utkast på siden (19a) (fig. 14)

1. Fold opp utkastluken på siden (19), og hold den fast.
2. Fjern utkastet på siden (19a) og lukk utkastluken på siden (19).
   Den går hørbart i lås.

11.3 Klippe med mulching-innsats

Ved mulching finmales det klippede gresset i det lukkede gressklipperhuset, og fordeles igjen på plenen via mulching-innsatsen. Det kreves ikke oppsamling og avhending av gress. De finmalte gresset faller tilbake i torven som naturlig gjødsel, bringer fuktighet inn i plenen og forsyner den med viktige næringsstoffer.

OBS

Mulching er bare mulig hvis plenen er relativt kort.

11.3.1 Sette inn mulching-innsats (26) (fig. 13)

1. Løft den bakre utkastluken (22).
2. Fjern gressoppsamlingssekken (23) (hvis den er satt inn) med bærehåndtaket.
3. Trykk låseknappen på mulching-innsatsen (26) og sett inn mulching-innsatsen (26). Låseknappen går hørbart i lås.
   Pass på at mulching-innsatsen (26) sitter riktig i utsparingene.
4. Still inn klippehøyden (se *10.3*).

Tips for mulching:

- Klipp gresset tilbake med 2 cm ved 4-6 cm gresshøyde.

11.4 Starte motoren

MERKNAD

Kniven roterer når motoren startes.

Ikke start produktet hvis utkastkanalen ikke er dekket av en av følgende deler:

- Gressoppsamlingssekk
- Mulching-innsats

11.4.1 Starte motoren (fig. 1, 15, 19)

1. Før hver start må du kontrollere drivstoff- og motoroljenivået (se avsnittene Fyll på motorolje (fig. 9) og *10.2*). Forsikre deg om at tennpluggkontakten (16) er tilkoblet på tennpluggen (16a).
2. Åpne bensinkranen (13).
3. Stå bak plenklipperen. Den ene hånden trykker motorbremsespaken (3) mot rattet (1), den andre hånden skal være på startsnoren (25).
4. Start motoren med startsnoren (25). Hertil må du trekke ut håndtaket ca. 10-15 cm (til du merker en motstand). Og dra så med et kraftig rykk. Hvis motoren ikke har startet, trekk en gang til på startsnoren (25).
5. På grunn av et beskyttende lag på motoren kan det oppstå litt røyk når du bruker produktet for første gang. Dette er en normal prosess.

OBS

– Ikke la startsnoren smelle tilbake. Dette kan føre til skader.
– Ved kaldt vær kan det være nødvendig å gjenta startprosessen flere ganger.

11.5 Slå av motoren (fig. 1, 19, 21)

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader!

Etter at motoren er slått av fortsetter kniven å gå noen sekunder. Hvis de roterende delene berører hverandre, kan det føre til kuttskader.

– Vent til kniven har stanset.
– Ikke bruk hånden til å bremse kniven.
– Bruk vernehansker.
– Hold kniven unna føttene.

1. For å slå av motoren, må du først slippe bøylen for kjøredrift (2) og deretter motorbremsespaken (3). Vent til kniven (27) har stanset.
2. Lukk bensinkranen (13).
3. Fjern tennpluggkontakten (16) fra tennpluggen (16a), for å unngå utilsiktet start av motoren.

11.6 Kjøredrift (fig. 1)

Plenklipperen er utstyrt med bakhjulsdrift.

11.6.1 Slå på kjøredrift

1. Start plenklipperen (se *11.4*).
2. Trekk og hold bøylen for kjøredrift (2) mot rattet (1).
3. Kjøredriften blir slått på (drivhjulet (21) beveger seg) og plenklipperen kjører forover

OBS

Unngå skader på produktet! Unngå skader på produktet! Trykk bøylen for kjøredrift alltid fullstendig inn (til anslag), for å unngå følgeskader på giret.

11.6.2 Slå av kjøredrift

1. Slipp bøylen for kjøredrift (2). Kjøredriften blir slått av og plenklipperen blir stående.
2. Motoren fortsetter å gå.

12 Arbeidsinstrukser

- Klipp kun med skarpe, feilfrie kniver slik at gresstråene ikke frynser og plenen ikke blir gul.
- For å oppnå et rent klipp, før plenklipperen i en så rett bane som mulig. Disse banene skal alltid overlappe med noen få centimeter slik at det ikke blir igjen striper.
- Hold undersiden av klipperhuset rent og fjern gressavleiringer. Avleiringer gjør startprosessen vanskeligere og påvirker klippekvaliteten og gressutkastet.
- I skråninger skal klippebanen legges på tvers av skråningen. Plenklipperen kan forhindres i å skli ved å vippe den oppover.

⚠ ADVARSEL

Det er nødvendig å holde tredjeparter unna.

12.1 Etter klipping

- La motoren alltid først avkjøle før du parkerer plenklipperen i et lukket rom.
  Fjern gress, løv, fett og olje før oppbevaring. Ikke plasser andre gjenstander på plenklipperen.
- Kontroller alle skruer og muttere før bruk igjen. Trekk til løse skruer.
- Tøm gressoppsamlingssekken før neste bruk.
- Vær i tillegg oppmerksom på kapittelet "Lagring".

13 Rengjøring og vedlikehold

⚠ ADVARSEL

La et fagverksted utføre reparasjons- og vedlikeholdsarbeider som ikke er beskrevet i denne brukerveiledningen. Bruk kun originale reservedeler.

⚠ ADVARSEL

Vedlikeholds- eller rengjøringsarbeider som utføres feil kan forårsake personskader!

⚠ ADVARSEL

Ved rengjørings-, service- eller vedlikeholdsarbeider kan produktet starte uventet og dermed føre til personskader og forbrenninger.

– Slå av produktet.
– Fjern tennpluggkontakten fra tennpluggen.
– La produktet avkjøle.

⚠ ADVARSEL

Utfør en visuell og funksjonell inspeksjon og kontroll/vedlikehold regelmessig/daglig og før idriftsetting for å sikre at produktet er i god driftstilstand.

– Feil vedlikehold, bruk av reservedeler som ikke er kompatible eller fjerning eller modifisering av sikkerhetsinnretninger kan føre til alvorlige materielle skader eller personskader.
– Hvis dette arbeidet ikke kan utføres av brukeren selv, bør en fagforhandler kontaktes.

13.1 Rengjøring

⚠ ADVARSEL

Helsefare!

Innånding av drivstoff-/smøreoljedamp og avgasser kan forårsake alvorlige personskader, bevisstløshet og i ekstreme tilfeller død.

– Ikke pust inn drivstoff-/smøreoljedamp og avgass.
– Produktet skal kun drives utendørs.

Nødvendig verktøy:

- Spatel*
- Håndkost*
- Trykkluft*

* = ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

13.1.1 Rengjør plenklipperen (fig. 1)

- Rengjøring med hageslange anbefales kun med lavt trykk. En høytrykksvasker er ikke egnet for rengjøring av produktet.
- Hekt av gressoppsamlingssekken og børst den ut med en håndbørste. Huset til gressklipperen kan også grovrengjøres med børsten.
- Ved mye smuss, kan du tørke av produktet med en fuktig klut.

OBS

Før du vipper plenklipperen, må du tømme drivstofftanken fullstendig med en drivstoffsugepumpe (ikke inkludert i leveringsomfanget).

Plenklipperen må ikke vippes mer enn 90 grader.

1. Det er best å vippe plenklipperen bakover. Derved må du absolutt passe på at tennpluggen (16a) peker oppover. Hvis tennpluggen (16a) peker nedover, kan olje renne ut og føre til større skade i motoren og forgasseren.
2. Du kan også sette produktet på siden, men da må du påse at luftfilterdekselet (12) befinner seg på oversiden.
3. Rengjør undersiden av gressklipperen med en spatel og håndbørste. Spatelen hjelper til med å fjerne grove og større planterester fra knivområdet (27). Rengjøring av undergulvet umiddelbart etter arbeidet er enklere og grundigere. Da er smuss og planterester fortsatt ferske og løsner lettere.

4. Ved behov og fastsittende smuss kan du også bruke en spesialrenser. Aggressive rengjøringsmidler som kaldrengjøring eller vaskebensin må ikke brukes.
5. Kontroller om gressutkastet er fritt for gressrester og fjern dem om nødvendig.

13.1.2 Rengjør plenklipperen via vanntilkoblingen (14) (fig. 1, 16)

MERKNAD

Sett tennpluggkontakten igjen riktig på tennpluggen.

1. Ta først og fremst ut mulching-innsatsen (26) eller gressoppsamlingssekken (23).
2. For rengjøring, koble en hageslange til vanntilkoblingen (14) ved hjelp av den pluggkoblingen.
3. Åpne vannkranen og start plenklipperen (se *11.4.1*).
4. Vannet virvles rundt med den roterende kniven (27).
5. Etter noen minutter er plenklipperen fri for all fastsittende smuss- og gressrester.
6. La deretter plenklipperen gå en kort stund uten vann for å fjerne mesteparten av fuktigheten ved hjelp av sirkulasjonsluften fra kniven (27).

13.1.3 Rengjøring av kileremmen (32) (fig. 17)

1. Vipp plenklipperen bakover.
2. Rengjør kileremmen (32) med en håndbørste eller trykkluft etter hver bruk.

13.2 Vedlikehold

- Regelmessig, grundig vedlikehold er nødvendig for å garantere sikkerhetsnivået og ytelsen til produktet.
- Sørg for at alle mutrer, bolter og skruer er trukket fast og at produktet er i sikker arbeidstilstand.
- Kontroller gressoppsamlingssekken regelmessig for slitasje eller tap av funksjonalitet.
- Av sikkerhetsgrunner, skift ut slitte eller skadde deler.
- Kontroller at for- og bakhjulene er godt festet.
- For å sikre at hjulene beveger seg jevnt, anbefaler vi å rengjøre hjulakslene og hjulnavene minst én gang per sesong.
- Arbeid som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen skal kun utføres på et autorisert fagverksted.
- Plasser produktet på en flat, rett overflate.

Nødvendig verktøy:

- Drivstoffsugepumpe*
- Fille/klut*
- Gaffelnøkkel/fastnøkkel NB 17 mm*
- Gaffelnøkkel/fastnøkkel NB 10 mm*
- Oljepumpe*
- Flat oljeoppsamlingspanne (for oljeskift)*
- Oppsamlingsbeholder*
- Kobbertrådbørste*
- Tennpluggnøkkel*

* = ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

13.2.1 Skifte av kniven (27) (fig. 1, 18)

⚠ ADVARSEL

Det er fare for personskade ved arbeid med en skadet kniv.

– Bruk vernehansker!
– Av sikkerhetsgrunner må kniven kun slipes, balanseres og monteres av et autorisert fagverksted. For å oppnå optimale arbeidsresultater anbefales det å få kniven kontrollert en gang i året.
– Bruk kun originale reservedeler når du skifter ut kniven.

1. Tøm drivstofftanken (11) med en drivstoffsugepumpe, før du fjerner bladet. Vipp aldri plenklipperen til siden eller forover når drivstoff- eller oljetanken er full! Dette skader motoren og ugyldiggjør garantien.
2. Hold fast kniven (27) med én hånd.
3. Vri knivskruen (28) mot klokken ved hjelp av en gaffelnøkkel NB17 av fra motorspindelen (30). Fjern underlagsskiven (29).
4. Monter den nye kniven (27) igjen i omvendt rekkefølge. Fest knivskruen (28) forskriftsmessig. Pass på at kniven (27) er riktig posisjonert og ligger i flukt mot motorspindelen (30).
5. Tiltrekkingsmomentet til knivskruen (28) er 45 Nm. Skift også knivskruen (28) når du skifter ut kniven (27).

13.2.1.1 Skadde kniver (27)

Hvis bladet (27) kommer i kontakt med en hindring, stopp motoren umiddelbart og trekk av tennpluggkoblingen (16).

- Kontroller kniven (27) for skade.
- Skadde eller bøyde kniver (27) må skiftes ut.
- Rett aldri ut en bøyd kniv (27).
- Arbeid aldri med en bøyd eller sterkt slitt kniv (27), da dette vil forårsake vibrasjoner og kan føre til ytterligere skader på gressklipperen.

13.2.2 Kontroll av oljenivået (fig. 9)

⚠ ADVARSEL

Helsefare!

Innånding av drivstoff-/smøreoljedamp og avgasser kan forårsake alvorlige personskader, bevisstløshet og i ekstreme tilfeller død.

– Ikke pust inn drivstoff-/smøreoljedamp og avgass.
– Produktet skal kun drives utendørs.

OBS

Produktskade!

Hvis produktet brukes uten eller med for lite motor- og girolje, kan dette føre til motorskader.

– Fyll på drivstoff og olje før igangsetting. Produktet leveres uten motor- og girolje.
– Bruk hertil kun motorolje SAE 10W-30 eller SAE 10W-40.

OBS

Miljøskader!

Sølt olje kan forurense miljøet permanent. Væsken er svært giftig og kan raskt føre til vannforurensning.

– Fyll/tøm olje kun på flate, faste overflater.
– Bruk en påfyllingsstuss eller trakt.
– Samle opp olje som tappes ut i en egnet beholder.
– Tørk umiddelbart opp eventuelt oljesøl og kast kluten i henhold til lokale forskrifter.
– Kast olje i henhold til lokale forskrifter.

1. Skru ut oljepeilepinnen (18) ved å dreie den mot venstre og tørk den av med en ren, lofri klut.
2. Sett oljepeilepinnen (18) inn igjen og kontroller oljenivået uten å skru peilepinnen fast igjen.
3. Trekk ut oljepeilepinnen (18) og les av oljenivået i horisontal posisjon. Oljenivået må være innenfor den midtre markeringen på oljepeilepinnen (18).
4. Skru deretter oljepeilepinnen (18) inn igjen.

13.2.3 Oljeskift

Motoroljen bør skiftes årlig før sesongstart med motoren varm og slått av.

Bruk hertil kun motorolje (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Skru ut peilepinnen (18) ved å vri den mot venstre.
2. Bruk en oljepumpe (med slange) til å suge ut motoroljen gjennom påfyllingsstussen.
3. Fyll på fersk motorolje og kontroller oljenivået (se Fyll på motorolje (fig. 9)).

13.2.4 Tapp av drivstoff med en drivstoffsugepumpe (fig. 10, 19)

1. Hold en oppsamlingsbeholder under slangen til drivstoffsugepumpen.
2. Skru opp og fjern tanklokket (10).
3. Skyv slangen til drivstoffsugepumpen inn i drivstofftanken (11) og tapp av drivstoffet fullstendig ved hjelp av drivstoffsugepumpen.
4. Skru tanklokket (10) fast igjen.
5. For å sikre at det ikke er igjen drivstoff i forgasseren, må gjenværende drivstoff tappes ut av forgasseren. For å gjøre dette, plasser en passende beholder under forgasseren og åpne forgasserskruen (31) med en gaffelnøkkel NB10.

13.2.5 Vedlikehold av luftfilter (12a) (fig. 20)

⚠ FARE

Brann- og eksplosjonsfare!

Drivstoff kan antennes og eventuelt eksplodere ved feil rengjøring. Dette fører til alvorlige forbrenninger eller død.

– Luftfilteret skal kun rengjøres ved å banke det ut.
– Luftfilteret skal aldri rengjøres med bensin eller brennbare løsemidler.

OBS

Fare for skader!

Drift av motoren uten eller med et skadet filterelement kan føre til motorskader.

– La aldri motoren gå uten eller med et skadet luftfilterelement. Smuss havner da i motoren, og det kan føre til alvorlige motorskader.

Skitne luftfiltre (12a) reduserer motorytelsen på grunn av utilstrekkelig lufttilførsel til forgasseren. Regelmessige kontroller er derfor veldig viktige.

Luftfilteret (12a) bør kontrolleres hver 25. driftstime og rengjøres om nødvendig. Hvis luften er veldig støvete, bør luftfilteret (12a) kontrolleres oftere.

1. Ta av luftfilterdekselet (12) og fjern luftfilteret (12a).
2. Luftfilteret (12a) skal kun rengjøres ved å banke det ut.
3. Et defekt luftfilter (12a) må skiftes ut mot et nytt.
4. Legg igjen inn luftfilteret (12a) og sett på luftfilterdekselet (12).

13.2.6 Vedlikehold av tennpluggen (16a) (fig. 21-22)

Kontroller tennpluggen (16a) for smuss første gang etter 10 driftstimer og rengjør den med en kobbertrådbørste om nødvendig. Deretter skal tennpluggen (16a) vedlikeholdes hver 50. driftstime.

1. Fjern tennpluggkontakten (16) med en dreiebevegelse (fig. 22).
2. Fjern tennpluggen (16a) med en tennpluggnøkkel.
3. Bruk en bladføler og still inn avstanden på 0,75 mm (0,030”). Sett på igjen tennpluggen (16a) og pass på så du ikke strammer den for mye.

13.2.7 Motorbremsespak (3) (fig. 1, 11)

Motoren er utstyrt med en mekanisk brems, som må kontrolleres regelmessig. Når motorbremsespaken (3) slippes, må kniven (27) stanse innen 7 sekunder.

En kniv (27) som er i bevegelse skaper merkbare vindlyder. Bevegelse av kniven (27) signaliseres av vindlyden som genereres og kan kontrolleres på denne måten.

MERKNAD

Hvis du oppdager at knivstoppanordningen ikke fungerer som den skal, ta kontakt med kundeservicen eller et fagverksted.

Sørg for at produktet er i perfekt stand gjennom hele levetiden. Feil vedlikehold kan føre til livsfarlige personskader.

14 Transport

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader og forbrenninger!

Produktet kan starte uventet, noe som kan føre til personskader.

– Slå av motoren før alle rengjørings- og vedlikeholdsarbeider.
– La motoren avkjøle.
– Trekk tennpluggkontakten av fra tennpluggen.

MERKNAD

For transport må du alltid sette klippehøyden til høyeste posisjon.

1. Tøm drivstofftanken i en godkjent Oppsamlingsbeholder med en drivstoffsugepumpe.
2. Tapp ut motoroljen fra den varme motoren.
3. Rengjør sylinderens kjøleribber og huset.
4. Fold sammen den øvre skyvebøylen (4) (se *15.2*).
5. Pakk flere lag med bølgepapp mellom øvre (4) og nedre skyvebøyle (8) og motoren for å unngå slipeskader.
6. For å hindre skader og personskader, må produktet ved transport i kjøretøy sikres mot å velte og skli.

15 Lagring

OBS

Rengjør og vedlikehold produktet før lagring.

OBS

Ikke lagre produktet med full gressoppsamlingssekk. I varmt vær begynner gresset å gjære. Det består brannfare!

Lagre produktet og dets tilbehør på et mørkt, tørt, frostfritt sted og utilgjengelig for barn.
Den optimale lagringstemperaturen er mellom 5°C og 30˚C.
Oppbevar produktet i originalemballasjen.
Dekk til produktet for å beskytte det mot støv eller fuktighet. Oppbevar brukerveiledningen sammen med produktet.

- Oppbevar aldri produktet med drivstoff i drivstofftanken inne i en bygning, hvor drivstoffdamp kan komme i kontakt med åpen ild eller gnister.
- La motoren avkjøles før du parkerer produktet i lukkede rom.
- Ved langtidslagring, tøm drivstofftanken med en drivstoffsugepumpe (ikke inkludert i leveringsomfanget).
- For å unngå brannfare, hold motoren, eksosen og området rundt drivstofftanken fri for gress, løv eller fettsøl (olje).

15.1 Forberedelse for oppbevaring av plenklipperen

⚠ ADVARSEL

Ikke fjern drivstoff i lukkede rom, i nærheten av ild eller mens du røyker. Gassdamp kan forårsake eksplosjoner eller brann.

1. Tøm drivstofftanken (11) (se *13.2.4*).
2. Gjennomfør oljeskift (se *13.2.3*).
3. Fjern tennpluggkontakten (16) fra tennpluggen (16a). Fjern tennpluggen (16a) med en tennpluggnøkkel (se *13.2.6*).
4. Bruk en oljekanne, fyll ca 0,2 l olje i sylinderen.
5. Trekk langsomt i startsnoren (25), slik at oljen beskytter sylinderen innvendig.
6. Skru tennpluggen (16a) inn igjen.
7. Rengjør kjøleribbene til sylinderen og huset (se *13.1.1*).
8. Rengjør hele produktet for å beskytte malingsfargen.
9. Oppbevar produktet på et godt ventilert sted.

15.2 Folde sammen øvre skyvebøyle (4) (fig. 1)

⚠ ADVARSEL

Klemfare!

Hold alltid skyvebøylen på det høyeste punktet med én hånd.

– Plasser aldri fingrene mellom øvre og nedre skyvebøyle.

Den øvre skyvebøylen (4) kan foldes sammen for å spare plass.

1. Fjern gressoppsamlingssekken (23).
2. Hekt av startsnoren (25) på taukroken (24).
3. Åpne hurtigstrammespaken (5) på den nedre skyvebøylen (8).
4. Drei hurtigstrammespaken (5) på tvers av skyvebøylen. Hertil må du trekke hurtigstrammespaken (5) litt bort fra den nedre skyvebøylen (8).
5. Vipp ned den øvre skyvebøylen (4). Derved må kablene ikke komme i klem.

16 Reparasjon og reservedelsbestilling

16.1 Reservedelsbestilling

Ved bestilling av reservedeler må du angi følgende opplysninger:

- Modellbetegnelse
- Artikkelnummer
- Data til typeskiltet

Reservedeler / tilbehør

Kniv - artikkel–nr.:	7911200639
Motorolje - artikkelnr.:	7850000025

17 Feilhjelp

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Urolig gange, sterk vibrasjon av produktet.	Løse skruer.	Sjekk skruene.
	Knivfeste løst.	Sjekk knivfestet.
	Kniven er ubalansert.	Skift ut kniven.
Motor går ikke.	Motorbremsespaken er ikke trykket inn.	Trykk inn motorbremsespaken.
	Gasspak i feil stilling.	Sjekk innstillingen.
	Tennplugg defekt.	Skift tennpluggen.
	Drivstofftank tom.	Fyll på drivstoff.
	Forurenset drivstoff.	Tøm drivstofftanken og fyll den med rent drivstoff.
	Motor defekt.	Kontakt autorisert kundeservice.
Motoren går urolig.	Luftfilteret er skittent.	Rengjør luftfilteret.
	Tennpluggen er skitten.	Rengjør tennpluggen.
Plen blir gul, uregelmessig klipping.	Luftfilteret er skittent.	Rengjør luftfilteret.
	Tennpluggen er skitten.	Rengjør tennpluggen.
Gressutkastet er urent.	For lav klippehøyde.	Stille inn klippehøyden.
	Kniv nedslitt.	Skift ut kniven.
	Gressoppsamlingssekk blokkert.	Tøm gressoppsamlingssekken eller løsne blokkeringen.

18 Kassering og gjenvinning

Henvisning om emballasjen

Emballasjemateriale kan resirkuleres. Vennligst kast emballasje på en miljøvennlig måte.

Du kan finne ut hvordan du kasserer det gamle apparatet hos din kommune- eller byadministrasjon.

Drivstoff og oljer

- Før kassering av produktet må drivstofftanken og motoroljebeholderen tømmes!
- Drivstoff og motorolje skal ikke kastes i husholdningsavfall eller avløp, men må samles inn eller kasseres separat!
- Tomme olje- og drivstoffbeholdere skal kasseres på en miljøvennlig måte.

19 EU-samsvarserklæring

Oversettelse av den opprinnelige samsvarserklæringen

Produsent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vi erklærer med eneansvar at produktet som er beskrevet her er i samsvar med gjeldende direktiver og standarder.

Merke:	**Scheppach**
Artikkelnavn:	**BENSIN PLENKLIPPER – MS225-56**
Art.-nr.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

EU-direktiver:
2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EF, 2000/14/EF_2005/88/EF, 2016/1628/EU

* Gjenstand for erklæringen beskrevet ovenfor oppfyller forskriftene til direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektronikk og elektronisk utstyr.

Anvendte standarder:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Prosedyrer for samsvarsvurdering:

2000/14/EF_2005/88/EF – Vedlegg: VI

Garantert lydeffektnivå (L_{WA}):	98 dB
Målt lydeffektnivå (L_{WA}):	94,7 dB
Oppnevnt instans:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Tyskland
Nummer:	0036

2016/1628/EU

Utslipp. Nr: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Dokumentasjonsansvarlig:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Съдържание

1 Увод 314
2 Описание на продукта (Фиг. 1 – 22) 315
3 Обем на доставката (Фиг. 1-2) 315
4 Употреба по предназначение 315
5 Употреба не по предназначение 316
6 Указания за безопасност 316
7 Технически данни 319
8 Разопаковане 320
9 Монтаж 320
10 Преди пускане в експлоатация 320
11 Експлоатация 322
12 Указания за работа 324
13 Почистване и поддръжка 324
14 Транспортиране 327
15 Съхранение 328
16 Ремонт и поръчка на резервни части 328
17 Отстраняване на неизправности 328
18 Изхвърляне и рециклиране 329
19 ЕС Декларация за съответствие 329
20 Изображение в разглобен вид 393

Обяснение на символите върху продукта

Използването на символи в настоящото ръководство следва да насочи вниманието Ви към евентуални рискове. Символите за безопасност и обясненията, които ги придружават, трябва да бъдат разбрани точно. Самите предупреждения не премахват рисковете и не могат да заменят правилните мерки за предотвратяване на злополуки.

	Внимание! Неспазването на знаците за безопасност и предупрежденията, поставени на продукта, както и неспазването на предупредителните указания и ръководството за обслужване може да доведе до сериозни наранявания или дори до смърт.
	Преди пускане в експлоатация прочетете и спазвайте ръководството за експлоатация и указанията за безопасност!
	Не косете нагоре или надолу по склонове.
	Преди да започнете работа с градинската косачка, отстранете всички малки части, които могат да бъдат изхвърлени наоколо.
	Опасност от хвърчащи предмети при работещ двигател.
	Уверете се, че останалите хора спазват достатъчно безопасно разстояние.
	Преди да започнете работа по поддръжката, извадете лулата на запалителната свещ.
	Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се ножове.
	Двигателят се нагрява силно по време на работа, не го докосвайте!
	Носете защита за слуха. Носете защитни очила.
	ВНИМАНИЕ! Експлоатационните материали са запалими и експлозивни – опасност от изгаряне. Не зареждайте с гориво, когато двигателят е горещ или работи.
	Вместимост на резервоара
	Двигателно масло
	Дължина на ножа. Макс. широчина на рязане.
	Гарантирано ниво на звукова мощност на продукта.
	Проверете нивото на маслото
	DRIVE - задвижване със скоба STOP - лост за спирачното устройство на двигателя
	Опасност от отравяне! Използвайте продукта само на открито и никога в затворени или лошо вентилирани помещения.
	Продуктът отговаря на приложимите европейски директиви.
	Продуктът отговаря на приложимите сръбски директиви.

1 Увод

Производител:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen, Германия

Уважаеми клиенти,

Желаем Ви много приятни моменти и успехи при работата с Вашия нов продукт.

Указание:

Съгласно действащия закон за продуктовата отговорност, производителят на този продукт не носи отговорност за щети, възникнали по или поради този уред, при:

- Неправилно боравене
- Неспазване на ръководството за употреба
- Ремонти от неупълномощени специалисти, явяващи се трети лица
- Монтаж и подмяна на не оригинални резервни части
- Употреба не по предназначение

Вземете под внимание:

Ръководството за употреба е съставна част от този продукт.

То съдържа важни указания относно безопасната, правилната и икономичната работа с продукта, избягването на опасности, спестяването на разходи за ремонт, намаляването на времената на престой и увеличаването на надеждността и експлоатационния живот на продукта. В допълнение към указанията за безопасност в това ръководство за употреба, задължително трябва да спазвате отнасящите се до експлоатацията на продукта предписания във Вашата страна.

Преди да използвате продукта, запознайте се с всички указания за работа и безопасност. Използвайте продукта само както е описано и за посочените области на употреба. Съхранявайте ръководството за употреба на сигурно място и предавайте всички документи, когато предавате продукта на трети лица.

2 Описание на продукта (Фиг. 1 – 22)

1. Лост за управление
2. Задвижване със скоба
3. Лост за спирачното устройство на двигателя
4. Горна подвижна скоба
5. Лост на устройството за бързо затягане
6. Пластмасова звездообразна гайка
7. Кабелна скоба
8. Долна подвижна скоба
9. Водач (подвижна скоба)
10. Капак на резервоара
11. Резервоар за гориво
12. Капак на въздушния филтър

12a. Въздушен филтър

13. -
14. Водно съединение
15. Ходово колело
16. Лула на запалителна свещ

16a. Запалителна свещ

17. Ауспух
18. Маслоизмервателна щека
19. Странична клапа за разтоварване

19a. Страничен изхвъргач

20. Регулиране на височината на рязане
21. Задвижващо колело
22. Клапа за изхвърляне
23. кош за трева
24. Кука за въже
25. Вжжен стартер
26. Мулчираща вложка
27. Нож
28. Винт за ножове
29. Подложна шайба
30. Шпиндел на двигателя
31. Винт на карбуратора
32. Клиновиден ремък

3 Обем на доставката (Фиг. 1-2)

Поз.	Брой	Наименование
4.	1 x	бензинова градинска косачка с горна подвижна скоба
5.	2 x	Лост на устройството за бързо затягане
6.	4 x	Пластмасова звездообразна гайка
7.	1 x	Кабелна скоба
8.	1 x	Долна подвижна скоба
9.	2 x	Водач (подвижна скоба)
19a.	1 x	Страничен изхвъргач
23.	1 x	кош за трева
26.	1 x	Мулчираща вложка
A.	2 x	винта M8
B.	2 x	малки подложни шайби
C.	2 x	голями подложни шайби
D.	2 x	Дистанционен елемент
	1 x	Ръководство за употреба

4 Употреба по предназначение

Бензиновата градинска косачка е подходяща за лично ползване в домашни и хоби градини. Градинските косачки за частните домашни и хоби градини са тези, чиято годишна употреба обикновено не надхвърля 50 часа и които се използват предимно за поддръжка на морави и тревни площи, но не и на обществени съоръжения, паркове, спортни съоръжения, както и в селското и горското стопанство.

Продуктът може да се използва само съгласно своето предназначение. Всяка различаваща се от това употреба не е по предназначение. За всякакъв вид произтичащи от това щети или наранявания отговорност носи потребителят, а не производителят.

Съставна част от употребата по предназначение е също и спазването на указанията за безопасност, както и ръководството за монтаж и указанията за експлоатация в ръководството за употреба.

Лицата, които обслужват и поддържат продукта, трябва да са запознати с него и да са информирани относно възможните опасности.

Промените по продукта освобождават изцяло производителя от отговорност за възникнали в резултат от това щети.

Продуктът може да се използва само с оригинални резервни части и оригинални принадлежности на производителя.

Предписанията за безопасност, работа и поддръжка на производителя, както и посочените размери в Техническите данни, трябва да бъдат спазвани.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За Ваша собствена безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите указания за безопасност, преди да пуснете продукта в експлоатация. Ако ще предоставяте продукта на трети лица, винаги им давайте и това ръководство за употреба.

5 Употреба не по предназначение

Моля, обърнете внимание, че нашите продукти не са конструирани с предназначение за търговска, професионална или промишлена употреба. Не поемаме гаранция, ако продуктът се използва в търговски, занаятчийски или промишлени предприятия, както и при равносилни дейности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поради физическа опасност за потребителя, градинската косачка не трябва да се използва за следната работа (непълен списък):

– за подрязване на храсти, жив плет и шубраци,
– за рязане на увивни растения,
– за грижа за тревните площи на покривните насаждения и в балконските сандъчета,
– за рязане и раздробяване на изрезки от дървета и жив плет,
– за почистване на тротоари (изсмукване, издухване),
– за изравняване на купчини, като напр. кортичини,
– за транспортиране на нарязана трева, освен в предвидения за целта кош за трева.

Обяснение на сигналните думи в ръководството за експлоатация

⚠ ОПАСНОСТ

Сигнална дума за обозначаване на непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сигнална дума за обозначаване на възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ

Сигнална дума за обозначаване на потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ

Сигнална дума за обозначаване на потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до повреждане на продукта или имуществени щети.

6 Указания за безопасност

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, предоставени с този продукт.

Пропуски при спазването на следните инструкциите могат да доведат до пожар и/или тежки наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да започнете работа с продукта, се запознайте с всички органи за управление.

– Упражнете се да използвате продукта и помолете опитен потребител или специалист да ви обясни неговото функциониране, начина на действие и техниките на работа.
– Уверете се, че можете да спрете продукта незабавно в случай на авария.
– Неправилната употреба на продукта може да доведе до сериозни наранявания.
– Ако по време на работа възникне инцидент или неизправност, незабавно изключете продукта. Лекувайте нараняванията правилно или потърсете медицинска помощ.

Кой не трябва да използва продукта:

- Деца и другите лица, които не са прочели инструкцията за употреба (местните разпоредби може да определят минималната възраст на потребителя).
- Лицата, които са под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, уморени са или са болни.

6.1 Указания за безопасност за ръчно управлявани градински косачки

- Прочетете внимателно инструкцията за употреба. Запознайте се с настройките и с правилното използване на продукта.
- Никога не позволявайте на деца или други хора, които не са прочели инструкцията за употреба, да използват градинската косачка. Местните разпоредби могат да определят минималната възраст на потребителя.
- Никога не косете, докато наблизо има други хора, особено деца, или животни. Не забравяйте, че операторът или потребителят са отговорни за инциденти, включващи други хора или тяхното имущество.
- Косете само при добра видимост. Необходимо е да държите третите лица далеч.
- Ако трябва да предадете продукта на трети лица, моля предайте също и това ръководство за употреба.
- По време на косене винаги носете здрави нехлъзгащи се обувки и дълги панталони. Не косете боси или в леки сандали.

- Проверете терена, на който ще се използва продукта, и отстранете всички предмети като камъни, играчки, пръчки и жици и др., които могат да бъдат уловени или изхвърлени.
- Изключете двигателя, изчакайте да спре и изключете лулата на запалителната свещ, когато
  - оставяте продукта.
  - отстранявате запушвания или препятствия.
  - продуктът е бил в контакт с чужди тела.
  - в продукта се появяват неизправности и необичайни вибрации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горивото е силно запалимо:

- Съхранявайте горивото само в резервоари (туби), предназначени за тази цел.
- Зареждайте гориво само на открито и не пушете по време на зареждане.
- Преди да стартирате двигателя, трябва да заредите с гориво. Докато двигателят работи или веднага след изключване на продукта, не отваряйте капачката на резервоара за гориво и не доливайте гориво.
- Ако е изтекло гориво, не трябва да се прави опит за стартиране на двигателя. Вместо това продуктът трябва да се отстрани от замърсената с гориво повърхност. Всякакви опити за палене трябва да се избягват докато горивните изпарения се изпарят.
- От съображения за сигурност резервоарът за гориво и другите капачки на резервоара трябва да се сменят при повреда.
- Никога не съхранявайте горивото в близост до източник на искри. Винаги използвайте тествана туба. Дръжте горивото далеч от деца.
- Сменете дефектния шумозаглушител.
- Преди употреба винаги проверявайте визуално дали ножът и закрепващите болтове са износени или повредени. За избягване на дебаланс износените или повредени ножове и закрепващи болтове трябва да се сменят само в комплект.

6.2 Боравене

Боравене:

- Уверете се, че всички гайки, болтове и винтове са здраво затегнати и че продуктът е в безопасно работно състояние.
- Никога не съхранявайте продукта с гориво в резервоара в сграда, където горивните изпарения могат да влязат в контакт с открит пламък или искри.
- Оставете двигателя да се охлади, преди да приберете продукта в затворено помещение.
- За да избегнете опасността от пожар, пазете двигателя, ауспуха и резервоара за гориво чисти от трева, листа или изтичаща грес (изтичащо масло).
- Редовно проверявайте устройството за събиране за трева за износване или загуба на функционалност.
- От съображения за сигурност подменяйте износени или повредени части.
- Ако е необходимо да изпразните резервоара за гориво, това трябва да стане на открито.
- Не оставяйте двигателя с вътрешно горене да работи в затворени помещения, в които може да се натрупа опасен въглероден окис.
- Косете само при дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Ако е възможно, избягвайте да използвате продукта, когато тревата е мокра.
- Забранено е използването на продукта по време на гръмотевична буря – **Опасност от мълнии!**
- Винаги заемайте стабилна стойка, когато работите на склонове.
- Водете продукта само с пешеходна скорост.
- Следното се отнася за продукти върху колела: Косете винаги напречно на склона, никога отдолу нагоре или отгоре надолу. Бъдете особено предпазливи, когато сменяте посоката на движение при наклонен терен.
- Не косете по прекалено стръмни склонове и в близост до сметища, канавки или диги. Бъдете особено внимателни, когато обръщате продукта или го дърпате към себе си.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Специално внимание трябва да се отделя при работа и промяна на посоката на движение по склонове и насипи.

– Осигурявайте си стабилен стоеж.
– Носете обувки с неплъзгащи се, грапави подметки и подходящо облекло.
– Косете винаги напречно на наклона.
– От съображения за сигурност склоновете с наклон над 15 градуса не трябва да се култивират с продукта.
– Внимавайте, когато се движите назад и когато дърпате продукта. Опасност от спъване!

- Спрете ножа, когато се налага накланяне на градинската косачка, при транспортиране върху площи, различни от трева, и при преместване на градинската косачка към и от окосената площ.

⚠ ВНИМАНИЕ

Косачката за трева не трябва да се използва, ако не е поставено пълното колекторно устройство за трева или самозатварящото се защитно устройство на отвора за изхвърляне.

- Никога не използвайте градинската косачка с повредени защитни устройства или защитни решетки или без монтирани защитни устройства, напр. отражателни ламарини и/или колекторни устройства за трева.
- Не променяйте настройките на регулатора на двигателя и не превишавайте оборотите на двигателя.

- Освободете спирачката на двигателя и разединете всички режещи инструменти и задвижвания, преди да стартирате двигателя.
- Стартирайте двигателя внимателно, съгласно инструкциите на производителя. Уверете се, че краката са на достатъчно разстояние от ножа.
- При стартиране на двигателя, градинската косачка не трябва да бъде повдигната, което значи, че при процеса на работа тя трябва да се повдигне. В такъв случай я наклонете само дотолкова, доколкото е безусловно необходимо и я повдигайте откъм страната, която не влиза в контакт с потребителя.
- Не стартирайте двигателя, когато стоите пред канала за изхвърляне.
- Никога не поставяйте ръцете или краката си върху или под въртящите се части. Винаги стойте далеч от отвора за изхвърляне.
- Никога не вдигайте и не пренасяйте косачка за трева с работещ двигател.
- Спрете двигателя и се уверете, че всички движещи се части са спрели и че контактният ключ, ако има такъв, е изваден:
  - Преди да разблокирате или отстраните запушванията в канала за изхвърляне.
  - Преди да проверявате, почиствате или работите по продукта.
  - При удар в чуждо тяло. Проверете продукта за повреди и направете необходимите ремонти, преди да я стартирате и да работите отново с него. Необходима е незабавна проверка, ако продуктът започне да вибрира необичайно.
  - Когато се отдалечите от продукта.
  - Преди да заредите гориво.
- Когато двигателят спре, затворете дроселовата клапа. Ако двигателят е снабден със спирателен клапан за бензин, затворете го след употреба.
- Работата с продукта при прекомерна скорост може да увеличи опасността от злополуки.
- Бъдете внимателни, когато настройвате продукта и избягвайте прищипване на пръстите между движещия се нож и неподвижните части на машината.
- Бъдете особено внимателни, когато косите върху мека почва, близки сметища, канавки и диги.
- Избягвайте зони, където колелата губят сцепление или където косенето не е безопасно.
- Внимавайте за трафика, когато сте близо до път.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от спъване!

Внимавайте, когато се движите назад и когато дърпате продукта.

Преди да дадете заден ход, се уверете, че зад вас няма малки деца.

- Потребителят трябва да бъде подходящо обучен за неговото използване, настройка и работа (включително забранени операции).
- Проверявайте редовно продукта и преди всяка употреба се уверявайте, че всички фиксатори за стартиране и превключватели с бутони работят правилно.
- Имайте предвид, че при неправилна поддръжка, използване на несъвместими резервни части или отстраняване или модификации на предпазните устройства може да се стигне до повреда на продукта или сериозни наранявания на лицето, което работи с него.
- Имайте предвид, че системите за безопасност или устройствата на продукта не трябва да се манипулират или изключват. Никога не отстранявайте части, които се използват за безопасност.
- Имайте предвид, че потребителят не трябва да променя или подправя каквито и да е запечатани настройки за контрол на скоростта на двигателя.
- Използвайте само ножове и аксесоари, препоръчани от производителя. Използването на други работни инструменти и принадлежности може да представлява опасност от нараняване на потребителя.
- Винаги поддържайте продукта в добро работно състояние.
- Необходимо е да се правят достатъчно почивки, за да се намали излагането на шум и вибрации.

6.3 Остатъчни опасности и защитни мерки

Пренебрегване на ергономичните принципи

Немарливо използване на личните предпазни средства (ЛПС)

Немарливото използване или неизползването на личните предпазни средства може да доведе до сериозни наранявания.

- Носете препоръчителните предпазни средства.

Човешко поведение, неправилно поведение

- Винаги да бъдете напълно концентрирани при изпълнението на всички задачи.

Остатъчен риск

- Никога не може да се изключи

Опасност поради шум

Увреждания на слуха

Продължителната незащитена работа с продукта може да доведе до загуба на слуха.

- Винаги носете защита за слуха.

Поведение в случай на злополука

В случай на злополука трябва да предприемете необходимите мерки за оказване на първа помощ и да поискате възможно най-скоро квалифицирана медицинска помощ.

Остатъчни рискове

Продуктът е конструиран съгласно нивото на развитие на техниката и признатите правила на техника на безопасност. Въпреки това, при работа могат да възникнат отделни остатъчни рискове.

- Освен това, въпреки всички взети предпазни мерки, могат да съществуват неявни остатъчни рискове.

- Остатъчните рискове могат да бъдат намалени, ако бъдат спазвани глави „Указания за безопасност“ и „Употреба по предназначение“, както и ръководството за употреба като цяло.
- Избягвайте непреднамерено пускане в експлоатация на продукта.
- Дръжте ръцете си далеч от работната зона, когато продуктът работи.
- Неволно пускане на продукта в експлоатация.
- Спазвайте предписаните указания за поддръжка и безопасност в ръководството за употреба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на продължителна работа може да се стигне до нарушения на кръвообращението (синдром на белия пръст), дължащи се на вибрации в ръцете на оператора.

Синдромът на Рейно е съдово заболяване, при което малките кръвоносни съдове на пръстите на ръцете и краката се свиват спазматично. Засегнатите участъци вече не получават достатъчно кръв и поради тази причина изглеждат много бледи. Честото използване на вибриращи продукти може да причини увреждане на нервите при лица, чието оросяване на крайниците е нарушено (например пушачи, диабетици).

Ако забележите някакво необичайно увреждане, незабавно прекратете работата си и се консултирайте с лекар.

7 Технически данни

Тип на двигателя	1-цилиндров, 4-тактов OHV двигател
Работен обем	224 cm^3
Работни обороти	2800 min^{-1}
Мощност на двигателя	4,4kW/6,0PS
Гориво	Обикновен бензин/ безоловен макс. 10% биоетанол
Вместимост на резервоара	1,2 l
Двигателно масло	SAE 10W-40
Вместимост на резервоара/ масло	0,4 l
Регулиране на височината на рязане	25-75 mm/7-кратно
Вместимост на коша за трева	65 l
Широчина на рязане	56 cm
Емисии на CO_2	1,088 g/kWh
Тегло	31,0 kg

Запазва се правото на технически промени!

Шум и вибрации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Шумът може да окаже сериозни въздействия върху Вашето здраве. Ако шумът, издаван от машината, надхвърля 85 dB, моля, Вие и хората, намиращи се в непосредствена близост до машината, носете подходящи средства за защита на слуха.

Характеристики на шума

Ниво на звуково налягане L_{pA}	74,7 dB
Неопределеност на измерването K_{pA}	1,92 dB
Ниво на звукова мощност L_{wA}	94,7 dB
Неопределеност на измерването K_{wA}	1,92 dB

Ако е необходимо спазвайте часовете за почивка и ограничавайте продължителността на работата до най-необходимото.

Вибрационни показатели (вибрации длан-ръка)

Вибрации a_{hv}	5,7 m/s^2
Неопределеност на измерването K_h	2,3 m/s^2

Ограничавайте образуването на шум и вибрациите до минимум!

- Използвайте само изрядни продукти.
- Поддържайте и почиствайте редовно продукта.
- Съобразявайте начина си на работа спрямо продукта.
- Не претоварвайте продукта.
- При нужда възлагайте проверка на продукта.
- Изключвайте продукта, когато той не се използва.
- Носете ръкавици.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на продължителна работа може да се стигне до нарушения на кръвообращението (синдром на белия пръст), дължащи се на вибрации в ръцете на оператора.

Синдромът на Рейно е съдово заболяване, при което малките кръвоносни съдове на пръстите на ръцете и краката се свиват спазматично. Засегнатите участъци вече не получават достатъчно кръв и поради тази причина изглеждат много бледи. Честото използване на вибриращи продукти може да причини увреждане на нервите при лица, чието оросяване на крайниците е нарушено (например пушачи, диабетици).

Ако забележите някакво необичайно увреждане, незабавно прекратете работата си и се консултирайте с лекар.

Съблюдавайте следните указания, за да намалите опасностите:

- В студено време дръжте тялото си, и особено ръцете, топли.
- Правете редовни почивки и движете ръцете си, за да стимулирате кръвообращението.
- Осигурете възможно най-ниска вибрация на продукта чрез редовна поддръжка и здраво закрепени части на продукта.

8 Разопаковане

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продуктът и опаковъчните материали не са детска играчка!

Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио и дребни части! Съществува опасност от поглъщане и задушаване!

- Отворете опаковката и внимателно извадете продукта.
- Отстранете опаковъчния материал, както и опаковъчните и транспортните осигуровки (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставката е пълен.
- Проверете продукта и принадлежностите за повреди от транспортирането. Незабавно съобщете на транспортната компания, с която е бил доставен продукта, за възникналите щети. По-късни рекламации не се признават.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.
- Преди употреба се запознайте с продукта посредством ръководството за употреба.
- За принадлежности, както за износващи се и резервни части, използвайте само оригинални части. Резервни части можете да си набавите от Вашия специализиран търговец.
- При поръчки посочвайте нашия номер на артикул, както и типа и годината на производство на продукта.

9 Монтаж

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване от въртящия се нож. Работете с продукта само когато е изключен и ножът е неподвижен!

ВНИМАНИЕ

Уверете се, че жилото за газта не е притиснато, когато монтирате подвижните скоби.

Поставете продукта върху равна повърхност.

Необходим инструмент:

- кръстата отвертка*

* = не са включени задължително в обема на доставката!

9.1 Монтиране на долната подвижна скоба (8) (Фиг. 1, 3, 4)

1. Демонтирайте компонента, състоящ се от винт M8 (A), дистанционен елемент (D) и пластмасова звездообразна гайка (6).
2. Плъзнете по един водач (9) върху болта на долната подвижна скоба (8).
3. Поставете долната подвижна скоба (8) върху водачите (9).
   Уверете се, че долната подвижна скоба (8) е в болта и отворите за закрепване съвпадат.
4. Поставете по един винт M8 (A) през всеки от отворите за закрепване в долната подвижна скоба (8).
5. Поставете по един дистанционен елемент (D) на всеки винт M8 (A) и ги закрепете с пластмасова звездообразна гайка (6).

9.2 Монтиране на горната подвижна скоба (4) (Фиг. 1, 5, 6)

1. Подравнете горната подвижна скоба (4) към съответните точки на закрепване на долната подвижна скоба (8).
2. Поставете по една подложна шайба (C) върху всеки от лостовете ба устройството за бързо затягане (5) и ги закрепете през отворите за закрепване на горната и долната подвижна скоба (4/ 8).
3. Поставете по една подложна шайба (B) на всеки лост на устройството за бързо затягане (5).
4. Осигурете лоста на устройството за бързо затягане (5) с пластмасова звездообразна гайка (6).
   Уверете се, че въжето на газта и въжето на Боуден, които по-късно ще бъдат закрепени с кабелна скоба (7), не пречат.

9.3 Поставяне на въжения стартер (25) (Фиг. 7, 8)

1. Закачете дръжката на въжения стартер (25) в куката за въжето (24).

2. Фиксирайте жилото на газта с приложената кабелна скоба (7) към долната подвижна скоба (8).

10 Преди пускане в експлоатация

ВНИМАНИЕ

Преди пускането в експлоатация задължително сглобете напълно продукта!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето!

Вдишването на горивни изпарения/пари от смазочно масло и отработени газове може да доведе до сериозни увреждания на здравето, безсъзнание и в екстремни случаи – до смърт.

– Не вдишвайте горивните изпарения/парите от смазочното масло и отработените газове.
– Използвайте продукта само на открито.

ВНИМАНИЕ

Повреждане на продукта!

Работа на продукта без или с твърде малко двигателно или редукторно масло може да доведе до повреждане на двигателя.

– Преди пускането в експлоатация налейте гориво или масло. Продуктът се доставя без двигателно и редукторно масло.

ВНИМАНИЕ

Екологични щети!

Изтеклото масло може трайно да замърси околната стрела. Течността е силно отровна и може бързо да доведе до замърсяване на водата.

– Пълнете/източвайте маслото само върху равни, твърди повърхности.
– Използвайте гърловина за зареждане или фуния.
– Събирайте източеното масло в подходящ съд.
– Незабавно избършете разлятото масло и изхвърлете парцала съгласно местните разпоредби.
– Изхвърляйте маслото съгласно местните разпоредби.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреждане!

Използването на неправилно съхранявано или неизточено гориво може да доведе до запушване на карбуратора и да повлияе негативно върху работата на двигателя.

– Изсипете ненужното гориво в херметично затворен съд и го съхранявайте в тъмно и хладно помещение.

ВНИМАНИЕ

Известно количество шумово замърсяване от този продукт е неизбежно. Извършвайте шумните работи през допустимите и предназначените за това часове на деня. Ако е необходимо спазвайте часовете за почивка и ограничавайте продължителността на работата до най-необходимото.

За вашата лична защита и за защита на хората в близост трябва да носите подходяща защита за слуха.

Поставете продукта върху равна повърхност.

Необходим инструмент:

- мерителна чаша 1 литър (устойчива на масло/гориво)*
- фуния*
- Парцал/Кърпа*

* = не са включени задължително в обема на доставката!

10.1 Пълнене с двигателно масло (Фиг. 9)

ВНИМАНИЕ

Продуктът се доставя без двигателно масло. По тази причина преди пускането в експлоатация непременно напълнете с масло. За целта използвайте универсално масло (вижте техническите данни).

Проверявайте нивото на маслото редовно преди всяко пускане в експлоатация. Ниското ниво на маслото може да повреди двигателя.

1. Отвинтете маслоизмервателната щека (18).
2. Напълнете резервоара в моторно масло с помощта на фунията. Обърнете внимание на макс. количество на пълнене (вижте техническите данни). Внимателно налейте масло до долния ръб на гърловината за зареждане.
3. Избършете маслоизмервателната щека (18) с чист парцал без власинки.
4. Поставете отново маслоизмервателната щека (18) и я извадете отново. Проверете нивото на маслото, без да завинтвате обратно измервателната щека.
5. Нивото на маслото трябва да е в рамките на средната маркировка върху маслоизмервателната щека (18).
6. Ако нивото на маслото е твърде ниско, долейте препоръчаното количество масло (вижте техническите данни).
7. След това затегнете отново маслоизмервателната щека (18).

10.2 Пълнене с гориво (Фиг. 10)

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от пожар и експлозия!

Горивото може да се запали по време на пълнене и евентуално да експлодира. Това води го сериозни изгаряния или смърт.

- Изключете двигателя и го оставете да се охлади.
- Дръжте далеч горещина, пламъци и искри.
- Пълнете с гориво само на открито.
- Носете предпазни ръкавици.
- Избягвайте контакт с кожата и очите.
- Стартирайте продукта на разстояние най-малко 3 m от мястото на пълнене с гориво.
- Проверете за течове. При теч на гориво не стартирайте двигателя.

ВНИМАНИЕ

Продуктът се доставя без гориво. По тази причина е важно преди пускането в експлоатация да налеете гориво. За целта използвайте бензин Super E10.

1. Почистете около зоната за пълнене. Замърсявания в резервоара за гориво (11) причиняват експлоатационни неизправности.
2. Отваряйте капака на резервоара (10) внимателно, за да може евент. наличното свръхналягане да се понижи.
3. Напълнете резервоара за гориво (11) с гориво с помощта на фуния. Обърнете внимание на макс. количество на пълнене (вижте техническите данни). Внимателно налейте гориво до долния ръб на гърловината за зареждане.

4. Затворете отново капака на резервоара (10). Уверете се, че капачката на резервоара затваря плътно.
5. Почистете капака на резервоара (10) и около него.

10.3 Настройка на височината на рязане (Фиг. 11)

ВНИМАНИЕ

Височината на рязане може да се регулира само при изключен двигател и издърпана лула на запалителната свещ.

- При гъста и висока трева задайте най-високата височина на рязане и косете по-бавно. За първото косене през сезона трябва да се избере висока височина на рязане. Регулирайте височината на рязане така, че продуктът да не бъде претоварен.
- Изберете височината на рязане в зависимост от действителната дължина на тревната площ.
- Направете няколко преминавания, така че да окосите максимум 4 cm тревна площ наведнъж.
- Правилната височина на рязане при
  - Декоративна трева около 30 mm - 45 mm
  - Морава около 40 mm - 65 mm.

Височината на рязане се настройва с помощта на лоста за настройка на височината на среза (20). Могат да се задават различни височини на рязане.

1. Дръпнете лоста за настройка на височината на рязане (20) навън.
2. Преместете лоста за настройка на височината на среза (20) в желаното положение за височина на рязане.
3. Пуснете лоста за настройка на височината на среза (20). Лостът се заключва в желаното положение.

10.4 Устройство за спиране на ножа

Преди всяко пускане в експлоатация трябва да проверявате устройството за спиране на ножа. Стартирайте двигателя, както е описано в *11.4.1*.

1. Пуснете спирачния лост на двигателя (3). Двигателят се изключва и ножът (27) спира.
2. Ножът (27) трябва да спре в рамките на 7 секунди.

10.5 Подготовка на зоната за косене

1. Преди да започнете да косите, внимателно огледайте зоната за косене.
2. Отстранете камъни, пръчки, кости, жици, играчки и други предмети, които могат да бъдат изхвърлени от продукта.
3. Уверете се, че в зоната за косене няма хора.

10.6 Подготовка на зоната за косене

1. Преди да започнете да косите, внимателно огледайте зоната за косене.
2. Отстранете камъни, пръчки, кости, жици, играчки и други предмети, които могат да бъдат изхвърлени от продукта.
3. Уверете се, че в зоната за косене няма хора.

11 Експлоатация

Градинската косачка се задвижва от мощен 4-тактов двигател с въздушно охлаждане.
Продуктът е оборудван със 7 позиции за регулиране на височината на косене, кош за трева и сгъваема подвижна скоба.
Вижте следните описания за функциите на блоковете за управление.

Контрол преди управление

- Проверете всички страни на двигателя за течове на масло или гориво.
- Проверете нивото на двигателното масло.
- Проверете нивото на горивото – резервоарът за гориво трябва да е пълен поне наполовина.
- Проверете състоянието на въздушния филтър.
- Проверете състоянието на горивопроводите.
- Уверете се, че лулата на запалителната свещ е закрепена към запалителната свещ.
- Следете за признаци на повреда.
- Проверете дали всички предпазни капаци са монтирани и дали всички винтове, гайки и болтове са затегнати.

11.1 Косене с кош за трева

ВНИМАНИЕ

Не работете с продукта без напълно закрепен кош за трева или без вложка за мулчиране.

ВНИМАНИЕ

Сваляйте или поставяйте коша за трева само когато двигателят е изключен и ножът е спрял.

11.1.1 Поставяне на коша за трева (23) (Фиг. 12)

1. Повдигнете задната клапа за изхвърляне (22).
2. Хванете коша за трева (23) за дръжката за носене.
3. Закачете коша за трева (23) в предвидено в задната част на продукта окачване на коша за трева.
4. Поставете задната клапа за изхвърляне (22), тя държи коша за трева (23) на място.

11.1.2 Изпразване на коша за трева (23) (Фиг. 12)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да свалите коша за трева, изключете двигателя и изчакайте ножът да спре.

ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване!

Изваждайте коша за трева само когато двигателят е изключен и ножът е спрял.

Щом по време на косенето останат остатъци окосена трева кошът за трева трябва да се изпразни.

1. За да свалите коша за трева (23), повдигнете задната клапа за изхвърляне (22).

2. Извадете коша за трева (23) за дръжката за носене. В съответствие с правилата за безопасност клапата за изхвърляне (22) се затваря, когато коша за трева (23) се откачи, и затваря задния отвор за изхвърляне.

Ако остатъците от окосената трева заседнат в отвора, препоръчително е да дръпнете назад градинската косачка на около 1m назад, за да улесните стартирането на двигателя.

ВНИМАНИЕ

Не отстранявайте остатъците окосена трева в корпуса на косачката и върху работния инструмент с ръка или с крака, а с подходящи помощни средства, например четка или ръчна метла.

За да се осигури добро събиране, коша за трева (23) и особено въздушният филтър (12a) трябва да се почистват след употреба.

11.2 Косене със страничен изхвърлач

Със страничния изхвърлач (19a) можете да обработвате и висока и дива трева, която рядко се коси.

11.2.1 Поставяне на страничния изхвърлач (19a) (Фиг. 14)

1. Първо извадете коша за трева (23) и поставете мулчиращата вложка (26) (вижте *11.3*).
2. Активирайте заключващия механизъм на клапата за странично изхвърляне (19), сгънете я нагоре и я хванете здраво.
3. Поставете страничния изхвърлач (19a).
4. Затворете бавно клапата за страничния изхвърлач (19). Клапата за страничния изхвърлач (19) предпазва страничния изхвърлач (19a) от изпадане.

11.2.2 Изваждане на страничния изхвърлач (19a) (Фиг. 14)

1. Сгънете клапата за страничния изхвърлач (19) и я дръжте здраво.
2. Извадете страничния изхвърлач (19a) и затворете клапата за странично изхвърляне (19). Щраква със звук.

11.3 Косене с мулчираща вложка

При мулчирането нарязаната трева се раздробява в затворения корпус на градинската косачка и се разпръсква отново по тревната площ чрез приставката за мулчиране. Така отпада необходимостта от събиране и изхвърляне на трева. Финитe зелени отпадъци се връщат обратно в тревата като естествен тор, като внасят влага в тревната площ и я снабдяват с важни хранителни вещества.

ВНИМАНИЕ

Мулчирането е възможно само при сравнително къси тревни площи.

11.3.1 Поставяне на мулчиращата вложка (26) (Фиг. 13)

1. Повдигнете задната клапа за изхвърляне (22).
2. Извадете коша за трева (23) (ако е поставен) с помощта на дръжката за носене.
3. Натиснете бутона за освобождаване на мулчиращата вложка (26) и поставете мулчиращата вложка (26). Бутонът за освобождаване щраква със звук. Уверете се, че мулчиращата вложка (26) е правилно поставена в каналите.
4. Настройте височината на рязане (вижте *10.3*).

Съвети за косене с мулчиране:

- Отрежете тревата с 2 cm при височина на тревата 4-6 cm.

11.4 Стартиране на двигателя

УКАЗАНИЕ

При стартиране на двигателя ножът се завърта.

Не стартирайте продукта, ако каналът за изхвърляне не е покрит от една от следните части:

- кош за трева
- Вложка за мулч

11.4.1 Стартиране на двигателя (Фиг. 1, 15, 19)

1. Преди всяко стартиране проверявайте нивото на горивото и на моторното масло (вижте раздели Пълнене с моторно масло (Фиг. 9) и *10.2*). Уверете се, че лулата на запалителната свещ (16) е свързана към запалителната свещ (16a).
2. Отворете бензиновия кран (13).
3. Застанете зад градинската косачка. Едната ръка натиска лоста за спирачното устройство на двигателя (3) към лоста за управление (1), другата ръка трябва да е върху въжения стартер (25).
4. Стартирайте двигателя с помощта на въжения стартер (25). За целта издърпайте дръжката навън с около 10 – 15 cm (докато почувствате съпротивление). И след това дръпнете рязко. Ако двигателят не се стартира, дръпнете още веднъж въжения стартер (25).
5. Поради защитен слой върху двигателя, може да има леко количество дим, когато използвате продукта за първи път. Това е нормален процес.

ВНИМАНИЕ

– Не позволявайте на въжения стартер да се върне обратно. Това може да доведе до повреди.
– При хладно време може да се наложи да повторите стартовата процедура няколко пъти.

11.5 Изключване на двигателя (Фиг. 1, 19, 21)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

След изключването на двигателя ножът продължава да работи няколко секунди. Ако докоснете въртящите се части, може да се порежете.

– Изчакайте, докато ножът спре.
– Не спирайте ножа с ръка.
– Носете предпазни ръкавици.
– Дръжте ножа далеч от краката си.

1. За да спрете двигателя, първо освободете скобата на задвижването (2) и след това лоста за спирачното устройство на двигателя (3). Изчакайте, докато ножът (27) спре.
2. Затворете бензиновия кран (13).
3. Издърпайте лулата на запалителната свещ (16) от запалителната свещ (16a), за да предотвратите неволно стартиране на двигателя.

11.6 Режим на движение (Фиг. 1)

Градинската косачка е оборудвана със задвижване на задните колела.

11.6.1 Включване на задвижването

1. Стартирайте градинската косачка (виж *11.4*).
2. Издърпайте и задръжте задвижващата скоба (2) към лоста за управление (1).
3. Задвижването е включено (задвижващото колело (21) се движи) и градинската косачка започва да се движи напред

ВНИМАНИЕ

Не допускайте повреда на продукта! Не допускайте повреда на продукта! задействайте Винаги скобата на задвижването докрай (до ограничителя), за да избегнете последващи повреди на редуктора.

11.6.2 Изключване на задвижването

1. Отпуснете скобата на задвижването (2). Задвижването се изключва и градинската косачка спира.
2. Двигателят продължава да работи.

12 Указания за работа

- Режете само с остър, изправен нож, така че стръковете трева да не се накъсват и тревната площ да не пожълтее.
- За постигане на чиста картина на рязане градинската косачка трябва да се води по възможно най-права линия. При това тези линии винаги трябва да се припокриват с няколко сантиметра, за да не останат ивици.
- Поддържайте долната част на корпуса на косачката чиста и отстранявайте остатъците от трева. Отлаганията затрудняват процеса на стартиране, влошават качеството на косене и изхвърлянето на тревата.
- По склонове лентата на рязане трябва да е напречна на склона. Плъзгането на градинската косачка надолу може да се предотврати чрез напречно положение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необходимо е да държите третите лица далеч.

12.1 След косене

- Винаги оставяйте двигателя да се охлади, преди да приберете градинската косачка в затворено помещение.
  Отстранете тревата, листата, смазочните материали и маслата преди съхранение. Не поставяйте други предмети върху градинската косачка.
- Проверете всички винтове и гайки преди следваща употреба. Затегнете разхлабените винтове.
- Изпразнете коша за трева, преди да го използвате отново.
- Моля, спазвайте и глава „Съхранение“.

13 Почистване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ремонтните работи и работите по поддръжката, които не са описани в това ръководство за експлоатация, трябва да се извършват от специализиран сервиз. Използвайте само оригинални резервни части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната поддръжка или почистване може да доведе до наранявания!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По време на почистване, ремонт и поддръжка продуктът може да се задейства неочаквано и да причини наранявания и изгаряния.

– Изключете продукта.
– Снемете лулата на запалителната свещ от запалителната свещ.
– Оставете продуктът да се охлади.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извършвайте визуална и функционална проверка/поддръжка редовно/всеки ден и преди пускане в експлоатация, за да се уверите, че продуктът е в добро работно състояние.

– Неправилната поддръжка, използването на несъответстващи резервни части или отстраняването или модифицирането на предпазни устройства може да доведе до сериозни материални щети или телесни повреди.
– Ако потребителят не може да извърши тази работа сам, трябва да се обърне към специализиран търговец.

13.1 Почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето!

Вдишването на горивни изпарения/пари от смазочно масло и отработени газове може да доведе до сериозни увреждания на здравето, безсъзнание и в екстремни случаи – до смърт.

– Не вдишвайте горивните изпарения/парите от смазочното масло и отработените газове.
– Използвайте продукта само на открито.

Необходим инструмент:

- Шпатула*
- Ръчна четка*
- Сгъстен въздух*

* = не са включени задължително в обема на доставката!

13.1.1 Почистване на градинската косачка (Фиг. 1)

- Почистването с градински маркуч се препоръчва само с ниско налягане. Машина за почистване под високо налягане не е подходяща за почистване на продукта.
- Откачете коша за трева и го почистете с ръчна четка. Можете също така да почистите грубо корпуса на градинската косачка с помощта на четката.
- При по-големи замърсявания можете да избършете продукта с влажен парцал.

ВНИМАНИЕ

Преди да наклоните градинската косачка, изпразнете напълно резервоара за гориво с помощта на помпата за източване на горивото (не е включена в обема на доставката).

Градинската косачка не трябва да се накланя на повече от 90 градуса.

1. Най-добре е да наклоните градинската косачка назад. Уверете се, че запалителната свещ (16a) сочи нагоре. Ако запалителната свещ (16a) сочи надолу, може да изтече масло и да причини сериозни повреди на двигателя и карбуратора.
2. Като алтернатива можете да наклоните продукта настрани, но се уверете, че капакът на въздушния филтър (12) е от горната страна.
3. Почистете долната част на градинската косачка с помощта на шпатула и ръчна четка. Шпатулата помага за отстраняване на едрите и по-големи растителни остатъци от зоната на ножа (27). Почистването на дъното е по-лесно и по-обстойно веднага след употреба. Тогава мръсотията и растителните остатъци са все още свежи и могат да се разхлабят по-лесно.
4. Ако е необходимо и ако замърсяването е трудно за отстраняване, можете да използвате и специален почистващ препарат. Не трябва да се използват агресивни почистващи препарати, като студени почистващи препарати или бензин за промиване.
5. Проверете дали в изхвърлената трева няма остатъци окосена трева и ги отстранете, ако е необходимо.

13.1.2 Почистете градинската косачка чрез връзката за вода (14) (Фиг. 1, 16)

УКАЗАНИЕ

Поставете лулата на запалителната свещ отново правилно върху запалителната свещ.

1. Първо извадете мулчиращата вложка (26) или коша за трева (23).
2. За почистване свържете градински маркуч към връзката (14) чрез вградения куплунг.
3. Включете водата и стартирайте градинската косачка (вижте *11.4.1*).
4. Водата се завихря с въртящия се нож (27).
5. След няколко минути градинската косачка е чиста от всички полепнали замърсявания и остатъци окосена трева.
6. След това оставете градинската косачка да работи за кратко без вода, за да отстраните по-голямата част от влагата с въздуха, циркулиращ през ножа (27).

13.1.3 Почистване на клиновидния ремък (32) (Фиг. 17)

1. Наклонете градинската косачка назад.
2. След всяка употреба почиствайте клиновидния ремък (32) с ръчна четка или със сгъстен въздух.

13.2 Поддръжка

- Необходимо е редовно, внимателно поддържане в изправност, за да се гарантира нивото на безопасност и непроменена работа на продукта.
- Уверете се, че всички гайки, болтове и винтове са здраво затегнати и че продуктът е в безопасно работно състояние.
- Редовно проверявайте коша за трева за износване или загуба на функционалност.
- От съображения за сигурност подменяйте износени или повредени части.
- Проверете дали предните и задните колела са добре закрепени.
- За да осигурите безпроблемното функциониране на колелата, препоръчваме да почиствате осите и главините на колелата поне веднъж на сезон.
- Работите, които не са описани в настоящото ръководство за употреба, трябва да се извършват само в оторизиран специализиран сервиз.
- Поставете продукта върху равна повърхност.

Необходим инструмент:

- помпа за източване на горивото*
- Парцал/Кърпа*
- Вилкообразен ключ/гаечен ключ SW 17 mm*
- Вилкообразен ключ/гаечен ключ SW 10 mm*
- Маслена помпа*
- плоска ваничка за събиране на маслото (за смяна на маслото)*
- Приемен съд*
- Четка от медна тел*
- Ключ за запалителна свещ*

* = не са включени задължително в обема на доставката!

13.2.1 Смяна на ножа (27) (Фиг. 1, 18)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работа с повреден нож съществува опасност от нараняване.

– Носете предпазни ръкавици!

– От съображения за сигурност оставяйте ножа да бъде заточен и балансиран само в оторизиран специализиран сервиз. За да се постигне оптимален резултат от работата, препоръчва се ножът да се проверява веднъж годишно.

– При смяна на ножът могат да се използват само оригинални резервни части.

1. Преди да свалите острието, изпразнете резервоара за гориво (11) с помощта на помпата за източване на горивото. Никога не накланяйте градинката косачката настрани или напред с пълен резервоар за гориво или масло!
   Това ще доведе до повреда на двигателя и отпадане на гаранцията.
2. Дръжте здраво ножа (27) с една ръка.
3. Завъртете винта за ножа (28) обратно на часовниковата стрелка с помощта на вилкобразен гаечен ключ SW17 от шпиндела на двигателя (30). Снемете подложната шайба (29).
4. Сглобете отново новия нож (27) в обратен ред. Закрепете правилно винта за нова (28). Уверете се, че ножът (27) е позициониран правилно и е на една линия с шпиндела на двигателя (30).
5. Моментът на затягане на винта за ножа (28) е 45 Nm. При смяна на ножа (27) сменете и винта за ножа (28).

13.2.1.1 Повредени ножове (27)

Ако ножът (27) е влязло в контакт с препятствие, незабавно спрете двигателя и издърпайте лулата на запалителната свещ (16).

- Проверете ножа (27) за повреди.
- Повредените или огънати ножове (27) трябва да се сменят.
- Никога не изправяйте огънат нож (27).
- Никога не работете с огънат или силно износен нож (27), това причинява вибрации и може да доведе до допълнителна повреда на градинската косачка.

13.2.2 Проверка на нивото на маслото (Фиг. 9)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето!

Вдишването на горивни изпарения/пари от смазочно масло и отработени газове може да доведе до сериозни увреждания на здравето, безсъзнание и в екстремни случаи – до смърт.

– Не вдишвайте горивните изпарения/парите от смазочното масло и отработените газове.

– Използвайте продукта само на открито.

ВНИМАНИЕ

Повреждане на продукта!

Работа на продукта без или с твърде малко двигателно или редукторно масло може да доведе до повреждане на двигателя.

– Преди пускането в експлоатация налейте гориво или масло. Продуктът се доставя без двигателно и редукторно масло.

– Използвайте само двигателно масло SAE 10W-30 или SAE 10W-40.

ВНИМАНИЕ

Екологични щети!

Изтеклото масло може трайно да замърси околната стрела. Течността е силно отровна и може бързо да доведе до замърсяване на водата.

– Пълнете/източвайте маслото само върху равни, твърди повърхности.

– Използвайте гърловина за зареждане или фуния.

– Събирайте източеното масло в подходящ съд.

– Незабавно избършете разлятото масло и изхвърлете парцала съгласно местните разпоредби.

– Изхвърляйте маслото съгласно местните разпоредби.

1. Развийте маслоизмервателната щека (18) като я завъртите обратно на часовниковата стрелка, и я избършете с чист парцал без власинки.
2. Вкарайте отново маслоизмервателната щека (18) и проверете нивото на маслото, без да затягате отново измервателната линийка.
3. Издърпайте маслоизмервателната щека (18) и отчетете нивото на маслото в хоризонтално положение. Нивото на маслото трябва да е в рамките на средната маркировка върху маслоизмервателната щека (18).
4. След това затегнете отново маслоизмервателната щека (18).

13.2.3 Смяна на маслото

Смяната на двигателното масло трябва да се извършва ежегодно преди началото на сезона при достигнал работна температура и изключен двигател.

Използвайте само двигателно масло (SAE 10W-30/ SAE 10W-40).

1. Отвийте маслоизмервателната щека (18), като я завъртите наляво.
2. Изсмучете моторното масло през гърловината за зареждане с помощта на маслена помпа (с маркуч).
3. Напълнете прясно моторно масло и проверете нивото на маслото (вижте Пълнене с моторно масло (Фиг. 9)).

13.2.4 Източване на горивото с горивна смукателна помпа (Фиг. 10, 19)

1. Поставете приемен съд под маркуча на горивната смукателна помпа.
2. Отвийте капака на резервоара (10) и го свалете.

3. Вкарайте маркуча на горивната смукателна помпа в резервоара за гориво (11) и източете напълно горивото с помощта на горивната смукателна помпа.
4. Затегнете отново винтовете на капака на резервоара (10).
5. За да се гарантира, че в карбуратора не остава гориво, останалото гориво трябва да се източи от него. За целта поставете подходящ съд под карбуратора и отвинтете винта на карбуратора (31) с помощта на вилкообразен гаечен ключ SW10.

13.2.5 Поддръжка на въздушни филтър (12a) (Фиг. 20)

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от пожар и експлозия!

Горивото може да се запали и евентуално да експлодира при неправилно почистване. Това води го сериозни изгаряния или смърт.

– Почиствайте въздушния филтър само като го изтупвате.
– Никога не почиствайте въздушния филтър с бензин или запалими разтворители.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреждане!

Работата на двигателя без или с повреден филтърен елемент може да доведе до повреда на двигателя.

– Никога не пускайте двигателя без или с повреден елемент на въздушния филтър. В двигателя може да попадне мръсотия, която да го повреди сериозно.

Замърсеният въздушен филтър (12a) намалява мощността на двигателя поради недостатъчно подаване на въздух към карбуратора. Следователно редовните проверки са от съществено значение.

Въздушният филтър (12a) трябва да се проверява на всеки 25 работни часа и при необходимост да се почиства. При силно запрашен въздух въздушният филтър (12a) трябва да се проверява по-често.

1. Свалете капака на въздушния филтър (12) и извадете въздушния филтър (12a).
2. Почиствайте въздушния филтър (12a) само като го изтупвате.
3. Сменете повредения въздушен филтър (12a) с нов.
4. Поставете въздушния филтър (12a) обратно на мястото му и поставете капака на въздушния филтър (12).

13.2.6 Поддръжка на запалителната свещ (16a) (Фиг. 21-22)

За първи път проверете запалителната свещ (16a) след 10 работни часа за замърсяване и я почистете, ако е необходимо, с медна телена четка. След това обслужвайте запалителната свещ (16a) на всеки 50 работни часа.

1. Издърпайте лулата на запалителната свещ (16) с въртеливо движение (Фиг. 22).
2. Свалете запалителната свещ (16a) с помощта на ключ за запалителни свещи.
3. С помощта на шублер настройте разстояние на 0,75 mm (0,030"). Поставете отново запалителната свещ (16a), като внимавате да не я затегнете прекалено.

13.2.7 Лост за спирачното устройство на двигателя (3) (Фиг. 1, 11)

Двигателят е оборудван с механична спирачка, която трябва да се проверява редовно. Когато освободите лоста за спирачното устройство на двигателя (3), ножът (27) трябва да спре в рамките на 7 секунди.

Движещият се нож (27) произвежда ясно доловими шумове от вятъра. Движението на ножа (27) се сигнализира от шума на вятъра и по този начин може да се контролира.

УКАЗАНИЕ

Ако забележите, че устройството за спиране на ножа не работи правилно, свържете се с отдела за обслужване на клиенти или със специализиран сервиз.

Уверете се, че продуктът е в перфектно състояние през целия си експлоатационен период. Неправилната поддръжка може да доведе до животозастрашаващи наранявания.

14 Транспортиране

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване и изгаряне!

Продуктът може да се стартира неочаквано, което да доведе до наранявания.

– Преди всякакви работи по почистване и поддръжка изключвайте двигателя.
– Оставете двигателя да се охлади.
– Издърпайте лулата на запалителната свещ от запалителната свещ.

УКАЗАНИЕ

За транспортиране трябва винаги да настройвате височината на рязане в най-високо положение.

1. Изпразнете резервоара за гориво в одобрен резервоар с помощта на горивна смукателна помпа.
2. Източете моторното масло от топлия двигател.
3. Почистете охлаждащите ребра на цилиндъра и корпуса.
4. Сгънете горната подвижна скоба (4) (вижте *15.2*).
5. Увийте няколко слоя велпапе между горната (4) и долната подвижна скоба (8) и двигателя, за да избегнете триене.
6. За да предотвратите повреди и наранявания, при транспортиране в автомобили обезопасете продукта срещу преобръщане и подхлъзване.

15 Съхранение

ВНИМАНИЕ

Преди съхранение почиствайте и поддържайте продукта.

ВНИМАНИЕ

Не съхранявайте продукта с пълен кош за трева. В горещо време тревата започва да ферментира под въздействието на топлината. Съществува опасност от пожар!

Съхранявайте продукта и неговите принадлежности на тъмно, сухо и незамръзващо място, недостъпно за деца.
Оптималната температура за съхранение е между 5 °C и 30 °C .
Съхранявайте продукта в оригиналната му опаковка.
Покрийте продукта, за да го защитите от прах или влага. Съхранявайте ръководството за употреба при продукта.

- Никога не съхранявайте продукта с гориво в резервоара в сграда, където горивните изпарения могат да влязат в контакт с открит пламък или искри.
- Оставете двигателя да се охлади, преди да приберете продукта в затворено помещение.
- В случай на по-дълго съхранение изпразнете резервоара за гориво с помощта на помпата за източване на горивото (не е включена в обема на доставката).
- За да избегнете опасността от пожар, пазете двигателя, ауспуха и резервоара за гориво чисти от трева, листа или изтичаща грес (изтичащо масло).

15.1 Подготовка за съхранение на градинската косачка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не източвайте горивото в затворено пространство, близо до огън или докато пушите. Газовите пари могат да причинят експлозии или пожар.

1. Изпразнете резервоара за гориво (11) (вижте *13.2.4*).
2. Сменете маслото (вижте *13.2.3*).
3. Издърпайте лулата на запалителната свещ (16) от запалителната свещ (16a).
   Свалете запалителната свещ (16a) с помощта на ключ за запалителни свещи (вижте *13.2.6*).
4. С помощта на туба за масло напълнете около 0,2 l масло в цилиндъра.
5. Издърпайте бавно въжения стартер (25), така че маслото да защити вътрешността на цилиндъра.
6. Завинтете отново запалителната свещ (16a).
7. Почистете охлаждащите ребра на цилиндъра и корпуса (вижте *13.1.1*).
8. Почистете целия продукт, за да защитите лаковото покритие.
9. Съхранявайте продукта на добре проветриво място.

15.2 Сгъване на горната подвижна скоба (4) (Фиг. 1)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от прищипване!

Винаги дръжте подвижната скоба с една ръка в най-високата точка.

– Никога не поставяйте пръстите между горната и долната подвижна скоба.

За да се спести място при съхранение, горната подвижна скоба (4) е сгъваема.

1. Свалете коша за трева (23).
2. Откачете въжения стартер (25) от куката за въжето (24).
3. Отворете лостовете за устройството за бързо затягане (5) на долната подвижна скоба (8).
4. Завъртете лостовете за устройството за бързо затягане (5) напречно на подвижната скоба. Завъртете лостовете за устройството за бързо затягане (5) леко встрани от долната подвижната скоба (8).
5. Сгънете горната подвижна скоба (4) надолу. Кабелите не трябва да се прищипват.

16 Ремонт и поръчка на резервни части

16.1 Поръчване на резервни части

При поръчване на резервни части трябва да се посочат следните данни:

- Обозначение на модела
- Артикулен номер
- Данни на типовата табелка

Резервни части / принадлежности

Нож - артикулен №:	7911200639
Минерално масло – артикулен №:	7850000025

17 Отстраняване на неизправности

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Нестабилна работа, силна вибрация на продукта.	Разхлабени винтовете.	Проверете винтовете.
	Разхлабено закрепване на ножа.	Проверете закрепването на ножа.
	Ножът е небалансиран.	Сменете ножа.

Двигателят не се стартира.	Ненатиснат лост за спирачното устройство на двигателя.	Натиснете лоста за спирачното устройство на двигателя.
	Грешно положение на лоста за газта.	Проверете настройката.
	Дефектна запалителна свещ.	Сменете запалителната свещ.
	Празен резервоар за гориво.	Напълнете гориво.
	Замърсено гориво.	Изпразнете резервоара за гориво и го напълнете с чисто гориво.
	Дефектен двигател.	Посетете оторизиран сервиз за техническо обслужване.
Двигателят работи неравномерно.	Замърсен въздушен филтър.	Почистете въздушния филтър.
	Замърсена запалителна свещ.	Почистете запалителната свещ.
Тревната площ пожълтява, неравномерно отрязване.	Замърсен въздушен филтър.	Почистете въздушния филтър.
	Замърсена запалителна свещ.	Почистете запалителната свещ.
Изхвърлянето на трева не е чисто.	Твърде ниска височина на рязане.	Настройте височината на рязане.
	Износен нож.	Сменете ножа.
	Запушен кош за трева.	Изпразнете коша за трева или отстранете запушването.

18 Изхвърляне и рециклиране

Указания за опаковката

Опаковъчните материали са рециклируеми. Моля, изхвърлете опаковката по природосъобразен начин.

Можете да се информирате относно възможностите за изхвърляне на излезли от употреба уреди от Вашите общински или градски власти.

Горива и масла

- Преди да изхвърлите продукта, резервоарът за гориво и резервоарът за моторно масло трябва да бъдат изпразнени!
- Горивото и двигателното масло не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци или в канализацията, а трябва да се събират и изхвърлят разделно!
- Празните резервоари за масло и гориво трябва да се изхвърлят по екологичен начин.

19 ЕС Декларация за съответствие

Превод на оригиналната декларация на съответствие

Производител:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Ние декларираме на своя отговорност, че описаният тук продукт отговаря на приложимите директиви и стандарти.

Марка:	**Scheppach**
Обозначение на артикула:	**БЕНЗИНОВА ГРАДИНСКА КОСАЧКА – MS225-56**
Арт. №	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Директиви на ЕС:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG, 2016/1628/EU

* Гореописаният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени стандарти:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Процедури за оценяване на съответствието:

2000/14/EO_2005/88/EO – приложение: VI

Гарантирано ниво на звукова мощност (L_{WA}):	98 dB
Измерено ниво на звукова мощност (L_{WA}):	94,7 dB
Нотифициран орган:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Германия
Номер:	0036

2016/1628/EC

Емис. №: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Лице, упълномощено за съставяне на техническата документация:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

Simon Schunk
Division Manager Product Center

Andreas Pecher
Head of Project Management

Πίνακας περιεχομένων

1 Εισαγωγή 330
2 Περιγραφή προϊόντος (Εικ. 1-22) 331
3 Παραδοτέο υλικό (Εικ. 1-2) 331
4 Ενδεδειγμένη χρήση 331
5 Μη ενδεδειγμένη χρήση 332
6 Υποδείξεις ασφαλείας 332
7 Τεχνικά χαρακτηριστικά 335
8 Αποσυσκευασία 336
9 Συναρμολόγηση 336
10 Πριν από τη θέση σε λειτουργία 336
11 Λειτουργία 338
12 Υποδείξεις εργασίας 340
13 Καθαρισμός και συντήρηση 340
14 Μεταφορά 344
15 Αποθήκευση 344
16 Επισκευή & παραγγελία ανταλλακτικών 345
17 Αντιμετώπιση προβλημάτων 345
18 Απόρριψη και ανακύκλωση 345
19 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ 346
20 Διευρυμένο σχέδιο 393

Εξήγηση των συμβόλων πάνω στο προϊόν

Η χρήση συμβόλων στο παρόν εγχειρίδιο έχει σκοπό να επιστήσει την προσοχή σας σε ενδεχόμενους κινδύνους. Τα σύμβολα ασφαλείας και οι εξηγήσεις που τα συνοδεύουν πρέπει να κατανοούνται πλήρως. Οι προειδοποιήσεις αυτές καθ' εαυτές δεν αποσοβούν τους κινδύνους και δεν υποκαθιστούν τη λήψη σωστών μέτρων πρόληψης ατυχημάτων.

	Προσοχή! Η μη τήρηση των σημάτων ασφαλείας και των προειδοποιητικών υποδείξεων που έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν καθώς και η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και χειρισμού μπορεί να έχει ως συνέπεια βαρείς τραυματισμούς έως και θάνατο.
	Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας!
	Μην πραγματοποιείτε κοπή σε έδαφος με κλίση προς τα πάνω ή προς τα κάτω.
	Πριν τη λειτουργία της χλοοκοπτικής μηχανής απομακρύνετε μικροαντικείμενα που βρίσκονται στον χώρο, γιατί θα μπορούσαν να εκτοξευτούν.
	Κίνδυνος από κομμάτια που πετάγονται όταν λειτουργεί ο κινητήρας.
	Βεβαιωθείτε πως άλλα άτομα βρίσκονται σε επαρκή απόσταση ασφαλείας.
	Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο μπουζί πριν πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης.
	Κρατήστε τα χέρια και πόδια μακριά από περιστρεφόμενα μαχαίρια.
	Ο κινητήρας θερμαίνεται πολύ κατά τη λειτουργία, μην τον αγγίζετε!
	Φοράτε προστασία ακοής. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα υλικά λειτουργίας είναι εύφλεκτα και εκρηκτικά - κίνδυνος εγκαυμάτων. Μην πραγματοποιείτε εφοδιασμό καυσίμου αν το μοτέρ είναι καυτό ή βρίσκεται σε λειτουργία.
	Χωρητικότητα ρεζερβουάρ
	Λάδι κινητήρα
	Μήκος του μαχαιριού. Μέγ. πλάτος κοπής.
	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος του προϊόντος.
	Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.
	DRIVE - Βραχίονας μονάδας κίνησης πορείας STOP - Μοχλός φρένου κινητήρα
	Κίνδυνος δηλητηρίασης! Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εξωτερικό χώρο και ποτέ σε κλειστούς ή ανεπαρκώς αεριζόμενους χώρους.
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες σερβικές οδηγίες.

1 Εισαγωγή

Κατασκευαστής:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Αξιότιμε πελάτη

Σας ευχόμαστε να απολαύσετε κατά την εργασία σας το νέο σας προϊόν.

Υπόδειξη:

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος δεν ευθύνεται σύμφωνα με τον ισχύοντα νόμο περί ευθύνης για προϊόντα, για ζημιές που προκαλούνται σε ή από αυτό το προϊόν στις εξής περιπτώσεις:

- ακατάλληλη μεταχείριση
- παράβλεψη των οδηγιών χειρισμού
- επισκευές από τρίτους, μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς
- τοποθέτηση και αντικατάσταση μη γνήσιων ανταλλακτικών
- μη ενδεδειγμένη χρήση

Προσέξτε:

Οι οδηγίες χειρισμού αποτελούν μέρος αυτού του προϊόντος.

Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για να εργάζεστε με το προϊόν με ασφάλεια, σωστά και οικονομικά και για να αποφεύγετε κινδύνους, να εξοικονομείτε έξοδα επισκευής, να μειώνετε τους χρόνους εκτός διαθεσιμότητας και να αυξάνετε την αξιοπιστία και τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Επιπρόσθετα στους κανόνες ασφαλείας στις παρούσες οδηγίες χειρισμού, πρέπει να λαμβάνετε οπωσδήποτε υπόψη σας τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τη λειτουργία του προϊόντος.

Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνον όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάξτε με ασφάλεια τις οδηγίες χειρισμού και σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

2 Περιγραφή προϊόντος (Εικ. 1-22)

1. Τιμόνι
2. Βραχίονας μονάδας κίνησης πορείας
3. Μοχλός φρένου κινητήρα
4. Πάνω βραχίονας ώθησης
5. Μοχλός ταχείας σύσφιξης
6. Παξιμάδι με πλαστική αστεροειδή λαβή
7. Κλιπ ντίζας
8. Κάτω βραχίονας ώθησης
9. Οδηγός (βραχίονα ώθησης)
10. Καπάκι ρεζερβουάρ
11. Ρεζερβουάρ καυσίμου
12. Καπάκι φίλτρου αέρα

12a. Φίλτρο αέρα

13. -
14. Σύνδεση νερού
15. Τροχός κύλισης
16. Σύνδεσμος μπουζί

16a. Μπουζί

17. Εξάτμιση
18. Ράβδος ένδειξης στάθμης λαδιού
19. Πλευρικό κλαπέτο εξαγωγής

19a. Πλευρικό κανάλι εξαγωγής

20. Ρύθμιση ύψους κοπής
21. Κινητήριος τροχός
22. Κλαπέτο εξαγωγής
23. Σάκος συλλογής γρασιδιού
24. Άγκιστρο σχοινιού
25. Εκκινητής με σχοινί
26. Ένθετο τεμαχισμού
27. Μαχαίρι
28. Βίδα μαχαιριού
29. Ροδέλα συναρμογής
30. Άξονας κινητήρα
31. Βίδα καρμπιρατέρ
32. Τραπεζοειδής ιμάντας

3 Παραδοτέο υλικό (Εικ. 1-2)

Θέση	Ποσότητα	Ονομασία
4.	1 x	Χλοοκοπτική μηχανή βενζίνης με επάνω βραχίονα ώθησης
5.	2 x	Μοχλός ταχείας σύσφιξης
6.	4 x	Παξιμάδι με πλαστική αστεροειδή λαβή
7.	1 x	Κλιπ ντίζας
8.	1 x	Κάτω βραχίονας ώθησης
9.	2 x	Οδηγός (βραχίονα ώθησης)
19a.	1 x	Πλευρικό κανάλι εξαγωγής
23.	1 x	Σάκος συλλογής γρασιδιού
26.	1 x	Ένθετο τεμαχισμού
A.	2 x	Βίδα M8
B.	2 x	Μικρή ροδέλα συναρμογής
C.	2 x	Μεγάλη ροδέλα συναρμογής
D.	2 x	Αποστάτης
	1 x	Οδηγίες χειρισμού

4 Ενδεδειγμένη χρήση

Η βενζινοκίνητη χλοοκοπτική μηχανή είναι ενδεδειγμένη για ιδιωτική χρήση σε οικιακούς κήπους και γενικά κήπους ερασιτεχνικής απασχόλησης. Ως χλοοκοπτικές μηχανές για ιδιωτικούς οικιακούς ή ερασιτεχνικής απασχόλησης κήπους θεωρούνται αυτές των οποίων η ετήσια χρήση κατά κανόνα δεν υπερβαίνει τις 50 ώρες και χρησιμοποιούνται για κύριο λόγο για τη φροντίδα χλόης ή γκαζόν, αλλά όχι σε δημόσιες εγκαταστάσεις, πάρκα, αθλητικές εγκαταστάσεις, ούτε στους τομείς της γεωργίας ή της δασοκομίας.

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με την ενδεδειγμένη χρήση του. Κάθε χρήση πέραν αυτής θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους προκαλούμενες από αυτή τη χρήση, την ευθύνη φέρει ο χρήστης και όχι ο κατασκευαστής.

Συστατικό μέρος της ενδεδειγμένης χρήσης αποτελεί και η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, καθώς και των οδηγιών συναρμολόγησης και των υποδείξεων λειτουργίας που υπάρχουν στις Οδηγίες χειρισμού.

Όσοι χειρίζονται και συντηρούν το προϊόν πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με αυτό και να έχουν ενημερωθεί για τους ενδεχόμενους κινδύνους.

Οι τροποποιήσεις στο προϊόν αποκλείουν κάθε ευθύνη του κατασκευαστή καθώς και κάθε ευθύνη για όσες ζημιές προκύψουν από αυτές.

Η λειτουργία του προϊόντος επιτρέπεται μόνο με γνήσια εξαρτήματα και γνήσια αξεσουάρ από τον κατασκευαστή.

Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί ασφαλείας, εργασίας και συντήρησης του κατασκευαστή καθώς και οι διαστάσεις που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για τη δική σας ασφάλεια, πριν τη θέση σε λειτουργία του προϊόντος, διαβάστε σχολαστικά και πλήρως το παρόν εγχειρίδιο και τις γενικές υποδείξεις ασφαλείας. Όταν παραδίδετε το προϊόν σε τρίτους, πάντα παραδίδετε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

5 Μη ενδεδειγμένη χρήση

Λάβετε υπόψη ότι τα προϊόντα μας κανονικά δεν έχουν σχεδιαστεί για εμπορική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί σε εμπορικές, βιοτεχνικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις καθώς και σε παρόμοιες δραστηριότητες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χλοοκοπτική μηχανή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί (μεταξύ άλλων) για τις ακόλουθες δραστηριότητες λόγω σωματικού κινδύνου για τον χρήστη:

- για το κλάδεμα θάμνων, φυτικών φραχτών και συστάδων,
- για την κοπή αναρριχόμενων φυτών,
- για τη φροντίδα γκαζόν σε φυτεμένες στέγες και γλάστρες μπαλκονιών,
- για τεμαχισμό και κατατεμαχισμό προϊόντων κοπής δέντρων και φυτικών φραχτών,
- για καθαρισμό μονοπατιών (με αναρρόφηση, απομάκρυνση με φύσημα),
- για ισοπέδωση υψωμάτων του εδάφους, π.χ. σε φωλιές από τυφλοπόντικες,
- για μεταφορά υλικού κοπής, εκτός από μέσα στον ειδικά προβλεπόμενο σάκο συλλογής γρασιδιού.

Εξήγηση των λέξεων επισήμανσης που υπάρχουν στις οδηγίες χρήσης

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Λέξη επισήμανσης μιας άμεσα επικείμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή βαρύ τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια θάνατο ή βαρύ τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια μικρής ή μέτριας βαρύτητας τραυματισμό.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές στο προϊόν/σε ιδιοκτησία.

6 Υποδείξεις ασφαλείας

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που παρέχονται με το προϊόν σας.

Από παραλείψεις στην τήρηση των ακόλουθων οδηγιών ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν εργαστείτε με το προϊόν, εξοικειωθείτε καλά με όλα τα εξαρτήματα χειρισμού.

- Ασκηθείτε στον χειρισμό του προϊόντος και ζητήστε από έναν πεπειραμένο χρήστη ή ειδικευμένο άτομο να σας εξηγήσει τη λειτουργία, τη μέθοδο δράσης και τις τεχνικές εργασίας με το προϊόν.
- Διασφαλίζετε ότι σε περίπτωση ανάγκης μπορείτε να απενεργοποιήσετε άμεσα το προϊόν.
- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρούς τραυματισμούς.
- Αν προκύψει ένα ατύχημα ή ένα πρόβλημα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, απενεργοποιήστε άμεσα το προϊόν.
  Φροντίστε τα τραύματα κατάλληλα ή καλέστε ένα γιατρό.

Ποιος δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιεί το προϊόν:

- Παιδιά και άλλα άτομα, τα οποία δεν γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης (τοπικοί κανονισμοί μπορεί να καθορίζουν την ελάχιστη ηλικία του χειριστή).
- Πρόσωπα, τα οποία βρίσκονται υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών και φαρμακευτικών ουσιών, ή τα οποία είναι κουρασμένα ή άρρωστα.

6.1 Υποδείξεις ασφαλείας για μη αυτοκινούμενη χλοοκοπτική μηχανή

- Διαβάστε με επιμέλεια τις οδηγίες χρήσης. Εξοικειωθείτε με τις ρυθμίσεις και με τη σωστή χρήση του προϊόντος.
- Μην επιτρέπετε ποτέ τη χρήση της χλοοκοπτικής μηχανής από παιδιά, ή άλλα άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης. Τοπικοί κανονισμοί μπορεί να καθορίζουν την ελάχιστη ηλικία του χρήστη.
- Ποτέ μην πραγματοποιείτε κοπή με τη μηχανή ενώ βρίσκονται κοντά άλλα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά, ή ζώα. Έχετε υπόψη σας, ότι ο χειριστής της μηχανής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα με άλλα άτομα ή την ιδιοκτησία τους.
- Πραγματοποιείτε κοπή μόνο αν έχετε καλή ορατότητα. Είναι σημαντικό να κρατάτε τρίτους σε απόσταση.
- Σε περίπτωση που παραδώσετε το προϊόν σε άλλους, παραδώστε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χειρισμού.
- Κατά τη διάρκεια της κοπής πρέπει πάντα να φοράτε στέρεα, αντιολισθητικά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μην πραγματοποιείτε κοπή ξυπόλητοι ή με ελαφρά σανδάλια.

- Ελέγξτε τη μορφολογία εδάφους στο οποίο θα χρησιμοποιηθεί το προϊόν και αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα που μπορεί να πιάσει και να εκτοξεύσει, όπως πέτρες, παιχνίδια, κλαδιά, σύρματα κλπ.
- Σβήστε το μοτέρ, περιμένετε να ακινητοποιηθεί και αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί, αν
  - Απομακρύνεστε από το προϊόν.
  - πρόκειται να εξαλείψετε θέσεις με μπλοκάρισμα ή έμφραξη.
  - Το προϊόν έχει έρθει σε επαφή με ξένα σώματα.
  - Προκύψουν προβλήματα και ασυνήθιστοι κραδασμοί στο προϊόν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το καύσιμο είναι πολύ εύφλεκτο:

- Φυλάσσετε το καύσιμο μόνο σε περιέκτες (ειδικά δοχεία) που προβλέπονται για τον σκοπό αυτό.
- Πραγματοποιείτε τον ανεφοδιασμό καυσίμου μόνο σε ανοικτό εξωτερικό χώρο και μην καπνίζετε κατά τη διάρκεια του ανεφοδιασμού.
- Το καύσιμο πρέπει να προστίθεται πριν την εκκίνηση του κινητήρα. Όσο είναι σε λειτουργία ο κινητήρας ή αμέσως μετά την απενεργοποίηση του προϊόντος, δεν επιτρέπεται να ανοιχτεί το πώμα του ρεζερβουάρ ή να συμπληρωθεί καύσιμο.
- Αν έχει χυθεί καύσιμο, δεν πρέπει να γίνει καμία προσπάθεια να εκκινηθεί το μοτέρ. Αντίθετα πρέπει το προϊόν να απομακρυνθεί από την επιφάνεια που έχει λερωθεί με καύσιμο. Πρέπει να αποφύγετε οποιαδήποτε προσπάθεια εκκίνησης έως ότου έχουν εξατμιστεί οι ατμοί καυσίμου.
- Για λόγους ασφαλείας πρέπει τα πώματα του ρεζερβουάρ καυσίμου και γενικά όλα τα πώματα ρεζερβουάρ να αντικαθίστανται αν έχουν υποστεί ζημιά.
- Ποτέ μη φυλάσσετε καύσιμο κοντά σε πηγή σπινθήρων. Πάντα χρησιμοποιείτε ένα εγκεκριμένο δοχείο. Κρατάτε το καύσιμο μακριά από παιδιά.
- Αντικαταστήστε τον σιγαστήρα αν έχει υποστεί ζημιά.
- Πριν από τη χρήση πρέπει πάντα να ελέγχετε οπτικά αν το μαχαίρι και τα μπουλόνια στερέωσης έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά. Για την αποφυγή κατάστασης έλλειψης ζυγοστάθμισης, τα μαχαίρια και τα μπουλόνια στερέωσης που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο κατά ζεύγη.

6.2 Χειρισμός

Χειρισμός:

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες έχουν σφιχτεί καλά, και ότι το προϊόν διατηρείται πάντα σε ασφαλή κατάσταση εργασίας.
- Ποτέ μη φυλάσσετε το προϊόν με καύσιμο στο ρεζερβουάρ στο εσωτερικό ενός κτιρίου, στο οποίο υπάρχει η πιθανότητα οι ατμοί καυσίμου να έρθουν σε επαφή με γυμνή φλόγα ή σπινθήρες.
- Αφήστε να κρυώσει το μοτέρ πριν σταθμεύσετε το προϊόν σε κλειστό χώρο.
- Για να αποφύγετε κίνδυνο πυρκαγιάς, διατηρείτε το μοτέρ, την εξάτμιση και την περιοχή γύρω από το ρεζερβουάρ καυσίμου καθαρά από χορτάρια, φύλα ή γράσο (λάδι) που έχει διαρρεύσει.
- Ελέγχετε τακτικά το σύστημα συλλογής γρασιδιού για φθορά ή απώλεια της ικανότητας λειτουργίας του.
- Για λόγους ασφαλείας, αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά.
- Σε περίπτωση που πρέπει να αδειάσει το ρεζερβουάρ καυσίμου, αυτό πρέπει να πραγματοποιηθεί σε εξωτερικό χώρο.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης να λειτουργεί σε κλειστούς χώρους στους οποίους μπορεί να συσσωρευτεί επικίνδυνο μονοξείδιο του άνθρακα.
- Κόβετε μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Αν είναι δυνατόν, αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό γρασίδι.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος σε περίπτωση καταιγίδας - **Κίνδυνος πλήγματος από κεραυνό!**
- Φροντίζετε να έχετε πάντα καλή στήριξη στα πόδια σε περιοχές με κλίση.
- Καθοδηγείτε το προϊόν μόνο με ρυθμό βηματισμού.
- Για προϊόντα με ρόδες ισχύουν τα εξής: Κόβετε εγκάρσια σε έδαφος με κλίση, ποτέ προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν αλλάζετε κατεύθυνση πορείας σε έδαφος με κλίση.
- Μην πραγματοποιείτε κοπή σε έδαφος με υπερβολική κλίση και κοντά σε θέσεις ταφής απορριμμάτων, τάφρους ή αυλάκια. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν αντιστρέφετε την κατεύθυνση του προϊόντος ή το τραβάτε προς το μέρος σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάντα προσέχετε ιδιαίτερα κατά τις εργασίες και τις αλλαγές κατεύθυνσης πορείας σε πρανή και σε εδάφη με κλίση:

- Προσέχετε πάντα να έχετε μια ασφαλή στάση σώματος.
- Φοράτε υποδήματα με αντιολισθητικές σόλες με καλή πρόσφυση, και κατάλληλο ρουχισμό.
- Πάντα πραγματοποιείτε την κοπή εγκάρσια προς την κλίση του εδάφους.
- Για λόγους ασφαλείας δεν επιτρέπεται η κίνηση του προϊόντος σε κλίσεις άνω των 15 μοιρών.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν κινείστε προς τα πίσω και όταν τραβάτε το προϊόν. Κίνδυνος σκοντάμματος!

- Σταματήστε το μαχαίρι αν πρέπει να γείρετε τη χλοοκοπτική μηχανή, κατά την μεταφορά της πάνω από επιφάνειες που δεν είναι από γρασίδι και κατά την μεταφορά της από και προς τις επιφάνειες χρήσης της μηχανής.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χλοοκοπτική μηχανή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί χωρίς να είναι τοποθετημένο είτε το πλήρες σύστημα συλλογής γρασιδιού είτε οι αυτόματες διαχωριστικές προστατευτικές διατάξεις για το άνοιγμα αποβολής.

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη χλοοκοπτική μηχανή με προστατευτικές διατάξεις ή προστατευτικά πλέγματα που έχουν υποστεί βλάβη ή χωρίς τοποθετημένες προστατευτικές διατάξεις π.χ. ελάσματα εκτροπής και/ή συστήματα συλλογής γρασιδιού.

- Μην αλλάζετε τις ρυθμίσεις ελέγχου του μοτέρ και μη επιτρέπετε την υπερτάχυνση του μοτέρ.
- Λύστε το φρένο του μοτέρ και αποσυνδέστε όλα τα κοπτικά εργαλεία και τις μονάδες κίνησης πριν θέσετε το μοτέρ σε λειτουργία.
- Ξεκινάτε προσεκτικά τον κινητήρα, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Φροντίστε να κρατάτε τα πόδια σας σε επαρκή απόσταση από το μαχαίρι.
- Κατά την εκκίνηση του μοτέρ δεν πρέπει να γείρετε τη χλοοκοπτική μηχανή, εκτός αν η χλοοκοπτική μηχανή πρέπει να ανυψωθεί κατά τη διαδικασία. Σε αυτή την περίπτωση, γείρετέ τη μόνο όσο είναι απολύτως απαραίτητο, και ανυψώνετε μόνο την πλευρά που βρίσκεται στραμμένη μακριά από τον χρήστη.
- Μην θέσετε σε λειτουργία το μοτέρ ενώ στέκεστε μπροστά από το κανάλι αποβολής.
- Ποτέ μην τοποθετείτε χέρια ή πόδια πάνω σε ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη. Μένετε πάντα μακριά από το άνοιγμα εξαγωγής.
- Ποτέ μην ανυψώνετε ή μεταφέρετε μια χλοοκοπτική μηχανή ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
- Σβήστε το μοτέρ και βεβαιωθείτε πως όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί και πως το κλειδί ανάφλεξης, αν υπάρχει, έχει αφαιρεθεί:
  - Πριν εξαλείψετε θέσεις με μπλοκάρισμα ή έμφραξη στο κανάλι αποβολής.
  - Πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στο προϊόν.
  - Αν έχετε χτυπήσει ένα ξένο σώμα. Αναζητήστε τυχόν ζημιές στο προϊόν και πραγματοποιήστε τις απαραίτητες επισκευές πριν θέσετε πάλι σε λειτουργία και εργαστείτε με το προϊόν. Αν το προϊόν αρχίσει να δονείται με ασυνήθιστο τρόπο, πρέπει να το ελέγξετε άμεσα.
  - Όταν απομακρύνεστε από το προϊόν.
  - Πριν πραγματοποιήσετε ανεφοδιασμό καυσίμου.
- Κατά το σβήσιμο του κινητήρα πρέπει να κλείσετε την πεταλούδα γκαζιού. Αν το μοτέρ διαθέτει βαλβίδα απομόνωσης της βενζίνης, πρέπει να την κλείσετε μετά τη χρήση.
- Η χρήση του προϊόντος σε υπερβολική ταχύτητα μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ατυχήματος.
- Προσέχετε κατά τις εργασίες ρύθμισης στο προϊόν και αποφεύγετε το σφήνωμα δακτύλων ανάμεσα στο κινούμενο μαχαίρι και σταθερά μέρη του προϊόντος.
- Προσέχετε ιδιαίτερα κατά την κοπή σε μαλακό έδαφος, κοντά σε θέσεις ταφής απορριμμάτων, τάφρους ή αυλάκια.
- Αποφεύγετε σημεία στα οποία οι τροχοί δεν έχουν καλή επαφή ή η κοπή δεν είναι ασφαλής.
- Προσέχετε την οδική κυκλοφορία όταν βρίσκεστε κοντά σε δρόμο.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος σκοντάμματος!

Προσέχετε ιδιαίτερα όταν κινείστε προς τα πίσω και όταν τραβάτε το προϊόν.

Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν μικρά παιδιά πίσω σας πριν κινηθείτε προς τα πίσω.

- Ο χρήστης πρέπει να έχει επαρκή εκπαίδευση στη χρήση, τη ρύθμιση και το χειρισμό της μηχανής (συμπεριλαμβανομένων και των ενεργειών που απαγορεύονται).
- Ελέγχετε τη συσκευή τακτικά και βεβαιωθείτε πριν από κάθε χρήση πως οι ασφάλειες κατά της εκκίνησης και τα μπουτόν λειτουργούν κανονικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι η μη κανονική συντήρηση, η χρήση μη συμμορφούμενων ανταλλακτικών και η αφαίρεση ή τροποποίηση των διατάξεων ασφαλείας, μπορούν να έχουν ως συνέπεια ζημιές στο προϊόν και βαρείς τραυματισμούς του ατόμου που εργάζεται με αυτό.
- Έχετε υπόψη σας πως δεν πρέπει να επεμβαίνετε ή να απενεργοποιείτε τα συστήματα ασφαλείας ή τις διατάξεις του προϊόντος. Ποτέ μην αφαιρέσετε εξαρτήματα τα οποία υπηρετούν την ασφάλεια.
- Έχετε υπόψη σας πως ο χρήστης δεν πρέπει να τροποποιήσει ή να επέμβει σε τυχόν σφραγισμένες ρυθμίσεις για τη ρύθμιση του αριθμού στροφών του μοτέρ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μαχαίρια και αξεσουάρ που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση άλλων εργαλείων εργασίας και άλλων αξεσουάρ μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο τραυματισμού του χρήστη.
- Διατηρείτε πάντα το προϊόν σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Είναι απαραίτητο να πραγματοποιείτε αρκετά διαλείμματα για να μειώσετε την έκθεση σε θορύβους και κραδασμούς.

6.3 Υπολειπόμενο κίνδυνοι και μέτρα προστασίας

Παραμέληση εργονομικών αρχών

Παραμέληση χρήσης ατομικού εξοπλισμού προστασίας (ΑΠΕ)

Η παραμέληση χρήσης ή παράλειψη του ατομικού εξοπλισμού προστασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

- Φοράτε τον απαραίτητο εξοπλισμό προστασίας.

Ανθρώπινη συμπεριφορά, λανθασμένη συμπεριφορά

- Να είστε πάντα πλήρως συγκεντρωμένοι σε όλες τις εργασίες.

Υπολειπόμενος κίνδυνος

- Δεν μπορεί ποτέ να αποκλειστεί

Διακινδύνευση από θόρυβο

Βλάβες της ακοής

Η παρατεταμένη εργασία χωρίς προστασία με το προϊόν μπορεί να έχει ως συνέπεια βλάβη της ακοής.

- Φοράτε πάντα προστασία ακοής.

Συμπεριφορά σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης

Σε περίπτωση ατυχήματος, εφαρμόστε τα σχετικά απαραίτητα μέτρα πρώτων βοηθειών και ζητήστε εξειδικευμένη ιατρική βοήθεια το συντομότερο δυνατόν.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Το προϊόν είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με το τελευταίο επίπεδο της τεχνολογίας και τους αναγνωρισμένους κανόνες τεχνικής ασφάλειας. Κατά την εργασία ενδέχεται παρόλα αυτά να παρουσιαστούν μεμονωμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

- Παρά όλες τις προφυλάξεις που έχουν ληφθεί ενδέχεται πέραν αυτών να υπάρχουν μη προφανείς υπολειπόμενοι κίνδυνοι.
- Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι μπορούν να ελαχιστοποιηθούν όταν τηρούνται οι "Υποδείξεις ασφαλείας" και η "Ενδεδειγμένη χρήση", καθώς και οι οδηγίες χειρισμού στην ολότητά τους.
- Αποφεύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία του προϊόντος.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή εργασίας, όταν είναι σε λειτουργία το προϊόν.
- Αθέλητη θέση σε λειτουργία του προϊόντος.
- Τηρείτε τις υποδείξεις συντήρησης και υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε εργασίες σχετικά μεγάλης διάρκειας μπορεί λόγω κραδασμών στα χέρια του χειριστή, να προκληθούν κυκλοφορικές διαταραχές (σύνδρομο λευκών δακτύλων).

Το σύνδρομο λευκών δακτύλων είναι μια αγγειακή πάθηση στην οποία τα μικρά αιμοφόρα αγγεία στα δάκτυλα χεριών και ποδιών μπορούν να υποστούν αιφνίδιους σπασμούς. Οι περιοχές που επηρεάζονται δεν τροφοδοτούνται πλέον επαρκώς με αίμα και για το λόγο αυτόν φαίνονται εξαιρετικά ωχρές. Η συχνή χρήση δονούμενων προϊόντων μπορεί να προκαλέσει βλάβες του νευρικού συστήματος σε συστήματα των οποίων η ροή του αίματος είναι υποβαθμισμένη (π.χ. καπνιστές, διαβητικοί).

Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστα συμπτώματα, σταματήστε άμεσα την εργασία και επισκεφθείτε ένα γιατρό.

7 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος κινητήρα	1κύλινδρος, 4χρονος κινητήρας OHV
Κυβισμός	224 cm^3
Αριθμός στροφών λειτουργίας	2800 min^{-1}
Ισχύς κινητήρα	4,4 kW/6,0 PS
Καύσιμο	Κανονική βενζίνη/αμόλυβδη μέγ. 10% βιοαιθανόλη
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ	1,2 l
Λάδι κινητήρα	SAE 10W-40
Χωρητικότητα δοχείου/Λάδι	0,4 l
Ρύθμιση ύψους κοπής	25-75 mm/7 θέσεων
Χωρητικότητα σάκου συλλογής γρασιδιού	65 l
Πλάτος κοπής	56 cm
Εκπομπές CO_2	1,088 g/kWh
Βάρος	31,0 kg

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων!

Θόρυβος και κραδασμοί

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο θόρυβος μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία σας. Εάν ο θόρυβος υπερβαίνει τα 85 dB, φορέστε εσείς και τα πρόσωπα, που βρίσκονται κοντά κατάλληλη προστασία ακοής.

Χαρακτηριστικές τιμές θορύβου

Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}	74,7 dB
Αβεβαιότητα μέτρησης K_{pA}	1,92 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{wA}	94,7 dB
Αβεβαιότητα μέτρησης K_{wA}	1,92 dB

Τηρείτε τις ώρες κοινής ησυχίας και περιορίζετε τη διάρκεια της εργασίας στο ελάχιστο απαραίτητο.

Τιμές κραδασμών (ταλάντευση βραχίονα χεριού)

Κραδασμοί a_{hv}	5,7 m/s^2
Αβεβαιότητα μέτρησης K_h	2,3 m/s^2

Περιορίζετε την παραγωγή θορύβου και κραδασμών στο ελάχιστο!

- Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα που είναι σε άψογη κατάσταση.
- Συντηρείτε και καθαρίζετε τακτικά το προϊόν.
- Προσαρμόζετε τον τρόπο εργασίας σας στο προϊόν.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.
- Αν χρειάζεται δώστε το προϊόν για έλεγχο.
- Απενεργοποιείτε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Φοράτε γάντια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε εργασίες σχετικά μεγάλης διάρκειας μπορεί λόγω κραδασμών στα χέρια του χειριστή, να προκληθούν κυκλοφορικές διαταραχές (σύνδρομο λευκών δακτύλων).

Το σύνδρομο λευκών δακτύλων είναι μια αγγειακή πάθηση στην οποία τα μικρά αιμοφόρα αγγεία στα δάκτυλα χεριών και ποδιών μπορούν να υποστούν αιφνίδιους σπασμούς. Οι περιοχές που επηρεάζονται δεν τροφοδοτούνται πλέον επαρκώς με αίμα και για το λόγο αυτόν φαίνονται εξαιρετικά ωχρές. Η συχνή χρήση δονούμενων προϊόντων μπορεί να προκαλέσει βλάβες του νευρικού συστήματος σε συστήματα των οποίων η ροή του αίματος είναι υποβαθμισμένη (π.χ. καπνιστές, διαβητικοί).

Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστα συμπτώματα, σταματήστε άμεσα την εργασία και επισκεφθείτε ένα γιατρό.

Τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις για να μειώσετε τους κινδύνους:

- Διατηρείτε το σώμα και ιδιαίτερα τα χέρια σας ζεστά όταν είναι κρύος ο καιρός.
- Κάνετε συχνά διαλείμματα και τότε κινείτε τα χέρια σας για να βελτιώσετε την κυκλοφορία του αίματος.
- Φροντίζετε να υπάρχουν όσο το δυνατόν λιγότεροι κραδασμοί του προϊόντος, με τακτική συντήρηση και σταθερά τοποθετημένα εξαρτήματα στο προϊόν.

8 Αποσυσκευασία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιδικά παιχνίδια!

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά εξαρτήματα! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά το προϊόν.
- Απομακρύνετε το υλικό συσκευασίας καθώς και τα ασφαλιστικά συσκευασίας και μεταφοράς (εφόσον υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το παραδοτέο υλικό.
- Ελέγξτε το προϊόν και τα αξεσουάρ για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Αναφέρετε τυχόν ζημιές άμεσα στη μεταφορική εταιρεία που παρέδωσε το προϊόν. Μεταγενέστερες αξιώσεις δεν αναγνωρίζονται.
- Φυλάξτε τη συσκευασία κατά το δυνατό μέχρι τη λήξη της εγγύησης.
- Πριν τη χρήση, εξοικειωθείτε με το προϊόν με τη βοήθεια των οδηγιών χειρισμού.
- Για αξεσουάρ, φθειρόμενα εξαρτήματα και ανταλλακτικά, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα. Ανταλλακτικά μπορείτε να προμηθευτείτε από τον τοπικό σας εξειδικευμένο έμπορο.
- Κατά τις παραγγελίες αναφέρετε τον αριθμό είδους των προϊόντων μας καθώς και τον τύπο και το έτος κατασκευής του προϊόντος.

9 Συναρμολόγηση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από περιστρεφόμενο μαχαίρι. Πραγματοποιείτε εργασίες στο προϊόν μόνο αν το μαχαίρι έχει απενεργοποιηθεί και ακινητοποιηθεί!

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Προσέχετε κατά την τοποθέτηση των βραχιόνων ώθησης να μη συμπιεστεί η ντίζα γκαζιού.

Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μια οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- σταυροκατσάβιδο*

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

9.1 Εγκατάσταση του κάτω βραχίονα ώθησης (8) (Εικ. 1, 3, 4)

1. Απεγκαταστήστε το εξάρτημα από τη βίδα M8 (A), τον αποστάτη (D) και το παξιμάδι με πλαστική αστεροειδή λαβή (6).
2. Περάστε από έναν οδηγό (9) πάνω στον πείρο στον κάτω βραχίονα ώθησης (8).
3. Τοποθετήστε τον κάτω βραχίονα ώθησης (8) πάνω στους οδηγούς (9).
   Προσέξτε ώστε ο κάτω βραχίονας ώθησης (8) να εδράσει στον πείρο και να συμπίπτουν οι οπές στερέωσης.
4. Τοποθετήστε από μία βίδα M8 (A) μέσα από τις οπές στερέωσης του κάτω βραχίονα ώθησης (8).
5. Τοποθετήστε έναν αποστάτη (D) σε κάθε βίδα M8 (A) και ασφαλίστε κάθε μία με ένα παξιμάδι με πλαστική αστεροειδή λαβή (6).

9.2 Εγκατάσταση του επάνω βραχίονα ώθησης (4) (Εικ. 1, 5, 6)

1. Ευθυγραμμίστε τον επάνω βραχίονα ώθησης (4) στα σχετικά σημεία στερέωσης του κάτω βραχίονα ώθησης (8).
2. Τοποθετήστε από μία ροδέλα συναρμογής (C) στους μοχλούς ταχείας σύσφιξης (5) και περάστε τους μέσα από τις οπές στερέωσης του επάνω και του κάτω βραχίονα ώθησης (4/8).
3. Τοποθετήστε μία ροδέλα συναρμογής (B) σε κάθε μοχλό ταχείας σύσφιξης (5).
4. Ασφαλίστε κάθε μοχλό ταχείας σύσφιξης (5) με ένα παξιμάδι με πλαστική αστεροειδή λαβή (6).
   Προσέξτε ώστε να μην εμποδίζουν η ντίζα γκαζιού και άλλη ντίζα, οι οποίες αργότερα θα στερεωθούν με ένα κλιπ ντίζας (7).

9.3 Τοποθέτηση του εκκινητή με σχοινί (25) (Εικ. 7, 8)

1. Αναρτήστε τη λαβή του εκκινητή με σχοινί (25) στο άγκιστρο σχοινιού (24).

2. Στερεώστε τη ντίζα γκαζιού με το παρεχόμενο κλιπ ντίζας (7) στον κάτω βραχίονα ώθησης (8).

10 Πριν από τη θέση σε λειτουργία

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, οπωσδήποτε συναρμολογήστε πλήρως το προϊόν!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία!

Η εισπνοή αναθυμιάσεων καυσίμου/ λιπαντικού λαδιού και καυσαερίων μπορεί να προξενήσει βαριές βλάβες στην υγεία, απώλεια των αισθήσεων και σε ακραίες περιπτώσεις ακόμα και θάνατο.

– Μην εισπνέετε αναθυμιάσεις καυσίμου/ λιπαντικού λαδιού, ούτε και καυσαέρια.
– Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ανοικτό εξωτερικό χώρο.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ζημιά στο προϊόν!

Αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί χωρίς λάδι ή με πολύ λίγο λάδι κινητήρα και λάδι κιβωτίου μετάδοσης, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.

– Προσθέτετε καύσιμο και λάδι πριν από τη θέση σε λειτουργία. Το προϊόν παραδίδεται χωρίς λάδι κινητήρα και λάδι κιβωτίου μετάδοσης.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Βλάβες στο περιβάλλον!

Το χυμένο λάδι μπορεί να ρυπάνει μόνιμα το περιβάλλον. Το υγρό είναι πολύ τοξικό και μπορεί να επιφέρει γρήγορα ρύπανση των υδάτων.

– Προσθέτετε/αδειάζετε λάδι μόνο με το προϊόν πάνω σε οριζόντιες, σταθερές επιφάνειες.
– Χρησιμοποιείτε ένα στόμιο πλήρωσης ή χωνί.
– Συλλέγετε το λάδι που αποστραγγίζετε σε ένα κατάλληλο δοχείο.
– Πλένετε αμέσως προσεκτικά το λάδι που έχει χυθεί και απορρίπτετε το πανί καθαρισμού σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
– Απορρίπτετε το λάδι σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Κίνδυνος ζημιάς!

Αν χρησιμοποιηθούν καύσιμα που έχουν αποθηκευτεί με λανθασμένο τρόπο ή καύσιμα που έπρεπε να είχαν απορριφθεί, μπορεί να προκύψει έμφραξη στο καρμπιρατέρ ή να επηρεαστεί αρνητικά η λειτουργία του μοτέρ.

– Φυλάσσετε το καύσιμο που δεν χρειάζεται σε ένα δοχείο που κλείνει αεροστεγώς και φυλάξτε το δοχείο σε ένα σκοτεινό, δροσερό χώρο.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η επιβάρυνση από θόρυβο λόγω αυτού του προϊόντος είναι σε ένα βαθμό αναπόφευκτη. Προγραμματίζετε τις εργασίες στις οποίες παράγεται πολύς θόρυβος σε ώρες που επιτρέπονται και είναι κατάλληλες για αυτό. Τηρείτε τις ώρες κοινής ησυχίας και περιορίζετε τη διάρκεια της εργασίας στο ελάχιστο απαραίτητο.

Για τη δική σας προστασία και για την προστασία ατόμων που βρίσκονται κοντά, πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλα μέσα προστασίας ακοής.

Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μια οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- δοσομετρικό δοχείο 1 L (ανθεκτικό σε λάδι/καύσιμο)*
- χωνί*
- Πανί/ύφασμα*

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

10.1 Συμπλήρωση λαδιού κινητήρα (Εικ. 9)

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Το προϊόν παραδίδεται χωρίς λάδι κινητήρα. Επομένως, προσθέστε οπωσδήποτε λάδι πριν από τη θέση σε λειτουργία. Για τον σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε πολύτυπο λάδι (βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά).

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη λαδιού πριν από κάθε θέση σε λειτουργία. Τυχόν πολύ χαμηλή στάθμη λαδιού μπορεί να προξενήσει ζημιά στον κινητήρα.

1. Ξεβιδώστε τη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού (18).
2. Γεμίστε το ρεζερβουάρ με λάδι κινητήρα χρησιμοποιώντας ένα χωνί. Προσέχετε τη μέγιστη ποσότητα πλήρωσης (βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά). Προσθέστε λάδι προσεκτικά έως το κάτω χείλος του στομίου πλήρωσης.
3. Σκουπίστε τη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού (18) με ένα καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
4. Τοποθετήστε πάλι μέσα τη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού (18) και τραβήξτε την ξανά προς τα έξω. Ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης λαδιού, χωρίς να βιδώσετε ξανά τη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού.
5. Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται στη μεσαία σήμανση στη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού (18).
6. Αν η στάθμη πλήρωσης λαδιού είναι πολύ χαμηλή, προσθέστε τη συνιστώμενη ποσότητα λαδιού (βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά).
7. Κατόπιν βιδώστε πάλι τη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού (18).

10.2 Συμπλήρωση καυσίμου (Εικ. 10)

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος φωτιάς και έκρηξης!

Το καύσιμο μπορεί κατά την πλήρωση να αναφλεγεί και ενδεχομένως να εκραγεί. Αυτό θα έχει σαν συνέπεια βαριά εγκαύματα ή και θάνατο.

- Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει.
- Κρατάτε μακριά πηγές θερμότητας, φλόγες και σπινθήρες.
- Γεμίζετε με καύσιμο μόνο σε ανοικτό χώρο.
- Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.
- Θέστε σε λειτουργία το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 3 m από το σημείο όπου έγινε το γέμισμα με καύσιμο.
- Προσέχετε για τυχόν διαρροές. Αν διαρρέει καύσιμο, μη θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Το προϊόν παραδίδεται χωρίς καύσιμο. Επομένως, προσθέστε οπωσδήποτε καύσιμο πριν το θέσετε σε λειτουργία. Χρησιμοποιήστε για τον σκοπό αυτό βενζίνη Super E10.

1. Καθαρίστε τον περίγυρο της περιοχής προσθήκης. Τυχόν ακαθαρσίες μέσα στο ρεζερβουάρ καυσίμου (11) προκαλούν προβλήματα λειτουργίας.
2. Ανοίξτε προσεκτικά το καπάκι ρεζερβουάρ (10) ώστε να μπορεί να εκτονωθεί τυχόν υπερπίεση.
3. Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (11) με καύσιμο, με τη βοήθεια ενός χωνιού. Προσέχετε τη μέγιστη ποσότητα πλήρωσης (βλ. Τεχνικά χαρακτηριστικά). Προσθέστε καύσιμο προσεκτικά έως το κάτω χείλος του στομίου πλήρωσης.
4. Κλείστε πάλι το καπάκι ρεζερβουάρ (10). Βεβαιωθείτε ότι το πώμα ρεζερβουάρ έχει κλείσει στεγανά.
5. Καθαρίστε το καπάκι ρεζερβουάρ (10) και τη γύρω περιοχή του.

10.3 Ρύθμιση του ύψους κοπής (Εικ. 11)

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η ρύθμιση ύψους κοπής επιτρέπεται να γίνει μόνο αν το μοτέρ είναι απενεργοποιημένο και ο σύνδεσμος μπουζί έχει αφαιρεθεί.

- Σε πυκνό, ψηλό γρασίδι, ρυθμίζετε το ανώτατο ύψος κοπής και κόβετε πιο αργά. Για την πρώτη κοπή της σεζόν πρέπει να επιλέγετε μεγάλο ύψος κοπής. Ρυθμίστε το ύψος κοπής έτσι ώστε να μην υπερφορτώνεται το προϊόν.
- Επιλέξτε το ύψος κοπής με βάση το πραγματικό μήκος του γρασιδιού.
- Πραγματοποιήστε περισσότερα περάσματα, ούτως ώστε να αφαιρούνται το πολύ 4 cm γρασιδιού τη φορά.
- Το σωστό ύψος κοπής είναι για
  - γκαζόν περίπου 30 mm - 45 mm
  - χλοοτάπητα περίπου 40 mm - 65 mm.

Η ρύθμιση ύψους κοπής γίνεται μέσω του μοχλού ρύθμισης ύψους κοπής (20). Μπορείτε να ρυθμίσετε διάφορα ύψη κοπής.

1. Τραβήξτε προς τα έξω τον μοχλό για τη ρύθμιση ύψους κοπής (20).
2. Μετακινήστε τον μοχλό ρύθμισης ύψους κοπής (20) στην επιθυμητή θέση ύψους κοπής.
3. Αφήστε πάλι ελεύθερο τον μοχλό ρύθμισης ύψους κοπής (20). Ο μοχλός ασφαλίζει στην επιθυμητή θέση.

10.4 Αναστολέας μαχαιριού

Πριν από κάθε θέση σε λειτουργία πρέπει να ελέγχετε τον αναστολέα μαχαιριού. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία όπως περιγράφεται στο τμήμα *11.4.1*.

1. Αφήστε ελεύθερο τον μοχλό φρένου κινητήρα (3). Ο κινητήρας σβήνει και το μαχαίρι (27) φρενάρει.
2. Το μαχαίρι (27) πρέπει να σταματήσει μέσα σε 7 δευτερόλεπτα.

10.5 Προετοιμασία της επιφάνειας κοπής

1. Επιθεωρήστε με επιμέλεια την επιφάνεια του γκαζόν πριν την κοπή.
2. Αφαιρέστε πέτρες, κλαδιά, κόκαλα, σύρματα, παιχνίδια και άλλα αντικείμενα τα οποία μπορεί να εκτοξεύσει το προϊόν.
3. Βεβαιωθείτε πως στην περιοχή προς κοπή δεν υπάρχουν άλλα άτομα.

10.6 Προετοιμασία της επιφάνειας κοπής

1. Επιθεωρήστε με επιμέλεια την επιφάνεια του γκαζόν πριν την κοπή.
2. Αφαιρέστε πέτρες, κλαδιά, κόκαλα, σύρματα, παιχνίδια και άλλα αντικείμενα τα οποία μπορεί να εκτοξεύσει το προϊόν.
3. Βεβαιωθείτε πως στην περιοχή προς κοπή δεν υπάρχουν άλλα άτομα.

11 Λειτουργία

Η χλοοκοπτική μηχανή κινείται από ένα ισχυρό αερόψυκτο 4χρονο κινητήρα.
Το προϊόν διαθέτει 7πλή ρύθμιση ύψους κοπής, ένα καλάθι συλλογής γρασιδιού και έναν πτυσσόμενο βραχίονα ώθησης.
Μπορείτε να πληροφορηθείτε τη λειτουργικότητα των χειριστηρίων από τις περιγραφές που ακολουθούν.

Έλεγχος πριν τον χειρισμό

- Ελέγξτε όλες τις πλευρές του κινητήρα για διαρροές λαδιού ή καυσίμου.
- Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα.
- Ελέγξτε τη στάθμη καυσίμου – το ρεζερβουάρ καυσίμου πρέπει να είναι γεμάτο τουλάχιστον ως τη μέση.
- Ελέγξτε την κατάσταση του φίλτρου αέρα.
- Ελέγξτε την κατάσταση των αγωγών καυσίμου.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος μπουζί έχει στερεωθεί στο μπουζί.
- Προσέξτε για ενδείξεις ζημιών.
- Ελέγξτε ότι όλα τα προστατευτικά καλύμματα είναι τοποθετημένα και όλες οι βίδες, τα παξιμάδια και τα μπουλόνια έχουν συσφιχτεί.

11.1 Κοπή με σάκο συλλογής γρασιδιού

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν χωρίς πλήρως τοποθετημένο σάκο συλλογής γρασιδιού ή χωρίς ένθετο τεμαχισμού.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Αφαιρείτε ή τοποθετείτε τον σάκο συλλογής γρασιδιού μόνο με απενεργοποιημένο μοτέρ και ακινητοποιημένο μαχαίρι.

11.1.1 Εγκατάσταση του σάκου συλλογής γρασιδιού (23) (Εικ. 12)

1. Ανασηκώστε το πίσω κλαπέτο εξαγωγής (22).
2. Πιάστε το σάκο συλλογής γρασιδιού (23) από τη λαβή μεταφοράς.
3. Αναρτήστε τον σάκο συλλογής γρασιδιού (23) στο σημείο ανάρτησης που παρέχεται για τον σκοπό αυτό στην πίσω πλευρά του προϊόντος.
4. Κατεβάστε το πίσω κλαπέτο εξαγωγής (22), που κρατάει τον σάκο συλλογής γρασιδιού (23) στη θέση του.

11.1.2 Εκκένωση του σάκου συλλογής γρασιδιού (23) (Εικ. 12)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν αφαιρέσετε το σάκο συλλογής γρασιδιού, απενεργοποιήστε το μοτέρ και περιμένετε να σταματήσει το μαχαίρι.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Αφαιρείτε το σάκο συλλογής γρασιδιού μόνο αφού απενεργοποιηθεί ο κινητήρας και ακινητοποιηθεί το μαχαίρι.

Μόλις κατά τη διάρκεια της κοπής παρατηρήσετε ότι μένουν κατάλοιπα γρασιδιού στο έδαφος πρέπει να αδειάσετε τον σάκο συλλογής γρασιδιού.

1. Για να αφαιρέσετε το σάκο συλλογής γρασιδιού (23), ανασηκώστε το πίσω κλαπέτο εξαγωγής (22).
2. Αφαιρέστε το σάκο συλλογής γρασιδιού (23) από τη λαβή μεταφοράς. Σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας, το κλαπέτο εξαγωγής (22) πέφτει αν αποσπαστεί ο σάκος συλλογής γρασιδιού (23), κλείνοντας έτσι το πίσω άνοιγμα εξαγωγής.

Αν παραμένουν κατάλοιπα γρασιδιού στο άνοιγμα, για ευκολότερη εκκίνηση του κινητήρα συνιστάται να τραβήξετε τη χλοοκοπτική μηχανή περίπου 1 m προς τα πίσω.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Μην αφαιρείτε τα κατάλοιπα υλικού κοπής από μέσα στο περίβλημα της μηχανής κοπής και πάνω στο εργαλείο εργασίας με τα χέρια ή τα πόδια, αλλά με κατάλληλα βοηθητικά μέσα, π.χ. βούρτσα ή σκούπα χειρός.

Για τη διασφάλιση καλής συλλογής πρέπει ο σάκος συλλογής γρασιδιού (23) και ειδικά το φίλτρο αέρα (12a) να καθαρίζονται μετά τη χρήση.

11.2 Κοπή με πλευρικό κανάλι εξαγωγής

Με το πλευρικό κανάλι εξαγωγής (19a) μπορείτε να πραγματοποιήσετε κοπή και σε ψηλό ή άγριο γρασίδι, το οποίο κόβεται μόνο σπάνια.

11.2.1 Τοποθέτηση του πλευρικού καναλιού εξαγωγής (19a) (Εικ. 14)

1. Στη συνέχεια αφαιρέστε τον σάκο συλλογής γρασιδιού (23) και τοποθετήστε το ένθετο τεμαχισμού (26) (βλ. *11.3*).
2. Πατήστε την ασφάλιση του πλευρικού κλαπέτου εξαγωγής (19), γυρίστε το προς τα πάνω και κρατήστε το σταθερά.
3. Τοποθετήστε το πλευρικό κανάλι εξαγωγής στη θέση του (19a).
4. Κλείστε αργά το πλευρικό κλαπέτο εξαγωγής (19). Το πλευρικό κλαπέτο εξαγωγής (19) ασφαλίζει το πλευρικό κανάλι εξαγωγής (19a) για να μην πέσει.

11.2.2 Αφαίρεση του πλευρικού καναλιού εξαγωγής (19a) (Εικ. 14)

1. Ανοίξτε το πλευρικό κλαπέτο εξαγωγής (19) και συγκρατήστε το σταθερά.
2. Αφαιρέστε το πλευρικό κανάλι εξαγωγής (19a) και κλείστε το πλευρικό κλαπέτο εξαγωγής (19). Ασφαλίζει με χαρακτηριστικό ήχο.

11.3 Κοπή με ένθετο τεμαχισμού

Κατά τον τεμαχισμό, το κομμένο υλικό κατατεμαχίζεται μέσα στο κλειστό περίβλημα της χλοοκοπτικής μηχανής και διασκορπίζεται πάνω στο γκαζόν μέσω του ένθετου τεμαχισμού. Επομένως δεν χρειάζονται η συλλογή και η απόρριψη του γρασιδιού. Τα ψιλοκομμένα προϊόντα κοπής πέφτουν πάλι πάνω στον χλοοτάπητα ως φυσικό λίπασμα το οποίο παρέχει υγρασία στο γρασίδι και το εφοδιάζει με σημαντικά θρεπτικά συστατικά.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε τεμαχισμό μόνο σε σχετικά κοντό γρασίδι.

11.3.1 Τοποθέτηση του ένθετου τεμαχισμού (26) (Εικ. 13)

1. Ανασηκώστε το πίσω κλαπέτο εξαγωγής (22).
2. Αφαιρέστε τον σάκο συλλογής γρασιδιού (23) (σε περίπτωση που είναι τοποθετημένος) πιάνοντάς τον από τη λαβή μεταφοράς.
3. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης στο ένθετο τεμαχισμού (26) και τοποθετήστε το ένθετο τεμαχισμού (26) στη θέση του. Το κουμπί απασφάλισης κουμπώνει με χαρακτηριστικό ήχο.
   Προσέξτε ώστε το ένθετο τεμαχισμού (26) να εδράσει σωστά μέσα στα ανοίγματα.
4. Ρυθμίστε το ύψος κοπής (βλ. *10.3*).

Συμβουλές για τον τεμαχισμό:

- Κόβετε το γρασίδι κατά 2 cm όταν βρίσκεται σε ύψος 4-6 cm.

11.4 Εκκίνηση του κινητήρα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Το μαχαίρι περιστρέφεται όταν τίθεται σε λειτουργία το μοτέρ.

Το προϊόν δεν μπορεί να ξεκινήσει αν το κανάλι αποβολής δεν καλύπτεται από ένα από τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Σάκος συλλογής γρασιδιού
- Ένθετο τεμαχισμού

11.4.1 Εκκίνηση του κινητήρα (Εικ. 1, 15, 19)

1. Ελέγχετε πριν από κάθε εκκίνηση τη στάθμη καυσίμου και τη στάθμη λαδιού κινητήρα (βλέπε ενότητες Συμπλήρωση λαδιού κινητήρα (Εικ. 9) και *10.2*). Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος μπουζί (16) είναι συνδεδεμένος στο μπουζί (16a).
2. Ανοίξτε τη στρόφιγγα βενζίνης (13).
3. Σταθείτε πίσω από τη χλοοκοπτική μηχανή. Το ένα χέρι πιέζει τον μοχλό φρένου κινητήρα (3) προς το τιμόνι (1), το άλλο χέρι πρέπει να είναι στον εκκινητή με σχοινί (25).

4. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα με τον εκκινητή με σχοινί (25). Για να το κάνετε αυτό τραβήξτε τη λαβή προς τα έξω περ. 10-15 cm (έως ότου νιώσετε αντίσταση). Στη συνέχεια τραβήξτε απότομα και με δύναμη. Αν δεν ξεκινήσει ο κινητήρας, τραβήξτε ξανά τον εκκινητή με σχοινί (25).
5. Λόγω μιας προστατευτικής στρώσης στον κινητήρα μπορεί να προκύψει ελαφρύς σχηματισμός καπνού όταν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά. Αυτή η διαδικασία είναι φυσιολογική.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

– Μην αφήνετε τον εκκινητή με σχοινί να επιστρέφει ανεξέλεγκτα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιές.
– Σε ψυχρότερο κλίμα μπορεί να χρειαστεί να επαναλάβετε αρκετές φορές τη διαδικασία εκκίνησης.

11.5 Σβήσιμο του κινητήρα (Εικ. 1, 19, 21)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Αφότου σβήσετε το μοτέρ, το μαχαίρι συνεχίζει να κινείται για μερικά δευτερόλεπτα ακόμα. Αν αγγίξετε περιστρεφόμενα εξαρτήματα, η συνέπεια μπορεί να είναι τραυματισμοί από κοψίματα.

– Περιμένετε να ακινητοποιηθεί τελείως το μαχαίρι.
– Μην επιχειρήσετε να σταματήσετε το μαχαίρι με το χέρι σας.
– Φοράτε προστατευτικά γάντια.
– Κρατάτε το μαχαίρι μακριά από τα πόδια σας.

1. Για να απενεργοποιήσετε τον κινητήρα, αφήστε πρώτα τον βραχίονα μονάδας κίνησης πορείας (2) και στη συνέχεια τον μοχλό φρένου κινητήρα (3). Περιμένετε να ακινητοποιηθεί το μαχαίρι (27).
2. Κλείστε τη στρόφιγγα βενζίνης (13).
3. Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο μπουζί (16) από το μπουζί (16a), για να αποφύγετε ακούσια εκκίνηση του κινητήρα.

11.6 Λειτουργία πορείας (Εικ. 1)

Η χλοοκοπτική μηχανή είναι εξοπλισμένη με μία μονάδα κίνησης οπίσθιων τροχών.

11.6.1 Ενεργοποίηση της μονάδας κίνησης πορείας

1. Θέστε σε λειτουργία τη χλοοκοπτική μηχανή (βλ. *11.4*).
2. Τραβήξτε τον βραχίονα μονάδας κίνησης πορείας (2) προς το τιμόνι (1) και κρατήστε τον σε αυτή τη θέση.
3. Η μονάδα κίνησης πορείας ενεργοποιείται (ο κινητήριος τροχός (21) κινείται) και η χλοοκοπτική μηχανή τίθεται σε κίνηση προς τα εμπρός

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Αποφεύγετε ζημιές στο προϊόν! Αποφεύγετε ζημιές στο προϊόν! Πιέζετε τον βραχίονα μονάδας κίνησης πορείας πάντα πλήρως (μέχρι να τερματίσει), για να αποφύγετε επακόλουθες ζημιές στο κιβώτιο μετάδοσης.

11.6.2 Απενεργοποίηση της μονάδας κίνησης πορείας

1. Αφήστε ελεύθερο τον βραχίονα μονάδας κίνησης πορείας (2). Η μονάδα κίνησης πορείας απενεργοποιείται και η χλοοκοπτική μηχανή παραμένει ακίνητη.
2. Ο κινητήρας λειτουργεί ακόμα.

12 Υποδείξεις εργασίας

- Πραγματοποιείτε κοπή μόνο με κοφτερό μαχαίρι που βρίσκεται σε άψογη κατάσταση, για να μην φθαρούν τα στελέχη του χόρτου και να μην κιτρινίσει το γρασίδι.
- Για να επιτύχετε όσο το δυνατόν καθαρότερο αποτέλεσμα κοπής, καθοδηγείτε τη χλοοκοπτική μηχανή σε όσο το δυνατόν πιο ευθεία λωρίδα. Επιπλέον αυτές οι λωρίδες πρέπει πάντα να επικαλύπτονται κατά μερικά εκατοστά, ώστε να μην μένουν άκοπες γραμμές.
- Διατηρείτε την κάτω πλευρά του περιβλήματος της χλοοκοπτικής μηχανής καθαρή και αφαιρείτε τυχόν αποθέσεις γρασιδιού. Οι αποθέσεις δυσκολεύουν τη διαδικασία εκκίνησης, και βλάπτουν την ποιότητα της κοπής και την εξαγωγή του γρασιδιού.
- Σε έδαφος με κλίση, η κοπή πρέπει να πραγματοποιείται εγκάρσια ως προς την πλαγιά. Σε περίπτωση που η χλοοκοπτική μηχανή τείνει να γλιστρήσει προς τα κάτω, αυτό μπορεί να αποτραπεί με λοξή θέση προς τα πάνω.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Είναι σημαντικό να κρατάτε τρίτους σε απόσταση.

12.1 Μετά την κοπή

- Αφήνετε πάντα να κρυώσει πρώτα ο κινητήρας, πριν σταθμεύσετε τη χλοοκοπτική μηχανή σε κλειστό χώρο. Απομακρύνετε τυχόν γρασίδι, φύλλα, γράσο και λάδι πριν την αποθήκευση. Μη φυλάσσετε άλλα αντικείμενα πάνω στη χλοοκοπτική μηχανή.
- Πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά ελέγξτε όλες τις βίδες και τα παξιμάδια. Σφίξτε καλά τις βίδες που έχουν λασκάρει.
- Αδειάστε το σάκο συλλογής γρασιδιού πριν από τη νέα χρήση.
- Λάβετε επίσης υπόψη σας το κεφάλαιο "Αποθήκευση".

13 Καθαρισμός και συντήρηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αναθέτετε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο τις εργασίες επισκευής και τις εργασίες σέρβις που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι τεχνικά μη σωστές εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη διάρκεια εργασιών καθαρισμού, επισκευής και συντήρησης, το προϊόν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία χωρίς να αναμένεται και αυτό να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς και εγκαύματα.

– Απενεργοποιήστε το προϊόν.
– Αφαιρέστε την πίπα του μπουζί από το μπουζί.
– Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διενεργείτε τακτικά/ καθημερινά καθώς και πριν τη θέση σε λειτουργία έναν οπτικό και λειτουργικό έλεγχο/ συντήρηση, ώστε να διασφαλίζετε ότι το προϊόν βρίσκεται σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

– Οι μη κανονικές συντηρήσεις, η χρήση μη συμμορφούμενων ανταλλακτικών, ή η αφαίρεση ή τροποποίηση των διατάξεων ασφαλείας, μπορούν να έχουν ως συνέπεια υλικές ζημιές ή τραυματισμούς.
– Αν οι εργασίες αυτές δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν από τον ίδιο τον χρήστη, τότε πρέπει να αναζητηθεί ένα ειδικευμένο κατάστημα.

13.1 Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία!

Η εισπνοή αναθυμιάσεων καυσίμου/ λιπαντικού λαδιού και καυσαερίων μπορεί να προξενήσει βαριές βλάβες στην υγεία, απώλεια των αισθήσεων και σε ακραίες περιπτώσεις ακόμα και θάνατο.

– Μην εισπνέετε αναθυμιάσεις καυσίμου/ λιπαντικού λαδιού, ούτε και καυσαέρια.
– Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ανοικτό εξωτερικό χώρο.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Σπάτουλα*
- Σκουπάκι*
- Πεπιεσμένος αέρας*

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

13.1.1 Καθαρισμός της χλοοκοπτικής μηχανής (Εικ. 1)

- Ο καθαρισμός με λάστιχο κήπου συνιστάται μόνο με χαμηλή πίεση. Δεν συνιστάται η χρήση μηχανής καθαρισμού υπό υψηλή πίεση για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Απαγκιστρώστε τον σάκο συλλογής γρασιδιού και βουρτσίστε τον με μια βούρτσα χειρός. Με τη βούρτσα χειρός μπορείτε επίσης να καθαρίσετε τις πολλές ακαθαρσίες από το περίβλημα της χλοοκοπτικής μηχανής.
- Σε περίπτωση μεγάλων ακαθαρσιών μπορείτε να σκουπίσετε το προϊόν με ένα υγρό πανί.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Πριν γείρετε τη χλοοκοπτική μηχανή, αδειάστε πλήρως το ρεζερβουάρ καυσίμου με τη βοήθεια αντλίας αναρρόφησης καυσίμου (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό).

Μην γείρετε τη χλοοκοπτική μηχανή πάνω από 90 μοίρες.

1. Είναι καλύτερο να γείρετε τη χλοοκοπτική μηχανή προς τα πίσω. Βεβαιωθείτε οπωσδήποτε πως το μπουζί (16a) είναι στραμμένο προς τα πάνω σε αυτή τη διαδικασία. Αν το μπουζί (16a) είναι στραμμένο προς τα κάτω, μπορεί να διαρρεύσει λάδι και να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα και στο καρμπιρατέρ.
2. Εναλλακτικά μπορείτε να γείρετε το προϊόν και στο πλάι, αλλά πρέπει οπωσδήποτε να βεβαιωθείτε πως το καπάκι φίλτρου αέρα (12) βρίσκεται στην πάνω πλευρά.
3. Καθαρίστε την κάτω πλευρά της χλοοκοπτικής μηχανής με μια σπάτουλα και βούρτσα χειρός. Η σπάτουλα βοηθάει στην απομάκρυνση των πολλών και μεγαλύτερων φυτικών υπολειμμάτων από την περιοχή του μαχαιριού (27). Ο καθαρισμός της κάτω πλευράς είναι πιο εύκολος αμέσως μετά τη χρήση και μπορεί να γίνει πιο διεξοδικά. Τότε οι ακαθαρσίες και τα φυτικά υπολείμματα είναι ακόμα φρέσκα και μπορούν να απομακρυνθούν πιο εύκολα.
4. Αν χρειάζεται, και για ακαθαρσίες που είναι δύσκολο να απομακρυνθούν, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ειδικό καθαριστικό. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται δραστικά καθαριστικά όπως διαλύτες ψυχρού καθαρισμού ή βενζίνη καθαρισμού.
5. Βεβαιωθείτε πως η εξαγωγή γρασιδιού είναι απαλλαγμένη από κατάλοιπα γρασιδιού και αν χρειάζεται απομακρύνετέ τα.

13.1.2 Καθαρισμός της χλοοκοπτικής μηχανής μέσω της σύνδεσης νερού (14) (Εικ. 1, 16)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Τοποθετήστε τον σύνδεσμο μπουζί πάλι σωστά πάνω στο μπουζί.

1. Στη συνέχεια αφαιρέστε το ένθετο τεμαχισμού (26) ή τον σάκο συλλογής γρασιδιού (23).
2. Για τον καθαρισμό συνδέστε ένα λάστιχο κήπου στη σύνδεση νερού (14) μέσω του ενσωματωμένου συνδέσμου εύκαμπτου σωλήνα.
3. Ανοίξτε το νερό και θέστε τη χλοοκοπτική μηχανή σε λειτουργία (βλ. *11.4.1*).
4. Το νερό στροβιλίζεται με τη βοήθεια του περιστρεφόμενου μαχαιριού (27).
5. Μετά από λίγα λεπτά, η χλοοκοπτική μηχανή θα έχει απαλλαγεί πλήρως από κολλημένες ακαθαρσίες και κατάλοιπα γρασιδιού.
6. Κατόπιν, αφήστε τη χλοοκοπτική μηχανή να λειτουργήσει ακόμα λίγο χωρίς νερό, για να απομακρυνθεί το μεγάλο μέρος της υγρασίας από την κυκλοφορία αέρα που προκαλεί το μαχαίρι (27).

13.1.3 Καθαρισμός του τραπεζοειδούς ιμάντα (32) (Εικ. 17)

1. Γείρετε τη χλοοκοπτική μηχανή προς τα πίσω.

2. Καθαρίζετε τον τραπεζοειδή ιμάντα (32) μετά από κάθε χρήση χρησιμοποιώντας μια βούρτσα χειρός ή πεπιεσμένο αέρα.

13.2 Συντήρηση

- Το τακτικό, προσεκτικό σέρβις είναι απαραίτητο για την εξασφάλιση της διατήρησης του επιπέδου ασφαλείας και της απόδοσης του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες έχουν σφιχτεί καλά, και ότι το προϊόν βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση εργασίας.
- Ελέγχετε τακτικά τον σάκο συλλογής γρασιδιού για φθορά ή απώλεια της ικανότητας λειτουργίας του.
- Για λόγους ασφαλείας, αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά.
- Ελέγξτε για ασφαλή στερέωση των μπροστινών και πίσω τροχών.
- Για να διασφαλιστεί η ευκολία κίνησης των τροχών, συνιστούμε να καθαρίζετε τους άξονες και τις πλήμνες των τροχών τουλάχιστον μία φορά τη σεζόν.
- Εργασίες οι οποίες δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χειρισμού θα πρέπει να διενεργούνται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο συνεργείο.
- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μια οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- αντλία αναρρόφησης καυσίμου*
- Πανί/ύφασμα*
- Γερμανικό κλειδί/σωληνωτό κλειδί 17 mm*
- Γερμανικό κλειδί/σωληνωτό κλειδί 10 mm*
- Αντλία λαδιού*
- επίπεδη λεκάνη συλλογής λαδιού (για αλλαγή λαδιού)*
- Δοχείο συλλογής*
- Συρματόβουρτσα χάλκινη*
- Μπουζόκλειδο*

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

13.2.1 Αλλαγή του μαχαιριού (27) (Εικ. 1, 18)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την εργασία με μαχαίρι που έχει υποστεί ζημιά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

– Φοράτε προστατευτικά γάντια!
– Για λόγους ασφαλείας, αναθέτετε το ακόνισμα και τη ζυγοστάθμιση του μαχαιριού μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο συνεργείο. Για να επιτύχετε το βέλτιστο αποτέλεσμα εργασίας, συνιστάται να δίνετε το μαχαίρι για έλεγχο μία φορά το χρόνο.
– Για την αντικατάσταση του μαχαιριού επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

1. Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (11) με μια αντλία αναρρόφησης καυσίμου, πριν αφαιρέσετε τη λεπίδα. Ποτέ μη γείρετε τη χλοοκοπτική μηχανή προς το πλάι ή προς τα εμπρός αν είναι γεμισμένο το ρεζερβουάρ καυσίμου ή το ρεζερβουάρ λαδιού!
   Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα και η εγγύηση θα πάψει να ισχύει.
2. Κρατήστε το μαχαίρι (27) σταθερά με το ένα χέρι.
3. Περιστρέψτε τη βίδα μαχαιριού (28) αριστερόστροφα με ένα γερμανικό κλειδί νούμερο 17 και αφαιρέστε την από τον άξονα του κινητήρα (30). Αφαιρέστε τη ροδέλα συναρμογής (29).
4. Εγκαταστήστε το νέο μαχαίρι (27) με την αντίστροφη σειρά ενεργειών. Στερεώστε κανονικά τη βίδα μαχαιριού (28). Βεβαιωθείτε ότι είναι στη σωστή θέση το μαχαίρι (27) και εφαρμόζει στον άξονα του κινητήρα (30) χωρίς να προεξέχει.
5. Η ροπή σύσφιξης της βίδας μαχαιριού (28) είναι 45 Nm. Αντικαθιστάτε και τη βίδα μαχαιριού (28) όταν αντικαθιστάτε το μαχαίρι (27).

13.2.1.1 Μαχαίρι (27) που έχει υποστεί ζημιά

Εάν το μαχαίρι (27) έρθει σε επαφή με ένα εμπόδιο, σβήστε αμέσως τον κινητήρα και αφαιρέστε την πίπα από το μπουζί (16).

- Ελέγξτε αν το μαχαίρι (27) έχει υποστεί ζημιά.
- Αν το μαχαίρι (27) έχει υποστεί ζημιά ή έχει λυγίσει, τότε πρέπει να αντικατασταθεί.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να ισιώσετε ένα μαχαίρι (27) που έχει λυγίσει.
- Ποτέ μην εργάζεστε με ένα μαχαίρι (27) που έχει λυγίσει ή παρουσιάζει έντονη φθορά. Η χρήση ενός τέτοιου μαχαιριού θα προκαλεί κραδασμούς και μπορεί να έχει σαν συνέπεια περισσότερες ζημιές στη χλοοκοπτική μηχανή.

13.2.2 Έλεγχος της στάθμης λαδιού (Εικ. 9)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία!

Η εισπνοή αναθυμιάσεων καυσίμου/ λιπαντικού λαδιού και καυσαερίων μπορεί να προξενήσει βαριές βλάβες στην υγεία, απώλεια των αισθήσεων και σε ακραίες περιπτώσεις ακόμα και θάνατο.

– Μην εισπνέετε αναθυμιάσεις καυσίμου/ λιπαντικού λαδιού, ούτε και καυσαέρια.
– Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ανοικτό εξωτερικό χώρο.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ζημιά στο προϊόν!

Αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί χωρίς λάδι ή με πολύ λίγο λάδι κινητήρα και λάδι κιβωτίου μετάδοσης, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.

– Προσθέτετε καύσιμο και λάδι πριν από τη θέση σε λειτουργία. Το προϊόν παραδίδεται χωρίς λάδι κινητήρα και λάδι κιβωτίου μετάδοσης.
– Για το μοτέρ χρησιμοποιείτε μόνο λάδι κινητήρων SAE 10W-30 ή SAE 10W-40.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Βλάβες στο περιβάλλον!

Το χυμένο λάδι μπορεί να ρυπάνει μόνιμα το περιβάλλον. Το υγρό είναι πολύ τοξικό και μπορεί να επιφέρει γρήγορα ρύπανση των υδάτων.

– Προσθέτετε/αδειάζετε λάδι μόνο με το προϊόν πάνω σε οριζόντιες, σταθερές επιφάνειες.
– Χρησιμοποιείτε ένα στόμιο πλήρωσης ή χωνί.
– Συλλέγετε το λάδι που αποστραγγίζετε σε ένα κατάλληλο δοχείο.
– Πλένετε αμέσως προσεκτικά το λάδι που έχει χυθεί και απορρίπτετε το πανί καθαρισμού σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
– Απορρίπτετε το λάδι σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

1. Ξεβιδώστε τη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού (18) αριστερόστροφα και σκουπίστε τη με ένα καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
2. Τοποθετήστε πάλι την ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού (18) και ελέγξτε τη στάθμη πλήρωσης λαδιού, χωρίς να βιδώσετε πάλι σταθερά τη ράβδο ένδειξης στάθμης.
3. Τραβήξτε τη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού (18) προς τα έξω και διαβάστε την ένδειξη στάθμης λαδιού σε οριζόντια θέση. Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται στη μεσαία σήμανση στη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού (18).
4. Κατόπιν βιδώστε πάλι τη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού (18).

13.2.3 Αλλαγή λαδιού

Η αλλαγή λαδιού κινητήρα πρέπει να πραγματοποιείται σε ετήσια βάση πριν την αρχή της σεζόν, με τον κινητήρα σε θερμοκρασία λειτουργίας και απενεργοποιημένο.

Για τον κινητήρα χρησιμοποιείτε μόνο λάδι κινητήρων (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Ξεβιδώστε τη ράβδο ένδειξης στάθμης λαδιού (18) αριστερόστροφα.
2. Αναρροφήστε με μια αντλία λαδιού (με εύκαμπτο σωλήνα) το λάδι κινητήρα μέσα από το στόμιο πλήρωσης.
3. Συμπληρώστε με φρέσκο λάδι κινητήρα και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού (βλ Συμπλήρωση λαδιού κινητήρα (Εικ. 9)).

13.2.4 Άδειασμα καυσίμου με μια αντλία αναρρόφησης καυσίμου (Εικ. 10, 19)

1. Κρατήστε ένα δοχείο συλλογής κάτω από τον εύκαμπτο σωλήνα της αντλίας αναρρόφησης καυσίμου.
2. Ξεβιδώστε το καπάκι ρεζερβουάρ (10) και αφαιρέστε το.
3. Εισάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα της αντλίας αναρρόφησης καυσίμου στο ρεζερβουάρ καυσίμου (11) και αποστραγγίστε πλήρως το καύσιμο με τη βοήθεια της αντλίας αναρρόφησης καυσίμου.
4. Βιδώστε πάλι και σφίξτε το καπάκι ρεζερβουάρ (10).
5. Για να διασφαλίσετε ότι δεν έχει μείνει καύσιμο μέσα στο καρμπιρατέρ, πρέπει να αποστραγγίσετε το υπολειπόμενο καύσιμο από το καρμπιρατέρ. Για τον σκοπό αυτό τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από το καρμπιρατέρ και ανοίξτε τη βίδα καρμπιρατέρ (31) με ένα γερμανικό κλειδί νούμερο 10.

13.2.5 Συντήρηση του φίλτρου αέρα (12a) (Εικ. 20)

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος φωτιάς και έκρηξης!

Σε περίπτωση λανθασμένου καθαρισμού, το καύσιμο μπορεί να αναφλεγεί και ενδεχομένως να εκραγεί. Αυτό θα έχει σαν συνέπεια βαριά εγκαύματα ή και θάνατο.

– Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα μόνο χτυπώντας το ελαφρά.
– Ποτέ μην καθαρίζετε το φίλτρο αέρα με βενζίνη ή με καύσιμους διαλύτες.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Κίνδυνος ζημιάς!

Τυχόν λειτουργία του κινητήρα χωρίς τοποθετημένο στοιχείο φίλτρου ή με στοιχείο φίλτρου που έχει υποστεί ζημιά, μπορεί να προκαλέσει ζημιές στον κινητήρα.

– Ποτέ μην αφήσετε τον κινητήρα να λειτουργήσει χωρίς τοποθετημένο στοιχείο φίλτρου ή με στοιχείο φίλτρου που έχει υποστεί ζημιά. Έτσι θα φθάσουν στον κινητήρα ακαθαρσίες από τις οποίες μπορεί ο κινητήρας να υποστεί σοβαρές ζημιές.

Τα λερωμένα φίλτρα αέρα (12a) μειώνουν την ισχύ του κινητήρα λόγω πολύ μικρής τροφοδοσίας αέρα προς το καρμπιρατέρ. Επομένως ο τακτικός έλεγχος είναι απολύτως απαραίτητος.

Το φίλτρο αέρα (12a) θα πρέπει να ελέγχεται κάθε 25 ώρες λειτουργίας και να καθαρίζεται αν χρειάζεται. Σε περίπτωση αέρα με πολύ σκόνη, πρέπει να ελέγχετε συχνότερα το φίλτρο αέρα (12a).

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα φίλτρου αέρα (12) και κατόπιν αφαιρέστε το φίλτρο αέρα (12a).
2. Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα (12a) μόνο χτυπώντας το ελαφρά.
3. Αν το φίλτρο αέρα (12a) έχει υποστεί βλάβη, αντικαταστήστε το με καινούργιο.
4. Εισάγετε πάλι το φίλτρο αέρα (12a) στη θέση του και κατόπιν τοποθετήστε το κάλυμμα φίλτρου αέρα (12).

13.2.6 Συντήρηση του μπουζί (16a) (Εικ. 21-22)

Ελέγξτε το μπουζί (16a) πρώτη φορά μετά από 10 ώρες λειτουργίας για ρύπανση και αν χρειάζεται καθαρίστε το με μια συρματόβουρτσα με χάλκινα σύρματα. Κατόπιν συντηρείτε το μπουζί (16a) κάθε 50 ώρες λειτουργίας.

1. Αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί (16) χρησιμοποιώντας μια περιστροφική κίνηση (Εικ. 22).
2. Αφαιρέστε το μπουζί (16a) με ένα μπουζόκλειδο.
3. Χρησιμοποιώντας ένα σετ φίλερ, ρυθμίστε την απόσταση των ηλεκτροδίων σε 0,75 mm (0,030"). Τοποθετήστε πάλι το μπουζί (16a) και προσέξτε να μην το σφίξετε υπερβολικά.

13.2.7 Μοχλός φρένου κινητήρα (3) (Εικ. 1, 11)

Ο κινητήρας είναι εξοπλισμένος με ένα μηχανικό φρένο το οποίο πρέπει να ελέγχεται τακτικά. Όταν ελευθερώνετε τον μοχλό φρένου κινητήρα (3), το μαχαίρι (27) πρέπει να ακινητοποιείται εντός 7 δευτερολέπτων.

Όταν κινείται, το μαχαίρι (27) παράγει σαφώς αντιληπτό θόρυβο ανέμου. Η κίνηση του κινητήρα (27) σηματοδοτείται από τον παραγόμενο θόρυβο ανέμου και μπορεί να ελέγχεται με αυτόν τον τρόπο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε ότι ο αναστολέας μαχαιριού δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή με ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι σε άριστη κατάσταση σε όλη τη διάρκεια ζωής του. Η ακατάλληλη συντήρηση μπορεί να έχει σαν συνέπεια τραυματισμούς επικίνδυνους για τη ζωή.

14 Μεταφορά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και εγκαυμάτων!

Το προϊόν μπορεί να ξεκινήσει μη αναμενόμενα και έτσι να προκαλέσει τραυματισμούς.

– Απενεργοποιείτε το μοτέρ πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης.
– Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει.
– Τραβήξτε τον σύνδεσμο μπουζί από το μπουζί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για την μεταφορά πρέπει το ύψος κοπής να ρυθμίζεται πάντα στην ανώτατη θέση.

1. Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου σε ένα εγκεκριμένο δοχείο συλλογής χρησιμοποιώντας μια αντλία αναρρόφησης καυσίμου.
2. Αδειάστε το λάδι κινητήρα του ζεστού κινητήρα.
3. Καθαρίστε τα πτερύγια ψύξης του κυλίνδρου και το περίβλημα.
4. Διπλώστε μέσα τον επάνω βραχίονα ώθησης (4) (βλ. *15.2*).
5. Τυλίξτε μερικές στρώσεις κυματοειδούς χαρτονιού ανάμεσα στον πάνω (4) και τον κάτω βραχίονα ώθησης (8) και τον κινητήρα, για να αποφύγετε φθορά.
6. Για να αποτρέψετε ζημιές και τραυματισμούς, το προϊόν πρέπει κατά τη μεταφορά σε οχήματα να προστατεύεται από ανατροπή και ολίσθηση.

15 Αποθήκευση

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Καθαρίστε και συντηρήστε το προϊόν πριν την αποθήκευση.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Μην αποθηκεύσετε το προϊόν με γεμάτο τον σάκο συλλογής γρασιδιού. Όταν ο καιρός είναι πολύ ζεστός, αρχίζει η ζύμωση του γρασιδιού και ταυτόχρονα αναπτύσσεται θερμότητα. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!

Αποθηκεύστε το προϊόν και τα αξεσουάρ του σε χώρο σκοτεινό, στεγνό, χωρίς κίνδυνο παγετού και μη προσβάσιμο σε παιδιά.
Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης βρίσκεται μεταξύ 5 °C και 30 ˚C.
Φυλάσσετε το προϊόν μέσα στην αρχική συσκευασία του.
Καλύψτε το προϊόν, για προστασία από σκόνη ή υγρασία.
Φυλάσσετε τις οδηγίες χειρισμού μαζί με το προϊόν.

- Ποτέ μη φυλάσσετε το προϊόν με καύσιμο στο ρεζερβουάρ καυσίμου στο εσωτερικό ενός κτιρίου, στο οποίο υπάρχει η πιθανότητα οι ατμοί καυσίμου να έρθουν σε επαφή με γυμνή φλόγα ή σπινθήρες.
- Αφήστε να κρυώσει το μοτέρ πριν σταθμεύσετε το προϊόν σε κλειστό χώρο.
- Σε περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης, αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου με τη βοήθεια μιας αντλίας αναρρόφησης καυσίμου (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό).
- Για να αποφύγετε κίνδυνο πυρκαγιάς, διατηρείτε το μοτέρ, την εξάτμιση και την περιοχή γύρω από το ρεζερβουάρ καυσίμου καθαρά από χορτάρια, φύλα ή γράσο (λάδι) που έχει διαρρεύσει.

15.1 Προετοιμασία για την αποθήκευση της χλοοκοπτικής μηχανής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφαιρείτε το καύσιμο σε κλειστούς χώρους, κοντά σε φωτιά ή ενώ καπνίζετε. Οι αέριες αναθυμιάσεις μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά.

1. Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (11) (βλ. *13.2.4*).
2. Πραγματοποιήστε μια αλλαγή λαδιού (βλ *13.2.3*).
3. Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο μπουζί (16) από το μπουζί (16a).
   Αφαιρέστε το μπουζί (16a) με ένα μπουζόκλειδο (βλ. *13.2.6*).
4. Με ένα δοχείο λαδιού, προσθέστε στον κύλινδρο περ. 0,2 l λαδιού.
5. Τραβήξτε αργά τον εκκινητή με σχοινί (25), ώστε το λάδι να κατανεμηθεί για την εσωτερική προστασία του κυλίνδρου.
6. Βιδώστε πάλι το μπουζί (16a).
7. Καθαρίστε τα πτερύγια ψύξης του κυλίνδρου και το περίβλημα (βλ *13.1.1*).
8. Καθαρίστε όλο το προϊόν, για να προστατέψετε τη βαφή του.
9. Φυλάξτε το προϊόν σε ένα καλά αεριζόμενο σημείο ή μέρος.

15.2 Σύμπτυξη του πάνω βραχίονα ώθησης (4) (Εικ. 1)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος εμπλοκής μελών του σώματος!

Κρατάτε τον βραχίονα ώθησης πάντα με ένα χέρι στην ανώτατη θέση.

– Ποτέ μην τοποθετείτε δάχτυλα ανάμεσα στον επάνω και τον κάτω βραχίονα ώθησης.

Για οικονομία χώρου κατά τη φύλαξη, ο πάνω βραχίονας ώθησης (4) είναι πτυσσόμενος.

1. Αφαιρέστε τον σάκο συλλογής γρασιδιού (23).
2. Αφαιρέστε τον εκκινητή με σχοινί (25) από το άγκιστρο σχοινιού (24).
3. Ανοίξτε τους μοχλούς ταχείας σύσφιξης (5) στον κάτω βραχίονα ώθησης (8).
4. Γυρίστε τους μοχλούς ταχείας σύσφιξης (5) εγκάρσια ως προς τον βραχίονα ώθησης. Για να το κάνετε αυτό, πρέπει να τραβήξετε και να απομακρύνετε ελαφρά τους μοχλούς ταχείας σύσφιξης (5) από τον κάτω βραχίονα ώθησης (8).
5. Γυρίστε τον επάνω βραχίονα ώθησης (4) προς τα κάτω. Οι ντίζες δεν επιτρέπεται να σφηνωθούν σε αυτή τη διαδικασία.

16 Επισκευή & παραγγελία ανταλλακτικών

16.1 Παραγγελία ανταλλακτικών

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών πρέπει να δοθούν οι παρακάτω πληροφορίες:

- Ονομασία μοντέλου
- Αριθμός είδους
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου

Ανταλλακτικά / Αξεσουάρ

Μαχαίρι – Αρ. είδους:	7911200639
Λάδι κινητήρα - Αρ. είδους:	7850000025

17 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Ενδεχόμενη αιτία	Μέτρο αντιμετώπισης
Ασταθής λειτουργία, έντονοι κραδασμοί του προϊόντος.	Λασκαρισμένες βίδες.	Ελέγξτε τις βίδες.
	Λασκαρισμένη στερέωση μαχαιριού.	Ελέγξτε τη στερέωση μαχαιριού.
	Έλλειψη ζυγοστάθμισης μαχαιριού.	Αντικαταστήστε το μαχαίρι.
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	Μοχλός φρένου κινητήρα όχι πατημένος.	Πατήστε τον μοχλό φρένου κινητήρα.
	Λανθασμένη θέση μοχλού γκαζιού.	Ελέγξτε τη ρύθμιση.
	Βλάβη μπουζί.	Αντικαταστήστε το μπουζί.
	Ρεζερβουάρ καυσίμου άδειο.	Προσθέστε καύσιμο.
	Ρύποι στο καύσιμο.	Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και γεμίστε το με καθαρό καύσιμο.
	Βλάβη του κινητήρα.	Επισκεφθείτε το εξουσιοδοτημένο σέρβις.
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί ομαλά.	Ακάθαρτο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Ακάθαρτο μπουζί.	Καθαρίστε το μπουζί.
Το γρασίδι κιτρινίζει, ανομοιόμορφη κοπή.	Ακάθαρτο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Ακάθαρτο μπουζί.	Καθαρίστε το μπουζί.
Η εξαγωγή γρασιδιού δεν είναι καλή.	Ύψος κοπής πολύ χαμηλό.	Ρυθμίστε το ύψος κοπής.
	Μαχαίρια φθαρμένα.	Αντικαταστήστε τα μαχαίρια.
	Σάκος συλλογής γρασιδιού βουλωμένος.	Αδειάστε τον σάκο συλλογής γρασιδιού ή καθαρίστε το σημείο έμφραξης.

18 Απόρριψη και ανακύκλωση

Υποδείξεις σχετικά με τη συσκευασία

Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να απορρίπτετε τις συσκευασίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης της συσκευής στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της μπορείτε να πάρετε πληροφορίες από τις τοπικές ή δημοτικές σας αρχές.

Καύσιμα και λάδια

- Πριν την απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκκενωθούν το ρεζερβουάρ καυσίμου και το δοχείο λαδιού κινητήρα!
- Το καύσιμο και το λάδι κινητήρα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συλλέγονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά!
- Τα κενά δοχεία λαδιού και δοχεία καυσίμου πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

19 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Μετάφραση του πρωτοτύπου της δήλωσης συμμόρφωσης

Κατασκευαστής:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Οδηγίες και Πρότυπα.

Μάρκα:	**Scheppach**
Ονομασία είδ.:	**ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΒΕΝΖΙΝΗΣ – MS225-56**
Αρ. είδ.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Οδηγίες ΕΕ:

2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ*, 2006/42/ΕΚ, 2000/14/ΕΚ_2005/88/ΕΚ, 2016/1628/ΕΕ

* Το αντικείμενο της παρούσας δήλωσης, το οποίο περιγράφεται παραπάνω, εκπληρώνει τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017, EN 14982:2009

Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης:

2000/14/ΕΚ_2005/88/ΕΚ – Παράρτημα: VI

Εγγυημένο επίπεδο στάθμης ήχου (L_{WA}):	98 dB
Μετρημένο επίπεδο στάθμης ήχου (L_{WA}):	94,7 dB
Κοινοποιημένος φορέας:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland (Γερμανία)
Αριθμός:	0036

2016/1628/ΕΕ

Αρ. εκπομπών:
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος σύνταξης του τεχνικού φακέλου:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V. Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V. Andreas Pecher
Head of Project Management

Cuprins

1 Introducere 347
2 Descrierea produsului (fig. 1 - 22) 348
3 Pachetul de livrare (fig. 1-2) 348
4 Utilizarea conformă cu destinaţia 348
5 Utilizare neconformă cu scopul prevăzut 349
6 Indicaţii de securitate 349
7 Date tehnice 352
8 Despachetare 352
9 Montajul 353
10 Înainte de punerea în funcţiune 353
11 Funcţionare 355
12 Indicaţii de lucru 356
13 Curățarea și întreținerea curentă 357
14 Transportul 360
15 Depozitare 360
16 Reparație și comandă pentru piese de schimb 361
17 Remedierea avariilor 361
18 Eliminarea ca deşeu şi revalorificarea 361
19 Declarație de conformitate UE 362
20 Vedere explodată 393

Explicitarea simbolurilor de pe produs

Utilizarea simbolurilor din acest manual trebuie să vă atragă atenţia asupra posibilelor riscuri. Simbolurile de securitate şi declaraţiile, care le însoţesc, trebuie înţelese exact. Avertizările în sine nu îndepărtează riscurile şi nu pot înlocui măsurile corecte pentru prevenirea accidentelor.

	Atenție! Nerespectarea panourilor de siguranță montate pe produs și a indicațiilor de avertizare, precum și nerespectarea indicațiilor de siguranță și de operare, poate conduce de la vătămări, până la moarte.
	Înainte de punerea în funcţiune, citiţi şi ţineţi cont de manualul de utilizare şi de indicaţiile de securitate!
	În pantă, nu cosiţi în sus sau în jos.
	Înainte de operarea cositorii pentru gazon, îndepărtaţi piesele mici din jur, care ar putea fi ejectate.
	Pericol cauzat de piesele aruncate prin centrifugare când motorul este în funcțiune.
	Asiguraţi-vă că celelalte persoane păstrează o distanţă de siguranţă.
	Îndepărtaţi fişa bujiilor înainte să efectuaţi lucrări de întreţinere curentă.
	Păstraţi-vă mâinile şi picioarele la distanţă faţă de cuţitele rotative.
	Motorul se va încălzi foarte tare în timpul funcţionării, nu atingeţi!
	Purtaţi căşti antifonice. Purtaţi ochelari de protecţie.
	ATENŢIE! Materialele consumabile sunt inflamabile şi explozive - Pericol de provocare a arsurilor. Nu alimentaţi cu motorul fierbinte sau în funcţiune.
	Conținut rezervor
	Ulei de motor
	Cuţit lung. Lăţime de tăiere max.
	Nivel de emisii de zgomot al produsului garantat.
	Controlaţi nivelul de ulei.
	ACŢIONARE - STOP etrier acţionare deplasare - pârghia de frânare a motorului
	Pericol de otrăvire! Utilizați produsul numai în aer liber și niciodată în încăperi închise sau slab ventilate.
	Produsul este conform cu directivele europene aplicabile.
	Produsul este conform cu directivele sârbe aplicabile.

1 Introducere

Producător:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Stimate client

Vă dorim să aveţi multe satisfacţii şi mult succes în lucrul cu noul dumneavoastră produs.

Indicație:

Conform legii privind garantarea produselor, producătorul acestui produs nu răspunde pentru deteriorările apărute la acest produs sau din cauza acestui produs în caz de:

- Manevrare improprie
- Nerespectarea manualului de utilizare
- Reparaţii executate de terţe persoane, specialişti neautorizaţi
- Montare şi schimbare a altor piese de schimb decât cele originale
- Utilizare neconformă cu destinaţia

Acordaţi atenţie:

Manualul de utilizare face parte integrantă din acest produs.

Acesta conține indicații importante privind modul de lucru sigur, în conformitate cu prescripțiile și economic cu produsul și cum să evitați pericolele, să economisiți costuri de reparație, să micșorați timpii de ieșire din funcțiune și să măriți fiabilitatea și durata de serviciu a produsului. Suplimentar față de dispozițiile de securitate din acest manual de utilizare trebuie să respectaţi neapărat prescripţiile în vigoare referitoare la exploatarea produsului din ţara dumneavoastră.

Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și de siguranță înainte de a utiliza produsul. Folosiți produsul numai așa cum este descris și pentru domeniile de utilizare specificate. Păstrați manualul de utilizare într-un loc sigur și predați toate documentele atunci când predați produsul unor terțe persoane.

2 Descrierea produsului (fig. 1 - 22)

1. Bară de direcţie
2. Etrier acţionare deplasare
3. Pârghia de frânare a motorului
4. Etrier de împingere superior
5. Pârghie de tensionare rapidă
6. Piuliță în formă de stea din plastic
7. Clemă cablu
8. Etrier de împingere inferior
9. Ghidaj (etrier de împingere)
10. Capac rezervor
11. Rezervor de combustibil
12. Capacul filtrului de aer
12a. Filtrul de aer
13. -
14. Racord de apă
15. Rotor
16. Fișa bujiilor
16a. Bujie
17. Țeavă de eșapament
18. Joja de ulei
19. Clapetă de evacuare laterală
19a. Evacuare laterală
20. Reglare înălțime de tăiere
21. Roată de acționare
22. Clapetă de evacuare
23. Coș colector de iarbă
24. Cârlig pentru cablu
25. Demaror palan cu cablu
26. Inserţie pentru mulci
27. Cuţit
28. Şurub cuţit
29. Şaibă de adaos
30. Arbore motor
31. Șurub carburator
32. Curea trapezoidală

3 Pachetul de livrare (fig. 1-2)

Poz.	Număr	Denumire
4.	1 x	Cositoare pentru gazon pe benzină cu etrier de împingere superior
5.	2 x	Pârghie de tensionare rapidă
6.	4 x	Piuliță în formă de stea din plastic
7.	1 x	Clemă cablu
8.	1 x	Etrier de împingere inferior
9.	2 x	Ghidaj (etrier de împingere)
19a.	1 x	Evacuare laterală
23.	1 x	Coş colector de iarbă
26.	1 x	Inserţie pentru mulci
A.	2 x	Şurub M8
B.	2 x	Şaibă de adaos mică
C.	2 x	Şaibă de adaos mare
D.	2 x	Distanţier
	1 x	Manual de utilizare

4 Utilizarea conformă cu destinaţia

Cositoarea pentru gazon pe benzină este destinată uzului personal în grădinile gospodăriilor şi cele destinate hobby-urilor. În ceea ce priveşte cositoarea pentru gazon destinată grădinilor gospodăriilor şi celor destinate hobby-urilor, de regulă nu trebuie depăşit numărul de 50 de ore de utilizare pe an şi trebuie utilizată în principal pentru îngrijirea ierbii sau a suprafeţelor de gazon, însă nu pentru facilităţi publice, parcuri, centre sportive şi nici pentru agricultură și silvicultură.

Produsul se va utiliza numai conform destinației. Orice altă utilizare în afară de aceasta nu este conformă cu utilizarea prevăzută. Pentru pagubele materiale și vătămările de orice fel rezultate pe cale de consecință răspunde utilizatorul și nu producătorul.

Din utilizarea conformă cu destinaţia face parte şi respectarea indicaţiilor de securitate, precum şi a manualului de montaj şi a indicaţiilor de operare din manualul de utilizare.

Persoanele care operează și întreţin produsul trebuie să fie familiarizate cu acesta și informate cu privire la posibilele pericole.

Modificările aduse produsului exclud complet orice responsabilitate din partea producătorului și orice daune rezultate.

Produsul poate fi utilizat numai cu piese și accesorii originale ale producătorului.

Prescripțiile de securitate, de lucru și de întreținere curentă emise de producător, precum și dimensiunile indicate în Date tehnice trebuie să fie respectate.

⚠ AVERTIZARE

Pentru siguranța dumneavoastră, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și indicațiile generale de securitate înainte de a pune în funcțiune produsul. Dacă încredințați produsul unor terți, atașați întotdeauna acest manual de exploatare.

5 Utilizare neconformă cu scopul prevăzut

Vă rugăm să aveţi în vedere că produsele noastre nu au fost construite având ca destinaţie exploatarea profesională sau industrială. Nu preluăm garanţia dacă produsul este utilizat în regim profesional sau industrial, precum şi la activităţi la fel de solicitante.

⚠ AVERTIZARE

Din cauza periclitării corporale a utilizatorului, cositoarea pentru gazon nu poate fi folosită pentru următoarele lucrări (enumerare incompletă):

- pentru tunderea tufişurilor, a gardului viu şi a tufelor,
- pentru tăierea plantelor agăţătoare,
- pentru îngrijirea gazonului din zonele verzi de pe acoperişuri şi din ghivecele de balcon,
- pentru tocarea şi mărunţirea crengilor din copaci şi garduri vii,
- pentru curăţarea trotuarelor (aspirare, suflare),
- pentru nivelarea porţiunilor în relief, ca de ex. muşuroaiele de cârtiţă,
- pentru transportarea materialului tăiat, în afara coşului colector de iarbă prevăzut.

Explicitarea cuvintelor de semnalizare din manualul de utilizare

⚠ PERICOL

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situaţie periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, va avea ca rezultat decesul sau vătămarea gravă.

⚠ AVERTIZARE

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situaţie potenţial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea ca rezultat decesul sau vătămarea gravă.

⚠ PRECAUŢIE

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situaţie potenţial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea ca rezultat vătămări minore sau moderate.

ATENŢIE

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situaţie potenţial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea drept rezultat daune materiale la produs sau la proprietate/posesie.

6 Indicații de securitate

Păstrați toate indicațiile de securitate și instrucțiunile pentru utilizarea viitoare!

⚠ AVERTIZARE

Citiți toate indicațiile de securitate, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice, cu care este prevăzut acest produs.

Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate duce la vătămări grave.

⚠ AVERTIZARE

Înainte de a lucra cu produsul, familiarizați-vă cu toate panourile de operare.

- Exersați manevrarea produsului și solicitați explicația funcționării, modului de acțiune, tehnicilor de tăiere și a echipamentului de protecție a persoanelor de la un utilizator experimentat sau un specialist.
- Asigurați-vă că puteți opri imediat produsul în caz de urgență.
- Utilizarea produsului fără o pregătire adecvată poate duce la vătămări grave.
- în cazul unui accident sau al unei defecțiuni în timpul funcționării, opriți imediat produsul. Îngrijiți în mod corespunzător rănile sau consultați un medic.

Cine nu are permisiunea să folosească produsul:

- Copiii şi alte persoane care nu cunosc manualul de utilizare (reglementările locale pot determina vârsta minimă a utilizatorului).
- Persoanele care se află sub influența alcoolului, a drogurilor, a medicamentelor, care sunt obosite sau bolnave.

6.1 Indicaţii de securitate pentru cositoarea pentru gazon manuală

- Citiţi cu atenţie manualul de utilizare. Familiarizaţi-vă cu setările şi cu utilizarea corectă a produsului.
- Nu permiteţi niciodată copiilor sau altor persoane care nu cunosc manualul de utilizare să utilizeze cositoarea pentru gazon. Reglementările locale pot determina vârsta minimă a utilizatorului.
- Nu cosiți niciodată în timp ce alte persoane, în special copii sau animale, se află în apropiere. Nu uitați că operatorul mașinii sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele la adresa altor persoane sau a proprietății acestora.
- Cosiţi doar dacă aveţi vizibilitate bună. Este necesar să ţineţi persoanele terţe la distanţă.
- În cazul în care predați produsul unei alte persoane, înmânaţi-i şi acest manual de utilizare.
- În timpul cosirii, trebuie să purtaţi întotdeauna încălţăminte fixă, antiderapantă şi pantaloni lungi. Nu cosiţi fără încălţăminte sau în sandale.
- Verificaţi terenul pe care este folosit produsul şi îndepărtaţi toate obiectele, cum ar fi pietre, jucării, beţe şi sârme etc. care pot fi prinse şi ejectate.

- Opriţi motorul, aşteptaţi să se oprească şi trageţi fişa bujiilor dacă
  - părăsiţi produsul.
  - remediaţi blocajele sau înfundările.
  - Produsul a atins corpuri străine.
  - Apar defecţiuni şi vibraţii neobişnuite la produs.

⚠ AVERTIZARE

Carburantul este foarte inflamabil:

- Păstrați carburantul numai în recipientele prevăzute în acest sens (canistre).
- Alimentați cu carburant doar în aer liber și nu fumați în timpul alimentării.
- Alimentarea cu carburant se efectuează înainte de pornirea motorului. Nu deschideți bușonul rezervorului și nu adăugați carburant în timp ce motorul este în funcțiune sau imediat după deconectarea produsului.
- Dacă s-a revărsat carburant, nu încercați să porniți motorul. În schimb, produsul trebuie îndepărtat de pe suprafața contaminată cu carburant. Orice încercare de aprindere trebuie evitată până la disiparea vaporilor de carburant.
- Din motive de securitate, rezervorul de carburant şi alte buşoane ale rezervoarelor trebuie înlocuite dacă sunt deteriorate.
- Nu păstraţi niciodată carburant în apropierea unei surse de scântei. Utilizaţi întotdeauna un recipient verificat. Ţineţi copiii departe de carburant.
- Înlocuiți amortizoarele de zgomot defecte.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna vizual dacă cuțitul și șuruburile de fixare sunt uzate sau deteriorate. Pentru a evita excentricitatea, cuțitele și șuruburile de fixare uzate sau deteriorate trebuie înlocuite numai în seturi.

6.2 Manevrarea

Manevrarea:

- Asiguraţi-vă că toate piuliţele, bolţurile şi şuruburile sunt bine strânse pentru a vă asigura că produsul este în stare de funcţionare sigură.
- Nu păstraţi niciodată produsul cu carburant în rezervor în interiorul unei clădiri în care ar vaporii de carburant ar putea intra în contact cu flacără deschisă sau scântei.
- Lăsaţi motorul să se răcească înainte de a depozita produsul în spaţii închise.
- Pentru a evita pericolul de incendiu, menţineţi motorul, ţeava de eşapament şi zona din jurul rezervorului de combustibil lipsită de iarbă, frunze sau vaselină scursă (ulei).
- Verificaţi regulat dispozitivul de colectare a ierbii cu privire la uzură şi pierderea gradului de funcţionare.
- Din motive de securitate, înlocuiţi piesele uzate sau deteriorate.
- Golirea rezervorul de combustibil trebuie efectuată în aer liber.
- Nu puneți în funcțiune motorul cu ardere internă în spații închise, unde se poate acumula monoxid de carbon periculos.
- Cosiţi numai la lumina zilei sau în condiţii bune de iluminare artificială.
- Dacă este posibil, trebuie evitată utilizarea produsului dacă iarba este umedă.
- Utilizarea produsului este interzisă în caz de intemperii - **Pericol de trăsnet!**
- Aveţi grijă să menţineţi o poziţie corectă în pantă.
- Deplasați produsul numai la pas.
- În cazul produselor pe roţi, se aplică următoarele: În pantă, cosiţi întotdeauna în plan transversal, niciodată în sus sau în jos. Acordaţi o atenţie deosebită atunci când modificaţi direcţia de deplasare în pantă.
- Nu cosiţi pante excesiv de abrupte şi gropi de gunoi, şanţuri sau diguri din apropiere. Fiţi deosebit de atent la întoarcerea produsului sau când îl manipulaţi spre dumneavoastră.

⚠ AVERTIZARE

O atenţie deosebită trebuie acordată la lucru şi schimbarea direcţiei de deplasare pe rampe şi pante:

– Totodată, acordați atenție stabilității.
– Purtaţi încălțăminte cu talpă antiaderentă şi îmbrăcăminte adecvată.
– Întotdeauna cosiţi transversal dacă vă aflaţi în pantă.
– Din motive de siguranță, pantele cu înclinație de peste 15 de grade nu trebuie să fie scarificate cu produsul.
– Procedaţi cu deosebit de mare atenţie când vă deplasaţi înapoi şi când trageţi produsul. Pericol de împiedicare!

- Opriţi cuţitul în cazul în care cositoarea pentru gazon trebuie să fie basculată, în cazul transportării pe alte suprafeţe în afară de iarbă şi dacă unealta este transportată de la şi către suprafaţa de cosit.

⚠ PRECAUŢIE

Cositoarea pentru gazon nu trebuie utilizată fără să fie montat dispozitivul de colectare a ierbii complet sau dispozitivul de protecţie detaşabil cu autoblocare pentru orificiul de evacuare.

- Nu utilizaţi niciodată cositoarea pentru gazon cu dispozitive de protecţie sau grilaje de protecţie deteriorate sau fără dispozitive de protecţie montate, de exemplu, table deflectoare şi/sau dispozitive de colectare a ierbii.
- Nu modificați setările regulatorului motorului și nu-l suprasolicitați.
- Eliberaţi frâna motorului şi decuplaţi toate uneltele de tăiat şi sistemele de acţionare, înainte să porniţi motorul.
- Porniţi motorul cu atenţie, conform instrucţiunilor producătorului. Păstraţi o distanţă suficientă între picioare şi cuţit.

- La pornirea motorului, cositoarea pentru gazon nu trebuie să fie basculată, cu excepţia cazului în care cositoarea pentru gazon trebuie să fie ridicată în cadrul procedurii. În acest caz, basculaţi-o doar cât este neapărat necesar şi ridicaţi doar partea de la utilizator.
- Nu porniţi motorul dacă staţionaţi în faţa canalului de evacuare.
- Nu vă ghidaţi mâinile sau picioarele la sau sub piesele rotative. Păstraţi întotdeauna distanţa faţă de orificiul de evacuare.
- Nu ridicaţi sau transportaţi niciodată o cositoare pentru gazon cu motorul pornit.
- Opriţi motorul şi asiguraţi-vă că toate piesele mobile sunt oprite şi că, dacă există, cheia de contact este scoasă:
  - Înainte să eliberaţi blocajele sau să remediaţi colmatările din canalul de evacuare.
  - Înainte să verificaţi, curăţaţi sau să efectuaţi lucrări la produs.
  - Dacă a fost atins un corp străin. Verificaţi dacă există deteriorări la produs şi efectuaţi reparaţiile necesare, înainte de a reporni şi de a lucra cu produsul. Dacă produsul începe să vibreze neobişnuit de puternic, este necesară o verificare imediată.
  - Dacă vă îndepărtaţi de produs.
  - Înainte să alimentaţi.
- Atunci când motorul se opreşte, trebuie închisă clapeta de acceleraţie. Dacă motorul dispune de un robinet de închidere a benzinei, acesta trebuie închis după utilizare.
- Operarea produsului cu o viteză excesiv de mare poate creşte pericolul de accidente.
- Acordaţi atenţie în timpul lucrărilor de reglare a produsului şi evitaţi prinderea degetelor între cuţitul aflat în mişcare şi piesele fixe ale aparatului.
- Acordaţi atenţie în special în timpul cositului pe sol moale, pe gropi de gunoi din şanţuri şi diguri din apropiere.
- Evitaţi locurile în care roţile nu mai pot prinde iarba sau unde cosirea nu este sigură.
- Ţineţi cont de trafic atunci când utilizaţi maşina în apropierea unei străzi.

⚠ PERICOL

Pericol de împiedicare!

Procedaţi cu deosebit de mare atenţie când vă deplasaţi înapoi şi când trageţi produsul.

Înainte de deplasarea înapoi, asiguraţi-vă că în spatele dvs. nu se află copii.

- Utilizatorul trebuie să fie suficient de instruit în utilizarea, setarea şi operarea maşinii (inclusiv acţionările interzise).
- Verificaţi regulat produsul şi înainte de fiecare exploatare asiguraţi-vă că toate dispozitivele de blocare a pornirii şi butoanele cu apăsare funcţionează corespunzător.
- Aveţi în vedere, că la întreţinerea curentă neconformă prescripţiilor, la utilizarea pieselor de schimb neconforme sau îndepărtarea sau modificarea dispozitivelor de siguranţă se poate ajunge la deteriorări ale produsului şi la vătămări grave ale persoanelor care lucrează cu acesta.
- Aveţi în vedere faptul că sistemele de siguranţă sau dispozitivele produsului nu pot fi manipulate sau dezactivate. Nu îndepărtaţi niciodată piese care sunt relevante pentru siguranţă.
- Aveţi în vedere faptul că utilizatorul nu poate modifica sau manipula setările sigilate ale sistemului de reglare a turaţiei motorului.
- Utilizați numai cuțite și accesorii recomandate de producător. Utilizarea altor unelte de lucru și altor accesorii poate constitui pericol de vătămare pentru utilizator.
- Păstraţi produsul întotdeauna într-o stare de funcţionare bună.
- Este necesar să faceţi suficient de multe pauze pentru a reduce nivelul sonor şi de vibraţii.

6.3 Pericole neclasificate și măsuri de protecție

Neglijarea principiilor ergonomice de bază

Folosirea neglijentă a echipamentului personal de protecţie (PSA)

Folosirea neglijentă sau neutilizarea echipamentului personal de protecţie pot duce la vătămări grave.

- Purtaţi echipamentul de protecţie prescris.

Comportament uman, comportament greşit

- Fiţi întotdeauna pe deplin concentrat la toate lucrările.

Pericol rezidual

- Nu poate fi exclus niciodată

Periclitare datorată zgomotului

Vătămări ale auzului

Lucrul îndelungat fără protecţie cu produsul poate duce la vătămări ale auzului.

- Purtaţi fără excepţie căşti antifonice.

Comportamentul în caz de urgenţă

În cazul eventualei apariţii a unui accident iniţiaţi măsurile de prim ajutor corespunzătoare necesare şi solicitaţi cât mai repede posibil asistenţă medicală calificată.

Riscuri reziduale

Produsul este construit în conformitate cu tehnologia de ultimă oră și cu normele de siguranță recunoscute. Cu toate acestea, în timpul lucrului pot apărea riscuri reziduale.

- În plus, există riscuri reziduale care nu sunt evidente, chiar dacă se întreprind toate măsurile preventive.
- Riscurile reziduale pot fi minimizate dacă „indicaţiile de securitate” şi „utilizarea conformă cu destinaţia”, precum şi manualul de utilizare sunt respectate în totalitate.
- Evitați o punere în funcțiune involuntară a produsului.
- Când produsul este în funcţiune, ţineţi mâinile la distanţă de zona de lucru.
- punerea în funcţiune în mod neintenţionat a produsului.
- Respectați indicațiile de întreținere curentă și de securitate prevăzute în manualul de utilizare.

⚠ AVERTIZARE

În timpul lucrărilor mai lungi, pot apărea tulburări ale circulației la mâinile operatorului (sindromul degetelor albe) din cauza vibrațiilor.

Sindromul degetelor albe este o afecțiune vasculară, în cazul căreia vasele mici de sânge produc crampe subite la degetele de la mâini și de la picioare. Zonele afectate nu mai sunt aprovizionate suficient cu sânge și arată astfel extrem de palide. Utilizarea frecventă a produselor cu vibrații poate provoca leziuni nervoase la persoanele a căror circulație sanguină este afectată (de exemplu, fumători, diabetici).

Dacă observați afectări neobișnuite, încetați imediat lucrul și consultați un medic.

7 Date tehnice

Tipul de motor	Motor OHV cu 1 cilindru, 4 timpi
Capacitate cilindrică	224 cm³
Turația de lucru	2800 min^{-1}
Puterea motorului	4,4 kW/6,0 CP
Carburant	Benzină normală/ fără plumb Max. 10% bioetanol
Conținut rezervor	1,2 l
Ulei de motor	SAE 10W-40
Conţinut rezervor/ulei	0,4 l
Reglare înălţime de tăiere	25-75 mm/7 trepte
Capacitate coş colector de iarbă	65 l
Lăţime de tăiere	56 cm
Emisii de CO_2	1,088 g/kWh
Masă	31,0 kg

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice!

Zgomot și vibrație

⚠ AVERTIZARE

Zgomotul poate avea efecte agravante asupra sănătății dumneavoastră. Dacă zgomotul generat de mașină depășește 85 dB, vă rugăm ca dvs. și persoanele aflate în apropiere să purtați căști antifonice adecvate.

Valorile caracteristice de zgomot

Nivelul presiunii acustice L_{pA}	74,7 dB
Imprecizie de măsurare K_{pA}	1,92 dB
Nivelul puterii acustice L_{wA}	94,7 dB
Imprecizie de măsurare K_{wA}	1,92 dB

Dacă este necesar, respectați perioadele de odihnă și limitați durata de lucru la minimul necesar.

Valori ale vibrațiilor (leagăn mână-braț)

Vibraţia a_{hv}	5,7 m/s²
Imprecizie de măsurare K_h	2,3 m/s²

Limitaţi zgomotul produs și vibrațiile la minimum!

- Utilizaţi numai produse ireproșabile.
- Întreţineţi și curăţaţi regulat produsul.
- Adaptaţi modul dumneavoastră de lucru cu produsul.
- Nu suprasolicitaţi produsul.
- Dacă este cazul, permiteţi verificarea produsului.
- Deconectaţi produsul când nu este folosit.
- Purtaţi mănuşi.

⚠ AVERTIZARE

În timpul lucrărilor mai lungi, pot apărea tulburări ale circulației la mâinile operatorului (sindromul degetelor albe) din cauza vibrațiilor.

Sindromul degetelor albe este o afecțiune vasculară, în cazul căreia vasele mici de sânge produc crampe subite la degetele de la mâini și de la picioare. Zonele afectate nu mai sunt aprovizionate suficient cu sânge și arată astfel extrem de palide. Utilizarea frecventă a produselor cu vibrații poate provoca leziuni nervoase la persoanele a căror circulație sanguină este afectată (de exemplu, fumători, diabetici).

Dacă observați afectări neobișnuite, încetați imediat lucrul și consultați un medic.

Respectați următoarele indicații, pentru a reduce pericolele:

- Păstrați-vă corpul și în special mâinile calde în timpul vremii reci.
- Faceți regulat pauze și mișcați-vă mâinile în timpul acestora pentru a stimula circulația.
- Asigurați o vibrație cât mai redusă posibil a produsului prin întreținere curentă regulată și piese fixe pe produs.

8 Despachetare

⚠ AVERTIZARE

Produsul și materialele de ambalare nu sunt jucării pentru copii!

Copiii nu au voie să se joace cu sacii din plastic, folile şi piesele mici! Există pericol de înghiţire şi sufocare!

- Deschideţi ambalajul şi scoateţi cu precauţie produsul.
- Înlăturaţi materialul de ambalat, precum şi siguranţele de ambalare şi de transport (dacă există).
- Verificaţi dacă pachetul de livrare este complet.
- Verificaţi dacă produsul şi accesoriile prezintă deteriorări de la transport. Eventualele prejudicii trebuie semnalate companiei de transport, prin care a fost livrat produsul. Reclamaţiile ulterioare nu sunt admise.
- Dacă este posibil, păstraţi ambalajul până la expirarea perioadei de garanţie.
- Înainte de exploatare, familiarizaţi-vă cu produsul prin intermediul manualului de utilizare.
- În cazul accesoriilor, precum și a pieselor de uzură și de schimb, utilizați numai piese originale. Piesele de schimb se găsesc la reprezentantul comercial.
- În caz de comenzi, indicați numărul articolului, precum și tipul și anul fabricației produsului.

9 Montajul

⚠ PRECAUŢIE

Pericol de vătămare din cauza cuţitului rotativ. Efectuaţi lucrări la produs numai cu motorul şi cuţitul oprite!

ATENŢIE

Aveţi grijă să nu fie strivit cablul de acceleraţie la montarea etrierului de împingere.

Aşezaţi produsul pe o suprafaţă plană şi nivelată.

Unealtă necesară:

- Șurubelniță în cruce*

* = nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

9.1 Montarea etrierului de împingere inferior (8) (fig. 1, 3, 4)

1. Demontați componenta din șurubul M8 (A), distanțierul (D) și piulița din plastic (6).
2. Glisați un ghidaj (9) pe bolțul de pe bara de împingere inferioară (8).
3. Așezați bara de împingere inferioară (8) pe ghidajele (9).
   Asigurați-vă că bara de împingere inferioară (8) este așezată în bolț și că orificiile de fixare sunt aliniate.
4. Montați câte un șurub M8 (A) prin orificiile de fixare ale etrierului de împingere inferior (8).
5. Amplasați câte un distanțier (D) pe fiecare șurub M8 (A) și asigurați-l cu câte o piuliță din plastic (6).

9.2 Montarea etrierului de împingere superior (4) (fig. 1, 5, 6)

1. Aliniați etrierul de împingere superior (4) în raport cu punctele de fixare corespunzătoare ale etrierului de împingere inferior (8).
2. Așezați câte o șaibă de adaos (C) pe pârghiile de tensionare rapidă (5) și montați-le prin orificiile de fixare ale etrierului de împingere superior și inferior (4/ 8).
3. Puneți o șaibă de adaos (B) pe fiecare pârghie de tensionare rapidă (5).
4. Fixați pârghia de tensionare rapidă (5) cu o piuliță stea din plastic (6).
   Asigurați-vă că cablul de accelerație și cablul Bowden, care sunt ulterior fixate cu o clemă de cablu (7), nu sunt în cale.

9.3 Montarea demarorului palanului cu cablu (25) (fig. 7, 8)

1. Agăţaţi mânerul demarorului palanului cu cablu (25) la cârligul pentru cablu (24).

2. Fixaţi cablul de acceleraţie cu clema de cablu ataşată (7) la etrierul de împingere inferior (8).

10 Înainte de punerea în funcțiune

ATENŢIE

Este esențial să asamblați complet produsul înainte de punerea în funcțiune!

⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate!

Inhalarea vaporilor de carburant/ulei de lubrifiere și a gazelor evacuate poate provoca daune grave pentru sănătate, pierderea cunoștinței și, în cazuri extreme, moartea.

– Nu inhalați vapori de carburant/ulei de lubrifiere și gaze evacuate.
– Utilizați produsul numai în aer liber.

ATENŢIE

Deteriorarea produsului!

Dacă produsul este utilizat fără ulei de motor și de transmisie sau cu prea puțin ulei de motor și de transmisie, acest lucru poate duce la deteriorarea motorului.

– Umpleţi cu carburant şi ulei înainte de punerea în funcţiune. Produsul este furnizat fără ulei de motor și de transmisie.

ATENŢIE

Daune aduse mediului!

Uleiul scurs poate polua permanent mediul înconjurător. Lichidul este foarte toxic și poate duce rapid la poluarea apei.

– Umpleţi / goliţi uleiul numai pe suprafeţe plane şi fixe.
– Folosiţi un ştuţ de umplere sau o pâlnie.
– Colectaţi uleiul scurs într-un recipient adecvat.
– Ştergeţi imediat cu grijă uleiul vărsat şi aruncaţi laveta în conformitate cu reglementările locale.
– Eliminaţi uleiul în conformitate cu reglementările locale.

ATENŢIE

Risc de deteriorare!

În cazul în care se utilizează carburant depozitat incorect sau nedrenat, carburatorul se poate înfundă sau funcţionarea motorului poate fi afectată.

– Puneţi carburantul de care nu aveţi nevoie într-un recipient ermetic şi depozitaţi-l într-un loc întunecos şi răcoros.

ATENŢIE

Este inevitabilă o anumită poluare fonică produsă de acest produs. Amânați lucrările zgomotoase la orele aprobate și desemnate. Dacă este necesar, respectați perioadele de odihnă și limitați durata de lucru la minimul necesar.

Pentru protecția dumneavoastră personală și a persoanelor din apropiere, purtați căști antifonice adecvate.

Aşezaţi produsul pe o suprafaţă plană şi nivelată.

Unealtă necesară:

- Pahar de măsurare 1 litru (rezistent la ulei/carburant)*
- Pâlnie*
- Lavetă/Cârpă*

* = nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

10.1 Încărcarea uleiului de motor (fig. 9)

ATENŢIE

Produsul este livrat fără ulei de motor. Prin urmare, este esențial să se umple cu ulei înainte de punerea în funcțiune. Utilizaţi ulei multigrad (a se vedea Date tehnice).

Verificați periodic nivelul de ulei înainte de fiecare punere în funcțiune. Un nivel prea scăzut de ulei poate deteriora motorul.

1. Deșurubați joja de ulei (18).
2. Umpleți rezervorul cu ulei de motor cu ajutorul unei pâlnii. Acordați atenție cantității maxime de umplere (a se vedea Date tehnice). Umpleți cu grijă uleiul până la marginea inferioară a ștuț de umplere.
3. Ștergeți joja de ulei (18) cu o lavetă curată, care nu lasă scame.
4. Introduceţi din nou joja de ulei (18) şi scoateţi-o din nou. Verificaţi nivelul de umplere fără să reînşurubaţi joja de ulei.
5. Nivelul de ulei trebuie să se situeze în dreptul semnului din mijloc de pe joja de ulei (18).
6. Dacă nivelul uleiului este prea scăzut, adăugați cantitatea de ulei recomandată (vezi Datele tehnice).
7. Apoi înșurubați la loc joja de ulei (18).

10.2 Încărcarea carburantului (fig. 10)

⚠ PERICOL

Pericol de incendiu și explozie!

Carburantul se poate aprinde în timpul umplerii și poate exploda. Acest lucru duce la arsuri grave sau la deces.

- Deconectați motorul și lăsați-l să se răcească.
- Păstrați distanța față de căldură excesivă, flăcări și scântei.
- Încărcați carburant numai în aer liber.
- Purtaţi mănuşi de protecţie.
- Evitați contactul cu pielea și ochii.
- Porniți produsul cu distanța de cel puțin 3 m față de locul de încărcare a carburantului.
- Aveţi în vedere neetanşeităţile. Dacă se scurge carburant, nu porniți motorul.

ATENŢIE

Produsul este livrat fără carburant. Prin urmare, este esenţial să faceţi plinul de carburant înainte de punerea în funcţiune. Utilizați benzină Super E10 în acest scop.

1. Curățați zona din jurul zonei de umplere. Dacă rezervorul de carburant (11) este contaminat, pot apărea defecţiuni.
2. Deschideți cu grijă capacul rezervorului (10), astfel încât să se poată elibera orice suprapresiune existentă.
3. Umpleți carburant în rezervorul de carburant (11) cu ajutorul unei pâlnii. Acordați atenție cantității maxime de umplere (consultați datele tehnice). Umpleţi cu grijă cu carburant până la marginea inferioară a ştuţului de umplere.
4. Închideți din nou capacul rezervorului de combustibil (10). Asigurați-vă că bușonul rezervorului de combustibil se închide etanș.
5. Curățați capacul rezervorului (10) și zona din jurul lui.

10.3 Reglarea înălţimii de tăiere (fig. 11)

ATENŢIE

Reglarea înălţimii de tăiere poate fi efectuată numai dacă motorul este oprit şi dacă fişa bujiilor este îndepărtată.

- Pentru iarba deasă şi înaltă, selectaţi cea mai ridicată treaptă de tăiere şi cosiţi mai lent. Pentru prima tăiere din sezon trebuie selectată o înălțime de tăiere ridicată. Setaţi înălţimea de tăiere astfel încât produsul să nu fie suprasolicitat.
- Selectaţi înălţimea de tăiere în conformitate cu lungimea efectivă a gazonului.
- Efectuaţi mai multe ture, astfel încât să îndepărtaţi maximum 4 cm de gazon per tură.
- Înălţimea de tăiere este de
  - Gazon ornamental aproximativ 30 mm - 45 mm
  - Gazon de uz general aproximativ 40 mm - 65 mm.

Setarea înălţimii de tăiere are loc prin intermediul manetei pentru reglarea înălţimii de tăiere (20). Pot fi setate diferite înălţimi de tăiere.

1. Trageţi în exterior maneta pentru reglarea înălţimii de tăiere (20).
2. Împingeţi maneta pentru reglarea înălţimii de tăiere (20) în poziţia dorită pentru înălţimea de tăiere.
3. Eliberaţi din nou maneta pentru reglarea înălţimii de tăiere (20). Maneta înclichetează în poziţia dorită.

10.4 Dispozitiv de oprire a cuţitului

Trebuie să verificaţi dispozitivul de oprire a cuţitului înainte de fiecare punere în funcţiune. Porniți motorul conform descrierii de la *11.4.1*.

1. Eliberați pârghia de frânare a motorului (3). Motorul se opreşte şi cuţitul (27) se frânează.
2. Cuţitul (27) trebuie oprit în interval de 7 secunde.

10.5 Pregătirea suprafeţei de cosit

1. Înainte de cosire, inspectaţi cu atenţie suprafaţa de cosit.
2. Îndepărtaţi pietre, beţe, oase, sârme, jucării şi alte obiecte care ar putea fi ejectate de produs.
3. Ţineţi cont de faptul că pe suprafaţa de cosit nu trebuie să staţioneze nicio persoană.

10.6 Pregătirea suprafeţei de cosit

1. Înainte de cosire, inspectaţi cu atenţie suprafaţa de cosit.
2. Îndepărtaţi pietre, beţe, oase, sârme, jucării şi alte obiecte care ar putea fi ejectate de produs.
3. Ţineţi cont de faptul că pe suprafaţa de cosit nu trebuie să staţioneze nicio persoană.

11 Funcţionare

Cositoarea pentru gazon este alimentată de un motor puternic, răcit cu aer, în 4 timpi.
Produsul este echipat cu un reglaj al înălțimii de tăiere pe 7 trepte, un coș de colectare a ierbii și o bară de împingere pliabilă.
Consultați descrierile de mai jos cu privire la funcționarea pieselor de operare.

Control înainte de operare

- Verificați dacă există scurgeri de ulei sau carburant pe toate părțile motorului.
- Verificaţi nivelul uleiului de motor.
- Verificați nivelul de combustibil – rezervorul de carburant trebuie să fie cel puțin pe jumătate plin.
- Verificați starea filtrului de aer.
- Verificați starea conductelor de carburant.
- Încredințați-vă că fișa bujiei este fixată la bujie.
- Atenție la semnele de deteriorare.
- Verificați dacă toate capacele de protecție sunt la locul lor și dacă toate șuruburile, piulițele și bolțurile sunt strânse.

11.1 Cosire cu coş colector de iarbă

ATENŢIE

Nu operaţi produsul fără coşul colector de iarbă complet montat sau fără inserţia pentru mulci.

ATENŢIE

Îndepărtaţi sau montaţi coşul colector de iarbă numai dacă motorul şi cuţitul sunt oprite.

11.1.1 Montarea coşului colector de iarbă (23) (fig. 12)

1. Ridicaţi clapeta de evacuare posterioară (22).
2. Prindeţi coşul colector de iarbă (23) de la mânerul de transport.
3. Agăţaţi coşul colector de iarbă (23) în elementul de suspendare a coşului colector de iarbă de pe partea posterioară a produsului.
4. Îndepărtaţi clapeta de evacuare posterioară (22), care ţine coşul colector de iarbă (23) în poziţie.

11.1.2 Golirea coşului colector de iarbă (23) (fig. 12)

⚠ AVERTIZARE

Înainte de îndepărtarea coşului colector de iarbă, opriţi motorul şi aşteptaţi oprirea cuţitului.

ATENŢIE

Pericol de vătămare!

Îndepărtaţi coşul colector de iarbă numai dacă motorul şi cuţitul sunt oprite.

Dacă în timpul cosirii rămân resturi de iarbă, coşul colector de iarbă trebuie golit.

1. Pentru a scoate coşul colector de iarbă (23), ridicaţi clapeta de evacuare posterioară (22).
2. Scoateţi coşul colector de iarbă (23) de la mânerul de transport. Conform indicaţiei de siguranţă, clapeta de evacuare (22) se închide în timpul agăţării sacului colector de iarbă (23) şi închide orificiul de evacuare posterior.

Dacă rămân resturi de iarbă în orificiu, pentru o pornire mai uşoară a motorului, este util să trageţi cositoarea pentru gazon înapoi aproximativ 1 metru.

ATENŢIE

Nu îndepărtaţi resturile de material tăiat din carcasa cositorii şi de la unealta de lucru cu mâna sau cu picioarele, ci cu mijloace auxiliare adecvate, de exemplu, o perie sau o mătură mică.

Pentru asigurarea unui rezultat bun de colectare, coşul colector de iarbă (23) şi în special filtrul de aer (12a) trebuie curăţate după utilizare.

11.2 Cosire cu evacuare laterală

Prin intermediul evacuării laterale (19a), puteţi prelucra şi iarba ridicată şi sălbatică, care este cosită doar rar.

11.2.1 Montarea evacuării laterale (19a) (fig. 14)

1. Îndepărtaţi mai întâi coşul colector de iarbă (23) şi montaţi inserţia pentru mulci (26) (vezi *11.3*).
2. Acționați încuietoarea clapetei de evacuare laterale (19), rabatați-o în sus și fixați-o în poziție.
3. Așezați evacuarea laterală (19a).
4. Închideţi lent clapeta de evacuare laterală (19). Clapeta de evacuare laterală (19) securizează evacuarea laterală (19a) împotriva căderii.

11.2.2 Îndepărtarea evacuării laterale (19a) (fig. 14)

1. Rabataţi în exterior clapeta de evacuare laterală (19) şi menţineţi-o apăsată.
2. Îndepărtaţi evacuarea laterală (19a) şi închideţi clapeta de evacuare laterală (19).
   Aceasta se fixează în poziţie cu zgomot perceptibil.

11.3 Cosire cu inserţie pentru mulci

În cazul mulcirii, materialul de tăiere este mărunţit în carcasa închisă a cositorii pentru gazon şi distribuit din nou pe gazon. Astfel, nu mai sunt necesare preluarea ierbii şi eliminarea ca deşeu. Resturile vegetale fine cad înapoi pe pajişte, servind ca îngrăşământ natural, asigură umiditate gazonului şi îl hrănesc cu elemente nutritive importante.

ATENŢIE

Mulcirea este posibilă numai dacă gazonul este relativ scurt.

11.3.1 Montarea inserţiei pentru mulci (26) (fig. 13)

1. Ridicaţi clapeta de evacuare posterioară (22).
2. Scoateţi coşul colector de iarbă (23) (dacă este montat) de la mânerul de transport.
3. Apăsaţi butonul de deblocare de la inserţia pentru mulci (26) şi montaţi inserţia pentru mulci (26). Butonul de deblocare se fixează în poziţie cu zgomot perceptibil.
   Asigurați-vă că inserția pentru mulci (26) este poziționată corect în locașuri.
4. Reglați înălțimea de tăiere (a se vedea *10.3*).

Sfaturi pentru cosirea mulciului:

- Dacă iarba are o înălţime de 4-6 cm, tăiaţi 2 cm din iarbă.

11.4 Pornirea motorului

INDICAŢIE

Cuţitul se roteşte, dacă motorul este pornit.

Nu porniţi produsul dacă canalul de evacuare nu este acoperit de una dintre următoarele piese:

- Coş colector de iarbă
- Inserţie pentru mulci

11.4.1 Pornirea motorului (fig. 1, 15, 19)

1. Înainte de fiecare pornire, verificați nivelul carburantului și uleiului de motor (a se vedea paragrafele Încărcarea uleiului de motor (fig. 9) și *10.2*). Asiguraţi-vă că fişa bujiei (16) este conectată la bujie (16a).
2. Deschideți robinetul de benzină (13).
3. Poziţionaţi-vă în spatele cositorii pentru gazon. O mână apasă pârghia de frânare a motorului (3) de la bara de direcţie (1), cealaltă mână trebuie să fie la demarorul palanului cu cablu (25).
4. Porniți motorul cu demarorul palanului cu cablu (25). În acest scop, scoateţi mânerul cca. 10-15 cm (până simţiţi o rezistenţă). Trageţi cu putere dintr-o singură mişcare. Dacă motorul nu a pornit, trageţi încă o dată demarorul palanului cu cablu (25).
5. Din cauza unui strat de protecţie de la motor, se poate forma o acumulare uşoară de fum, dacă utilizaţi produsul pentru prima oară. Acesta este un fenomen normal.

ATENŢIE

– Nu permiteți reculul demarorului palanului cu cablu. Acest lucru poate duce la deteriorări.
– Dacă este necesar, pe vreme rece, repetați procedura de pornire de mai multe ori.

11.5 Oprirea motorului (fig. 1, 19, 21)

⚠ AVERTIZARE

Pericol de vătămare!

După oprirea motorului, cuţitul continuă să se rotească timp de câteva secunde. Dacă atingeţi piesele rotative, există riscul de tăieturi.

– Aşteptaţi oprirea cuţitului.
– Nu frânaţi cuţitul cu mâna.
– Purtaţi mănuşi de protecţie.
– Menţineţi-vă picioarele la distanţă de cuţit.

1. Pentru a opri motorul, eliberaţi mai întâi etrierul pentru acţionarea deplasării (2) şi apoi pârghia de frânare a motorului (3). Aşteptaţi până când cuţitul (27) se opreşte.
2. Închideți robinetul de benzină (13).
3. Scoateți fișa bujiilor (16) din bujie (16a), pentru a preveni o pornire accidentală a motorului.

11.6 Regim de deplasare (fig. 1)

Cositoarea pentru gazon este dotată cu o acţionare a roţilor posterioare.

11.6.1 Pornirea acţionării deplasării

1. Porniți cositoarea pentru gazon (vezi *11.4*).
2. Trageţi şi menţineţi etrierul pentru acţionarea deplasării (2) către bara de direcţie (1).
3. Acţionarea deplasării porneşte (roata de acţionare (21) se deplasează) şi cositoarea pentru gazon începe deplasarea înainte

ATENŢIE

Evitaţi deteriorarea produsului! Evitaţi deteriorarea produsului! Acţionaţi întotdeauna complet etrierul pentru acţionarea deplasării (până la opritor), pentru a evita deteriorarea transmisiei.

11.6.2 Oprirea acţionării deplasării

1. Eliberaţi etrierul pentru acţionarea deplasării (2). Acţionarea deplasării se deconectează şi cositoarea pentru gazon se opreşte.
2. Motorul funcţionează în continuare.

12 Indicații de lucru

- Tăiaţi numai cu un cuţit ascuţit, cu o funcţionare impecabilă, pentru ca firele de iarbă să nu se tocească şi gazonul să nu se îngălbenească.
- Pentru obţinerea unui model de tăiere curat, ghidaţi cositoarea pentru gazon în culoare cât mai drepte. În acest sens, aceste culoare trebuie să se suprapună câţiva centrimetri, pentru a evita formarea dungilor.
- Păstraţi curată partea inferioară a carcasei cositorii şi îndepărtaţi depunerile de iarbă. Depunerile împiedică procedura de pornire, afectează calitatea tăieturii şi ejectarea ierbii.
- În pantă, culoarul de tăiere trebuie să fie transversal. Alunecarea cositorii pentru gazon poate fi evitată prin poziţia oblică în sus.

⚠ AVERTIZARE

Este necesar să ţineţi persoanele terţe la distanţă.

12.1 După cosire

- Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita cositoarea pentru gazon într-un spaţiu închis.
  Înainte de depozitare, îndepărtaţi iarba, frunzele, vaselina şi uleiul. Nu depozitaţi alte obiecte pe cositoarea pentru gazon.
- Înainte de reutilizare, verificaţi toate şuruburile şi piuliţele. Strângeți ferm șuruburile desfăcute.
- Goliţi coşul colector de iarbă înainte de reutilizare.
- Respectaţi şi capitolul „Depozitare”.

13 Curățarea și întreținerea curentă

⚠ AVERTIZARE

Dispuneţi unui atelier de specialitate efectuarea lucrărilor de reparaţii şi întreţinere curentă care nu sunt descrise în acest manual de exploatare. Utilizați numai piese de schimb originale.

⚠ AVERTIZARE

Lucrările de întreținere curentă sau de curățare neconforme cu prescripțiile pot provoca vătămări!

⚠ AVERTIZARE

În cazul lucrărilor de curățare, revizie și întreținere curentă poate porni în mod neașteptat produsul și duce astfel la vătămări și arsuri.

– Opriți produsul.
– Îndepărtați fișa bujiei de la bujie.
– Lăsați produsul să se răcească.

⚠ AVERTIZARE

Efectuați regulat/zilnic, precum și înainte de punerea în funcțiune, un control vizual și al funcționării/întreținerea curentă, pentru a vă asigura că produsul se află într-o stare bună de funcționare.

– Întreținerea curentă necorespunzătoare, utilizarea pieselor de schimb neconforme sau îndepărtarea sau modificarea dispozitivelor de siguranță pot provoca vătămări grave de persoane sau daune materiale.
– Dacă aceste sarcini nu pot fi efectuate de către utilizator, trebuie consultat un distribuitor specializat.

13.1 Curățarea

⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate!

Inhalarea vaporilor de carburant/ulei de lubrifiere și a gazelor evacuate poate provoca daune grave pentru sănătate, pierderea cunoștinței și, în cazuri extreme, moartea.

– Nu inhalați vapori de carburant/ulei de lubrifiere și gaze evacuate.
– Utilizați produsul numai în aer liber.

Unealtă necesară:

- Spatulă*
- Perie de mână*
- Aer comprimat*

* = nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

13.1.1 Curăţarea cositorii pentru gazon (fig. 1)

- Se recomandă o curăţare cu furtunul de grădină numai cu presiune redusă. Un dispozitiv de curăţare de înaltă presiune nu este adecvat pentru curăţarea produsului.
- Agăţaţi coşul colector de iarbă şi periaţi-l cu o perie. Puteţi curăţa grosier carcasa cositorii pentru gazon cu peria.
- Dacă produsul este foarte murdar, îl puteți șterge cu o cârpă umedă.

ATENŢIE

Înainte să basculaţi cositoarea pentru gazon, goliți complet rezervorul de carburant cu o pompă de aspirare a carburantului (neinclusă în pachetul de livrare).

Cositoarea pentru gazon nu poate fi basculată la peste 90 de grade.

1. Se recomandă bascularea cositorii pentru gazon în spate. Aveţi neapărat grijă ca bujia (16a) să indice în sus. Dacă bujia (16a) indică în jos, uleiul se poate scurge şi pot fi provocate daune semnificative la motor şi carburator.
2. În mod alternativ, puteţi bascula produsul în lateral, însă în acest caz trebuie să aveţi neapărat grijă să poziţionaţi capacul filtrului de aer (12) pe partea sa superioară.
3. Curăţaţi partea inferioară a cositorii pentru gazon cu o spatulă şi o perie. Spatula facilitează îndepărtarea reziduurilor grosiere şi mari din zona cuţitului (27). Curăţarea bazei este mai uşoară dacă se efectuează imediat după utilizarea maşinii şi poate fi realizată mai temeinic. Deoarece murdăria şi resturile vegetale sunt încă proaspete, se pot desprinde mai uşor.
4. Puteţi utiliza o soluţie de curăţat specială dacă este necesar şi dacă murdăria este dificil de îndepărtat. Nu trebuie utilizaţi detergenţi agresivi, cum ar fi degresanţii la rece sau benzina de curăţat.
5. Verificaţi dacă dispozitivul de ejectare a ierbii este lipsit de resturi de iarbă şi îndepărtaţi-le, dacă este necesar.

13.1.2 Curăţarea cositorii pentru gazon prin intermediul racordului de apă (14) (fig. 1, 16)

INDICAŢIE

Introduceți corect fișa bujiilor pe bujie.

1. Mai întâi, îndepărtaţi inserţia pentru mulci (26) sau coşul colector de iarbă (23).
2. Pentru curățarea prin intermediul cuplajului tip fișă montat la racordul pentru apă (14), conectați un furtun de grădină.
3. Porniţi apa şi porniţi cositoarea pentru gazon (vezi *11.4.1*).
4. Apa formează un vârtej prin intermediul cuţitului rotativ (27).
5. După câteva minute, cositoarea pentru gazon este eliberată de toate resturile de murdărie şi de iarbă lipite.
6. Lăsaţi cositoarea pentru gazon să mai funcţioneze fără apă o perioadă scurtă de timp, pentru a îndepărta o mare parte din umiditate prin intermediul aerului circulat de cuţit (27).

13.1.3 Curăţarea curelei trapezoidale (32) (fig. 17)

1. Basculaţi cositoarea pentru gazon în spate.
2. Curăţaţi cureaua trapezoidală (32) după fiecare utilizare cu o perie sau cu aer comprimat.

13.2 Întreținerea curentă

- Sunt necesare lucrări de întreţinere generală regulate şi efectuate cu atenţie, pentru a garanta un nivel de siguranţă şi o performanţă constantă a produsului.
- Asiguraţi-vă că toate piuliţele, bolţurile şi şuruburile sunt bine strânse pentru a vă asigura că produsul este în stare de funcţionare sigură.
- Verificaţi regulat coşul colector de iarbă cu privire la uzură şi pierderea gradului de funcţionare.
- Din motive de securitate, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
- Verificaţi fixarea sigură a roţilor anterioare şi posterioare.
- Pentru a asigura rularea ușoară a roților, vă recomandăm să curățați axele de roată și butucii de roată cel puțin o dată pe sezon.
- Lucrările care nu sunt descrise în acest manual de utilizare trebuie să fie efectuate numai într-un atelier de specialitate autorizat.
- Aşezaţi produsul pe o suprafaţă plană şi nivelată.

Unealtă necesară:

- Pompă de aspiraţie a carburantului*
- Lavetă/Cârpă*
- Cheie fixă/cheie tubulară cu deschiderea de 17 mm*
- Cheie fixă/cheie tubulară cu deschiderea de 10 mm*
- Pompă de ulei*
- Vană de colectare a uleiului plană (pentru schimbarea uleiului)*
- Recipient de colectare*
- Perie de sârmă de cupru*
- Cheie de bujii*

* = nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

13.2.1 Schimbarea cuţitului (27) (fig. 1, 18)

⚠ AVERTIZARE

În cazul lucrărilor cu un cuţit deteriorat, există pericol de vătămare.

– Purtaţi mănuşi de protecţie!
– Din motive de securitate, dispuneţi ascuţirea şi calibrarea cuţitului numai la un atelier de specialitate autorizat. Pentru a obţine un rezultat de lucru optim, vă recomandăm să dispuneţi verificarea cuţitului o dată pe an.
– Pentru schimbarea cuţitului, pot fi utilizate doar piese de schimb originale.

1. Goliți rezervorul de carburant (11) cu o pompă de aspirare a carburantului, înainte de a îndepărta lama. Nu basculaţi cositoarea pentru gazon niciodată în lateral sau înainte cu rezervorul de carburant sau ulei plin! În caz contrar, motorul se deteriorează şi garanţia se anulează.
2. Țineți strâns cuţitul (27) cu mâna.
3. Rotiți șurubul cuțitului (28) de la arborele motorului (30) în sens antiorar, cu ajutorul unei chei fixe cu deschiderea de 17. Înlăturați șaiba de adaos (29).
4. Remontaţi noul cuţit (27) în ordine inversă. Fixaţi în mod corespunzător şurubul cuţitului (28). Cuţitul (27) trebuie să fie poziţionat corect şi etanş pe arborele motorului (30).
5. Cuplul de strângere al şurubului cuţitului (28) este de 45 Nm. Înlocuiţi şi şurubul cuţitului (28), dacă înlocuiţi cuţitul (27).

13.2.1.1 Cuţite deteriorate (27)

În cazul în care cuțitul (27) intră în contact cu un obstacol, opriți imediat motorul și scoateți fișa bujiilor (16).

- Verificaţi dacă cuţitul (27) este deteriorat.
- Cuţitele deteriorate sau îndoite (27) trebuie înlocuite.
- Nu îndreptaţi niciodată un cuţit îndoit (27).
- Nu lucraţi niciodată cu un cuţit îndoit sau puternic uzat (27), întrucât acest lucru cauzează vibraţii şi poate avea provoca alte deteriorări ale cositorii pentru gazon.

13.2.2 Controlul nivelului de ulei (fig. 9)

⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate!

Inhalarea vaporilor de carburant/ulei de lubrifiere și a gazelor evacuate poate provoca daune grave pentru sănătate, pierderea cunoștinței și, în cazuri extreme, moartea.

– Nu inhalați vapori de carburant/ulei de lubrifiere și gaze evacuate.
– Utilizați produsul numai în aer liber.

ATENŢIE

Deteriorarea produsului!

Dacă produsul este utilizat fără ulei de motor și de transmisie sau cu prea puțin ulei de motor și de transmisie, acest lucru poate duce la deteriorarea motorului.

– Înainte de punerea în funcțiune umpleți carburant și ulei. Produsul este furnizat fără ulei de motor și de transmisie.
– Utilizați numai ulei de motor SAE 10W-30 sau SAE 10W-40.

ATENŢIE

Daune aduse mediului!

Uleiul scurs poate polua permanent mediul înconjurător. Lichidul este foarte toxic și poate duce rapid la poluarea apei.

– Umpleţi / goliţi uleiul numai pe suprafeţe plane şi fixe.
– Folosiți un ştuţ de umplere sau o pâlnie.
– Colectaţi uleiul scurs într-un recipient adecvat.
– Ştergeţi imediat cu grijă uleiul vărsat şi aruncaţi laveta în conformitate cu reglementările locale.
– Eliminaţi uleiul în conformitate cu reglementările locale.

1. Deșurubați joja de ulei (18) prin rotire spre stânga și ștergeți-o cu o lavetă curată, care nu lasă scame.
2. Introduceți din nou joja de ulei (18) și verificați nivelul de ulei fără a înșuruba din nou joja de ulei.
3. Scoateţi joja de ulei (18) şi goliţi uleiul în poziţie orizontală. Nivelul de ulei trebuie să se situeze în dreptul semnului din mijloc de pe joja de ulei (18).
4. Apoi înșurubați la loc joja de ulei (18).

13.2.3 Schimbarea uleiului

Schimbul uleiului de motor trebuie să fie executat anual înainte de începerea sezonului cu motorul deconectat și încălzit la temperatura de exploatare.

Utilizaţi numai ulei de motor
(SAE 10W-30 / SAE 10W-40).

1. Deșurubați joja de ulei (18) prin rotire spre stânga.
2. Aspirați uleiul de motor prin ștuțul de umplere cu o pompă de ulei (cu furtun).
3. Completați cu ulei de motor proaspăt și verificați nivelul uleiului (consultați Încărcarea uleiului de motor (fig. 9)).

13.2.4 Scurgerea carburantului cu o pompă de aspirare a carburantului (fig. 10, 19)

1. Țineți un recipient de colectare sub furtunul pompei de aspirare a carburantului.
2. Deșurubați capacul rezervorului de combustibil (10) și scoateți-l.
3. Împingeţi furtunul pompei de aspirare a carburantului în rezervorul de carburant (11) şi goliţi complet carburantul cu ajutorul pompei de aspirare a carburantului.
4. Înșurubați la loc capacul rezervorului (10).
5. Pentru a vă asigura că nu rămâne carburant în carburator, carburantul rămas trebuie să fie golit din carburator. Așezați în acest sens un recipient adecvat sub carburator și desfaceți șurubul carburatorului (31) cu ajutorul unei chei fixe cu deschiderea de 10.

13.2.5 Întreţinerea curentă a filtrului de aer (12a) (fig. 20)

⚠ PERICOL

Pericol de incendiu și explozie!

Carburantul se poate aprinde și poate exploda dacă nu este curățat corespunzător. Acest lucru duce la arsuri grave sau la deces.

– Curăţaţi filtrul de aer numai prin baterea uşoară a acestuia.
– Nu curățați niciodată filtrul de aer cu benzină sau solvenţi inflamabili.

ATENŢIE

Risc de deteriorare!

Funcționarea motorului fără sau cu un element de filtrare deteriorat poate provoca deteriorarea motorului.

– Nu porniți niciodată motorul fără sau cu un element al filtrului de aer deteriorat. Murdăria pătrunde în motor și poate provoca deteriorări grave ale motorului.

Filtrul de aer murdărit (12a) diminuează puterea motorului din cauza admisiei prea scăzute a aerului de la carburator. De aceea, este indispensabil controlul regulat.

Filtrul de aer (12a) trebuie verificat la fiecare 25 de ore de funcționare și curățat dacă este necesar. La aer cu foarte mult praf trebuie să fie verificat mai frecvent filtrul de aer (12a).

1. Scoateţi capacul filtrului de aer (12) şi îndepărtaţi filtrul de aer (12a).
2. Curățați filtrul de aer (12a) numai prin baterea ușoară a acestuia.
3. Înlocuiţi un filtru de aer (12a) cu unul nou.
4. Aşezaţi filtrul de aer (12a) din nou şi amplasaţi capacul filtrului de aer (12).

13.2.6 Întreţinerea curentă a bujiei (16a) (fig. 21-22)

Verificaţi bujia (16a) pentru prima dată după 10 ore de funcţionare pentru a vedea dacă este murdară şi curăţaţi-o cu o perie de sârmă de cupru dacă este necesar. Apoi întrețineți bujia (16a) la fiecare 50 de ore de funcționare.

1. Scoateţi fişa bujiilor (16) cu o mişcare de rotaţie (fig. 22).
2. Îndepărtați bujia (16a) cu o cheie pentru bujii.
3. Stabiliţi o distanţă de 0,75 mm (0,030“), utilizând o riglă de ghidare. Remontaţi bujia (16a) şi aveţi grijă să nu o strângeţi.

13.2.7 Pârghia de frânare a motorului (3) (fig. 1, 11)

Motorul este prevăzut cu o frână mecanică, care trebuie verificată în mod regulat. La eliberarea pârghiei de frânare a motorului (3), cuţitul (27) trebuie să se oprească în 7 secunde.

Un cuţit în funcţiune (27) emite un şuierat clar perceptibil. Mişcarea cuţitului (27) este semnalizată prin şuieratul produs şi poate fi astfel controlată.

INDICAŢIE

Dacă stabiliţi că dispozitivul de oprire a cuţitului nu funcţionează corect, vă rugăm să contactaţi punctul de serviciu pentru clienţi, respectiv un atelier de specialitate.

Asiguraţi-vă că aparatul se află într-o stare impecabilă pe parcursul întregii durate de funcţionare. O întreţinere curentă necorespunzătoare poate conduce la vătămări periculoase.

14 Transportul

⚠ AVERTIZARE

Pericol de vătămare și de provocare a arsurilor!

Produsul poate porni pe neașteptate, ceea ce poate duce la vătămări.

– Opriţi motorul înainte de a efectua orice lucrare de curăţare sau întreţinere curentă.
– Lăsaţi motorul să se răcească.
– Scoateţi fişa bujiei de la bujie.

INDICAŢIE

Pentru transport, trebuie să aduceţi întotdeauna înălţimea de tăiere în poziţia cea mai ridicată.

1. Goliți rezervorul de carburant cu o pompă de aspirare a carburantului într-un recipient admisibil.
2. Goliţi uleiul de motor din motorul cald.
3. Curăţaţi nervurile de răcire ale cilindrului şi carcasa.
4. Pliaţi etrierul de împingere superior (4) (consultaţi *15.2*).
5. Înfăşuraţi câteva straturi de carton ondulat între etrierul de împingere superior (4), etrierul de împingere inferior (8) şi motor, pentru a preveni frecarea.
6. Pentru a preveni deteriorarea şi vătămarea, trebuie să asigurați produsul împotriva răsturnării și alunecării, atunci când este transportat în autovehicule.

15 Depozitare

ATENŢIE

Curăţaţi şi întreţineţi curent produsul înainte de depozitare.

ATENŢIE

Nu depozitaţi produsul cu coşul colector de iarbă plin. Dacă temperaturile sunt foarte ridicate, iarba începe să fermenteze în urma încălzirii. Există pericol de incendiu!

Depozitați produsul și accesoriile acestuia într-un loc întunecos, uscat și ferit de îngheț și inaccesibil pentru copii. Temperatura optimă de depozitare se situează între 5°C și 30°C.
Păstrați produsul în ambalajul original.
Acoperiți aparatul pentru a-l proteja de praf sau umiditate.
Păstrați manual de utilizare împreună cu produsul.

- Nu păstraţi niciodată produsul cu carburant în rezervor în interiorul unei clădiri în care ar vaporii de carburant ar putea intra în contact cu flacără deschisă sau scântei.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita produsul în spaţii închise.
- În cazul în care perioada de depozitare este lungă, goliți rezervorul de carburant cu ajutorul unei pompe de aspirare a carburantului (nu este inclusă în pachetul de livrare).
- Pentru a evita pericolul de incendiu, menţineţi motorul, ţeava de eşapament şi zona din jurul rezervorului de carburant lipsită de iarbă, frunze sau vaselină scursă (ulei).

15.1 Pregătire pentru depozitarea cositorii pentru gazon

⚠ AVERTIZARE

Nu îndepărtaţi carburantul în încăperi închise, în apropierea focului sau când se fumează. Vaporii de gaz pot provoca explozii sau incendii.

1. Goliți rezervorul de carburant (11) (vezi *13.2.4*).
2. Efectuați un schimb de ulei (vezi *13.2.3*).
3. Scoateți fișa bujiilor (16) de pe bujie (16a). Scoateți bujia (16a) utilizând o cheie bujie (vezi *13.2.6*).
4. Completaţi cilindrul cu cca. 0,2 l de ulei prin intermediul unei canistre de ulei.
5. Trageţi lent demarorul palanului cu cablu (25), astfel încât uleiul să protejeze interiorul cilindrului.
6. Reînşurubaţi bujia (16a).
7. Curățați nervurile de răcire ale cilindrului și carcasa (vezi *13.1.1*).
8. Curăţaţi întregul produs, pentru a proteja vopseaua.
9. Păstrați produsul într-un loc bine aerisit.

15.2 Închiderea prin rabatare a etrierului de împingere superior (4) (fig. 1)

⚠ AVERTIZARE

Pericol de prindere!

Menţineţi permanent etrierul de împingere cu o mână în poziţia cea mai ridicată.

– Nu poziționați niciodată degetele între etrierul de împingere superior și inferior.

Etrierul de împingere superior (4) este pliabil pentru economisirea spaţiului la păstrare.

1. Detașați coşul colector de iarbă (23).
2. Agăţaţi demarorul palanului cu cablu (25) la cârligul pentru cablu (24).

3. Deschideţi pârghiile de tensionare rapidă (5) de la etrierul de împingere inferior (8).
4. Rotiţi pârghia de tensionare rapidă (5) transversal faţă de etrierul de împingere. În acest sens, pârghia de tensionare rapidă (5) trebuie îndepărtată uşor de la etrierul de împingere inferior (8).
5. Pliaţi etrierul de împingere superior (4) în jos. Cablurile nu trebuie să fie prinse.

16 Reparație și comandă pentru piese de schimb

16.1 Comandă pentru piese de schimb

La comanda pentru piese de schimb, trebuie furnizate următoarele informații:

- Notație model
- Număr articol
- Datele de pe plăcuța de fabricație

Piese de schimb / accesorii

Nr. articol cuţit:	7911200639
Nr. articol ulei de motor:	7850000025

17 Remedierea avariilor

Defecțiune	Cauza posibilă	Remediere
Funcționare inconstantă, vibrație puternică a produsului.	Șuruburi slăbite.	Verificați șuruburile.
	Fixarea cuțitului slăbită.	Verificați fixarea cuțitului.
	Cuțit descentrat.	Înlocuiți cuțitul.
Motorul nu funcţionează.	Pârghia de frânare a motorului nu este apăsată.	Apăsați pârghia de frânare a motorului.
	Pârghia de accelerare în poziție greșită.	Verificați reglajul.
	Bujie defectă.	Înlocuiți bujia.
	Rezervor de carburant gol.	Încărcați carburant.
	Carburant murdar.	Goliți rezervorul de carburant și umpleți carburant curat.
	Motor defect.	Apelați la un serviciu pentru clienți autorizat.
Motorul funcționează inconstant.	Filtru de aer murdar.	Curățați filtrul de aer.
	Bujie murdărită.	Curățați bujia.
Gazonul devine galben, tăiere neregulată.	Filtru de aer murdar.	Curățați filtrul de aer.
	Bujie murdărită.	Curățați bujia.
Dispozitivul de evacuare a ierbii este murdar.	Înălțime de tăiere prea joasă.	Reglați înălțimea de tăiere.
	Cuțit uzat.	Schimbați cuțitul.
	Coș colector de iarbă înfundat.	Goliți coșul colector de iarbă sau înlăturați înfundarea.

18 Eliminarea ca deşeu şi revalorificarea

Indicaţii referitoare la ambalaj

Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminaţi ambalajele ca deşeu, în mod ecologic.

Posibilităţile de reciclare ale aparatelor casate le puteţi afla de la administraţia comunală sau municipală.

Carburanți și uleiuri

- Înainte de eliminarea ca deșeu a produsului trebuie să goliți rezervorul de carburant și recipientul cu ulei de motor!
- Carburantul şi uleiul de motor nu reprezintă gunoi menajer şi nu trebuie aruncate în sistemul de canalizate, ci trebuie colectate separat, respectiv eliminate ca deşeu!
- Rezervoarele goale de ulei și carburant trebuie să fie eliminate ecologic.

19 Declarație de conformitate UE

Traducerea declarației de conformitate originale

Producător:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris aici coincide cu directivele și normele în vigoare.

Marcă:	**Scheppach**
Notație art.:	**COSITOARE PENTRU GAZON PE BENZINĂ – MS225-56**
Nr. art.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Directive UE:

2014/30/UE, 2011/65/UE*, 2006/42/CE, 2000/14/CE_2005/88/CE, 2016/1628/UE

* Obiectul declarației descris mai sus îndeplinește prescripțiile directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 Iunie 2011 asupra limitării utilizării anumitor substanțe periculoase în aparatele electrice și electronice.

Norme aplicate:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Procedura de evaluare a conformității:

2000/14/CE_2005/88/CE – Anexa: VI

Nivel de putere acustică garantat (L_{WA}):	98 dB
Nivelul de putere acustică măsurat (L_{WA}):	94,7 dB
Organismul notificat:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Germania
Număr:	0036

2016/1628/UE

Emisie. No: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Împuternicit pentru documentație:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

Sadržaj

1 Uvod ... 363
2 Opis proizvoda (sl. 1-22) ... 364
3 Opseg isporuke (sl. 1-2) ... 364
4 Namenska upotreba ... 364
5 Nenamenska upotreba ... 364
6 Sigurnosne napomene ... 365
7 Tehnički podaci ... 367
8 Raspakivanje ... 368
9 Montaža ... 368
10 Pre stavljanja u pogon ... 369
11 Rad ... 370
12 Radna uputstva ... 372
13 Čišćenje i održavanje ... 372
14 Transport ... 375
15 Skladištenje ... 375
16 Popravka i naručivanje rezervnih delova ... 376
17 Pomoć za otklanjanje smetnji ... 376
18 Odlaganje na otpad i reciklaža ... 377
19 EU izjava o usaglašenosti ... 377
20 Znak eksplozije ... 393

Objašnjenje simbola na proizvodu

Korišćenje simbola u ovom priručniku treba da Vam skrene pažnju na moguće rizike. Bezbednosni simboli i objašnjenja, koja ih prate, moraju da se tačno razumeju. Upozorenja sama po sebi ne otklanjaju rizike i ne mogu da zamene pravilne mere za sprečavanje nezgoda.

	Pažnja! Nepoštovanje bezbednosnih oznaka i upozorenja koja su postavljena na proizvod, kao i nepoštovanje bezbednosnih napomena i uputstava za rukovanje može dovesti do teških, pa i smrtonosnih povreda.
	Pre puštanja u rad pročitati i pridržavati se uputstva za upotrebu i sigurnosnih napomena!
	Na padinama nemojte kositi naviše ili naniže.
	Pre rada sa kosilicom za travu uklonite sitne delove koji leže naokolo i koji bi mogli biti izletati naokolo.
	Opasnost usled razletanja delova za vreme dok motor radi.
	Uverite se da se sve druge osobe nalaze na dovoljnom sigurnosnom rastojanju.
	Pre sprovođenja radova na održavanju uklonite konektor svećice za paljenje.
	Držite šake i stopala dalje od rotirajućih noževa.
	Motor se veoma zagreva tokom rada. Ne dodirujte ga!
	Nosite štitnike za uši. Nosite zaštitne naočare.
	PAŽNJA! Radni materijali su zapaljivi i eksplozivni - opasnost od opekotina. Ne točiti gorivo kada motor radi ili je zagrejan.
	Zapremina rezervoara
	Ulje za motor
	Dužina noža. Maks. širina sečenja.
	Garantovani nivo zvučne snage proizvoda.
	Kontrolišite nivo ulja.
	DRIVE - stremen pogona za vožnju STOP - poluga za kočenje motorom
	Opasnost od trovanja! Proizvod koristite samo na otvorenom i nikad u zatvorenim ili loše provetrenim prostorijama.
	Proizvod odgovara važećim evropskim direktivama.
	Proizvod odgovara važećim srpskim direktivama.

1 Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče

Želimo Vam puno zadovoljstva i uspeha u radu sa Vašim novim proizvodom.

Napomena:

Proizvođač ovog proizvoda, u skladu sa važećim zakonom o odgovornosti za proizvod, ne odgovara za štetu koja nastane na ovom proizvodu ili usled ovog proizvoda u slučaju:

- nestručnog rukovanja
- Nepoštovanje priručnika za upotrebu
- Popravki od strane trećih lica, neovlašćenih stručnih lica
- Ugradnje i zamene neoriginalnih rezervnih delova
- nenamenske upotrebe

Vodite računa o sledećem:

Priručnik za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda.

Ono sadrži važne informacije u vezi sa bezbednim, stručnim i ekonomičnim radom sa ovim proizvodom, načinima sprečavanja opasnosti, uštede troškova popravke, skraćenjem vremena stajanja, pouzdanošću i vekom trajanja proizvoda. Dodatno uz sigurnosne napomene iz ovog priručnika za upotrebu morate obavezno da poštujete propise u vezi rada proizvoda koji važe u vašoj državi.

Pre upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za upotrebu i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i samo za navedene oblasti primene. Dobro čuvajte priručnik za upotrebu i prilikom predaje proizvoda trećem licu uručite svu njegovu dokumentaciju.

2 Opis proizvoda (sl. 1-22)

1. Upravljač
2. Stremen pogona za vožnju
3. Poluga za kočenje motora
4. Gornji pomični profil
5. Poluga brzog zatezača
6. Plastična zvezdasta navrtka
7. Štipaljka za kabl
8. Donji pomični profil
9. Vođica (pomični profil)
10. Poklopac rezervoara
11. Rezervoar za gorivo
12. Poklopac prečistača za vazduh
12a. Prečistač za vazduh
13. -
14. Priključak za vodu
15. Radni točak
16. Konektor za svećice za paljenje
16a. Svećica za paljenje
17. Izduvni sistem
18. Merna šipka za ulje
19. Zaklopka za bočno izbacivanje
19a. Bočno izbacivanje
20. Mehanizam za podešavanje visine rezanja
21. Pogonski točak
22. Klapna za izbacivanje
23. Džak za skupljanje trave
24. Kuka za uže
25. Starter sa sajlom
26. Umetak za mulčiranje
27. Nož
28. Zavrtanj noža
29. Podloška
30. Vreteno motora
31. Zavrtanj karburatora
32. Klinasti remen

3 Opseg isporuke (sl. 1-2)

Poz.	Količina	Oznaka
4.	1 x	Benzinska kosilica za travu sa gornjim pomičnim profilom
5.	2 x	Poluga brzog zatezača
6.	4 x	Plastična zvezdasta navrtka
7.	1 x	Štipaljka za kabl
8.	1 x	Donji pomični profil
9.	2 x	Vođica (pomični profil)
19a.	1 x	Bočno izbacivanje
23.	1 x	Džak za skupljanje trave
26.	1 x	Umetak za mulčiranje
A.	2 x	Zavrtanj M8
B.	2 x	Mala podloška
C.	2 x	Velika podloška
D.	2 x	Držač odstojanja
	1 x	Priručnik za upotrebu

4 Namenska upotreba

Benzinska kosilica je pogodna za privatnu upotrebu u kućnim i hobi baštama. Kao kosilica za kućne i hobi bašte smatra se ona čija godišnja upotreba obično ne prelazi 50 sati i koja se uglavnom koristi za negu trave ili travnjaka, ali ne i u javnim objektima, parkovima, sportskim objektima, kao ni u poljoprivredi i šumarstvu.

Proizvod sme da se koristi samo u svrhu za koju je namenjen. Svaka drugačija upotreba koja izlazi iz ovih okvira smatra se nenamenskom. Za oštećenja ili povrede svih vrsta koje nastanu usled toga, odgovara korisnik, a ne proizvođač.

U namensku upotrebu spada i poštovanje sigurnosnih napomena, kao i uputstva za montažu i instrukcija za upotrebu navedenih u priručniku za upotrebu.

Osobe koje koriste proizvod i održavaju ga moraju biti upoznate sa njim i moraju biti informisane o mogućim opasnostima.

Proizvođač se oslobađa bilo kakve odgovornosti usled izmena na proizvodu i štete koja na osnovu toga nastane.

Proizvod sme da se koristi samo sa originalnim delovima i originalnom dodatnom opremom proizvođača.

Obavezno je poštovati propise proizvođača vezane za sigurnost, rad i održavanje, kao i dimenzije koje su navedene u odeljku Tehnički podaci.

⚠ UPOZORENJE

Radi Vaše sopstvene bezbednosti, pre puštanja u rad proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opšta bezbednosna uputstva. Ukoliko proizvod predajete trećem licu, uvek priložite ovo uputstvo za upotrebu.

5 Nenamenska upotreba

Molimo vas da imate u vidu da naši proizvodi nisu namenski konstruisani za profesionalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost ukoliko se proizvod koristi u profesionalnim, zanatskim ili industrijskim kao i srodnim delatnostima.

⚠ UPOZORENJE

Zbog fizičke opasnosti po korisnika, kosilica ne sme da se koristi za sledeće radove (nepotpuna lista):

– za podrezivanje žbunja, živih ograda i rastinja,
– za rezanje biljaka penjačica,
– za negu travnjaka na krovnim zelenim površinama i u balkonskim kutijama,
– za seckanje i usitnjavanje već odrezanih grana drveća i živice,
– za čišćenje pešačkih staza (usisavanje, izduvavanje),
– za nivelisanje uzvišenja na tlu kao što su: npr. krtičnjaci.
– za transport pokošenog materijala, osim u priloženom džaku za sakupljanje trave.

Objašnjenje signalnih reči u priručniku za rad

⚠ OPASNOST

Signalna reč koja ukazuje na neposrednu opasnu situaciju koja za posledicu ima smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.

⚠ UPOZORENJE

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.

⚠ OPREZ

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati minimalne ili umerene povrede, ukoliko se ne izbegne.

PAŽNJA

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati materijalnu štetu na proizvodu ili svojini/vlasništvu, ukoliko se ne izbegne.

6 Sigurnosne napomene

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduću upotrebu!

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene, instrukcije, ilustracije i tehničke podatke priložene uz ovaj proizvod.

Propusti u poštovanju sigurnosnih napomena i uputstava mogu imati za posledicu teške telesne povrede.

⚠ UPOZORENJE

Pre nego što počnete rad sa uređajem, pažljivo se upoznajte sa svim kontrolnim elementima.

– Vežbajte rukovanje proizvodom i neka vam iskusni korisnik ili stručnjak objasne funkciju, način delovanja i tehnike rada.
– Uverite se da u slučaju nužde odmah možete da isključite proizvod.
– Nepravilna upotreba proizvoda može da dovede do teških povreda.
– Kada dođe do nezgode ili do smetnje tokom rada, odmah isključite proizvod.
Pravilno lečite povrede ili potražite lekara.

Ko ne sme da koristi proizvod:

- Deca i druge osobe koje nisu upoznate sa uputstvom za upotrebu (lokalni propisi mogu odrediti najmanju starosnu granicu korisnika).
- Licima koja su pod uticajem alkohola, narkotika ili lekova, koja su umorna ili bolesna nije dozvoljeno korišćenje.

6.1 Bezbednosne napomene za rukom vođene kosilice za travu

- Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Upoznajte se sa podešavanjima i pravilnom upotrebom proizvoda.
- Nikada nemojte dozvoliti deci ili drugim osobama koje ne poznaju uputstvo za rukovanje da koriste kosilicu za travu. Lokalni propisi mogu odrediti najmanju starosnu granicu korisnika.
- Nikada ne kosite dok su drugi ljudi, posebno deca ili životinje, u blizini. Imajte u vodu da osoba koja upravlja mašinom ili korisnik snosi odgovornost za nezgode koje uključuje druge osobe ili njihovu imovinu.
- Kosite samo pri dobroj vidljivosti. Neophodno je držati druge ljude na odstojanju.
- U slučaju da proizvod prosleđujete drugim osobama, takođe im uručite i ovaj priručnik za upotrebu.
- Tokom košenja uvek mora da se nosi čvrsta, neklizajuća obuća i dugačke pantalone. Nemojte da kosite bosi ili u laganim sandalama.
- Proverite teren na kojem će se proizvod koristiti i uklonite sve predmete, kao što su kamenje, igračke, pruće, žica, itd. koja se mogu zahvatiti i odbaciti iz uređaja.
- Ugasite motor, sačekajte da se potpuno zaustavi i izvucite konektor svećice za paljenje, kada
  – napustite proizvod.
  – uklanjate blokade ili začepljenja.
  – Je proizvod bio u dodiru sa stranim telima.
  – se na proizvodu pojavljuju smetnje i neobične vibracije.

⚠ UPOZORENJE

Gorivo je izuzetno zapaljivo:

- Gorivo čuvajte u samo za to predviđenim posudama (kanisterima).
- Dopunjavanje goriva obavljajte samo na otvorenom i nemojte pušiti tokom sipanja goriva.

- Gorivo se mora napuniti pre pokretanja motora. Tokom rada motora ili neposredno nakon isključivanja proizvoda se ne sme otvarati poklopac rezervoara ili dopunjavati gorivo.
- Ako je došlo do prelivanja goriva, nemojte pokušavati da pokrenete motor. Umesto toga, proizvod se mora ukloniti sa površine kontaminirane gorivom. Treba izbegavati svaki pokušaj paljenja sve dok isparenja goriva ne ispare.
- Iz razloga bezbednosti, rezervoar za gorivo i zatvarači rezervoara moraju se zameniti ako su oštećeni.
- Nikada nemojte čuvati gorivo u blizini izvora varnica. Uvek koristite provereni kanistar. Držite gorivo dalje od dece.
- Zamenite neispravne prigušivače zvuka.
- Pre upotrebe uvek vizuelno proverite da li su nož i zavrtnji za pričvršćivanje istrošeni ili oštećeni. Da bi se izbegla neravnoteža, istrošeni ili oštećeni noževi i zavrtnji za pričvršćivanje smeju da se menjaju samo u kompletu.

6.2 Rukovanje

Rukovanje:

- Pobrinite se da sve navrtke, klinovi i zavrtnji budu čvrsto zategnuti i da je proizvod u bezbednom radnom stanju.
- Nikada nemojte čuvati proizvod sa gorivom u rezervoaru unutar bilo kakve zgrade, u kojoj bi možda isparenja goriva mogla doći u dodir sa otvorenim plamenom ili varnicama.
- Ostavite motor da se ohladi, pre nego što parkirate proizvod u zatvorenim prostorijama.
- Da biste izbegli opasnost od požara, održavajte motor, izduvnu cev i područje oko rezervoara za gorivo čistim od trave, lišća ili masti (ulja) koja curi.
- Redovno proveravajte deo za skupljanje trave u pogledu istrošenosti i gubitka funkcionalnosti.
- Iz bezbednosnih razloga zamenite istrošene ili oštećene delove.
- Ako rezervoar za gorivo mora da se isprazni, to bi trebalo da se vrši na otvorenom.
- Nemojte ostaviti motor sa unutrašnjim sagorevanjem da radi u zatvorenim prostorijama u kojima se može nakupiti opasan ugljen monoksid.
- Kosite samo po dnevnom svetlu ili dobrom osvetljenju.
- Ako je moguće, izbegavajte upotrebu proizvoda kada je trava mokra.
- Upotreba proizvoda tokom nevremena je zabranjena - **opasnost od udara groma!**
- Pri tom uvek vodite računa o stabilnom položaju na padinama.
- Vodite proizvod samo brzinom hoda.
- Kod proizvoda na točkovima važi: Kosite poprečno na padinu, nikada naviše ili naniže. Budite posebno obazrivi pri promeni smera kretanja na padini.
- Nemojte kositi na prekomerno strmim padinama i deponijama smeća, jarugama ili nasipima. Budite posebno obazrivi pri vožnji unazad ili povlačenju proizvoda ka sebi.

⚠ UPOZORENJE

Prilikom radova i menjanja smera vožnje na kosinama i padinama potreban je poseban oprez:

– U svakom trenutku vodite računa o stabilnom položaju.
– Nosite cipele sa prianjajućim đonovima otpornim na klizanje i odgovarajuću odeću.
– Uvek kosite poprečno na padinu.
– Proizvodom se ne sme voziti preko padina sa preko 15 stepeni nagiba, iz razloga bezbednosti.
– Budite posebno obazrivi pri kretanju unazad i pri povlačenju proizvoda. Opasnost od spoticanja!

- Zaustavite nož, ako kosilica za travu mora da se malo nagne, prilikom transporta po površinama koje nisu travnate i kada se kosilica za travu pomera do i od površine koja treba da se kosi.

⚠ OPREZ

Kosilica za travu ne sme da se koristi a da nije montiran kompletan deo za skupljanje trave ili samozatvarajući razdvajajući zaštitni uređaj za otvor za izbacivanje.

- Nikada nemojte da koristite kosilicu za travu sa oštećenim zaštitnim uređajima ili zaštitnim rešetkama ili bez montiranih zaštitnih uređaja, npr. odbojnih limova i/ili delova za skupljanje trave.
- Nemojte menjati podešavanja za regulaciju motora i nemojte ga pustiti da prebrzo radi.
- Otpustite kočnicu motora i raspregnite sve rezne alate i pogone pre pokretanja motora.
- Pokrenite motor uz oprez, u skladu sa instrukcijama proizvođača. Vodite računa da noge budu dovoljno daleko od noža.
- Kosilica za travu ne sme da se naginje pri pokretanju motora, osim ako kosilica za travu u tom postupku mora da se malo podigne. U tom slučaju ga nagnite samo koliko je to apsolutno potrebno i podignite samo onu stranu koja je dalje od korisnika.
- Nemojte da pokrećete motor ako stojite ispred kanala za izbacivanje.
- Nikada nemojte stavljati ruke na ili ispod rotirajućih delova. Uvek se udaljite od otvora za izbacivanje.
- Nikada nemojte da podižete ili nosite kosilicu za travu kada motor radi.
- Ugasite motor i uverite se da su se svi pokretni delovi zaustavili i da je ključ za paljenje, ako postoji, izvučen:
  – Pre otpuštanja blokada ili uklanjanja začepljenja u kanalu za izbacivanje.
  – Pre provere, čišćenja proizvoda ili radova na njemu.
  – Ako je pogođeno strano telo. Tražite oštećenja na proizvodu i sprovedite potrebne popravke, pre nego što ponovo počnete i radite sa proizvodom. Ako proizvod počne da neobično jako vibrira, potrebno je odmah izvršiti proveru.
  – Kada se udaljite od proizvoda.
  – Pre nego što dolivate gorivo.

- Prigušna zaklopka mora da se zatvori prilikom naknadnog okretanja motora. Ako motor ima zapornu slavinu za benzin, ona mora da se zatvori posle upotrebe.
- Rad proizvoda sa prekomernom brzinom može da poveća opasnost od nezgoda.
- Budite oprezni kod radova podešavanja na proizvodu i sprečite uklještenje prstiju između noža koji se kreće i krutih delova uređaja.
- Budite posebno oprezni pri košenju na nestabilnim podlogama, na deponijama smeća, jarugama i nasipima u blizini.
- Izbegavajte mesta na kojima točkovi više ne prianjaju ili na kojima je košenje nebezbedno.
- U blizini puta uvek pazite na saobraćaj.

⚠ OPASNOST

Opasnost od spoticanja!

Budite posebno obazrivi pri kretanju unazad i pri povlačenju proizvoda.

Pre bilo kakvog pokreta unazad se uverite da iza vas nema male dece.

- Korisnik mora da bude dovoljno obučen za upotrebu, podešavanje i rukovanje (uključujući zabranjene aktivnosti).
- Redovno proveravajte proizvod i pre svake upotrebe se uverite da sve blokade pokretanja i prekidači propisno funkcionišu.
- Imajte u vidu nepropisno održavanje, upotreba neodgovarajućih rezervnih delova ili uklanjanje odnosno modifikacija sigurnosnih uređaja može dovesti do oštećenja na proizvodu i do teških povreda osobe koja s tim radi.
- Imajte u vidu da se bezbednosni sistemi ili uređaji proizvoda ne smeju prepravljati ili deaktivirati. Nikada nemojte uklanjati delove koji služe bezbednosti.
- Imajte u vidu da korisnik bilo kakva zapečaćena podešavanja za regulaciju broja obrtaja ne sme da menja niti da manipuliše.
- Koristite samo noževe i dodatnu opremu koje je preporučio proizvođač. Upotreba drugih alata za umetanje i drugog pribora može za korisnika da predstavlja opasnost od povreda.
- Uvek održavajte proizvod u dobrom radnom stanju.
- Neophodno je praviti dovoljne pauze da bi se smanjilo opterećenje bukom i vibracijom.

6.3 Preostali rizik i zaštitne mere

Zanemarivanje principa ergonomije

Neredovno korišćenje lične zaštitne opreme (LZO)

Neredovno korišćenje ili nekorišćenje lične zaštitne opreme može da dovede do teških povreda.

- Nosite propisanu zaštitnu opremu.

Ponašanje ljudi, naopako ponašanje

- Uvek budite potpuno skoncetrisani prilikom bilo kakvih radova.

Preostala opasnost

- Nikada ne može da se isključi

Opasnost usled buke

Oštećenja sluha

Duži i nezaštićeni rad sa proizvodom može da dovede do oštećenja sluha.

- Obavezno nosite zaštitu od buke.

Ponašanje u slučaju nužde

Ako se eventualno dogodi nezgoda, preduzmite odgovarajuće neophodne mere prve pomoći i u najkraćem roku potražite pomoć kvalifikovanog lekara.

Preostali rizici

Proizvod je izrađen u skladu sa stanjem tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Međutim, i pored toga se tokom rada mogu pojaviti pojedini preostali rizici.

- Osim toga, uprkos svim preduzetim merama predostrožnosti, može doći i do preostalih opasnosti koje nisu očigledne.
- Preostali rizici se mogu svesti na minimum ukoliko se poštuju „bezbednosne napomene“ i „namenska upotreba“, kao i priručnik za upotrebu u celini.
- Izbegavajte nenamerno puštanje proizvoda u rad.
- Kada je proizvod u pogonu, držite ruke dalje od radnog područja.
- Nenamerno puštanje u rad proizvoda.
- Pridržavajte se navedenih napomena o održavanju i bezbednosti.

⚠ UPOZORENJE

Pri dužem radu, usled vibracija u rukama rukovaoca može doći do poremećaja cirkulacije (sindrom belih prstiju).

Sindrom belih prstiju je vaskularni poremećaj, gde dolazi do spazma krvnih sudova u prstima ruku i nogu. Zahvaćene oblasti se više ne snabdevaju dovoljnom količinom krvi i zbog toga izgledaju izrazito bele. Česta upotreba vibrirajućih proizvoda može da izazove oštećenje nerava kod osoba sa smanjenom cirkulacijom (npr. pušači, dijabetičari).

Ukoliko primetite neuobičajena pogoršanja, odmah prestanite sa radom i potražite savet lekara.

7 Tehnički podaci

Tip motora	1-cilindrični, 4-taktni OHV motor
Zapremina motora	224 cm^3
Radni broj obrtaja	2800 min^{-1}
Snaga motora	4,4 kW/6,0 PS
Gorivo	Normalni benzin/bezolovni maks. 10% bioetanola
Zapremina rezervoara	1,2 l
Ulje za motor	SAE 10W-40
Sadržaj rezervoara/ulje	0,4 l
Mehanizam za podešavanje visine rezanja	25-75 mm/7-struki

Zapremina džaka za skupljanje trave	65 l
Širina reza	56 cm
Emisija CO_2	1,088 g/kWh
Težina	31,0 kg

Zadržana su sva prava na tehničke izmene!

Buka i vibracije

⚠ UPOZORENJE

Buka može ozbiljno narušiti vaše zdravlje. Ukoliko buka mašine premašuje 85 dB, Vi i osobe koje se nalaze u blizini morate nositi odgovarajuću zaštitu za sluh.

Vrednosti izlaganja buci

Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	74,7 dB
Nepreciznost merenja K_{pA}	1,92 dB
Nivo zvučne snage L_{wA}	94,7 dB
Nepreciznost merenja K_{wA}	1,92 dB

Pridržavajte se po potrebi vremenima odmora i ograničite vreme rada samo na najnužnije.

Karakteristične vrednosti vibracije (вибрација шака-рука)

Vibracija a_{hv}	5,7 m/s²
Nepreciznost merenja K_h	2,3 m/s²

Ograničite stvaranje buke i vibracija na najmanju meru!

- Koristite samo besprekorne proizvode.
- Redovno održavajte i čistite proizvod.
- Prilagodite način rada proizvodu.
- Nemojte preopterećivati proizvod.
- Po potrebi dajte proizvod na proveru.
- Isključite proizvod, kada se ne koristi.
- Nosite rukavice.

⚠ UPOZORENJE

Pri dužem radu, usled vibracija u rukama rukovaoca može doći do poremećaja cirkulacije (sindrom belih prstiju).

Sindrom belih prstiju je vaskularni poremećaj, gde dolazi do spazma krvnih sudova u prstima ruku i nogu. Zahvaćene oblasti se više ne snabdevaju dovoljnom količinom krvi i zbog toga izgledaju izrazito bele. Česta upotreba vibrirajućih proizvoda može da izazove oštećenje nerava kod osoba sa smanjenom cirkulacijom (npr. pušači, dijabetičari).

Ukoliko primetite neuobičajena pogoršanja, odmah prestanite sa radom i potražite savet lekara.

Proučite sledeća uputstva da biste smanjili opasnosti:

- Održavajte vaše telo, a posebno ruke, toplim kada je vreme hladno.
- Pravite redovne pauze i pri tom mrdajte rukama da biste podstakli cirkulaciju.
- Obezbedite što je moguće manje vibracije proizvoda redovnim održavanjem i čvrstim delovima na proizvodu.

8 Raspakivanje

⚠ UPOZORENJE

Proizvod i materijali za pakovanje nisu igračke za decu!

Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

- Otvorite pakovanje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite materijal za pakovanje, kao i osigurače pakovanja/transportne osigurače (ako postoje).
- Proverite da li je opseg isporuke potpun.
- Proverite proizvod i delove opreme u pogledu transportnih oštećenja. Eventualna oštećenja odmah prijavite prevozničkom preduzeću koje je isporučilo proizvod. Kasnije reklamacije se ne priznaju.
- Ako je moguće, sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.
- Pre upotrebe se upoznajte sa priručnikom za upotrebu proizvoda.
- Koristite samo originalnu dodatnu opremu kao i originalne potrošne i rezervne delove. Rezervne delove možete nabaviti kod Vašeg specijalizovanog prodavca.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikla kao i tip i godinu proizvodnje proizvoda.

9 Montaža

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda zbog rotirajućeg noža. Sprovodite radove na proizvodu samo kada je nož isključen i miruje!

PAŽNJA

Vodite računa da se pri montaži pomičnih profila ne prignječi uže za gas.

Postavite proizvod na planarnu, ravnu površinu.

Potreban alat:

- Krstasti odvijač*

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

9.1 Montaža donjeg pomičnog profila (8) (sl. 1, 3, 4)

1. Demontirajte komponentu sa zavrtnja M8 (A), odstojnika (D) i plastične zvezdaste navrtke (6).
2. Gurnite jednu vođicu (9) na zavrtanj na donjem pomičnom profilu (8).
3. Postavite donji pomični profil (8) na vođice (9). Pritom vodite računa da donji pomični profil (8) leži u zavrtnju i da se otvori za montažu poklapaju.
4. Umetnite po jedan zavrtanj M8 (A) kroz montažne otvore na donjem pomičnom profilu (8).
5. Postavite odstojnik (D) na svaki zavrtanj M8 (A) i svaki pričvrstite plastičnom zvezdastom navrtkom (6).

9.2 Montaža gornjeg pomičnog profila (4) (sl. 1, 5, 6)

1. Poravnajte gornji pomični profil (4) sa odgovarajućim tačkama pričvršćivanja donjeg pomičnog profila (8).
2. Postavite podlošku (C) na svaku od poluga brzog zatezača (5) i pričvrstite ih kroz gornje i donje otvore za montažu pomičnih profila (4/8).
3. Postavite podlošku (B) na svaku od poluga brzog zatezača (5).
4. Pričvrstite poluge brzog zatezača (5) pomoću plastične zvezdaste navrtke (6).
   Pritom vodite računa da sajla za gas i Bowden sajla, koje će kasnije biti pričvršćene stezaljkom za sajle (7), ne smetaju.

9.3 Montaža startera sa sajlom (25) (sl. 7, 8)

1. Zakačite dršku startera sa sajlom (25) na kuku za uže (24).

2. Fiksirajte sajlu za gas priloženom stezaljkom za sajle (7) na donji pomični profil (8).

10 Pre stavljanja u pogon

PAŽNJA

Pre stavljanja u pogon, proizvod obavezno montirati u potpunosti!

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po zdravlje!

Udisanje isparenja goriva/ulja za podmazivanje i izduvnih gasova može dovesti do ozbiljnog narušavanja zdravlja, a u ekstremnom slučaju i do smrti.

– Nemojte udisati isparenja goriva/ulja za podmazivanje i izduvne gasove.
– Proizvod koristite samo na otvorenom.

PAŽNJA

Oštećenje proizvoda!

Ukoliko se proizvod koristi bez ili sa malo motornog ulja i ulja za prenosnik može doći do oštećenja motora.

– Pre puštanja u rad dolije gorivo i ulje. Proizvod se isporučuje bez motornog ulja i ulja za prenosnik.

PAŽNJA

Zagađenje životne sredine!

Proliveno ulje može trajno zagaditi životnu sredinu. Tečnost je visoko toksična i može brzo dovesti do zagađenja vode.

– Punjenje / pražnjenje ulja vršite samo na ravnim, čvrstim površinama.
– Koristite priključak za punjenje ili levak.
– Ispušteno ulje prikupite u odgovarajuću posudu.
– Odmah pažljivo obrišite proliveno ulje i odložite krpu u skladu sa lokalnim propisima.
– Odložite ulje na otpad u skladu sa lokalnim propisima.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Ukoliko se koristi pogrešno skladišteno ili neispušteno gorivo, karburator se može začepiti ili negativno uticati na rad motora.

– Gorivo koje nije potrebno stavite u hermetički zatvorenu posudu i čuvajte u tamnoj, hladnoj prostoriji.

PAŽNJA

Izvesno opterećenje bukom ovog proizvoda ne može da se izbegne. Planirajte bučne radove na dozvoljeno vreme koje je za to predviđeno. Pridržavajte se po potrebi vremenima odmora i ograničite vreme rada samo na najnužnije.

Radi vaše lične zaštite i zaštite osoba koje se nalaze u blizini, moraju da se nose prikladni štitnici za uši.

Postavite proizvod na planarnu, ravnu površinu.

Potreban alat:

- Merna posuda 1-litarska (otporna na ulje/gorivo)*
- Levak*
- Krpa/tkanina*

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

10.1 Dopuna motornog ulja (sl. 9)

PAŽNJA

Proizvod se isporučuje bez motornog ulja. Zbog toga pre puštanja u rad obavezno sipati ulje. U tu svrhu koristite višenamensko ulje (vidi Tehnički podaci).

Redovno proveravajte nivo ulja pre svakog stavljanja u pogon. Suviše nizak nivo ulja može oštetiti motor.

1. Odvrnite mernu šipku za ulje (18).
2. Pomoću levka napunite rezervoar motornim uljem. Obratite pažnju na maks. količinu punjenja (vidi deo Tehnički podaci). Pažljivo sipajte ulje do donje ivice ulivnog otvora.
3. Obrišite mernu šipku za ulje (18) čistom krpom koja ne ostavlja vlakna.
4. Ponovo umetnite mernu šipku za ulje (18) i ponovo je izvucite. Proverite nivo ulja i nemojte ponovo da zavrćete mernu šipku.
5. Nivo ulja mora biti unutar srednje oznake na mernoj šipki za ulje (18).
6. Ukoliko je nivo punjenja ulja suviše nizak, dodajte preporučenu količinu ulja (vidi deo Tehnički podaci).
7. Zatim ponovo zavrnite mernu šipku za ulje (18).

10.2 Dopuna goriva (sl. 10)

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

Gorivo se pri punjenju može zapaliti i eventualno eksplodirati. To dovodi do teških opekotina ili smrti.

- Isključite motor i sačekajte da se ohladi.
- Držite dalje od toplote, plamena i varnica.
- Gorivo dopunjavajte samo na otvorenom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Izbegavajte kontakt sa kožom i očima.
- Proizvod pokrećite na udaljenosti od najmanje 3 m od mesta punjenja goriva.
- Vodite računa o mestima curenja. Ukoliko gorivo curi, nemojte pokretati motor.

PAŽNJA

Proizvod se isporučuje bez goriva. Zato pre puštanja u rad obavezno sipati gorivo. U ti svrhu koristiti benzin Super E10.

1. Očistite okruženje područja punjenja. Nečistoće u rezervoaru za gorivo (11) prouzrokuju smetnje u radu.
2. Oprezno otvorite poklopac rezervoara (10), kako bi eventualno postojeći natpritisak mogao da se rastereti.
3. Napunite pomoću levka rezervoar za gorivo (11) gorivom. Obratite pažnju na maks. količinu punjenja (vidi deo Tehnički podaci). Pažljivo sipajte gorivo do donje ivice ulivnog otvora.
4. Ponovo zatvorite poklopac rezervoara (10). Uverite se da je zatvarač rezervoara čvrsto zatvoren.
5. Očistite poklopac rezervoara (10) i okolinu.

10.3 Podešavanje visine rezanja (sl. 11)

PAŽNJA

Podešavanje visine sečenja sme da se vrši samo kada je motor ugašen i konektor svećice za paljenje izvučen.

- U gustoj i visokoj travi podesite najveću visinu rezanja i kosite sporije. Za prvo košenje u sezoni bi trebalo da se izabere velika visina rezanja. Visinu rezanja podesite tako da se proizvod ne preoptereti.
- Izaberite visinu rezanja zavisno od stvarne dužine trave.
- Napravite više prolaza tako da se skine maksimalno 4 cm trave odjednom.
- Odgovarajuća visina rezanja kod
  - ukrasnog travnjaka iznosi oko 30 - 45 mm
  - korisnog travnjaka iznosi oko 40 - 65 mm.

Podešavanje visine sečenja vrši se putem poluge za podešavanje visine rezanja (20). Mogu se podesiti različite visine sečenja.

1. Povucite polugu za podešavanje visine rezanja (20) prema spolja.
2. Pomerite polugu za podešavanje visine sečenja (20) u željeni položaj visine sečenja.
3. Ponovo otpustite polugu za podešavanje visine rezanja (20). Poluga će da nalegne u željenom položaju.

10.4 Mehanizam za zaustavljanje noža

Pre svakog puštanja u rad morate da proverite mehanizam za zaustavljanje noža. Pokrenite motor kao što je opisano u *11.4.1*.

1. Pustite polugu za kočenje motora (3). Motor se isključuje i nož (27) se zakoči.
2. Nož (27) mora da se zaustavi u roku od 7 sekundi.

10.5 Priprema površine košenja

1. Pre košenja pažljivo pregledajte površinu koja će se kositi.
2. Uklonite kamenje, pruće, kosti, žicu, igračke i druge predmete, koje bi proizvod mogao da izbaci.
3. Vodite računa da se na površini koja treba da se kosi ne nalaze ljudi.

10.6 Priprema površine košenja

1. Pre košenja pažljivo pregledajte površinu koja će se kositi.
2. Uklonite kamenje, pruće, kosti, žicu, igračke i druge predmete, koje bi proizvod mogao da izbaci.
3. Vodite računa da se na površini koja treba da se kosi ne nalaze ljudi.

11 Rad

Kosilicu za travu pokreće snažan 4-taktni motor sa vazdušnim hlađenjem.
Proizvod je opremljen 7-strukim podešavanjem visine rezanja, korpom za sakupljanje trave i preklopnim pomičnim profilom.
Za funkcije komandi pogledajte sledeće opise.

Kontrola pre rukovanja

- Proverite sa svih strana motora da li eventualno curi ulje ili gorivo.
- Proverite nivo ulja u motoru.
- Proverite nivo goriva – rezervoar bi trebao da bude napunjen najmanje do polovine.
- Proverite stanje filtera za vazduh.
- Proverite stanje vodova za gorivo.
- Uverite se da je konektor svećice za paljenje pričvršćen za svećicu za paljenje.
- Obratite pažnju na znakove oštećenja.
- Proverite da li su postavljeni svi zaštitni poklopci i da li su svi zavrtnji, navrtke i klinovi zategnuti.

11.1 Košenje sa džakom za skupljanje trave

PAŽNJA

Nemojte raditi sa proizvodom bez potpuno montiranog džaka za skupljanje trave ili bez umetka za mulčiranje.

PAŽNJA

Skidajte ili montirajte džak za skupljanje trave samo kada je motor isključen i nož miruje.

11.1.1 Umetanje džaka za skupljanje trave (23) (sl. 12)

1. Podignite zadnju zaklopku za izbacivanje (22).
2. Uhvatite džak za skupljanje trave (23) za ručku za nošenje.
3. Zakačite džak za skupljanje trave (23) na za to predviđeno mesto na zadnjoj strani proizvoda.
4. Odložite zadnju zaklopku za izbacivanje (22), ona drži džak za skupljanje trave (23) u položaju.

11.1.2 Pražnjenje džaka za skupljanje trave (23) (sl. 12)

⚠ UPOZORENJE

Pre skidanja džaka za skupljanje trave, isključite motor i sačekajte da se nož zaustavi.

PAŽNJA

Opasnost od povreda!

Skidajte džak za skupljanje trave samo kada je motor isključen i nož miruje.

Čim tokom košenja ostaci trave ostaju da leže na tlu, džak za skupljanje trave mora da se isprazni.

1. Da biste izvadili džak za skupljanje trave (23), malo podignite zadnju zaklopku za izbacivanje (22).
2. Izvadite džak za skupljanje trave (23) držeći ga za ručku za nošenje. U skladu sa sigurnosnim propisima, klapna za izbacivanje (22) se spušta kada se izvadi džak za skupljanje trave (23) i zatvara zadnji otvor za izbacivanje.

Ako pritom u otvoru ostaju da vise ostaci trave, onda u svrhu lakšeg pokretanja motora treba kosilicu za travu povući unazad za oko 1m.

PAŽNJA

Ostaci isečenog materijala u kućištu kosilice i na radnom alatu nemojte uklanjati rukama ili nogom, već prikladnim pomoćnim sredstvima, npr. četkom ili metlicom.

Da bi se obezbedilo dobro skupljanje džak za skupljanje trave (23) i posebno prečistač za vazduh (12a) posle korišćenja moraju da se očiste.

11.2 Košenje sa bočnim izbacivanjem

Sa bočnim izbacivanjem (19a) ste u stanju da takođe savladate visoku i divlju travu, koja se samo retko kosi.

11.2.1 Umetanje dela za bočno izbacivanje (19a) (sl. 14)

1. Prvo uklonite džak za skupljanje trave (23) i umetnite umetak za malčiranje (26) (vidi *11.3*).
2. Pritisnite bravu zaklopke za bočno izbacivanje (19), sklopite je nagore i čvrsto je držite.
3. Umetnite deo za bočno izbacivanje (19a).
4. Polako zatvorite zaklopku za bočno izbacivanje (19). Zaklopka za bočno izbacivanje (19) osigurava da deo za bočno izbacivanje (19a) ne ispadne.

11.2.2 Uklanjanje dela za bočno izbacivanje (19a) (sl. 14)

1. Otklopite bočnu zaklopku za izbacivanje (19) i čvrsto je držite.
2. Uklonite deo za bočno izbacivanje (19a) i zatvorite zaklopku za bočno izbacivanje (19).
   On čujno naleže.

11.3 Košenje sa umetkom za malčiranje

Kod mulčiranja se isečeni materijal u zatvorenom kućištu kosilice za travu usitnjava i putem umetka za mulčiranje raspodeljuje po travnjaku. Usled toga prihvat trave i odlaganje iste otpada. Fino iseckani zeleni materijal kao prirodno đubrivo se vraća na pokošeni travnjak, obezbeđuje vlažnost travnjaku i snabdeva ga važnim hranljivim sastojcima.

PAŽNJA

Mulčiranje je moguće samo kod relativno kratkog travnjaka.

11.3.1 Umetanje umetka za mulčiranje (26) (sl. 13)

1. Podignite zadnju zaklopku za izbacivanje (22).
2. Izvadite džak za skupljanje trave (23) (ako je stavljen) držeći ga za ručku za nošenje.
3. Pritisnite dugme za deblokiranje na umetku za mulčiranje (26) i umetnite umetak za mulčiranje (26). Dugme za deblokiranje čujno upada na mesto.
   Pritom vodite računa da umetak za mulčiranje (26) ispravno naleže u udubljenja.
4. Podesite visinu rezanja (vidi *10.3*).

Saveti za košenje sa malčiranjem:

- Skratite travu za 2 cm pri visini trave od 4-6 cm.

11.4 Pokretanje motora

NAPOMENA

Nož rotira kada se motor pokrene.

Nemojte pokretati proizvod, ako kanal za izbacivanje nije prekriven jednim od sledećih delova:

- Džak za skupljanje trave
- Umetak za mulčiranje

11.4.1 Pokretanje motora (sl. 1, 15, 19)

1. Pre svakog pokretanja, proverite nivo goriva i motornog ulja (vidi odeljke Dopuna motornog ulja (sl. 9) i *10.2*). Uverite se da je konektor za svećice za paljenje (16) priključen na svećicu za paljenje (16a).
2. Otvorite slavinu za benzin (13).
3. Stojite iza kosilice za travu. Jedna ruka pritiska polugu za kočenje motora (3) prema upravljaču (1), a druga ruka treba da se nalazi na starteru sa sajlom (25).
4. Pokrenite motor pomoću startera sa sajlom (25). U tu svrhu izvucite dršku oko 10-15 cm (dok se ne oseti otpor). I zatim jako povucite jednim trzajem. Ako se motor nije pokrenuo, još jednom povucite starter sa sajlom (25).

5. Zbog zaštitnog sloja na motoru može doći do stvaranja malo dima, kada prvi put koristite proizvod. Ovo je normalan proces.

PAŽNJA

– Nemojte dozvoliti povratni udar pokretača sa sajlom na povlačenje. To može da dovede do oštećenja.
– Tokom hladnog vremena može biti potrebno da se više puta ponovi postupak pokretanja.

11.5 Isključivanje motora (sl. 1, 19, 21)

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Posle isključivanja motora nož nastavlja da radi još nekoliko sekundi. Kada dodirnete rotirajuće delove, može doći do posekotina.

– Čekajte da se nož potpuno zaustavi.
– Nemojte kočiti nož rukom.
– Nosite zaštitne rukavice.
– Držite nož dalje od svojih stopala.

1. Da biste ugasili motor, prvo pustite stremen pogona za vožnju (2) i zatim polugu za kočenje motorom (3). Čekajte da se nož (27) zaustavi.
2. Zatvorite slavinu za benzin (13).
3. Izvucite konektor (16) sa svećice za paljenje (16a), kako biste sprečili nenamerno pokretanje motora.

11.6 Režim vožnje (sl. 1)

Kosilica za travu je opremljena pogonom zadnjih točkova.

11.6.1 Uključivanje pogona

1. Pokrenite kosilicu za travu (vidi *11.4*).
2. Povucite i držite stremen pogona za vožnju (2) prema upravljaču (1).
3. Pogon za vožnju se uključuje (pogonski točak (21) se3 kreće) i kosilica za travu se pokreće prema napred

PAŽNJA

Izbegavajte štetu na proizvodu! Izbegavajte štetu na proizvodu! Uvek potpuno pritisnite stremen pogona za vožnju (do kraja), da bi se sprečila posledična šteta na prenosniku.

11.6.2 Isključivanje pogona

1. Pustite stremen pogona za vožnju (2). Pogon za vožnju se isključuje i kosilica za travu se zaustavlja.
2. Motor nastavlja da radi.

12 Radna uputstva

- Secite samo sa oštrim i besprekornim nožem, kako se travke ne bi iskrzale i kako travnjak ne bi požuteo.
- Da bi se postigla čista slika sečenja, kosilicu za travnjak voditi na što je moguće ravnijim stazama. Te staze se uvek moraju preklapati za nekoliko centimetara, tako da ne ostanu trake.
- Održavajte donju stranu kućišta kosilice čistom i uklonite naslage trave. Naslage otežavaju postupak pokretanja, narušavaju kvalitet sečenja i izbacivanje trave.
- Na padinama se staza sečenja postavlja poprečno na padinu. Klizanje kosilice za travu na dole može da se spreči kosim položajem na gore.

⚠ UPOZORENJE

Neophodno je držati druge ljude na odstojanju.

12.1 Posle košenja

- Uvek prvo ostavite motor da se ohladi, pre nego što parkirate kosilicu za travu u zatvorenoj prostoriji. Uklonite travu, suvo lišće, mast i ulje pre skladištenja. Nemojte odlagati druge predmete na kosilici za travu.
- Pre ponovne upotrebe prekontrolišite sve zavrtnje i navrtke. Čvrsto zategnite labave zavrtnje.
- Pre ponovne upotrebe ispraznite džak za skupljanje trave.
- Takođe obratite pažnju na poglavlje „Skladištenje“.

13 Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE

Obavljanje radova na popravkama i održavanju koji nisu opisani u ovom uputstvu za upotrebu prepustite specijalizovanoj radionici. Koristite samo originalne rezervne delove.

⚠ UPOZORENJE

Nestručni radovi održavanja ili čišćenja mogu da prouzrokuju povrede!

⚠ UPOZORENJE

Prilikom radova čišćenja, popravke i održavanja proizvod se može neočekivano pokrenuti i time dovesti do povreda i opekotina.

– Isključite proizvod.
– Uklonite konektor sa svećice za paljenje.
– Ostavite proizvod da se ohladi.

⚠ UPOZORENJE

Redovno/svakodnevno, kao i pre puštanja u rad sprovedite kontrolu funkcija/održavanje, kako bi se osiguralo da se proizvod nalazi u dobrom radnom stanju.

– Nepropisna održavanja, korišćenje neodgovarajućih rezervnih delova, ili uklanjanje ili modifikacija sigurnosnih uređaja mogu da dovedu do teških materijalnih oštećenja ili povreda.
– Ako korisnik ne može sam da izvede ove radove, treba se obratiti specijalizovanom prodavcu.

13.1 Čišćenje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po zdravlje!

Udisanje isparenja goriva/ulja za podmazivanje i izduvnih gasova može dovesti do ozbiljnog narušavanja zdravlja, a u ekstremnom slučaju i do smrti.

– Nemojte udisati isparenja goriva/ulja za podmazivanje i izduvne gasove.

– Proizvod koristite samo na otvorenom.

Potreban alat:

- Špahtla*
- Ručna metla*
- Komprimovani vazduh*

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

13.1.1 Čišćenje kosilice za travu (sl. 1)

- Čišćenje baštenskim crevom preporučljivo je samo sa niskim pritiskom. Čistač visokog pritiska nije pogodan za čišćenje proizvoda.
- Otkačite džak za skupljanje trave i iščetkajte ga ručnom metlicom. Kućište kosilice za travu takođe možete da grubo očistite metlicom.
- Kod većih zaprljanja možete da prebrišete proizvod vlažnom krpom.

PAŽNJA

Pre nego što nagnete kosilicu za travu, potpuno ispraznite rezervoar za gorivo pumpom za usisavanje goriva (nije sadržana u opsegu isporuke).

Kosilica za travu ne sme da se nagne više od 90 stepeni.

1. Najbolje je da nagnete kosilicu za travu unazad. Obavezno vodite računa da svećica za paljenje (16a) pritom bude okrenuta prema gore. Ako je svećica za paljenje (16a) okrenuta prema dole, ulje može da ističe i da napravi veliku štetu u motoru i karburatoru.
2. Alternativno možete da nagnete proizvod i na stranu, ali pri tom obavezno morate da vodite računa da se poklopac prečistača za vazduh (12) nalazi na gornjoj strani.
3. Očistite donju stranu kosilice za travu lopaticom i metlicom. Lopatica vam pomaže da krupne i veće biljne ostatke uklonite iz područja noža (27). Čišćenje donje strane je lakše neposredno posle rada i uspeva bolje. Tada su prljavština i biljni ostaci još uvek sveži i lakše se odvajaju.
4. Po potrebi i u slučaju teško odvojive prljavštine možete da koristite i specijalno sredstvo za čišćenje. Agresivna sredstva za čišćenje poput sredstava za hladno čišćenje ili benzina za pranje ne smeju da se koriste.
5. Kontrolišite da li je deo za izbacivanje trave očišćen od ostataka trave i po potrebi ih uklonite.

13.1.2 Čistite kosilicu za travu preko priključka za vodu (14) (sl. 1, 16)

NAPOMENA

Ponovo pravilno nataknite konektor svećice za paljenje na svećicu za paljenje.

1. Prvo izvadite umetak za malčiranje (26) ili džak za skupljanje trave (23).
2. U svrhu čišćenja priključite baštensko crevo preko ugrađene utične spojnice na priključak za vodu (14).
3. Pustite vodu i pokrenite kosilicu za travu (*11.4.1*).
4. Pomoću rotirajućeg noža (27) se vrtloži voda.
5. Posle samo nekoliko minuta je kosilica za travu očišćena od svih zalepljenih ostataka prljavštine i trave.
6. Pustite kosilicu za travu da još jedno kratko vreme naknadno radi bez vode, da biste putem cirkulišućeg vazduha noža (27) uklonili najveći deo vlage.

13.1.3 Čišćenje klinastog remena (32) (sl. 17)

1. Nagnite kosilicu za travu unazad.
2. Očistite klinasti remen (32) ručnom četkom ili komprimovanim vazduhom posle svake upotrebe.

13.2 Održavanje

- Redovno i pažljivo servisiranje je neophodno da bi se nivo bezbednosti i učinak proizvoda mogli neizmenjeno garantovati.
- Pobrinite se da sve navrtke, klinovi i zavrtnji budu čvrsto zategnuti i da je proizvod u bezbednom radnom stanju.
- Redovno proveravajte džak za skupljanje trave u pogledu istrošenosti i gubitka funkcionalnosti.
- Iz bezbednosnih razloga zamenite istrošene ili oštećene delove.
- Kontrolišite da li su prednji i zadnji točkovi bezbedno pričvršćeni.
- Da bi se obezbedilo lako okretanje točkova, preporučujemo da osovine i glavčine točkova očistite najmanje jednom u sezoni.
- Radovi koji nisu opisani u ovom uputstvu za upotrebu, treba da se vrše samo u ovlašćenom servisu.
- Postavite proizvod na planarnu, ravnu površinu.

Potreban alat:

- Pumpa za usisavanje goriva*
- Krpa/tkanina*
- Viljuškasti ključ/nasadni ključ SW 17 mm*
- Viljuškasti ključ/nasadni ključ SW 10 mm*
- Pumpa za ulje*
- Ravno korito za skupljanje ulja (za zamenu ulja)*
- Prihvatna posuda*
- Bakarna žičana četka*
- Ključ za svećice za paljenje*

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

13.2.1 Zamena noža (27) (sl. 1, 18)

⚠ UPOZORENJE

Prilikom radova sa oštećenim nožem postoji opasnost od povreda.

– Nosite zaštitne rukavice!

– Iz bezbednosnih razloga prepustite oštrenje i centriranje vašeg noža samo ovlašćenom servisu. Da bi se postigao optimalan rezultat rada, preporučljivo je da se nož ispita jednom godišnje.

– Kod zamene noža smeju da se koriste samo originalni rezervni delovi.

1. Ispraznite rezervoar za gorivo (11) pomoću usisne pumpe za gorivo pre nego što skinete oštricu. Nikada ne naginjite kosilicu za travu na stranu ili napred sa punim rezervoarom za gorivo ili ulje!
   Time se oštećuje motor i garancija prestaje da važi.
2. Jednom rukom čvrsto držite nož (27).
3. Odvrnite zavrtanj noža (28) u smeru suprotnom od kazaljke na satu pomoću viljuškastog ključa veličine 17 sa vretena motora (30). Uklonite podlošku (29).
4. Ponovo ugradite novi nož (27) obrnutim redosledom. Propisno pričvrstite zavrtanj noža (28). Vodite računa da je nož (27) pravilno pozicioniran i da poravnato naleže na vreteno motora (30).
5. Moment pritezanja zavrtnja noža (28) iznosi 45 Nm. Takođe zamenite zavrtanj noža (28), kada zamenjujete nož (27).

13.2.1.1 Oštećeni noževi (27)

Ako je nož (27) došao u dodir sa preprekom, odmah isključite motor i izvucite konektor svećice za paljenje (16).

- Proverite nož (27) u pogledu oštećenja.
- Oštećeni ili savijeni noževi (27) moraju da se zamene.
- Nikada nemojte ispravljati savijeni nož (27).
- Nikada nemojte da radite sa jako savijenim ili jako istrošenim nožem (27), jer to prouzrokuje vibracije i može da dovede do dodatnih oštećenja na kosilici za travu.

13.2.2 Kontrola nivoa ulja (sl. 9)

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po zdravlje!

Udisanje isparenja goriva/ulja za podmazivanje i izduvnih gasova može dovesti do ozbiljnog narušavanja zdravlja, a u ekstremnom slučaju i do smrti.

– Nemojte udisati isparenja goriva/ulja za podmazivanje i izduvne gasove.

– Proizvod koristite samo na otvorenom.

PAŽNJA

Oštećenje proizvoda!

Ukoliko se proizvod koristi bez ili sa malo motornog ulja i ulja za prenosnik može doći do oštećenja motora.

– Pre puštanja u rad napunite gorivo i ulje. Proizvod se isporučuje bez motornog ulja i ulja za prenosnik.

– Koristite samo motorno ulje SAE 10W-30 ili SAE 10W-40.

PAŽNJA

Zagađenje životne sredine!

Proliveno ulje može trajno zagaditi životnu sredinu. Tečnost je visoko toksična i može brzo dovesti do zagađenja vode.

– Punjenje / pražnjenje ulja vršite samo na ravnim, čvrstim površinama.

– Koristite priključak za punjenje ili levak.

– Ispušteno ulje prikupite u odgovarajuću posudu.

– Odmah pažljivo obrišite proliveno ulje i odložite krpu u skladu sa lokalnim propisima.

– Odložite ulje na otpad u skladu sa lokalnim propisima.

1. Odvrnite mernu šipku za ulje (18) okretanjem ulevo i obrišite je čistom krpom koja ne ostavlja dlačice.
2. Ponovo umetnite mernu šipku za ulje (18) i proverite nivo ulja, bez ponovnog zatezanja merne šipke.
3. Odvrnite mernu šipku za ulje (18) i očitajte nivo ulja u vodoravnom položaju. Nivo ulja mora biti ispod srednje oznake na mernoj šipki za ulje (18).
4. Zatim ponovo zavrnite mernu šipku za ulje (18).

13.2.3 Zamena ulja

Zamenu motornog ulja treba svake godine pre početka sezone vršiti pri radnoj temperaturi i pri isključenom motoru.

Koristite samo motorno ulje (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Odvrnite i izvucite mernu šipku za ulje (18) okretanjem ulevo.
2. Pumpom za ulje (sa crevom) usisajte motorno ulje kroz nastavak za usisavanje.
3. Sipajte novo motorno ulje i proverite nivo ulja (vidi Dopuna motornog ulja (sl. 9).).

13.2.4 Ispuštanje goriva pomoću usisne pumpe za gorivo (sl. 10, 19)

1. Držite prihvatnu posudu ispod creva usisne pumpe za gorivo.
2. Odvrnite poklopac rezervoara (10) i uklonite ga.
3. Gurnite crevo usisne pumpe za gorivo u rezervoar za gorivo (11) i potpuno ispumpajte gorivo pomoću usisne pumpe za gorivo.
4. Ponovo čvrsto zategnite poklopac rezervoara za gorivo (10).
5. Da biste obezbedili da u karburatoru ne ostaje nimalo goriva, preostalo gorivo mora da se ispusti iz karburatora. U tu svrhu stavite pogodnu posudu ispod karburatora i otvorite zavrtanj karburatora (31) uz pomoć viljuškastog ključa veličine 10.

13.2.5 Održavanje prečistača za vazduh (12a) (sl. 20)

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

U slučaju nepravilnog čišćenja gorivo se može zapaliti i eventualno eksplodirati. To dovodi do teških opekotina ili smrti.

– Filter za vazduh čistite samo istresanjem.
– Prečistač za vazduh nikada nemojte čistiti benzinom ili zapaljivim razređivačima.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Rad motora bez ili sa oštećenim filterskim elementom može dovesti do oštećenja motora.

– Nikada ne dozvoljavajte da motor radi bez ili sa oštećenim elementom filtera za vazduh. Na taj način će u motor dospeti prljavština, usled čega mogu nastati ozbiljna oštećenja motora.

Zaprljani prečistači za vazduh (12a) smanjuju snagu motora usled premalog dovoda vazduha do karburatora. Zato je redovna kontrola obavezna.

Prečistač za vazduh (12a) bi trebalo kontrolisati na svakih 25 sati rada i po potrebi očistiti. Kada je vazduh vrlo prašnjav prečistač za vazduh (12a) treba da se češće proverava.

1. Skinite poklopac prečistača za vazduh (12) i izvadite prečistač za vazduh (12a).
2. Čistite prečistač za vazduh (12a) samo istresanjem.
3. Zamenite neispravni prečistač za vazduh (12a) novim.
4. Ponovo umetnite prečistač za vazduh (12a) i stavite poklopac prečistača za vazduh (12).

13.2.6 Održavanje svećice za paljenje (16a) (sl. 21-22)

Prvi put proverite svećicu za paljenje (16a) na prljavštinu posle 10 radnih sati i po potrebi je očistite bakarnom žičanom četkom. Posle toga održavajte svećicu za paljenje (16a) svakih 50 radnih sati.

1. Izvucite konektor svećice za paljenje (16) jednim okretom (sl. 22).
2. Uklonite svećicu za paljenje (16a) pomoću ključa za svećice za paljenje.
3. Uz korišćenje kljunastog merila podesite razmak na 0,75 mm (0,030“). Ponovo montirajte svećicu za paljenje (16a) i vodite računa da je ne zategnete.

13.2.7 Poluga za kočenje motora (3) (sl. 1, 11)

Motor je opremljen mehaničkom kočnicom koja se mora redovno proveravati. Kada se poluga za kočenje motorom (3) pusti, nož (27) mora da se zaustavi u roku od 7 sekundi.

Nož (27) koji se kreće generiše zvuke vetra koji se jasno čuju. Okretanje noža (27) signalizuje se zvukom vetra i može tako da se kontroliše.

NAPOMENA

Ako utvrdite da mehanizam za zaustavljanje noža ne funkcioniše ispravno, kontaktirajte službu za korisnike odn. ovlašćeni servis.

Osigurajte da se tokom celog veka trajanja proizvod nalazi u besprekornom stanju. Nepravilno održavanje može da dovede do povreda opasnih po život.

14 Transport

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i opekotina!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time dovesti do povreda.

– Pre svih radova na čišćenju i održavanju isključite motor.
– Ostavite motor da se ohladi.
– Skinite konektor svećice za paljenje sa svećice za paljenje.

NAPOMENA

U svrh u transporta uvek morate da podesite visinu sečenja u najviši položaj.

1. Ispraznite rezervoar za gorivo u odgovarajuću prihvatnu posudu pomoću pumpe za usisavanje goriva.
2. Ispraznite motorno ulje toplog motora.
3. Očistite rashladne lamele cilindra i kućište.
4. Sklopite gornji pomični profil (4) (vidi *15.2*).
5. Namotajte nekoliko slojeva talasastog kartona između gornjeg (4) i donjeg pomičnog profila (8) i motora, da biste sprečili trenje.
6. Da biste sprečili oštećenja i povrede, proizvod morate osigurati od prevrtanja i klizanja tokom transporta u vozilu.

15 Skladištenje

PAŽNJA

Očistite i servisirajte proizvod pre skladištenja.

PAŽNJA

Nemojte da skladištite proizvod sa napunjenim džakom za skupljanje trave. Na vrućem vremenu trava počinje da fermentiše zbog toplote. Postoji opasnost od požara!

Skladištite proizvod i njegov pribor na mračnom i suvom mestu zaštićenom od mraza i nedostupnom za decu.
Optimalna temperatura skladištenja je između 5 °C i 30 ˚C.
Čuvajte proizvod u originalnom pakovanju.
Pokrijte proizvod kako biste ga zaštitili od prašine ili vlage.
Priručnik za upotrebu čuvajte uz proizvod.

- Nikada nemojte čuvati proizvod sa gorivom u rezervoaru za gorivo unutar bilo kakve zgrade, u kojoj bi možda isparenja goriva mogla doći u dodir sa otvorenim plamenom ili varnicama.
- Ostavite motor da se ohladi, pre nego što parkirate proizvod u zatvorenim prostorijama.

- U slučaju dužeg skladištenja ispraznite rezervoar za gorivo pomoću pumpe za usisavanje goriva (nije sadržana u opsegu isporuke).
- Da biste izbegli opasnost od požara, održavajte motor, izduvnu cev i područje oko rezervoara za gorivo čistim od trave, lišća ili masti (ulja) koja curi.

15.1 Priprema za skladištenje kosilice za travu

⚠ UPOZORENJE

Ne uklanjajte gorivo u zatvorenim prostorijama, u blizini vatre ili prilikom pušenja. Gasna isparenja mogu da prouzrokuju eksplozije ili vatru.

1. Ispraznite rezervoar za gorivo (11) (vidi *13.2.4*).
2. Izvršite zamenu ulja (vidi *13.2.3*).
3. Skinite konektor svećice za paljenje (16) sa svećice za paljenje (16a).
   Uklonite svećicu za paljenje (16a) pomoću ključa za svećice za paljenje (vidi *13.2.6*).
4. Pomoću kantice za ulje sipajte oko 0,2 l ulja u cilindar.
5. Polako vucite starter sa sajlom (25) kako bi ulje zaštitilo cilindar iznutra.
6. Ponovo zavrnite svećicu za paljenje (16a).
7. Očistite rashladna rebra cilindra i kućište (vidi *13.1.1*).
8. Očistite ceo proizvod da biste zaštitili lak.
9. Proizvod čuvajte na dobro provetrenom mestu ili lokaciji.

15.2 Sklapanje gornjeg pomičnog profila (4) (sl. 1)

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od zaglavljivanja!

Uvek držite kopču za guranje jednom rukom na najvišem mestu.

– Nikada nemojte da pozicionirate prste između gornjeg i donjeg pomičnog profila.

Gornji pomični profil (4) je sklopiv da bi pri skladištenju zauzimao što manje mesta.

1. Skinite džak za skupljanje trave (23).
2. Otkačite starter sa sajlom (25) na kuki za uže (24).
3. Otvorite poluge za brzo stezanje (5) na donjoj kopči za guranje (8).
4. Okrenite polugu za brzo stezanje (5) poprečno na kopču za guranje. Za to polugu za brzo stezanje (5) morate da malo odvučete od donjeg pomičnog profila (8).
5. Preklopite gornji pomični profil (4) nadole. Kablovi pritom ne smeju da se zaglave.

16 Popravka i naručivanje rezervnih delova

16.1 Poručivanje rezervnih delova

Prilikom poručivanja rezervnih delova treba navesti sledeće podatke:

- Oznaka modela
- Broj artikla
- Podaci sa tipske pločice

Rezervni delovi / pribor

Nož - br. artikla:	7911200639
Motorno ulje - br. artikla:	7850000025

17 Pomoć za otklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Uputstva za sprečavanje
Nemiran rad, jako vibriranje proizvoda.	Neučvršćeni zavrtanj.	Proverite zavrtnje.
	Labavo učvršćenje noža.	Proverite učvršćenje noža.
	Nož nije uravnotežen.	Zamenite nož.
Motor ne radi.	Poluga za kočenje motora nije pritisnuta.	Pritisnite polugu za kočenje motora.
	Ručica za gas u pogrešnom položaju.	Proverite podešavanje.
	Neispravna svećica za paljenje.	Zamenite svećicu za paljenje novom.
	Rezervoar za gorivo je prazan.	Sipajte gorivo.
	Zaprljano gorivo.	Ispraznite rezervoar za gorivo i napuniti čistim gorivom.
	Neispravan motor.	Potražite ovlašćeni servis za kupce.
Motor nemirno radi.	Prečistač za vazduh zaprljan.	Očistite prečistač za vazduh.
	Svećica za paljenje je prljava.	Očistite svećicu za paljenje.
Trava je požutela, rez je neujednačen.	Prečistač za vazduh zaprljan.	Očistite prečistač za vazduh.
	Svećica za paljenje je prljava.	Očistite svećicu za paljenje.

Izbacivanje trave nije uredno.	Visina rezanja je suviše mala.	Podesite visinu rezanja.
	Pohaban nož.	Zamenite nož.
	Džak za skupljanje trave je začepljen.	Isprazniti džak za skupljanje trave i ukloniti začepljenje.

18 Odlaganje na otpad i reciklaža

Napomene o pakovanju

Materijali za pakovanje se mogu reciklirati. Odložite pakovanje na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o mogućnostima odlaganja dotrajalih uređaja možete saznati u opštinskoj ili gradskoj službi.

Goriva i ulja

- Pre odlaganja proizvoda na otpad moraju se isprazniti rezervoar za gorivo i rezervoar za motorno ulje!
- Gorivo i motorno ulje ne spadaju u kućni otpad, već se moraju odvojeno prikupljati i odlagati na otpad!
- Prazni rezervoari za ulje i rezervoari za gorivo se moraju odložiti na ekološki prihvatljiv način.

19 EU izjava o usaglašenosti

Prevod originalne izjave o usklađenosti

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovde opisani proizvod usklađen sa primenljivim smernicama i standardima.

Brend:	**Scheppach**
Oznaka proizvoda:	**BENZINSKA KOSILICA ZA TRAVU – MS225-56**
Br. art.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

Direktive EU:

2014/30/EU, 2011/65/EU*, 2006/42/EZ, 2000/14/EZ_2005/88/EZ, 2016/1628/EU

* Gore opisani predmet ove izjave ispunjava odredbe Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.

Primenjeni standardi:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Postupak ocene usaglašenosti:

2000/14/EG_2005/88/EG – Prilog: VI

Garantovani nivo zvučne snage (L_{WA}):	98 dB
Izmereni nivo zvučne snage (L_{WA}):	94,7 dB
Imenovano telo:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Nemačka
Broj:	0036

2016/1628/EU

Emisija. Br: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management

İçindekiler

1 Giriş 378
2 Ürün açıklaması (Res. 1-22) 379
3 Teslimat kapsamı (Res. 1-2) 379
4 Amacına uygun kullanım 379
5 Amacına aykırı kullanım 379
6 Güvenlik uyarıları 380
7 Teknik veriler 382
8 Ambalajdan çıkarma 383
9 Montaj 383
10 İşletime almadan önce 384
11 İşletim 385
12 Çalışma bilgileri 387
13 Temizlik ve bakım 387
14 Taşıma 390
15 Depolama 390
16 Onarım ve yedek parça siparişi 391
17 Arıza giderme 391
18 İmha ve yeniden değerlendirme 392
19 AB uygunluk beyanı 392
20 Patlatılmış çizim 393

Ürün üzerindeki sembollerin açıklaması

Bu kılavuzda kullanılan semboller ile olası riskler konusunda dikkatinizi çekmek amaçlanmaktadır. Güvenlik sembolleri ve bu sembolleri tamamlayan açıklamalar eksiksiz olarak anlaşılmalıdır. Uyarılar, risklerin giderilmesi için yeterli değildir ve kazalardan korunmaya yönelik alınması gereken doğru tedbirlerin yerine geçmez.

	Dikkat! Ürüne takılmış güvenlik işaretlerine ve uyarılarına uyulmaması ve güvenlik ve çalıştırma talimatlarına uyulmaması ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilir.
	İşletime almadan önce işletim kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını okuyun ve bunları dikkate alın!
	Yokuş yukarı veya aşağı çim biçmeyin.
	Çim biçme makinesini işletime almadan önce etrafa saçılacak küçük parçaları kaldırın.
	Motor çalışırken etrafa fırlatılan parçalar tehlike teşkil etmektedir.
	Diğer kişilerin güvenlik mesafesine uyduklarından emin olun.
	Cihazda bakım yapmadan önce buji konektörünü çekin.

	El ve ayaklarını dönen bıçaklardan uzak tutun.
	Motor çalışma sırasında çok sıcak olur, temas etmeyin!
	Koruyucu kulaklık kullanın. Bir koruyucu gözlük kullanın.
	DİKKAT! İşletim maddeleri alev alabilir ve patlayabilir - Yanma tehlikesi. Motor sıcakken veya çalışırken yakıt doldurmayın.
	Depo içeriği
	Motor yağı
	Bıçak uzunluğu. Maks. kesim genişliği.
	Ürünün garanti edilen ses gücü seviyesi.
	Yağ seviyesini kontrol edin.
	DRIVE - Sürüş tahriki kolu STOP - Motor freni kolu
	Zehirlenme tehlikesi! Ürünü sadece açık havada kullanın, asla kapalı veya havalandırması kötü alanlarda değil.
	Ürün Avrupa'da geçerli yönetmeliklere uygundur.
	Ürün Sırbistan'daki geçerli yönetmeliklere uygundur.

1 Giriş

Üretici:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

İthalatçı:

Ankara Civata Hırdavat Bağlantı Elemanları İthalat

İhracat Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Macun Mahallesi 250. Cadde No:26

Yenimahalle/Ankara/Türkiye

Sayın Müşterimiz

Bu yeni ürünü iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Bilgi:

Bu ürünün üreticisi, geçerli ürün sorumluluk yasası uyarınca ürün üzerinde veya ürünün kullanımına bağlı olarak aşağıdaki nedenlerden ötürü oluşan hasarlar için sorumluluk kabul etmemektedir:

- Usulüne aykırı kullanım
- Kullanma kılavuzunun dikkate alınmaması
- Üçüncü şahıslar ve yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarımlar
- Montaj ve değişim sırasında orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması
- Amacına aykırı kullanım

Dikkate almanız gerekenler:

Kullanım kılavuzu bu ürünün bir parçasıdır.

Kullanım kılavuzu, ürün ile güvenli, doğru ve ekonomik çalışmalar yapmanın yanı sıra tehlikelerin önlenmesi, onarım masraflarından tasarruf edilmesi, arıza sürelerinin kısaltılması ve ürünün uzun ömürlü kullanılmasına yönelik önemli bilgiler içermektedir. Bu kullanım kılavuzunun güvenlik uyarılarına ek olarak, ülkenizde ürünün kullanımı ile ilgili yönetmelikleri de mutlaka dikkate alın.

Ürünü kullanmadan önce tüm kullanım ve güvenlik talimatları hakkında bilgi edinin. Ürünü sadece tarif edildiği şekilde ve belirtilen uygulama alanları için çalıştırın. Kullanım kılavuzunu iyi saklayın ve ürünü üçüncü şahıslara devrederken tüm belgeleri teslim edin.

2 Ürün açıklaması (Res. 1-22)

1. Direksiyon
2. Sürüş tahriki braketi
3. Motor fren kolu
4. Üst itme kolu
5. Gerdirme kolu
6. Plastik yıldız somun
7. Kablo klipsi
8. Alt itme kolu
9. Kılavuz (itme kolu)
10. Depo kapağı
11. Yakıt deposu
12. Hava filtresi kapağı

12a. Hava filtresi

13. -
14. Su bağlantısı
15. Tekerlek
16. Buji konektörü

16a. Buji

17. Egzoz
18. Yağ ölçüm çubuğu
19. Yan boşaltma klapesi

19a. Yan çıkış yeri

20. Kesim yüksekliği ayarı
21. Tahrik çarkı
22. Boşaltma klapesi
23. Çim toplama torbası
24. Halat kancası
25. Çekme ipli marş
26. Malçlama eki
27. Bıçaklar
28. Bıçak vidası
29. Pul
30. Motor mili
31. Karbüratör cıvatası
32. V kayış

3 Teslimat kapsamı (Res. 1-2)

Poz.	Adet	Tanım
4.	1 x	Üst itme kollu benzinli çim biçme makinesi
5.	2 x	Gerdirme kolu
6.	4 x	Plastik yıldız somun
7.	1 x	Kablo klipsi
8.	1 x	Alt itme kolu
9.	2 x	Kılavuz (itme kolu)
19a.	1 x	Yan çıkış yeri
23.	1 x	Çim toplama torbası
26.	1 x	Malçlama eki
A.	2 x	Cıvata M8
B.	2 x	Küçük pul
C.	2 x	Büyük pul
D.	2 x	Mesafe tutucu
	1 x	Kullanım kılavuzu

4 Amacına uygun kullanım

Benzinli çim biçme makinesi ev ve bahçeye özel kullanım için uygundur. Yıllık kullanımı 50 saati aşmayan ve çoğunlukla çim ve çim alanlarının bakımı için ancak kamuya açık alanların, parkların, spor sahalarının veya tarım ve ormancılık bakımı için uygun olmayan, özel ev ve bahçelerde kullanılması öngörülmüştür.

Ürün, sadece öngörüldüğü amaç için kullanılmalıdır. Bunun dışındaki her kullanım amacına uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir. Bunun sonucu ortaya çıkan her tün hasardan ya da yaralanmalarda operatör sorumludur, üretici değil.

Amacına uygun kullanıma, güvenlik uyarılarının, montaj kılavuzunun ve kullanım kılavuzundaki işletim uyarılarının dikkate alınması da dahildir.

Ürünün kullanımında ve bakımında görev alan kişiler, ürün hakkında bilgi sahibi olmalı ve olası tehlikeler ile ilgili eğitim almış olmalıdır.

Üründe yapılan değişiklikler ve bu nedenle ortaya çıkaran hasarlar üreticinin sorumluluğunda değildir.

Ürün, sadece üreticinin orijinal parçaları ve orijinal aksesuarları ile kullanılabilir.

Üreticinin güvenlik, çalışma ve bakım talimatlarına ya da teknik verilerde belirtilen ölçülere uyulmalıdır.

⚠ UYARI

Kendi güvenliğiniz için ürünü işletime almadan önce bu el kitabını ve genel güvenlik bilgilerini dikkatle okuyun. Ürünü üçüncü bir kişiye vermeniz durumunda bu işletim kılavuzunu daima ekleyin.

5 Amacına aykırı kullanım

Lütfen ürünlerimizin ticari, zanaatkar ya da endüstriyel kullanım için tasarlanmadığını dikkate alın. Ürün ticari, zanaatkar ya da endüstri işletmelerinde ya da eş değer eylemlerde kullanılırsa garanti hizmeti üstlenmiyoruz.

⚠ UYARI

Çim biçme makinesi, kullanıcı için fiziksel tehlike nedeniyle aşağıdaki işler için kullanılmamalıdır (eksik liste):

– çalıları, çitleri ve fundalıkları budamak için,
– tırmanan bitkileri budamak için,
– çatı bitkilerinde ve balkon saksılarında çim bakımı için,
– ağaç ve çit kesimlerini parçalamak ve küçük parçalara ayırmak için,
– kaldırımların temizlenmesi için (vakumlama, üfleme),
– örn. köstebek tepeleri gibi zemin tümseklerini düzleştirmek için,
– bu amaç için sağlanan çim toplama torbası dışında, kırpıntıları taşımak için.

İşletim kılavuzundaki sinyal kelimelerinin açıklaması

⚠ TEHLİKE

Kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak yakın tehlikeli bir durumu gösteren sinyal kelimesi.

⚠ UYARI

Kaçınılmadığı takdirde ölümle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösteren işaret sözcüğü.

⚠ İKAZ

Kaçınılmadığı takdirde hafif veya orta derecede yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösteren işaret sözcüğü.

DİKKAT

Kaçınılmadığı takdirde ürüne veya mala/mülke zarar verebilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirten sinyal sözcüğü.

6 Güvenlik uyarıları

Daha sonra başvurmak üzere tüm güvenlik açıklamalarını ve talimatlarını saklayın!

⚠ UYARI

Bu ürün üzerinde bulunan tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik verileri okuyun.

Takip eden talimatların dikkate alınmaması ağır yaralanmalara yol açabilir.

⚠ UYARI

Ürün ile çalışmadan önce, tüm kullanım parçalarını iyice tanıyın.

– Ürünü kullanma pratiği yapın ve deneyimli bir kullanıcı veya uzman tarafından işlevin, çalışma şeklinin size açıklanmasını sağlayın.
– Acil bir durumda ürünü hemen kapatabileceğinizden emin olun.
– Ürünün amacına uygun olmayan kullanımı ciddi yaralanmalara neden olabilir.
– İşletim sırasında bir kaza veya arıza meydana gelirse, ürünü derhal kapatın.
Yaralanmaları usulüne uygun şekilde tedavi edin veya bir doktora danışın.

Ürünü kullanması yasak olan kişiler:

- Çocuklar ve kullanma kılavuzunu okumamış kişiler (yerel yönetmelikler kullanıcının asgari yaşını belirleyebilir).
- Alkol, uyuşturucu ve ilaç etkisinde olanlar, yorgun veya hasta kişiler.

6.1 Manuel çim biçme makineleri için güvenlik bilgileri

- Kullanma kılavuzunu itina ile okuyun. Ürünün ayarları ve doğru kullanımı hakkında bilgilenin.
- Asla çocuklara veya kullanma kılavuzunu okumamış kişilere çim biçme makinesini kullanmaya izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının astar yaşını belirleyebilir.
- Asla yakınınızda çocuklar veya hayvanlar olduğunda çim biçmeyin. Makine kullanıcısının diğer kişilerle veya eşyaları ile olası bir kazadan sorumlu olduğunu unutmayın.
- Sadece görüş iyi olduğunda biçin. Üçüncü tarafları uzak tutulması gerekir.
- Ürünü başka birine vermeniz durumunda lütfen bu kullanma kılavuzunu birlikte teslim edin.
- Biçme sırasında daima sağlam kaymaz ayakkabı veya uzun pantolon giyilmelidir. Çıplak ayakla veya hafif sandaletlerle çim biçmeyin.
- Ürünün kullanılacağı alanı kontrol edin ve takılıp atılabilecek taş, oyuncak, sopa ve tel gibi tüm nesneleri kaldırın.
- Motoru kapatın, durmasını bekleyin ve buji konektörünü aşağıdaki durumlarda çıkarın:
  – Üründen ayrılırsanız.
  – Tıkanıklıkları veya engelleri giderirken.
  – Ürün yabancı cisimlerle temas ettiyse.
  – Üründe arızalar ve olağandışı titreşimler meydana geldiğinde.

⚠ UYARI

Yakıt yüksek seviyede alevlenebilir:

- Yakıtı sadece bu amaç için tasarlanmış kaplarda (bidonlarda) saklayın.
- Sadece açık havada yakıt dolumu yapın ve yakıt dolumu sırasında sigara içmeyin.

- Yakıt motor çalıştırılmadan önce doldurulmalıdır. Motor çalışırken veya ürünü kapattıktan hemen sonra depo kapağını açmayın veya yakıt doldurmayın.
- Yakıtın taşması durumunda motor çalıştırılmaya çalışılmamalıdır. Bunun yerine, ürün yakıtla kirlenmiş yüzeyden uzaklaştırılmalıdır. Yakıt buharları uçuşana kadar herhangi bir çalıştırma denemesi önlenmelidir.
- Güvenlik nedeniyle hasar görmesi durumunda yakıt deposu ve diğer depo kapakları değiştirilmelidir.
- Yakıtı asla kıvılcım kaynağı yakınında saklamayın. Daima kontrol edilmiş bir bidon kullanın. Yakıtı çocuklardan uzak tutun.
- Arızalı susturucuları değiştirin.
- Kullanmadan önce bıçağın ve sabitleme cıvatalarını aşınmaya veya hasara karşı mutlaka gözle kontrol edin. Dengesizliğin oluşmasını önlemek için aşınmış veya hasarlı bıçakları ve sabitleme pimleri sadece set halinde değiştirilebilir.

6.2 Uygulama

Uygulama:

- Tüm somun, pim ve cıvataların sıkılmış ve ürünün güvenli bir çalışma durumunda olduğundan emin olun.
- Ürünü asla deposunda yakıtla, yakıt buharlarının açık ateş veya kıvılcımla temas edebileceği bir bina içinde bulundurmayın.
- Ürünü kapalı bir alana bırakmadan önce daima önce motorun soğumasını bekleyin.
- Yangın tehlikesini önlemek için motoru, egzozu ve yakıt deposu çevresini çim, yaprak veya sızan gresten (yağ) temiz tutun.
- Düzenli olarak çim toplama tertibatını aşınma ve fonksiyon kaybına dair kontrol edin.
- Güvenlik nedeniyle aşınmış veya hasarlı parçaları değiştirin.
- Yakıt boşaltılacaksa bu işlem açık havada gerçekleştirilmelidir.
- Yanmalı motoru tehlikeli karbonmonoksidin birikebileceği kapalı alanlarda çalıştırmayın.
- Sadece gün ışığında veya iyi aydınlatılmış ortamda biçin.
- Mümkünse çim ıslakken ürünü kullanmayın.
- Ürünün gök gürültülü fırtınalar sırasında kullanılması yasaktır - **Yıldırım çarpma tehlikesi!**
- Yokuşlarda daima güvenli bir duruşa dikkat edin.
- Ürünü sadece adım atma hızında kullanın.
- Tekerlekli ürünlerde: Yokuşa çapraz biçimde biçin, asla yokuş yukarı veya aşağı çim biçmeyin. Yokuşta sürüş yönünü değiştirdiğinizde özellikle dikkat edin.
- Aşırı dik yamaçlarda ve çöp yığınlarının, hendeklerin veya bentlerin yakınında çim biçmeyin. Ürünü döndürdüğünüzde veya kendinize doğru çektiğinizde özellikle dikkat edin.

⚠ UYARI

Bayır ve eğimli yerlerde çalışma ve sürüş yönü değişikliklerinde özellikle dikkatli olunmalıdır:

– Güvenli bir duruşa dikkat edin.
– Kaymaz tabanlı sıkı ayakkabılar ve uygun giysiler giyin.
– Daima eğime çapraz biçin.
– Güvenlik nedeniyle eğimi 15 dereceyi aşan bayırlarda ürün ile geçmek yasaktır.
– Geriye doğru hareket ve ürünün geri çekilmesinde özellikle dikkat edin. Takılma tehlikesi!

- Çim biçme makinesi hafifçe devrilmesi gerektiğinde, çimden farklı bir yüzey üzerinden geçirildiğinde veya biçilecek alana veya alandan uzağa hareket ettirildiğinde bıçağını durdurun.

⚠ İKAZ

Çim biçme makinesi, komple çim toplama tertibatı veya boşaltma açıklığı için kendiliğinden kapanan ayırıcı koruma takılı olmadan kullanılmamalıdır.

- Çim biçme makinesini asla koruyucu tertibatı veya koruyucu ızgarası veya örn. çarpma plakaları ve/veya çim toplama tertibatları gibi takılı koruyucu tertibatları hasarlı durumdayken kullanmayın.
- Motorun ayarlarını değiştirmeyin ve aşırı yüklenmeyin.
- Motor frenini serbest bırakın ve motoru çalıştırmadan önce tüm kesici takımları ve tahrikleri devreden çıkarın.
- Motoru üretici talimatlarına göre, dikkatli şekilde çalıştırın. Ayaklarınızın bıçağa yeterli mesafede olduğundan emin olun.
- Motor çalıştırılırken çim biçme makinesi kaldırılması gereken durum hariç, devrilmemelidir. Bu durumda makineyi sadece gerektiği kadar ve sadece kullanıcıdan uzak olan tarafı devirin.
- Çim dışarı atma kanalının önünde durduğunuzda motoru çalıştırmayın.
- Asla el veya ayaklarınızı dönen parçalara veya altlarına yaklaştırmayın. Daima dışarı atma deliğinden uzak durun.
- Çim biçme makinesi motoru çalışırken asla makineyi kaldırmayın veya taşımayın.
- Motoru kapatın ve tüm hareketli parçaların durduğundan ve varsa kontak anahtarının çıkarıldığından emin olun:
  – Blokajları çözmeden veya dışarı atma kanalında tıkanıkları gidermeden önce.
  – Ürünü kontrol etmeden, temizlemeden veya makinede işlemler yapmadan önce.
  – Yabancı bir cisme isabet edilmişse. Üründe hasar olup olmadığına bakın ve ürünü yeniden başlatmadan ve ürünle çalışmadan önce gerekli onarımları yapın. Ürün alışılmadık derecede güçlü bir şekilde titremeye başlarsa, derhal kontrol edilmelidir.
  – Üründen uzaklaştığınızda.
  – Depoyu doldurmadan önce.

- Motor çalışmadığında gaz kelebeği kapalı olmalıdır. Motorda benzin kapatma valfi varsa, kullanımdan sonra bu valf kapatılmalıdır.
- Ürünü aşırı hızla çalıştırmak kaza tehlikesini arttırabilir.
- Üründe yapılan ayarlama işlerinde dikkatli olun ve parmaklarınızı hareketli bıçakları ve sabit cihaz parçaların arasına sıkışmamasına dikkat edin.
- Özellikle yakınlarda bulunan çöplükler, hendekler ve su yollarındaki yumuşak zeminlerde çok dikkatli olun.
- Tekerleklerin yere değmeyeceği veya biçme işleminin güvenli olmadığı yerlerden kaçının.
- Bir cadde yakınında trafiğe dikkat edin.

⚠ TEHLİKE

Takılma tehlikesi!

Geriye doğru hareket ve ürünün geri çekilmesinde özellikle dikkat edin.

Geri hareket etmeden önce arkanızda küçük çocukların bulunmadığından emin olun.

- Kullanıcı, kullanım, ayarlama ve çalıştırma (yasaklanmış işlemler dahil) konusunda yeterli eğitime sahip olmalıdır.
- Ürünü düzenli olarak kontrol edin ve her kullanımdan önce tüm çalıştırma kilitlerinin ve basma düğmelerinin düzgün çalıştığından emin olun.
- Uygun olmayan bakımın, uygun olmayan yedek parçaların kullanılmasının veya güvenlik cihazlarının çıkarılmasının veya değiştirilmesinin ürüne zarar verebileceğini ve kullanan kişinin ciddi şekilde yaralanmasına neden olabileceğini unutmayın.
- Ürünün güvenlik sistemlerinin veya ekipmanlarının manipüle edilmemesi veya devre dışı bırakılmaması gerektiğini unutmayın. Asla güvenliği sağlayan parçaları çıkarmayın.
- Kullanıcının herhangi bir mühürlü motor devir sayısı kontrol ayarını değiştirmemesi veya kurcalamaması gerektiğini unutmayın.
- Sadece üretici tarafından önerilen bıçakları ve aksesuarları kullanın. Diğer kullanım aletlerinin ve diğer aksesuarlarının kullanımı kullanıcı için bir yaralanma tehlikesi anlamına gelebilir.
- Ürünü her zaman iyi çalışır durumda tutun.
- Gürültü ve titreşim yükünü azaltmak için yeterli molalar vermek gerekir.

6.3 Artık tehlike ve koruyucu önlemler

Ergonomik prensiplerin ihmal edilmesi

Kişisel koruyucu donanımın (KKD) ihmalkar kullanımı

Kişisel koruyucu donanım yetersiz kullanımı veya kullanılmaması ağır yaralanmalara neden olabilir.

- Zorunlu koruyucu donanımı kullanın.

İnsan davranışı, uygun olmayan davranışlar

- Tüm işlerde konsantre olun.

Diğer tehlikeler

- Asla engellenemez

Gürültü nedeniyle tehlike

İşitme sorunları

Ürün ile uzun süreli korumasız çalışma işitme hasarına yol açabilir.

- Genel olarak koruyucu kulaklık kullanın.

Acil durumda yapılacaklar

Olası meydana gelen bir kazada uygun gerekli ilk yardım tedbirlerini alın ve en kısa süre içinde kalifiye medikal yardım talep edin.

Artık riskler

Ürün, en son teknolojiye göre ve geçerli güvenlik kuralları dikkate alınarak üretilmiştir. Ancak yine de çalışma sırasında artık riskler oluşabilir.

- Ayrıca alınan tüm tedbirlere rağmen öngörülemeyen artık riskler mevcut olabilir.
- Artık riskler, "Güvenlik uyarıları" ve "Talimatlara uygun kullanım" bölümleri ve de kullanım kılavuzun tamamı dikkate alındığında en aza indirgenebilir.
- Ürünün istem dışı devreye alınmasından kaçının.
- Ürün çalıştığında ellerinizi çalışma alanından uzak tutun.
- Ürünün istemeden işletime alınması.
- Kullanım kılavuzunda belirtilen bakım ve güvenlik uyarılarına uyun.

⚠ UYARI

Uzun süreli işlerde operatörün ellerindeki titreşimler nedeniyle dolaşım bozuklukları (beyaz parmak sendromu) meydana gelebilir.

Beyaz parmak sendromu parmak ve ayak parmaklarında küçük damarların kramp gibi kasılmasına neden olan bir damar hastalığıdır. Etkilenen bölgelere yeterli seviyede kan ulaşmaz ve bu nedenle aşırı beyaz görünür. Dolaşımı olumsuz etkilenmiş kişilerde (örn. sigara kullananlar, diyabet hastaları) titreşimli ürünlerin sık kullanımı sinirlere hasar verebilir.

Sıra dışı etkiler hissetmeniz durumunda derhal işinizi sonlandırın ve bir hekime başvurun.

7 Teknik veriler

Motor tipi	1 silindirli , 4 zamanlı OHV motor
Silindir hacmi	224 cm^3
Çalışma devir sayısı	2800 min^{-1}
Motor gücü	4,4 kW/6,0 PS
Yakıt	Normal benzin/kurşunsuz maks. %10 biyoetanol
Depo içeriği	1,2 l
Motor yağı	SAE 10W-40
Depo içeriği/yağ	0,4 l
Kesim yüksekliği ayarı	25-75 mm/7 yönlü
Çip toplama torbasının içeriği	65 l
Kesim genişliği	56 cm

CO_2 emisyonu	1,088 g/kWh
Ağırlık	31,0 kg

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

Gürültü ve titreşim

⚠ UYARI

Gürültü, sağlığınızı son derece olumsuz etkileyebilir. Makine gürültüsü 85 dB'yi aşarsa, siz ve çevredeki insanlar uygun koruyucu kulaklık takmalısınız.

Karakteristik ses değerleri

Ses basıncı seviyesi L_{pA}	74,7 dB
Ölçüm hatası K_{pA}	1,92 dB
Ses gücü seviyesi L_{wA}	94,7 dB
Ölçüm hatası K_{wA}	1,92 dB

Gerekirse, dinlenme sürelerine bağlı kalın ve çalışma saatlerini en aza indirin.

Titreşim özellikleri (el-kol titreşimi)

Titreşim a_{hv}	5,7 m/s²
Ölçüm hatası K_h	2,3 m/s²

Gürültü oluşumunu ve titreşimi minimuma sınırlayın!

- Sadece kusursuz ürünler kullanın.
- Ürüne düzenli olarak bakım yapıp temizleyin.
- Çalışma şeklinizi ürüne uyarlayın.
- Ürünü aşırı yüklenmeyin.
- Ürünü gerektiğinde kontrol ettirin.
- Kullanılmadığı taktirde ürünü kapatın.
- Eldiven kullanın.

⚠ UYARI

Uzun süreli işlerde operatörün ellerindeki titreşimler nedeniyle dolaşım bozuklukları (beyaz parmak sendromu) meydana gelebilir.

Beyaz parmak sendromu parmak ve ayak parmaklarında küçük damarların kramp gibi kasılmasına neden olan bir damar hastalığıdır. Etkilenen bölgelere yeterli seviyede kan ulaşmaz ve bu nedenle aşırı beyaz görünür. Dolaşımı olumsuz etkilenmiş kişilerde (örn. sigara kullananlar, diyabet hastaları) titreşimli ürünlerin sık kullanımı sinirlere hasar verebilir.

Sıra dışı etkiler hissetmeniz durumunda derhal işinizi sonlandırın ve bir hekime başvurun.

Tehlikeleri azaltmak için aşağıdaki bilgileri dikkate alın:

- Soğuk havada bedeninizi ve özellikle ellerinizi sıcak tutun.
- Düzenli olarak ara verin ve bu sırada dolaşımı desteklemek için ellerinizi hareket ettirin.
- Düzenli bakım ve üründeki sabit parçalarla ürünün olabildiğince az titremesini sağlayın.

8 Ambalajdan çıkarma

⚠ UYARI

Ürün ve ambalaj malzemeleri, çocuklar için uygun değildir!

Çocuklar; plastik torbalar, folyolar ve küçük parçalar ile oynamamalıdır! Yutma ve boğulma tehlikesi söz konusudur!

- Ambalajı açın ve ürünü dikkatlice dışarı çıkarın.
- Ambalaj malzemesini, ambalaj ve taşıma emniyetlerini çıkarın (varsa).
- Teslimat kapsamının eksiksiz olduğunu kontrol edin.
- Ürün ve aksesuar parçalarında taşıma hasarı bulunmadığını kontrol edin. Olası hasarları, ürünü teslim eden taşıma şirketine derhal bildirin. Daha sonra yapılan şikayetler kabul edilmemektedir.
- Ambalajı, mümkünse garanti süresinin sonuna kadar saklayın.
- Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu okuyarak ürün hakkında bilgi edinin.
- Aksesuar, aşınma ve yedek parçalarında sadece orijinal parçalar kullanın. Yedek parçalarını bayinizden temin edebilirsiniz.
- Siparişlerinizde her zaman ürün numarasını ile ürünün tip ve yapım yılınız belirtin.

9 Montaj

⚠ İKAZ

Dönen bıçak nedeniyle yaralanma tehlikesi. Ürün üzerinde sadece bıçak kapalı ve sabit durumdayken çalışın!

DİKKAT

İtme kolu montajı sırasında gaz telinin ezilmediğinden emin olun.

Ürünü düz bir yüzeye yerleştirin.

Gerekli takım:

- Yıldız tornavida*

* = teslimat kapsamına dahil değildir!

9.1 Alt itme kolunun montajı (8) (Res. 1, 3, 4)

1. Yapı parçasını M8 cıvatadan (A), mesafe tutucudan (D) ve plastik yılsız somundan (6) sökün.
2. Alt itme kolundaki (8) saplamanın üzerine birer kılavuz (9) itin.
3. Alt itme kolunu (8) kılavuzların (9) üzerine oturtun. Alt itme kolunun (8) cıvataya oturmasına ve sabitleme deliklerinin aynı olmasına dikkat edin.
4. Alt itme kolunun (8) sabitleme deliklerinin her birine bir cıvata M8 (A) takın.
5. Her M8 cıvataya (A) bir mesafe tutucu (D) yerleştirin ve bunları bir plastik yıldız somun (6) ile sabitleyin.

9.2 Üst itme kolunun montajı (4) (Res. 1, 5, 6)

1. Üst itme kolunu (4) alt itme kolunun (8) ilgili sabitleme noktalarına hizalayın.
2. Gerdirme kollarının (5) üzerine birer pul (C) yerleştirin ve bunları üst ve alt itme kolunun (4/8) sabitleme deliklerinden takın.
3. Her gerdirme kolunun (5) üzerine bir pul (B) yerleştirin.
4. Gerdirme kolunu (5) plastik yıldız somun (6) ile sabitleyin.
   Daha sonra kablo klipsi (7) ile sabitlenecek gaz telinin ve Bowden kablosunun yolda olmamasına dikkat edin.

9.3 Çekme ipli marşın (25) takılması (Res. 7, 8)

1. Çekme ipli marşı (25) halat kancasına (24) asın.

2. Gaz telini ekteki kablo klipsi (7) ile alt itme koluna (8) sabitleyin.

10 İşletime almadan önce

DİKKAT

İşletime almadan önce ürünü mutlaka komple monte edin!

⚠ UYARI

Sağlık tehlikesi!

Yakıt/yağlama yağı buharlarının ve egzoz dumanlarının solunması sağlığa ciddi zararlar verebilir, bilinç kaybına ve aşırı durumlarda ölüme neden olabilir.

– Yakıt/yağlama yağı buharlarını ve egzoz dumanlarını solumayın.
– Ürünü sadece açık havada çalıştırın.

DİKKAT

Ürün hasarı!

Ürün, motor ve şanzıman yağı olmadan veya çok az yağ ile çalıştırılırsa motor hasarına yol açabilir.

– Devreye almadan önce yakıt ve yağ doldurun. Ürün, motor ve şanzıman yağı olmadan teslim edilir.

DİKKAT

Çevre hasarları!

Sızan yağ çevreyi kalıcı olarak kirletebilir. Sıvı çok zehirlidir ve hızla su kirliliğine neden olabilir.

– Yağı sadece düz, sağlam yüzeylerde doldurun/boşaltın.
– Doldurma ağzı veya huni kullanın.
– Boşaltılan yağı uygun bir kapta toplayın.
– Dökülen yağı derhal silin ve bezi yerel yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin.
– Yağı yerel yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin.

DİKKAT

Hasar tehlikesi!

Yanlış depolanmış veya süzülmemiş yakıt kullanılırsa, karbüratör tıkanabilir veya motorun çalışması bozulabilir.

– Kullanılmayan yakıtı hava geçirmez bir kaba koyun ve karanlık, serin bir odada saklayın.

DİKKAT

Bu üründen kaynaklanan belirli miktarda gürültü kirliliği kaçınılmazdır. Gürültülü çalışmaları izin verilen ve belirlenmiş zamanlara erteleyin. Gerekirse, dinlenme sürelerine bağlı kalın ve çalışma saatlerini en aza indirin.

Kişisel güvenliğiniz ve çevredeki insanların güvenliği için uygun koruyucu kulaklık kullanılmalıdır.

Ürünü düz bir yüzeye yerleştirin.

Gerekli takım:

- 1 litrelik ölçüm kabı (yağa / yakıta dayanıklı)*
- Huni*
- Kumaş/bez*

* = teslimat kapsamına dahil değildir!

10.1 Motor yağının doldurulması (Res. 9)

DİKKAT

Ürün motor yağı olmadan teslim edilir. İşletime almadan önce mutlaka yağ doldurun. Bunun için çok amaçlı yağ kullanın (bkz. teknik veriler).

Her çalıştırmadan önce yağ seviyesini düzenli olarak kontrol edin. Çok düşük yağ seviyesi motora zarar verebilir.

1. Yağ ölçüm çubuğunu (18) çıkarın.
2. Depoya bir huni yardımıyla motor yağı doldurun. Maks. dolum miktarına dikkat edin (bkz. teknik veriler). Yağı dikkatlice dolum ağzının alt kenarına kadar doldurun.
3. Yağ ölçüm çubuğunu (18) temiz, tüy bırakmayan bir kumaşla silin.
4. Yağ ölçüm çubuğunu (18) tekrar içine sokup çıkarın. Ölçüm çubuğunu tekrar vidalamadan yağ seviyesini kontrol edin.
5. Yağ seviyesi, yağ ölçüm çubuğu (18) üzerindeki orta işaretin içinde olmalıdır.
6. Yağ seviyesi çok düşükse, önerilen miktarda yağ ekleyin (bkz. teknik veriler).
7. Ardından yağ ölçüm çubuğunu (18) tekrar vidalayın.

10.2 Yakıt doldurma (Res. 10)

⚠ TEHLİKE

Yangın ve patlama tehlikesi!

Yakıt doldurma sırasında tutuşabilir ve patlayabilir. Bu durum ciddi yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Motoru kapatın ve soğumasını bekleyin.
- Isı, alev ve kıvılcımları uzak tutun.
- Sadece açık havada yakıt doldurun.
- Koruyucu eldivenler kullanın.
- Cilt ve gözlerle temasından kaçının.
- Ürünü dolum noktasından en az 3 metre uzakta çalıştırın.
- Sızıntılara dikkat edin. Yakıt sızıntısı varsa motoru çalıştırmayın.

DİKKAT

Ürün yakıtsız olarak teslim edilir. İşletime almadan önce mutlaka yakıt doldurun. Bu amaçla Super E10 benzin kullanın.

1. Dolum alanının çevresini temizleyin. Yakıt deposundaki (11) kirlilikler işletim sorunlarına neden olur.
2. Olası mevcut yüksek basıncın boşalabilmesi için depo kapağını (10) dikkatlice açın.
3. Yakıt deposuna (11) bir huni yardımıyla yakıt doldurun. Maks. dolum miktarına dikkat edin (bkz. teknik veriler). Yakıtı dikkatlice dolum ağzının alt kenarına kadar doldurun.
4. Depo kapağını (10) tekrar kapatın. Depo kilidinin sızdırmaz şekilde kapandığından emin olun.
5. Depo kapağını (10) ve çevreyi temizleyin.

10.3 Kesim yüksekliğinin ayarlanması (Res. 11)

DİKKAT

Kesim yüksekliği ayarı sadece motor kapalıyken ve buji konektörü çekili durumdayken yapılabilir.

- Yoğun, uzun çimlerde, en yüksek kesme ayarını ayarlayın ve daha yavaş biçin. Sezonun ilk kesimi için yüksek bir kesim yüksekliği seçilmelidir. Kesim yüksekliğini, ürüne aşırı yük binmeyecek şekilde ayarlayın.
- Kesim yüksekliğini gerçek çim uzunluğuna göre seçin.
- Bir işlemde maksimum 4 cm çim kesilecek şekilde birden fazla kez işlemi tekrarlayın.
- Bir süs çimi için doğru kesim yüksekliği
  - yaklaşık 30 mm - 45 mm
  - kullanım çimi için yaklaşık 40 mm - 65 mm'dir.

Kesme yüksekliği, kesme yüksekliği ayar kolu (20) üzerinden ayarlanır. Farklı kesim yüksekliklerı ayarlanabilir.

1. Kesim yüksekliği ayar kolunu (20) dışarı doğru çekin.
2. Kesim yüksekliği ayar kolunu (20) istenen kesim yüksekliği konumuna getirin.
3. Kesim yüksekliği ayar kolunu (20) tekrar serbest bırakın. Kol istenen konuma oturur.

10.4 Bıçak durdurma tertibatı

Her çalıştırmadan önce bıçak durdurma tertibatını kontrol etmelisiniz. Motoru*11.4.1* altında açıklandığı gibi çalıştırın.

1. Motor fren kolunu (3) serbest bırakın. Motor kapanır ve bıçak (27) frenlenir.
2. Bıçak (27) 7 saniye içinde durmalıdır.

10.5 Biçme alanının hazırlanması

1. Biçmeden önce biçilecek alanı dikkatlice inceleyin.
2. Taşları, sopaları, kemikleri, telleri, oyuncakları ve ürün tarafından fırlatılabilecek diğer nesneleri çıkarın.
3. Biçilecek alanda kimsenin bulunmadığından emin olun.

10.6 Biçme alanının hazırlanması

1. Biçmeden önce biçilecek alanı dikkatlice inceleyin.
2. Taşları, sopaları, kemikleri, telleri, oyuncakları ve ürün tarafından fırlatılabilecek diğer nesneleri çıkarın.
3. Biçilecek alanda kimsenin bulunmadığından emin olun.

11 İşletim

Çim biçme makinesi güçlü, hava soğutmalı 4 zamanlı bir motor ile tahrik edilir.
Ürün, 7 kademeli kesme yüksekliği ayarı, çim toplama torbası ve katlanabilir itme kolu ile donatılmıştır.
Kumanda parçalarının işlevini lütfen aşağıdaki bölümlerden öğrenin.

Çalıştırmadan önce yapılması gereken kontrol

- Motorun her tarafında yağ veya yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.
- Motor yağı seviyesini kontrol edin.
- Yakıt seviyesini kontrol edin, yakıt deposu en az yarıya kadar dolu olmalıdır.
- Hava filtresinin durumunu kontrol edin.
- Yakıt hatlarının durumunu kontrol edin.
- Buji konektörünün bujiye bağlı olduğundan emin olun.
- Hasar belirtisi olup olmadığına dikkat edin.
- Tüm koruyucu kapakların takılı olmasını ve tüm cıvataların , somunların ve pimlerin sıkılmış olduğunu kontrol edin.

11.1 Çip toplama torbası ile çim biçme

DİKKAT

Ürünü çim toplama torbası tamamen takılı olmadan veya malçlama ek parçası olmadan çalıştırmayın.

DİKKAT

Çim toplama torbasını sadece motor kapalıyken ve bıçak durduğunda çıkarın veya takın.

11.1.1 Çim toplama torbasının yerleştirilmesi (23) (Res. 12)

1. Arka boşaltma klapesini (22) kaldırın.
2. Çim toplama torbasını (23) taşıma sapından tutun.
3. Çim toplama torbasını (23) ürünün arkasında bulunan çim toplama torbası askısına asın.
4. Arka boşaltma klapesini (22) aşağı indirin, çim toplama torbasını (23) yerinde tutar.

11.1.2 Çim toplama torbasının boşaltılması (23) (Res. 12)

⚠ UYARI

Çim toplama torbası çıkartılmadan önce motoru durdurun ve bıçağın durmasını bekleyin.

DİKKAT

Yaralanma tehlikesi!

Çim toplama torbasını sadece motor kapalıyken ve bıçak duruyorken çıkarın.

Biçme sırasında çim kırpıntıları kalır kalmaz çim toplama torbası boşaltılmalıdır.

1. Çim toplama torbasını (23) çıkarmak için arka boşaltma klapesini (22) kaldırın.
2. Çim toplama torbasını (23) taşıma sapından dışarı çıkarın. Güvenlik kuralı uyarınca boşaltma klapesi (22) çim toplama torbası (23) çıkarıldığından kapanır ve arka dışarı atma deliğini kapatır.

Bu sırada çim artıkları delikte kalırsa motorun kolay çalıştırılması için çim biçme makinesi yaklaşık 1m geriye çekilmelidir.

DİKKAT

Biçici gövdesinde ve çalışma takımlarındaki kesilen çim artıklarını elle veya ayakla çıkarmayın, bunun için örn. fırça veya el süpürgesi kullanın.

Düzgün toplama sağlamak için çim toplama torbası (23) ve özellikle hava filtresi (12a) kullanım sonrasında temizlenmelidir.

11.2 Yan boşaltma ile biçme

Yan boşaltma (19a) ile nadiren biçilen uzun ve yabani çimleri de yönetebilirsiniz.

11.2.1 Yan boşaltıcının (19a) yerleştirilmesi (Res. 14)

1. İlk önce çim toplama torbasını (23) çıkarın ve malçlama ek parçasını (26) yerleştirin (bkz. *11.3*).
2. Yan boşaltma klapesinin (19) kilidine basın, bunu yukarı doğru katlayın ve sıkı tutun.
3. Yan boşaltıcıyı (19a) yerleştirin.
4. Yan boşaltma klapesini (19) yavaşça kapatın. Yan boşaltma klapesi (19) yan boşaltıcıyı (19a) yere düşmeye karşı emniyete alır.

11.2.2 Yan boşaltıcının (19a) çıkarılması (Res. 14)

1. Yan boşaltma klapesini (19) açın ve sıkı tutun.
2. Yan boşaltıcıyı (19a) çıkarın ve yan boşaltma klapesini (19) kapatın.
   Duyulur bir şekilde yerlerine oturur.

11.3 Malçlama ek parçası ile biçme

Malçlama işleminde kesilen çim kapalı çim biçme makinesi gövdesinde parçalanır ve malçlama ek parçası üzerinden çimin üzerinde dağıtılır. Bu, çim toplama ve imha etme ihtiyacını ortadan kaldırır. İnce yeşil kesimler doğal bir gübre olarak çime geri düşer, çime nem kazandırır ve önemli besinlerle besler.

DİKKAT

Malçlama sadece kısa çim yüksekliğinde mümkündür.

11.3.1 Malçlama ek parçasının (26) yerleştirilmesi (Res. 13)

1. Arka boşaltma klapesini (22) kaldırın.
2. Çim toplama torbasını (23) (eğer takılıysa) taşıma sapından dışarı çıkarın.
3. Malçlama ek parçasındaki (26) kilit açma düğmesine basın ve malçlama ek parçasını (26) yerleştirin. Kilit açma düğmesi duyulur şekilde yerine oturur.
   Malçlama ek parçasının (26) doğru bir şekilde girintilere oturmasına dikkat edin.
4. Kesim yüksekliğini ayarlayın (bkz. *10.3*).

Malç biçme ile ilgili ipuçları:

- Çimleri 4-6 cm çim yüksekliğinde 2 cm geriye doğru kesin.

11.4 Motorun çalıştırılması

BİLGİ

Motor çalıştırıldığında bıçak döner.

Boşaltma kanalı aşağıdaki parçalardan biri tarafından kapatılmamışsa ürünü çalıştırmayın:

- Çim toplama torbası
- Malçlama eki

11.4.1 Motorun çalıştırılması (Res. 1, 15, 19)

1. Her çalıştırmadan önce yakıt ve motor yağı seviyesini kontrol edin (bkz. bölüm Motor yağının doldurulması (Res. 9) ve *10.2*). Buji konektörünün (16) bujiye (16a) bağlı olduğundan emin olun.
2. Benzin musluğunu (13) açın.
3. Çim biçme makinesinin arkasında durun. Bir el motor fren kolunu (3) direksiyona (1) bastırırken, diğer el çekme ipli marşta (25) olmalıdır.
4. Motoru çekme ipli marş (25) ile çalıştırın. Bunun için kulpu yakl. 10-15 cm (direnç hissedilene kadar) dışarı çekin. Ve sonra çekme ipli marşı bir sarsıntıyla içeri çekin. Motor çalışmazsa, çekme ipli marşı (25) tekrar sıkın.
5. Ürünü ilk kez kullandığınızda motorun üzerinde bulunan koruma katmanı nedeniyle duman meydana gelebilir. Bu normaldir.

DİKKAT

– Çekme ipli marşın geri tepmesine izin vermeyin. Bu, hasarlara neden olabilir.
– Serin havada çalıştırma işlemi birkaç kez yapılması gerekebilir.

11.5 Motorun kapatılması (Res. 1, 19, 21)

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Motor kapatıldıktan sonra bıçak birkaç saniye çalışmaya devam eder. Dönen parçalara dokunursanız, bu kesiklere neden olabilir.

– Bıçak durana kadar bekleyin.
– Bıçağı elle frenlemeyin.
– Koruyucu eldiven kullanın.
– Bıçağı ayaklarınızdan uzak tutun.

1. Motoru kapatmak için öncelikle sürüş tahriki kolunu (2) ve ardından motor fren kolunu (3) serbest bırakın. Bıçak (27) durana kadar bekleyin.
2. Benzin musluğunu (13) kapatın.
3. Motorun istem dışı çalışmasını engellemek için buji konektörünü (16) bujiden (16a) çekin.

11.6 Sürüş işletimi (Res. 1)

Çim biçme makinesi arkadan çekişli olarak donatılmıştır.

11.6.1 Sürüş tahrikinin çalıştırılması

1. Çim biçme makinesini çalıştırın (bkz. *11.4*).
2. Sürüş tahriki kolunu (2) direksiyona (1) çekip orada tutun.
3. Sürüş tahriki açılır (tahrik çarkı (21) hareket eder) ve çim biçme makinesi ileri doğru hareket eder

DİKKAT

Üründe hasarları önleyin! Üründe hasarları önleyin! Dişli kutusunda müteakip hasarları önlemek için sürüş tahriki koluna her zaman sonuna kadar basın (dayanma noktasına kadar).

11.6.2 Sürüş tahrikinin kapatılması

1. Sürüş tahriki kolunu (2) serbest bırakın. Sürüş tahriki kapatılır ve çim biçme makinesi durur.
2. Motor çalışmaya devam eder.

12 Çalışma bilgileri

- Çim bıçaklarının yıpranmaması ve çimlerin sararmaması için sadece keskin, temiz bir bıçakla kesin.
- Temiz bir kesim görüntüsü elde etmek için çim biçme makinesini mümkün olduğunca düz şeritler halinde sürün. Kesilmeyen yerlerin oluşmaması için bu şeritler daima birkaç santim üst üste gelmelidir.
- Çim biçme makinesinin gövdesinin alt tarafını temiz tutun ve çim birikintilerini temizleyin. Kalıntılar çalıştırma işlemini zorlaştırır, kesme kalitesini ve çimenin dışarı atılmasını olumsuz etkiler.
- Bayırlarda kesme şeridi bayıra çapraz olmalıdır. Çim biçme makinesinin kayması yukarı doğru çapraz konulması ile engellenir.

⚠ UYARI

Üçüncü tarafları uzak tutulması gerekir.

12.1 Biçmeden sonra

- Çim biçme makinesini kapalı bir alana bırakmadan önce daima önce motorun soğumasını bekleyin. Depolamadan önce çim, yaprak, gres ve yağı çıkarın. Çim biçme makinesinin üzerinde başka nesneler koymayın.
- Yeniden kullanmadan önce tüm cıvata ve somunları kontrol edin. Gevşek cıvataları sıkın.
- Çim toplama torbasını yeniden kullanmadan önce boşaltın.
- "Depolama" bölümünü de dikkate alın.

13 Temizlik ve bakım

⚠ UYARI

Bu kullanma kılavuzunda açıklanmayan onarım ve bakım işlerinin uzman bir atölye tarafından yapılmasını sağlayın. Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

⚠ UYARI

Yanlış bakım veya temizlik çalışmaları yaralanmalara neden olabilir!

⚠ UYARI

Temizlik, onarım ve bakım çalışmaları sırasında ürün beklenmedik şekilde çalışabilir ve yaralanmalara ve yanıklara neden olabilir.

– Ürünü kapatın.
– Buji konektörünü bujiden çıkarın.
– Ürünü soğumaya bırakın.

⚠ UYARI

Düzenli olarak/her gün ve kullanıma başlamadan önce görsel ve işlev kontrolü/bakım yapın, böylece ürünün iyi çalışır durumda olduğundan emin olun.

– Uygun olmayan bakım, uygun olmayan yedek parçaların kullanılması veya güvenlik tertibatlarının çıkarılması veya değiştirilmesi, ciddi maddi hasara veya kişisel yaralanmalara neden olabilir.
– Bu çalışmalar kullanıcı tarafından gerçekleştirilemiyorsa uzman bir bayiye danışılmalıdır.

13.1 Temizlik

⚠ UYARI

Sağlık tehlikesi!

Yakıt/yağlama yağı buharlarının ve egzoz dumanlarının solunması sağlığa ciddi zararlar verebilir, bilinç kaybına ve aşırı durumlarda ölüme neden olabilir.

– Yakıt/yağlama yağı buharlarını ve egzoz dumanlarını solumayın.

– Ürünü sadece açık havada çalıştırın.

Gerekli takım:

- Spatula*
- El fırçası*
- Basınçlı hava*

* = teslimat kapsamına dahil değildir!

13.1.1 Çim biçme makinesinin temizlenmesi (Res. 1)

- Bahçe hortumu ile temizlik sadece düşük basınçta önerilir. Yüksek basınçlı bir temizleyici ürünü temizlemek için uygun değildir.
- Çim toplama torbasını çıkarın ve bir el fırçasıyla fırçalayın. Çim biçme makinesinin gövdesini de bir el fırçasıyla kabaca temizleyebilirsiniz.
- Ürün çok kirliyse nemli bir bezle silebilirsiniz.

DİKKAT

Çim biçme makinesini devirmeden önce, yakıt deposunu bir yakıt vakumlama pompası (teslimat kapsamına dahil değildir) ile tamamen boşaltın.

Çim biçme makinesi 90 dereceden daha fazla devrilmemelidir.

1. Çim biçme makinesini arkaya doğru yatırmak en iyisidir. Bujinin (16a) yukarıyı gösterdiğinden kesinlikle emin olun. Buji (16a) aşağı bakıyorsa, yağ sızabilir ve motorda ve karbüratörde büyük hasara neden olabilir.
2. Alternatif olarak, ürünü yan yatırabilirsiniz, ancak hava filtresi kapağının (12) üst tarafta olduğundan emin olmalısınız.
3. Çim biçme makinesinin alt tarafını bir spatula ve el fırçasıyla temizleyin. Spatula, bıçak alanındaki kaba ve büyük bitki kalıntılarının temizlenmesine yardımcı olur (27). Alt gövdenin temizlenmesi kullanımdan hemen sonra daha kolay ve daha kapsamlı olur. Kir ve bitki kalıntıları hala tazedir ve daha kolay çıkarılabilir.
4. Gerekirse ve zor çıkan kirlerde özel bir temizleyici de kullanabilirsiniz. Soğuk temizleyiciler veya yıkama benzini gibi aşındırıcı temizlik maddelerinin kullanılması yasaktır.
5. Çim çıkışında çim artıkları bulunup bulunmadığını kontrol edin ve gerekirse temizleyin.

13.1.2 Çim biçme makinesinin su bağlantısı (14) aracılığıyla temizlenmesi (Res. 1, 16)

BİLGİ

Buji konektörünü tekrar doğru şekilde buji üzerine yerleştirin.

1. Öncelikle malçlama ek parçasını (26) ya da çim toplama torbasını (23) çıkarın.
2. Temizlik işlemi için yerleşik geçmeli bağlantılar aracılığıyla su bağlantısına (14) bir bahçe hortumu takın.
3. Suyu açın ve çim biçme makinesini çalıştırın (bkz. *11.4.1*).
4. Dönen bıçak (27) suyu döndürür.
5. Çim biçme makinesi birkaç dakika sonra yapışık tüm kir ve çim kalıntılarından arındırılır.
6. Ardından çim biçme makinesini kısa bir süre susuz çalıştırarak nemin çoğunun bıçağın (27) hava sirkülasyonu yoluyla giderilmesini sağlayın.

13.1.3 V kayışının (32) temizlenmesi (Res. 17)

1. Çim biçme makinesini arkaya doğru yatırın.
2. V kayışını (32) her kullanım sonrasında el fırçası ya da basınçlı hava ile temizleyin.

13.2 Bakım

- Güvenlik seviyesini ve ürünün performansını korumak için düzenli ve itinalı bakım bakılması gereklidir.
- Tüm somun, pim ve cıvataların sıkılmış ve ürünün güvenli bir çalışma durumunda olduğundan emin olun.
- Düzenli olarak çim toplama torbasını aşınma ve fonksiyon kaybına dair kontrol edin.
- Güvenlik nedeniyle aşınmış veya hasarlı parçaları değiştirin.
- Ön ve arka tekerleklerin güvenli bağlantısını kontrol edin.
- Tekerleklerin sorunsuz hareket etmesini sağlamak için tekerlek akslarını ve tekerlek göbeklerini sezonda en az bir kez temizlemenizi öneririz.
- Bu kullanım talimatında tarif edilmeyen işlemler sadece yetkili bir uzman tarafından yapılmalıdır.
- Ürünü düz bir yüzeye yerleştirin.

Gerekli takım:

- Yakıt emme pompası*
- Kumaş/bez*
- Açık ağızlı anahtar/lokma anahtar SW 17 mm*
- Açık ağızlı anahtar/lokma anahtar SW 10 mm*
- Yağ pompası*
- Yassı yağ toplama teknesi (yağ değişimi için)*
- Toplama deposu*
- Bakır tel fırça*
- Buji anahtarı*

* = teslimat kapsamına dahil değildir!

13.2.1 Bıçağın değiştirilmesi (27) (Res. 1, 18)

⚠ UYARI

Hasarlı bıçak ile yapılan çalışmada yaralanma tehlikesi mevcuttur.

– Koruyucu eldivenler kullanın!

– Bıçağınızın güvenlik nedeniyle sadece yetkili bir servis tarafından bilenmesini ve dengelenmesini sağlayın. Optimum seviyede bir sonuç elde temek için bıçağı yılda bir kez kontrol edilmesi tavsiye edilir.

– Bıçağı değiştirildiğinde sadece orijinal yedek parçalar kullanılabilir.

1. Bıçağı çıkarmadan önce yakıt deposunu (11) yakıt vakumlama pompası ile boşaltın. Yakıt veya yağ deposu doluyken çim biçme makinesini asla yana veya öne doğru yatırmayın!
   Bu, motora hasar verir ve garantiyi geçersiz kılar.
2. Bıçağı (27) bir elinizle sıkıca tutunuz.
3. Bıçak vidasını (28) açık ağızlı bir anahtar SW17 kullanarak saat yönünün tersine çevirerek motor milinden (30) çıkarın. Diksi (29) çıkarın.
4. Yeni bıçağı (27) ters sırada yeniden takın. Bıçak vidasını (28) düzgün şekilde sabitleyin. Bıçağın (27) doğru konumlandırılmasına ve motor miline (30) bitişik olmasına dikkat edin.
5. Bıçak vidasının (28) sıkma torku 45 Nm'dir. Bıçağı (27) değiştirirken bıçak vidasını (28) da değiştirin.

13.2.1.1 Hasarlı bıçaklar (27)

Bıçak (27) bir engelle temas ederse, motoru derhal kapatın ve buji konektörünü (16) çıkarın.

- Bıçağı (27) hasar yönünden kontrol edin.
- Hasarlı veya deforme olmuş bıçaklar (27) değiştirilmelidir.
- Asla deforme olmuş bıçağı (27) eğerek düzeltmeyin.
- Asla deforme olmuş veya aşırı aşınmış bıçakla (27) çalışmayın, bu titreşime neden olur ve çim biçme makinesinde başka hasarların meydana gelmesine neden olabilir.

13.2.2 Yağ seviyesi kontrolü (Res. 9)

⚠ UYARI

Sağlık tehlikesi!

Yakıt/yağlama yağı buharlarının ve egzoz dumanlarının solunması sağlığa ciddi zararlar verebilir, bilinç kaybına ve aşırı durumlarda ölüme neden olabilir.

– Yakıt/yağlama yağı buharlarını ve egzoz dumanlarını solumayın.

– Ürünü sadece açık havada çalıştırın.

DİKKAT

Ürün hasarı!

Ürün, motor ve şanzıman yağı olmadan veya çok az yağ ile çalıştırılırsa motor hasarına yol açabilir.

– Devreye almadan önce yakıt ve yağ doldurun. Ürün, motor ve şanzıman yağı olmadan teslim edilir.

– Sadece SAE 10W-30 ya da SAE 10W-40 motor yağı kullanın.

DİKKAT

Çevre hasarları!

Sızan yağ çevreyi kalıcı olarak kirletebilir. Sıvı çok zehirlidir ve hızla su kirliliğine neden olabilir.

– Yağı sadece düz, sağlam yüzeylerde doldurun/boşaltın.

– Doldurma ağzı veya huni kullanın.

– Boşaltılan yağı uygun bir kapta toplayın.

– Dökülen yağı derhal silin ve bezi yerel yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin.

– Yağı yerel yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin.

1. Yağ ölçüm çubuğunu (18) sola döndürerek çıkarın ve temiz, tüy bırakmayan bir kumaşla silin.
2. Yağ ölçüm çubuğunu (18) tekrar takın ve yağ ölçüm çubuğunu tekrar sıkıca vidalamadan yağ seviyesini kontrol edin.
3. Yağ ölçüm çubuğunu (18) dışarı çekin ve yatay konumda yağ seviyesini okuyun. Yağ seviyesi, yağ ölçüm çubuğu (18) üzerindeki orta işaretin içinde olmalıdır.
4. Ardından yağ ölçüm çubuğunu (18) tekrar vidalayın.

13.2.3 Yağ değişimi

Motor yağı değişimi yılda bir kez sezon başlamadan önce motor kapalı ve çalışma sıcaklığındayken yapılmalıdır.

Sadece motor yağı kullanın (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Yağ ölçüm çubuğunu (18) sola döndürerek çıkarın.
2. Bir yağ pompası (hortumlu) ile motor yağını dolum ağzından vakumlayın.
3. Temiz motor yağı doldurun ve yağ seviyesini kontrol edin (bkz. Motor yağının doldurulması (Res. 9)).

13.2.4 Yakıtı yakıt emme pompası ile boşaltın (Res. 10, 19)

1. Yakıt emme pompasının hortumunun altına bir toplama deposu koyun.
2. Depo kapağını (10) sökün ve çıkarın.
3. Yakıt emme pompasının hortumunu yakıt deposuna (11) itin ve yakıt emme pompası yardımıyla yakıtı tamamen boşaltın.
4. Depo kapağını (10) tekrar sıkın.
5. Karbüratörde yakıt kalmadığından emin olmak için, kalan yakıt karbüratörden boşaltılmalıdır. Bunu yapmak için, karbüratörün altına uygun bir kap yerleştirin ve açık ağızlı bir anahtar SW10 kullanarak karbüratör vidasını (31) açın.

13.2.5 Hava filtresinin bakımı (12a) (Res. 20)

⚠ TEHLİKE

Yangın ve patlama tehlikesi!

Yakıt yanlış temizlik işleminde tutuşabilir ve patlayabilir. Bu durum ciddi yanıklara veya ölüme yol açabilir.

– Hava filtresini sadece burarak temizleyin.

– Hava filtresini asla benzin ya da yanıcı çözelti maddeleri ile temizlemeyin.

DİKKAT

Hasar tehlikesi!

Motorun filtre elemanı olmadan ya da hasarlı bir filtre elemanı ile çalıştırılması motor hasarlarına neden olabilir.

– Motoru asla hava filtresi elemanı olmadan ya da hasarlı bir hava filtresi elemanı ile çalıştırmayın. Böylece kir motora ulaşır, bu da ağır motor hasarlarına neden olabilir.

Kirli hava filtreleri (12a) karbüratöre giden yetersiz hava beslemesi nedeniyle motor gücünü düşürür. Bu nedenle düzenli kontrol edilmesi zorunludur.

Hava filtresi (12a) her 25 işletim saatinde bir kontrol edilmeli ve gerekirse temizlenmelidir. Hava çok tozlu olduğunda hava filtresi (12a) daha sık kontrol edilmelidir.

1. Hava filtresi kapağını (12) ve hava filtresini (12a) alın.
2. Hava filtresini (12a) sadece vurarak temizleyin.
3. Hasarlı bir hava filtresini (12a) yenisiyle değiştirin.
4. Hava filtresini (12a) tekrar yerleştirin ve hava filtresi kapağını (12) oturtun.

13.2.6 Buji (16a) bakımı (Res. 21-22)

Bujiyi (16a) ilk kez 10 işletim saatinden sonra kirlenme yönünden kontrol edip gerekirse bakır bir tel fırça ile temizleyin. Ardından bujiye (16a) 50 işletim saatinde bir bakım yapın.

1. Buji konektörünü (16) çevirerek çıkarın (Res. 22).
2. Bujiyi (16a) bir buji anahtarı ile çıkarın.
3. Bir ayar mastarı kullanarak mesafeyi 0,75 mm (0,030“) olarak ayarlayın. Bujiyi (16a) tekrar takın ve çok sıkmamaya dikkat edin.

13.2.7 Motor freni kolu (3) (Res. 1, 11)

Motor, düzenli olarak kontrol edilmesi gereken mekanik bir fren ile donatılmıştır. Motor freni kolu (3) serbest bırakılırken bıçak (27) 7 saniye içerisinde durmalıdır.

Hareket eden bir bıçak (27) net algılanabilen rüzgar sesleri çıkarır. Bıçağın (27) hareketi oluşan rüzgar sesi ile sinyalize edilir ve bu şekilde kontrol edilebilir.

BİLGİ

Bıçak durdurma tertibatının düzgün çalışmadığını fark ederseniz, lütfen müşteri hizmetleri veya uzman bir atölye ile iletişime geçin.

Ürünün tüm kullanım ömrü boyunca mükemmel durumda olduğundan emin olun. Yanlış bakım, hayati tehlikeye yol açabilecek yaralanmalara neden olabilir.

14 Taşıma

⚠ UYARI

Yaralanma ve yanma tehlikesi!

Ürün beklenmedik şekilde çalışabilir ve bundan dolayı yaralanmaya neden olabilir.

– Tüm temizlik ve bakım çalışmalarından önce motoru kapatın.

– Motorun soğumasını bekleyin.

– Buji konektörünü bujiden çıkarın.

BİLGİ

Taşıma için, kesim yüksekliğini her zaman en yüksek konuma ayarlamalısınız.

1. Yakıt deposunu yakıt emme pompası ile izin verilen bir toplama deposuna boşaltın.
2. Sıcak motorun motor yağını boşaltın.
3. Silindirin soğutma kanatlarını ve gövdesini temizleyin.
4. İtme kolunu (4) içe katlayın (bkz. *15.2*).
5. Sürtünmeyi önlemek için üst (4) veya alt itme kolunda (8) ve motora birkaç kat oluklu mukavva sarın.
6. Hasar ve yaralanmaları önlemek için, ürün araçlarda taşınırken devrilmeye ve kaymaya karşı emniyete alınmalıdır.

15 Depolama

DİKKAT

Ürünü depolamadan önce temizleyin ve bakımını yapın.

DİKKAT

Ürünü çim toplama torbası doluyken depolamayın. Sıcak havalarda, ısının gelişmesiyle birlikte çim mayalanmaya başlar. Yangın tehlikesi var!

Ürünü ve aksesuarlarını karanlık, kuru ve buzlanmayan ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
Optimum saklama sıcaklığı 5 °C ile 30 ˚C arasındadır.
Ürünü orijinal ambalajında saklayın.
Toz ve ıslaklığa karşı korumak için ürünün üzerini kapatın. Kullanım kılavuzunu ürünün yanında muhafaza edin.

- Ürünü asla yakıt deposunda yakıtla, yakıt buharlarının açık ateş veya kıvılcımla temas edebileceği bir bina içinde bulundurmayın.
- Ürünü kapalı bir alana bırakmadan önce daima önce motorun soğumasını bekleyin.
- Uzun süreli depolama için yakıt deposunu bir yakıt emme pompası (teslimat kapsamına dahil değildir) ile boşaltın.
- Yangın tehlikesini önlemek için motoru, egzozu ve yakıt deposu çevresini çim, yaprak veya sızan gresten (yağ) temiz tutun.

15.1 Çim biçme makinesinin depolanması için hazırlık

⚠ UYARI

Yakıtı kapalı alanda, ateş yakınında veya sigara içerken boşaltmayın. Gaz buharları patlamalara veya ateşe neden olabilir.

1. Yakıt deposunu (11) boşaltın (bkz. *13.2.4*).
2. Bir yağ değişim işlemi gerçekleştirin (bkz. *13.2.3*).
3. Buji konektörünü (16) bujiden (16a) çekin.
   Buji konnektörünü (16a) buji anahtarı ile çıkarın (bkz. *13.2.6*).
4. Silindire bir yağdanlıkla yakl. 0,2 l yağ doldurun.
5. Çekme ipli marşı (25), yağ iç silindiri koruyacak şekilde çekin.
6. Bujiyi (16a) tekrar vidalayın.
7. Silindirin soğutma kanatlarını ve gövdeyi temizleyin (bkz. *13.1.1*(1)).
8. Boyayı korumak için tüm ürünü temizleyin.
9. Ürünü iyi havalanan bir yerde depolayın.

15.2 Üst itme kolunun (4) katlanması (Res. 1)

⚠ UYARI

Sıkışma tehlikesi!

İtme kolunu her zaman en yüksek noktada tek elle tutun.

– Parmaklarınızı asla üst ve alt itme kolu arasına koymayın.

Üst itme kolu (4) yerden tasarruf sağlayacak şekilde katlanabilir.

1. Çim toplama torbasını (23) çıkarın.
2. Çekme ipli marşı (25) halat kancasından (24) indirin.
3. Alt itme kolu (8) üzerindeki gerdirme kolunu (5) açın.
4. Gerdirme kolunu (5) itme koluna dik açıda çevirin. Bunun için gerdirme kolunu (5) alt itme kolundan (8) hafif çekmelisiniz.
5. Üst itme kolunu (4) aşağı doğru katlayın. Kablolar bu sırada sıkışmamalıdır.

16 Onarım ve yedek parça siparişi

16.1 Yedek parça siparişi

Yedek parça siparişinde şu bilgiler verilmelidir:

- Model tanımı
- Ürün numarası
- Tip etiketinin verileri

Yedek parçalar / Aksesuar

Bıçak - ürün no:	7911200639
Motor yağı – ürün no.:	7850000025

17 Arıza giderme

Arıza	Olası sebep	Yardım
Dengesiz çalışma, çok titreşen ürün.	Cıvatalar gevşek.	Cıvataları kontrol edin.
	Bıçak sabitlemesi gevşek.	Bıçak sabitlemesini kontrol edin.
	Bıçaklar dengesiz.	Bıçakları değiştirin.
Motor çalışmıyor.	Motor fren kolu basılı değil.	Motor fren koluna basın.
	Gaz kolu yanlış konumda.	Ayarı kontrol edin.
	Buji arızalı.	Bujiyi yenileyin.
	Yakıt deposu boş.	Yakıt doldurun.
	Kirli yakıt.	Yakıt deposunu boşaltın ve yeni yakıtla doldurun.
	Motor arızalı.	Yetkili müşteri servisine başvurun.
Motor dengeli çalışmıyor.	Hava filtresi kirli.	Hava filtresini temizleyin.
	Buji kirli.	Bujiyi temizleyin.
Çim sararıyor, kesim düzensiz.	Hava filtresi kirli.	Hava filtresini temizleyin.
	Buji kirli.	Bujiyi temizleyin.
Çim düzgün dışarı atılmıyor.	Kesim yüksekliği çok düşük.	Kesim yüksekliğini ayarlayın.
	Bıçak aşınmış.	Bıçağı değiştirin.
	Çim toplama torbası tıkalı.	Çim toplama torbasını boşaltın veya tıkanıklığı giderin.

18 İmha ve yeniden değerlendirme

Ambalaj ile ilgili bilgiler

Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir özelliktedir. Lütfen ambalajları çevreye uygun bir şekilde tasfiye edin.

Eski cihazınızı nasıl imha edeceğinizi yerel yönetiminizden öğrenebilirsiniz.

Yakıtlar ve yağlar

- Ürünü tasfiye etmeden önce yakıt deposunu ve motor yağı haznesini boşaltın!
- Yakıt ve motor yağı evsel atıklara ya da akarsulara ait değildir, ayrı olarak toplanmalı veya tasfiye edilmelidir!
- Boş yağ ve yakıt hazneleri çevreye uygun olarak tasfiye edilmelidir.

19 AB uygunluk beyanı

Orijinal uygunluk beyanının çevirisi

Üretici:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Burada açıklanan ürünün geçerli yönetmeliklere ve standartlara uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ediyoruz.

Marka:	**Scheppach**
Ürün adı:	**BENZİNLİ ÇİM BİÇME MAKİNESİ – MS225-56**
Ürün no.	**5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969**

AB yönetmeliği:

2014/30/AB, 2011/65/AB*, 2006/42/AT, 2000/14/AT_2005/88/AT, 2016/1628/AB

* İşbu uygunluk beyanının düzenlendiği yukarıda adı geçen ürün, Avrupa Parlamentosu'nun ve 8 Haziran 2011 tarihli Konsey'in elektrik ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin sınırlandırılmasına ilişkin 2011/65/AT sayılı direktifini yerine getirmektedir.

Uygulanan standartlar:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Uygunluk değerlendirmesi prosedürü:

2000/14/AT_2005/88/AT - Ek: VI

Garanti edilen ses gücü seviyesi (L_{WA}):	98 dB
Ölçülen ses gücü seviyesi (L_{WA}):	94,7 dB
Onaylanmış kuruluş:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Münih, Almanya
Numara:	0036

2016/1628/AB

Emisyon. No: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

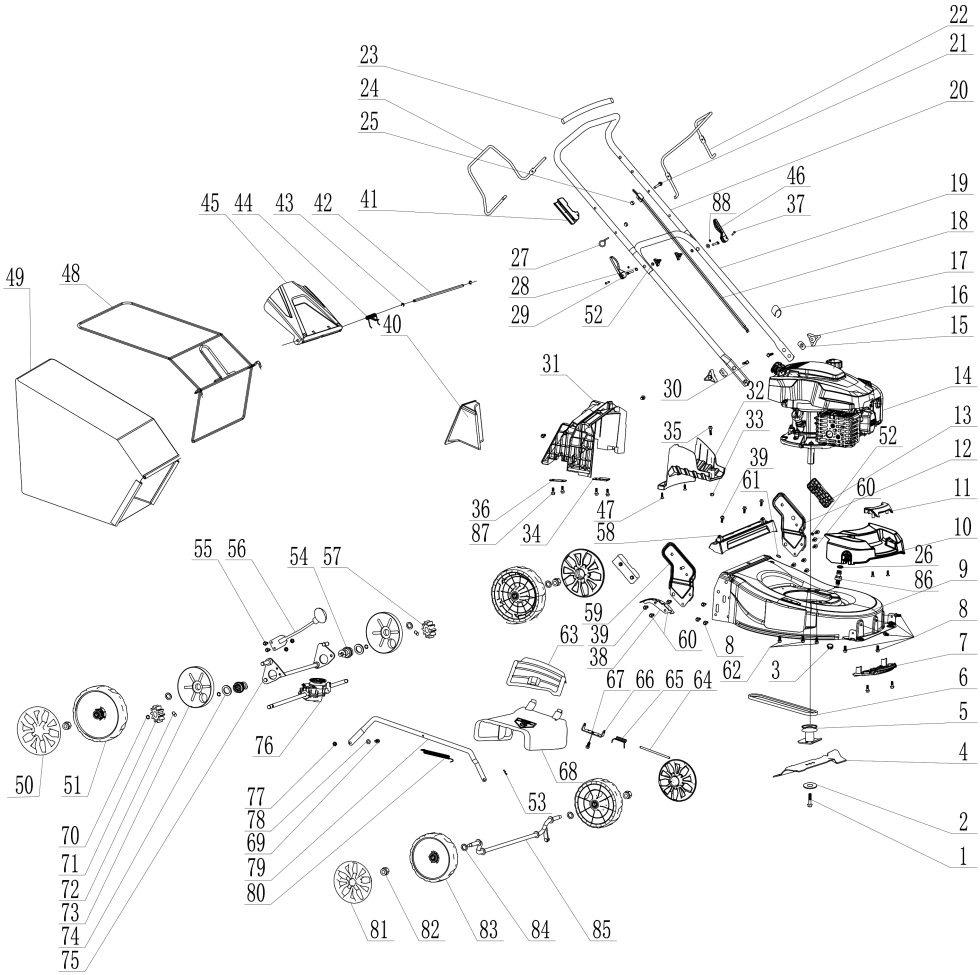
Yetkili dokümantasyon temsilcisi:

Stefan Hartinger
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

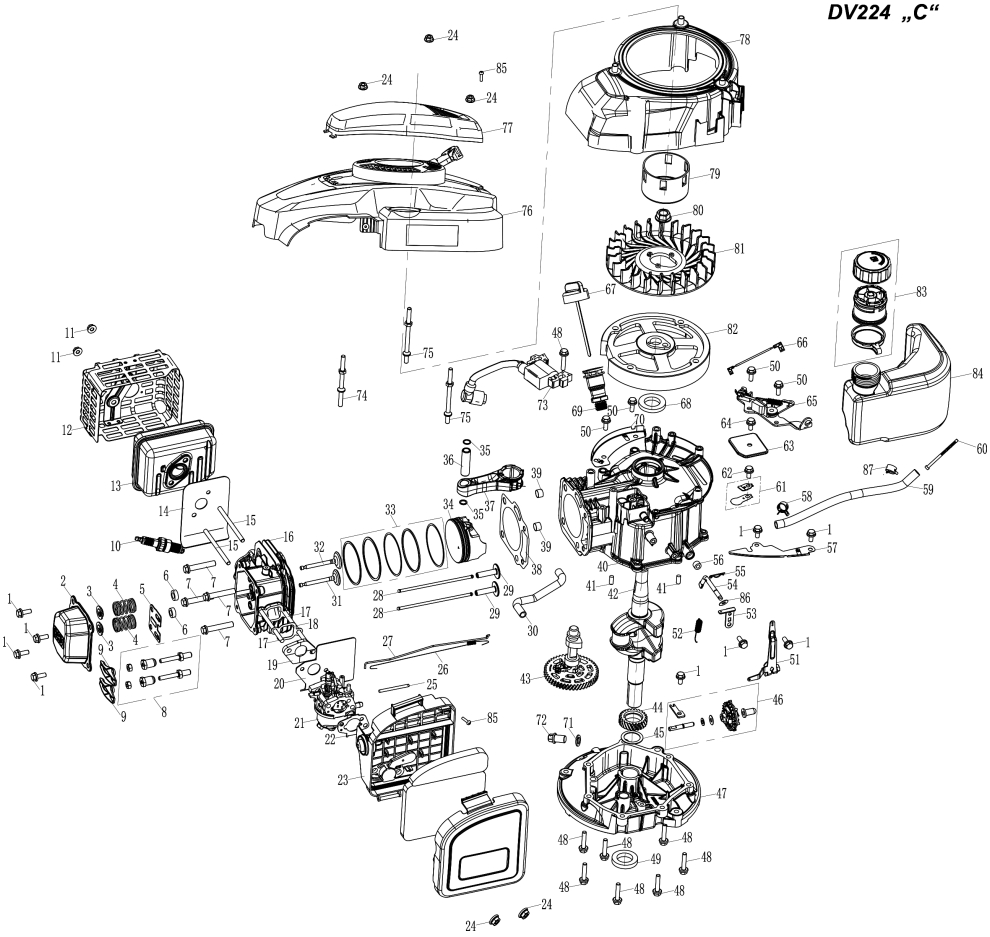
Ichenhausen, 24.09.2025

i.V.
Simon Schunk
Division Manager Product Center

i.V.
Andreas Pecher
Head of Project Management


22
21
20
23
24
25
46
37
88
19
18
45
44
43
42
41
27
28
29
52
17
16
15
49
48
40
31
30
32
14
13
35
33
52
12
39
61
60
11
36
87
34
47
58
10
26
9
86
55
56
54
57
59
63
39
38
60
8
62
8
7
3
67
66
65
64
6
5
4
76
68
53
2
1
50
51
77
78
69
79
80
70
71
72
73
74
75
81
82
83
84
85

DV224 „C“



Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, dass innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Obvious defects must be reported within 8 days after receipt of the goods, otherwise the purchaser loses all claims due to such defects. We guarantee our machines, if handled correctly, for the duration of the statutory warranty period from handover in such a way that we will replace free of charge any machine part that demonstrably becomes unusable within this period as a result of material or manufacturing defects. For parts that we do not manufacture ourselves, we only provide a warranty to the extent that we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The purchaser shall bear the costs of fitting the new parts. Claims for conversion and reduction and other claims for damages are excluded.

Garantie FR

Des défauts évidents doivent être signalés endéans 8 jours après réception de la marchandise. Sinon, l'acheteur perd tout droit de revendication de tels défauts. Nous fournissons une garantie pour nos machines en cas de traitement correct sur la durée de garantie légale à partir de la remise et ce de telle manière que nous échangeons gratuitement toute pièce de la machine, qui, durant cette période de garantie, devait devenir inutilisable suite à une erreur matérielle ou de fabrication justifiée. Pour les pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes, nous fournissons uniquement une garantie dans la mesure où nous disposons de droits de garantie vis-à-vis des sous-traitants. Les frais pour le montage des nouvelles pièces sont à charge de l'acheteur. Tout droit à modification ou à réduction ainsi que d'autres demandes de dommages et intérêts sont exclus.

Garanzia IT

I difetti evidenti devono essere comunicati entro 8 giorni dal ricevimento della merce; in caso contrario, l'acquirente perde qualsiasi diritto su tali difetti. Forniamo la garanzia per le nostre macchine in caso di gestione corretta per la durata del periodo di garanzia previsto dalla legge a partire dalla data di consegna; a tal proposito, sostituiamo gratuitamente ogni parte della macchina che diventa inutilizzabile entro questo periodo di tempo a causa di difetti del materiale o di fabbricazione. Per i pezzi non prodotti da noi stessi, forniamo la garanzia solo nel caso in cui abbiamo diritto a richieste di garanzia nei confronti dei subfornitori. I costi per l'installazione dei pezzi nuovi sono a carico dell'acquirente. Si escludono eventuali richieste di conversione e riduzione così come altre richieste di risarcimento danni.

Garantie NL

Zichtbare defecten moeten binnen 8 dagen na ontvangst van de goederen worden gemeld, anders verliest de koper alle aanspraken op grond van dergelijke defecten. Wij verstrekken garantie voor onze machines, bij juiste behandeling, voor de duur van de wettelijke garantieperiode vanaf het moment van overdracht, op dusdanige wijze dat wij elk machineonderdeel dat binnen deze periode aantoonbaar onbruikbaar wordt als gevolg van materiaal- of fabricagefouten, kosteloos vervangen. Voor onderdelen, die wij niet zelf vervaardigen, verlenen wij uitsluitend garantie, voor zover wij recht hebben op garantieclaims bij de toeleveranciers. De kosten voor het plaatsen van nieuwe onderdelen zijn voor rekening van de koper. Aanspraak op vorderingen tot omzetting en vermindering en overige vorderingen op schadevergoeding zijn uitgesloten.

Garantía ES

Cualquier deficiencia detectada deberá notificarse dentro de un plazo de 8 días tras la recepción de la mercancía. En caso contrario, el comprador perderá cualquier derecho de reclamación. Nuestra garantía cubre el periodo de garantía legal a partir de la fecha de entrega, siempre que nuestras máquinas se manejen correctamente. Sustituiremos gratuitamente, dentro de este periodo, cualquier pieza de la máquina cuya funcionalidad se vea afectada de forma demostrable por defectos de material o de fabricación. En el caso de piezas de otros fabricantes, solo ofrecemos garantía en la medida en que tengamos derecho a reclamarla al proveedor en cuestión. Los costes de montaje de las nuevas piezas correrán a cargo del comprador. Queda excluido el derecho a redhibición o reducción, así como otras reclamaciones por daños y perjuicios.

Garantia PT

Defeitos evidentes devem ser comunicados até 8 dias após a receção da mercadoria. Após esse período, o comprador perde qualquer direito a reivindicação relativamente a esses defeitos. Oferecemos garantia para as nossas máquinas, caso elas sejam alvo de um manuseio correto, pela duração do período legal de garantia, a contar a partir da data de entrega, sob a forma de substituição gratuita de qualquer peça da máquina que se torne inutilizável em consequência comprovada de erros de material ou de produção. Para as peças não fabricadas por nós apenas oferecemos a garantia que possa ser por nós reivindicada junto dos fornecedores. Os custos para a substituição das peças novas são assumidos pelo comprador. Estão excluídos quaisquer pedidos de restituição ou de redução do valor da compra, assim como quaisquer outros pedidos de indemnização.

Záruka CZ

Zjevné nedostatky je nutné nahlásit do 8 dnů pro obdržení zboží, jinak kupující ztratí veškeré nároky vyplývající z těchto nedostatků. Poskytujeme záruku pro naše stroje při správném používání na dobu zákonné záruční lhůty od předání takovým způsobem, že každý díl stroje, který se stane během této doby prokazatelně nepoužitelným z důvodu vady materiálu nebo výroby, bezplatně nahradíme. Za díly, které sami nevyrábíme, poskytujeme záruku jen v takovém rozsahu, v jakém nám přísluší nároky na záruku od subdodavatelů. Náklady za používání nových dílů přebírá kupující. Nároky na vrácení peněz a slevu z kupní ceny a jiné nároky na náhradu škody jsou vyloučeny.

Záruka SK

Zjavné nedostatky treba oznámiť v priebehu 8 dní od príjmu tovaru, v opačnom prípade stráca kupujúci všetky nároky kvôli takýmto nedostatkom. Záruku na naše stroje pri správnom zaobchádzaní poskytujeme na dobu zákonnej záručnej lehoty od odovzdania tým spôsobom, že každú časť stroja, ktorá by sa v priebehu tohto času stala dokázateľne nepoužiteľnou následkom chýb materiálu alebo výrobných chýb, bezplatne vymeníme. Na diely, ktoré sami nevyrábame, poskytujeme záruku iba do takej miery, do akej nám prináležia nároky na záručné plnenie voči subdodávateľom. Náklady za vloženie nových dielov nesie kupujúci. Nároky na výmenu tovaru a nároky na zníženie ceny a ostatné nároky na odškodnenie sú vylúčené.

Garancia HU

A nyilvánvaló hibákat az áru átvételétől számított 8 napon belül jelezni kell, különben a vásárló elveszíti az ilyen hibákkal szemben támasztott igényekre való minden jogát. Megfelelő kezelés esetén gépeinkre garanciát nyújtunk az átadástól számított törvényes jótállási időn belül oly módon, hogy költségmentesen kicserélünk minden olyan gépalkatrészt, ami ezen az időn belül bizonyíthatóan anyag- vagy gyártáshiba következtében hibásodott meg. Azokra az alkatrészekre, melyeket nem cégünk maga gyárt, csak annyiban biztosítunk jótállást, amennyiben beszállítónk elismeri szavatossági igényünket. Az új alkatrészek beszerzési költségei a vásárlót terhelik. Átalakításból vagy ebből eredő hiányosságokból származó és egyéb kárigények kizártak.

Gwarancja PL

Oczywiste wady należy zgłosić w ciągu 8 dni od otrzymania towaru, w przeciwnym razie kupujący traci wszelkie prawa do roszczeń z tytułu takich wad. Na nasze maszyny udzielamy gwarancji na czas trwania ustawowego okresu gwarancyjnego od dnia przekazania maszyny, pod warunkiem prawidłowego obchodzenia się z nią, w ten sposób, że wymienimy bezpłatnie każdą część maszyny, która w tym okresie stanie się bezużyteczna z powodu wad materiałowych lub produkcyjnych. W przypadku części, których nie produkujemy sami, udzielamy gwarancji tylko w takim zakresie, w jakim przysługują nam roszczenia gwarancyjne wobec poddostawców. Koszty montażu nowych części ponosi kupujący. Wyklucza się roszczenia z tytułu konwersji i redukcji oraz inne roszczenia odszkodowawcze.

Jamstvo HR

Očiti nedostaci moraju se prijaviti u roku od 8 dana nakon primitka robe, u suprotnom kupac gubi pravo na zahtjeve zbog takvih nedostataka. Dajemo jamstvo za naše strojeve pri ispravnom rukovanju u trajanju zakonski propisanog jamstvenog roka od preuzimanja na način da ćemo besplatno zamijeniti sve dijelove stroja koji u tom razdoblju postanu neupotrebljivi zbog materijalnih ili proizvodnih pogrešaka. Za dijelove koje mi ne proizvodimo dajemo jamstvo samo do mjere do koje nas na to obvezuju jamstveni zahtjevi na račun dobavljača. Troškove ugradnje novih dijelova snosi kupac. Zahtjevi za smanjenje kupovne cijene ili promjenu narudžbe te ostali zahtjevi za naknadu štete su isključeni.

Garancija SI

Očitne pomanjkljivosti morate naznaniti v roku 8 dni po prejemu blaga, v nasprotnem kupec izgubi vse pravice v primeru takih pomanjkljivosti. Garancijo za naše stroje jamčimo pri pravilnem ravnanju v trajanju zakonskega roka veljavnosti garancije ob predaji na tak način, da vsak del stroja, ki postane v tem času dokazljivo neuporaben zaradi napak v materialu ali izdelavi, zamenjamo brezplačno. Za dele, ki jih ne izdelujemo sami, jamčimo samo v tolikšni meri, kolikor nam dopušča naša pravica do dobaviteljev. Stroške vstavljanja novih delov nosi kupec. Zahtevki za zamenjavo in znižanje cene niso sprejemljivi.

Garantii EE

Ilmsetest puudustest tuleb teavitada 8 päeva jooksul pärast kauba kättesaamist; vastasel juhul kaotab ostja kõik selliste puudustega seotud nõudeõigused. Me anname oma masinatele, kui nendega käiakse õigesti ümber, seadusega sätestatud pretensiooniõigusaja perioodil garantii alates üleandmisest viisil, et me asendame tasuta iga masinaosa, mis peaks selle aja jooksul materjali- või valmistamisvigade tagajärjel tõendatult kasutuskõlbmatuks muutuma. Osadele, mida me ise ei tooda, anname pretensioonitagatise ainult määral, kui meil on pretensiooniõigusnõuded allhankijate vastu. Uute osade paigaldamise kulud kannab ostja. Teisendus- ja vähendusnõuded ning muud kahjutasunõuded on välistatud.

Garantija LT

Apie akivaizdžius trūkumus reikia pranešti per 8 dienas nuo prekės gavimo, priešingu atveju pirkėjas praranda bet kokią teisę reikšti pretenzijas dėl tokių trūkumų. Mes garantuojame, kad mūsų įrenginiai, jei su jais tinkamai elgiamasi, bus eksploatuojami visą teisės aktuose numatytą garantinį laikotarpį nuo pristatymo dienos, ir nemokamai pakeisime bet kurią mašinos dalį, kuri, kaip galima įrodyti, per šį laikotarpį tapo netinkama naudoti dėl medžiagos ar gamybos defektų. Dalims, kurių patys negaminame, suteikiame garantiją tik tiek, kiek turime teisę reikšti garantinius reikalavimus pirminiams tiekėjams. Naujų dalių montavimo išlaidas apmoka pirkėjas. Reikalavimai dėl perskaičiavimo ir sumažinimo bei kiti reikalavimai atlyginti žalą neįtraukiami.

Garantija LV

Par acīmredzamiem trūkumiem jāziņo 8 dienu laikā pēc preces saņemšanas, pretējā gadījumā pircējs zaudē tiesības iesniegt jebkādas prasības, kas attiecas uz šādiem trūkumiem. Garantiju uz mūsu ierīcēm to pareizas lietošanas gadījumā mēs sniedzam likumā noteiktajā garantijas termiņā no nodošanas brīža, bez maksas nomainot jebkuru ierīces daļu, kas šajā laika periodā kļuvusi nelietojama pierādāmu materiālu vai ražošanas defektu dēļ. Uz daļām, kuras mēs paši neražojam, mēs sniedzam garantiju tādā apmērā, kā mums pienākas garantijas prasības attiecībā pret apakšpiegādātāju. Izdevumus par jauno daļu ievietošanu sedz pircējs. Pārveidošanas un samazināšanas prasības un citas prasības par zaudējumu atlīdzināšanu ir izslēgtas.

Garanti SE

Uppenbara brister ska rapporteras inom 8 dagar från att varan har erhållits, annars mister köparen samtliga anspråk på grund av sådana brister. Vi lämnar garanti för våra maskiner vid korrekt behandling under den lagstadgade garantitiden från och med leverans på så sätt att vi utan kostnad byter alla maskindelar som inom denna tid eventuellt blir obrukbara på grund av påvisade material- eller tillverkningsfel. För delar som inte själva tillverkar lämnar vi endast den garanti som våra garantianspråk gentemot underleverantörerna tillåter. Köparen står för kostnaderna att sätta i de nya delarna. Retur- och kompensationsanspråk samt övriga skadeersättningsanspråk är uteslutna.

Takuu FI

Ilmeisistä puutteista on ilmoitettava 8 päivän sisällä tuotteiden vastaanotosta, muuten ostaja menettää oikeuden reklamoida tämän kaltaisista puutteista. Myönnämme koneillemme lakisääteistä takuuaikaa vastaavan takuun, kun koneita käsitellään oikein. Takuu toteutetaan vaihtamalla veloituksetta jokainen osa, jossa tämän takuuajan aikana ilmenee todistettavasti materiaali- tai valmistusvirheitä. Osille, joita emme valmista itse, myönnämme takuun vain siltä osin kuin meillä on oikeus vaatia takuun mukainen korvaus kyseiseltä tavarantoimittajalta. Ostaja vastaa uusien osien asentamisesta aiheutuvista kuluista. Muunto- ja huojennusvaatimuksia ja muita vahingonkorvausvaatimuksia ei hyväksytä.

Garanti DK

Åbenlyse fejl og mangler skal anmeldes senest 8 dage efter modtagelsen afvaren; ellers mister køberen alle garantikrav i forbindelse med sådanne fejl og mangler. Vi yder garanti på vores maskiner, hvis disse håndteres korrekt, i hele den lovpligtige garantiperiode fra leveringsdatoen at regne i det omfang, at vi gratis udskifter enhver maskindel, der beviseligt er ubrugelig som følge af materiale- eller produktionsfejl. For dele, som vi ikke selv fremstiller, yder vi kun garanti i det omfang, at vi kan rejse garantikrav over for underleverandørerne. Køberen oppebærer omkostningerne i forbindelse med montering af nye dele. Omstillings- og reduktionskrav samt andre erstatningskrav er udelukket.

Garanti NO

Åpenbare mangler skal meldes innen 8 dager etter mottak av varen, ellers taper kjøper alle krav på grunn av slike mangler. Vi gir garanti for våre maskiner, forutsatt at de behandles riktig, i løpet av den lovbestemte garantiperioden fra levering på en slik måte at vi kostnadsfritt erstatter maskindeler som kan bevises å bli ubrukelige som følge av material- eller produksjonsfeil i løpet av denne perioden. For deler som vi ikke produserer selv, gir vi kun garanti i den grad vi har rett til garantikrav mot leverandørene. Kjøper bærer kostnadene for å sette inn de nye delene. Krav om ombygging og reduksjon og andre erstatningskrav er utelukket.

Гаранция BG

За очевидни дефекти трябва да се уведомява в рамките на 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи правото на всякакви претенции относно такива дефекти. Даваме гаранция за нашите машини, при правилно боравене с тях, за законово установения гаранционен срок от предаването, като заменяме безплатно всяка машинна част, която доказуемо стане неизползваема вследствие на дефекти в материалите или изработката в рамките на това време. За части, които не произвеждаме сами, даваме гаранция само дотолкова, доколкото ние имаме право на гаранционни претенции спрямо нашите доставчици. Разходите за монтажа на новите части се поемат от купувача. Претенции за анулиране на покупко-продажбата, претенции за отстъпки от цената и други претенции за компенсации са изключени.

Εγγύηση GR

Οι εμφανείς ελλείψεις πρέπει να αναφέρονται εντός 8 ημερών από τη λήψη του εμπορεύματος, διαφορετικά ο αγοραστής χάνει κάθε δικαίωμα για αξίωση λόγω τέτοιων ελλείψεων. Για τα μηχανήματά μας προσφέρουμε εγγύηση υπό τον όρο της σωστής μεταχείρισης, με διάρκεια ίση με την περίοδο της νομικά κατοχυρωμένης εγγύησης και έναρξη από την παράδοση, αντικαθιστώντας δωρεάν κάθε εξάρτημα του μηχανήματος το οποίο εντός αυτού του χρόνου ενδέχεται να καταστεί άχρηστο αποδεδειγμένα ως συνέπεια ελαττώματος σε υλικό ή στην εργασία. Για εξαρτήματα τα οποία δεν κατασκευάζουμε οι ίδιοι, παρέχουμε εγγύηση μόνο εφόσον δικαιούμαστε αξιώσεις εγγύησης έναντι των επί μέρους προμηθευτών. Το κόστος για την τοποθέτηση των νέων εξαρτημάτων βαρύνει τον αγοραστή. Εξαιρούνται αξιώσεις ακύρωσης της πώλησης και μείωσης της τιμής αγοράς καθώς και άλλες αξιώσεις αποζημίωσης.

Garanţie RO

Deficienţele evidente trebuie reclamate în interval de 8 zile după primirea mărfii, în caz contrar cumpărătorul nu mai poate formula nicio pretenţie în legătură cu aceste deficienţe. Dacă maşinile noastre sunt exploatate corect, asigurăm garanţie pe durata termenului de garanţie legal din momentul predării, în sensul că înlocuim gratuit orice componentă a maşinii devenită inutilizabilă în acest interval de timp ca urmare a defectelor de material sau de execuţie. Pentru componentele pe care nu le executăm noi, asigurăm o garanţie doar în măsura în care avem noi dreptul la pretenţii de garanţie legală faţă de furnizorii preliminari. Costurile pentru montarea componentelor noi vor fi suportate de cumpărător. Pretenţiile de conversie şi de reducere şi alte pretenţii de despăgubire pentru prejudicii sunt excluse.

Garancija Latn-RS

Očigledni nedostaci se moraju prijaviti u roku od 8 dana nakon prijema robe, u suprotnom kupac gubi sva prava u pogledu takvih nedostataka. Za naše mašine dajemo garanciju tokom trajanja zakonskog garantnog roka od datuma primopredaje, pod uslovom da se sa njima pravilno rukuje, na taj način besplatno vršimo zamenu svakog dela mašine koji tokom tog perioda postane neupotrebljiv usled greške u materijalu ili proizvodnji. Za delove koje ne proizvodimo sami, dajemo garanciju samo u okviru ostvarivanja garantnih prava koja dobijamo od poddobavljača. Troškove za ugradnju novih delova snosi kupac. Pravo na zamenu i umanjenje i drugi zahtevi za nadoknadu štete su isključeni.

Garanti TR

Belirgin kusurlar malların teslim alınmasından itibaren 8 gün içinde bildirilmelidir, aksi takdirde alıcı bu tür kusurlardan kaynaklanan tüm talep haklarını kaybeder. Makinelerimizin garantisi, teslim tarihinden itibaren yasal garanti süresi boyunca, doğru kullanılmaları koşuluyla, bu süre içinde malzeme veya üretim hataları nedeniyle kullanılamaz hale geldiği kanıtlanabilen herhangi bir makine parçasının ücretsiz olarak değiştirilmesini kapsamaktadır. Kendimiz üretmediğimiz parçalar için, yalnızca üst tedarikçilere karşı garanti talep etme hakkımız olduğu ölçüde garanti sağlıyoruz. Yeni parçaların takılma maliyeti alıcı tarafından karşılanır. Dönüştürme ve indirim talepleri ile diğer tazminat talepleri kapsam dışı tutulmuştur.

Notizen

CE

SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen

Stand der Informationen · Status of the information · Version des informations · Versione delle informazioni · Stand van de informatie · Información disponible · Versão das informações · Stav informací · Stav informácií · Az információk kelte · Stan informacji · Verzija informacija · Stanje informacij · Informatsiooni seis · Informacijos data · Informācijas stāvoklis · Informationens status · Tietojen tila · Informationsstatus · Status for informasjon · Последна редакция на информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Stadiul informaţiilor · Izdanje informacija · Bilgilerin güncelliği
Update: 06/2025 · Ident.-No.: 5911277903, 59112779942, 59112779958, 59112779969